



# CATALOGO GENERALE





La Giussani Techniques S.p.A. si riserva il diritto di apportare senza preavviso modifiche e miglioramenti di carattere costruttivo e commerciale dei prodotti rappresentati in questo catalogo. Le illustrazioni e le descrizioni sono a titolo puramente indicativo. Se non precisate diversamente tutte le misure si ritengono espresse in millimetri.  
**IMPORTANTE:** consultate il nostro sito web per maggiori informazioni e aggiornamenti ai prodotti in tempo reale!

*Giussani Techniques S.p.A. reserves the right to make any change and improvement following the technical and commercial evolution of the products shown in this catalogue without prior notice. The illustrations and the descriptions are given just as an indication. All dimensions if not otherwise indicated are intended in millimeters.*  
**IMPORTANT:** please consult our website for up to date information and technical modernizations of the products in real time!






























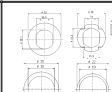





































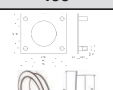



*Giussani Techniques AG behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung, Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, vorzunehmen. Die Abbildungen und Beschreibungen verstehen sich als rein Indikativ. Die angegebenen Maße, falls nicht explizit gekennzeichnet, verstehen sich in Millimeter.*  
**HINWEIS:** besuchen Sie uns in Internet, da steht Ihnen die aktualisierte Produktpalette zur Verfügung.

*Giussani Techniques S.p.A. se réserve le droit d'apporter sans préavis des modifications ou des améliorations des produits présentés dans ce catalogue suivant l'évolution technologique et commerciale. Les illustrations et les descriptions ne sont données qu'à titre indicatif. Toutes les dimensions, sauf indication contraire, sont données en millimètres.*  
**IMPORTANT:** consultez notre site Internet pour de plus amples informations et mises à jour en temps réel sur les produits!

## Catalogo Generale 2014





A	1	10																					
		 LOCKCARD																					
	2	13	13A	14	16	20	40	50	60	70	80	90											
		 RP		 RB <i>New</i>		 RT		 2960 <i>New</i>		 G8		 G10		 G5 A/B		 G5 C		 G5 D/E		 G5Q A/B		 G5Q C	
		100		110		120		122		130		140		150		160		170					
		 G5Q D/E		 G5S		 G5QS		 G5BS		 G5R A/B		 G5L		 G5VA		 G5VB		 G5VC					
		180		190		200		210		220		222		223		230		300					
		 G4		 G4Q		 G45T		 G45Q		 G45S		 G4MR		 G4MU		 G2		 ACCESSORI					
		3	10		20		30		40		50		60		70		80						
			 SI 1		 SI 2		 SI A/C		 S2 A/C		 S3 A/C		 S4 A/C		 SP1		 SP2						
90			100		110		120		130		140		150		160								
 P5			 P5A		 PGA1		 PGA2		 PGB		 P4		 M5P		 M2P								
170			180		190		200		210		220		226		227								
 M5PR			 M2PR		 P5P		 P2P		 P5GP		 P2GP		 M5R		 M5RS								
230			240		260		270		280		290		300										
 M5N			 M5		 M5L		 SA		 SB		 SC		 SD										
310			320		330		340		350		360		400										
 SE			 SF		 SG1		 SG2		 SG3		 SH		 ACCESSORI										
4	10																						
	 CAMS																						
5	60																						
	 EH																						
80		 EG																					



<b>B</b>	<b>1</b>	10	20	30	40	50	60					
		NA	NB	NP	NQ	NC	NN					
	<b>2</b>	20	40/70	44/45	47	48	49	50	80	93	95	100
		NX	CAMS	NR <i>new</i>	NRM <i>new</i>	NR5M <i>new</i>	NRT <i>new</i>	ND	NZ	NM	NZ	NE
		110	120	130	134	136	137	140	200	300	310	320
	NF	NG	NH	NS <i>new</i>	NSM <i>new</i>	NS5M <i>new</i>	NI	ACCESSORI	MA01 <i>new</i>	MA02 <i>new</i>	MA03 <i>new</i>	MA04 <i>new</i>
	<b>3A</b>	40	50	60	70	80	90	100	110	120		
		MP	MQ	MR	MV	MVL	MV5L	MZ	MZL	MZ5L		
	<b>3</b>	20	40	60	80	100	160	180	200			
		MC	MD	ME	MF	MG	MS	MT	MU			
260		270	280	300	310	320	330	350/360				
	MH	MI	ML	MN	MN	MO	MO	CARIGLIONE				
<b>4</b>	10	20	30	40	50	60	70	80	90			
	ZM	ZA	ZB	ZC	ZD	ZE	ZF	ZN	ZS01			
	100	110	120	130	140	150	160	170				
	ZS02	ZS03	ZS04	ZS05	ZS06	ZS07	ZS08	ZS09				
<b>5</b>	10	20	40	50	60	70	80	90	100	110		
	CM	CA	CB	CC	CD	CE	CF	CJ	CG	CI		
<b>6</b>	10	20										
	HA	HB										
<b>15</b>	10											
	SEALING											



PART #	PAGE	PART #	PAGE	PART #	PAGE
13RB	A3 - 400	178NIRBS	A4 - 40	229ZBBM01	A4 - 30
32RB	A3 - 410	179NIRB01S	A4 - 40	229ZBRC01	A4 - 40
54RB	A3 - 400	180ZB	A4 - 50	229ZBPG02	A4 - 20
64CP	A3 - 410	180ZBPG01	A4 - 50	229ZBPG02BM	A4 - 30
66	A3 - 410	182ZB	A4 - 60	230ZB	A4 - 20
87 / 88 / 89	A3 - 310	183ZB	A4 - 60	230ZBPG	A4 - 20
111ZBCP	B3 - 230	183ZBPG01	A4 - 60	230ZBPG01	A4 - 20
112ZBCP	B3 - 230	183ZBPG02	A4 - 60	230ZBBM01	A4 - 30
115ZBCP	B3 - 230	183ZBPG03	A4 - 60	230ZBPG05	A4 - 20
125	A4 - 50	185ZB	A4 - 60	230ZBPG06	A4 - 20
126ZB	A4 - 20	186ZB	A4 - 60	230ZBPG07	A4 - 20
130ZB	A4 - 20	186ZBPG01	A4 - 60	231ZB	A4 - 20
130ZBPG01	A4 - 20	186ZBPG02	A4 - 60	231ZBPG01	A4 - 20
130ZBPG02	A4 - 20	187ZB	A4 - 50	231ZBBM01	A4 - 30
130ZBPG05	A4 - 20	188ZBRB01S	A4 - 70	231ZBPG02	A4 - 20
130ZBPG06	A4 - 20	188ZBRB02S	A4 - 70	231ZBPG03	A4 - 20
130ZBPG07	A4 - 20	191ZB	A4 - 50	232ZB	A4 - 20
131	A4 - 20	191ZBPG	A4 - 50	232ZBPG01	A4 - 20
132	A4 - 20	193ZBRB01	A4 - 70	232ZBPG02	A4 - 20
132PG01	A4 - 20	194ZB	A4 - 40	236ZB	A4 - 40
133	A4 - 60	199ZB	A4 - 20	237ZBPG	A4 - 40
134	A4 - 60	202ZB	A4 - 20	238ZBPG	A4 - 40
135	A4 - 60	203NIRB01S	A4 - 40	239ZBPG	A4 - 40
136ZBPG	A4 - 20	203NIRB02S	A4 - 40	241ZB	A4 - 20
138ZB	A4 - 50	203NIRB03	A4 - 40	241ZBPG01	A4 - 20
143	A4 - 20	203NIRB04	A4 - 40	241ZBBM01	A4 - 30
144ZB	A4 - 40	211ZB	A4 - 40	241ZBPG02	A4 - 20
148ZB	A4 - 40	211ZBPG01	A4 - 40	241ZBPG03	A4 - 20
150NIRBS	A4 - 70	211ZBPG04	A4 - 40	241ZBPG06	A4 - 20
151ZB	A4 - 20	211ZBPG05	A4 - 40	241ZBPG07BM	A4 - 30
151ZBPG01	A4 - 20	215ZB	A4 - 70	244ZB	A4 - 20
152ZB	A4 - 20	225ZB	A4 - 60	245ZB	A4 - 10
153ZB	A4 - 40	225ZBPG	A4 - 60	245ZBPG01	A4 - 10
154ZBRC	A4 - 40	227ZB	A4 - 20	245ZBPG02	A4 - 10
157ZB	A4 - 20	227ZBPG01	A4 - 20	249NIRBS	A4 - 70
157ZBPG01	A4 - 20	228ZB	A4 - 20	258ZB	A4 - 20
157ZBPG02	A4 - 20	228ZBPG01	A4 - 20	259ZB	A4 - 20
157ZBPG03	A4 - 20	228ZBBM01	A4 - 30	260ZB	A4 - 20
157ZBPG04	A4 - 20	228ZBPG02	A4 - 20	260ZBPG	A4 - 20
163ZB	A4 - 40	228ZBPG03	A4 - 20	268ZB	A2 - 222
168ZB	A4 - 10	228ZBPG04	A4 - 20	268ZB	A4 - 10
171ZBPGRBS	A4 - 50	228ZBPG05	A4 - 20	268ZBPG01	A4 - 10
171ZBRBS	A4 - 50	229ZB	A4 - 20	269ZBPG01	A4 - 20
173ZB	A4 - 10	229ZBPG01	A4 - 20	269ZB	A4 - 20



PART #	PAGE	PART #	PAGE	PART #	PAGE
270ZB	A4 - 20	353NI	B2 - 200	628	B2 - 46
271NI	A4 - 40	356NI	A3 - 420	629	B2 - 46
272ZB	A4 - 10	358ZB	B2 - 200	630	B2 - 46
272ZBPG01	A4 - 10	361	B2 - 60	761AS01	B2 - 200
274NI	A4 - 40	382NI	A2 - 320	761AS01	A2 - 310
278ZB	A4 - 60	383NI	A2 - 320	761AS01	A3 - 430
279ZB	A4 - 60	385	B2 - 30	765AS01	B2 - 200
282ZB	A4 - 50	385	B2 - 60	765AS01	A2 - 310
285ZB	A4 - 50	385	B2 - 90	962	A3 - 210
287ZB	A4 - 20	387	B2 - 200	962	A3 - 220
287ZBBM01	A4 - 30	388	A3 - 410	964	A3 - 190
291ZB	A4 - 20	392	A2 - 300	964	A3 - 200
291ZBPG01	A4 - 20	392	A3 - 420	968NIRBS	A4 - 70
292ZB	A4 - 20	392	B2 - 200	986ZB	A4 - 60
292ZBBM01	A4 - 30	404	B2 - 30	986ZBPG01	A4 - 60
292ZBPG03	A4 - 20	421	A2 - 320	1014AS01	A3 - 430
301ZB	A4 - 60	422	A2 - 300	1060AS01	A3 - 430
303ZB	A4 - 10	422	B2 - 200	1061AS01	A3 - 430
303ZBRC	A4 - 10	443ZB	B2 - 60	1067AS01	A3 - 430
306ZB	A4 - 10	443ZB	B2 - 90	1473	A2 - 10
311ZB	A4 - 10	451	B2 - 134	1512	A2 - 10
313ZBPG	A4 - 40	451	B2 - 136	1518	A2 - 10
317ZB	A4 - 10	451	B2 - 137	1610FGNI	A2 - 10
317ZBPG01	A4 - 10	517	B2 - 30	1680FGNI	A2 - 10
317ZBPG02	A4 - 10	517	B2 - 60	1711FG	A2 - 10
318ZB	A4 - 10	517	B2 - 90	1832FG	A2 - 10
318ZBPG01	A4 - 10	557ZB	A3 - 410	1850C	A1 - 20
319ZB	A4 - 10	563NI	A3 - 400	1851	A1 - 20
319ZBPG01	A4 - 10	568	B2 - 30	1853C	A1 - 20
320ZB	A4 - 10	569ZB	A3 - 400	2009ZB	A4 - 10
320ZBPG02	A4 - 10	578ZB	B2 - 60	2047ZB	A4 - 10
326ZB	A4 - 10	578ZB	B2 - 90	2052	B2 - 40
326ZBPG	A4 - 10	600	B2 - 210	2053	B2 - 40
329ZB	A4 - 10	601CR	A3 - 400	2054	B2 - 40
334ZB	A4 - 10	605CRRC	A3 - 330	2055	B2 - 40
347ZB	A4 - 50	605CRRC	A3 - 340	2056	B2 - 40
347ZBPG	A4 - 50	605CRRC	A3 - 350	2057	B2 - 40
349ZBPGRBS	A4 - 60	605CR	A3 - 400	2058	B2 - 40
349ZBRBS	A4 - 60	606	A2 - 310	2059	B2 - 40
351ZB	A2 - 300	609	A2 - 300	2060	B2 - 40
351ZB	A3 - 420	610	A2 - 310	2062ZBRBS	B2 - 40
351ZB	B2 - 200	615	A2 - 310	2062ZBRBS	B2 - 70
353NI	A2 - 300	622	B2 - 46	2062ZBRBS	B3 - 250
353NI	A3 - 420	627	B2 - 46	2062ZBRB1S	B3 - 250



PART #	PAGE	PART #	PAGE	PART #	PAGE
2063ZBRBS	A4 - 30	2094ZB	B2 - 70	2510	B3 - 350
2070	B2 - 93	2162CRSL/VPSL	B2 - 90	2510N	B3 - 360
2071	B2 - 93	2163 CR/VP	B2 - 90	2547	B3 - 365
2074ZB	B2 - 46	2164CR	B2 - 90	2557	A3 - 420
2074ZB	B2 - 70	2165CR	B2 - 90	2559	A3 - 420
2075ZB	B2 - 46	2166CR	B2 - 90	2589RB	A1 - 20
2075ZB	B2 - 70	2167CR	B2 - 90	2629	B4 - 80
2076ZB	B2 - 46	2168 CR/VP	B2 - 90	2670	B3 - 500
2076ZB	B2 - 70	2169CR	B2 - 90	2755MT01CP	B3 - 250
2077ZB	B2 - 46	2170CR	B2 - 90	2756MT01CP	B3 - 250
2077ZB	B2 - 70	2171	B2 - 60	2757CP	B3 - 240
2078ZB	B2 - 46	2172	B2 - 60	2758CP	B3 - 240
2078ZB	B2 - 70	2173	B2 - 60	2760MT01CP	B3 - 240
2079ZB	B2 - 46	2174	B2 - 60	2764CP	B3 - 140
2079ZB	B2 - 70	2176	B2 - 60	2764CP	B3 - 230
2080ZB	B2 - 46	2177	B2 - 60	2764CP	B3 - 240
2080ZB	B2 - 70	2178	B2 - 60	2764CP	B3 - 250
2081ZB	B2 - 46	2179SL	B2 - 60	2764CP	B3 - 380
2081ZB	B2 - 70	2180	B2 - 30	2764CP	B3 - 400
2082ZB	B2 - 46	2181	B2 - 30	2767ZBCP	B3 - 240
2082ZB	B2 - 70	2182	B2 - 30	2821ZB	A3 - 410
2083ZB	B2 - 46	2183	B2 - 30	2846	A1 - 20
2083ZB	B2 - 70	2184SL	B2 - 30	2900ZBCP	B3 - 370
2084ZB	B2 - 46	2219	B2 - 60	2901ZBCP	B3 - 370
2084ZB	B2 - 70	2260CP	B3 - 140	2902ZBCP	B3 - 370
2085ZB	B2 - 46	2260CP	B3 - 380	2903ZBCP	B3 - 370
2085ZB	B2 - 70	2269ZBCP	B3 - 130	2910ZBCP	B3 - 390
2086ZB	B2 - 46	2270ZBCP	B3 - 130	2911ZBCP	B3 - 390
2086ZB	B2 - 70	2271ZBCP	B3 - 130	2912ZBCP	B3 - 390
2087ZB	B2 - 46	2272ZBCP	B3 - 130	2913ZBCP	B3 - 390
2087ZB	B2 - 70	2282ZBCP	B3 - 130	2944	B3A - 140
2088ZB	B2 - 46	2283ZBCP	B3 - 130	2960	A2 - 16
2088ZB	B2 - 70	2284ZBCP	B3 - 130	3690	A2 - 13B
2089ZB	B2 - 46	2285ZBCP	B3 - 130	3691	A2 - 13B
2089ZB	B2 - 70	2290CP	B3 - 400	3691	A2 - 320
2090ZB	B2 - 46	2415AS01	A2 - 310	4562	B3 - 510
2090ZB	B2 - 70	2415AS01	A3 - 430	11150001	A1 - 20
2091ZB	B2 - 46	2415AS01	B2 - 200	12240000	B3 - 120
2091ZB	B2 - 70	2442AS01	A3 - 430	12240004	B3 - 120
2092ZB	B2 - 46	2442AS91	A2 - 310	12240010	B3 - 120
2092ZB	B2 - 70	2442AS01	B2 - 200	12241000	B3 - 120
2093ZB	B2 - 46	2490	B3 - 350	12242000	B3 - 120
2093ZB	B2 - 70	2490N	B3 - 360	12242001	B3 - 120
2094ZB	B2 - 46	2507	B3 - 500	CA	B5 - 20



<b>PART #</b>	<b>PAGE</b>	<b>PART #</b>	<b>PAGE</b>	<b>PART #</b>	<b>PAGE</b>
CA	B5 - 30	GA1008BPE	B15 - 34	MN	B3 - 300
CB	B5 - 40	GA1009BPE	B15 - 34	MN	B3 - 310
CC	B5 - 50	GA1009BPE	B15 - 34	MO	B3 - 320
CD	B5 - 60	GA1010BP	B15 - 20	MO	B3 - 330
CE	B5 - 70	GA1011BP	B15 - 20	MP / MPL	B3A - 40
CF	B5 - 80	GA1012BP	B15 - 20	MQ / MQL	B3A - 50
CG	B5 - 100	GA1013BP	B15 - 20	MR / MRL	B3A - 60
CI	B5 - 110	GA1014BPE	B15 - 34	MS / MSL	B3 - 160
CJ	B5 - 90	GA1015BPE	B15 - 34	MT / MTL	B3 - 180
CM	B5 - 10	GB1010BE	B15 - 40	MU / MUL	B3 - 200
EG	A5 - 70	GB1011BE	B15 - 40	MV	B3A - 70
EH	A5 - 60	GB1012BE	B15 - 40	MV5L	B3A - 90
G10 A/B	A2 - 40	GB1013BE	B15 - 40	MVL	B3A - 80
G2	A2 - 230	GB1014BE	B15 - 40	MZ	B3A - 100
G4 A/B/C/D/E	A2 - 180	GB1015BE	B15 - 40	MZ5L	B3A - 120
G45Q	A2 - 210	GC1002BE	B15 - 40	MZL	B3A - 110
G45S	A2 - 220	GC1003BE	B15 - 40	NA	B1 - 10
G45T	A2 - 200	GD1001BE	B15 - 50	NB	B1 - 20
G4MR	A2 - 222	HA	B6 - 10	NC	B1 - 50
G4MU	A2 - 223	HB	B6 - 20	ND A/B	B2 - 50
G4Q A/B/C/D/E	A2 - 190	M2P	A3 - 160	NE A/B	B2 - 100
G5 A/B	A2 - 50	M2PR	A3 - 180	NF A/B	B2 - 110
G5 C	A2 - 60	M5 A/B	A3 - 240	NG B	B2 - 120
G5 D/E	A2 - 70	M5L A/B	A3 - 260	NH 1/2	B2 - 130
G5BS	A2 - 122	M5LS A/B	A3 - 261	NI	B2 - 140
G5L	A2 - 140	M5N A/B	A3 - 230	NM	B2 - 93
G5Q A/B	A2 - 80	M5NS A/B	A3 - 231	NN	B1 - 60
G5Q C	A2 - 90	M5P	A3 - 150	NP	B1 - 30
G5Q D/E	A2 - 100	M5PR	A3 - 170	NQ	B1 - 40
G5QS	A2 - 120	M5R	A3 - 226	NRA	B2 - 44
G5R A/B	A2 - 130	M5RS	A3 - 227	NRB	B2 - 45
G5S	A2 - 110	M5S A/B	A3 - 241	NRM	B2 - 47
G5VA	A2 - 150	MA01	B2 - 300	NR5M	B2 - 48
G5VB	A2 - 160	MA02	B2 - 310	NRT	B2 - 49
G5VC	A2 - 170	MA03	B2 - 320	NS	B2 - 134
G8 / G81	A2 - 20	MA04	B2 - 330	NSM	B2 - 136
GA1001BP	B15 - 20	MC / MCL	B3 - 20	NS5M	B2 - 137
GA1001SP	B15 - 20	MD / MDL	B3 - 40	NX A/B	B2 - 20
GA1002BPE	B15 - 20	ME / MEL	B3 - 60	NZ A/B	B2 - 80
GA1003BPE	B15 - 20	MF / MFL	B3 - 80	NZ A/B	B2 - 95
GA1004BPE	B15 - 20	MG / MGL	B3 - 100	P2GP	A3 - 220
GA1005BPE	B15 - 20	MH 1/2	B3 - 260	P2P	A3 - 200
GA1006BPE	B15 - 30	MI 1/2	B3 - 270	P4	A3 - 140
GA1007BPE	B15 - 34	ML 1/2	B3 - 280	P5	A3 - 90



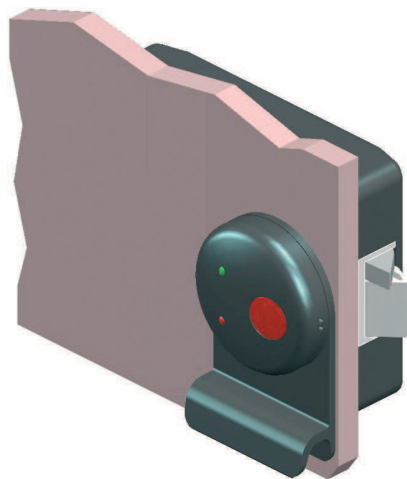


PART #	PAGE	PART #	PAGE	PART #	PAGE
P5A	A3 - 100	ZE	B4 - 60		
P5AS	A3 - 101	ZF	B4 - 70		
P5GP	A3 - 210	ZM / ZMC	B4 - 10		
P5P	A3 - 190	ZN	B4 - 80		
P5S	A3 - 91				
PGA1 A/B	A3 - 110				
PGA2	A3 - 120				
PGB	A3 - 130				
RB	A2 - 13A				
RK	A2 - 15				
RP A/B/C	A2 - 13				
RT A/B	A2 - 14				
RY	A2 - 15				
S1 A/C	A3 - 30				
S2 A/C	A3 - 40				
S3 A/C	A3 - 50				
S4 A/C	A3 - 60				
SA A/B/C/D	A3 - 270				
SB	A3 - 280				
SC A/B/C	A3 - 290				
SD	A3 - 300				
SE A/B/C/D	A3 - 310				
SF A/C	A3 - 320				
SG1	A3 - 330				
SG2	A3 - 340				
SG3	A3 - 350				
SH	A3 - 360				
SI1	A3 - 10				
SI2	A3 - 20				
SP1	A3 - 70				
SP2	A3 - 80				
SZ01	B4 - 90				
SZ02	B4 - 100				
SZ03	B4 - 110				
SZ04	B4 - 120				
SZ05	B4 - 130				
SZ06	B4 - 140				
SZ07	B4 - 150				
SZ08	B4 - 160				
SZ09	B4 - 170				
ZA / ZAC	B4 - 20				
ZB / ZBC	B4 - 30				
ZC	B4 - 40				
ZD	B4 - 50				



## ELECTRONIC LOCKING SYSTEM

ELEKTRONISCHES SCHLISS-SYSTEM • SYSTEME DE VERROUILLAGE ELECTRONIQUE



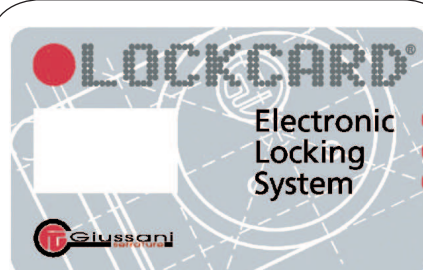
Serratura elettronica autoalimentata a transponder programmabile (125KHz) per armadi da impianti sportivi, industria, banche, casellari postali. Grado di protezione: IP31.

*Transponder-activated electronic locking system (125KHz) for lockers, cabinets, etc.  
Protection: IP31*

*Transponder-gesteuertes elektronisches schliess-system (125KHz) für kleider- und wertschränke und ähnliches.  
Schutz: IP31*

*Systeme de verrouillage electronique par transpondeur (125KHz) pour vestiaires, industries, banques, boîtes postales, etc.  
Protection: IP31*

### DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES



- omologazioni: CE (1999/5/CE) • oltre 4 miliardi di combinazioni
- transponder a forma di card o braccialetto
- alimentazione: batteria alcalina 9V in dotazione
- autonomia circa 5.000 cicli di apertura-chiusura
- segnalazione batteria in esaurimento tramite led rosso
- alimentazione esterna di emergenza in caso di batteria completamente scarica
- apprendimento in memoria fino a 5 card
- massima flessibilità di gestione di diversi livelli di accesso
- estrema semplicità di montaggio non occorrendo cablaggi elettrici
- adatta a montaggio su ante destre e sinistre.

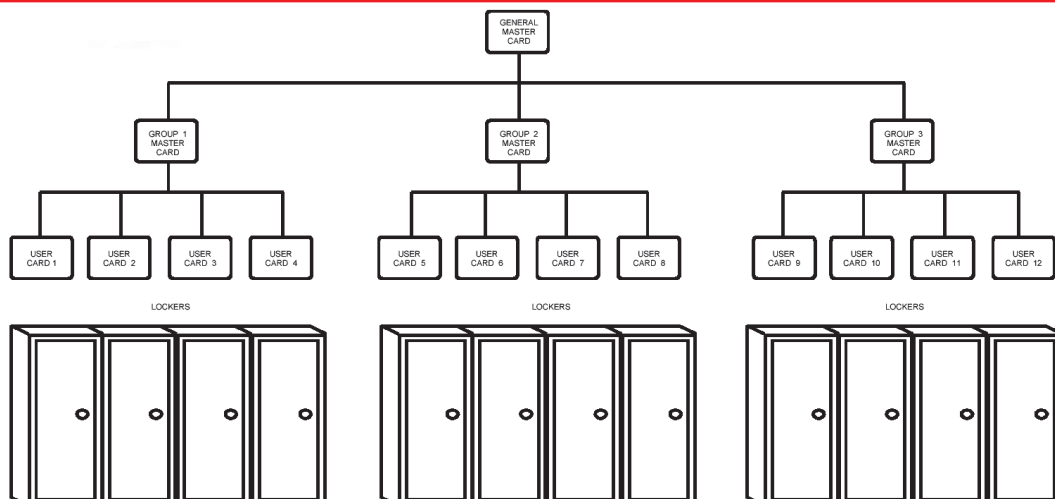


- Homologations : CE (1999/5/CE) • Over 4 milliards of combinations
- Transponder as card or armband
- Feed : 9V alkaline battery (issued with)
- Autonomy of about 5000 open-close cycles
- Red led battery exhaustion signal
- Emergency external feed when battery completely exhausted
- Memory learning up to 5 cards
- Highest flexibility management on different levels of access
- Very simple assembling without electrical wirings
- Suitable to be assembled both on right and left doors.



- Zertifikate : CE (1999/5/CE) • Über 4 Milliarden Schliessungen
- Transponder als Karte oder Armband
- Speisung durch eine alkalische Batterie 9V
- Lebensdauer ungefähr 5.000 Öffnungs- und Schließzyklen
- Rote LED Warnanzeige bei nachlassender Batterie Kapazität
- Äußere Noteinspeisung bei völlig leerer Batterie
- Registrierung bis zu 5 Karten je Schloss möglich
- Höhe Flexibilität bei der Anlageorganisation durch die freie programmierbare Art von den Transponder
- Einfache Montage ohne elektrische Verdrahtungen
- Montage geeignet für Türen rechts und Türen links.

- Homologation : CE (1999/5/CE) • Plus de 4 milliards de combinaison.
- Transpondeur sous forme de carte ou de bracelet.
- Alimentation par une batterie alcaline 9V.
- Vie: 5.000 cycles d'ouverture et fermeture environ.
- LED rouge signalisant que la batterie va se décharger.
- Alimentation d'urgence externe en cas de batterie complètement déchargée
- Possibilité de mémoriser jusqu'à 5 cartes.
- Grande flexibilité de gestion des différents niveaux d'accès
- Montage très simple grâce à l'absence de câbles
- Système indiqué pour portes droites et gauches



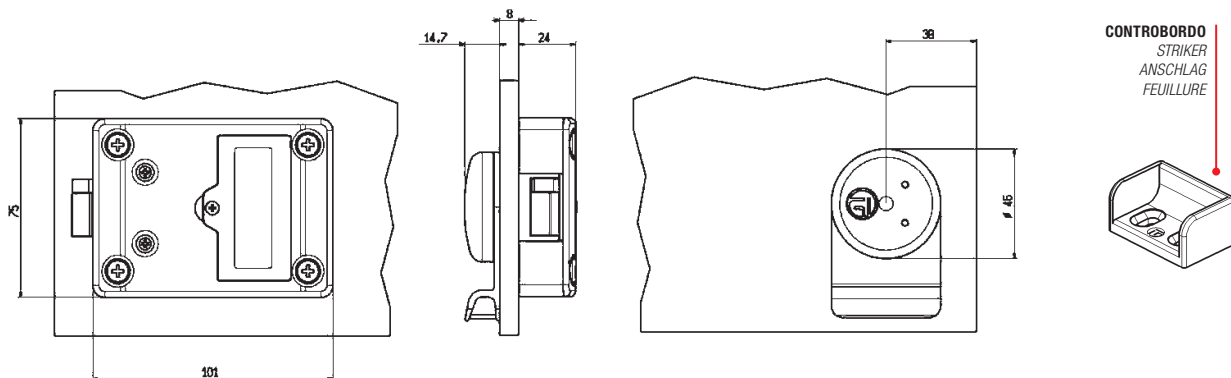
**ESEMPIO DI PROGRAMMAZIONE DELLE CARD A 3 LIVELLI**

EXAMPLE OF CARDS PLANNING ON THREE LEVELS  
BEISPIEL DER KARTENPROGRAMMIERUNG AUF DREI NIVEAUS  
EXEMPLE DE PROGRAMMATION DE LA CARTE SUR 3 NIVEAUX

**DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION**

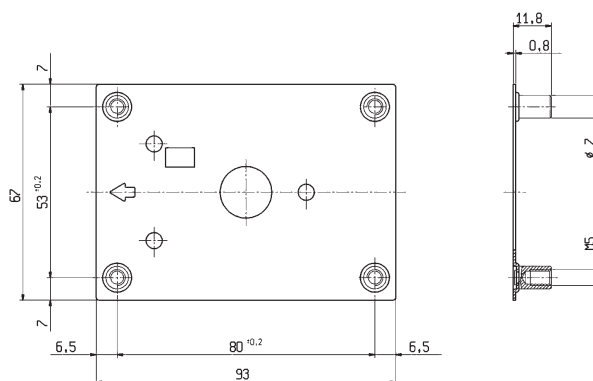
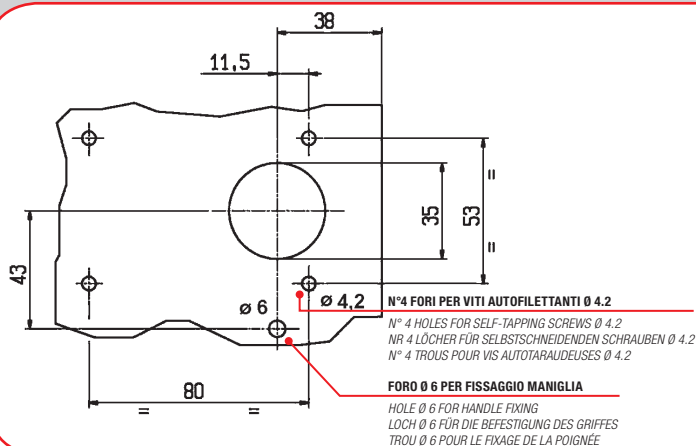
**PART #**

<b>LOCKCARD ®</b>	<b>11150001</b>
<b>TESSERA DI PROGRAMMAZIONE - PROGRAMMING CARD - PROGRAMMIERKARTE - CARTE DE PROGRAMMATION</b>	<b>1853C</b>
<b>TESSERA TRANSPONDER - TRANSPONDER CARD - TRANSPONDERKARTE (USER CARD) - CARTE TRANSPONDEUR (USER CARD)</b>	<b>1850C</b>
<b>BRACCIALE TRANSPONDER - TRANSPONDER ARMLET - TRANSPONDERARMBAND - BRACELET TRANSPONDEUR</b>	<b>1851</b>
<b>PIASTRA A SALDARE - WELD PLATE - ANSCHWEISSPLATTE - PLAQUE A SOUDER</b>	<b>2589RB</b>
<b>ALIMENTATORE D'EMERGENZA - EMERGENCY FEEDER - NOTSTROMADAPTER - ALIMENTATEUR D'URGENCE</b>	<b>2846</b>



**FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

**PIASTRA A SALDARE**  
WELD PLATE - ANSCHWEISSPLATTE - PLAQUE À SOUDER

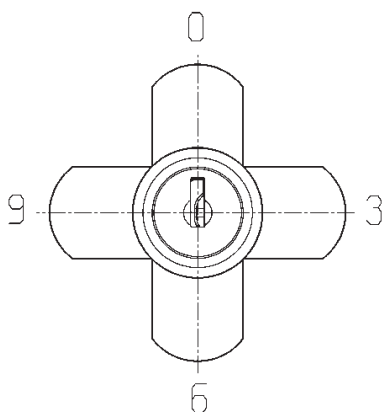




## DENOMINAZIONI QUOTE ED APERTURE CHIAVI

MEASUREMENTS AND KEYS OPENING DENOMINATIONS • ABMESSUNGEN UND SCHLÜSSELÖFFNUNGEN • DIMENSIONS ET OUVERTURES CLÉS

SEZIONE A2



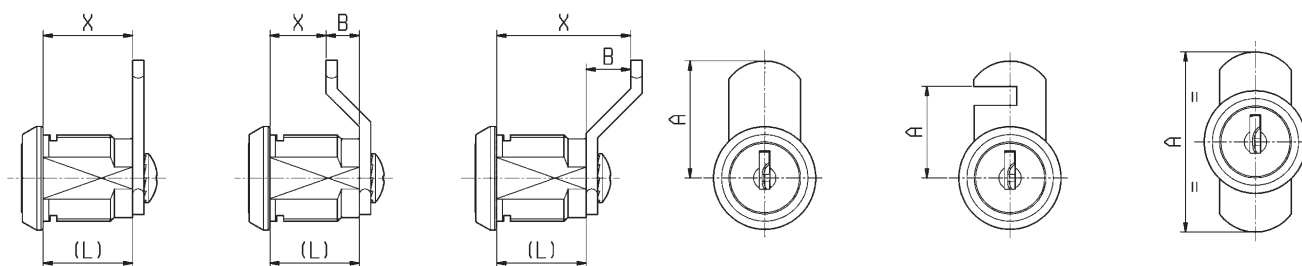
Riferimento montaggio levetta in posizione 0 o 3 o 6 o 9  
Con chiave denti in alto a serratura chiusa, come indicato

Mounting reference cam position 0, 3, 6 or 9 o'clock.  
Key biting, lock as shown.

Montagezeichnung; Zunge in Position 0 BZW. 3 BZW. 6 BZW. 9 Uhr.  
Mit Schlüsselverzahnung nach oben Schloss zu, wie gebildet.

Montage de la came en position 0 ou 3 ou 6 ou 9 heures.  
Avec dents de la clef en haut à serrure fermée comme indiqué.

### RIFERIMENTI QUOTE A - B - X E POSIZIONI LEVETTA • MEASURES A-B-X REFERENCES AND CAM POSITIONS ABMESSUNGEN A-B-X UND STELLUNGEN DER ZUNGE • DIMENSIONS A-B-X ET POSITIONS DE LA CAME



### RIFERIMENTI ROTAZIONE ED USCITE CHIAVE • ROTATION AND KEY EXITS REFERENCES SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUGSTELLUNGEN • ROTATIONS ET SORTIES DE LA CLÉ

90° DESTRA 1 USCITA	90° SINISTRA 1 USCITA	90° DESTRA 2 USCITE	90° SINISTRA 2 USCITE	170° DESTRA 1 USCITA	170° SINISTRA 1 USCITA	180° 2 USCITE
1 EXIT 90° RIGHT HAND	1 EXIT 90° LEFT HAND	2 EXITS 90° RIGHT HAND	2 EXITS 90° LEFT HAND	1 EXIT 170° RIGHT HAND	1 EXIT 170° LEFT HAND	180° 2 EXITS
1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHT	1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS	2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS	2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS	1 ABZUGSTELLUNG 170° RECHT	1 ABZUGSTELLUNG 170° LINKS	180° 2 ABZUGSTELLUNGEN
1 SORTIE 90° DROITE	1 SORTIE 90° GAUCHE	2 SORTIES 90° DROITE	2 SORTIES 90° GAUCHE	1 SORTIE 170° DROITE	1 SORTIE 170° GAUCHE	180° 2 SORTIES

IL PUNTO "0" CORRISPONDE ALLA POSIZIONE DI SERRATURA CHIUSA • THE "0" POSITION ALWAYS CORRESPONDS TO THE CLOSED POSITION  
DER PUNKT "0" ENSPRICHT IMMER DER GESCHLOSSENEN POSITION - LE POINT "0" CORRESPOND TOUJOURS À LA POSITION DE SERRURE FERMÉE

● LA CHIAVE ESCE - THE KEY EXITS - DER SCHLÜSSEL KOMMT HERAUS - LA CLÉ SORT

■ LA CHIAVE NON ESCE - THE KEY DOESN'T EXIT - DER SCHLÜSSEL KOMMT NICHT HERAUS - LA CLÉ NE SORT PAS

### CHIAVE SINGOLA DI RICAMBIO NON CIFRATA • SINGLE REPLACEMENT KEY NOT CODED EINZELERSATZSCHLÜSSEL NICHT CHIFFRIERT • CLÉ INDIVIDUELLE DE RÉCHANGE NON CHIFFRÉE

G4MR/MU PART#	G4 PART#	G5 'G' PART#	G10 PART#	G10 PART#	G8 PART#	G81 PART#
1512	1832FG	1711FG	1473	1518	1680FGNI	1610FGNI



**FUNZIONAMENTO NUOVA SERRATURA RIPROGRAMMABILE - OPERATION OF THE NEW REPROGRAMMABLE LOCK**  
**FUNKTIONSWEISE DES NEUEN REPROGRAMMIERBAREN SCHLOSS • FONCTIONNEMENT DE LA NOUVELLE SERRURE REPROGRAMMABLE**

SEZIONE A2



**A**

**PROGRAMMAZIONE SERRATURA AL PRIMO UTILIZZO:**

- A) La serratura viene fornita in posizione neutra (-45°)  
B) Inserire chiave di programmazione (in alpacca ottonata) e ruotare di 45° in senso orario.

La serratura è ora programmata.

- C) Inserire la chiave di utilizzo (in alpacca) per utilizzare la serratura.

**PROGRAMMING OF THE LOCK AT THE FIRST UTILIZATION:**

- A) The lock is supplied in neutral position (-45°)  
B) Introduce the programming key (in brass plated nickel silver) and turn it by 45° clockwise.

The lock is now programmed.

- C) Introduce the user's key (in nickel silver) to use the lock.

**ERSTPROGRAMMIERUNG DES SCHLOSSES:**

- A) das Schloss wird in neutrale Stellung (-45°) geliefert  
B) Programmierschlüssel (aus Neusilber vermessingt) einführen und um 45° in Uhrzeigersinn drehen.

Das Schloss ist nun programmiert.

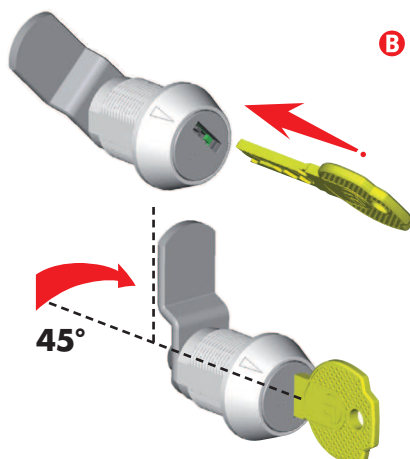
- C) Anwenderschlüssel (aus Neusilber) einführen und Schloss betätigen.

**PROGRAMMATION DE LA SERRURE A LA PREMIERE UTILISATION:**

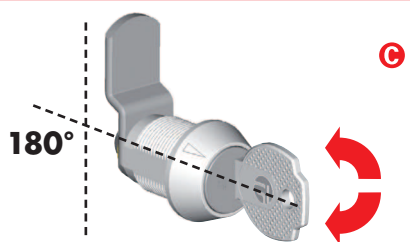
- A) La serrure est fournie en position neutre (-45°)  
B) Introduisez la clé de programmation (en maillechort laiton plaqué) et tournez-la sur 45° à droite.

La serrure maintenant est programmée.

- C) Introduisez la clé d'usage (en maillechort) pour utiliser la serrure.



**B**



**C**

180°

-45°

45°

180°

**RIPROGRAMMAZIONE SERRATURA:**

- A) Ruotare la serratura in posizione neutra (45° in senso antiorario) tramite la chiave in alpacca ottonata con cui è stata inizialmente programmata e toglierla.  
B) Inserire una chiave in alpacca ottonata di programmazione con altra combinazione e ruotare di 45° in senso orario. La serratura è ora programmata con nuova combinazione.  
C) Inserire la chiave in alpacca di utilizzo con nuova combinazione per utilizzare la serratura.

**REPROGRAMMING OF THE LOCK:**

- A) Turn the lock into the neutral position (45° anticlockwise) with the programming key in brass plated nickel silver with which it was programmed at the beginning and remove it.  
B) Introduce a programming key in brass plated nickel silver with another key combination and turn it 45° clockwise. The lock is now programmed with a new key combination.  
C) Introduce the user's key in nickel silver with a new combination to use the lock.

**PROGRAMMIERUNG DES SCHLOSSES:**

- A) Das Schloss mit dem Programmierschlüssel in neutrale Stellung drehen (um 45° gegen den Uhrzeigersinn). Hinweis: es muss dasselbe Programmierschlüssel sein mit der die letzte Programmierung erfolgte.  
B) Ein anderes Programmierschlüssel (aus Neusilber ermessingt) einführen und im Uhrzeigersinn um 45° drehen. Das Schloss ist nun mit einem neuen Code programmiert.  
C) Neuen, dafür vorgesehenen Anwenderschlüssel (aus Neusilber) einführen und Schloss betätigen

**REPROGRAMMATION DE LA SERRURE:**

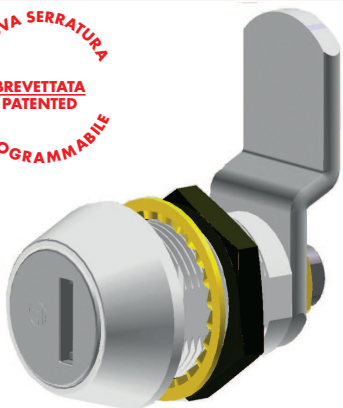
- A) Tournez la serrure en position neutre (45° à gauche) avec la clé de programmation en maillechort laiton plaqué avec laquelle elle a été programmée au début et enlevez-la.  
B) Introduisez une nouvelle clé de programmation en maillechort laiton plaqué avec une autre combinaison et tournez-la sur 45° à droite. La serrure est maintenant programmée avec une nouvelle combinaison.  
C) Introduisez la clé d'usage en maillechort avec la nouvelle combinaison pour utiliser la serrure.



**SERRATURA RIPROGRAMMABILE**  
**REPROGRAMMABLE LOCK • PROGRAMMIERBARES SCHLOSS • SERRURE REPROGRAMMABLE**

RP

NUOVA SERRATURA  
 BREVETTATA  
 PATENTED  
 RIPROGRAMMABILE



Serratura Riprogrammabile a 9.791 combinazioni. Chiavi reversibili a doppia traccia interna fornite separatamente (pag. A2-15). Rotore con cappuccio in acciaio INOX 18/8 e piastrina in acciaio. Statore in lega di zinco cromato. La serratura viene fornita in posizione neutra e viene programmata con chiave apposita al primo utilizzo e riprogrammata con qualsiasi altra chiave/combinazione si desideri senza dover cambiare serratura. Leve serie 2B-2BP-2C-2CP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A2-13B. Confezione da 50 pz.

Reprogrammable lock with 9.791 combinations. Keys with double inner biting are separately supplied (page A2-15). Barrel with cap in stainless steel 18/8 and steel plate. Housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. The lock is supplied in neutral position and is programmed with a specific programming key at the first utilization and can be reprogrammed with any other key/combinazione you want without changing the lock. Cams Series 2B-2BP-2C-2CP have to be ordered separately. Accessories on request: see page A2-13B Packing: boxes 50 pcs.

Programmierbares Schloss mit 9.791 Schließkombinationen. Wendeschlüssel mit doppeltem innenwandigem Profil (gesondert zu bestellen, siehe Seite A2-15). Zylinder mit Kappe aus Edelstahl 18/8 und Plättchen aus Stahl. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Bei Lieferung befindet sich die Schließung in neutraler Stellung (Aufnahme des Programmierschlüssels) und

kann mit beiliegendem Programmierschlüssel erstmalig programmiert werden. Eine neue Programmierung kann anschließend durch einen anderen Programmierschlüssel erfolgen. Ein Austausch des Schlosses selbst ist also nicht erforderlich. Die Zungen aus der Serie 2B; 2BP; 2C; 2CP sind getrennt zu bestellen. Zubehör: Siehe Seite A2-13B. Verpackungseinheit zu 50 Stck.

Serrure reprogrammable avec 9.791 combinaisons. Clés à double entrée à double trace interne fournies séparément (page A2-15). Barillet avec capuchon en acier inox 18/8 et plaquette en acier. Corps en zamak chromé. La serrure est fournie en position neutre et est programmée avec la spéciale clé de programmation à la première utilisation et peut être reprogrammée avec n'importe quelle autre clé/combinazione sans devoir changer la serrure. Cames série 2B-2BP-2C-2CP sont à commander séparément. Accessoires: voir page A2-13B. Conditionnement: 50 pièces.

SEZIONE A2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

RP SERRATURA RIPROGRAMMABILE - REPROGRAMMABLE LOCK - PROGRAMMIERBARES SCHLOSS - SERRURE REPROGRAMMABLE

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET

A L= 20 MM

B L= 25 MM

C L= 30 MM

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

1 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

2 180° 1 USCITA - 180° 1 EXIT - 180° 1 ABZUGSTELLUNG - 180° 1 SORTIE

4 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE

5 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

6 180° SINISTRA 2 USCITE - 180° 2 EXITS LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 180° LINKS - 2 SORTIES 180° GAUCHE

TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

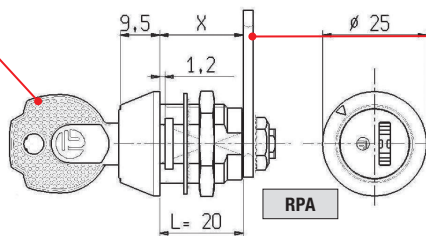
1 GHIERA 449 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA

NUT 449 IN BRASS AND TOOTHED WASHER - MUTTER 449 AUS MESSING UND FÄCHERSHEIBE - ECROU 449 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE

RP - 1 - 0000

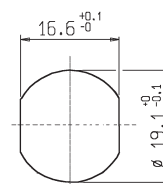
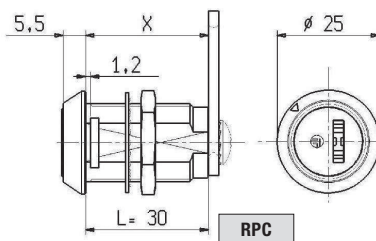
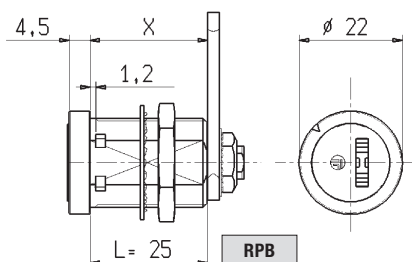
ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A2-15)

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A2-15)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE A2-15)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A2-15)



LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
 DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
 CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**SERRATURA RIPROGRAMMABILE IN VERSIONE ANTIGRIP • REPROGRAMMABLE LOCK IN ANTI-GRIP VERSION • PROGRAMMIERBARESSCHLOSS IN ANTI-GRIP AUSFÜHRUNG • SERRURE REPROGRAMMABLE EN VERSION ANTI-GRIP**

**RB**

**NUOVA SERRATURA  
BREVETTATA  
PATENTED  
RIPROGRAMMABILE**



**new**

Serratura Riprogrammabile a 9.791 combinazioni in versione antigrip con cappuccio in ottone cromato e piastrina frontale di protezione in acciaio zincato. Chiavi reversibili a doppia traccia interna fornite separatamente (pag. A2-15). Rotore con cappuccio in acciaio INOX 18/8 e piastrina in acciaio. Statore in lega di zinco cromato. La serratura viene fornita in posizione neutra e viene programmata con chiave apposita al primo utilizzo e riprogrammata con qualsiasi altra chiave/combinazione si desideri senza dover cambiare serratura. Leve serie 2B-2BP-2C-2CP da ordinare separatamente. Confezione da 50 pz.

Reprogrammable lock with 9.791 combinations in anti-grip version with cap in chromium-plated brass and front protection plate in zinc-plated steel. Keys with double inner biting are separately supplied (page A2-15). Barrel with cap in stainless steel 18/8 and steel plate. Housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. The lock is supplied in neutral position and is programmed with a specific programming key at the first utilization and can be reprogrammed with any other key/combinazione si desideri senza dover cambiare serratura. Leve serie 2B-2BP-2C-2CP have to be ordered separately. Packing: boxes 50 pcs.

Programmierbares Schloss mit 9.791 Schließkombinationen in anti-grip Ausführung mit Kappe aus verchromtem Messing und Schutzstirnplatte aus verzinktem Stahl. Wendeschlüssel mit doppeltem innenwandigem Profil (gesondert zu bestellen, siehe Seite A2-15). Zylinder mit Kappe aus Edelstahl 18/8 und Plättchen aus Stahl. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Bei Lieferung befindet sich die Schließung in neutraler Stellung (Aufnahme des Programmierschlüssels) und kann mit beiliegendem Programmierschlüssel erstmalig programmiert werden. Eine neue Programmierung kann anschließend durch einen anderen Programmierschlüssel erfolgen. Ein Austausch des Schlosses selbst ist also nicht erforderlich. Die Zungen aus der Serie 2B; 2BP; 2C; 2CP sind getrennt zu bestellen. Verpackungseinheit zu 50 Stck.

Serrure reprogrammable avec 9.791 combinaisons en version anti-grip avec capuchon en laiton chromé et plate frontale de protection en acierzingué. Clés à double entrée à double trace interne fournies séparément (page A2-15). Barillet avec capuchon en acier inox 18/8 et plaquette en acier. Corps en zamak chromé. La serrure est fournie en position neutre et est programmée avec la spéciale clé de programmation à la première utilisation et peut être reprogrammée avec n'importe quelle autre clé/combinazione si desideri senza dover cambiare serratura. Leve serie 2B-2BP-2C-2CP sont à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**RB SERRATURA RIPROGRAMMABILE - REPROGRAMMABLE LOCK - PROGRAMMIERBARES SCHLOSS - SERRURE REPROGRAMMABLE**

**LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET**

**B L= 25 MM**

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ**

**1 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES**

**2 180° 1 USCITA - 180° 1 EXIT - 180° 1 ABZUGSTELLUNG - 180° 1 SORTIE**

**4 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE**

**5 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE**

**6 180° SINISTRA 2 USCITE - 180° 2 EXITS LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 180° LINKS - 2 SORTIES 180° GAUCHE**

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

**1 GHIERA 449 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA**

**NUT 449 IN BRASS AND TOOTHED WASHER - MUTTER 449 AUS MESSING UND FÄCHERSHEIBE - ECROU 449 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE**

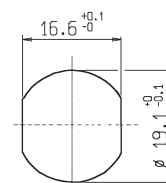
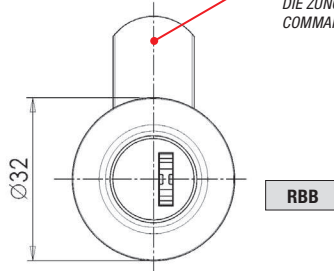
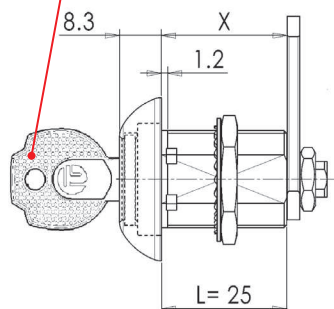
**RB B 1 - 0000**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A2-15)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A2-15)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE A2-15)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A2-15)

**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE**

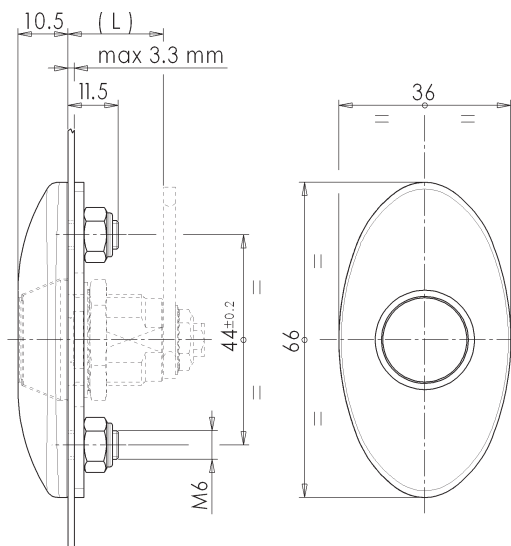
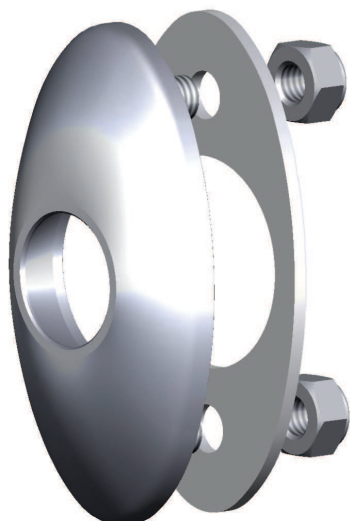


PROTEZIONE PER SERRATURA RIPROGRAMMABILE SERIE RPA

PART #

PROTECTION FOR REPROGRAMMABLE LOCK SERIES RPA  
 SCHÜTZ FÜR PROGRAMMIERBARES SCHLOSS SERIE RPA  
 PROTECTION POUR SERRURE REPROGRAMMABLE SERIE RPA

3690

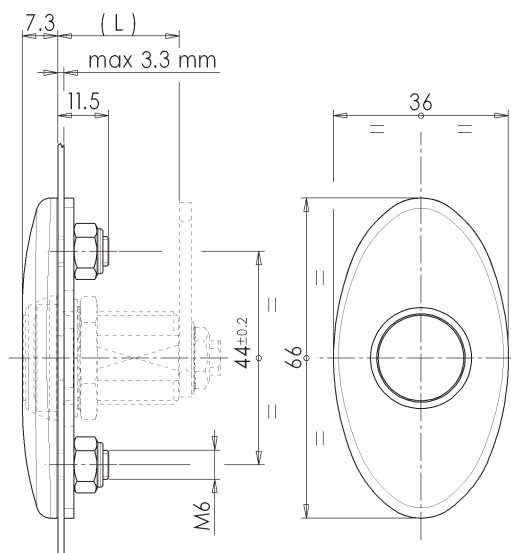


PROTEZIONE PER SERRATURA RIPROGRAMMABILE SERIE RPB, RPC

PART #

PROTECTION FOR REPROGRAMMABLE LOCK SERIES RPB, RPC  
 SCHÜTZ FÜR PROGRAMMIERBARES SCHLOSS SERIE RPB, RPC  
 PROTECTION POUR SERRURE REPROGRAMMABLE SERIE RPB, RPC

3691



DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION

PROTEZIONE IN ZAMA CROMATA CON PIASTRA DI RINFORZO INTERNA E CONTROPIASTRA IN ACCIAIO ZINCATO, PERNI IN ACCIAIO INOX E DADI AUTOFREANTI.  
 SPESSORE MASSIMO PANNELLO: 3,3 MM.

PROTECTION IN CHROMIUM-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY WITH INNER REINFORCING PLATE AND REAR PLATE IN ZINC-PLATED STEEL, PINS IN STAINLESS STEEL AND SELF-LOCKING NUTS. PANEL MAX THICKNESS: 3,3 MM.

SCHUTZ AUS VERCHROMTER ZINLEGIERUNG MIT INNERER VERSTÄRKUNGSPLATTE UND GEGENPLATTE AUS VERZINKTEM STAHL, BOLZEN AUS EDEL-STAHLE UND SELBSTSICHERNDE MUTTER. TÜRDICKE: MAX 3,3 MM

PROTECTION EN ZAMAK CHROME AVEC PLATE DE RENFORCEMENT INTERNE ET CONTRE-PLATE EN ACIER ZINGUE, PIVOTS EN ACIER INOX ET ECROUS A BLOCAGE AUTOMATIQUE. EPAISSEUR MAX. DE LA PORTE: 3,3 MM





**SERRATURA RIPROGRAMMABILE**  
**REPROGRAMMABLE LOCK • PROGRAMMIERBARES SCHLOSS • SERRURE REPROGRAMMABLE**

**RT**

**NUOVA SERRATURA**  
**BREVETTATA**  
**PATENTED**  
**RIPROGRAMMABILE**



Serratura Riprogrammabile a 9.791 combinazioni. Chiavi reversibili a doppia traccia interna fornite separatamente (pag. A2-15). Rotore con cappuccio in acciaio INOX 18/8 e piastrina in acciaio. Cilindro in lega di zinco cromato removibile utilizzabile su maniglie, distributori automatici, etc. Due lunghezze disponibili.

La serratura viene fornita in posizione neutra e viene programmata con chiave apposita al primo utilizzo e riprogrammata con qualsiasi altra chiave/combinazione si desideri senza dover cambiare serratura.

Movimento 180° 2 uscite chiave. Confezione da 50 pezzi.

*Reprogrammable lock with 9.791 combinations. Keys with double inner biting are separately supplied (page A2-15). Barrel with cap in stainless steel 18/8 and steel plate. Removable cylinder in chromium-plated zinc die-casting alloy suitable for handles, vending machines, etc. Two available lengths. The lock is supplied in neutral position and is programmed with a specific programming key at the first utilization and can be reprogrammed with any other key/combination you want without changing the lock. Movement: 180° rotation with two keys removal positions. Packing: boxes of 50 pcs.*

*Programmierbares Schloss mit 9.791 Schließkombinationen. Wendeschlüssel mit doppeltem innenwandigem Profil (gesondert zu bestellen, siehe Seite A2-15). Zylinder mit Kappe aus Edelstahl 18/8 und Plättchen aus Stahl. Rundgehäuse aus verchromter Zinklegierung verwendbar für Griffe, Getränkeautomaten, usw... Verfügbar in 2 Längen. Bei Lieferung befindet sich die Schließung in neutraler Stellung (Aufnahme des Programmierschlüssels) und kann mit beiliegendem Programmierschlüssel erstmalig programmiert werden. Eine neue Programmierung kann anschließend durch einen anderen Programmierschlüssel erfolgen. Ein Austausch des Schlosses selbst ist also nicht erforderlich. Schließdrehung 180° 2 Abzugstellungen. Verpackungseinheit zu 50 Stck.*

*Serrure reprogrammable avec 9.791 combinaisons. Clés à double entrée à double trace interne fournies séparément (page A2-15). Barillet avec capuchon en acier inox 18/8 et plaquette en acier. Barillet en zamak chromé amovible utilisable sur poignées, distributeurs automatiques, etc. Deux longueurs disponibles. La serrure est fournie en position neutre et est programmée à la première utilisation avec la spéciale clé de programmation et peut être reprogrammée avec n'importe quelle autre clé/combinaison sans devoir changer la serrure. Mouvement de la clé: deux sortie 180°. Conditionnement: 50 pièces.*

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**RT** **SERRATURA RIPROGRAMMABILE - REPROGRAMMABLE LOCK - PROGRAMMIERBARES SCHLOSS - SERRURE REPROGRAMMABLE**

**LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET**

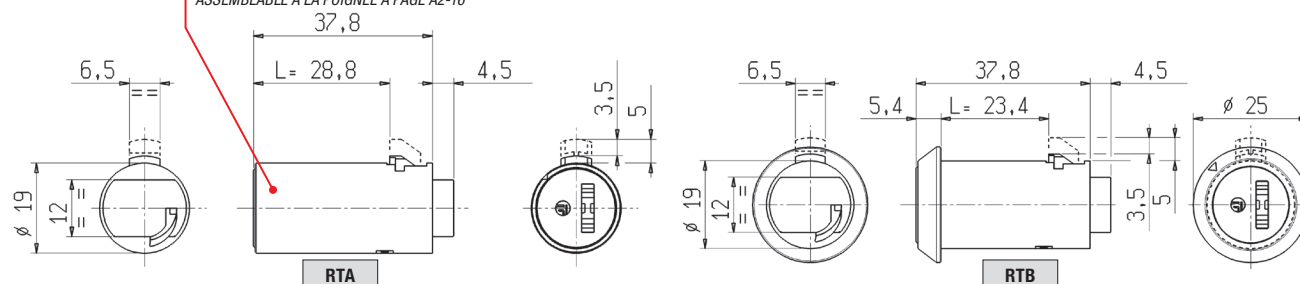
**A** L= 28,8 MM

**B** L= 23,4 MM

RT - 0000

**ABBINABILE A MANIGLIA A PAG. A2-16**

TO ASSEMBLE ON THE HANDLE ON PAGE A2-16  
KOMBINIERBAR ZUM GRIFF AUF SEITE A2-16  
ASSEMBLABLE À LA POIGNÉE À PAGE A2-16





## CHIAVI PER SERRATURA RIPROGRAMMABILE

KEYS FOR REPROGRAMMABLE LOCK • SCHÜSSEL FÜR PROGRAMMIERBARES SCHLOSS • CLÉS POUR SERRURE REPROGRAMMABLE

**RK-RY**



- La chiave di programmazione in alpacca ottonata permette la programmazione e la riprogrammazione della serratura con altre combinazioni.
  - La chiave di utilizzo in alpacca permette solo il funzionamento della serratura e non permette la modifica della combinazione.
  - Il codice di combinazione di chiave di programmazione e di utilizzo deve essere il medesimo. 9.791 codici disponibili.
  - Per poter cambiare combinazione ad una serratura già programmata occorre necessariamente la chiave di programmazione con cui la serratura è stata inizialmente programmata.
- The programming key in brass plated nickel silver allows the programming and reprogramming of the lock with other combinations.
  - The user's key in nickel silver allows just the operation of the lock and doesn't allow the modification of the combination.
  - The code combination of the programming key and of the user's key must be the same. N. 9791 safe combinations.
  - To change the combination of a lock already programmed you must necessarily have the programming key with which the lock has been programmed at the beginning.
- Der Programmierschlüssel aus Neusilber vermessingt definiert die Schließkombination, in der Programmierstellung kann durch einen anderen Programmierschlüssel eine neue Schließkombination definiert werden.
  - Der Anwenderschlüssel aus Neusilber erlaubt nur die Funktion des Schließens/Öffnen, also keine Programmierfunktion.
  - Zu jede Schließkombination bzw. Anwenderschlüssel ist ein dafür kodierter Programmierschlüssel vorgesehen. 9.791 Schließkombinationen sind verfügbar.
  - Um eine bestehende Schließkombination durch eine neue Schließkombination zu ersetzen, wird auf jedem Fall der Programmierschlüssel benötigt was bei der Eingabe der ersten Schließkombination verwendet wurde.
- La clé de programmation en maillechort laiton plaqué permet la programmation et la reprogrammation de la serrure avec autres combinaisons.
  - La clé d'usage en maillechort permet seulement le fonctionnement de la serrure et ne permet pas la modification de la combinaison.
  - Le code de combinaison de la clé de programmation et de la clé d'usage doit être le même. N. 9.791 combinaisons fiables.
  - Pour pouvoir changer la combinaison à une serrure déjà programmée il faut nécessairement utiliser la clé de programmation avec laquelle la serrure a été programmée au début.

SEZIONE A2

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Légende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

#### TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>RK</b>	<b>CHIAVI - KEYS - SCHLÜSSEL - CLES</b>
	<b>NUMERO - NUMBER - NUMMER - NUMÉRO</b>
<b>01</b>	<b>CHIAVE DI UTILIZZO CONFEZIONATE IN SACCHETTI (MINIMO 25 CHIAVI) - USER'S KEY: PACKING IN BAGS (MINIMUM 25 KEYS)</b> ANWENDERSCHLÜSSEL IN TÜTE VERPACKT (MIND. 25 STCK.) - CLES D'USAGE: CONDITIONNEMENT EN SACHETS (MINIMUM 25 CLÉS)
<b>05</b>	<b>KIT IN BLISTER: 5 CHIAVI DI UTILIZZO + 1 CHIAVE DI PROGRAMMAZIONE - KIT IN BLISTER PACK: 5 USER'S KEYS + 1 PROGRAMMING KEY</b> KIT IN BLISTER: 5 ANWENDERSCHLÜSSEL + 1 PROGRAMMIERSCHLÜ - KIT EN BLISTER: 5 CLES D'USAGE + 1 CLE DE PROGRAMMATION
<b>10</b>	<b>KIT IN BLISTER: 10 CHIAVI DI UTILIZZO + 1 CHIAVE DI PROGRAMMAZIONE - KIT IN BLISTER PACK: 10 USER'S KEYS + 1 PROGRAMMING KEY</b> KIT IN BLISTER: 10 ANWENDERSCHLÜSSEL + 1 PROGRAMMIERSCHLÜ - KIT EN BLISTER: 10 CLES D'USAGE + 1 CLE DE PROGRAMMATION
	<b>CODICE COMBINAZIONE CHIAVE - KEY CODE COMBINATION - SCHLISSKOMBINATION DES SCHLÜSSELS - CODE DE COMBINAISON DE LA CLE</b>
<b>RK</b>	<b>0000</b>

#### TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>RY</b>	<b>CHIAVI DI PROGRAMMAZIONE SINGOLE - SINGLE PROGRAMMING KEYS - PROGRAMMIERSCHLÜSSEL EINZELN - CLES DE PROGRAMMATION INDIVIDUELLES</b>
	<b>CODICE COMBINAZIONE CHIAVE - KEY CODE COMBINATION - SCHLISSKOMBINATION DES SCHLÜSSELS - CODE DE COMBINAISON DE LA CLE</b>
<b>RY</b>	<b>0000</b>



**MANIGLIA A PULSANTE**  
**POP OUT HANDLE • GRIFF • POIGNÉE A POUSSOIR**

**2960**

SEZIONE A2

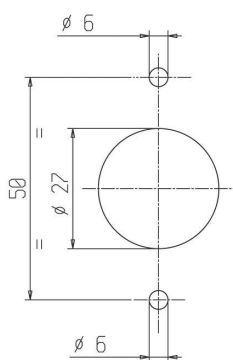


Maniglia a pulsante in lega di zinco cromata. Impugnatura a scatto e rotazione 90° destra. Leva Serie 4 da ordinare separatamente (vedi pag. A4-60). Dado fissaggio leva compreso. Maniglia venduta separatamente ed abbinabile a serrature RTA (pag. A2-14), S11 (pag. A3-10) ed S12 (pag. A3-20).

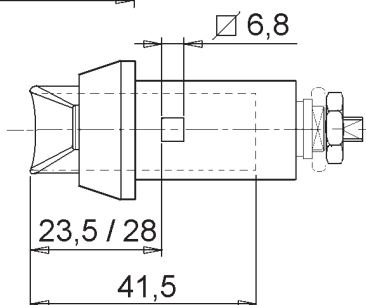
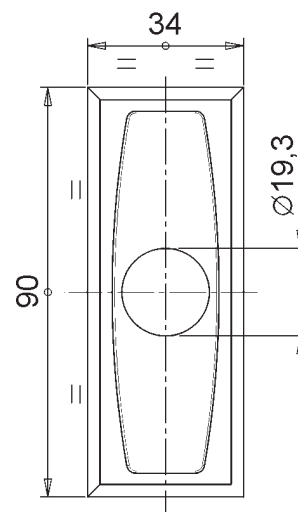
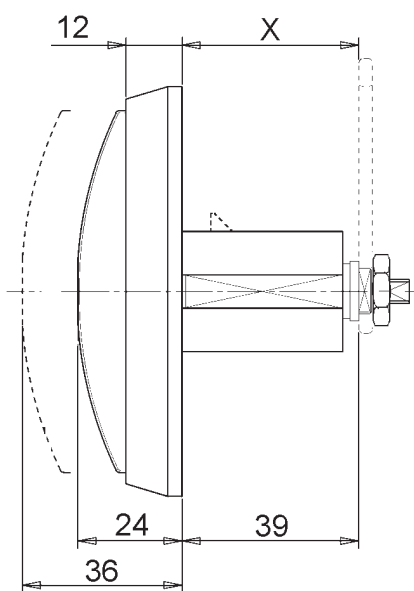
Pop out handle in polished chromium-plated zinc die-casting alloy. Snap handle and key rotation 90° right hand. Cam Series 4 to be ordered separately (see page A4-60). Nut for cam fixing included. Handle sold separately and suitable for locks RTA (page A2-14), S11 (page A3-10) and S12 (page A3-20).

Griff aus verchromter Zinklegierung poliert. Handgriff mit Knopfauslösung und Schlüsselrotation 90° rechts. Zunge separat bestellen (siehe Seite A4-60). Befestigungsmutter für Zunge enthalten. Griff separat verkauft und geeignet für Schlösser RTA (Seite A2-14), S11 (Seite A3-10) und S12 (Seite A3-20).

Poignée à poussoir en zamak polie. Poignée à declic et rotation 90° droite. Came Série 4 à commander séparément (voir page A4-60). Ecrou pour le fixage de la came inclus. Poignée vendue séparément et adapte à serrures RTA (page A2-14), S11 (page A3-10) et S12 (page A3-20).



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



PART #
2960



**SERRATURA UNIVERSALE**  
CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

**G8/G81**



Serratura a lamelle contrapposte 2.000 combinazioni. Chiavi reversibili a doppia traccia interna numerate. Rotore con cappuccio in acciaio INOX 18/8 e copripolvere. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Statore in lega di zinco cromato. IP65. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Accessori a pag. A2-330. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

*Opposed tumbler lock and keys with double inner biting, numbered, 2,000 combinations. Barrel in zinc-alloy with dust cover and cap in stainless steel 18/8. Protection against dust and streams of water according to IP65. Housing in zinc-alloy with chromium-plated surface. Complying with IP65 standards. Cam series 2 has to be ordered separately. Accessories on request: see page A2-330. Packing: 50 pcs. in boxes.*

Schloss mit gegenläufig angeordneten Plättchen mit 2.000 Schliessungen. Nummerierte Wendeschlüssel mit doppeltem innenliegendem Profil. Zylinder mit Kappe aus Inox 18/8 und Staubschutz. Staub und Strahlwassergeschützt nach IP65. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. IP65. Zunge Serie 2 muß separat bestellt werden. Zubehör: Siehe Seite A2-330. Verpackung: 50 Stk. in Kartons.

Serrure à paillettes opposées: 2.000 combinaisons. Clés à double entrée, numérotées, à double trace interne. Barillet avec capuchon en acier inox 18/8 et obturateur anti-poussière. Étanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Corps en zamak chromé. IP65. Came Série 2 à commander séparément. Accessoires: voir page A2-330. Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton.

SEZIONE A2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>G8</b>	<b>SERRATURA DI SICUREZZA 2000 COMB. CON CHIAVI IN ZAMA NICHELATA</b> - HIGH SECURITY LOCK WITH 2000 COMB. WITH KEYS IN NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY SICHERHEITSSCHLOSS MIT 2000 SCHLISSUNGEN MIT SCHLESSEL AUS ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT - SERRURE DE SÉCURITÉ À 2000 COMBINAISONS AVEC CLES EN ZAMAK NICKELE
<b>G81</b>	<b>SERRATURA DI SICUREZZA 2000 COMB. CON CHIAVI IN OTTONE NICHELATO</b> - HIGH SECURITY LOCK WITH 2000 COMB. WITH KEYS IN NICKEL PLATED BRASS SICHERHEITSSCHLOSS MIT 2000 SCHLISSUNGEN MIT SCHLÜSSEL AUS VERNICKELTEM MESSING - SERRURE DE SÉCURITÉ À 2000 COMBINAISONS AVEC CLES EN LAITON NICKELE

**DIMENSIONE SEDE DI FISSAGGIO - CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE**

<b>A</b>	DIAMETRO mm. 19,1 x 16,6 - Ø mm. 19,1 X 16,6
<b>B</b>	DIAMETRO mm. 19,1 x 16 - Ø mm. 19,1 X 16

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ**

<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE</b> - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA</b> - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE
<b>5</b>	<b>90° SINISTRA 1 USCITA</b> - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

<b>MK00</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M00 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M00 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M00 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M00
<b>MK01</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M01 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M01 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M01 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M01
<b>MK02</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M02 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M02 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M02 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M02
<b>MK03</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M03 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M03 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M03 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M03
<b>MK04</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M04 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M04 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M04 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M04
<b>MK05</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M05 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M05 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M05 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M05
<b>MK06</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M06 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M06 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M06 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M06
<b>MK07</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M07 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M07 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M07 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M07
<b>MK08</b>	2000 COMB. CON CHIAVE UNIV. M08 - 2000 COMB. UNDER MASTERKEY M08 - 2000 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M08 - 2000 COMB. AVEC MASTERKEY M08
<b>KD</b>	2000 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 2000 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 2000 SCHLISSUNGEN OHNE MASTERKEY - 2000 COMBINAISONS SANS MASTERKEY
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO.</b> - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

<b>1</b>	<b>GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA</b> NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE
<b>2</b>	<b>CLIP 440</b> - CLIP 440 - KLAMMER 440 - FOURCHETTE 440

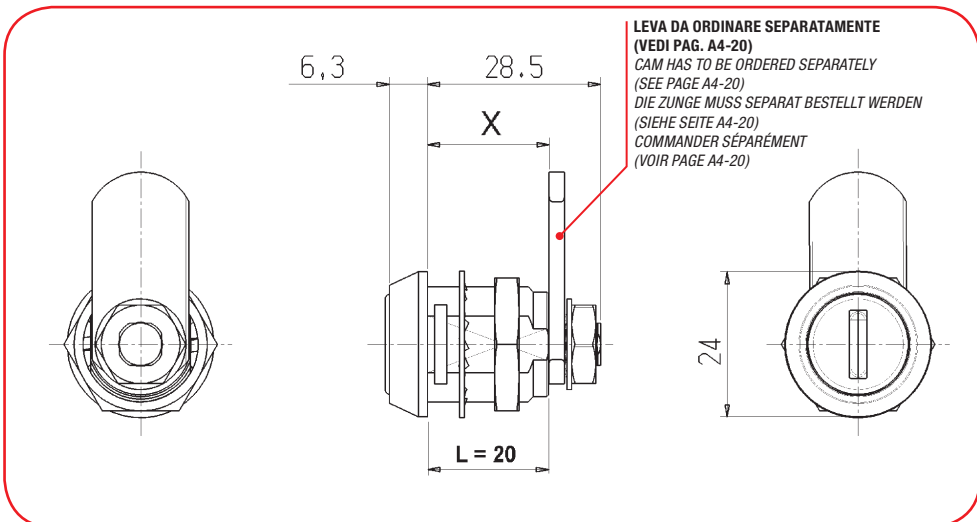
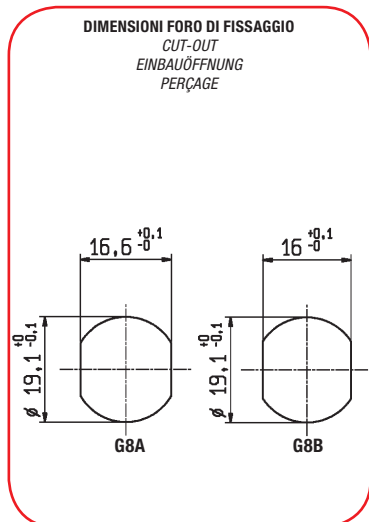
\_\_\_\_\_ - **000**



**SERRATURA UNIVERSALE**  
 CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

**G8/G81**

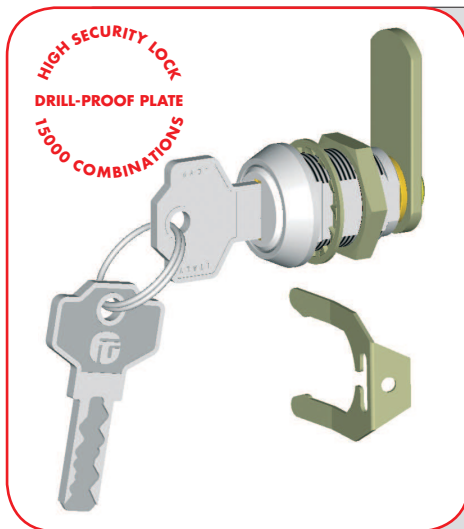
SEZIONE A2





**SERRATURA UNIVERSALE**  
CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

**G10**



Serratura a lamelle contrapposte 15.000 combinazioni. Chiavi in ottone nichelato reversibili a doppia traccia interna numerate. Rotore con cappuccio in acciaio INOX 18/8 e piastrina antirapano. Statore in lega di zinco cromato. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Accessori a pag. A2-320.  
Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Opposed tumbler lock with numbered nickel-plated brass keys with double inner biting. 15.000 available combinations. Barrel with cap in stainless steel 18/8 and drillproof plate. Housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. Protection against dust and streams of water according to IP65. Accessories on request: see page A2-320.  
Packing: 50 pcs. in boxes.

Schloss mit gegenläufig angeordneten Plättchen mit 15.000 Schliessungen. Nummerierte Wendeschlüssel mit doppeltem innenliegendem Profil aus vernickeltem Messing. Zylinder mit Kappe aus Edelstahl 18/8 und mit ausbohrfestem Plättchen. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Staub und Strahlwassergeschützt nach IP65. Zubehör: Siehe Seite A2-320.  
Verpackung: 50 Stk. in Kartons.

Serrure à paillettes opposées avec 15.000 Combinaisons. Clés à double entrée en laiton nickelé, numérotées, à double trace interne. Barillet avec capuchon en acier inox 18/8 et plaquette anti-perçage. Corps en zamak chromé. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Accessoires: voir page A2-320.  
Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton.

SEZIONE A2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**G10 SERRATURA DI SICUREZZA 15000 COMBINAZIONI**  
HIGH SECURITY LOCK WITH 15000 COMBINATIONS - SICHERHEITSSCHLOSS MIT 15000 SCHLISSUNGEN - SERRURE DE SÉCURITÉ AVEC 15000 COMBINAISONS

**DIMENSIONI SEDE DI FISSAGGIO - CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE**

**A** DIAMETRO mm. 19,1 x 16,6 - DIAMETER mm. 19,1 x 16,6 - DURCHMESSER mm. 19,1 x 16,6 - DIAMÈTRE mm. 19,1 x 16,6

**B** DIAMETRO mm. 19,1 x 16 - DIAMETER mm. 19,1 x 16 - DURCHMESSER mm. 19,1 x 16 - DIAMÈTRE mm. 19,1 x 16

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ**

**1** 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

**4** 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE

**5** 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON**

**KA** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 15000 COMBINAZIONI SENZA CHIAVE UNIVERSALE

15000 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 15000 SCHLISSUNGEN OHNE MASTERKEY - 15000 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

**1** GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA - NUT 402 IN BRASS AND TOOTHED WASHER

MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE

**2** CLIP 440 - CLIP 440 - KLAMMER 440 - FOURCHETTE 440

G10 - 000 MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)

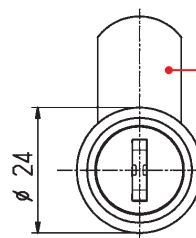
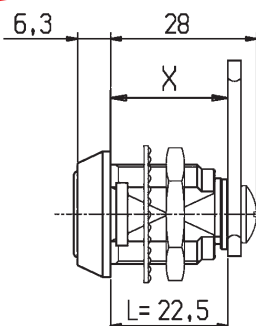
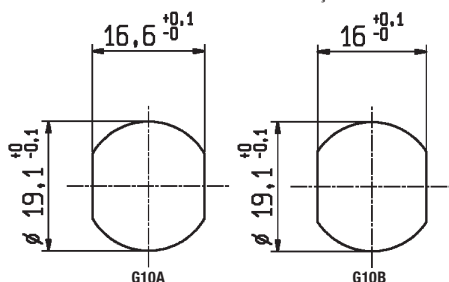
INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"

IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"

**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT • EINBAUÖFFNUNG • PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATEMENTE (VEDI PAG. A4-20)**

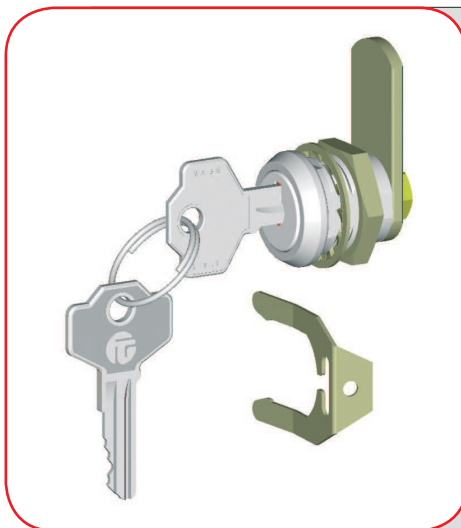
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



# SERRATURA UNIVERSALE CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

G5A/B

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio inox con copripolvere. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio inox. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-300). Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Two numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with stainless steel cap. Accessories on request (see page A2-300). Cam Series 2 has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Kappe aus Edelstahl. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-300). Zunge Serie 2 muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox. Accessoires sur demande (voir page A2-300). Came Série 2 à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces boîte carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Légende • Legende   Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé   A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande   Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

### TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**G5** SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET

**A** L = 13 mm

**B** L = 16 mm

MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS

**0** OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD)  
ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

**1** 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

**2** 90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE

**3** 90° SINISTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE

**4** 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE

**5** 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

**KA** CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**1** GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENT. - NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE

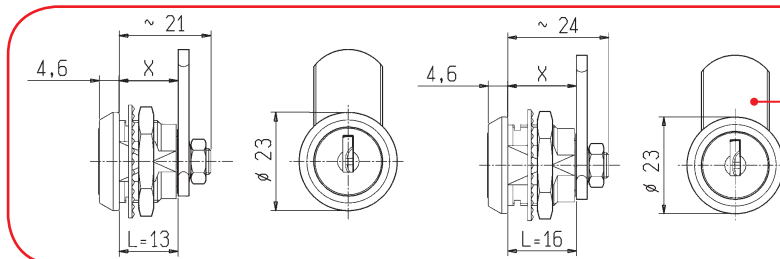
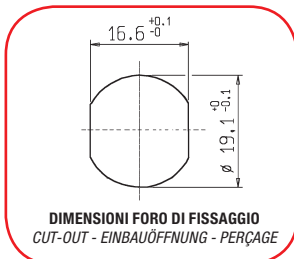
**2** CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419

G5 - 000 - MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE - YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA 0  3  6  9   
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X" →  mm  
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"



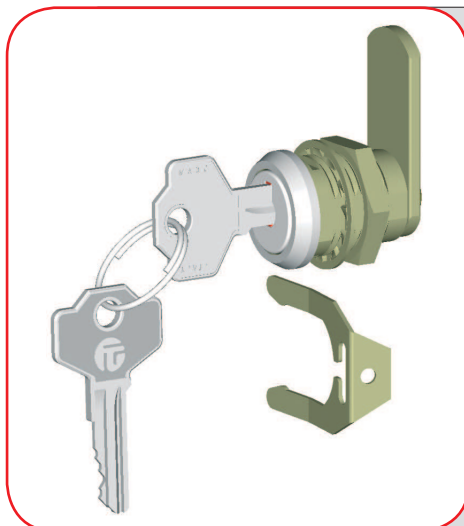
**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**  
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



**SERRATURA UNIVERSALE**  
CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

**G5 C**

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio Inox. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-300). Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Two numbered nickel plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with stainless steel cap. Accessories on request (see page A2-300).

Cam Series 2 has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Kappe aus Edelstahl. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-300). Zunge Serie 2 muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox. Accessoires sur demande (voir page A2-300). Came Série 2 à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende   Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended   A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande   Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**G5 SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS**

**LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET**

**C L = 20 mm**

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS**

**O OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ**

**Z ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD) ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)**

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ**

- |   |  |
|---|--|
| 1 | 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES                             |
| 2 | 90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE |
| 3 | 90° SINISTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE |
| 4 | 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE     |
| 5 | 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE     |

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

- |     |  |
|-----|--|
| KA  | CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON  |
| KD  | 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY              |
| M55 | 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55 |
| M56 | 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56 |
| M57 | 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57 |
| M58 | 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58 |
| M59 | 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59 |

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

- |   |  |
|---|--|
| 1 | GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENT. - NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER<br>MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE |
| 2 | CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419   |

**G5 C** - **000** **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)**

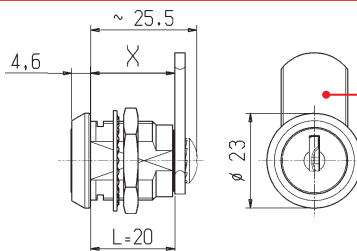
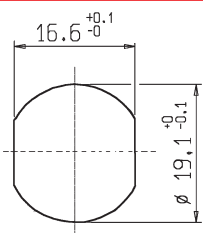
**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA**

0  3  6  9

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITON DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X" mm  
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"

**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)

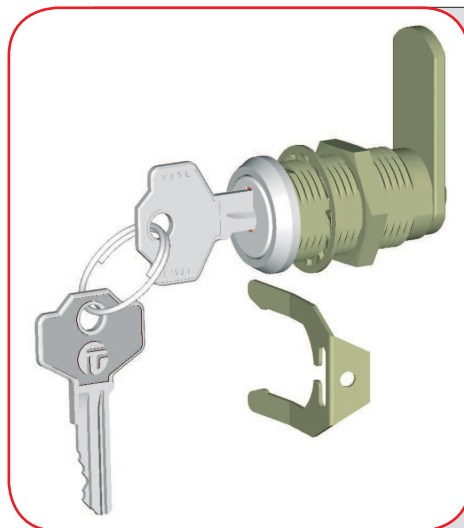




# SERRATURA UNIVERSALE CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

G5D/E

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio Inox. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-300). Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Two numbered nickel plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with stainless steel cap. Accessories on request (see page A2-300). Cam Series 2 has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Kappe aus Edelstahl. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-300). Zunge Serie 2 muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox. Accessoires sur demande (voir page A2-300). Came Série 2 à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces boîte carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende	<span style="background-color: #90EE90; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé	<span style="background-color: #FFFF00; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande	<span style="background-color: #FFA07A; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible
--------------------------------------	---	---	---

### TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**G5** SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET

<b>D</b>	L = 25 mm
<b>E</b>	L = 30 mm

MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS

<b>0</b>	OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATED BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ
<b>Z</b>	ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD) ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

<b>1</b>	180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES
<b>4</b>	90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE
<b>5</b>	90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

<b>KA</b>	CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON
<b>KD</b>	400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY
<b>M55</b>	161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55
<b>M56</b>	136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56
<b>M57</b>	115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57
<b>M58</b>	129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58
<b>M59</b>	130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

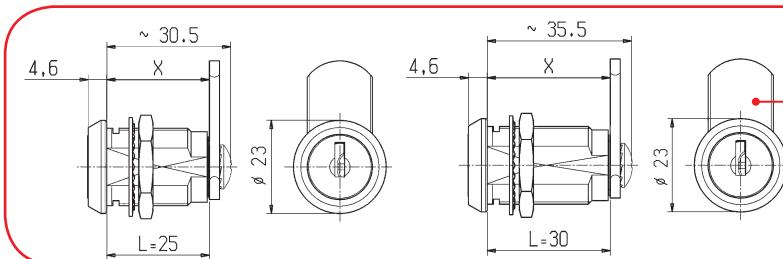
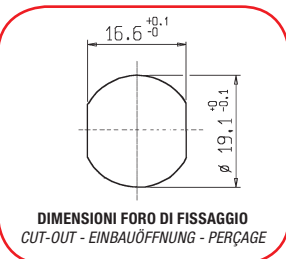
<b>1</b>	GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENT. - NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE
<b>2</b>	CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419

G5 - 000 - MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA 0  3  6  9   
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEMEN SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X" mm  
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"

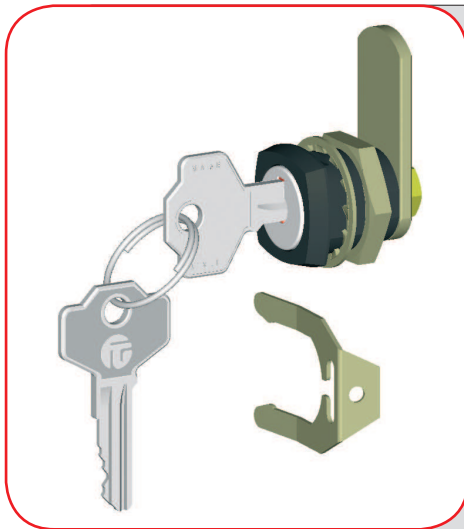


**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**  
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



# SERRATURA UNIVERSALE CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

**G5Q A/B**



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco con testa quadra cromata nero. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-300). Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Two numbered nickel plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Black chrome-plated zinc die-casting alloy housing with square head. Accessories on request (see page A2-300). Cam Series 2 has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Vierkantkopf schwarzverchromt. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-300). Zunge Serie 2 muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak chromé noir avec tête carrée. Accessoires sur demande (voir page A2-300). Came Série 2 à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces boîte carton.

SEZIONE A2

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende	<span style="background-color: #c8e6c9; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended	<span style="background-color: #fff9c4; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande	<span style="background-color: #ffcdd2; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible
--------------------------------------	--	---	---

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**G5Q SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS**

**LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET**

**A L = 13 mm**

**B L = 16 mm**

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS**

**0 OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ**

**Z ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD)  
ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)**

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ**

- 1 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES
- 2 90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE
- 3 90° SINISTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE
- 4 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE
- 5 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

**KA CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON**

**KD 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY**

**M55 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55**

**M56 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56**

**M57 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57**

**M58 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58**

**M59 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59**

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

1 **GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENT. - NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE**

2 **CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419**

G5Q [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - 000 **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** -YES  NO-NO

**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)**

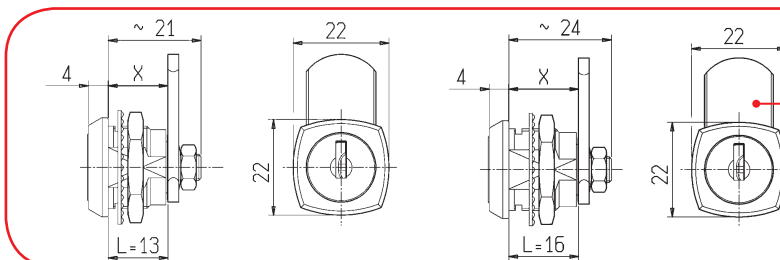
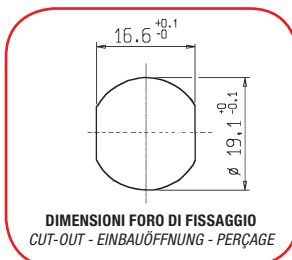
**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA**

0  3  6  9

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEMEN SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITON DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"**

IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X" [ ] mm



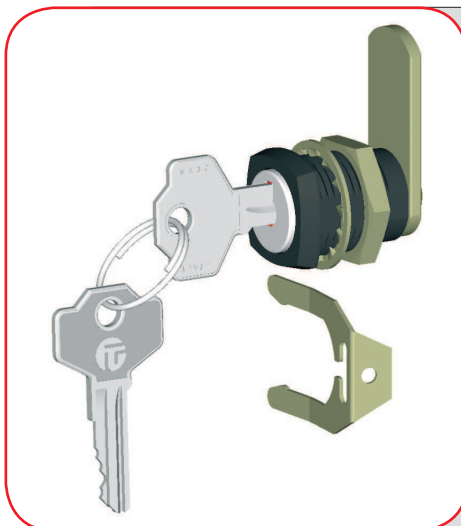
**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**  
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



**SERRATURA UNIVERSALE**  
**CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME**

**G5Q C**

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio inox con copripolvere. Statore in lega di zinco con testa quadrata cromata nero. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-300).

Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Two numbered nickel plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Black chrome-plated zinc die-casting alloy housing with square head. Accessories on request (see page A2-300).

Cam Series 2 has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Vierkantkopf schwarzverchromt. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-300). Zunge Serie 2 muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak chromé noir avec tête carrée. Accessoires sur demande (voir page A2-300).

Came Série 2 à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legend  
  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé  
  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande  
  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**G5Q SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS**

**LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET**

**C L = 20 mm**

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS**

**0 OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATED BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ**

**Z ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD) ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)**

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ**

- |   |  |
|---|--|
| 1 | 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES                             |
| 2 | 90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE |
| 3 | 90° SINISTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE |
| 4 | 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE     |
| 5 | 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE     |

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

**KA CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON**

**KD 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY**

**M55 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55**

**M56 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56**

**M57 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57**

**M58 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58**

**M59 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59**

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

- |   |  |
|---|--|
| 1 | GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENT. - NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER<br>MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE |
| 2 | CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419   |

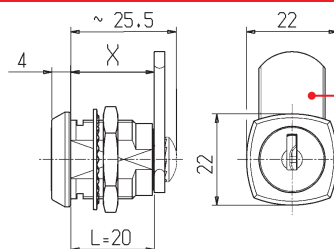
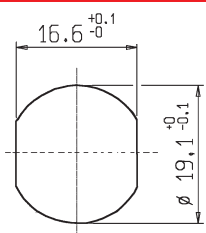
**G5Q C** - **000** **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)**

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA** 0  3  6  9   
 PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"** \_\_\_\_\_ mm  
 IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"

**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



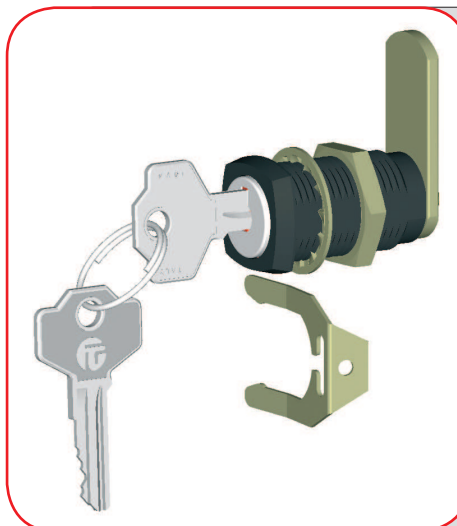
**LEVA DA ORDINARE SEPARATEMENTE (VEDI PAG. A4-20)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
 DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



**SERRATURA UNIVERSALE**  
**CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME**

**G5Q D/E**



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco con testa quadra cromata nero. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-300). Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Two numbered nickel plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Black chrome-plated zinc die-casting alloy housing with square head. Accessories on request (see page A2-300). Cam Series 2 has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Vierkantkopf schwarzverchromt. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-300). Zunge Serie 2 muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak chromé noir avec tête carrée. Accessoires sur demande (voir page A2-300). Came Série 2 à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces boîte carton.

SEZIONE A2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**G5Q SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS**

**LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET**

**D L = 25 mm**

**E L = 30 mm**

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS**

**0 OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ**

**Z ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD)  
 ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)**

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ**

**1 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES**

**4 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE**

**5 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE**

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

**KA CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON**

**KD 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY**

**M55 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55**

**M56 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56**

**M57 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57**

**M58 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58**

**M59 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59**

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

**1 GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENT. - NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER**

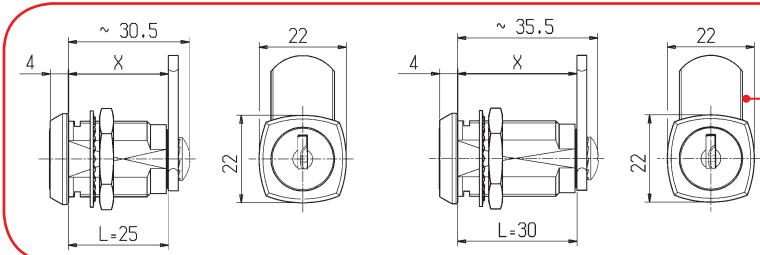
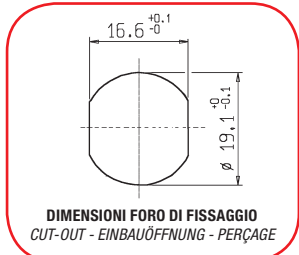
**MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE**

**2 CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419**

**G5Q** - **000** **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)**

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA** 0  3  6  9   
 PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITON DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE  
**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"**  mm  
 IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE**  
 (VEDI PAG. A4-20)  
**CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY**  
 (SEE PAGE A4-20)  
**DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN**  
 (SIEHE SEITE A4-20)  
**COMMANDER SÉPARÉMENT**  
 (VOIR PAGE A4-20)

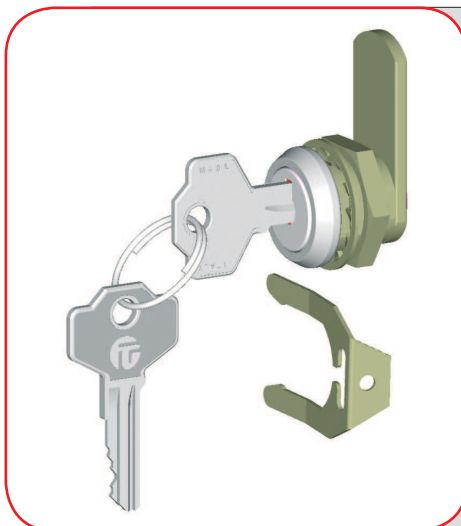


# SERRATURA UNIVERSALE CON SEEGER

CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

G5S

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Montaggio rapido leva con anello seeger. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio Inox. Vari accessori a richiesta (pag A2-300). Leva Serie 2A-2AP da ordinare a parte. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Quick fixing of the cam with circlip. Numbered nickel plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with stainless steel cap. Accessories on request (page A2-300). Cam Series 2A-2AP has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Schnellbefestigung der Zunge mit Seegering. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zindruckguss mit Kappe aus Edelstahl. Zubehör nach Anfrage (Seite A2-300). Zunge Serie 2A-2AP muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Fixage rapide de la came par circlip. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox. Accessoires sur demande (page A2-300). Came Série 2A-2AP à commander séparément. Conditionn.: 50 pièces boîte carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

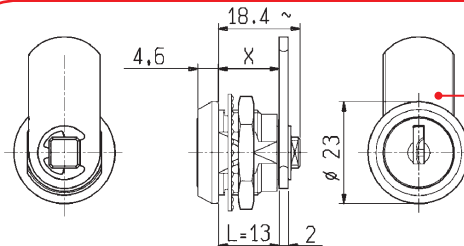
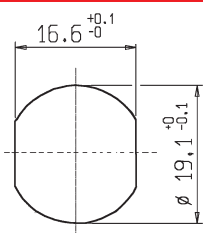


Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

### TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>G5S</b>	<b>SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISSONS</b>			
	<b>MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS</b>			
<b>O</b>	<b>OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ</b>			
<b>Z</b>	<b>ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD) ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)</b>			
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ</b>			
<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE</b>	- 180° 2 EXITS	- 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN	- 180° 2 SORTIES
<b>2</b>	<b>90° DESTRA 2 USCITE</b>	- 2 EXITS 90° RIGHT HAND	- 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS	- 2 SORTIES 90° DROITE
<b>3</b>	<b>90° SINISTRA 2 USCITE</b>	- 2 EXITS 90° LEFT HAND	- 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS	- 2 SORTIES 90° GAUCHE
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA</b>	- 1 EXIT 90° RIGHT HAND	- 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS	- 1 SORTIE 90° DROITE
<b>5</b>	<b>90° SINISTRA 1 USCITA</b>	- 1 EXIT 90° LEFT HAND	- 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS	- 1 SORTIE 90° GAUCHE
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>			
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>			
<b>KD</b>	<b>400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY</b>			
<b>M55</b>	<b>161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55</b>			
<b>M56</b>	<b>136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56</b>			
<b>M57</b>	<b>115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57</b>			
<b>M58</b>	<b>129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58</b>			
<b>M59</b>	<b>130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59</b>			
	<b>TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>			
<b>1</b>	<b>GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA NUT 402 IN BRASS &amp; TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE</b>			
<b>2</b>	<b>CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419</b>			
<b>G5S</b>	<b>000</b>	<b>MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE</b>		
INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)				
INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEMEN SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE				
SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X" IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"				

DIMENSIONI  
FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE SEPARATEMENTE  
(VEDI PAG. A4-20)

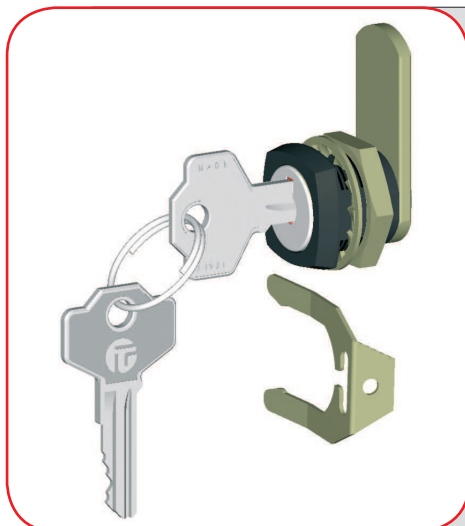
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



# SERRATURA UNIVERSALE CON SEGER

CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

G5QS



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Montaggio rapido leva con anello seeger. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio inox con copripolvere. Statore in lega di zinco con testa quadra cromato nero. Accessori a richiesta (pag A2-300). Leva Serie 2A-2AP da ordinare separatamente. Confez.: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Quick fixing of the cam with circlip. Two numbered nickel plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Black chrome-plated zinc die-casting alloy housing with square head. Accessories on request (see page A2-300). Cam Series 2A-2AP has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Schnellbefestigung der Zunge mit Seegerring. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Vierkantkopf schwarzverchromt. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-300). Zunge Serie 2A-2AP muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Fixage rapide de la came par circlip. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak chromé noir avec tête carrée. Accessoires sur demande (voir page A2-300). Came Série 2A-2AP à commander séparément. Condition.: 50 pièces boîte carton.

SEZIONE A2

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnommé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

### TIPO - TYPE - TYP - TYPE

G5QS SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS

MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS

**0** OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD)  
ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

**1** 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

**2** 90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE

**3** 90° SINISTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE

**4** 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE

**5** 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

**KA** CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**1** GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENT.

NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE

**2** CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419

G5QS      - 000 MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE SI-YES  NO-NO

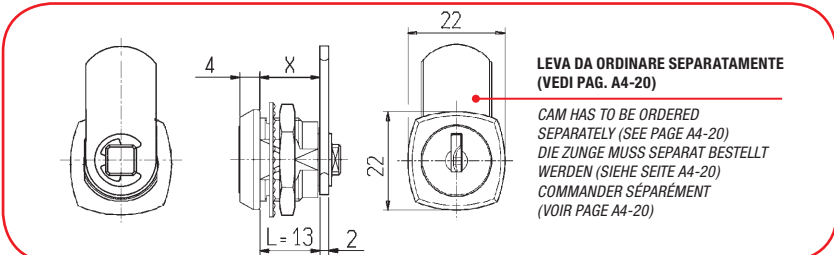
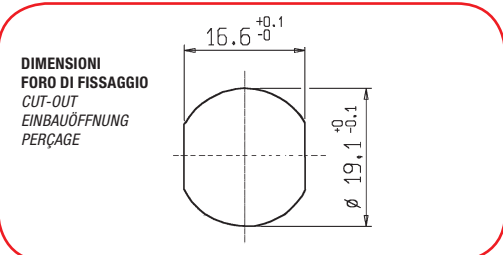
INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA 0  3  6  9

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITON DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"  mm

IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"

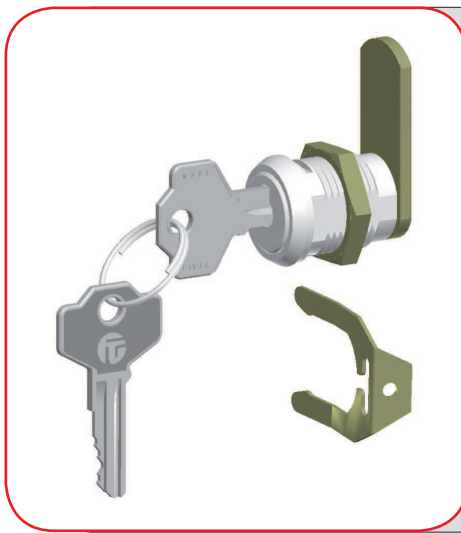




**SERRATURA UNIVERSALE BASIC**  
CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE A CAME

**G5BS**

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in zama nichelate numerate. Rotore non numerato e statore in lega di zinco nichelati. Fornito con ghiera senza rondella o con clip. Vari accessori a richiesta (pag. A2-300).  
Leve serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated zinc die-casting alloy keys. Cylinder not numbered and housing in zinc die-casting alloy (nickel-plated). Available with nut or clip. Accessories on request (page A2-300).  
Cams series 2 have to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickelter Zinklegierung. Zylinder nicht nummeriert und Gehäuse aus Zinklegierung (vernickelte). Verfügbar mit Mutter oder Klammer. Zubehör nach Anfrage (Seite A2-300).  
Zungen Serie 2 müssen separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés en zamak nickelées numérotées. Barillet non numéroté et corps en zamak nickelés. Disponible avec écrou sans rondelle ou fourchette. Accessoires sur demande (page A2-300). Cames Série 2 à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende   Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé   A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande   Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

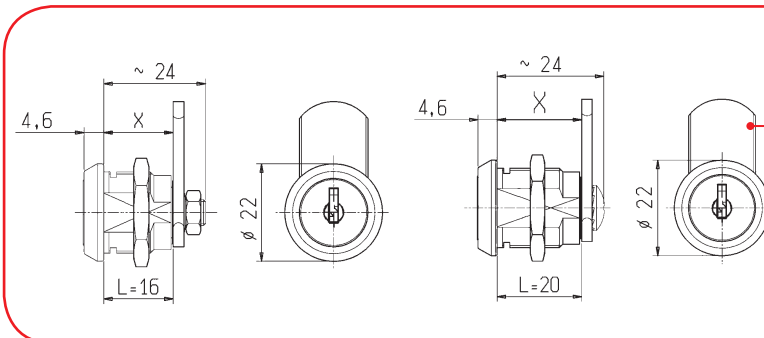
**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>G5BS</b>	<b>SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISSONS</b>
	<b>LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET</b>
<b>B</b>	<b>L = 16 MM</b>
<b>C</b>	<b>L = 20 MM</b>
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>400 COMBINAZIONI SENZA CHIAVE MAESTRA - 400 COMB. WITHOUT MASTER KEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY</b>
	<b>TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>
<b>1</b>	<b>GHIERA 402 IN OTTONE - NUT 402 IN BRASS - MUTTER 402 AUS MESSING - ECROU 402 EN LAITON</b>
<b>2</b>	<b>CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419</b>

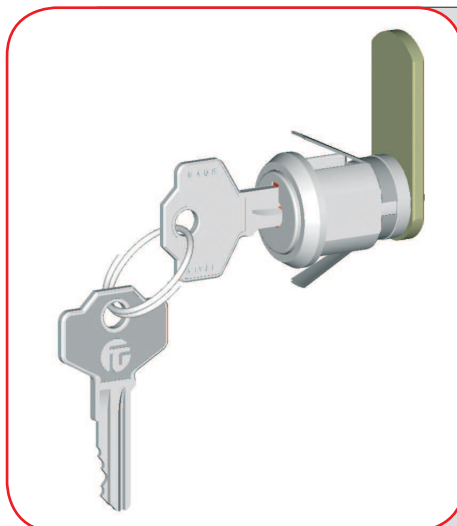
**G5BS**  - **000** **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)**

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA** 0  3  6  9   
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE  
**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"**  mm  
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**  
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



Serratura a lamelle 380 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in due misure in lega di zinco nichelato. Serratura fornita con clip per fissaggio rapido. Spessore pannelli 0,6-1,5mm. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock with 380 combinations. Numbered nickel plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing available in two sizes in nickel-plated zinc die-casting alloy. Lock supplied with clip for quick fixing. Panels thickness 0,6-1,5mm. Cam Cam Series 2 has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 380 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse in zwei Abmessungen aus vernickeltem Zinkdruckguss. Schloss wird mit Federbefestigung geliefert. Dicke des Bleche 0,6-1,5mm. Zunge Serie 2 muß separat bestellt werden. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes à 380 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox, disponible en deux longueurs. Serrure livrée avec clip pour fixation rapide. Panneaux 0,6-1,5mm. Came Série 2 à commander séparément. Condition.: 50 pièces boîte carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

G5R SERRATURA CON 380 COMBINAZIONI - LOCK WITH 380 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 380 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 380 COMBINAISONS

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET

A L = 20 mm

B L = 25 mm

MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS

0 OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATED BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

Z ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD)  
ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

1 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

4 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE

5 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

KD 380 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 380 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 380 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 380 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

M55 133 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 133 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 133 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 133 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

M56 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

M57 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

M58 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

M59 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

G5R  -  -  -  -  -  - 000 MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)

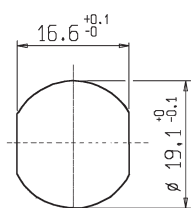
INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA

0  3  6  9

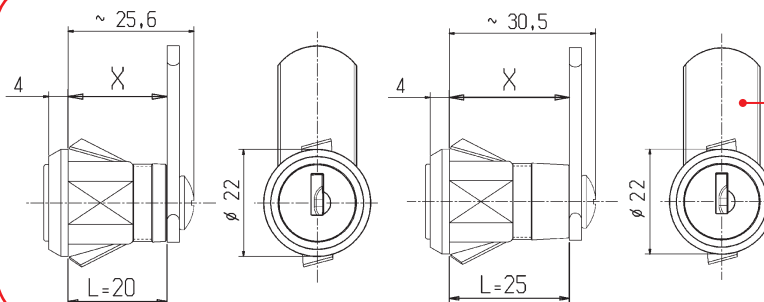
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"

IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"



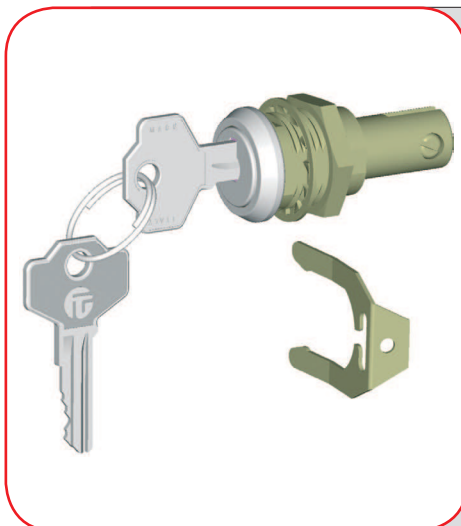
DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE SEPARATEMENTE  
(VEDI PAG. A4-20)

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)





Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio inox con copripolvere. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio inox. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with stainless steel cap. Packing: boxes of 100 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Kappe aus Edelstahl. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox. Conditionnement: 100 pièces, boîtes carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

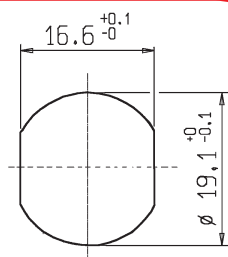


Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

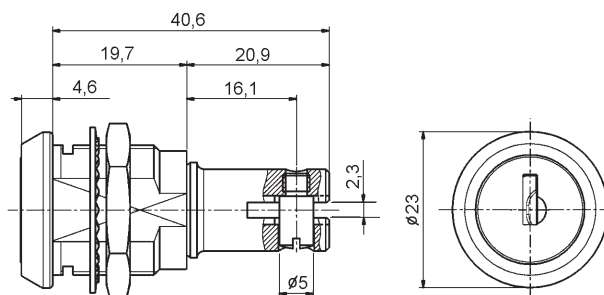
TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>G5L</b>	<b>SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS</b>
	<b>MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS</b>
<b>O</b>	<b>OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ</b>
<b>Z</b>	<b>ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD) ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)</b>
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>
<b>2</b>	<b>90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE</b>
<b>3</b>	<b>90° SINISTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE</b>
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE</b>
<b>5</b>	<b>90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE</b>
<b>6</b>	<b>360° 2 USCITE - 2 EXITS 360° - 2 ABZUGSTELLUNGEN 360° - 2 SORTIES 360°</b>
<b>7</b>	<b>360° 4 USCITE - 4 EXITS 360° - 4 ABZUGSTELLUNGEN 360° - 4 SORTIES 360°</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY</b>
<b>M55</b>	<b>161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55</b>
<b>M56</b>	<b>136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56</b>
<b>M57</b>	<b>115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57</b>
<b>M58</b>	<b>129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58</b>
<b>M59</b>	<b>130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59</b>
	<b>TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>
<b>1</b>	<b>GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENT. NUT 402 IN BRASS &amp; TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE</b>
<b>2</b>	<b>CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419</b>

G5L - 000



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE





Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio Inox. Disponibile con catenaccio tondo o piatto.  
Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with stainless steel cap. Available with round or flat bolt. Packing: boxes of 100 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Kappe aus Edelstahl. Verfügbar mit runden und flachen Verriegelung. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox. Disponible avec verrou rond ou plat.  
Conditionnement: 100 pièces, boîtes carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

G5VA SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI L=17mm - LOCK WITH 400 COMB. L=17mm - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN L=17mm - SERRURE AVEC 400 COMB. L=17mm

MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS

0 OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

Z ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD)  
ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

1 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

2 170° DESTRA 1 USCITA POSIZIONE CHIUSO - 1 EXIT 170° RIGHT HAND CLOSED POSITION - 1 ABZUGSTELLUNG 170° RECHTS GESCHLOSSENE STELLUNG - 1 SORTIE 170° DROITE POSITION FERMÉ

3 170° SINISTRA 1 USCITA POSIZIONE APERTO - 1 EXIT 170° LEFT HAND OPEN POSITION - 1 ABZUGSTELLUNG 170° LINKS GEÖFFNETE STELLUNG - 1 SORTIE 170° GAUCHE POSITION OUVERT

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

KD 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

M55 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

M56 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

M57 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

M58 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

M59 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

TIPO DI CATENACCIO - BOLT TYPE - VERRIEGELUNGSTYP - TYPE DE VERROU

1 TONDO DIAM. 11 mm - ROUND DIAM. 11 mm - RUND DURCHMESSER 11 mm - ROND DIAMÈTRE 11 mm

2 PIATTO - FLAT - FLACH - PLAT

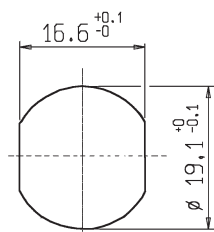
TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

1 GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA

NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE

2 CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419

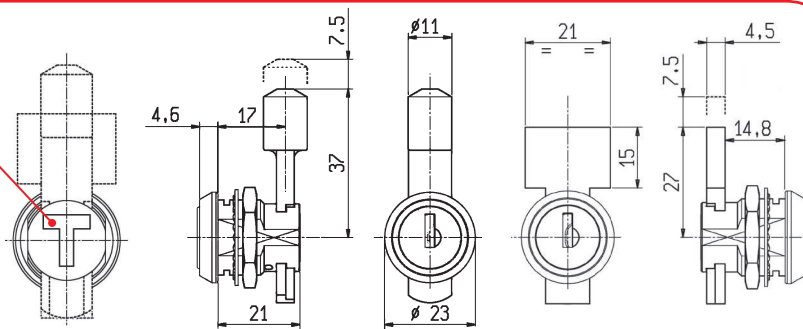
G5VA - 000

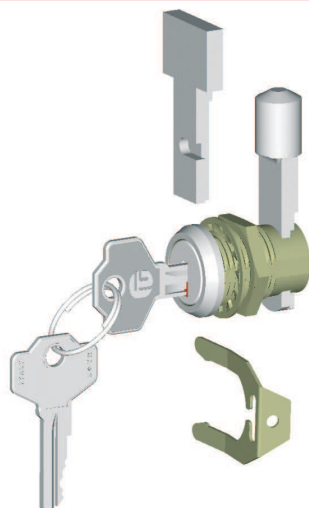


DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

RIFERIMENTO PER IL MONTAGGIO DEL CATENACCIO

REFERENCE FOR THE MOUNTING OF THE BOLT  
BEZUG FÜR DEN ZUSAMMENBAU DER VERRIEGELUNG  
RÉFÉRENCE POUR L'ASSEMBLAGE DU VERROU





Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio Inox. Disponibile, con catenaccio tondo o piatto.  
Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with stainless steel cap. Available with round or flat bolt. Packing: boxes of 100 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Kappe aus Edelstahl. Verfügbar mit runden und flachen Verriegelung. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox. Disponible avec verrou rond ou plat.  
Conditionnement: 100 pièces, boîtes carton

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

G5VB SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI L=21mm - LOCK WITH 400 COMB. L=21mm - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEßUNGEN L=21mm - SERRURE AVEC 400 COMB. L=21mm

MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS

**O** OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD)  
ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

**1** 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

**2** 170° DESTRA 1 USCITA POSIZIONE CHIUSO - 1 EXIT 170° RIGHT HAND CLOSED POSITION - 1 ABZUGSTELLUNG 170° RECHTS GESCHLOSSENE STELLUNG - 1 SORTIE 170° DROITE POSITION FERMÉ

**3** 170° SINISTRA 1 USCITA POSIZIONE APERTO - 1 EXIT 170° LEFT HAND OPEN POSITION - 1 ABZUGSTELLUNG 170° LINKS GEÖFFNETE STELLUNG - 1 SORTIE 170° GAUCHE POSITION OUVERT

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

**KA** CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

TIPO DI CATENACCIO - BOLT TYPE - VERRIEGELUNGSTYP - TYPE DE VERROU

**1** TONDO DIAM. 11 mm - ROUND DIAM. 11 mm - RUND DURCHMESSER 11 mm - ROND DIAMÈTRE 11 mm

**2** PIATTO - FLAT - FLACH - PLAT

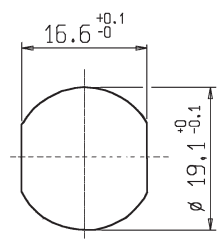
TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**1** GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA

NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE

**2** CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHETTE 419

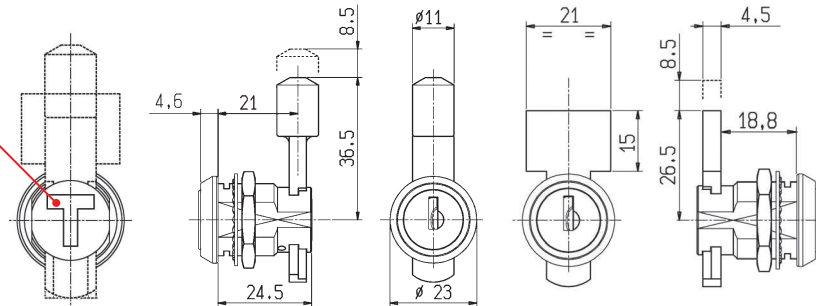
G5VB - 000

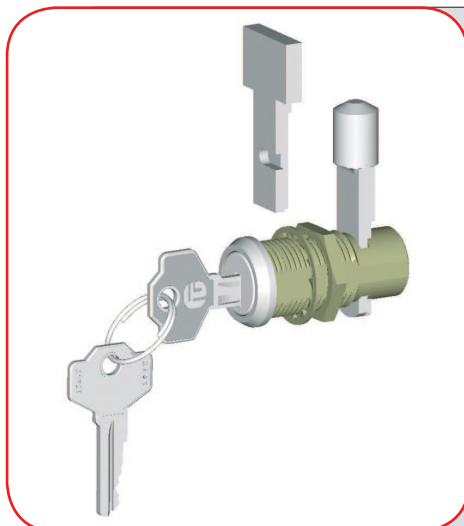


DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

RIFERIMENTO  
PER IL MONTAGGIO  
DEL CATENACCIO

REFERENCE FOR  
THE MOUNTING  
OF THE BOLT  
BEZUG FÜR DEN  
ZUSAMMENBAU  
DER VERRIEGELUNG  
RÉFÉRENCE POUR  
L'ASSEMBLAGE DU  
VERROU





Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio Inox. Disponibile, con catenaccio tondo o piatto.  
Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with stainless steel cap. Available with round or flat bolt. Packing: boxes of 100 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Kappe aus Edelstahl. Verfügbar mit runden und flachen Verriegelung. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en acier inox. Disponible avec verrou rond ou plat.  
Conditionnement: 100 pièces, boîtes carton

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

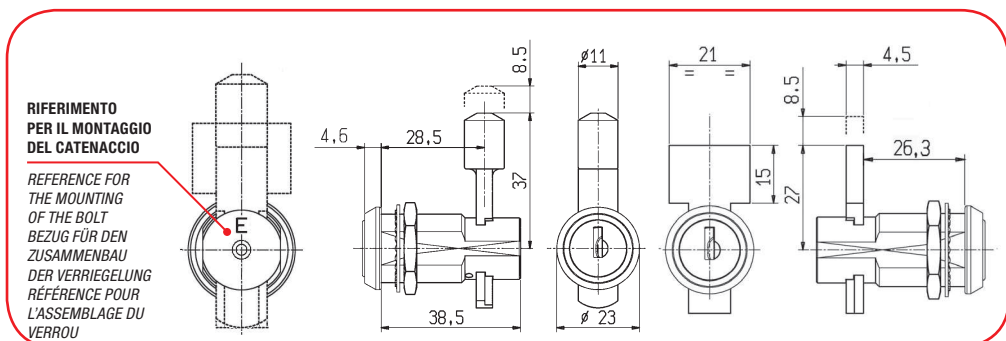
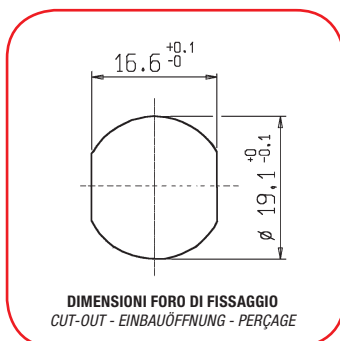
A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

G5VC	SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI L=28,5mm - LOCK WITH 400 COMB. L=28,5mm - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEßUNGEN L=28,5mm - SERRURE AVEC 400 COMB. L=28,5mm
	MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS
	<b>0</b> OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ
	<b>Z</b> ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD) ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)
	ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ
	<b>1</b> 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES
	<b>2</b> 170° DESTRA 1 USCITA POSIZIONE CHIUSO - 1 EXIT 170° RIGHT HAND CLOSED POSITION - 1 ABZUGSTELLUNG 170° RECHTS GESCHLOSSENE STELLUNG - 1 SORTIE 170° DROITE POSITION FERMÉ
	<b>3</b> 170° SINISTRA 1 USCITA POSIZIONE APERTO - 1 EXIT 170° LEFT HAND OPEN POSITION - 1 ABZUGSTELLUNG 170° LINKS GEÖFFNETE STELLUNG - 1 SORTIE 170° GAUCHE POSITION OUVERT
	CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON
	<b>KA</b> CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON
	<b>KD</b> 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY
	<b>M55</b> 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55
	<b>M56</b> 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56
	<b>M57</b> 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57
	<b>M58</b> 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58
	<b>M59</b> 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59
	TIPO DI CATENACCIO - BOLT TYPE - VERRIEGELUNGSTYP - TYPE DE VERROU
	<b>1</b> TONDO DIAM. 11 mm - ROUND DIAM. 11 mm - RUND DURCHMESSER 11 mm - ROND DIAMÈTRE 11 mm
	<b>2</b> PIATTO - FLAT - FLACH - PLAT
	TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE
	<b>1</b> GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA NUT 402 IN BRASS & TOOTHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND FÄCHERSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE

G5VC - - - - - 1 - 000

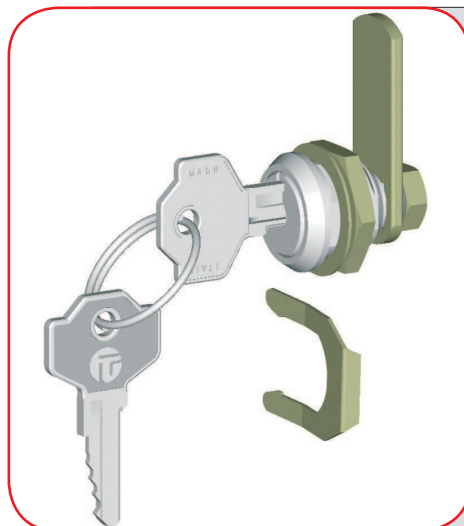




# SERRATURA UNIVERSALE CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

**G4**

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 150 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore e statore in lega di zinco nichelato. Vari accessori a richiesta (vedi pagina A2-320). Leva Serie 1 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 150 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Cylinder and housing in nickel-plated zinc die-casting alloy. Accessories on request (see page A2-320). Cam Serie 1 to be ordered separately. Packing: 100 pcs. in boxes.

Schloss mit Plättchen mit 150 Schliessungen; Nummerierter Schlüssel in Messing vernickelt. Zylinderschlitz mit Staubschutz; Zubehör auf Anfrage (siehe Seite A2-320). Zunge Serie 1 ist separat zu bestellen. Verpackungseinheit: Karton zu 100 Stck.

Serrure à paillettes avec 150 Combinaisons. Clés en laiton nickelées et numérotées. Accessoires sur demande (voir page A2-320). Came Série 1 à commander séparément. Conditionnement: 100 pièces boîte carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**G4** SERRATURA CON 150 COMBINAZIONI - LOCK WITH 150 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 150 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 150 COMBINAISONS

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET

<b>A</b>	L = 12 mm
<b>B</b>	L = 16 mm
<b>C</b>	L = 20 mm
<b>D</b>	L = 25 mm
<b>E</b>	L = 30 mm

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET ET SORTIE DE LA CLÉ

<b>1</b>	180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES
<b>2</b>	90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE
<b>4</b>	90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE
<b>5</b>	90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

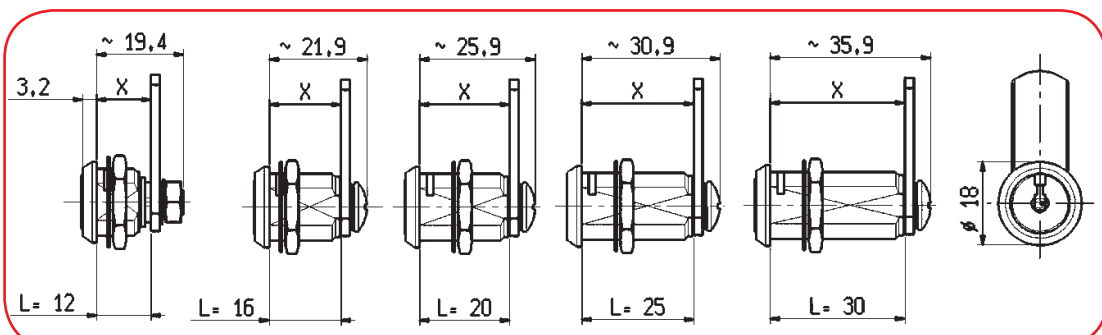
<b>KA</b>	CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON
<b>KD</b>	150 COMBINAZIONI - 150 COMBINATIONS - 150 SCHLIESSUNGEN - 150 COMBINAISONS

TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

<b>1</b>	<b>GHIERA 420 IN OTTONE E RONDELLA PVC</b> NUT 420 IN BRASS AND PVC WASHER - MUTTER 420 AUS MESSING UND SHEIBE AUS PVC ECROU 420 EN LAITON ET RONDELLE EN PVC
<b>2</b>	<b>CLIP 423 - CLIP 423 - KLAMMER 423 - FOURCHETTE 423</b>

G4 - 000

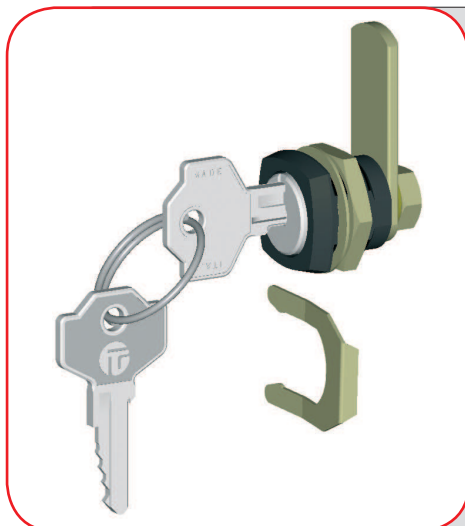
INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-10) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-10) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-10) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-10)





**SERRATURA UNIVERSALE**  
**CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME**

**G4Q**



Serratura a lamelle 150 combinazioni. Chiavi nichelate numerate.  
Rotore numerato in lega di zinco nichelato. Statore in lega di zinco con testa quadra cromato nero. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-320).  
Leva Serie 1 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 150 combinations. Numbered nickel-plated brass keys.  
Numbered cylinder in nickel-plated zinc die-casting alloy. Black chrome-plated zinc die-casting alloy housing with square head. Accessories on request (see page A2-320).  
Cam series 1 to be ordered separately. Packing: 100 pcs. in boxes.

Schloss mit Plättchen mit 150 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing.  
Nummerierte Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Gehäuse aus Zinkdruckguss mit Vierkantkopf schwarzverchromt. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-320).  
Zunge Serie 1 separat bestellen. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure à paillettes à 150 combinaisons. Clés nickelées numérotées.  
Barillet numéroté en zamak chromé noir avec tête carrée.  
Accessoires sur demande (voir page A-320).

Came série 1 à commander séparément. Conditionnement: 100 pièces boîte carton.

SEZIONE A2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**G4Q** SERRATURA CON 150 COMBINAZIONI - LOCK WITH 150 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 150 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 150 COMBINAISONS

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET

A	L = 12 mm
B	L = 16 mm
C	L = 20 mm
D	L = 25 mm
E	L = 30 mm

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

1	180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES
2	90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE
4	90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE
5	90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA	CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON
KD	150 COMBINAZIONI - 150 COMBINATIONS - 150 SCHLIESSUNGEN - 150 COMBINAISONS

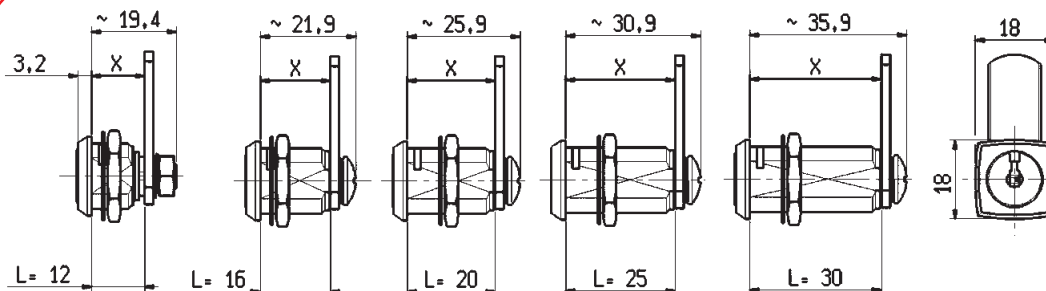
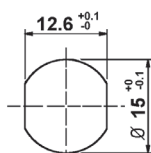
TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

1	GHIERA 420 IN OTTONE E RONDELLA PVC NUT 420 IN BRASS AND PVC WASHER - MUTTER 420 AUS MESSING UND SHEIBE AUS PVC ECROU 420 EN LAITON ET RONDELLE EN PVC
2	CLIP 423 - CLIP 423 - KLAMMER 423 - FOURCHETTE 423

G4Q - [ ] - [ ] - [ ] - [ ] - [ ] - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-10) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-10) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-10) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-10)

DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE

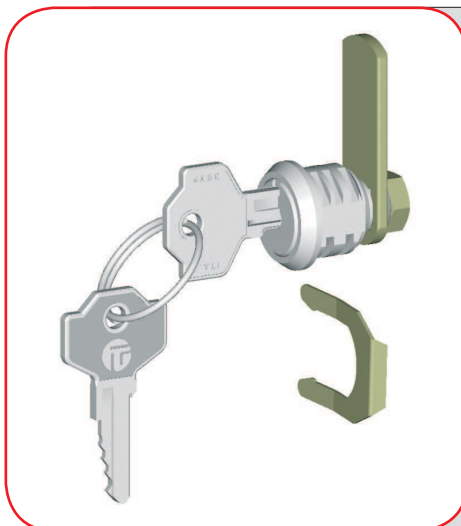




**SERRATURA UNIVERSALE**  
**CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME**

**G45T**

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 150 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore e statore in lega di zinco nichelato, per pannelli da 0,8,1,5, 3, 5, 6 mm con montaggio clip cod. 423. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-320). Leva Serie 1 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 150 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Cylinder and housing in nickel-plated zinc die-casting alloy, for panels of 0.8, 1.5, 3, 5, 6 mm thickness with mounting with clip code 423. Accessories on request (see page A2-320). Cam series 1 to be ordered separately. Packing: 100 pcs. in boxes

Schloss mit Plättchen mit 150 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Zylinder und Gehäuse aus vernickelter Zinklegierung für Bleche von 0,8, 1,5, 3, 5, 6mm mit Befestigungsfeder 423. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-320). Zunge Serie 1 separat bestellen. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure à paillettes avec 150 Combinaisons. Clés en laiton nickelé. Barillet et corps en zamak nickelé, pour des panneaux de 0,8, 1,5, 3, 5, 6 mm avec fourchette de fixation 423. Accessoires sur demande (voir page A2-320). Came Série 1 à commander séparément. Conditionnement: 100 pièces, boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende   Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé   A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande   Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>G45T</b>	<b>SERRATURA "5 TACCHE TESTA TONDA" CON 150 COMBINAZIONI - LOCK "WITH 5 NOTCHES ROUND HEAD" WITH 150 COMBINATIONS</b> <b>SCHLOSS "RUNDKOPF FÜR 5 VERSCHIEDENE BLECHSTÄRKEN" MIT 150 SCHLIESSUNGEN - SERRURE "TÊTE RONDE POUR 5 ÉPAISSEURS DE TÔLE" AVEC 150 COMBINAISONS</b>
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>
<b>2</b>	<b>90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE</b>
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE</b>
<b>5</b>	<b>90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>150 COMBINAZIONI - 150 COMBINATIONS - 150 SCHLIESSUNGEN - 150 COMBINAISONS</b>

**G45T** - **000** **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

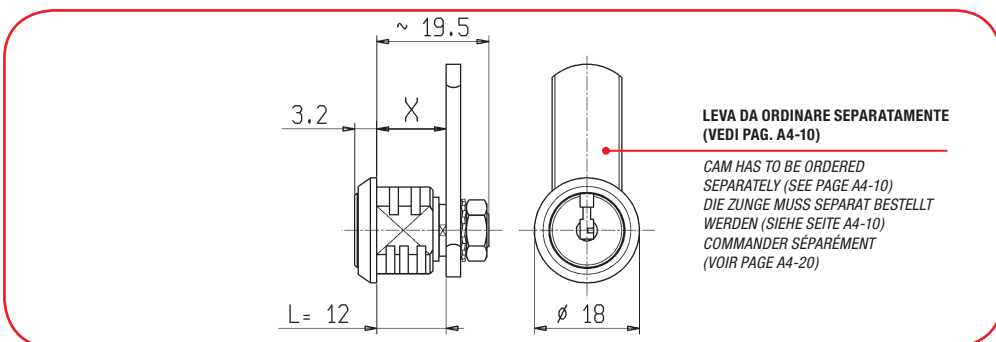
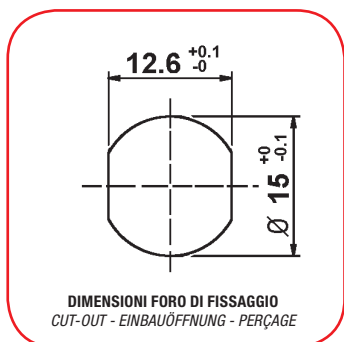
**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-10) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-10) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-10) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-10)** →

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA** 0  3  6  9

**PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE**

**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"** →  mm

**IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"**

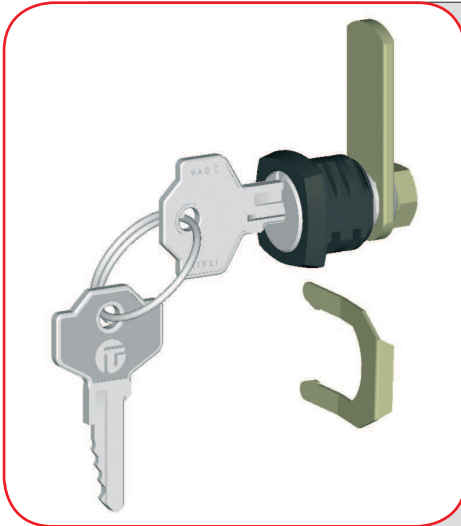




**SERRATURA UNIVERSALE**  
**CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME**

**G45Q**

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 150 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore in lega di zinco nichelato. Statore in lega di zinco cromato nero con testa quadra, per pannelli da 0.8, 1.5, 3, 5, 6 mm con montaggio clip cod. 423. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-320). Confez.: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 150 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Cylinder in nickel-plated zinc die-casting alloy. Housing in black chromium-plated zinc die-casting alloy with square head, for panels of 0.8, 1.5, 3, 5, 6 mm thickness with mounting with clip code 423. Accessories on request (see page A2-320). Packing: 100 pcs. in boxes.

Schloss mit Plättchen mit 150 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Gehäuse aus schwarzer verchromter Zinklegierung mit Vierkantkopf für Bleche von 0.8, 1.5, 3, 5, 6 mm mit Befestigungsfeder 423. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-320). Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure à paillettes avec 150 combinaisons. Clés en laiton nickelées et numérotées. Barillet en zamak nickelé. Corps en zamak nickelé noir à tête carrée; pour des panneaux de 0.8, 1.5, 3, 5, 6 mm avec fourchette de fixation 423. Accessoires sur demande (voir page A2-320). Conditionnement: 100 pièces, boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>G45Q</b>	<b>SERRATURA "5 TACCHE TESTA QUADRA" CON 150 COMBINAZIONI - LOCK "WITH 5 NOTCHES SQUARE HEAD" WITH 150 COMBINATIONS</b> <b>SCHLOSS "VIERKANTKOPF FÜR 5 VERSCHIEDENE BLECHSTÄRKEN" MIT 150 SCHLIESSUNGEN - SERRURE "TÊTE CARRÉE POUR 5 ÉPAISSEURS DE TÔLE" AVEC 150 COMBINAISSONS</b>
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>
<b>2</b>	<b>90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE</b>
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE</b>
<b>5</b>	<b>90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>150 COMBINAZIONI - 150 COMBINATIONS - 150 SCHLIESSUNGEN - 150 COMBINAISONS</b>

**G45Q**  -  **000**      **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE**      SI-YES     NO-NO

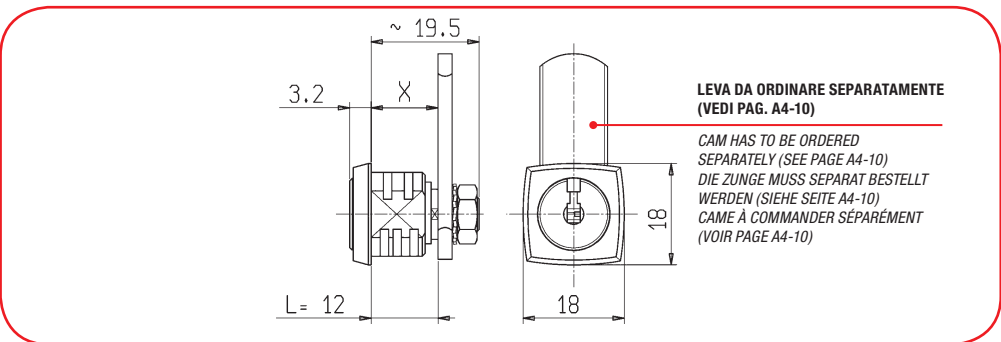
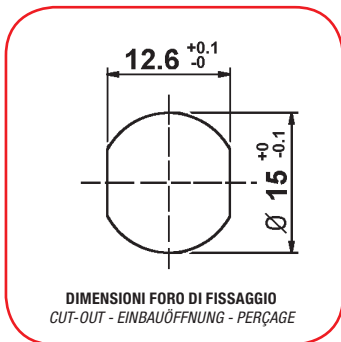
**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-10) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-10) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-10) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-10)** →

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA**      0       3       6       9

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEMEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"** →  mm

IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"



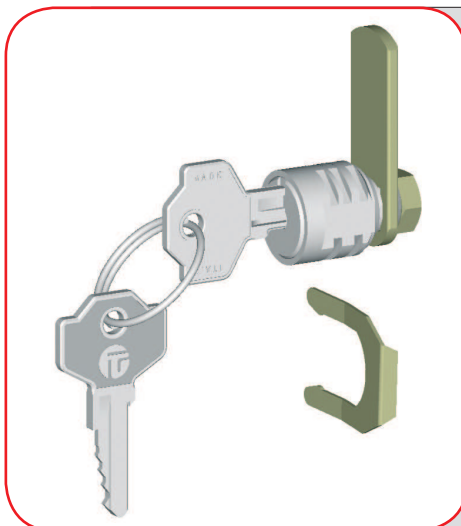




**SERRATURA UNIVERSALE**  
**CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME**

**G45S**

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 150 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore e statore in lega di zinco nichelato testa con diametro 15 mm, per pannelli da 0,8,1,5, 3, 5, 6 mm con montaggio clip cod. 423. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-320). Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Tumbler lock with 150 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Cylinder and housing in nickel-plated zinc die-casting alloy with head diameter 15mm, for panels of 0.8, 1.5, 3, 3.5, 6 mm thickness with mounting with clip code 423. Accessories on request (see page A2-320). Packing: 100 pcs. in boxes.

Schloss mit Plättchen mit 150 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Zylinder und Gehäuse aus vernickelter Zinklegierung mit Kopf mit Durchmesser 15mm, für Bleche von 0.8, 1.5, 3, 5, 6mm mit Befestigungsfeder 423. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-320). Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure à paillettes à 150 combinaisons. Clés numérotées en laiton nickelé. Barillet et corps en zamak nickelé avec tête Ø15mm, pour fixation sur tôles de 0.8, 1.5, 3, 5, 6mm par fourchette réf 423. Accessoires sur demande (voir page A2-320). Came Série 1 à commander séparément. Conditionnement: 100 pièces, boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>G45S</b>	<b>SERRATURA "5 TACCHE SENZA TESTA" CON 150 COMBINAZIONI - LOCK "WITH 5 NOTCHES WITHOUT HEAD" WITH 150 COMBINATIONS</b> <b>SCHLOSS "FÜR 5 VERSCHIEDENE BLECHSTÄRKEN OHNE KOPF" MIT 150 SCHLISSUNGEN - SERRURE "5 CRANS SANS TÊTE" AVEC 150 COMBINAZIONI</b>
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>
<b>2</b>	<b>90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE</b>
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE</b>
<b>5</b>	<b>90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>150 COMBINAZIONI - 150 COMBINATIONS - 150 SCHLISSUNGEN - 150 COMBINAISONS</b>

**G45S** - **000** **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

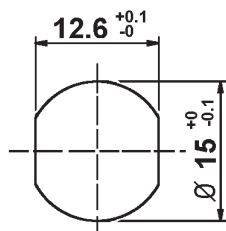
**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-10) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-10) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-10) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-10)**

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA** 0  3  6  9

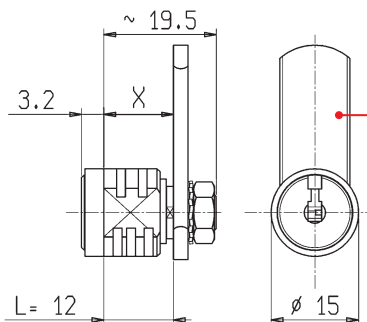
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"**

IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



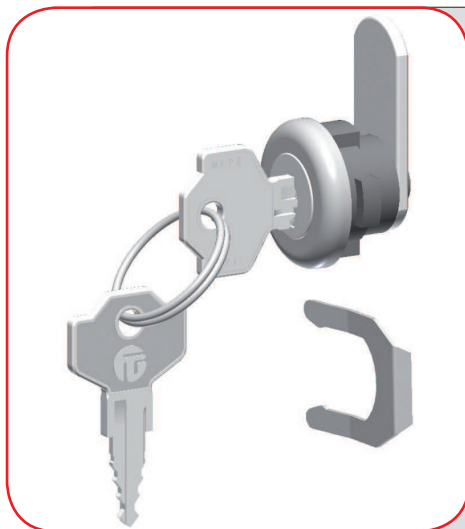
**LEVA DA ORDINARE SEPARATEMENTE (VEDI PAG. A4-10)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-10)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-10)  
CAME À COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-10)



**SERRATURA MINILOCK**  
CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE A CAME

**G4MR**



Serratura a lamelle 200 combinazioni. Chiavi reversibili in ottone nichelate numerate. Rotore in lega di zinco cromatato con cappuccio in acciaio Inox e copripolvere. Statore in lega di zinco cromatato con cappuccio in ABS nichelato. Spessore pannelli 0.7-1.2 mm. Leva serie 1A-1AP da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 200 pz.

Tumbler lock with 200 combinations. Numbered nickel-plated brass double-entry keys. Cylinder in zinc die-casting alloy with cap in stainless steel and dustcover. Housing in zinc die-casting alloy with cap in nickel-plated ABS. Panels thickness 0.7-1.2 mm. Cam series 1A-1AP has to be ordered separately. Packing: boxes of 200 pcs.

Schloss mit Plättchen mit 200 Schliessungen. Nummerierte Wendeschlüssel aus vernickeltem Messing. Zylinder aus Zinklegierung mit Kappe aus Edelstahl und Schutzkappe. Gehäuse aus Zinklegierung mit Kappe aus vernickeltem ABS. Dicke des Bleche 0.7-1.2 mm. Zunge Serie 1A-1AP separat bestellen. Verpackung: Karton von 200 Stk.

Serrure à paillettes à 200 combinaisons. Clés à double entaille en laiton nickelé numérotées. Barillet en zamak avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak avec capuchon en ABS nickelé. Panneaux 0.7-1.2 mm. Came série 1A-1AP à commander séparément. Conditionnement: 200 pièces boîte carton.

SEZIONE A2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>G4MR</b>	<b>SERRATURA CON 200 COMBINAZIONI - LOCK WITH 200 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 200 SCHLIEBUNGEN - SERRURE À 200 COMBINAISONS</b>
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET ET SORTIE DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>
<b>2</b>	<b>90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE</b>
<b>3</b>	<b>90° SINISTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE</b>
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>200 COMBINAZIONI - 200 COMBINATIONS - 200 SCHLIESSUNGEN - 200 COMBINAISONS</b>
<b>MK</b>	<b>200 COMB. SOTTO CHIAVE MAESTRA - 200 COMB. UNDER MASTER KEY - 200 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY - 200 COMB. AVEC MASTERKEY</b>
	<b>TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>
<b>1</b>	<b>CLIP 1500 - CLIP 1500 - KLAMME 1500 - FOURCHETTE 1500</b>

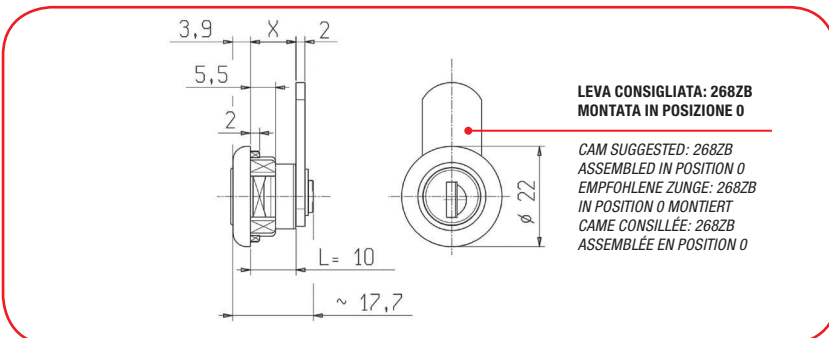
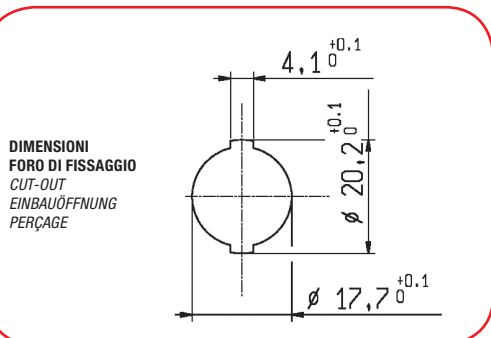
**G4MR**     **1** - **000** **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-10) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-10) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-10) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-10)** →

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA** 0  3  6  9

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITON DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"** →  mm  
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"

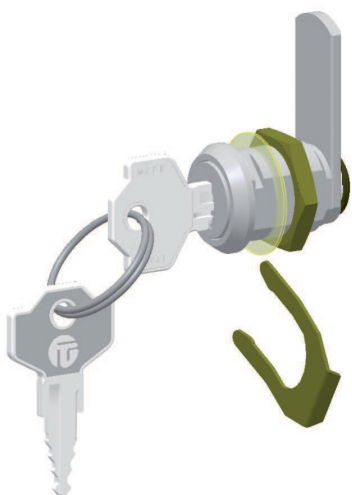




# SERRATURA UNIVERSALE MINILOCK CAMLOCK • HEBELSCHLOSS • SERRURE UNIVERSELLE A CAME

**G4MU**

SEZIONE A2



Serratura a lamelle 200 combinazioni. Chiavi reversibili in ottone nichelate numerate. Rotore in lega di zinco cromatato con cappuccio in acciaio Inox e copripolvere. Statore in lega di zinco nichelato. Vari accessori a richiesta (vedi pag A2-320). Leva serie 1 da ordinare separatamente. Confez.: scatola di cartone da 200 pz.

Tumbler lock with 200 combinations. Numbered nickel-plated brass double-entry keys. Cylinder in zinc die-casting alloy with cap in stainless steel and dustcover. Housing in nickel-plated zinc die-casting alloy. Accessories on request (see page A2-320). Cam series 1 has to be ordered separately. Packing: boxes of 200 pcs.

Nummerierte Wendeschlüssel aus vernickeltem Messing. Zylinder aus Zinklegierung mit Kappe aus Edelstahl und Schutzkappe. Gehäuse aus vernickelter Zinklegierung. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A2-320). Zunge Serie 1 separat bestellen. Verpackung: Karton von 200 Stk.

Serrure à paillettes à 200 combinaisons. Clés à double entaille en laiton nickelé numérotées. Barillet en zamak avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak nickelé. Accessoires sur demande (voir page A2-320). Came série 1 à commander séparément. Conditionnement: 200 pièces boîte carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



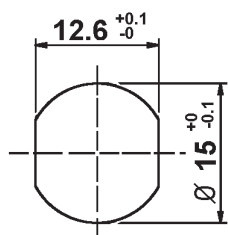
Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

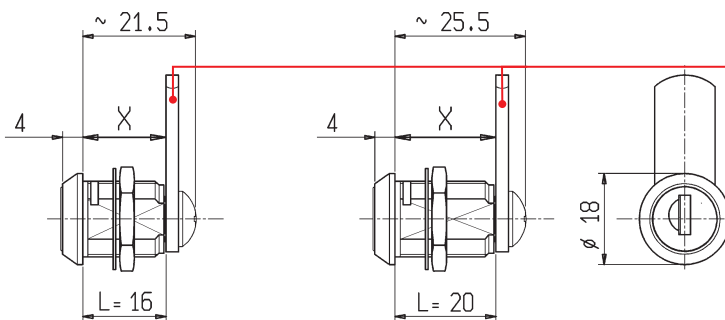
<b>G4MU</b>	<b>SERRATURA CON 200 COMBINAZIONI - LOCK WITH 200 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 200 SCHLIEBUNGEN - SERRURE À 200 COMBINAISONS</b>
	<b>LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET</b>
<b>A</b>	<b>L = 16 mm</b>
<b>B</b>	<b>L = 20 mm</b>
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>
<b>2</b>	<b>90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE</b>
<b>4</b>	<b>90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE</b>
<b>5</b>	<b>90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>200 COMBINAZIONI - 200 COMBINATIONS - 200 SCHLIESSUNGEN - 200 COMBINAISONS</b>
<b>MK</b>	<b>200 COMB. SOTTO CHIAVE MAESTRA - 200 COMB. UNDER MASTER KEY - 200 SCHLIESS. MIT MASTERKEY - 200 COMB. AVEC MASTERKEY</b>
	<b>TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>
<b>1</b>	<b>GHIERA 420 IN OTTONE E RONDELLA PVC - NUT 420 IN BRASS AND PVC MUTTER 402 AUS MESSING UND SCHEIBE AUS PVC - ECROU 420 EN LAITON ET RONDELLE EN PVC</b>
<b>2</b>	<b>CLIP 423 - CLIP 423 - KLAMME 423 - FOURCHETTE 423</b>

G4MU - - - - - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-10) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-10) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-10) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-10)

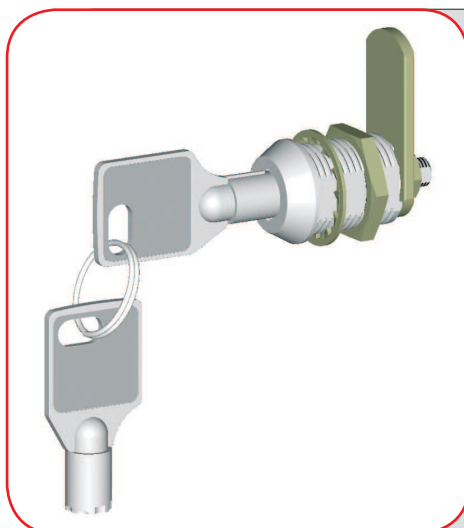


DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-10)

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-10)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE A4-10)  
CAME À COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-10)



Serratura a pistoncini radiali a 250.000 combinazioni. Perno centrale in acciaio antitrapano. Statore in ottone cromato. Chiavi tubolari in acciaio nichelato. Fissaggio a mezzo ghiera M19x1 cod. 402 e rondella dentellata. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Radial pin tumbler lock with 250.000 combinations. Central pin in stainless steel drillproof. Housing in chromium-plated brass. Tubular keys in nickel-plated steel. Fixing with nut M19x1 code 402 and notched washer. Cam series 2 to be ordered separately. Packing: 50 pcs. in boxes.

Schloss mit Profilzylinder mit runden Schlüssel mit 250.000 Schliessungen. Mit ausbohrfestem Zentralkern aus Stahl. Gehäuse aus verchromtem Messing. Runde Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Befestigung durch Mutter M19x1 Kodex 402 und Fächerscheibe. Zunge Serie 2 separat bestellen. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à pistons radiaux à 250.000 combinaisons. Pivot central en acier anti-forage. Corps en laiton chromé. Clés rondes en acier nickelé. Fixage par écrou M19x1 réf. 402 et rondelle dentelée. Came Série 2 à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnmandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

G2 SERRATURA CON 250.000 COMBINAZIONI - LOCK WITH 250.000 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 250.000 SCHLIEBUNGEN - SERRURE À 250.000 COMBINAISONS

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET

A	L = 16,8 mm
B	L = 21,8 mm
C	L = 26,8 mm
D	L = 31,9 mm

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ

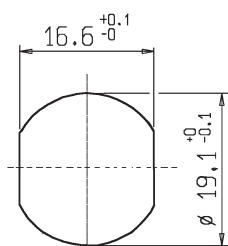
1	180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES
2	180° 1 USCITA - 180° 1 EXIT - 180° 1 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 1 SORTIE
3	90° DESTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE
4	90° SINISTRA 2 USCITE - 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE
5	90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE
6	90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA	CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED) EINZELSCHLIESSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRISES)
KD	250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLIESSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS

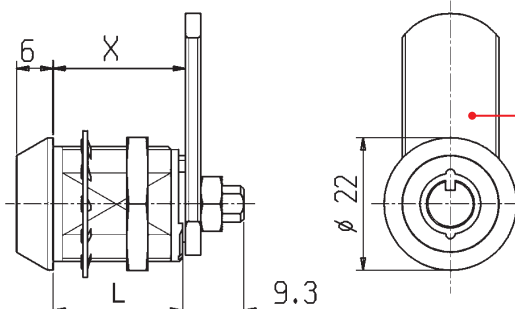
G2 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)



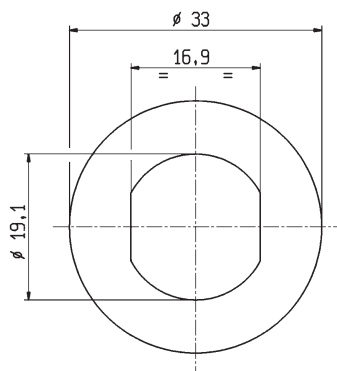
DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

TIPO	L (mm)
A	16,8
B	21,8
C	26,8
D	31,9



LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)

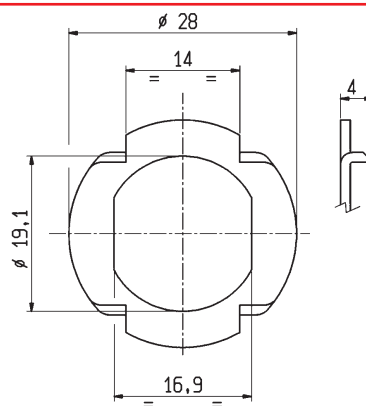
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
CAME À COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-10)



**PART #**  
353NI

**RONDELLE DI POSIZIONAMENTO A SALDARE IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1.2 mm**

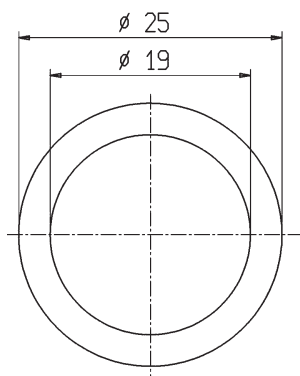
POSITIONING WASHERS IN ZINC-PLATED STEEL, 1.2 mm THICK - TO BE WELDED  
 ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1.2 mm  
 RONDELLE PLATE À SOUDER EN ACIER ZINGUÉ ÉPAISSEUR 1.2 mm



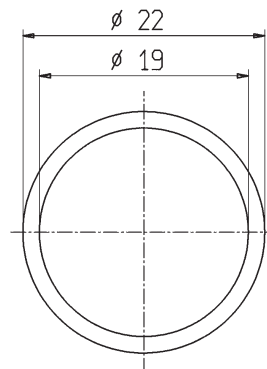
**PART #**  
351ZB

**RONDELLE DI POSIZIONAMENTO PER LEGNO IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1.2 mm**

POSITIONING WASHERS FOR WOOD IN ZINC-PLATED STEEL, 1.2 mm THICK  
 ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE FÜR HOLZ AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1.2 mm  
 RONDELLE À GRIFFES EN ACIER ZINGUÉ ÉPAISSEUR 1.2 mm POUR PANNEAUX EN BOIS



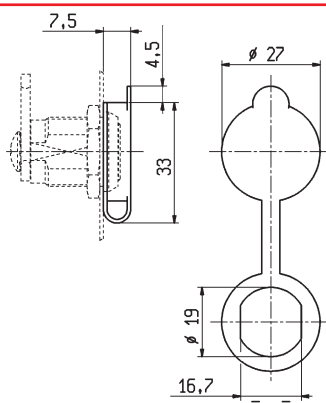
**PART #**  
392



**PART #**  
422

**RONDELLE SALVA VERNICE IN PVC RIGIDO SPESSORE 0.5 mm**

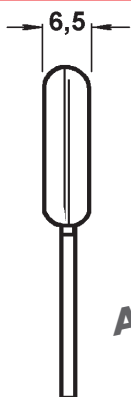
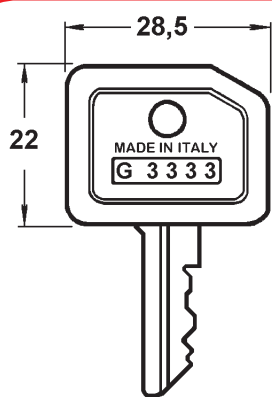
PAINT PROTECTIVE WASHERS IN HARD PVC, 0.5 mm THICK  
 LACKSCHUTZSCHEIBE AUS HARTEM PVC, STÄRKE 0.5 mm  
 RONDELLE DE PROTECTION EN PVC ÉPAISSEUR 0.5 mm



**PART #**  
609

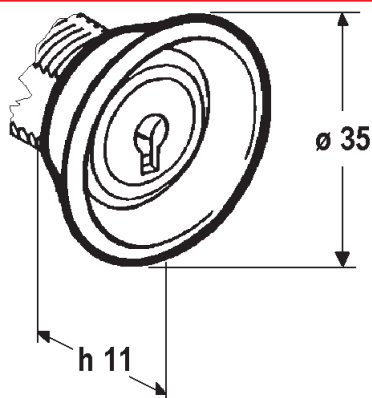
**CAPPUCCIO DI PROTEZIONE IN SANTOPRENE NERO PER SERIE G5**

PROTECTIVE BLACK SANTOPRENE CAP FOR LOCKS SERIES G5  
 SCHUTZKAPPE SANTOPRENE FÜR SCHLÖSSER SERIE G5  
 CAPUCHON DE PROTECTION EN SANTOPRENE NOIR POUR SERRURES SÉRIE G5

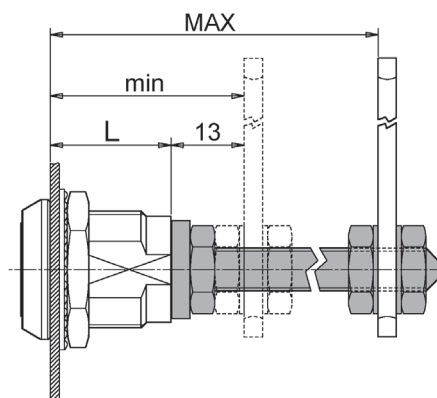
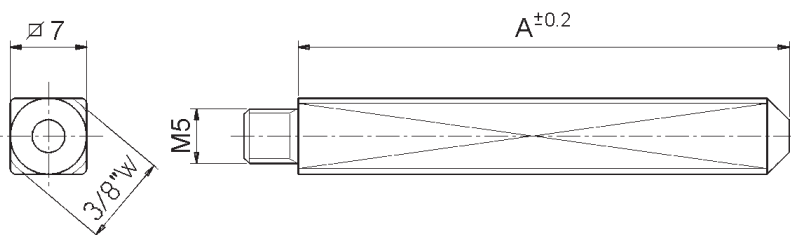


ARTICOLO AD ESAURIMENTO  
 DEPLETABLE ITEM  
 ARTICLE EN EPUISEMENT DE STOCK  
 AUSLAUFARTIKEL, NUR NOCH RESTBESTÄNDE

<b>CAPPUCCIO COPRICHIAVI PER G5 IN PVC - PVC SHELL FOR G5 KEYS - HÜLLE FÜR SCHLÜSSEL G5 AUS PVC - COQUILLE POUR CLÉS G5 EN PVC</b>	<b>PART #</b>
<b>NERO - BLACK - SCHWARZ - NOIR</b>	<b>610</b>
<b>ARANCIO - ORANGE - ORANGE - ORANGE</b>	<b>615</b>

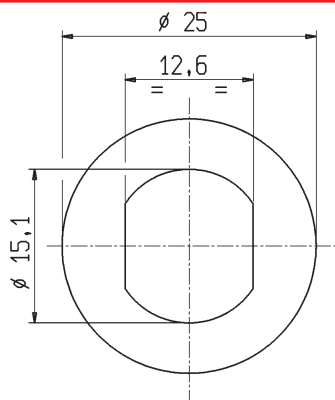


<b>POMOLO IN NYLON PER SERIE G5</b>	<b>PART #</b>
<b>KNOB IN NYLON FOR LOCKS SERIES G5 - KNOPF AUS KUNSTSTOFF FÜR SCHLÖSSER SERIE G5 - POMMEAU EN NYLON POUR SÉRIE G5</b>	
<b>NERO - BLACK - SCHWARZ - NOIR</b>	<b>606</b>



SERIE:		G5C - G5QC - G5R		G10 - G5D - G5E - G5QD - G5QE	
A (MM)	PART #	min	MAX	min	MAX
27	761AS01	-	-	L+13	L+18
38	2442AS01	-	-		L+29
45	765AS01	33	56		L+36
58	2415AS01	-	-		L+49

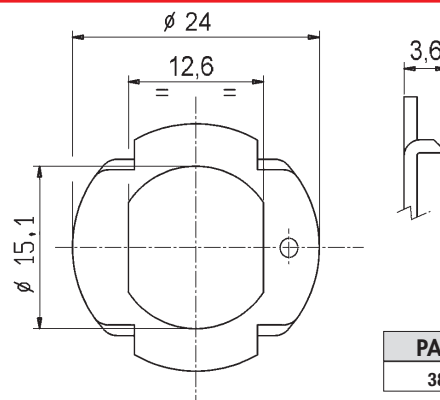
<b>PROLUNGHE - EXTENSIONS - VERLÄNGERUNGEN - RALLONGES</b>
<b>COMPLETA DI DADI E RONDELLE PER IL MONTAGGIO LEVE</b>
PROVIDED WITH NUTS AND WASHERS FOR THE MOUNTING OF THE CAMS
AUSGESTATTET MIT MUTTERN UND SCHEIBEN FÜR DIE MONTAGE DER ZUNGEN
COMPLÈTE AVEC ÉCROUS ET RONDELLES POUR LE FIXAGE DES CAMES



**PART #**  
383NI

**RONDELLA DI POSIZIONAMENTO A SALDARE IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1 mm**

POSITIONING WASHER IN ZINC-PLATED STEEL, 1 mm THICK - TO BE WELDED  
 ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1 mm  
 RONDELLE DE POSITIONNEMENT À SOUDER, EN ACIER ZINGUÉ, ÉPAISSEUR 1 mm



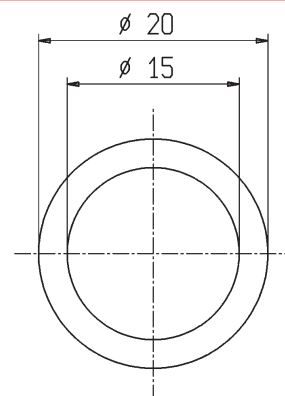
**PART #**  
382NI

**RONDELLA DI POSIZIONAMENTO PER LEGNO IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1 mm**

POSITIONING WASHERS FOR WOOD IN ZINC-PLATED STEEL, 1 mm THICK  
 ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE FÜR HOLZ AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1 mm  
 RONDELLE À GRIFFES EN ACIER ZINGUÉ ÉPAISSEUR 1 mm POUR PANNEAUX EN BOIS

**RONDELLE SALVA VERNICE, SPESSORE 0.5 mm**

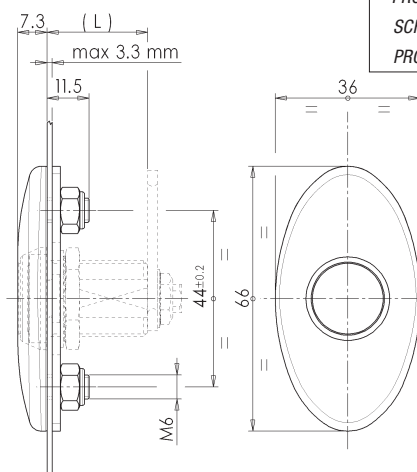
PAINT PROTECTIVE WASHERS, 0.5 mm THICK  
 LACKSCHUTZSCHEIBE, STÄRKE 0.5 mm  
 RONDELLE PROTECTION VERNIS, ÉPAISSEUR 0.5 mm



**PART #**  
421

**PROTEZIONE PER SERRATURE AD ALTA SICUREZZA SERIE G8, G10**

PROTECTION FOR HIGH SECURITY CAMLOCKS SERIES G8, G10  
 SCHÜTZ FÜR PSICHERHEITSSCHLÖSSER SERIE G8, G10  
 PROTECTION POUR SERRURES A HAUTE SECURITE SERIE G8, G10



**PART #**  
3691

**DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION**

**PROTEZIONE IN ZAMA CROMATA CON PIASTRA DI RINFORZO INTERNA E CONTROPIASTRA IN ACCIAIO ZINCATO, PERNI IN ACCIAIO INOX E DADI AUTOFRENTANTI. SPESSORE MASSIMO PANNELLO: 3.3 MM.**

PROTECTION IN CHROMIUM-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY WITH INNER REINFORCING PLATE AND REAR PLATE IN ZINC-PLATED STEEL, PINS IN STAINLESS STEEL AND SELF-LOCKING NUTS. PANEL MAX THICKNESS: 3.3 MM.

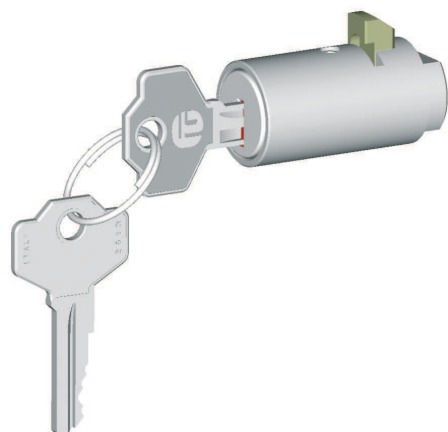
SCHUTZ AUS VERCHROMTER ZINKLEGIERUNG MIT INNERER VERSTÄRKUNGSPLATTE UND GEGENPLATTE AUS VERZINKTEM STAHL, BOLZEN AUS EDEL-STAHLE UND SELBSTSICHERNDE MUTTER. TÜRDICKE: MAX 3.3 MM

PROTECTION EN ZAMAK CHROME AVEC PLATE DE RENFORCEMENT INTERNE ET CONTRE-PLATE EN ACIER ZINGUE, PIVOTS EN ACIER INOX ET ECROUS A BLOCAGE AUTOMATIQUE. EPAISSEUR MAX. DE LA PORTE: 3,3 MM









Cilindro removibile utilizzabile su maniglie, distributori automatici ed dove occorre rimuovere facilmente il cilindro (in posizione aperto) sostituendolo con altra cifratura. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox. Statore Cromato. Confezione: scatola da 100 pz.

Removable cylinder for use on handles, vending machines and other suitable applications. Easily remove the cylinder (in unlocked position) replacing it with another combination. Tumbler lock with 400 combinations. Nickel-plated steel keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Chrome-plated housing. Packing: boxes of 100 pcs.

Entfernbare Zylinder benutzbar in Griffen für Verkaufsmaschinen und wo es nützlich ist den Zylinder (in geöffneter Stellung) leicht zu entfernen um es mit einer anderen Schließung auszuwechseln. Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen.

Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Verchromte Gehäuse. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Barillet amovible pour des poignées de distributeurs automatiques et, en général, là où il faut remplacer aisement le barillet (en position ouverte) par un autre ayant une combinaison différente. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés numérotées nickelées.

Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps chromé. Conditionnement: 100 pièces, boîtes carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

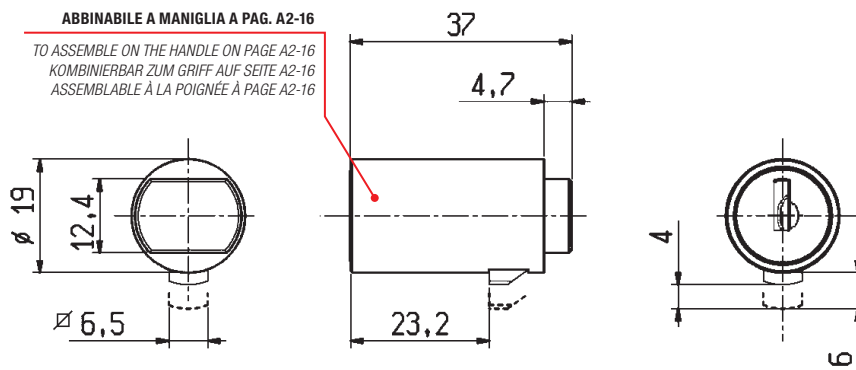
TIPO - TYPE - TYP - TYPE

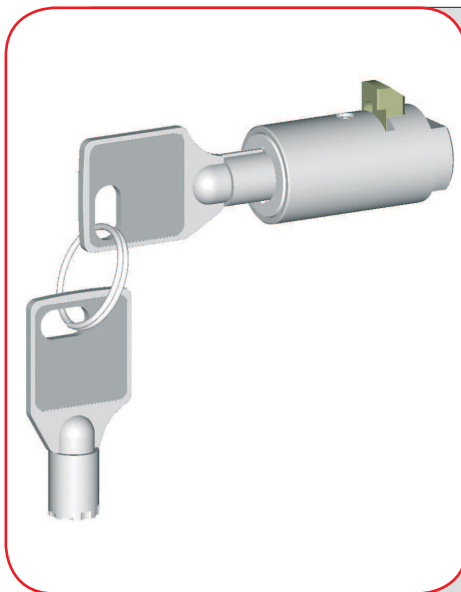
<b>S11</b>	<b>SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEßUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS</b>
	<b>MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL JEU DE CLÉS</b>
<b>0</b>	<b>OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ</b>
<b>Z</b>	<b>ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD) - NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only combinations KA and KD)</b> ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur schließungen KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)
	<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>180° DESTRO 2 USCITE - 2 EXITS 180° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 180° RECHTS - 2 SORTIES 180° DROITE</b>
<b>2</b>	<b>170° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 170° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 170° RECHTS - 1 SORTIE 170° DROITE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIEßUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIEßUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIEßUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY</b>
<b>M55</b>	<b>161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIEßUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55</b>
<b>M56</b>	<b>136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIEßUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56</b>
<b>M57</b>	<b>115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIEßUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57</b>
<b>M58</b>	<b>129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIEßUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58</b>
<b>M59</b>	<b>130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIEßUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59</b>

S11 - 000

ABBINABILE A MANIGLIA A PAG. A2-16

TO ASSEMBLE ON THE HANDLE ON PAGE A2-16  
KOMBINIERBAR ZUM GRIFF AUF SEITE A2-16  
ASSEMBLABLE À LA POIGNÉE À PAGE A2-16





Cilindro removibile utilizzabile su maniglie, distributori automatici ed dove occorre rimuovere facilmente il cilindro (in posizione aperto) sostituendolo con altra cifratura. Serratura a pistoncini radiali da 250.000 combinazioni. Chiavi in acciaio nichelato. Cilindro con perno centrale antitrapano. Statore cromato. Possibilità di avere cifratura KA riservata. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Removable cylinder for use on handles, vending machines and other suitable applications. Easily remove the cylinder (in unlocked position) replacing it with another combination. Radial pin lock with 250.000 combinations. Nickel-plated steel keys. Cylinder with drill proof central plug. Chrome-plated housing. Possibility to reserve a KA combination. Packing: boxes of 25 pcs.

Entfernbarer Zylinder benutzbar in Griffen für Verkaufsmaschinen und wo es nützlich ist den Zylinder (in geöffneter Stellung) leicht zu entfernen um es mit einer anderen Schließung auszuwechseln. Radial-Stiftzylinderschloss mit 250.000 Schließungen. Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Zylinder mit Aufbohrschutz. Verchromtes Gehäuse. Es ist möglich eine reservierte Schließung KA zu bekommen. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Barillet amovible pour des poignées de distributeurs automatiques et, en général, là où il faut remplacer aisement le barillet (en position ouverte) par un autre ayant une combinaison différente. Serrure à pistons radiaux avec 250.000 combinaisons. Clés en acier nickelé. Barillet avec pivot central anti-forage. Corps chromé. Possibilité de combinaison KA réservée. Conditionnement: 25 pièces, boîtes carton

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**SI2** SERRATURA CON 250.000 COMBINAZIONI - LOCK WITH 250.000 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 250.000 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 250.000 COMBINAISONS

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ

**3** 180° DESTRO 1 USCITA - 1 EXIT 180° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNGEN 170° RECHT - 1 SORTIE 180° DROITE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

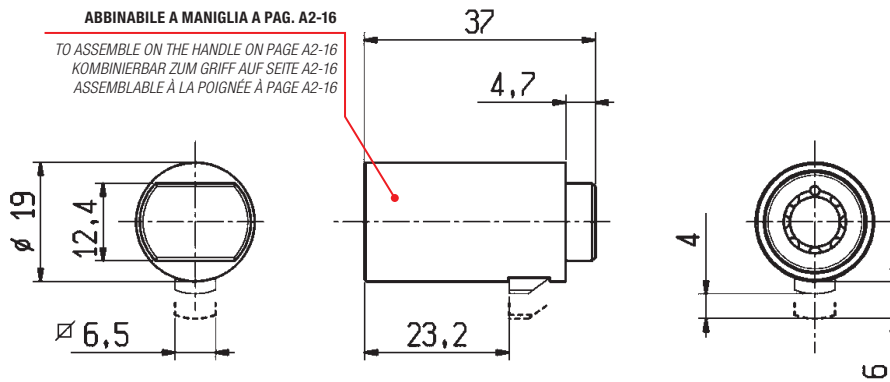
**KA** CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED)  
 EINZELSCHLIESSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRISES)

**KD** 250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLIESSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS

SI2 - 3 - 000

ABBINABILE A MANIGLIA A PAG. A2-16

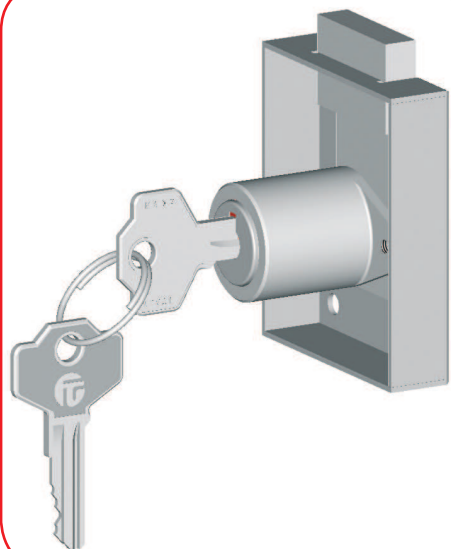
TO ASSEMBLE ON THE HANDLE ON PAGE A2-16  
 KOMBINIERBAR ZUM GRIFF AUF SEITE A2-16  
 ASSEMBLABLE À LA POIGNÉE À PAGE A2-16





**SERRATURE PER ANTINE/CASSETTI**  
**LOCK FOR DRAWERS OR SHUTTERS • SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN/TÜRE • SERRURE POUR TIROIRS ET VOLETS**

**S1A/C**



Serratura per cassetti o antine con 400 combinazioni. Scatola in acciaio nichelato, statore in lega di zinco cromato, rotore con cappuccio in acciaio Inox con copritoppa. Chiavi nichelate numerate. Bocchetta cromata cod. 605CR in dotazione. Accessori a richiesta a pag. A3-400. Confezione: scatola di cartone da 30 pz.

Lock for drawers or shutters with 400 combinations. Box in nickel-plated steel. Housing in chromium-plated zinc die-casting alloy with cylinder with stainless steel cap and dustcover. Numbered nickel-plated keys. Rosette in chromium-plated brass ref. 605CR provided. Accessories on request: see page A3-400. Packing: 30 pcs. in cartoons.

Schloss für Schubladen bzw. Türe mit 400 Schliessungen. Box aus vernickeltem Stahl. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung und Zylinder mit Kappe aus Edelstahl mit Schutzkappe. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Verchromte Rosette 605CR einschliesslich. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-400. Verpackung: Karton von 30Stk.

Serrure pour tiroirs et volets avec 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Boîte en acier nickelé. Corps en zamak chromé. Rosette chromée réf. 605CR standard. Accessoires sur demande: voir page A3-400. Conditionnement: 30 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**S1A** SERRATURE PER ANTINE - LOCK FOR SHUTTERS - SCHLÖSSER FÜR TÜRE - SERRURE POUR VOLETS

**S1C** SERRATURE PER CASSETTI - LOCK FOR DRAWERS - SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN - SERRURE POUR TIROIRS

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS**

**0** OTTONE NICHELATO NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD)

NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only KA and KD) - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ**

**1** 180° DESTRO 2 USCITE 2 EXITS 180° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 180° RECHTS - 2 SORTIES 180° DROITE

**2** 170° DESTRA 1 USCITA 1 EXIT 170° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 170° RECHTS - 1 SORTIE 170° DROITE

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON**

**KA** CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLISSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

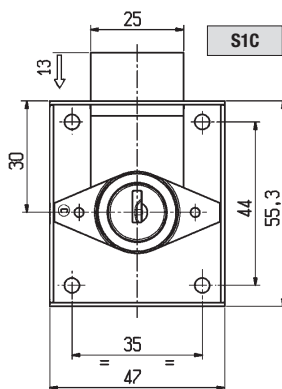
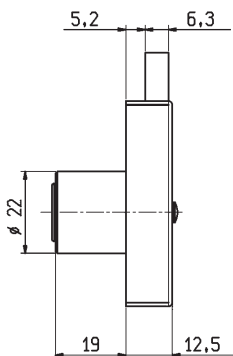
**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

000

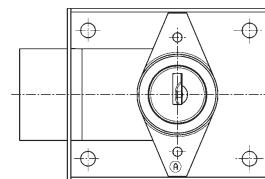
BOCCHETTA

ROSETTE  
ROSETTE  
ROSETTE



S1C

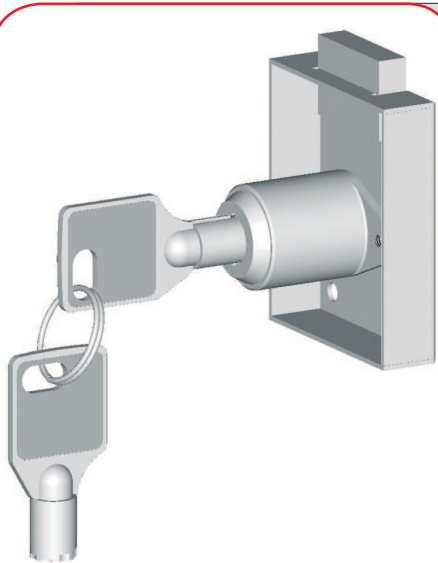
S1A





**SERRATURE PER ANTINE/CASSETTI**  
 LOCK FOR DRAWERS OR SHUTTERS • SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN/TÜRE • SERRURE POUR TIROIRS ET VOLETS

**S2A/C**



Serratura per cassetti o antine con 250.000 combinazioni. Chiavi in acciaio nichelato. Cilindro con perno centrale antitrapano. Scatola in acciaio nichelato, statore in lega di zinco cromato. Bocchetta cromata cod. 605CR in dotazione.

Accessori a richiesta a pag. A3-400. Confezione: scatola di cartone da 30 pz.

Lock for drawers or shutters with 250.000 combinations. Keys in nickel-plated steel. Cylinder with drill proof central core. Box in nickel-plated steel, housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. Rosette in chromium-plated brass ref. 605CR provided. Accessories on request: see page A3-400. Packing: 30 pcs. in cartoons.

Schloss für Schubladen bzw Türe mit 250.000 Schliessungen. Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Zylinder mit ausbohfestem Kern. Box aus vernickeltem Stahl. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Verchromte Rosette 605CR einschliesslich. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-400. Verpackung: Karton von 30 Stk.

Serrure pour tiroirs et volets avec 250.000 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Boîte en acier nickelé. Corps en zamak chromé. Rosette chromée réf. 605CR standard.

Accessoires sur demande: voir page A3-400.

Conditionnement: 30 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recomendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**S2A** SERRATURE PER ANTINE - LOCK FOR SHUTTERS - SCHLÖSSER FÜR TÜRE - SERRURE POUR VOLETS

**S2C** SERRATURE PER CASSETTI - LOCK FOR DRAWERS - SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN - SERRURE POUR TIROIRS

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ**

**3** 180° DESTRO 1 USCITA - 1 EXIT 180° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 180° RECHTS - 1 SORTIE 180° DROITE

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON**

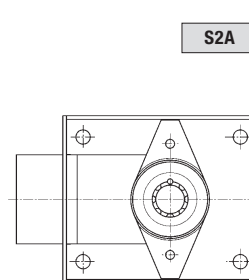
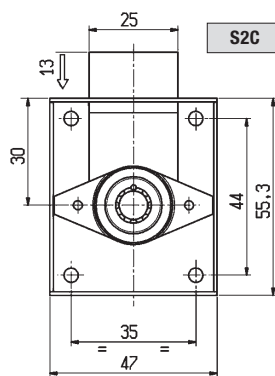
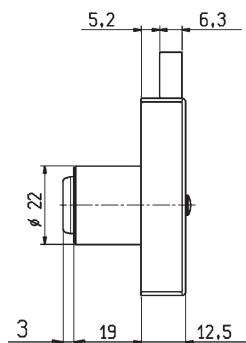
**KA** CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED)  
 EINZELSCHLISSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRIS)

**KD** 250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLISSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS

3 - 000

BOCCHETTA

ROSETTE  
 ROSETTE  
 ROSETTE

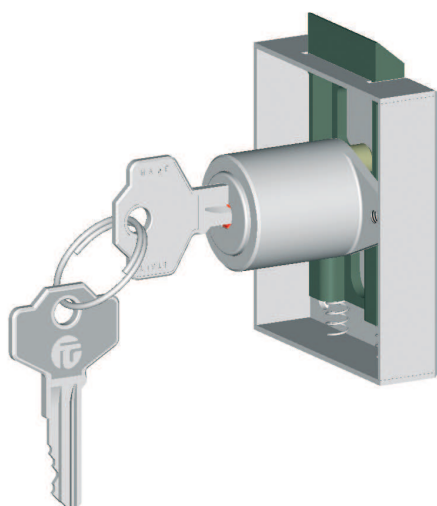




# SERRATURE A SCROCCO PER ANTINE/CASSETTI

SPRING LATCH LOCK FOR DRAWERS OR SHUTTERS • SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN/TÜRE • SERRURE POUR TIROIRS ET VOLETS

**S3A/C**



Serratura per cassetti o antine con 400 combinazioni. Scatola in acciaio nichelato, statore in lega di zinco cromato, rotore con cappuccio in acciaio Inox con copritoppa. Chiavi nichelate numerate. Scrocco a molla. Bocchetta cromata cod. 605CR in dotazione. Accessori a richiesta a pag. A3-400. Confezione: scatola di cartone da 30 pz.

Spring latch lock for drawers or shutters with 400 combinations. Box in nickel-plated steel. Housing in chromium plated zinc die-casting alloy with cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Numbered nickel-plated keys. Spring latch. Rosette in chromium-plated brass ref. 605CR provided. Accessories on request: page A3-400. Packing: 30 pcs. in cartons.

Schloss für Schubladen bzw. Türe mit 400 Schliessungen. Box aus vernickeltem Stahl. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Zylinder mit Kappe aus Edelstahl mit Schutzkappe. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Schnappschloss. Verchromte Rosette 605CR einschliesslich. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-400. Verpackung: Karton von 30 Stk.

Serrure pour tiroirs et volets avec 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Boîte en acier nickelé. Corps en zamak chromé. Verrou à ressort. Rosette chromée 605CR standard. Accessoires sur demande: voir page A3-400. Conditionnement: 30 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**S3A** SERRATURE PER ANTINE - LOCK FOR SHUTTERS - SCHLÖSSER FÜR TÜRE - SERRURE POUR VOLETS

**S3C** SERRATURE PER CASSETTI - LOCK FOR DRAWERS - SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN - SERRURE POUR TIROIRS

MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS

**0** OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD)

NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only KA and KD) - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ

**1** 1 USCITA CON ROTAZIONE 90° DESTRO E SINISTRO

1 EXIT 90° RIGHT HAND AND LEFT HAND KEY ROTATION - 1 DREHUNG 90° LINKS UND RECHTS - 1 SORTIE 90° À DROITE ET À GAUCHE.

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON

**KA** CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLISSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

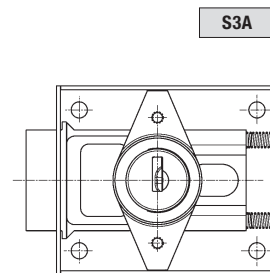
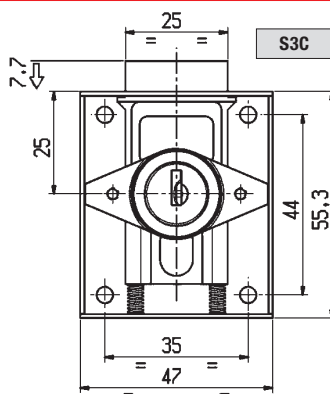
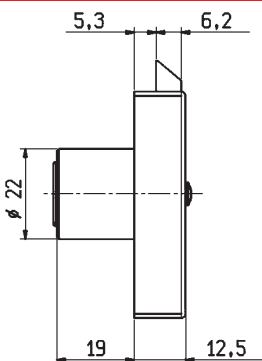
**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

1 - 000

BOCCHETTA

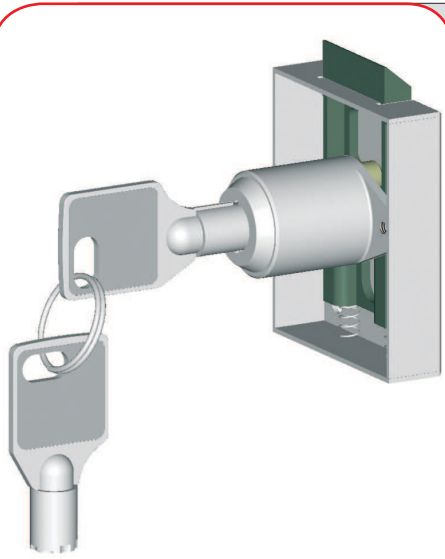
ROSETTE  
ROSETTE  
ROSETTE





**SERRATURE A SCROCCO PER ANTINE/CASSETTI**  
 SPRING LATCH LOCK FOR DRAWERS OR SHUTTERS • SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN/TÜRE • SERRURE POUR TIROIRS ET VOLETS

**S4A/C**



Serratura per cassetti o antine con 250.000 combinazioni. Chiavi in acciaio nichelato. Cilindro con perno centrale antitrapano. Scatola in acciaio nichelato, statore in lega di zinco cromato. Scrocco a molla. Bocchetta cromata cod. 605CR in dotazione. Versioni per cassetto o per antina. Accessori a richiesta a pag. A3-400. Confezione: scatola di cartone da 30 pz.

Spring latch lock for drawers or shutters with 250.000 combinations. Keys in nickel-plated steel. Cylinder with drill-proof central core. Box in nickel-plated steel. Housing in chromium plated zinc die-casting alloy. Spring latch. Rosette in chromium-plated brass ref. 603CR provided. Versions for drawers or shutters. Accessories on request: see page A3-400. Packing: 30 pcs. in cartons.

Schloss für Schubladen bzw. Türe mit 250.000 Schliessungen. Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Zylinder mit ausbohrfestem Kern. Box aus vernickeltem Stahl. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Schnappschloss. Verchromte Rosette 605CR einschliesslich. Ausführung für Schublade bzw. Tür. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-400. Verpackung: Karton von 30 Stk.

Serrure pour tiroirs et volets avec 250.000 combinaisons. Clés en acier nickelé. Barillet avec pivot central anti-forage. Boîte en acier nickelé. Corps en zamak chromé. Verrou à ressort. Rosette chromée 605CR standard. Versions pour tiroirs et volets. Accessoires sur demande: voir page A3-400. Conditionnement: 30 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**S4A** SERRATURE PER ANTINE - LOCK FOR SHUTTERS - SCHLÖSSER FÜR TÜRE - SERRURE POUR VOLETS

**S4C** SERRATURE PER CASSETTI - LOCK FOR DRAWERS - SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN - SERRURE POUR TIROIRS

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ**

**1** 1 USCITA CON ROTAZIONE 90° DESTRO E SINISTRO

1 EXIT 90° RIGHT HAND AND LEFT HAND KEY ROTATION - 1 DREHUNG 90° LINKS UND RECHTS - 1 SORTIE 90° À DROITE ET À GAUCHE.

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON**

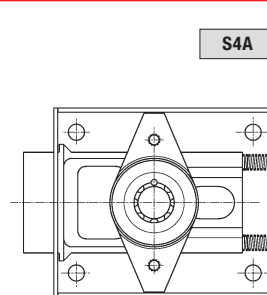
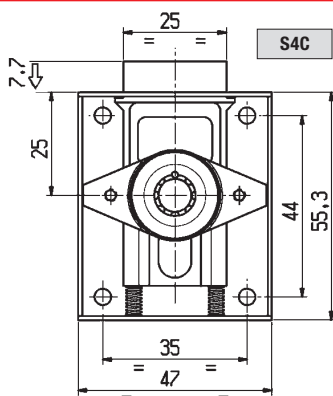
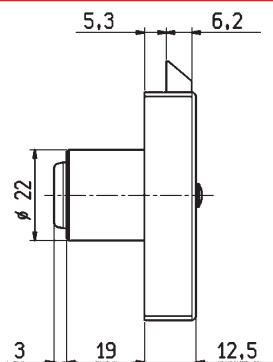
**KA** CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED)

EINZELSCHLISSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRISES)

**KD** 250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLISSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS

1 - 000

BOCCHETTA  
 ROSETTE  
 ROSETTE  
 ROSETTE

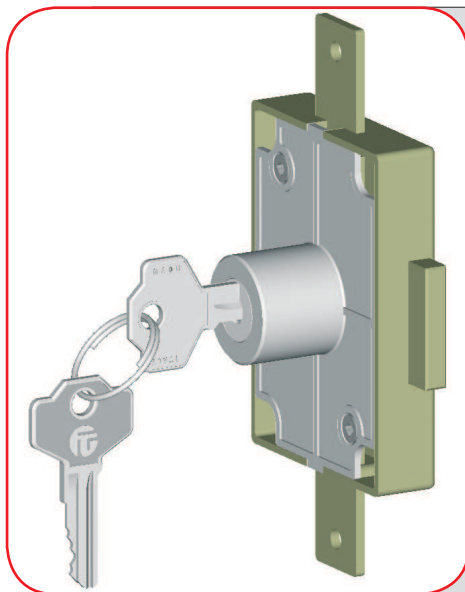




# SERRATURE PER ARMADI

LOCK FOR LOCKERS • SCHLÖSS FÜR METALLSCHRÄNKE • SERRURE POUR ARMOIRES

SP1



Serratura per armadi con 400 combinazioni. Scatola in lega di zinco ottonato, statore e rotore in lega di zinco cromato. Chiavi nichelate numerate. Rotazione chiave 2 uscite 90°. Bocchetta cromata cod. 605CR in dotazione. Disponibile col solo scrocco laterale o anche con i due soli scrocci verticali. Accessori a richiesta a pag. A3-400. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Lock for lockers with 400 combinations. Box in brass-plated zinc die-casting alloy. Housing and cylinder in chromium-plated zinc die-casting alloy. Numbered nickel-plated keys. Key rotation 2 exits 90°. Rosette in chromium-plated brass ref 605CR provided. Available also in the two-ways version and with simple latch. Accessories on request: page A3-400. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Schloss für Metallschränke mit 400 Schliessungen. Box aus vermessingter Zinklegierung. Gehäuse und Zylinder aus verchromter Zinklegierung. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Schlüsseldrehung 2 Abzugstellungen 90°. Verchromte Rosette 605CR einschliesslich. Verfügbar auch in der Ausführung mit 2 Verriegelungen und in der Ausführung mit einem Sperrbolzen. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-400. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Serrure pour armoires en métal avec 400 combinaisons. Boîte en zamak laitonné. Corps et barillet en zamak chromé. Clé nickelée numérotée. Rotation clé 2 sorties 90°. Rosette chromée réf 605CR standard. Disponible aussi avec un seul verrou latéral ou les 2 verrous verticaux. Accessoires sur demande: voir page A3-400. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**SP1 SERRATURA PER ARMADIO CON 400 COMBINAZIONI**  
LOCK FOR LOCKERS WITH 400 COMB. - SCHLOSS FÜR METALLSCHRÄNKE MIT 400 SCHLISS. - SERRURE POUR ARMOIRES AVEC 400 COMBINAISONS.

**NUMERO DI ESPANSIONI - NUMBER OF WAYS - VERRIEGELUNGEN - VERROUS**

**1 1 ESPANSIONE - 1-WAY LOCK - 1 VERRIEGELUNG - VERROU**

**2 2 ESPANSIONI - 2-WAYS LOCK - 2 VERRIEGELUNGEN - 2 VERROUS**

**3 3 ESPANSIONI - 3-WAYS LOCK - 3 VERRIEGELUNGEN - 3 VERROUS**

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS**

**0 OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ**

**Z ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD)**

NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only KA and KD) - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON**

**KA CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON**

**KD 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLISSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY**

**M55 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55**

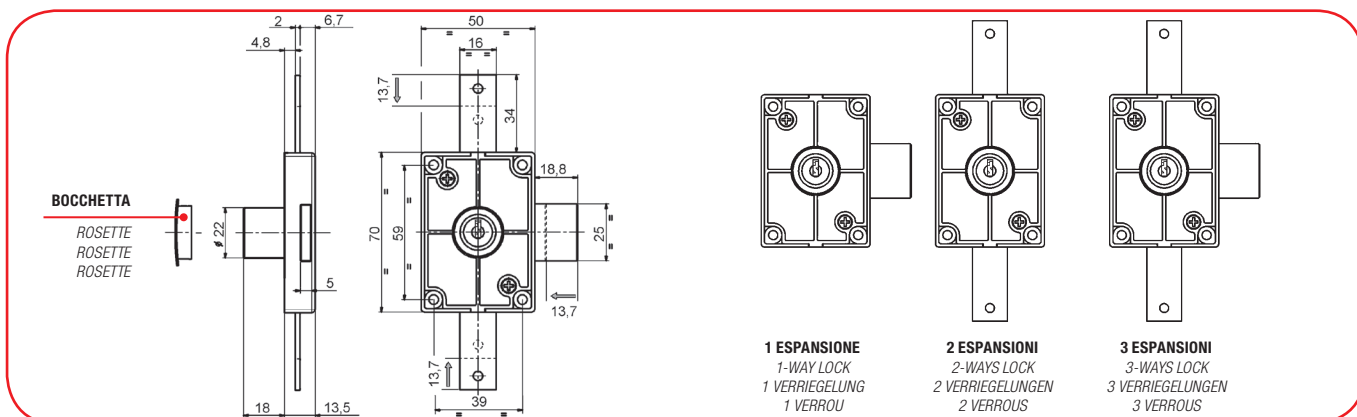
**M56 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56**

**M57 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57**

**M58 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58**

**M59 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59**

SP1 - 000

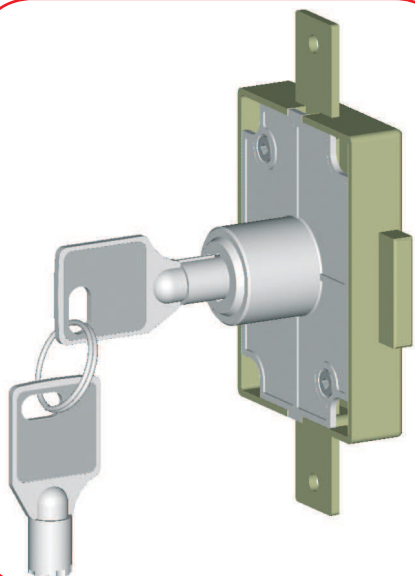






**SERRATURE PER ARMADI**  
LOCK FOR LOCKERS • SCHLÖSS FÜR METALLSCHRÄNKE • SERRURE POUR ARMOIRES

**SP2**



Serratura per armadi a pistoncini radiali con 250.000 combinazioni. Chiavi in acciaio nichelato. Cilindro con perno centrale antitrapano. Scatola in acciaio nichelato, statore in lega di zinco cromato. Bocchetta cromata cod. 605CR in dotazione. Disponibile col solo scrocco laterale o anche con i due soli scrocci verticali. Accessori a richiesta: pag. A3-400. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Radial pin tumbler lock for lockers with 250.000 combinations. Keys in nickel-plated steel. Cylinder with drill-proof central core. Box in nickel-plated steel. Housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. Rosette in chromium-plated brass ref. 605CR provided. Available also in the two-ways version and with simple latch. Accessories on request: see page A3-400. Packing: 25 pcs. in cartons.

Schloss für Metallschränke mit Profilzylinder mit runden Schlüsseln mit 250.000 Schliessungen. Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Zylinder mit ausbohrfestem Kern. Box aus vernickeltem Stahl. Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Verchromte Rosette 605CR einschliesslich. Verfügbar auch in der Ausführung mit 2 Verriegelungen und in der Ausführung mit einem Sperrbolzen. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-400. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Serrure à pistons radiaux pour armoires en métal avec 250.000 combinaisons. Clés en acier nickelé. Barillet avec pivot central anti-forage. Boîte en acier nickelé. Corps en zamak chromé. Rosette cromée réf. 605CR standard. Disponible aussi avec un seul verrou latéral ou 2 verrous verticaux. Accessoires sur demande: voir page A3-400. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recomendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**SP2 SERRATURA PER ARMADIO CON 250.000 COMBINAZIONI**  
LOCK FOR LOCKERS WITH 250.000 COMBINATIONS - SCHLOSS FÜR METALLSCHRÄNKE MIT 250.000 SCHLIESSUNGEN - SERRURE POUR ARMOIRES AVEC 250.000 COMBINAISONS

**NUMERO DI ESPANSIONI - NUMBER OF WAYS - VERRIEGELUNGEN - VERROUS**

**1 1 ESPANSIONE - 1-WAY LOCK - 1 VERRIEGELUNG - VERROU**

**2 2 ESPANSIONI - 2-WAYS LOCK - 2 VERRIEGELUNGEN - 2 VERROUS**

**3 3 ESPANSIONI - 3-WAYS LOCK - 3 VERRIEGELUNGEN - 3 VERROUS**

**ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ**

**1 1 USCITA CON ROTAZIONE 90° DESTRO**

1 EXIT WITH 90° ROTATION RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE AVEC ROTATION 90° DROITE

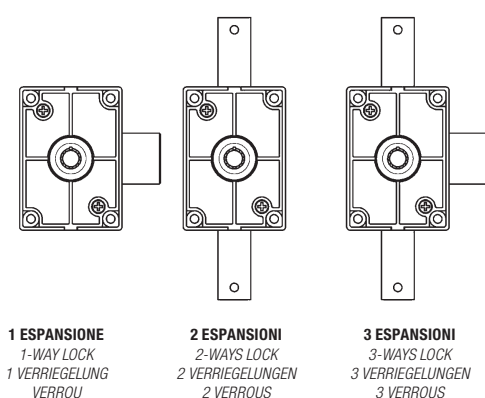
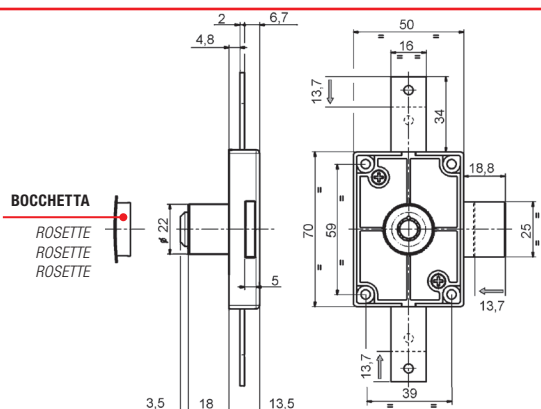
**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

**KA CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED)**

EINZELSCHLIESSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRISES)

**KD 250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLIESSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS**

SP2 - 1 - 000





**ROTAZIONE IMPUGNATURE / USCITA CHIAVE - HANDLES ROTATION/KEY EXIT**  
**GRIFFE-SCHLÜSSELDREHUNG/SCHLÜSSELABZUGSTELLUNG • ROTATION DES POIGNÉES/SORTIES DE LA CLÉ**

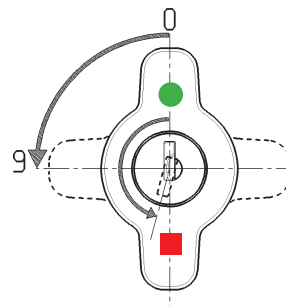
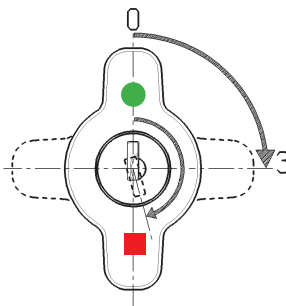
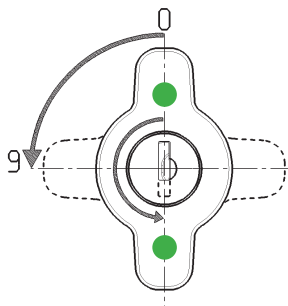
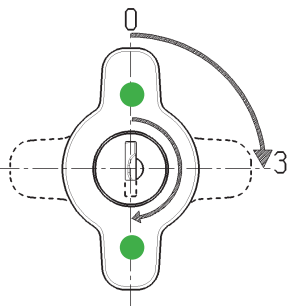
**SERIE: P5 - P5A - M5N - M5 - M5R**

<b>90° DESTRA / 2 USCITE</b>
90° RIGHT HAND / 2 EXITS
90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN
90° DROITE / 2 SORTIES

<b>90° SINISTRA / 2 USCITE</b>
90° LEFT HAND / 2 EXITS
90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN
90° GAUCHE / 2 SORTIES

<b>90° DESTRA / 1 USCITA</b>
90° RIGHT HAND / 1 EXIT
90° RECHTS / 1 ABZUGSTELLUNG
90° DROITE / 1 SORTIE

<b>90° SINISTRA / 1 USCITA</b>
90° LEFT HAND / 1 EXIT
90° LINKS / 1 ABZUGSTELLUNG
90° GAUCHE / 1 SORTIE



**IL PUNTO "0" CORRISPONDE ALLA POSIZIONE DI SERRATURA CHIUSA - THE "0" POSITION ALWAYS CORRESPONDS TO THE CLOSED POSITION**  
**DER PUNKT "0" ENSPRICHT IMMER DER GESCHLOSSENEN POSITION - LE POINT "0" CORRESPOND TOUJOURS À LA POSITION DE SERRURE FERMÉ**

**● LA CHIAVE ESCE - THE KEY EXITS - DER SCHLÜSSEL KOMMT HERAUS - LA CLÉ SORT**

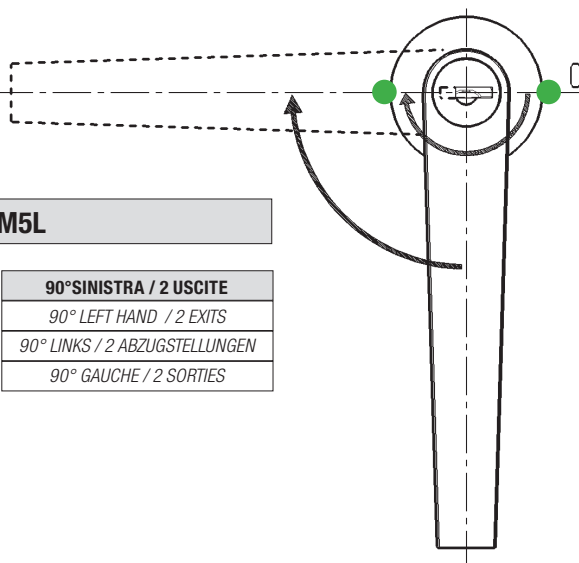
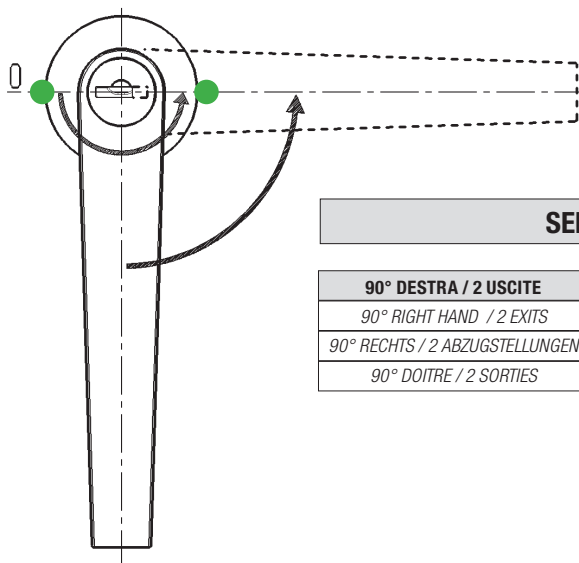
**■ LA CHIAVE NON ESCE - THE KEY DOESN'T EXIT - DER SCHLÜSSEL KOMMT NICHT HERAUS - LA CLÉ NE SORT PAS**

SEZIONE A3

**SERIE: M5L**

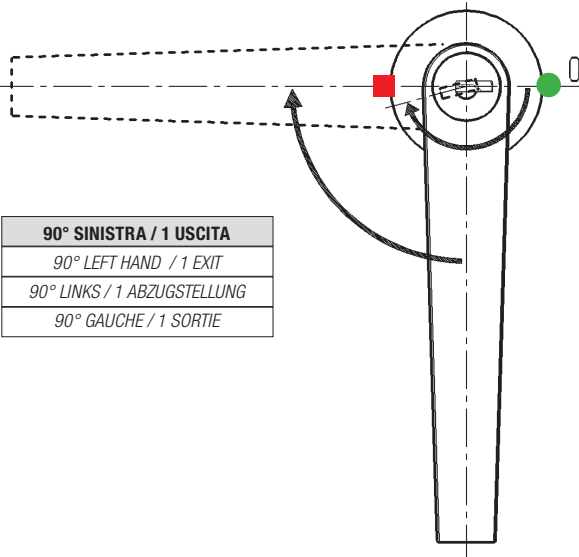
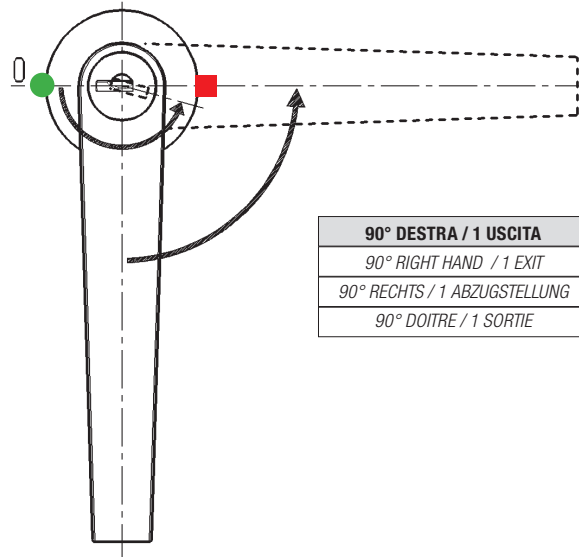
<b>90° DESTRA / 2 USCITE</b>
90° RIGHT HAND / 2 EXITS
90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN
90° DROITE / 2 SORTIES

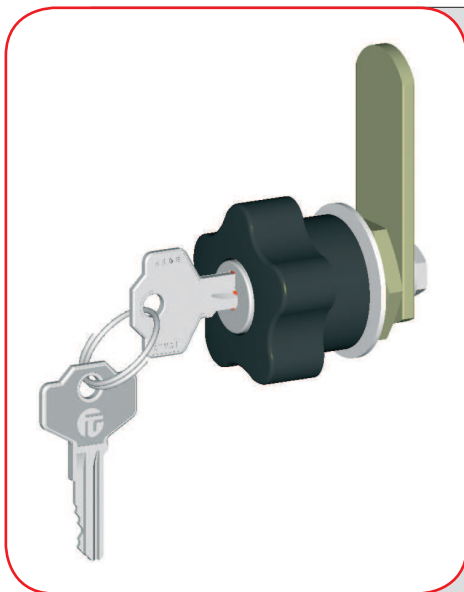
<b>90° SINISTRA / 2 USCITE</b>
90° LEFT HAND / 2 EXITS
90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN
90° GAUCHE / 2 SORTIES



<b>90° DESTRA / 1 USCITA</b>
90° RIGHT HAND / 1 EXIT
90° RECHTS / 1 ABZUGSTELLUNG
90° DROITE / 1 SORTIE

<b>90° SINISTRA / 1 USCITA</b>
90° LEFT HAND / 1 EXIT
90° LINKS / 1 ABZUGSTELLUNG
90° GAUCHE / 1 SORTIE





Pomolo in Nylon nero con serratura a lamelle 400 combinazioni.  
Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Pomolo in Nylon nero. Accessori a richiesta (vedi pag A3-420).  
Leva Serie 4 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 35 pz.

Knob in black polyamide with tumbler lock with 400 combinations.  
Numbered nickel-plated brass keys. Numbered cylinder with stainless steel cap with dustcover. Knob in black polyamide. Accessories on request: see page A3-420.  
Cam series 4 to be ordered separately. Packing: 35 pcs. in boxes.

Knebelgriff aus schwarzem Polyamid mit Plättchen mit 400 Schliessungen.  
Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl mit Staubschutz. Knebel aus schwarzem Polyamid. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A3-420). Zunge Serie 4 separat bestellen. Verpackung: Karton von 35 Stk.

Bouton en nylon noir avec serrure à paillettes avec 400 combinaisons.  
Clés en laiton nickelé numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Bouton en Nylon noir. Accessoires sur demande (voir page A3-420). Came série 4 à commander séparément.  
Confection: 35 pièces, boîte carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recomendadé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

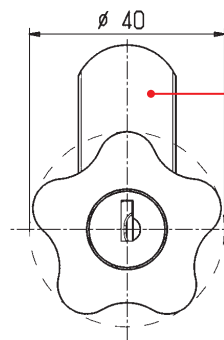
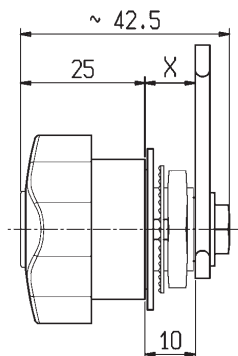
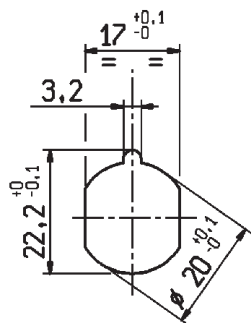
  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>P5</b>	<b>POMOLO CON 400 COMBINAZIONI</b> <i>KNOB WITH TUMBLER LOCK WITH 400 COMBINATIONS - KNEBELGRIFF MIT PLÄTTCHEN MIT 400 SCHLIESSUNGEN - BOUTON AVEC SERRURE À PAILLETES AVEC 400 COMBINAISONS.</i>
	<b>ROTAZIONE POMOLO / USCITA CHIAVE</b> - <i>KNOB ROTATION / KEY EXIT - KNEBEL-SCHLÜSSELDREHUNG / SCHLÜSSELABZUGSTELLUNG - ROTATION DU BUTON / SORTIES DE LA CLÉ</i>
1	<b>90° DESTRA / 2 USCITE</b> - <i>90° RIGHT HAND / 2 EXITS - 90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° DROITE / 2 SORTIES</i>
2	<b>90° SINISTRA / 2 USCITE</b> - <i>90° LEFT HAND / 2 EXITS - 90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° GAUCHE / 2 SORTIES</i>
3	<b>90° DESTRA / 1 USCITA</b> - <i>90° RIGHT HAND / 1 EXIT - 90° RECHTS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° DROITE / 1 SORTIE</i>
4	<b>90° SINISTRA / 1 USCITA</b> - <i>90° LEFT HAND / 1 EXIT - 90° LINKS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° GAUCHE / 1 SORTIE</i>
	<b>CIFRATURA</b> - <i>KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</i>
	<b>KA</b> <b>CODICE UNICO.</b> - <i>KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</i>
	<b>KD</b> <b>400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV.</b> - <i>400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY</i>
	<b>M55</b> <b>161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55</b> - <i>161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55</i>
	<b>M56</b> <b>136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56</b> - <i>136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56</i>
	<b>M57</b> <b>115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57</b> - <i>115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57</i>
	<b>M58</b> <b>129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58</b> - <i>129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58</i>
	<b>M59</b> <b>130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59</b> - <i>130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59</i>

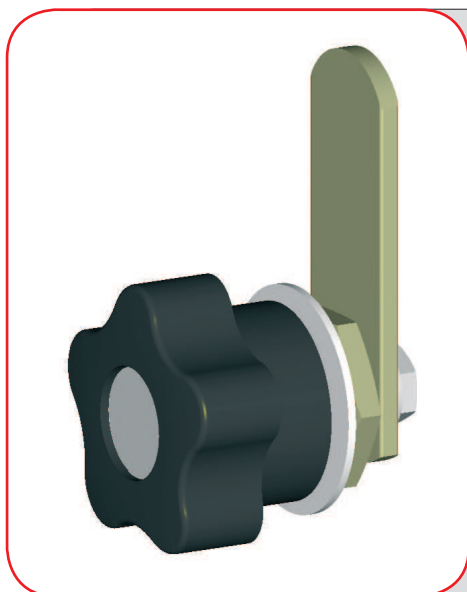
P5 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - *INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)*



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



Pomolo in Nylon nero con tappo senza serratura.  
 Accessori a richiesta (vedi pag A3-420). Leva Serie 4 da ordinare separatamente.  
 Confezione: scatola di cartone da 35pz.

*Knob in black polyamide with cap without lock.  
 Accessories on request: see page A3-420. Cam series 4 to be ordered separately.  
 Packing: 35 pcs. in boxes.*

*Knebel aus schwarzem Polyamid ohne Schloss verfügbar.  
 Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A3-420). Zunge Serie 4 separat bestellen.  
 Verpackung: Karton von 35 Stk.*

*Bouton en nylon noir sans serrure.  
 Accessoires sur demande (voir page A3-420).  
 Came Série 4 à commander séparément.  
 Confection: 35 pièces, boîte carton.*

SEZIONE A3

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

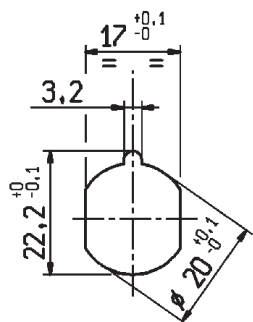
P5S POMOLO SENZA SERRATURA - KNOB WITHOUT LOCK - KNEBEL OHNE SCHLOSS - BOUTON SANS SERRURE

ROTAZIONE POMOLO - KNOB ROTATION - KNEBEL-SCHLÜSSELDREHUNG - ROTATION DU BOUTON

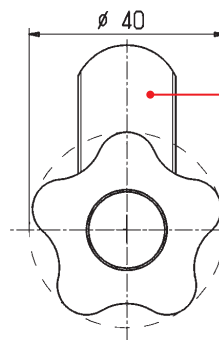
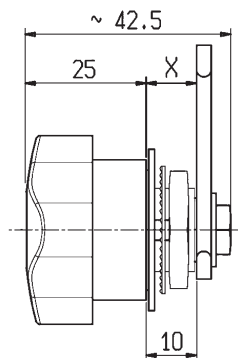
- |   |   |
|---|---|
| 1 | 90° DESTRA - 90° RIGHT HAND - 90° RECHTS - 90° DROITE |
| 2 | 90° SINISTRA - 90° LEFT HAND - 90° LINKS - 90° GAUCHE |

P5S - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)

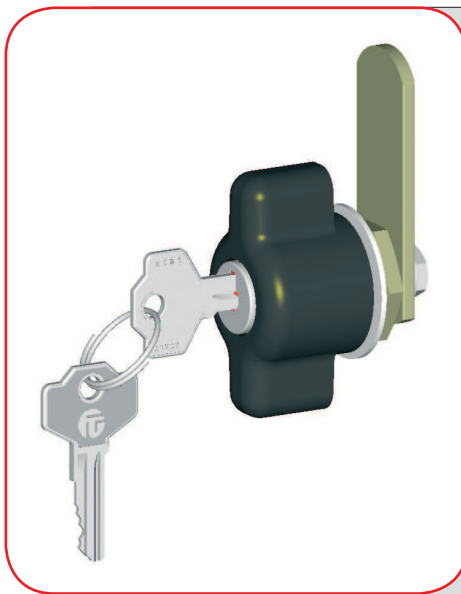


DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
 CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE  
 (VEDI PAG. A4-60)

*CAM HAS TO BE ORDERED  
 SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
 DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT  
 WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT  
 (VOIR PAGE A4-60)*



Pomolo in Nylon nero con serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Pomolo in Nylon nero. Accessori a richiesta (vedi pag A3-420). Leva Serie 4 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 35 pz

Knob in black polyamide with tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickelplated brass keys. Numbered cylinder with stainless steel cap with dustcover. Knob in black polyamide. Accessories on request: see page A3-420. Cam series 4 to be ordered separately. Packing: 35 pcs. in boxes.

Knebelgriff aus schwarzem Polyamid mit Plättchen mit 400 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl mit Staubschutz. Knebel aus schwarzem Polyamid. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A3-420). Zunge Serie 4 separat bestellen. Verpackung: Karton von 35 Stk.

Bouton avec serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés en laiton nickelé numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Bouton en Nylon noir. Accessoires sur demande (voir page A3-420). Came Série 4 à commander séparément. Conditionnement: 35 pièces, boîte carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

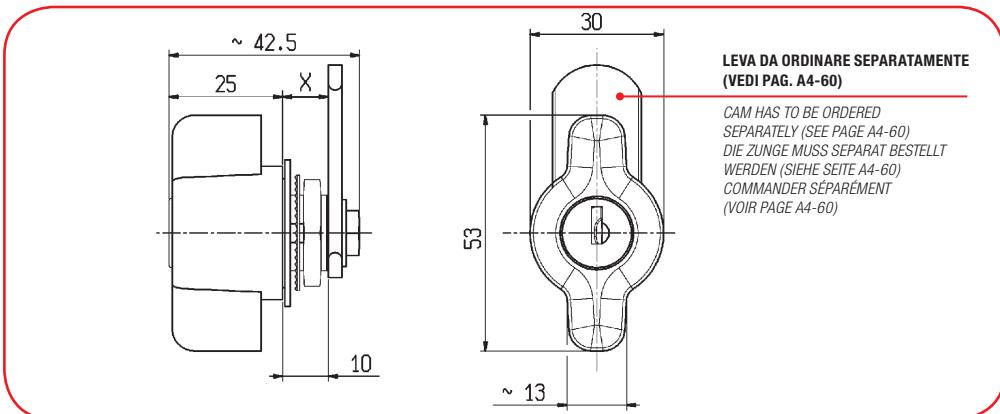
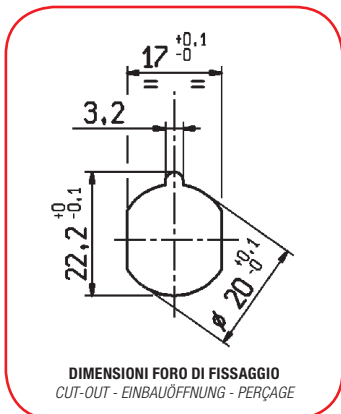
  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

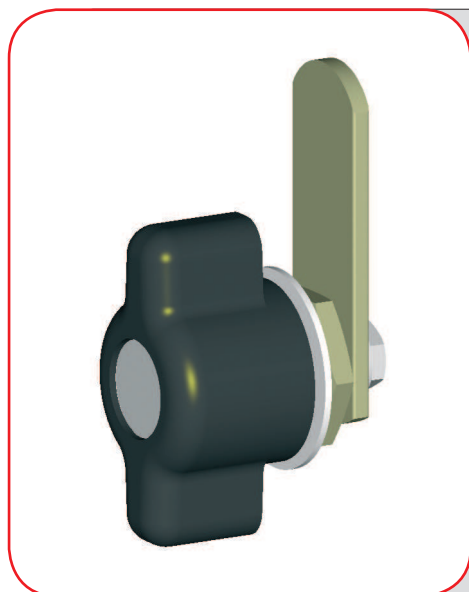
TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>P5A</b>	<b>POMOLO CON 400 COMBINAZIONI</b> KNOB WITH TUMBLER LOCK WITH 400 COMBINATIONS - KNEBELGRIFF MIT PLÄTTCHEN MIT 400 SCHLIESSUNGEN - BOUTON AVEC SERRURE À PAILLETES AVEC 400 COMBINAISSONS.
	<b>ROTAZIONE POMOLO / USCITA CHIAVE</b> - KNOB ROTATION / KEY EXIT - KNEBEL-SCHLÜSSELDREHUNG / SCHLÜSSELABZUGSTELLUNG - ROTATION DU BUTON / SORTIES DE LA CLÉ
1	<b>90° DESTRA / 2 USCITE</b> - 90° RIGHT HAND / 2 EXITS - 90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° DROITE / 2 SORTIES
2	<b>90° SINISTRA / 2 USCITE</b> - 90° LEFT HAND / 2 EXITS - 90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° GAUCHE / 2 SORTIES
3	<b>90° DESTRA / 1 USCITA</b> - 90° RIGHT HAND / 1 EXIT - 90° RECHTS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° DROITE / 1 SORTIE
4	<b>90° SINISTRA / 1 USCITA</b> - 90° LEFT HAND / 1 EXIT - 90° LINKS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° GAUCHE / 1 SORTIE
	<b>CIFRATURA</b> - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON
	<b>KA</b> CODICE UNICO. - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON
	<b>KD</b> 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY
	<b>M55</b> 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55
	<b>M56</b> 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56
	<b>M57</b> 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57
	<b>M58</b> 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58
	<b>M59</b> 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

P5A - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)





Pomolo in Nylon nero con tappo senza serratura.  
 Accessori a richiesta (vedi pag A3-420). Leva Serie 4 da ordinare separatamente.  
 Confezione: scatola di cartone da 35pz.

*Knob in black polyamide with cap without lock.  
 Accessories on request: see page A3-420. Cam series 4 to be ordered separately.  
 Packing: 35 pcs. in boxes.*

*Knebel aus schwarzem Polyamid ohne Schloss verfügbar.  
 Zubehör nach Anfrage (siehe Seite A3-420). Zunge Serie 4 separat bestellen.  
 Verpackung: Karton von 35 Stk.*

*Bouton en nylon noir sans serrure.  
 Accessoires sur demande (voir page A3-420).  
 Came Série 4 à commander séparément.  
 Confection: 35 pièces, boîte carton.*

SEZIONE A3

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

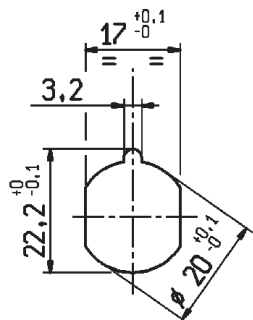
**P5AS** POMOLO SENZA SERRATURA - KNOB WITHOUT LOCK - KNEBEL OHNE SCHLOSS - BOUTON SANS SERRURE

ROTAZIONE POMOLO - KNOB ROTATION - KNEBEL-SCHLÜSSELDREHUNG - ROTATION DU BOUTON

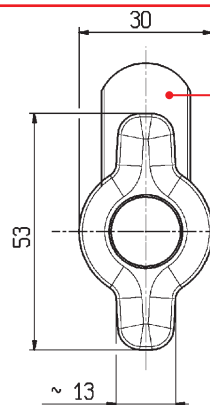
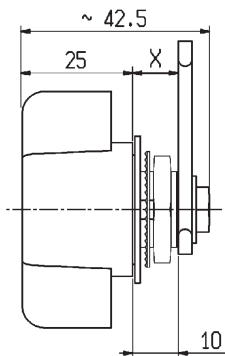
- |   |   |
|---|---|
| 1 | 90° DESTRA - 90° RIGHT HAND - 90° RECHTS - 90° DROITE |
| 2 | 90° SINISTRA - 90° LEFT HAND - 90° LINKS - 90° GAUCHE |

P5AS - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)

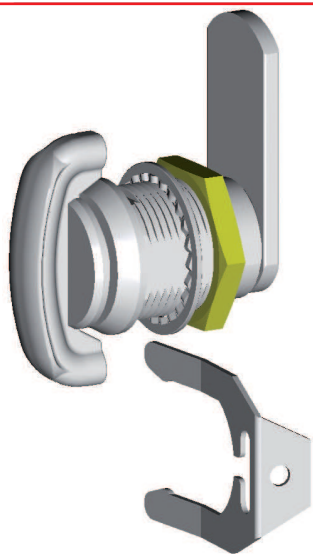


DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
 CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)**

*CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
 DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)*



Pomolo in lega di zinco. Rotazione 90° destra con molla interna.  
Fissaggio con ghiera M19x1 o con clip. Leva Serie 2 da ordinare separatamente.  
Accessori a pag. A3-420. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Knob in zinc die-casting alloy. Key rotation 90° right hand with inner spring.  
Fixing with nut M19x1 or with clip. Cam series 2 to be ordered separately.  
Accessories on request: see page A3-420. Packing: 50 pcs in boxes.

Knebel aus Zinklegierung. Schlüsseldrehung 90° rechts mit Innenfeder.  
Befestigung durch Mutter M19x1 oder mit Befestigungsfeder. Zunge Serie 2 separat bestellen.  
Zubehör: Siehe Seite A3-420. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Bouton en zamak. Rotation 90° droite avec ressort intérieur.  
Fixage par écrou M19x1 ou par fourchette. Came Série 2 à commander séparément.  
Accessoires: voir page A3-420. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

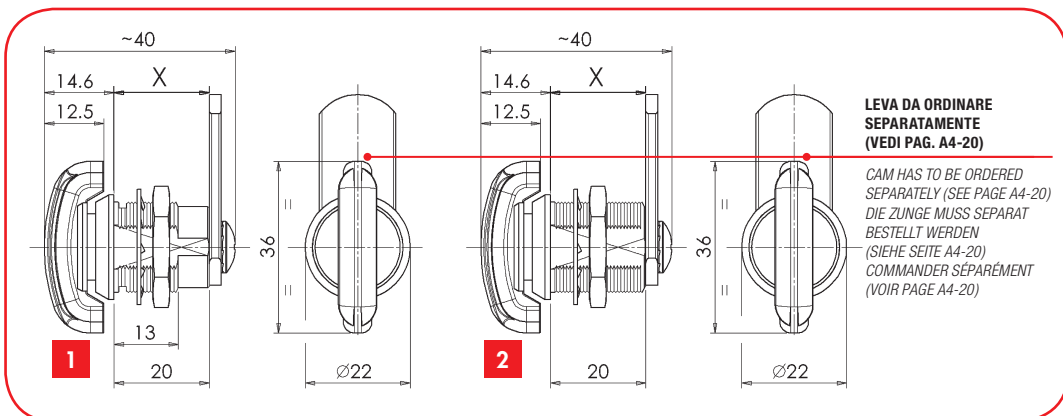
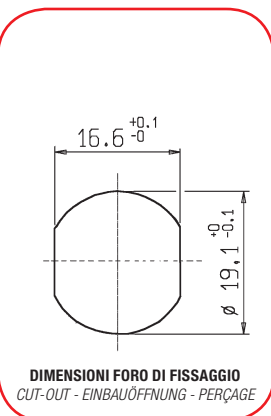
TIPO - TYPE - TYP - TYPE

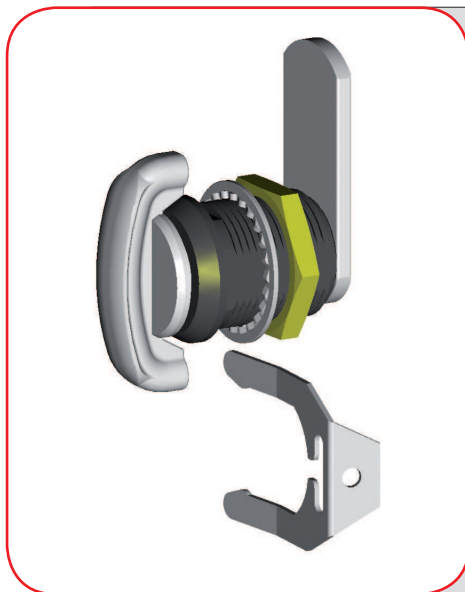
PGA1	POMOLO - KNOB - KNEBEL - BOUTON
TRATTAMENTO SUPERFICIALE - SURFACE TREATMENT - OBERFLÄCHENBEHANDLUNG - TRAITEMENT	
A	NICHELATURA - NICKEL-PLATING - VERNICKELUNG - NICKELAGE
B	VERNICIATURA NERA - BLACK PAINTING - SCHWARZE LACKIERUNG - PEINTURE NOIRE
LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGTH - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR BARILLET	
1	mm. 20 (FILETTATURA UTILE 13 mm.) - mm 20 (AVAILABLE THREAD 13mm) - mm 20 (BRAUCHBARES GEWINDE 13mm) - mm 20 (FILET UTILE 13mm)
2	mm. 20 TUTTO FILETTO - mm 20 COMPLETE THREAD - mm 20 VÖLLIG GEWINDE - mm 20 TOUT FILET
TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE	
1	GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA NUT 402 IN BRASS AND NOTCHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND ZAHNSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE.
2	CLIP 419 (SOLO 13 mm) - CLIP 419 (ONLY 13 mm) - KLAMMER 419 (NUR 13 mm) - FOURCHE 419 (SEULEMENT 13 mm)

PGA1 - 000 - MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA 0  3  6  9   
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE  
SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X" mm  
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"





Pomolo con impugnatura in lega di zinco e statore in Nylon nero. Rotazione 90° senza molla interna. Fissaggio con ghiera M19x1 o con clip. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-420. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Knob with handle in zinc die-casting alloy and housing in black polyamide. Key rotation 90° without inner spring. Fixing with nut M19x1 or with clip. Cam series 2 to be ordered separately. Accessories on request: see page A3-420. Packing: 50 pcs. in boxes.

Knebel aus Zinklegierung und Gehäuse aus schwarzem Polyamid. Schlüsseldrehung 90° ohne Innenfeder. Befestigung durch Mutter M19x1 oder mit Befestigungsfeder. Zunge Serie 2 separat bestellen. Zubehör: Siehe Seite A3-420. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Bouton en zamak avec corps en Nylon noir. Rotation 90° sans ressort intérieur. Fixage par écrou M19x1 ou fourchette. Came Série 2 à commander séparément. Accessoires: voir page A3-420. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



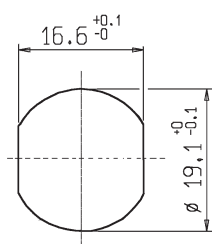
Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

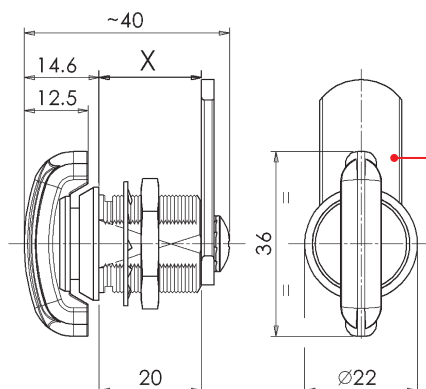
<b>PGA2</b>	<b>POMOLO NYLON - KNOB IN POLYAMIDE - KNEBEL AUS POLYAMID - BOUTON EN NYLON</b>
	<b>LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR BARILLET</b>
<b>3</b>	<b>NYLON mm. 20 TUTTO FILETTO - POLYAMIDE mm 20 COMPLETELY THREADED - POLYAMID mm 20 KOMPLETTES GEWINDE - NYLON 20 mm TOUT FILET</b>
	<b>TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>
<b>1</b>	<b>GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA NUT 402 IN BRASS AND NOTCHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND ZAHNSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE.</b>
<b>2</b>	<b>CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHE 419</b>

PGA2 3 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE SEPARATEMENTE  
(VEDI PAG. A4-20)

CAM HAS TO BE ORDERED  
SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT  
WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT  
(VOIR PAGE A4-20)

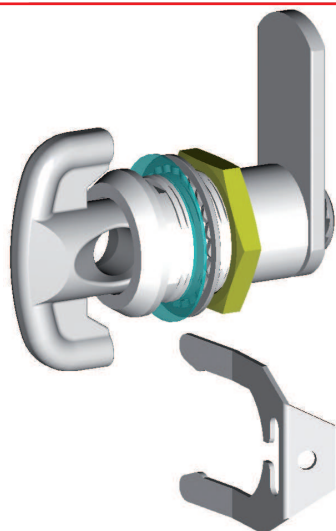




# MANIGLIETTA LUCCHETTABILE

PADLOCKABLE HANDLE • KNEBELGRIFF FÜR VORHÄNGESCHLOSS • POIGNÉE CADENASSABLE

PGB



Maniglietta lucchettabile in lega di zinco adatta per lucchetti a gancio (diam. 5-7 mm). Rotazione 90° con molla interna. Fissaggio con ghiera M19x1 o con clip. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-420. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Padlockable handle in zinc die-casting alloy suitable for padlocks with shackle (diam 5-7 mm). Key rotation 90° with inner spring. Fixing with nut M19x1 or with clip. Cam series 2 to be ordered separately. Accessories on request: see page A3-420. Packing: 50 pcs. in boxes

Knebelgriff für Vorhängeschloss aus Zinklegierung geeignet für Vorhängeschlösser mit Bolzendurchmesser 5-7mm. Schlüsseldrehung 90° mit Innenfeder. Befestigung durch Mutter M19x1 oder mit Befestigungsfeder. Zunge Serie 2 separat bestellen. Zubehör: Siehe Seite A3-420. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Poignée en zamak indiquée pour des cadenas avec anse de 5-7 mm. Ø. Rotation 90° avec ressort intérieur. Fixage par écrou M19x1 fourchette. Came Série 2 à commander séparément. Accessoires: voir page A3-420. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

PGB **MANIGLIETTA LUCCHETTABILE - PADLOCKABLE HANDLE - KNEBELGRIFF FÜR VORHÄNGESCHLOSS - POIGNÉE CADENASSABLE**

TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

- |          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | <b>GHIERA 402 IN OTTONE, RONDELLA DENTELLATA E PVC - NUT 402 IN BRASS NOTCHED AND PVC WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING ZAHNSCHEIBE UND SCHEIBE AUS PVC - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE EN PVC DENTELÉE.</b> |
| <b>2</b> | <b>CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMMER 419 - FOURCHE 419</b>   |

PGB  -  **000**

**MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE**

SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)

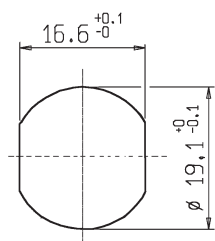
**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA**

0  3  6  9

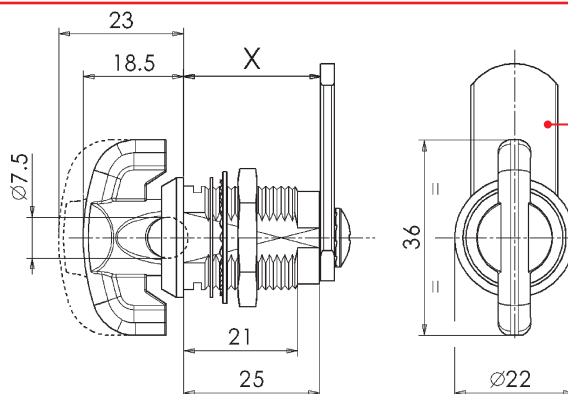
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"**

IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"

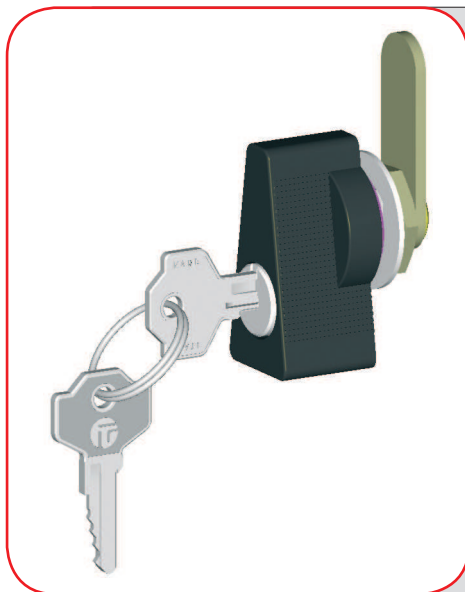


DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



Pomolo in Nylon con serratura a lamelle 150 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore numerato in lega di zinco nichelato. Boccola con ghiera, rondella e PVC compresa. Leva Serie 1 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Knob in polyamide with tumbler lock with 150 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Numbered cylinder in nickel-plated zinc die-casting alloy. Bushing with nut, washer and PVC. Cam series 1 to be ordered separately. Packing: 100 pcs. in boxes

Knebel aus Polyamid mit Schloss mit Plättchen mit 150 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierte Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Gehäuse mit Mutter, Scheibe und Kunststoffscheibe. Zunge Serie 1 separat bestellen. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Bouton en Nylon avec serrure à paillettes avec 150 combinaisons. Clés numérotées en laiton nickelé. Barillet en zamak nickelé. Corps complet d'écrou, rondelle et PVC. Came Série 1 à commander séparément. Conditionnement: 100 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnué



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

P4 POMOLO - KNOB - KNEBEL - BOUTON

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIES DE LA CLÉ

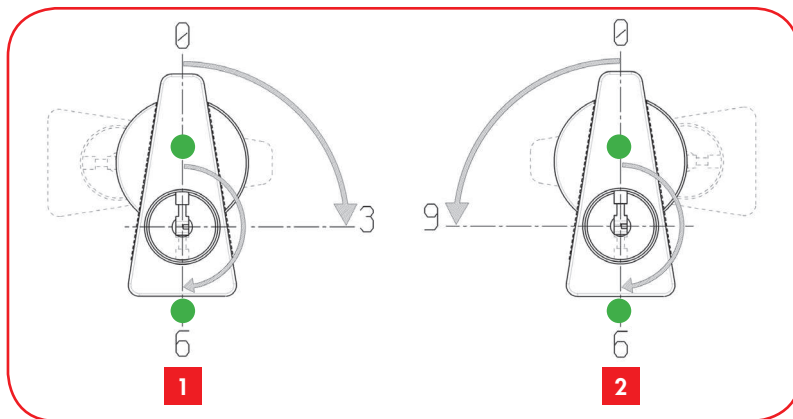
1 90° DESTRO 2 USCITE 2 EXITS 90° RIGHT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° RECHTS - 2 SORTIES 90° DROITE

2 90° SINISTRA 2 USCITE 2 EXITS 90° LEFT HAND - 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° LINKS - 2 SORTIES 90° GAUCHE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

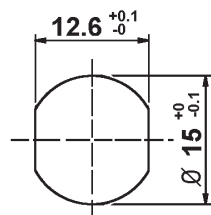
KA CODICE UNICO KA217 - KEY ALIKE KA217 - EINZELSCHLIESSUNG KA217 - UNE SEULE COMBINAISON KA217

KD 150 COMBINAZIONI - 150 COMBINATIONS - 150 SCHLIESSUNGEN - 150 COMBINAISONS

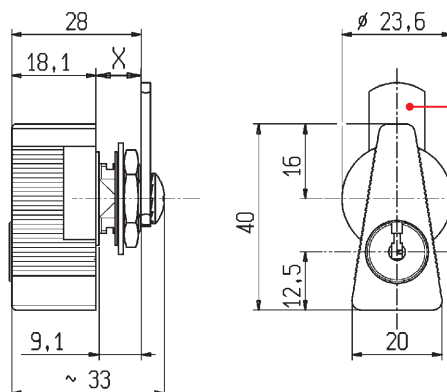


P4 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-10) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-10) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-10) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-10)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



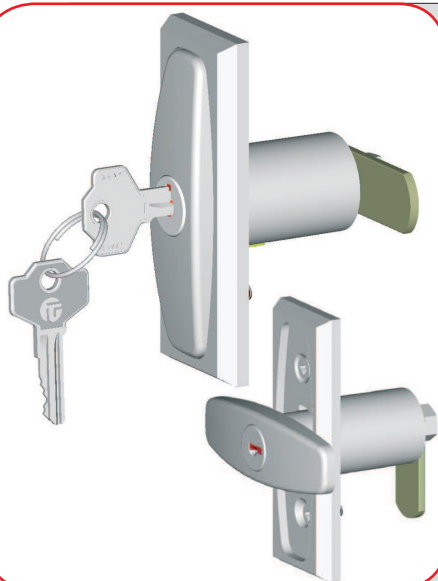
LEVA DA ORDINARE SEPARATEMENTE  
(VEDI PAG. A4-10)

CAM HAS TO BE ORDERED  
SEPARATELY (SEE PAGE A4-10)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT  
WERDEN (SIEHE SEITE A4-10)  
COMMANDER SÉPARÉMENT  
(VOIR PAGE A4-10)



# MANIGLIA A PULSANTE POP OUT HANDLE • GRIFF • POIGNÉE A POUSSOIR

**M5P**



Maniglia a pulsante in lega di zinco cromata. Impugnatura a scatto e rotazione 90° destra. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio inox e copritoppa. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Fornita di viti e dadi di fissaggio in Inox. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Pop out handle in chromium-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 90° right hand. Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel and dustcover. Cam series 4B-4BP to be ordered separately. Supplied with fixing screws and nuts in stainless steel. Accessories on request: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Griff aus verchromter Zinklegierung. Handgriff mit Knopfauslösung und Schlüsseldrehung 90° rechts. Schloss mit Plättchen mit 400 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Schutzkappe. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Ausgestattet mit Schrauben und Befestigungsmutter aus Edelstahl. Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée à poussoir en zamak chromé. Poignée à dé clic et rotation 90° droite. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés en laiton nickelé numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur antipoussière. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Livrée avec vis et écrous de fixation en acier inox. Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**M5P** MANIGLIA A PULSANTE - POP OUT HANDLE - GRIFF - POIGNEE

TRATTAMENTO SUPERFICIALE - SURFACE TREATMENT - OBERFLÄCHENBEHANDLUNG - TRAITEMENT

- |   |  |
|---|--|
| 1 | CROMATA BIANCA - BRIGHT CHROMIUM-PLATED - WEISS VERCHROMT - CROMÉE BLANCHE |
| 2 | CROMATA NERA - BLACK CHROMIUM-PLATED - SCHWARZ VERCHROMT - CHROMÉE NOIRE   |

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

KD 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

M55 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

M56 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

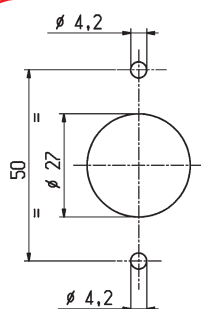
M57 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

M58 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

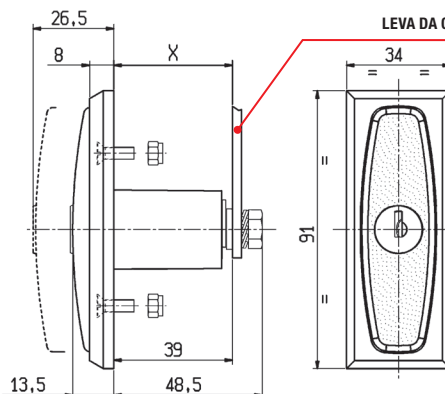
M59 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

M5P - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



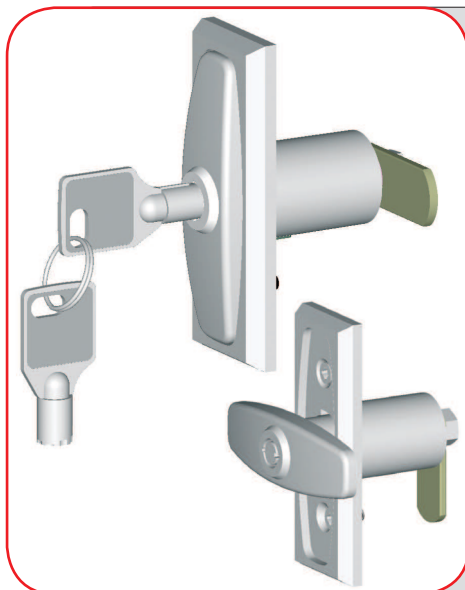
LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



**MANIGLIA A PULSANTE**  
POP OUT HANDLE • GRIFF • POIGNÉE A POUSSOIR

**M2P**



Maniglia a pulsante in lega di zinco cromata. Impugnatura a scatto e rotazione 90° destra. Serratura a pistoncini radiali da 250.000 combinazioni. Chiavi in acciaio nichelato. Cilindro con perno centrale antitrapano. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Fornita di viti e dadi di fissaggio in Inox. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Pop out handle in chromium-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 90° right hand. Radial pin tumbler lock with 250.000 combinations. Nickel-plated steel keys. Cylinder with drill-proof central plug. Cam Series 4B-4BP to be ordered separately. Supplied with fixing screws and nuts in stainless steel. Accessories on request: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Griff aus verchromter Zinklegierung. Handgriff mit Knopfauflösung und Schlüsseldrehung 90° rechts. Schloss mit Profilzylinder mit runden Schlüsseln mit 250.000 Schliessungen. Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Zylinder mit ausbohrfestem Kern. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Ausgestattet mit Schrauben und Befestigungsmutter aus Edelstahl. Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée à poussoir en zamak chromé. Poignée à déclic et rotation 90° droite. Serrure à pistons radiaux avec 250.000 combinaisons. Clés en acier nickelé. Barillet avec pivot central anti-forage. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Livrée avec vis et écrous de fixation en acier inox. Accessoires: page A3-430. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**M2P** MANIGLIA A PULSANTE - POP OUT HANDLE - GRIFF - POIGNÉE

TRATTAMENTO SUPERFICIALE - SURFACE TREATMENT - OBERFLÄCHENBEHANDLUNG - TRAITEMENT

**1** CROMATA BIANCA - BRIGHT CHROMIUM-PLATED - WEISS VERCHROMT - CROMÉE BLANCHE

**2** CROMATA NERA - BLACK CHROMIUM-PLATED - SCHWARZ VERCHROMT - CHROMÉE NOIRE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

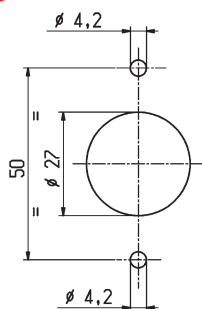
**KA** CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED)

EINZELSCHLISSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRISES)

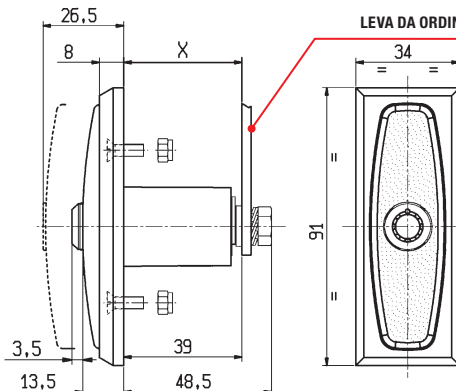
**KD** 250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLIESSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS

M2P - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



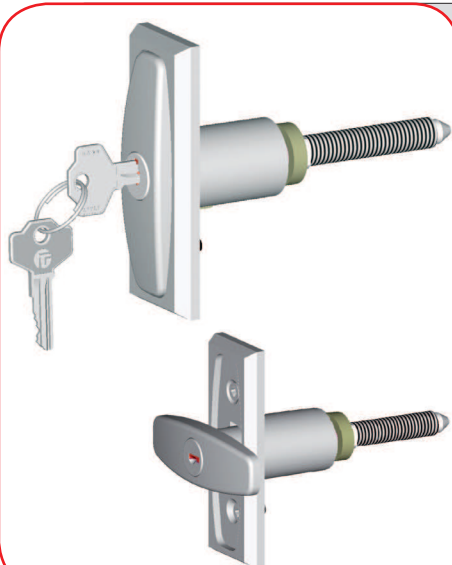
LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



**MANIGLIA A PULSANTE CON PERNO**  
**POP OUT HANDLE WITH EXTENSION • GRIFF MIT VERLÄNGERUNG • POIGNÉE A POUSSOIR AVEC RALLONGE**

**M5PR**



Maniglia a pulsante in lega di zinco cromata. Impugnatura a scatto e rotazione 360° in posizione aperta. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccia in acciaio Inox con copritoppa. Fornita di viti e dadi di fissaggio in Inox. Prolunga in acciaio zincato filettata M10 o M12. Accessori a pag A3-420. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Pop out handle in chromium-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 360° in open position. Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Supplied with fixing screws and nut in stainless steel. Threaded extension M10 or M12 in galvanized steel. Accessories on request: page A3-420. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Griff aus verchromter Zinklegierung. Versenker Griff spring durch das eentriegeln nach vorne. In offenem Zustand, Drehung des Griffs um 360°. Schloss mit Plättchen mit 400 Schliessungen. Nummerierter Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierter Zylinder mit Kappe aus Edelstahl. Zylinderschlitz mit Staubkappe. Schrauben mit Muttern aus Edelstahl zur Befestigung werden mitgeliefert. Verlängerung aus verzincktem Stahl mit Gewinde M10 bzw. M12. Zubehör siehe Seite A3-420. Verpackungseinheit: Karton mit 25 Stk.

Poignée à poussoir en zamak chromé. Poignée à dé clic et rotation 360° en position ouverte. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Livrée avec vis et écrous de fixation en acier inox. Rallonge en acier zingué fileté M10 ou M12. Accessoires: voir page A3-420. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

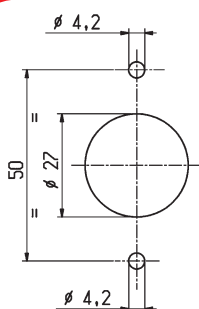
A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

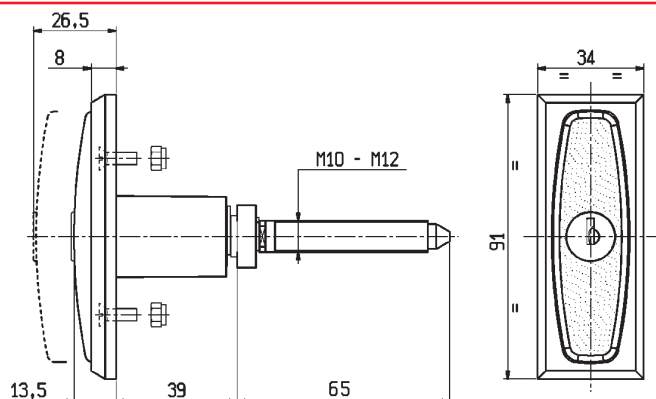
TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>M5PR</b>	<b>MANIGLIA A PULSANTE CON PROLUNGA - POP OUT HANDLE WITH EXTENSION - GRIFF MIT VERLÄNGERUNG - POIGNEE AVEC RALLONGE</b>
	<b>TIPO DI PERNO - PIN - BOLZEN- PIVOT</b>
<b>1</b>	<b>FILETTATO M10 - THREADED M10 - GEWINDE M10 - FILETÉE M10</b>
<b>2</b>	<b>FILETTATO M12 - THREADED M12 - GEWINDE M12 - FILETÉE M12</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY</b>
<b>M55</b>	<b>161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55</b>
<b>M56</b>	<b>136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56</b>
<b>M57</b>	<b>115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57</b>
<b>M58</b>	<b>129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58</b>
<b>M59</b>	<b>130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59</b>

M5PR - 000



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

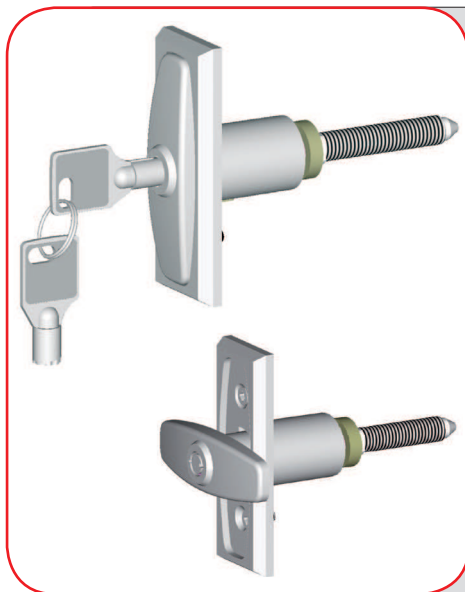




# MANIGLIA A PULSANTE CON PERNO

POP OUT HANDLE WITH EXTENSION • GRIFF MIT VERLÄNGERUNG • POIGNÉE A POUSSOIR AVEC RALLONGE

**M2PR**



Maniglia a pulsante in lega di zinco cromata. Impugnatura a scatto e rotazione 360° in posizione aperta. Serratura a pistoncini radiali da 250.000 combinazioni. Chiavi in acciaio nichelato. Cilindro con perno centrale antitrapano. Fornita di viti e dadi di fissaggio in Inox. Prolunga in acciaio zincato filettata M10 o M12. Accessori a pag A3-420. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Pop-out handle in chromium-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 360° in open position. Radial pin tumbler lock with 250.000 combinations. Nickel-plated steel keys. Cylinder with drill-proof central core. Supplied with fixing screws and nuts in stainless steel. Extension in galvanized steel threaded M10 or M12. Accessories to be ordered separately: see page A3-420. Packing: 25 pcs in cartoons.

Griff aus verchromter Zinklegierung. Handgriff mit Knopfauslösung und Schlüsseldrehung 360° in geöffneter Stellung. Schloss mit Profilzylinder mit runden Schlüsseln mit 250.000 Schliessungen. Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Zylinder mit ausbohrfestem Kern. Ausgestattet mit Schrauben und Befestigungsmutter aus Edelstahl. Verlängerung aus vernickeltem Stahl mit Gewinde M10 oder M12. Zubehör: Siehe Seite A3-420. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée à poussoir en zamak chromé. Poignée à dé clic et rotation 360° en position ouverte. Serrure à pistons radiaux avec 250.000 combinaisons. Clés en acier nickelé. Barillet avec pivot central anti-forage. Livrée avec vis et écrous de fixation en acier inox. Rallonge en acier zingué fileté M10 ou M12. Accessoires: voir page A3-420. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

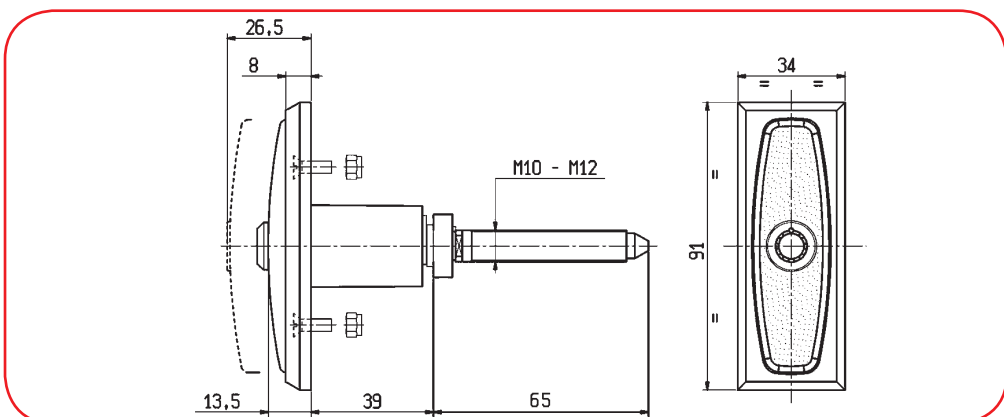
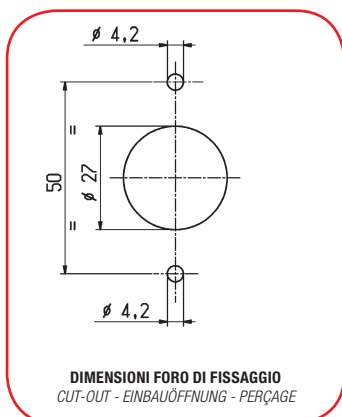
A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>M2PR</b>	<b>MANIGLIA A PULSANTE CON PROLUNGA - POP OUT HANDLE WITH EXTENSION - GRIFF MIT VERLÄNGERUNG - POIGNEE AVEC RALLONGE</b>
	<b>TIPO DI PERNO - PIN - BOLZEN - PIVOT</b>
<b>1</b>	<b>FILETTATO M10 - THREADED M10 - GEWINDE M10 - FILETÉE M10</b>
<b>2</b>	<b>FILETTATO M12 - THREADED M12 - GEWINDE M12 - FILETÉE M12</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED)</b> EINZELSCHLIESSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRISES)
<b>KD</b>	<b>250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLIESSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS</b>

M2PR - 000





**MANIGLIA A PULSANTE**  
POP OUT HANDLE • GRIFF • POIGNÉE A POUSSOIR

**P5P**



Maniglia a pulsante con impugnatura in lega di zinco cromata, a scatto e rotazione 90° destra. Base in nylon nero autoestinguente, guarnizione in gomma autoestinguente 1,5 mm per protezione a polvere ed agli spruzzi d'acqua. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox e copritoppa. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Fornita di viti e dadi di fissaggio in Inox. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Pop-out handle with handle in chromium-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 90° right hand. Base in black polyamide self-extinguishing, sealing in self-extinguishing rubber thickness 1,5 mm against dust and streams of water. Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel and dustcover. Cam Series 4B-4BP to be ordered separately. Supplied with fixing screws and nut in stainless steel. Accessories on request: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Griff mit Handgriff aus verchromter Zinklegierung, mit Knopfauslösung und Schlüsseldrehung 90° rechts. Basis schwer entflammbar aus schwarzem Polyamid. Schwer entflammbare Dichtung aus Gummi Dicke 1,5 mm mit Staub- und Strahlwassergeschütz. Schloss mit Plättchen mit 400 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Schutzkappe. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Ausgestattet mit Schrauben und Befestigungsmutter aus Edelstahl. Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée à poussoir en zamak chromé. Poignée à déclic et rotation 90° droite. Base en nylon noir autoéteignant, joint en caoutchouc autoéteignant épaisseur 1,5 mm pour protection à l'eau et à la poussière. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés en laiton nickelé numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Livrée avec vis et écrous de fixation en acier inox. Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**P5P** MANIGLIA A PULSANTE - POP OUT HANDLE - GRIFF - POIGNEE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON

**KA** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLISSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

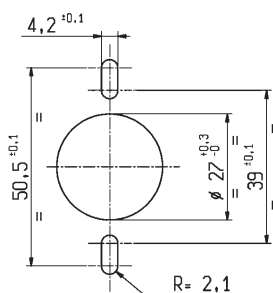
**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

**P5P** - **000**

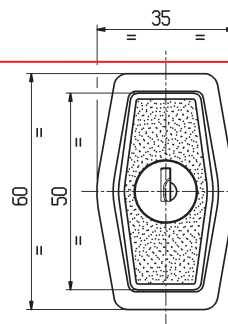
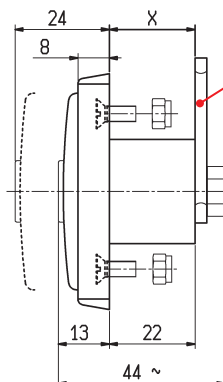
INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



PART#  
964



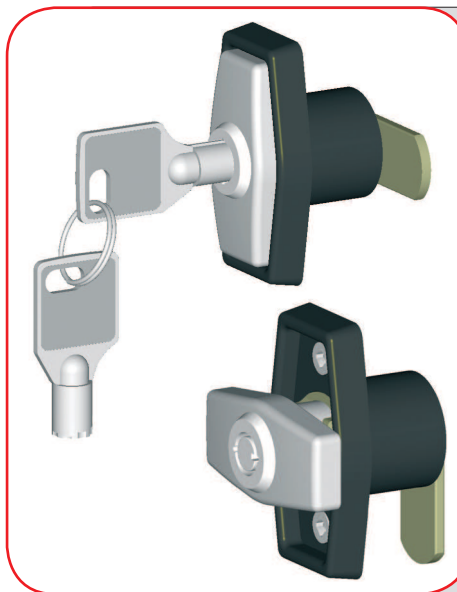
LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



**MANIGLIA A PULSANTE**  
POP OUT HANDLE • GRIFF • POIGNÉE A POUSSOIR

**P2P**



Maniglia a pulsante con impugnatura in lega di zinco cromata bianca, a scatto e rotazione 90° destra. Base in nylon nero autoestinguente, guarnizione in gomma autoestinguente 1,5 mm per protezione a polvere ed agli spruzzi d'acqua. Serratura a pistoncini radiali da 250.000 combinazioni. Chiavi in acciaio nichelato. Cilindro con perno centrale antitrapano. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Fornita di viti e dadi di fissaggio in Inox. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Pop-out handle with handle in bright chromium-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 90° right hand. Base in black polyamide self-extinguishing, sealing in self-extinguishing rubber thickness 1,5 mm against dust and streams of water. Radial pin tumbler lock with 250.000 comb. Nickel-plated steel keys. Cylinder with drill-proof central plug. Cam Series 4B-4BP to be ordered separately. Supplied with fixing screws and nuts in stainless steel. Accessories: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Griff mit Handgriff aus weisser verchromter Zinklegierung, mit Knopfauslösung und Schlüsseldrehung 90° rechts. Basis schwer entflammbar aus schwarzem Polyamid. Schwer entflammbare Dichtung aus Gummi Dicke 1,5 mm mit Staub- und Wasserstrahlschutz. Schloss mit Profilzylinder mit runden Schlüsseln mit 250.000 Schliessungen. Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Zylinder mit ausbohrfestem Kern. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Ausgestattet mit Schrauben und Befestigungsmutter aus Edelstahl. Zubehör: Siehe A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée à poussoir en zamak chromé blanc, à dé clic et rotation 90° droite. Base en nylon noir autoéteignant, joint en caoutchouc autoéteignant épaisseur 1,5 mm pour protection à l'eau et à la poussière. Serrure à pistons radiaux avec 250.000 combinaisons. Clés en acier nickelé. Barillet avec pivot central anti-forage. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Livrée avec vis et écrous de fixation en acier inox. Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**P2P** MANIGLIA A PULSANTE - POP OUT HANDLE - GRIFF - POIGNEE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON

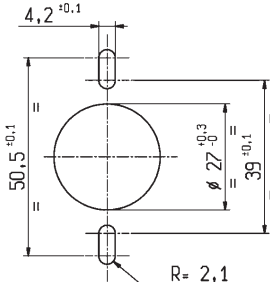
**KA** CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED)

EINZELSCHLISSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRISES)

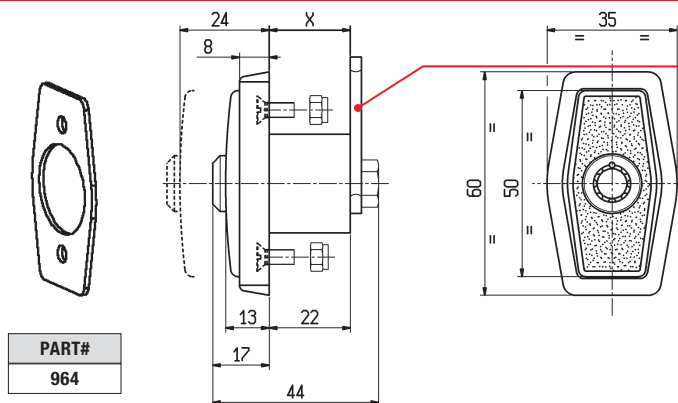
**KD** 250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLISSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS

**P2P** - **000**

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)**

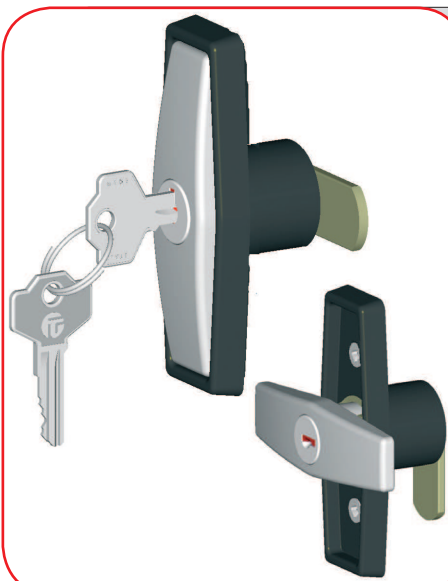
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)





**MANIGLIA A PULSANTE**  
POP OUT HANDLE • GRIFF • POIGNÉE A POUSSOIR

**P5GP**



Maniglia a pulsante con impugnatura in lega di zinco cromata, a scatto e rotazione 90° destra. Base in nylon nero autoestinguente, guarnizione in gomma autoestinguente 1,5 mm per protezione a polvere ed agli spruzzi d'acqua. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore munito con cappuccio in acciaio inox e copritoppa. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Fornita di viti e dadi di fissaggio in Inox. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Pop-out handle with handle in chromium-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 90° right hand. Base in black polyamide self-extinguishing, sealing in self-extinguishing rubber thickness 1,5 mm against dust and streams of water. Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel and dustcover. Cam Series 4B-4BP to be ordered separately. Supplied with fixing screws and nut in stainless steel. Accessories on request: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Griff mit Handgriff aus verchromter Zinklegierung, mit Knopfauslösung und Schlüsseldrehung 90° rechts. Basis schwer entflammbar aus schwarzem Polyamid. Schwer entflammbare Dichtung aus Gummi Dicke 1,5 mm. Staub- und Strahlwassergeschützt. Schloss mit Plättchen mit 400 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Schutzkappe. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Ausgestattet mit Schrauben und Befestigungsmutter aus Edelstahl. Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée à poussoir en zamak chromé à dé clic et rotation 90° droite. Base en nylon noir autoéteignant, joint en caoutchouc autoéteignant épaisseur 1,5 mm pour protection à l'eau et à la poussière. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés en laiton nickelé numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Livrée avec vis et écrous de fixation en acier inox. Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



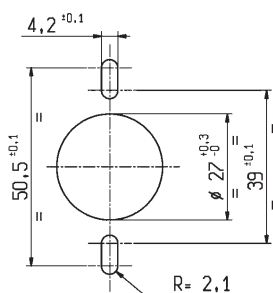
Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>P5GP</b>	<b>MANIGLIA A PULSANTE - POP OUT HANDLE - GRIFF - POIGNEE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLISSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY</b>
<b>M55</b>	<b>161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55</b>
<b>M56</b>	<b>136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56</b>
<b>M57</b>	<b>115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57</b>
<b>M58</b>	<b>129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58</b>
<b>M59</b>	<b>130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59</b>

**P5GP** - **000**

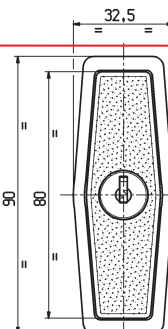
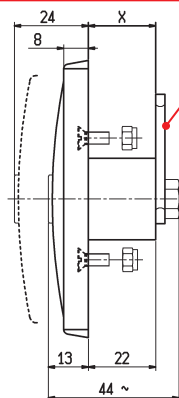
INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**PART#**  
**962**



**LEVA DA ORDINARE**

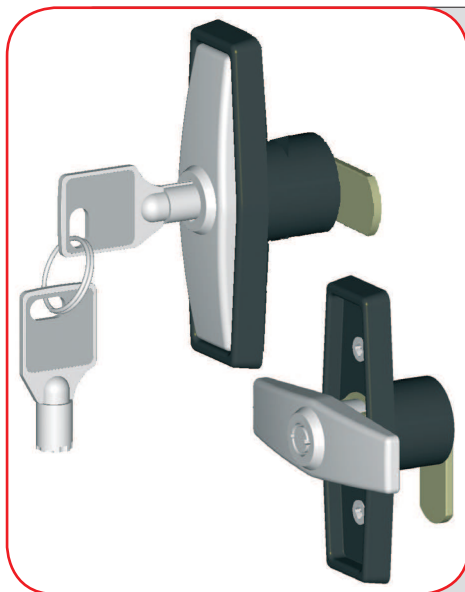
**SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



**MANIGLIA A PULSANTE**  
POP OUT HANDLE • GRIFF • POIGNÉE A POUSSOIR

**P2GP**



Maniglia a pulsante con impugnatura in lega di zinco cromata bianca, a scatto e rotazione 90° destra. Base in nylon nero autoestinguente, guarnizione in gomma autoestinguente 1,5 mm per protezione a polvere ed agli spruzzi d'acqua. Serratura a pistoncini radiali da 250.000 combinazioni. Chiavi in acciaio nichelato. Cilindro con perno centrale antitrapano. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Fornita di viti e dadi di fissaggio in Inox. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Pop-out handle with handle in bright chromium-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 90° right hand. Base in black polyamide self-extinguishing, sealing in self-extinguishing rubber thickness 1,5 mm against dust and streams of water. Radial pin tumbler lock with 250.000 combinations. Nickel-plated steel keys. Cylinder with drill-proof central plug. Cam Series 4B-4BP to be ordered separately. Supplied with fixing screws and nuts in stainless steel. Accessories: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Griff mit Handgriff aus weisser verchromter Zinklegierung, mit Knopfauslösung und Schlüsselrotation 90° rechts. Basis schwer entflammbar aus schwarzem Polyamid. Schwer entflammbare Dichtung aus Gummi Dicke 1,5 mm mit Staub- und Wasserstrahlschutz. Schloss mit Profilzylinder mit runden Schlüsseln mit 250.000 Schliessungen. Schlüssel aus vernickeltem Stahl. Zylinder mit ausbohrfestem Kern. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Ausgestattet mit Schrauben und Befestigungsmutter aus Edelstahl. Zubehör: Siehe A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée à poussoir en zamak chromé blanc, à dé clic et rotation 90° droite. Base en nylon noir autoéteignant, joint en caoutchouc autoéteignant épaisseur 1,5 mm pour protection à l'eau et à la poussière. Serrure à pistons radiaux avec 250.000 combinaisons. Clés en acier nickelé. Barillet avec pivot central anti-forage. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Livrée avec vis et écrous de fixation en acier inox. Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**P2GP** MANIGLIA A PULSANTE - POP OUT HANDLE - GRIFF - POIGNEE

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON

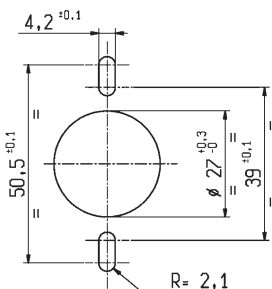
**KA** CODICE UNICO (CHIAVI NON COMPRESI) - KEY ALIKE (KEYS NOT INCLUDED)

EINZELSCHLISSUNG (SCHLÜSSEL NICHT EINGESCHLOSSEN) - UNE SEULE COMBINAISON (CLÉS PAS COMPRISES)

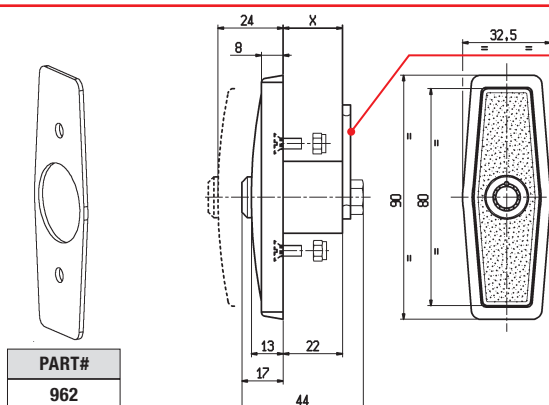
**KD** 250.000 COMBINAZIONI - 250.000 COMBINATIONS - 250.000 SCHLISSUNGEN - 250.000 COMBINAISONS

**P2GP** - **000**

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE

SEPARATAMENTE  
(VEDI PAG. A4-60)

CAM HAS TO BE ORDERED  
SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT  
BESTELLT WERDEN  
(SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT  
(VOIR PAGE A4-60)

PART#  
**962**



## FUNZIONAMENTO NUOVA MANIGLIA A "T" ANTIROTAZIONE IN NYLON

OPERATION OF THE NEW "T" HANDLE • FUNKTIONSWEISE DES NEUEN "T"-GRIFF-DREHRIEGEL • MANŒUVRE DE LA NOUVELLE POIGNEE "T"

SEZIONE A3



A

Descrizione: questa nuova maniglia brevettata dispone di un sistema denominato "antirotazione" che impedisce, anche a serratura sbloccata, l'involontaria rotazione della maniglia dovuta in genere a vibrazioni che ne causano l'apertura. Viene normalmente utilizzata su ante di armadietti metallici e quadri elettrici, ma trova un ideale utilizzo su sportelli di macchine utensili dove esiste una forte vibrazione dovuta a movimenti meccanici o saltellamenti (ad esempio su cassonetti di camion e treni). Rotazione maniglia 90° destra o sinistra.

Funzionamento:

- A) Sbloccare la serratura utilizzando la chiave
- B) Tirare verso sé la parte mobile rossa e ruotare la maniglia
- C) La maniglia è ora aperta.
- D) Ruotando la maniglia in chiusura il meccanismo antirotazione si riattiva in modo autom.

Note tecniche:

Maniglia nera in nylon • Parte mobile rossa in nylon con molle per automatismo  
Boccola di supporto in nylon • Ghiera di fissaggio M22x1.5 in Nylon • Protezione IP65

Description: new "T" handle in polyamide with patented anti-rotational system that prevents the accidental opening of doors when subjected to vibrations. Suitable for doors of lockers and switchboards and also for doors of machine tools subjected to strong vibrations of mechanical movements or to sudden bumps (for instance cases of trucks and trains). Key rotation 90° right hand or left hand.

Operation:

- A) Open the lock with the key
- B) Pull towards oneself the red mobile part and turn the handle
- C) The handle is now open
- D) Once the handle is returned to the closed position the anti-rotational mechanism will automatically re-engage.

Technical details:

Black handle in polyamide • Red mobile part in polyamide with return springs • Support bosses in polyamide • Fixing nut M22x1,5 in polyamide • Assembly configured to IP65.

Beschreibung: dieser "T"-Griff-Drehriegel besitzt ein patentiertes System dass ein unbeabsichtigtes entriegeln durch Vibrationen verhindert. Dies kann sowohl bei Drehriegeln ohne Zylinderschließung oder bei Drehriegel deren Zylinderschließung sich nicht in abgeschlossenen Zustand befindet. Findet Anwendung an Behälter und Schaltschränke, schwerpunktmäßig ist eine Anwendung im Bereich von Türen an Werkzeugmaschinen und Fahrzeugbau gedacht, also dort wo starke Vibrationen und starkes rütteln entsteht (z.B. Kästen für LKW's und Schienenfahrzeuge). Griffdrehung 90° rechts oder links.

Funktionsweise

- A) Mit Schlüssel T-Griff entriegeln.
- B) T-Griff anfassen und Entriegeln (rotes, bewegliches Teil an der Innenseite des Griffs betätigen)
- C) Der Drehriegel ist nun entriegelt (rotes Entriegelungsteil gedrückt halten)
- D) Drehen (nach kurzem drehen kann Entriegelungsteil losgelassen werden) und Türe verriegeln. Am Ende der Drehung verriegelt sich der Griff automatisch.

Ausführungsart:

Griff aus Polyamid schwarz • Entriegelung aus Polyamid rot mit Entriegelungsfeder  
Haltebuchse aus Polyamid • Befestigungsmutter M22x1,5 aus Polyamid  
Wasser- und Staubdicht entsprechend IP65 DIN43668.

Description: cette nouvelle poignée brevetée est munie d'un système anti-rotation qui empêche, même quand la serrure est déverrouillée, l'ouverture accidentelle en cas de vibrations. Cette poignée est utilisable sur les meubles métalliques et sur les armoires électriques. Elle est aussi très indiquée sur les portes des machines outils et sur les coffres de camions, de trains, d'engins de travaux publics où les mouvements mécaniques ou les trépidations causent de fortes vibrations. Rotation 90° à droite ou à gauche.

Manœuvre de la poignée:

- A) Déverrouiller la serrure avec la clé
- B) Tirer la partie rouge mobile vers soi et tourner la poignée
- C) La poignée est maintenant ouverte
- D) Le système anti-rotation s'enclenche automatiquement une fois la poignée remise en position fermée

Notes techniques:

Poignée noire en polyamide • Partie rouge mobile en polyamide avec ressorts de retour  
Douille de support en polyamide • Ecrou de fixation M22x1,5 en polyamide • Protection IP65



B



C



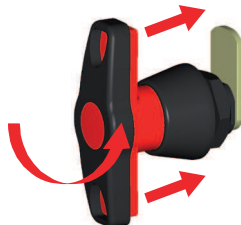
D



B



C



D



**MANIGLIA A "T" ANTIROTAZIONE IN NYLON • "T" HANDLE IN POLYAMIDE WITH ANTI-ROTATIONAL SYSTEM**  
"T"-GRIFF-DREHRIEGEL AUS POLYAMID, RÜTTEL- UND VIBRATIONSSICHER • POIGNEE "T" EN POLYAMIDE AVEC SYSTEME ANTI-ROTATION

**M5R**



Maniglia a "T" in poliammide con meccanismo antirotazione per impedire l'apertura accidentale causata da vibrazioni. Rotazione maniglia 90° destra o sinistra. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in zama nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copritoppa. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 40 pz.

"T" handle in polyamide with anti-rotational system will prevent the accidental opening of doors when subjected to vibrations. Key rotation 90° right hand or left hand. Tumbler lock with 400 combinations provided with numbered keys in zinc die-casting alloy. Numbered cylinder with cap in stainless steel and dustcover. Protection against dust and streams of water IP65. Cam Series 4B-4BP has to be ordered separately. Accessories on page A3-430. Packing: boxes of 40 pcs.

"T"-Griff-Drehriegel aus Polyamid, rüttel- und vibrationssicher. Griffdrehung 90° rechts oder links. Schloss mit Plättchen 400 Schließungen. Schlüssel in GdZn vernickelt und nummeriert. Zylinder mit Kappe aus Edelstahl nummeriert und mit Staubschutz. Wasser- und Staubschutz entsprechend IP65 DIN43668. Die Zungen sind separat zu bestellen, siehe Seite A4-60 Serie 4B bzw. 4BP. Zubehör siehe Seite A3-430. Verpackungseinheit: 40 Stck.

Poignée "T" en polyamide munie d'un système anti-rotation qui empêche l'ouverture accidentelle en cas de vibrations. Rotation 90° droite ou gauche. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés numérotées en zamak nickelé. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Résistante à la poussière et aux jets d'eau à norme IP65. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 40 pièces boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**M5R** MANIGLIA A "T" IN NYLON - "T" HANDLE IN POLYAMIDE - GRIFF "T" AUS POLYAMID - POIGNEE "T" EN POLYAMIDE

COLORE - COLOUR - FARBE - COULEUR

**A** NERO/ROSSO - BLACK / RED - SCHWARZ / ROT - NOIR / ROUGE

ROTAZIONE MANIGLIA / USCITA CHIAVE - HANDLE ROTATION / KEY EXIT - GRIFFSCHLÜSSELDREHUNG / SCHLÜSSELAUSZIEHUNG - ROTATION POIGNEE / SORTIE DE LA CLÉ

**1** 90° / 2 USCITE - 90° / 2 EXITS - 90° / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° / 2 SORTIES

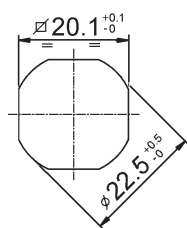
CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

**KA** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

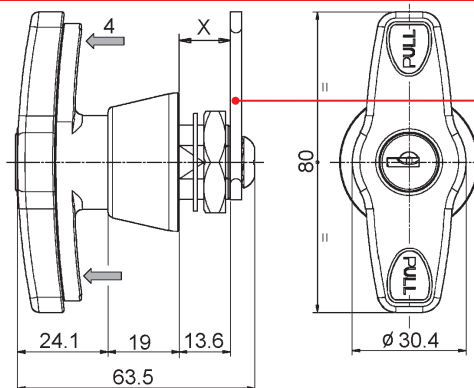
**KD** 400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLIESSUNGEN - 400 COMBINAISONS

M5R - A - 1 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



**MANIGLIA A "T" ANTIROTAZIONE IN NYLON • "T" HANDLE IN POLYAMIDE WITH ANTI-ROTATIONAL SYSTEM**  
"T"-GRIFF-DREHRIEGEL AUS POLYAMID, RÜTTEL- UND VIBRATIONSSICHER • POIGNEE "T" EN POLYAMIDE AVEC SYSTEME ANTI-ROTATION

**M5RS**



**NUOVA MANIGLIA  
PATENTED  
BREVETTATA**

Maniglia a "T" in poliammide con meccanismo antirotazione per impedire l'apertura accidentale causata da vibrazioni. Rotazione maniglia 90° destra o sinistra. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 40 pz.

"T" handle in polyamide with anti-rotational system will prevent the accidental opening of doors when subjected to vibrations. Key rotation 90° right hand or left hand. Protection against dust and streams of water IP65. Cam Series 4B-4BP has to be ordered separately. Accessories on page A3-430. Packing: boxes of 40 pcs.

"T"-Griff-Drehriegel aus Polyamid, rüttel- und vibrationsicher. Griffdrehung 90° rechts oder links. Wasser- und Staubsicht entsprechend IP65 DIN43668. Die Zungen sind separat zu bestellen, siehe Seite A4-60 Serie 4B bzw. 4BP. Zubehör siehe Seite A3-430. Verpackungseinheit: 40 Stck.

Poignée "T" en polyamide munie d'un système anti-rotation qui empêche l'ouverture accidentelle en cas de vibrations. Rotation 90° droite ou gauche. Résistante à la poussière et aux jets d'eau à norme IP65. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 40 pièces boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

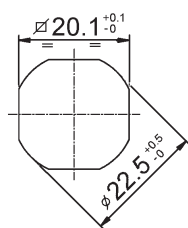
  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

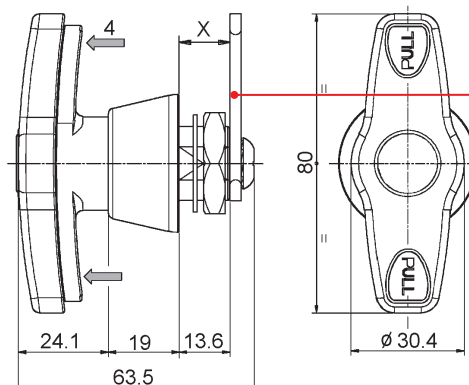
<b>M5RS</b>	<b>MANIGLIA A "T" IN NYLON - "T" HANDLE IN POLYAMIDE WITHOUT LOCK - GRIFF "T" OHNE SCHLOSS AUS POLYAMID - POIGNEE "T" EN POLYAMIDE SANS SERRURE</b>
	<b>COLORE - COLOUR - FARBE - COULEUR</b>
	<b>A NERO/ROSSO - BLACK / RED - SCHWARZ / ROT - NOIR / ROUGE</b>

**M5RS** | **A** | - | **000**

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



# MANIGLIA A "T" IN NYLON

"T" HANDLE IN POLYAMIDE • GRIFF "T" AUS POLYAMID • POIGNEE "T" EN POLYAMIDE

M5N



Maniglia a T in poliammide. Rotazione maniglia 90° destra o sinistra. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in zama nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copritoppa. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 40 pz.

"T" handle in polyamide. Key rotation 90° right hand or left hand. Tumbler lock with 400 combinations. Numbered nickel-plated zinc die-casting alloy keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam series 4B-4BP to be ordered separately. Accessories on request: see page A3-430. Packing: 40 pcs. in cartoons.

Griff "T" aus Polyamid. Griffschlüsseldrehung 90° rechts oder links. Schloss mit Plättchen mit 400 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickelter Zinklegierung. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl mit Schutzkappe. Staub und Strahlwassergeschütz nach IP65. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 40 Stk.

Poignée "T" en polyamide. Rotation 90° droite ou gauche. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés en zamak nickelé numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 40 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

M5N MANIGLIA A T IN NYLON - "T" HANDLE IN POLYAMIDE - GRIFF "T" AUS POLYAMID - POIGNEE "T" EN POLYAMIDE

SEDE DI FISSAGGIO/TIPO DI BOCCOLA - FIXING SEAT / BUSHING - BEFESTIGUNGSEINBAU / BUCHSE - SIÈGE DE FIXAGE / BUSE

A FORATURA TIPO A - MOUNTING HOLE TYPE A - LOCHEN TYP A - PERÇAGE TYPE A

B FORATURA TIPO B - MOUNTING HOLE TYPE B - LOCHEN TYP B - PERÇAGE TYPE B

ROTAZIONE MANIGLIA / USCITA CHIAVE - HANDLE ROTATION / KEY EXIT - GRIFFSCHLÜSSELDREHUNG / SCHLÜSSELAUSZIEHUNG - ROTATION POIGNEE / SORTIE DE LA CLÉ

1 90° DESTRA / 2 USCITE - 90° RIGHT HAND / 2 EXITS - 90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° DROITE / 2 SORTIES

2 90° SINISTRA / 2 USCITE - 90° LEFT HAND / 2 EXITS - 90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° GAUCHE / 2 SORTIES

3 90° DESTRA / 1 USCITA - 90° RIGHT HAND / 1 EXIT - 90° RECHTS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° DROITE / 1 SORTIE

4 90° SINISTRA / 1 USCITA - 90° LEFT HAND / 1 EXIT - 90° LINKS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° GAUCHE / 1 SORTIE

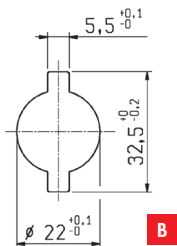
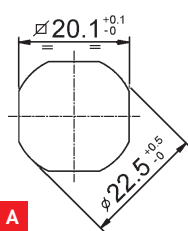
CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

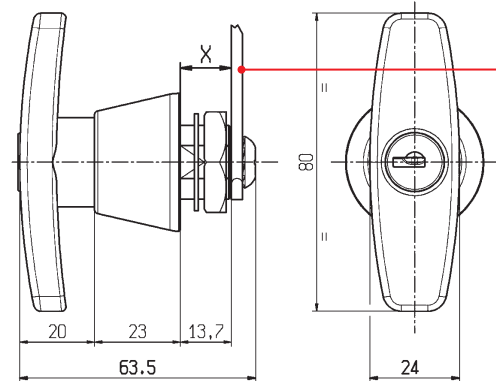
KD 400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLIESSUNGEN - 400 COMBINAISONS

M5N - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



# MANIGLIA A "T" IN NYLON

"T" HANDLE IN POLYAMIDE • GRIFF "T" AUS POLYAMID • POIGNÉE "T" EN POLYAMIDE

**M5NS**



Maniglia a T in poliammide. Rotazione maniglia 90° destra o sinistra.  
 Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-430.  
 Confezione: scatola di cartone da 40 pz.

"T" handle in polyamide. Handle rotation 90° right hand or left hand.  
 Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam series 4B-4BP to be ordered separately. Accessories on request: see page A3-430.  
 Packing: 40 pcs. in cartons.

Griff "T" aus Polyamid. Griffschlüsseldrehung 90° rechts oder links.  
 Staub und Strahlwassergeschütz nach IP65. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen.  
 Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 40 Stk.

Poignée "T" en polyamide. Rotation 90° droite ou gauche.  
 Étanche à l'eau et à la poussière selon IP65.  
 Came série 4B-4BP à commander séparément.  
 Accessoires: voir page A3-430. Conditionnement: 40 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

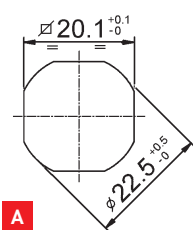
  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

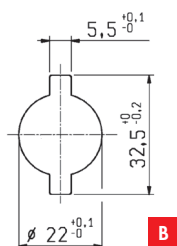
<b>M5NS</b>	<b>MANIGLIA A T IN NYLON SENZA SERRATURA</b> "T" HANDLE IN POLYAMIDE WITHOUT LOCK - GRIFF "T" OHNE SCHLOSS AUS POLYAMID - POIGNÉE "T" EN POLYAMIDE SANS SERRURE
	<b>SEDE DI FISSAGGIO/TIPO DI BOCCOLA - FIXING SEAT / BUSHING - BEFESTIGUNGSEINBAU / BUCHSE - SIÈGE DE FIXAGE / BUSE</b>
<b>A</b>	<b>FORATURA TIPO A - MOUNTING HOLE TYPE A - LOCHEN TYP A - PERÇAGE TYPE A</b>
<b>B</b>	<b>FORATURA TIPO B - MOUNTING HOLE TYPE B - LOCHEN TYP B - PERÇAGE TYPE B</b>

M5NS - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)

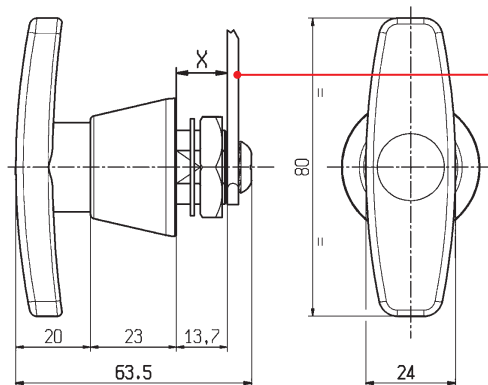


**A**



**B**

DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
 CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
 DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)



# MANIGLIA A "T" IN ZAMA

"T" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY • GRIFF "T" AUS ZINKLEGIERUNG • POIGNÉE "T" EN ZAMAK

M5



Maniglia a T in lega di zinco cromata bianca lucida. Rotazione maniglia 90° destra o sinistra. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio inox e copritoppa. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

"T" handle in bright chromium-plated zinc die-casting alloy polished. Key rotation 90° right hand or left hand. Tumbler lock with 400 combinations provided with numbered keys in nickel-plated brass. Numbered cylinder with cap in stainless steel and dustcover. Cam series 4B-4BP to be ordered separately. Accessories on request: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartoons.

Griff "T" aus weissen glatten verchromter Zinklegierung. Griffschlüsseldrehung 90° rechts oder links. Schloss mit Plättchen mit 400 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Schutzkappe. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée "T" en zamak chromé blanc. Rotation 90° droite ou gauche. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés en laiton nickelé numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Accessoires: voir page A3-430. Confection: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

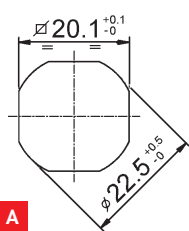
  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

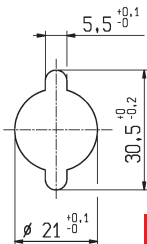
<b>M5</b>	<b>MANIGLIA A T IN ZAMA - "T" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY - GRIFF "T" AUS ZINKLEGIERUNG - POIGNÉE "T" EN ZAMAK</b>
	<b>SEDE DI FISSAGGIO/TIPO DI BOCCOLA - FIXING SEAT / BUSHING - BEFESTIGUNGSEINBAU / BUCHSE - SIÈGE DE FIXAGE / BUSE</b>
<b>A</b>	<b>FORATURA TIPO A - MOUNTING HOLE TYPE A - LOCHEN TYP A - PERÇAGE TYPE A</b>
<b>B</b>	<b>FORATURA TIPO B - MOUNTING HOLE TYPE B - LOCHEN TYP B - PERÇAGE TYPE B</b>
	<b>ROTAZIONE MANIGLIA / USCITA CHIAVE - HANDLE ROTATION / KEY EXIT - GRIFFSCHLÜSSELDREHUNG / SCHLÜSSELAUSZIEHUNG - ROTATION POIGNÉE / SORTIE DE LA CLÉ</b>
<b>1</b>	<b>90° DESTRA / 2 USCITE - 90° RIGHT HAND / 2 EXITS - 90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° DROITE / 2 SORTIES</b>
<b>2</b>	<b>90° SINISTRA / 2 USCITE - 90° LEFT HAND / 2 EXITS - 90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° GAUCHE / 2 SORTIES</b>
<b>3</b>	<b>90° DESTRA / 1 USCITA - 90° RIGHT HAND / 1 EXIT - 90° RECHTS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° DROITE / 1 SORTIE</b>
<b>4</b>	<b>90° SINISTRA / 1 USCITA - 90° LEFT HAND / 1 EXIT - 90° LINKS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° GAUCHE / 1 SORTIE</b>
	<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLIESSUNGEN - 400 COMBINAISONS</b>
<b>M55</b>	<b>161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55</b>
<b>M56</b>	<b>136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56</b>
<b>M57</b>	<b>115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57</b>
<b>M58</b>	<b>129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58</b>
<b>M59</b>	<b>130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59</b>

M5 - [ ] - [ ] - [ ] - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)

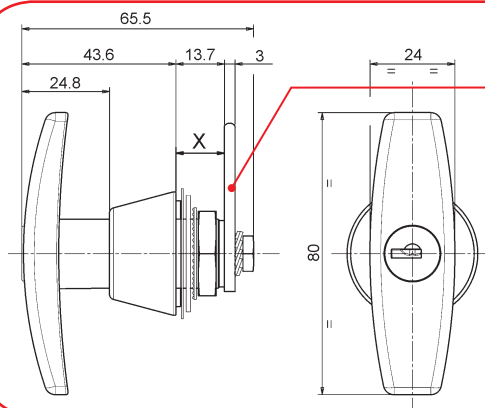


**A**



**B**

DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-60)**

CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-60)

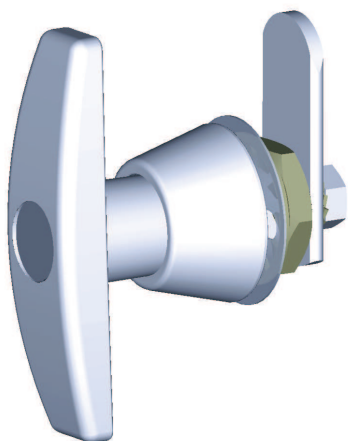




# MANIGLIA A "T" IN ZAMA

"T" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY • GRIFF "T" AUS ZINKLEGIERUNG • POIGNÉE "T" EN ZAMAK

M5S



Maniglia a T in lega di zinco cromata bianca lucida.  
Rotazione maniglia 90° destra o sinistra.  
Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-430.  
Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

"T" handle in bright chromium-plated zinc die-casting alloy polished.  
Handle rotation 90° right hand or left hand.  
Cam series 4B-4BP to be ordered separately.  
Accessories on request: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartons.

Griff "T" aus weissen glatten verchromter Zinklegierung.  
Griffschlüsseldrehung 90° rechts oder links. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen.  
Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée "T" en zamak chromé blanc. Rotation 90° droite ou gauche.  
Came Série 4B-4BP à commander séparément.  
Accessoires: voir page A3-430. Confection: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

M5S

MANIGLIA A T IN ZAMA SENZA SERRATURA

"T" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY WITHOUT LOCK - GRIFF "T" OHNE SCHLOSS AUS ZINKLEGIERUNG - POIGNÉE "T" EN ZAMAK SANS SERRURE

SEDE DI FISSAGGIO/TIPO DI BOCCOLA - FIXING SEAT / BUSHING - BEFESTIGUNGSEINBAU / BUCHSE - SIÈGE DE FIXAGE / BUSE

A FORATURA TIPO A - MOUNTING HOLE TYPE A - LOCHEN TYP A - PERÇAGE TYPE A

B FORATURA TIPO B - MOUNTING HOLE TYPE B - LOCHEN TYP B - PERÇAGE TYPE B

ROTAZIONE - HANDLE ROTATION - GRIFFSCHLÜSSELDREHUNG - ROTATION

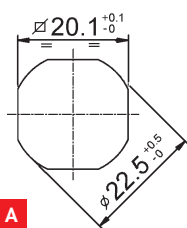
1 90° DESTRA - 90° RIGHT HAND - 90° RECHTS - 90° DROITE

2 90° SINISTRA - 90° LEFT HAND - 90° LINKS - 90° GAUCHE

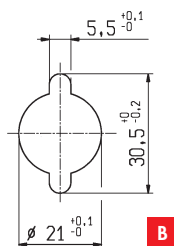
M5S

000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)

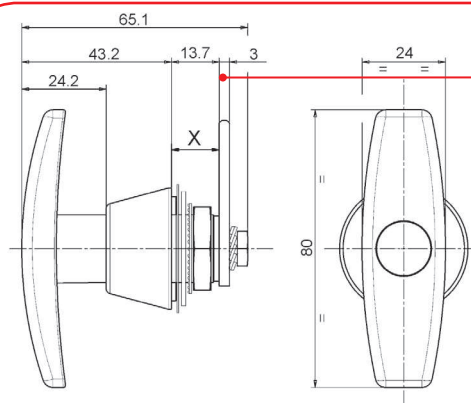


A



B

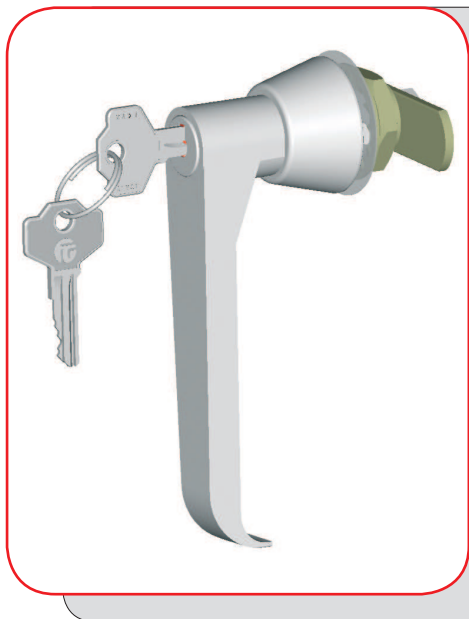
DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE  
SEPARATAMENTE  
(VEDI PAG. A4-60)

CAM HAS TO BE ORDERED  
SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT  
BESTELLT WERDEN  
(SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT  
(VOIR PAGE A4-60)

**MANIGLIA A "L" IN ZAMA**  
**"L" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY • GRIFF "L" AUS ZINKLEGIERUNG • POIGNÉE "L" EN ZAMAK** **M5L**



Maniglia a L in lega di zinco cromata bianca lucida. Rotazione maniglia 90° destra o sinistra. Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio inox e copritoppa. Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-430. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

"L" handle in bright chromium-plated zinc die-casting alloy polished. Key rotation 90° right hand or left hand. Tumbler lock with 400 combinations provided with numbered keys in nickel-plated brass. Numbered cylinder with cap in stainless steel and dustcover. Cam series 4B-4BP to be ordered separately. Accessories on request: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartons.

Griff "L" aus weissen glatten verchromter Zinklegierung. Griffschlüsseldrehung 90° rechts oder links. Schloss mit Plättchen mit 400 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Schutzkappe. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen. Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée "L" en zamak chromé blanc. Rotation 90° droite ou gauche. Serrure à paillettes avec 400 combinaisons. Clés en laiton nickelé numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Came Série 4B-4BP à commander séparément. Accessoires: voir page A3-430. Confection: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

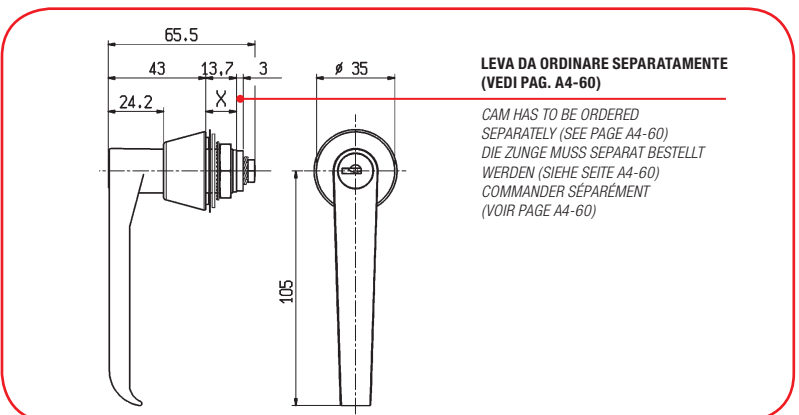
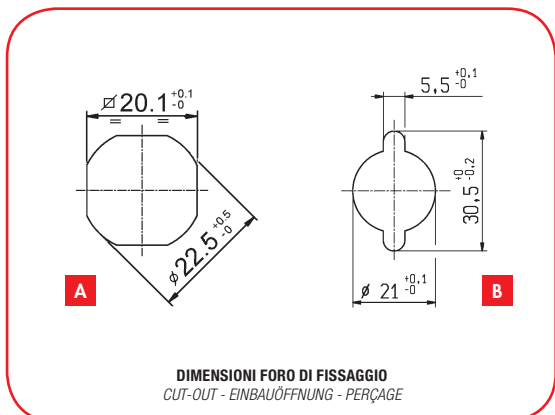
**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende   Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté   A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande   Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

<b>TIPO - TYPE - TYP - TYPE</b>	
<b>M5L</b>	<b>MANIGLIA A L IN ZAMA - "L" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY - GRIFF "L" AUS ZINKLEGIERUNG - POIGNÉE "L" EN ZAMAK</b>
<b>SEDE DI FISSAGGIO/TIPO DI BOCCOLA - FIXING SEAT / BUSHING - BEFESTIGUNGSEINBAU / BUCHSE - SIÈGE DE FIXAGE / BUSE</b>	
<b>A</b>	<b>FORATURA TIPO A - MOUNTING HOLE TYPE A - LOCHEN TYP A - PERÇAGE TYPE A</b>
<b>B</b>	<b>FORATURA TIPO B - MOUNTING HOLE TYPE B - LOCHEN TYP B - PERÇAGE TYPE B</b>
<b>ROTAZIONE MANIGLIA / USCITA CHIAVE - HANDLE ROTATION / KEY EXIT - GRIFFSCHLÜSSELDREHUNG / SCHLÜSSEL AUSZIEHUNG - ROTATION POIGNÉE / SORTIE DE LA CLÉ</b>	
<b>1</b>	<b>90° DESTRA / 2 USCITE - 90° RIGHT HAND / 2 EXITS - 90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° DROITE / 2 SORTIES</b>
<b>2</b>	<b>90° SINISTRA / 2 USCITE - 90° LEFT HAND / 2 EXITS - 90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° GAUCHE / 2 SORTIES</b>
<b>3</b>	<b>90° DESTRA / 1 USCITA - 90° RIGHT HAND / 1 EXIT - 90° RECHTS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° DROITE / 1 SORTIE</b>
<b>4</b>	<b>90° SINISTRA / 1 USCITA - 90° LEFT HAND / 1 EXIT - 90° LINKS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° GAUCHE / 1 SORTIE</b>
<b>CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON</b>	
<b>KA</b>	<b>CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON</b>
<b>KD</b>	<b>400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLIESSUNGEN - 400 COMBINAISONS</b>
<b>M55</b>	<b>161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55</b>
<b>M56</b>	<b>136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56</b>
<b>M57</b>	<b>115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57</b>
<b>M58</b>	<b>129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58</b>
<b>M59</b>	<b>130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59</b>

M5L    - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)





## MANIGLIA A "L" IN ZAMA

"L" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY • GRIFF "L" AUS ZINKLEGIERUNG • POIGNÉE "L" EN ZAMAK

M5LS



Maniglia a L in lega di zinco cromata bianca lucida.  
Rotazione maniglia 90° destra o sinistra.  
Leva Serie 4B-4BP da ordinare separatamente. Accessori a pag. A3-430.  
Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

"L" handle in bright chromium-plated zinc die-casting alloy polished.  
Handle rotation 90° right hand or left hand.  
Cam series 4B-4BP to be ordered separately.  
Accessories on request: see page A3-430. Packing: 25 pcs. in cartons.

Griff "L" aus weissen glatten verchromter Zinklegierung.  
Griffschlüsseldrehung 90° rechts oder links. Zunge Serie 4B-4BP separat bestellen.  
Zubehör: Siehe Seite A3-430. Verpackung: Karton von 25 Stk.

Poignée "L" en zamak chromé blanc. Rotation 90° droite ou gauche.  
Came Série 4B-4BP à commander séparément.  
Accessoires: voir page A3-430. Confection: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

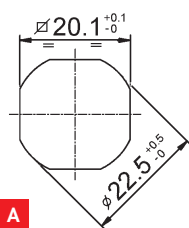
Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

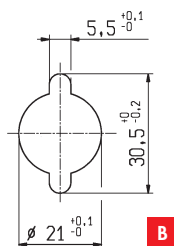
M5LS	<b>MANIGLIA A L IN ZAMA SENZA SERRATURA</b> "L" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY WITHOUT LOCK - GRIFF "L" OHNE SCHLOSS AUS ZINKLEGIERUNG - POIGNÉE "L" EN ZAMAK SANS SERRURE
	<b>SEDE DI FISSAGGIO/TIPO DI BOCCOLA</b> - FIXING SEAT / BUSHING - BEFESTIGUNGSEINBAU / BUCHSE - SIÈGE DE FIXAGE / BUSE
<b>A</b>	<b>FORATURA TIPO A</b> - MOUNTING HOLE TYPE A - LOCHEN TYP A - PERÇAGE TYPE A
<b>B</b>	<b>FORATURA TIPO B</b> - MOUNTING HOLE TYPE B - LOCHEN TYP B - PERÇAGE TYPE B
	<b>ROTAZIONE</b> - HANDLE ROTATION - GRIFFSCHLÜSSELDERHUNG - ROTATION
<b>1</b>	<b>90° DESTRA</b> - 90° RIGHT HAND - 90° RECHTS - 90° DROITE
<b>2</b>	<b>90° SINISTRA</b> - 90° LEFT HAND - 90° LINKS - 90° GAUCHE

M5LS - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-60) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-60) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-60) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-60)

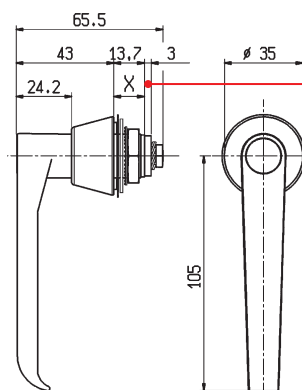


A



B

DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE  
(VEDI PAG. A4-60)

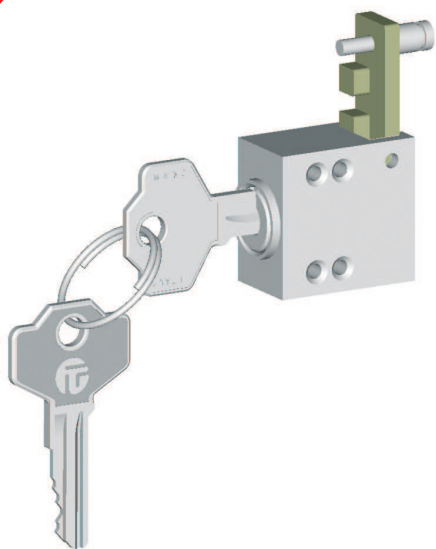
CAM HAS TO BE ORDERED  
SEPARATELY (SEE PAGE A4-60)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT  
WERDEN (SIEHE SEITE A4-60)  
COMMANDER SÉPARÉMENT  
(VOIR PAGE A4-60)



## SERRATURA PER SCHEDARI O CASSETTIERE

LOCK FOR OFFICE-FILE CABINETS • SCHLOSS FÜR ZENTRALVERRIEGELUNG VON SCHUBLADEN • FERMETURE CENTRALISEE POUR FICHIERS/TIROIRS

SA



Serratura per schedari o cassettiere con 69 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore e corpo nichelati. Catenaccio in lega di zinco zincato. Varie misure di perni in acciaio disponibili. Giro chiave 360° 1 uscita. Confezione: scatola di cartone da 69 pz.

Lock for the centralized locking of drawers or office-file cabinets with 69 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Cylinder and housing nickel-plated. Latch in galvanized zinc-die casting alloy. Steel latches available in different sizes. Key rotation 360° 1 exit. Packing: 69 pcs. in cartons.

Schloss für Hängeregister bzw. Zentralverriegelung von Schubladen mit 69 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Vernickelte Zylinder und Gehäuse. Sperrbolzen aus verzinkter Zinklegierung. Sperrbolzen aus Edelstahl verfügbar auch in verschiedenen Längen. Schlüsseldrehung 360° 1 Abzugstellung. Verpackung: Karton von 69 Stk.

Serrure pour fichiers ou tiroirs avec 69 combinaisons. Clés en laiton nickelées et numérotées. Barillet et corps nickelés. Verrou en zamak zingué. Verrous en acier disponibles en plusieurs longueurs. Rotation clé 360° 1 Sortie. Conditionnement: 69 pièces, boîte carton.

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

SA SERRATURA PER SCHEDARI / CASSETTIERE

RECTANGULAR LOCK FOR OFFICE-FILE CABINETS - RECHTECKSCHLOSS FÜR HÄNGEREGISTER - SERRURE 15X25 POUR FICHIERS/TIROIRS

TIPO DI PERNO (QUOTA X) - STEEL LATCH TYPE (MEASURE X) - SPERRBOLZEN (ABMESSUNG X) - VERROU (DIMENSION X)

A mm. 5,5

B mm. 15,5

C mm. 25,5

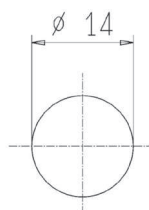
D mm. 57,5

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

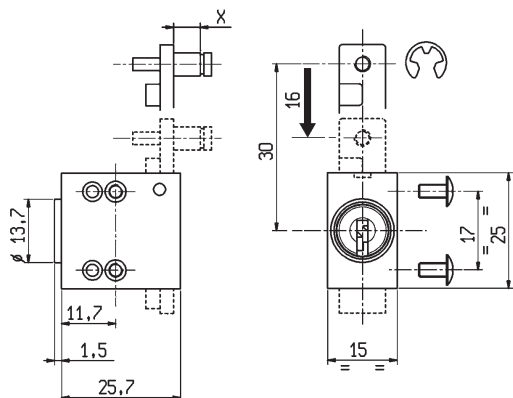
KA CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

KD 69 COMBINAZIONI - 69 COMBINATIONS - 69 SCHLIESSUNGEN - 69 COMBINAISONS

SA - 000



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

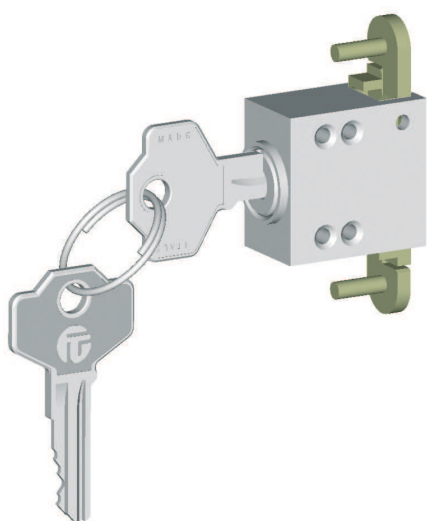




## SERRATURA PER SCHEDARI / CASSETTIERE A CARIGLIONE

RECTANGULAR ESPAGNOLETTE • SCHLOSS MIT STANGENSCHLOSS • SERRURE A ESPAGNOLETTE POUR TIROIRS ET FICHIERS

SB



Serratura per schedari o cassettiere con 20 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore e corpo nichelati. Catenaccio in lega di zinco zincato. Giro chiave 180° 2 uscite. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Lock for office-file cabinets or centralized locking of drawers with 20 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Cylinder and housing nickel-plated. Latch in galvanized zinc die-casting alloy. Key rotation 2 exits 180°. Packing: 100 pcs. in cartoons.

Schloss für Zentralverriegelung von Schubladen bzw. Hängeregister mit 20 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Vernickelte Zylinder und Gehäuse. Sperbolzen aus verzinkter Zinklegierung. Schlüsseldrehung 180° 2 Abzugstellungen. Verpackung: Karton von 100 Stk.

Serrure pour fichiers ou tiroirs avec 20 combinaisons. Clés en laiton nickelées et numérotées. Barillet et corps nickelés. Verrou en zamak zingué. Rotation clé 180° 2 sorties. Conditionnement: 100 pièces, boîte carton

SEZIONE A3

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

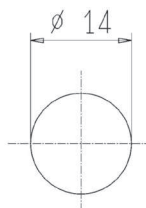
**SB** SERRATURA PER SCHEDARI / CASSETTIERE A CARIGLIONE  
 RECTANGULAR ESPAGNOLETTE - SCHLOSS MIT STANGENSCHLOSS - SERRURE A ESPAGNOLETTE POUR TIROIRS ET FICHIERS

**CIFRATURA** - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

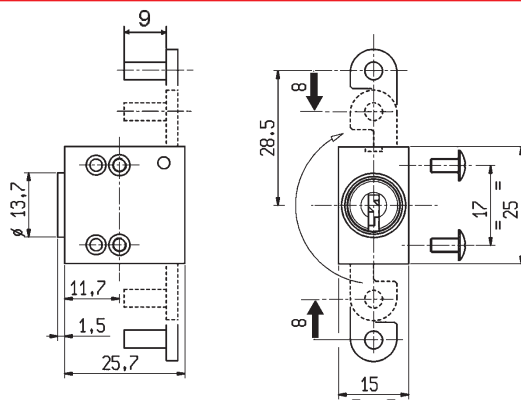
**KA** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 20 COMBINAZIONI - 20 COMBINATIONS - 20 SCHLIESSUNGEN - 20 COMBINAISONS

SB - 000



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
 CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

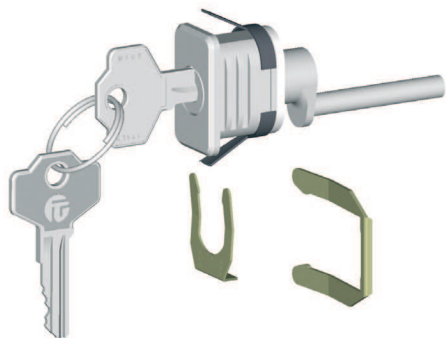




## SERRATURA PER CASSETTI

LOCK FOR MULTIPLE DRAWERS • SCHLOSS FÜR SCHUBLADEN • SERRURE POUR TIROIRS

SC



Serratura per cassetti con 80 combinazioni. Chiavi in ottone nichelate e numerate. Rotore e statore in lega di zinco nichelati. Giro chiave 180° a due uscite. Disponibili tre tipi di prolungha e quattro tipi di clip per il montaggio rapido su lamiera di diverso spessore. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Lock for multiple drawers with 80 combinations. Numbered nickel-plated brass keys. Cylinder and housing in nickel-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 2 exits 180°. Available three types of extensions and four types of clip for the rapid mounting on panel of different thickness. Packing: 50 pcs. in cartons.

Schloss für Schublade mit 80 Schliessungen. Nummerierte Schlüssel aus vernickeltem Messing. Zylinder und Gehäuse aus vernickelter Zinklegierung. Schlüsseldrehung 180° 2 Abzugstellungen. Verfügbar drei verschiedene Verlängerungen und vier KLAMMERN für die schnelle Befestigung auf Bleche von verschiedenen Dicke. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure pour tiroirs avec 80 combinaisons. Clés en laiton nickelé, numérotées. Barillet et corps en zamak nickelé. Rotation clé 180° 2 sorties. Trois types de rallonges et quatre fourchettes pour fixage rapide sur des tôles de différentes épaisseurs. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

SC SERRATURA PER CASSETTI - LOCK FOR MULTIPLE DRAWERS - SCHLOSS FÜR SCHUBLADEN - SERRURE POUR TIROIRS

TIPO DI PROLUNGA - EXTENSION - VERLÄNGERUNG - TYPES DE RALLONGES

A mm. 27/35/5

B mm. 44/13/5

C mm. 44/13/3.8

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

KD 80 COMBINAZIONI - 80 COMBINATIONS - 80 SCHLIESSUNGEN - 80 COMBINAISONS

SPESSORE LAMIERA / CLIP - PANEL THICKNESS / CLIP - BLECHDICKE / KALMMER - EPAISSEUR DE LA TÔLE / FOURCHETTES

1 SPESSORE DA 0.6 - 1.2 mm - THICKNESS FROM 0.6 UP TO 1.2 mm - DICKE VON 0.6 BIS ZUM 1.2 mm - EPAISSUEUR DE 0.6 À 1.2 mm

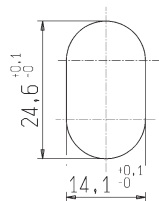
3 SPESSORE DA 0.6 - 1.1 E 8 mm

THICKNESS FROM 0.6 UP TO 1.1 mm, AND 8 mm - DICKE VON 0.6 BIS ZUM 1.1 mm, UND 8 mm - EPAISSUEUR DE 0.6 À 1.1 mm, ET 8 mm

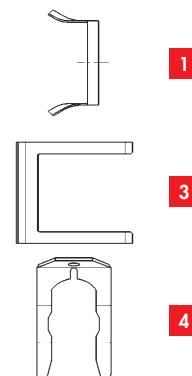
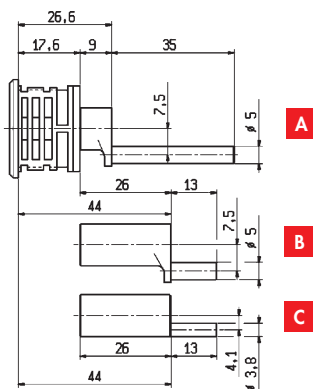
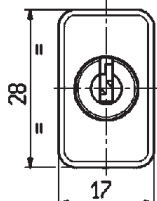
4 SPESSORE DA 0.6 - 1.1 mm, DA 4 - 5 mm E DA 7.5 - 8 mm - THICKNESS FROM 0.6 UP TO 1.1 mm, FROM 4 UP TO 5 mm AND FROM 7.5 UP TO 8 mm

DICKE VON 0.6 BIS ZUM 1.1 mm, VON 4 BIS ZUM 5 mm UND VON 7.5 BIS ZUM 8 mm - EPAISSUEUR DE 0.6 À 1.1 mm, DE 4 À 5 mm ET DE 7.5 À 8 mm

SC - 000



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
 CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

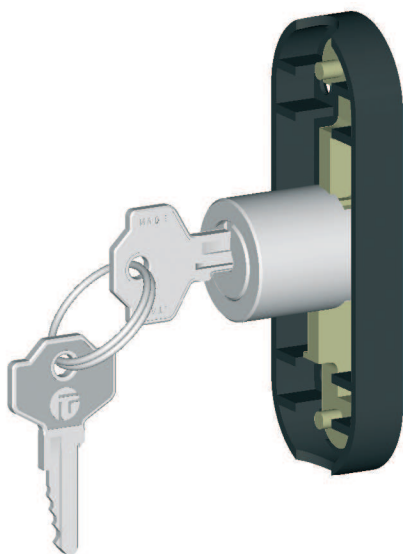




## SERRATURA PER ARMADI A CARIGLIONE

LOCK WITH GEAR BOX FOR LOCKERS • SCHLOSS MIT STANGENSCHLOSS • ESPAGNOLETTE POUR ARMOIRES EN METAL

SD



Serratura per armadi a cariglione con 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore e statore in lega di zinco cromati. Scatola in Nylon nero. Giro chiave 180° a due uscite. Bocchetta cromata in dotazione. Accessori a richiesta a pag. A3-410. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Lock with gear box for lockers with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Cylinder and housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. Box in black polyamide. Key rotation 180° 2 exits. Rosette in chromium-plated brass provided. Accessories on request see page A3-410. Packing: 50 pcs. in cartoons.

Schloss mit Stangenschloss für Metallschränke mit 400 Schliessungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Zylinder und Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Box aus schwarzem Polyamid. Schlüsseldrehung 180° mit 2 Abzugstellungen. Verchromte Rosette einschliesslich. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-410. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure pour armoires avec 400 combinaisons. Clés nickelées, numérotées. Barillet et corps en zamak chromé. Boîte en Nylon noir. Rotation clé 180° 2 sorties. Rosette cromée standard. Accessoires sur demande: voir page A3-410. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

SD

**SERRATURA PER ARMADI A CARIGLIONE**

LOCK WITH GEAR BOX FOR LOCKERS - SCHLOSS MIT STANGENSCHLOSS FÜR METALLSCHRÄNKE - ESPAGNOLETTE POUR ARMOIRES EN METAL

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS**

**0 OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ**

**Z ZAMA NICHELATA**

NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT - ZAMAK NICKELÉ

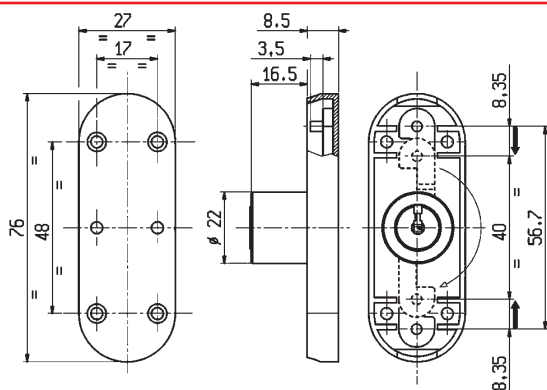
**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

**KA CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON**

**KD 400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLIESSUNGEN - 400 COMBINAISONS**

SD - 000

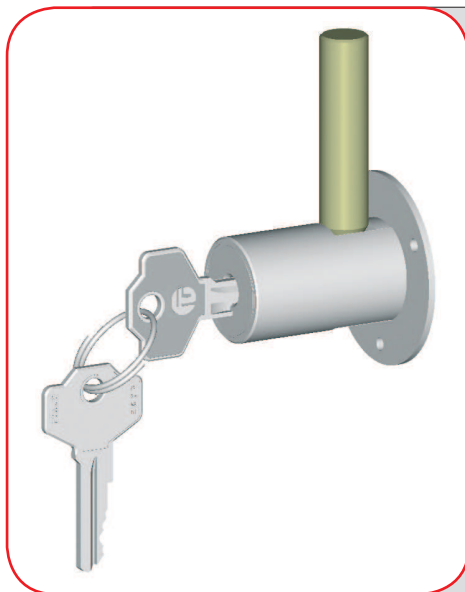
BOCCHETTA  
 ROSETTE  
 ROSETTE  
 ROSETTE





**SERRATURA PER CASSETTI**  
LOCK FOR DRAWERS • SCHLOSS FÜR SCHUBLADEN • SERRURE POUR TIROIRS

SE



Serratura per cassetti in legno a lamelle con 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Giro chiave 180° con 2 uscite. Rotore e statore in lega di zinco cromati. Paletti in acciaio. Viti per legno incluse. Bocchetta cromata in dotazione. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock for wooden drawers with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Key rotation 180° with 2 exits. Cylinder and housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. Latches in steel. Screws for wood included. Rosette in chromium-plated brass provided. Packing: 10 pcs. in cartoons.

Schloss mit Plättchen mit 400 Schliessungen für Holzschubladen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Schlüsseldrehung 180° mit 2 Abzugstellungen. Zylinder und Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Sperrbolzen aus Stahl. Schrauben für Holz einschliesslich. Verchromte Rosette einschliesslich. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes avec 400 combinaisons pour tiroirs en bois. Clés nickelées et numérotées. Rotation clé 180° avec 2 sorties. Barillet et corps en zamak chromé. Verrous en acier. Vis pour bois incluses. Rosette chromée standard. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

SE SERRATURA CON 400 COMBINAZIONI - LOCK WITH 400 COMBINATIONS - SCHLOSS MIT 400 SCHLIEBUNGEN - SERRURE AVEC 400 COMBINAISONS

DIMENSIONI PALETTO - LATCH DIMENSIONS - ABMESSUNGEN VOM PERRBOLZEN - DIMENSIONS VERROU

**A** PALETTO mm. 21 - LATCH 21 mm - SPERRBOLZEN mm 21 - VERROU mm 21

88 = CODICE AD ESAURIMENTO - CODE IN EXHAUSTION - ARTIKELNUMMER AUSLAUFMODELL - RÉFERENCE EN EPUISEMENT

**B** PALETTO mm. 26 - LATCH 26 mm - SPERRBOLZEN mm 26 - VERROU mm 26

87 = CODICE AD ESAURIMENTO - CODE IN EXHAUSTION - ARTIKELNUMMER AUSLAUFMODELL - RÉFERENCE EN EPUISEMENT

**C** PALETTO mm. 31 - LATCH 31 mm - SPERRBOLZEN mm 31 - VERROU mm 31

89 = CODICE AD ESAURIMENTO - CODE IN EXHAUSTION - ARTIKELNUMMER AUSLAUFMODELL - RÉFERENCE EN EPUISEMENT

**D** SENZA PALETTO (CHIUSURA 7 mm) - WITHOUT LATCH (CLOSING 7 mm) - OHNE SPERRBOLZEN (SCHLIESSUNG 7 mm) - SANS VERROU (FERMETURE 7 mm)

MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS

**O** OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA

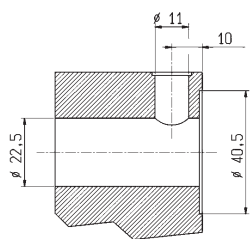
NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT - ZAMAK NICKELÉ

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

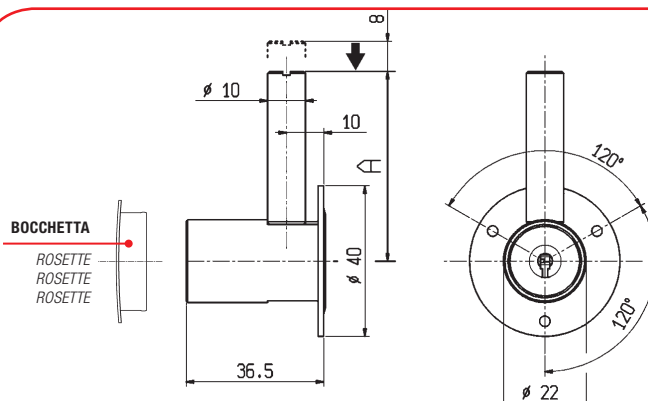
**KA** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLIESSUNGEN - 400 COMBINAISONS

SE - 000



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



CODICI (AD ESAURIMENTO) CODES (IN EXHAUSTION) ARTIKELNUMMER (AUSLAUFMODELL) RÉFÉRENCES (EN EPUISEMENT)	A (mm)
88	21
87	26
89	31

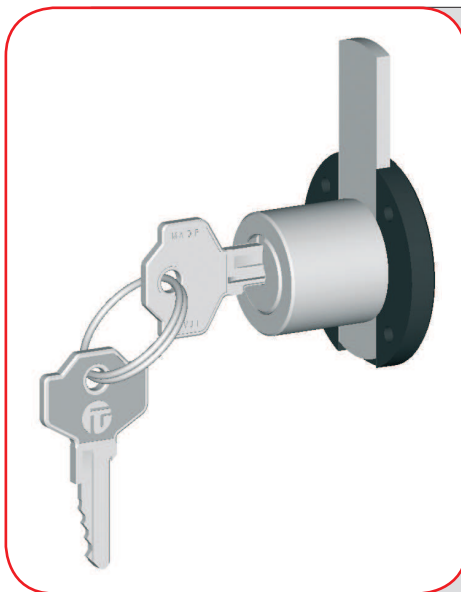




**SERRATURE PER ANTINE/CASSETTI**  
LOCK FOR DRAWERS OR SHUTTERS • SCHLÖSSER FÜR SCHÜBLADEN/TÜRE • SERRURE POUR TIROIRS ET VOLETS

SF

SEZIONE A3



Serratura per cassetti in legno a lamelle con 150 combinazioni. Bocchetta cromata 601CR in dotazione. Chiavi nichelate numerate. Giro chiave 180° con 2 uscite. Rotore e statore in lega di zinco cromati. Piastra di fissaggio in nylon nero. Catenacci in acciaio zincato. Viti per legno incluse. Versione antina o cassetto. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Tumbler lock for wooden drawers with 150 combinations. Rosette 601CR in chromium-plated brass provided. Numbered nickel-plated keys. Key rotation 2 exits 180°. Cylinder and housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. Latches in galvanized steel. Screws for wood included. Version for shutters or drawers. Packing: 50 pcs. in cartoons

Schloss mit Plättchen mit 150 Schliessungen für Holzschubladen. Verchromte Rosette 601CR einschliesslich. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Schlüsseldrehung 180° 2 Abzugstellungen. Zylinder und Gehäuse aus verchromter Zinklegierung. Befestigungsplatte aus schwarzem Polyamid. Sperrbolzen aus verzinktem Stahl. Schrauben für Holz einschliesslich. Ausführung für Tür bzw. Schublade. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes avec 150 combinaisons pour tiroirs en bois. Rosette 601CR chromée standard. Clés nickelées et numérotées. Rotation clé 180° avec 2 sorties. Barillet et corps en zamak chromé. Plaque de fixation en Nylon noir. Verrous en acier zingué. Vis pour bois incluses. Versions volet ou tiroir. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**SFA SERRATURA CON 150 COMBINAZIONI ANTINA**

LOCK WITH 150 COMBINATIONS FOR SHUTTERS - SCHLOSS MIT 150 SCHLIESSUNGEN / TÜR - SERRURE AVEC 150 COMBINAISONS / VOLET

**SFC SERRATURA CON 150 COMBINAZIONI CASSETTO**

LOCK WITH 150 COMBINATIONS FOR DRAWERS - SCHLOSS MIT 150 SCHLIESSUNGEN / SCHUBLADE - SERRURE AVEC 150 COMBINAISONS / TIROIR

**TIPO E DIMENSIONI LEVA - TYPE AND DIMENSIONS OF THE CAM - TYP UND ABMESSUNGEN DER ZUNGE - TYPE ET DIMENSIONS DE LA CAME**

1	A = 20 mm
2	A = 30 mm
3	A = 40 mm
4	A = 60 mm
5	C = 34 mm
6	C = 54 mm

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

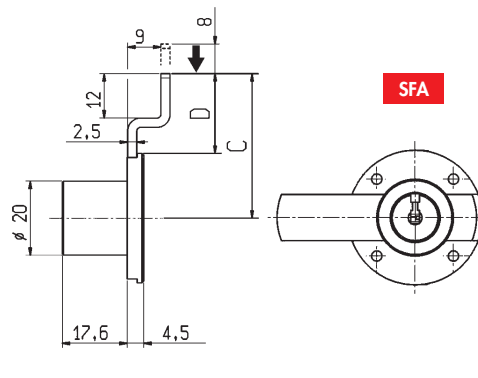
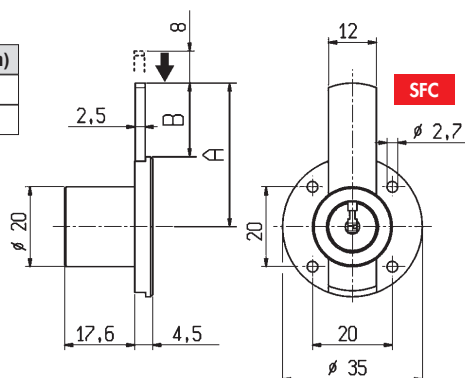
KA	CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON
KD	150 COMBINAZIONI - 150 COMBINATIONS - 150 SCHLIESSUNGEN - 150 COMBINAISONS

\_\_\_\_\_ - 000

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
20	2,5	34	16,5
30	12,5	54	36,5
40	22,5		
60	42,5		

BOCCHETTA 601CR

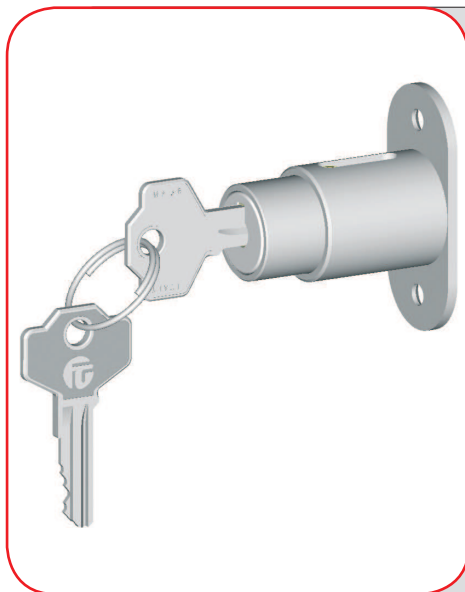
ROSETTE 601CR  
ROSETTE 601CR  
ROSETTE 601CR





**SERRATURA PER ANTE SCORREVOLI**  
**LOCK FOR SLIDING SHUTTERS • SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜRE • SERRURE POUR VOLETS COULISSANTS**

**SG1**



Serratura per ante scorrevoli con 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox. Statore interno ed esterno in lega di zinco cromati. Pressione e rotazione di 90° per la chiusura. Bocchetta compresa. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Lock for sliding shutters with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel. Inner and external housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. To close, push and turn at 90°. Rosette included. Packing: 50 pcs. in cartoons.

Schloss für Schiebetüre mit 400 Schliessungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl. Innen- und Außengehäuse aus verchromter Zinklegierung. Drücken und Drehen um 90° zu schliessen. Rosette einschliesslich. Verpackung: Karton von 50 Stk..

Serrure à paillettes avec 400 combinaisons pour volets coulissants. Clés nickelées et numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox. Corps intérieur et extérieur en zamak chromé. Pression et rotation 90° pour la fermeture. Rosette y comprise. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**SG1** SERRATURA PER ANTE SCORREVOLI - LOCK FOR SLIDING SHUTTERS - SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜRE - SERRURE POUR VOLETS COULISSANTS

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS**

**0** OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD)

NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only KA and KD) - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

**KA** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLIESSUNGEN - 400 COMBINAISONS

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

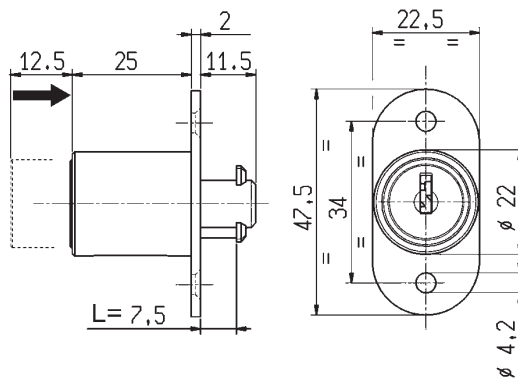
**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

SG1 - 000

**BOCCHETTA 605CRRC**

ROSETTE 605CRRC  
ROSETTE 605CRRC  
ROSETTE 605CRRC





**SERRATURA PER ANTE SCORREVOLI**  
**LOCK FOR SLIDING SHUTTERS • SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜRE • SERRURE POUR VOILETS COULISSANTS**

**SG2**



Serratura per ante scorrevoli con 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox. Statore interno ed esterno in lega di zinco cromati. Pressione e rotazione di 90° per la chiusura. Bocchetta compresa. Accessori a richiesta a pag. A3-410. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Lock for sliding shutters with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel. Inner and external housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. To close, push and turn at 90°. Rosette included. Accessories on request: see page A3-410. Packing: 50 pcs. in cartons.

Schloss für Schiebetüre mit 400 Schliessungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl. Innen- und Außengehäuse aus verchromter Zinklegierung. Drücken und Drehen um 90° zu schliessen. Rosette einschliesslich. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-410. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes avec 400 combinaisons pour volets coulissants. Clés nickelées et numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox. Corps intérieur et extérieur en zamak chromé. Pression et rotation 90° pour la fermeture. Rosette y comprise. Accessoires sur demande: voir page A3-410. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**SG2** SERRATURA PER ANTE SCORREVOLI - LOCK FOR SLIDING SHUTTERS - SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜRE - SERRURE POUR VOILETS COULISSANTS

**MATERIALE COPPIA CHIAVI** - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS

**0** OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD)

NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only KA and KD) - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

**CIFRATURA** - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON

**KA** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLISSUNGEN - 400 COMBINAISONS

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

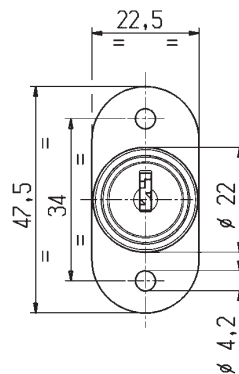
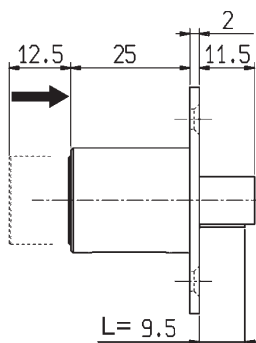
**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

SG2 - 000

**BOCCHETTA**  
605CRRC

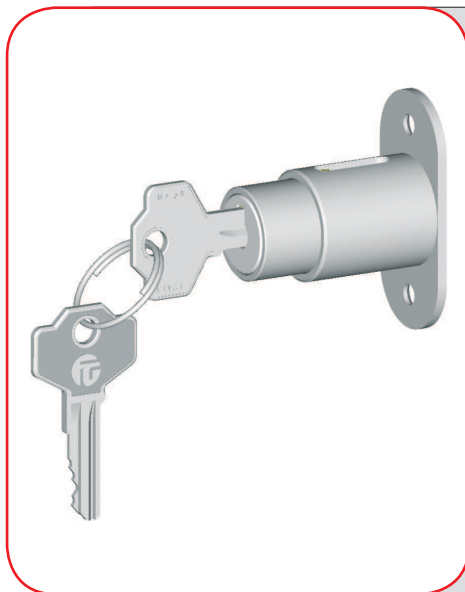
ROSETTE 605CRRC  
 ROSETTE 605CRRC  
 ROSETTE 605CRRC





**SERRATURA PER ANTE SCORREVOLI**  
**LOCK FOR SLIDING SHUTTERS • SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜRE • SERRURE POUR VOIETS COULISSANTS**

**SG3**



Serratura per ante scorrevoli con 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox. Statore interno ed esterno in lega di zinco cromati. Pressione e rotazione di 90° per la chiusura. Bocchetta compresa. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Lock for sliding shutters with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel. Inner and external housing in chromium-plated zinc die-casting alloy. To close, push and turn at 90°. Rosette included. Packing: 50 pcs. in cartons.

Schloss für Schiebetüre mit 400 Schliessungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl. Innen- und Außengehäuse aus verchromter Zinklegierung. Drücken und Drehen um 90° zu schliessen. Rosette einschliesslich. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes avec 400 combinaisons pour volets coulissants. Clés nickelées et numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox. Corps intérieur et extérieur en zamak chromé. Pression et rotation 90° pour la fermeture. Rosette y comprise. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

SEZIONE A3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**SG3** SERRATURA PER ANTE SCORREVOLI - LOCK FOR SLIDING SHUTTERS - SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜRE - SERRURE POUR VOIETS COULISSANTS

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS**

**0** OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ

**Z** ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD)

NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only KA and KD) - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON**

**KA** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLIESSUNGEN - 400 COMBINAISONS

**M55** 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55

**M56** 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56

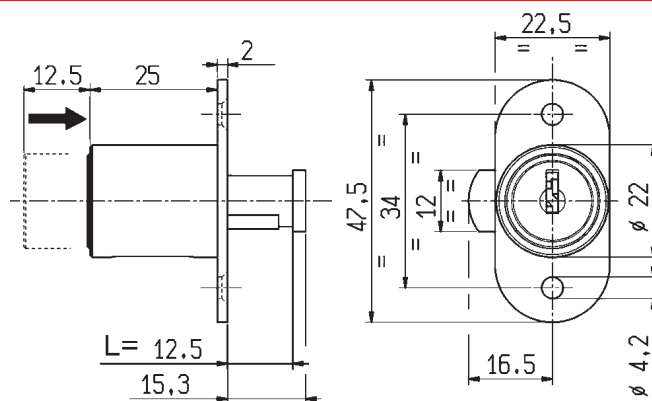
**M57** 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57

**M58** 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58

**M59** 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLIESSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59

SG3 - 000

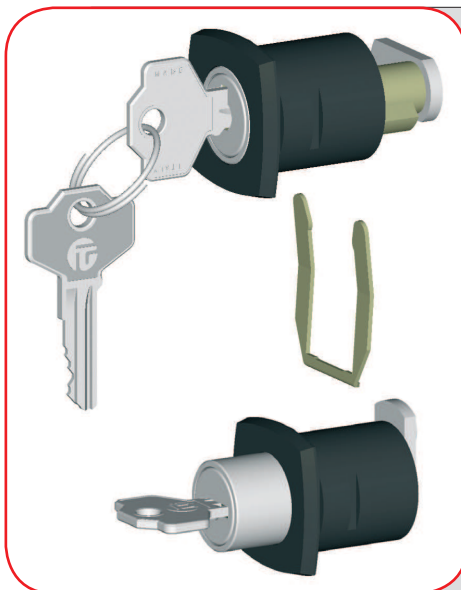
**BOCCHETTA 605CRRC**  
ROSETTE 605CRRC  
ROSETTE 605CRRC  
ROSETTE 605CRRC





**SERRATURA PER ANTE SCORREVOLI**  
**LOCK FOR SLIDING SHUTTERS • SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜRE • SERRURE POUR VOILETS COULISSANTS**

**SH**



Serratura per ante scorrevoli con 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox. Corpo esterno in Nylon nero. Utilizzabile per ante scorrevoli. Montaggio con clip fornita su lamiera di spessore da 0.6 a 1.5 mm. Chiusura con pressione e rotazione 90°. Accessori a richiesta a pag. A3-410. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Lock for sliding shutters with 400 combinations. Numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel. External housing in black polyamide. Suitable for sliding shutters. Mounting with clip supplied on panel with thickness from 0.6 up to 1,5mm. To close, push and turn at 90°. Accessories on request: see page A3-410. Packing: cartons of 50 pcs.

Schloss für Schiebetüre mit 400 Schliessungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl. Außengehäuse aus schwarzem Polyamid. Drücken und Drehen um 90° zuzuschliessen. Zubehör nach Anfrage: Siehe Seite A3-410. Verpackung: Karton von 50 Stk.

Serrure à paillettes avec 400 combinaisons pour volets coulissants. Clés nickelées et numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox. Corps extérieur en Nylon noir. Fixage par forchette livrée sur des tôles de 0.6 à 1.5 mm. d'épais. Pression et rotation 90° pour la fermeture. Accessoires sur demande: voir page A3-410. Conditionnement: 50 pièces, boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**SH SERRATURA PER ANTE SCORREVOLI - LOCK FOR SLIDING SHUTTERS - SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜRE - SERRURE POUR VOILETS COULISSANTS**

**MATERIALE COPPIA CHIAVI - MATERIAL OF THE PAIR OF KEYS - MATERIAL SCHLÜSSELPAAR - MATÉRIEL DES CLÉS**

**0 OTTONE NICHELATO - NICKEL PLATER BRASS - MESSING VERNICKELT - LAITON NICKELÉ**

**Z ZAMA NICHELATA (solo cifrature KA e KD)**

NICKEL PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY (only KA and KD) - ZINKDRUCKGUSS VERNICKELT (nur KA und KD) - ZAMAK NICKELÉ (SEULEMENT COMBINAISONS KA ET KD)

**CIFRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINAISON**

**KA CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLISSUNG - UNE SEULE COMBINAISON**

**KD 400 COMBINAZIONI - 400 COMBINATIONS - 400 SCHLISSUNGEN - 400 COMBINAISONS**

**M55 161 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M55 - 161 COMB. UNDER MASTERKEY M55 - 161 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M55 - 161 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M55**

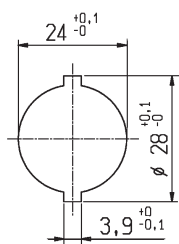
**M56 136 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M56 - 136 COMB. UNDER MASTERKEY M56 - 136 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M56 - 136 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M56**

**M57 115 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M57 - 115 COMB. UNDER MASTERKEY M57 - 115 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M57 - 115 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M57**

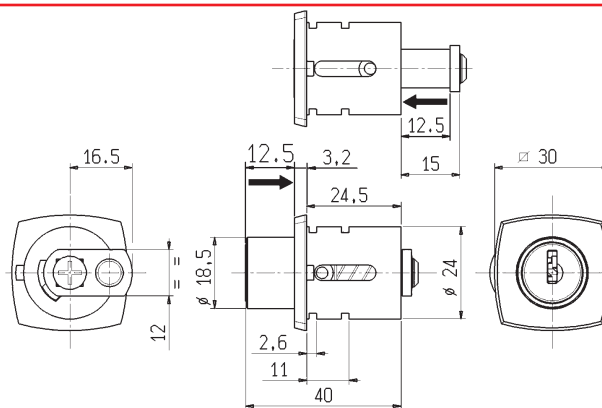
**M58 129 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M58 - 129 COMB. UNDER MASTERKEY M58 - 129 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M58 - 129 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M58**

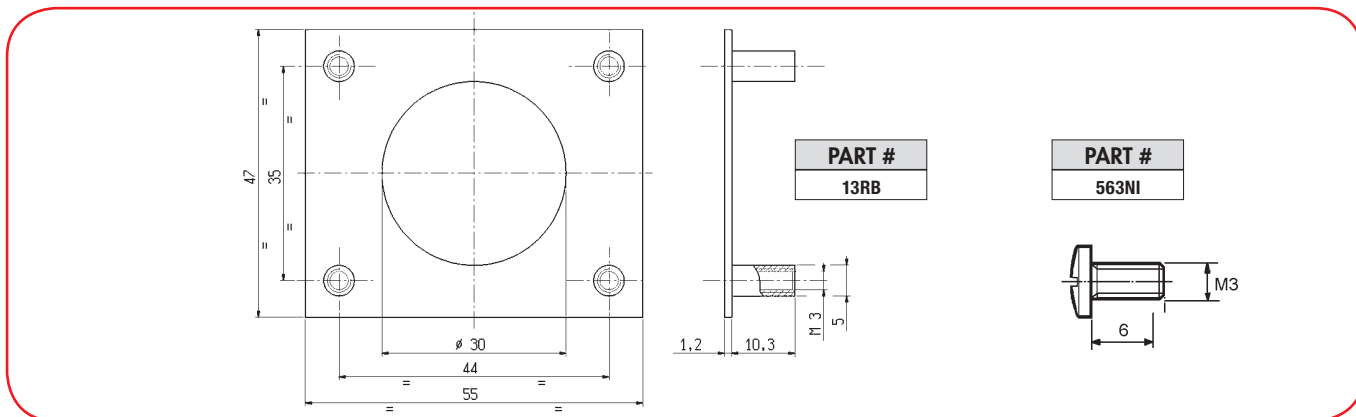
**M59 130 COMB. SOTTO CHIAVE UNIV. M59 - 130 COMB. UNDER MASTERKEY M59 - 130 SCHLISSUNGEN MIT MASTERKEY M59 - 130 COMBINAISONS AVEC MASTERKEY M59**

SH - 000



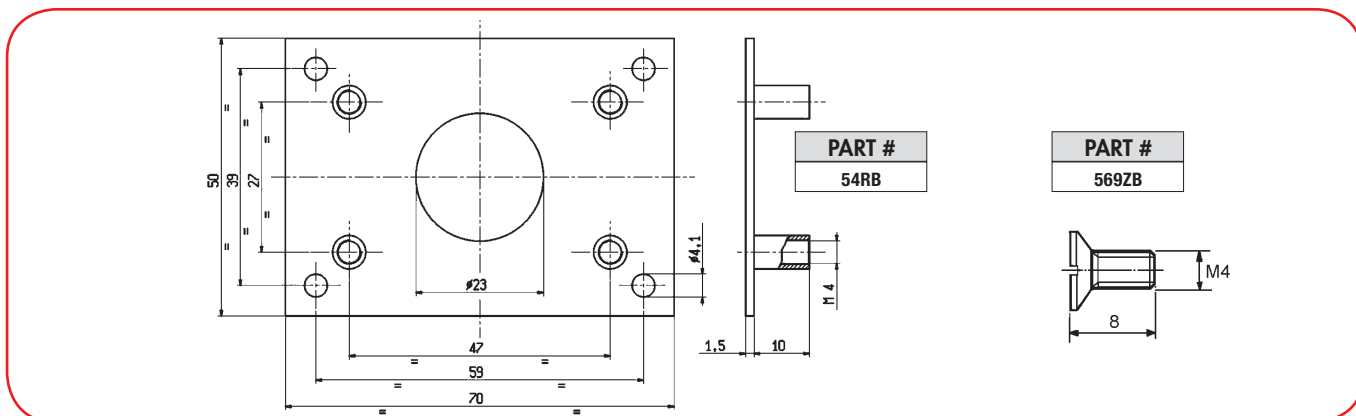
**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE





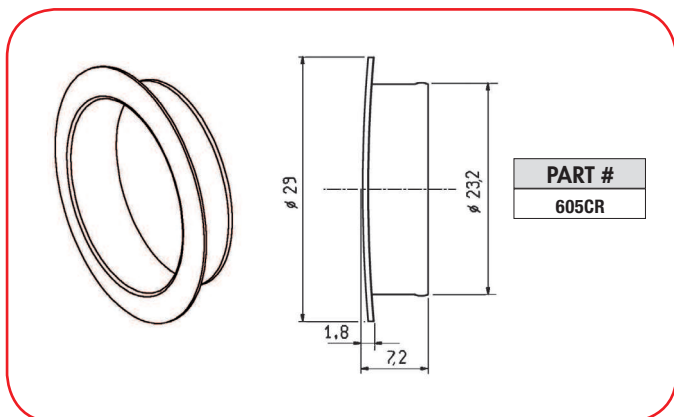
**PIASTRA PORTASERRATURA CON PERNI PER S1-S2-S3-S4**

LOCK FIXING PLATE WITH LATCHES FOR S1-S2-S3-S4  
 SCHLOSSBEFESTIGUNGSPLATTE MIT SPERRBOLZEN FÜR S1-S2-S3-S4  
 PLAQUE PORTE-SERRURE AVEC GOUPILLES POUR S1-S2-S3-S4



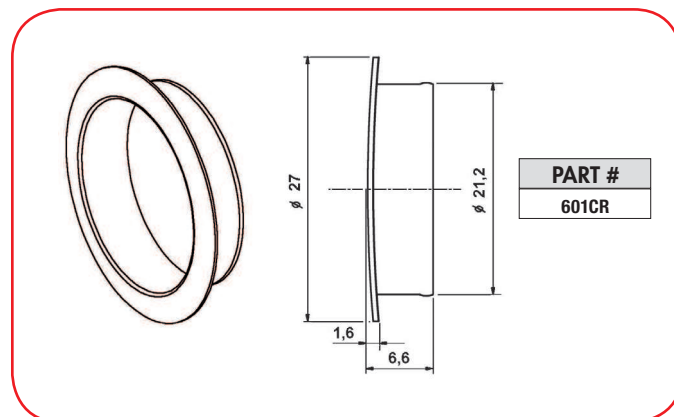
**PIASTRA PORTASERRATURA CON PERNI PER SERIE SP**

LOCK FIXING PLATE WITH LATCHES FOR SERIES SP  
 SCHLOSSBEFESTIGUNGSPLATTE MIT SPERRBOLZEN FÜR SERIE SP  
 PLAQUE PORTE-SERRURE AVEC GOUPILLES POUR SÉRIE SP



**BOCCHETTA PER SD-SE-SG**

ROSETTE FOR SD-SE-SG  
 ROSETTE FÜR SD-SE-SG  
 ROSETTE POUR SD-SE-SG

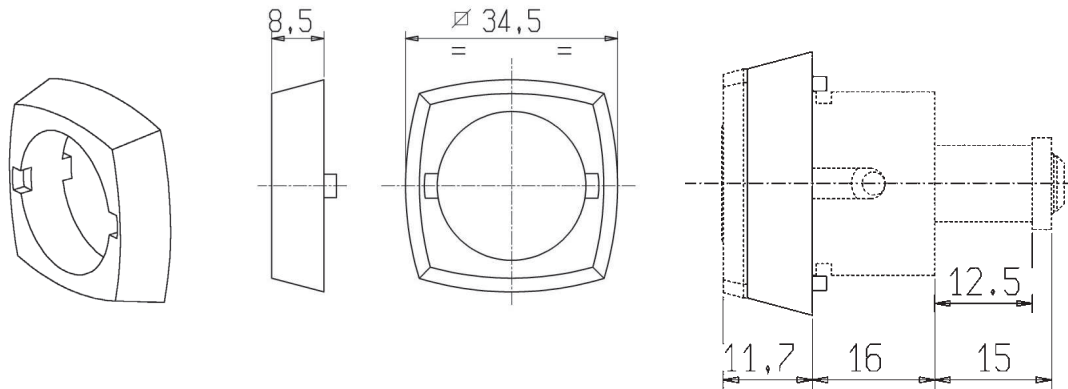


**BOCCHETTA PER SF**

ROSETTE FOR SF  
 ROSETTE FÜR SF  
 ROSETTE POUR SF

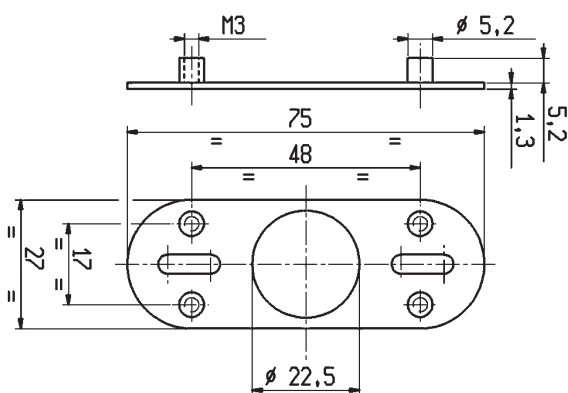


**PART #**  
388



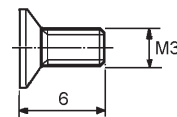
**ANELLO COMPENSATIVO PER SERIE SH**

COMPENSATORY RING FOR SERIES SH - AUSGLEICHSRING FÜR SERIE SH - ADAPTATEUR POUR SÉRIE SH



**PART #**  
32RB

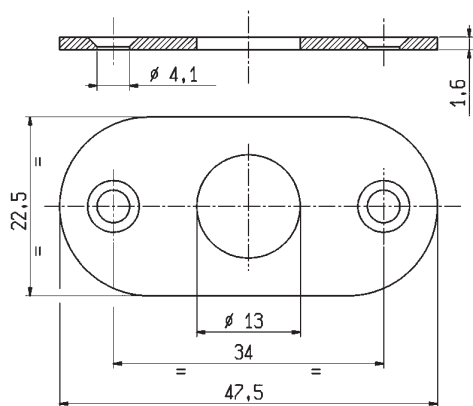
**PART #**  
557ZB



**PIASTRA PORTASERRATURA CON PERNI PER CARIGLIONE SD**

LOCK FIXING PLATE WITH LATCHES FOR GEAR BOX SD - SCHLOSSBEFESTIGUNGSPLATTE MIT SPERRBOLZEN FÜR STANGENSCHLOSS SD  
 PLAQUE PORTE-SERRURE AVEC GOUPILLES POUR ESPAGNOLETTE SD

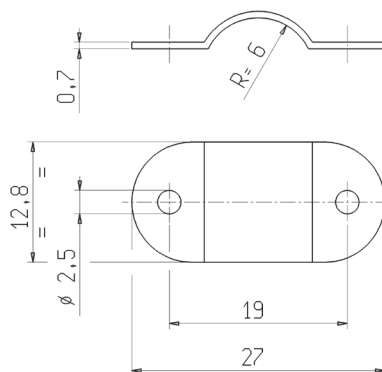
**PART #**  
2821ZB



**CONTROBORDO PER SERIE SG2**

STRIKER FOR SERIES SG2 - ANSCHLAG FÜR SERIE SG2 - BUTÉE POUR SERIE SG2

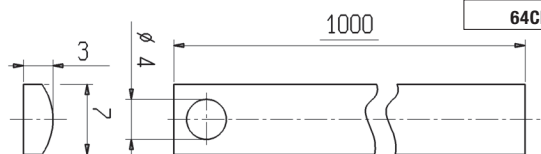
**PART #**  
66



**GUIDA ASTE PER SD**

RODS GUIDEFOR SD - STANGENFUHRUNG FÜR SD - GUIDE TRINGLE POUR SD

**PART #**  
64CP



**COPPIE ASTE PER SD**

RODS PAIR FOR SD - STANGENPAR FÜR SD - COUPLE DE TRINGLES POUR SD



SERIE
P5
P5A

PART #
356NI

**RONDELLE DI POSIZIONAMENTO A SALDARE IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1.2 MM**  
 POSITIONING WASHERS IN ZINC-PLATED STEEL, 1.2 MM THICK - TO BE WELDED  
 ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1.2 MM  
 RONDELLES DE POSITIONNEMENT EN ACIER ZINGUÉ À SOUDER, ÉPAISSEUR 1.2 MM

SERIE
PGA

PART #
353NI

**RONDELLE DI POSIZIONAMENTO A SALDARE IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1.2 MM**  
 POSITIONING WASHERS IN ZINC-PLATED STEEL, 1.2 MM THICK - TO BE WELDED  
 ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1.2 MM  
 RONDELLES DE POSITIONNEMENT EN ACIER ZINGUÉ À SOUDER, ÉPAISSEUR 1.2 MM

SERIE
PGA
PGB

PART #
392

**RONDELLE SALVA VERNICE IN PVC RIGIDO SPESSORE 0.5 MM**  
 PAINT PROTECTIVE WASHERS IN HARD PVC, 0.5 MM THICK  
 LACKSCHUTZSCHEIBE AUS HARTEM PVC, STÄRKE 0.5 MM  
 RONDELLE PROTECTION VERNIS EN PVC RIGIDE, ÉPAISSEUR 0.5

SERIE
PGA
PGB

PART #
351ZB

**RONDELLE DI POSIZIONAMENTO PER LEGNO IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1.2 mm**  
 POSITIONING WASHERS FOR WOOD IN ZINC-PLATED STEEL, 1.2 mm THICK  
 ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE FÜR HOLZ AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1.2 mm  
 RONDELLE À GRIFFES EN ACIER ZINGUÉ ÉPAISSEUR 1.2 mm POUR PANNEAUX EN BOIS

M	PART #	A ± 0,2 (mm)
M10	2559	12.3
M12	2557	14

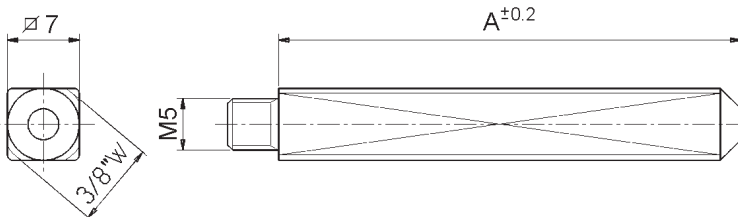
**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
 CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

**DADO IN GABBIA PER M2PR M5PR**  
 CAGED NUT FOR M2PR M5PR  
 KÄFIGMUTTER FÜR M2PR M5PR  
 ECROU EN CAGE POUR M2PR M5PR

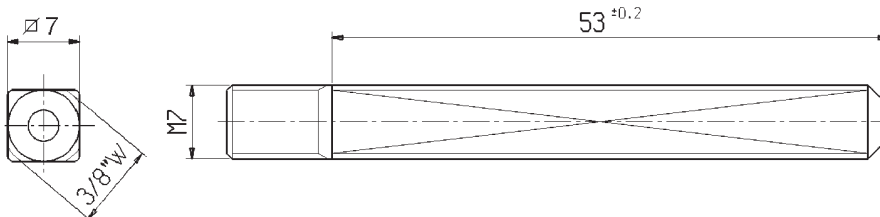




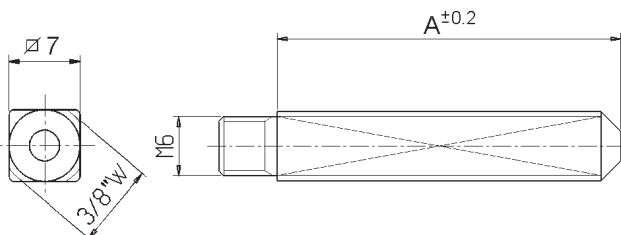
SERIE:		PGA		PGB	
A (MM)	PART #	min	MAX	min	MAX
27	761AS01	33	38	38	44
38	2442AS01		49		55
45	765AS01		56		62
58	2415AS01		69		75



SERIE:		M5-M5L		M2P-M5P	
PART #	min	MAX	min	MAX	
1014AS01	30	60	54	84	



SERIE:		M5N M5R		P2P-P5P P2GP-P5GP		P5-P5S P5A-P5AS	
A (MM)	PART #	min	MAX	min	MAX	min	MAX
35	1060AS01	30	41	38	49	26	37
50	1067AS01		56		52		
60	1061AS01		66		74		62



**PROLUNGHE - EXTENSIONS - VERLÄNGERUNGEN - RALLONGES**

**COMPLETA DI DADI E RONDELLE PER IL MONTAGGIO LEVE**

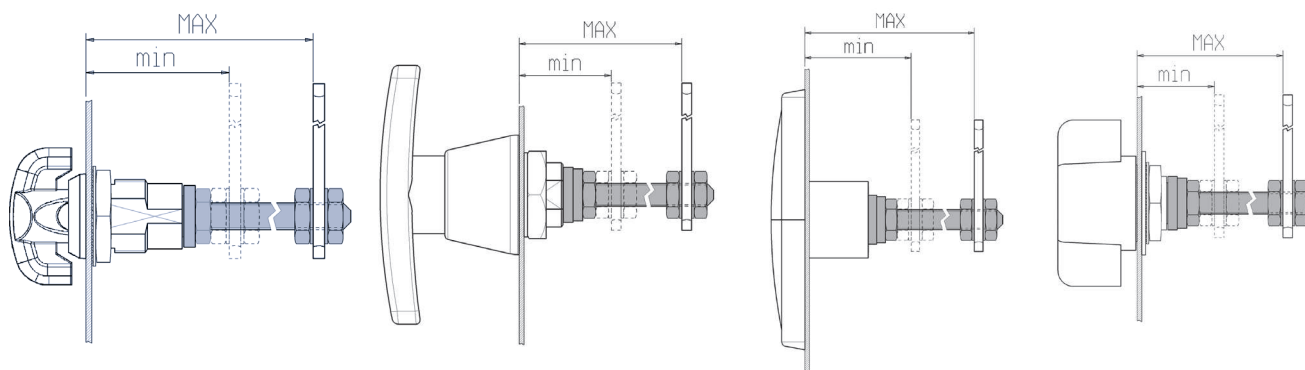
PROVIDED WITH NUTS AND WASHERS FOR THE MOUNTING OF THE CAMS  
 AUSGESTATTET MIT MUTTERN UND SCHEIBEN FÜR DIE MONTAGE DER ZUNGEN  
 COMPLÈTE AVEC ÉCROUS ET RONDELLE POUR ASSEMBLAGE CAMES

PGA  
PGB

M5 - M5L - M5R  
M2P - M5P - M5N

P2P - P5P  
P2GP - P5GP

P5 - P5S  
P5A - P5AS

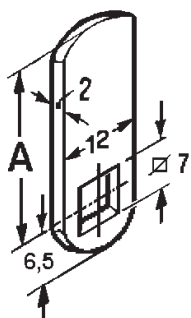


**SCHEMA DI MONTAGGIO**

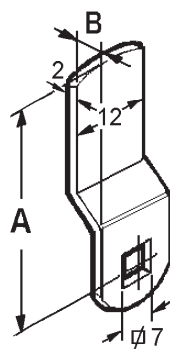
CIRCUIT DIAGRAM  
 MONTAGESCHEMA  
 SCHEMA DE MONTAGE



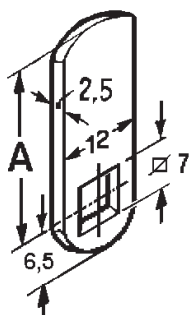
LEVETTE SERIE 1 • CAM SERIES 1 • ZUNGE SERIE 1 • CAMES SERIE 1



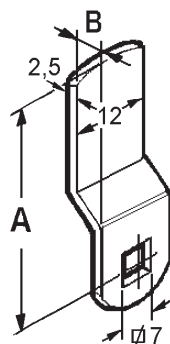
SERIE 1A	
A (mm)	PART #
13.5	303ZBRC
16.5	303ZB
19.5	272ZB
21.2	334ZB
25	268ZB
28.5	245ZB
30.5	326ZB
32	306ZB
40	2047ZB



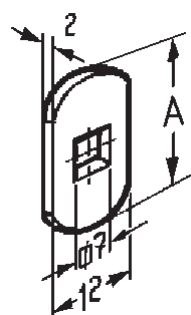
SERIE 1AP		
A (mm)	B (mm)	PART #
18.5	2	272ZBPG01
28	2	245ZBPG02
23.5	4	268ZBPG01
27.5	4	245ZBPG01
29	4	326ZBPG



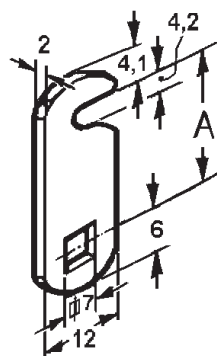
SERIE 1B	
A (mm)	PART #
12	329ZB
16.5	311ZB
34.5	320ZB
38	317ZB
42.5	318ZB
46.5	319ZB



SERIE 1BP		
A (mm)	B (mm)	PART #
37.5	2	317ZBPG02
36	5	317ZBPG01
36	10	318ZBPG01
29	11.5	320ZBPG02
36	15	319ZBPG01



A (mm)	PART #
20	2009ZB

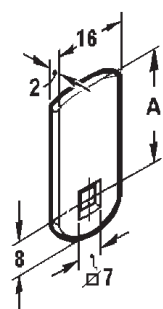


A (mm)	PART #
13.7	173ZB
23	168ZB

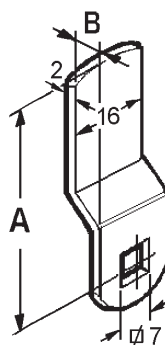
SEZIONE A4



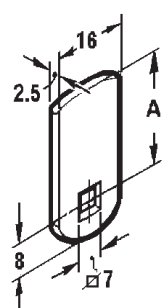
**LEVETTE SERIE 2 • CAM SERIES 2 • ZUNGE SERIE 2 • CAMES SERIE 2**



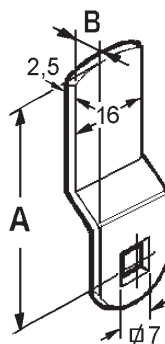
SERIE 2A	
A (mm)	PART #
16	259ZB
20	260ZB
21.5	258ZB
24.5	270ZB
32	269ZB
48	157ZB
66.5	291ZB



SERIE 2AP		
A (mm)	B (mm)	PART #
48	2	157ZBPG01
66	2	291ZBPG01
19.5	3	260ZBPG
31.5	3	269ZBPG01
47	4	157ZBPG03
45.5	6	157ZBPG04
45	7	157ZBPG02



SERIE 2B	
A (mm)	PART #
16	199ZB
17.5	202ZB
22	287ZB
23.5	152ZB
24.5	227ZB
28	151ZB
30	244ZB
32	228ZB
35	130ZB
37.5	229ZB
42	241ZB
46	230ZB
52.5	231ZB
62	292ZB
66.5	232ZB
83	126ZB



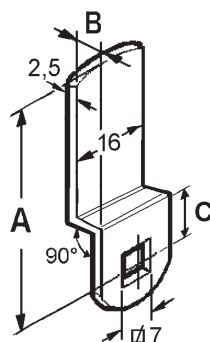
SERIE 2BP		
A (mm)	B (mm)	PART #
24.5	2	227ZBPG01
27.8	2	151ZBPG01
34.5	2	130ZBPG07
31.5	3	228ZBPG04
41.5	3	241ZBPG06
41	4	241ZBPG01
65.5	4	232ZBPG01
30	5	228ZBPG02
33	5	130ZBPG05
35.5	5	229ZBPG02
60.5	5	292ZBPG03
29	6.6	228ZBPG05
28	7	228ZBPG03
42	7	230ZBPG05
37	7.3	136ZBPG
32.5	8	229ZBPG01
29.5	8.7	130ZBPG02
30.5	9.5	130ZBPG01
38	9.5	241ZBPG03
35.5	10	241ZBPG02
40	10	230ZBPG07
46.5	10	231ZBPG01
26.5	12	228ZBPG01
35.5	15	230ZBPG

SERIE 2C	
A (mm)	PART #
19.8	143
32	131
46	132

**ACCIAIO INOX**  
 STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

SERIE 2CP		
A (mm)	B (mm)	PART #
45	3	132PG01

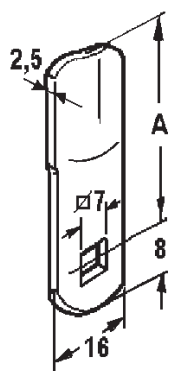
**ACCIAIO INOX**  
 STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX



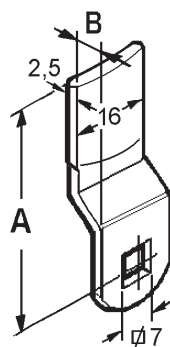
SERIE 2DP			
A (mm)	B (mm)	C (mm)	PART #
36.5	12.5	10	230ZBPG06
23	14.5	7,5	130ZBPG06
34.5	20.5	11	231ZBPG03
30.5	24.5	9,5	231ZBPG02
22	26.5	9	230ZBPG01
37.5	32	13,5	232ZBPG02



**LEVETTE SERIE 2 • CAM SERIES 2 • ZUNGE SERIE 2 • CAMES SERIE 2**



SERIE 2E	
A (mm)	PART #
24.5	287ZBBM01
32	228ZBBM01
37.5	229ZBBM01
42	241ZBBM01
46	230ZBBM01
52.5	231ZBBM01
62	292ZBBM01

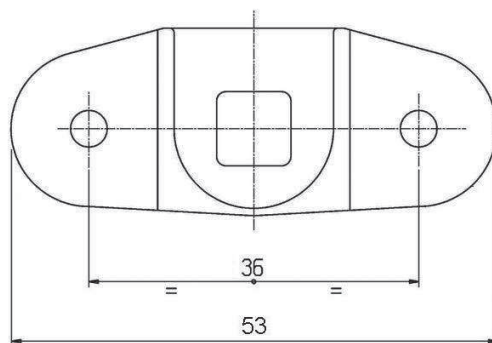
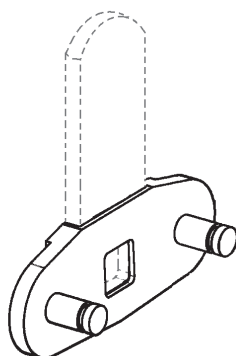
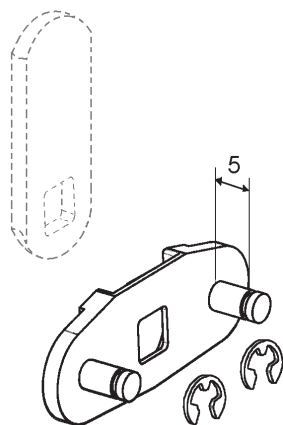


SERIE 2EP		
A (mm)	B (mm)	PART #
35.5	5	229ZBPG02BM
35.5	10	241ZBPG07BM

**ACCESSORIO PER CHIUSURA A 3 PUNTI IN ZAMA ZINCATA: PART # 2063ZBRBS**

3-POINT CAM ACCESSORY IN GALVANIZED ZINC ALLOY • 3-PUNKT-ZUNGE AUS VERZINKTER ZINKLEGIERUNG • ACCESSOIRE POUR FERMETURE A 3 POINTS EN ZAMAK ZINGUE

SERIE	PART #
2B - 2BP - 2C - 2CP - 2DP - 2E - 2EP	2063ZBRBS
SEEGER	

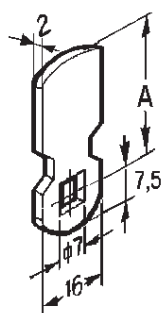


SEZIONE A4

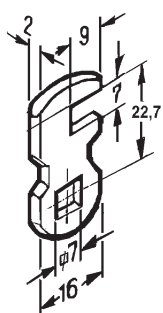


**LEVETTE SPECIALI SERIE 2**

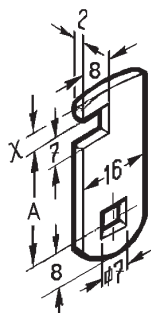
**SPECIAL CAMS SERIES 2 • SPEZIELLE ZUNGEN SERIE 2 • CAMES SPECIALES SERIE 2**



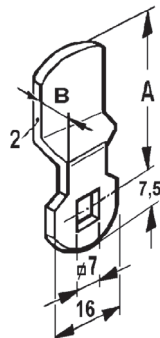
A (mm)	PART #
29.5	211ZB
33	163ZB



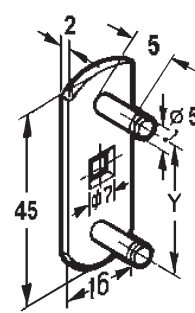
PART #
153ZB



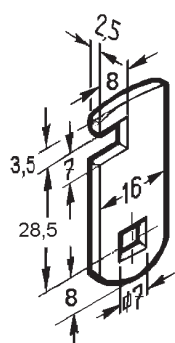
A (mm)	X (mm)	PART #
20.5	4	154ZBRC



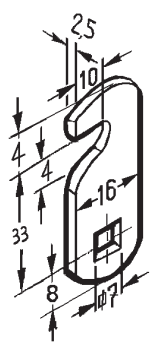
A (mm)	B (mm)	PART #
29	3	211ZBPG04
29.5	3	211ZBPG01
27.5	5	211ZBPG05
33	6	313ZBPG



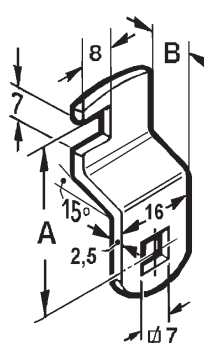
Y (mm)	PART #
30	179NIRB01S
38	178NIRBS
SEEGER	



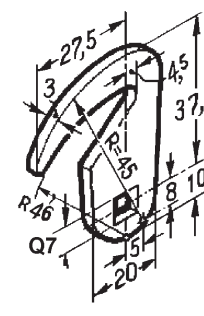
PART #
236ZB



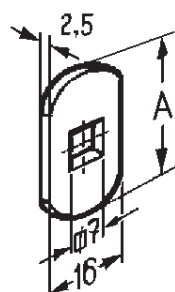
PART #
229ZBRC01



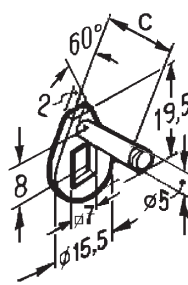
A (mm)	B (mm)	PART #
29.5	5	237ZBPG
29.5	10	238ZBPG
29.5	15	239ZBPG



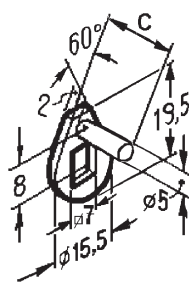
PART #
194ZB



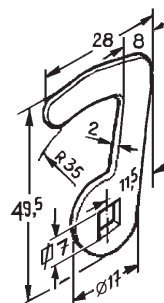
A (mm)	PART #
28	144ZB
36	148ZB



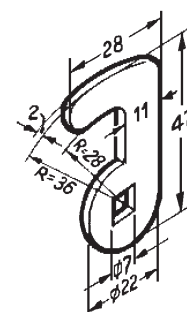
C (mm)	PART #
11,7	203NIRB01S
14,7	203NIRB02S
SEEGER	



C (mm)	PART #
19	203NIRB03
60	203NIRB04



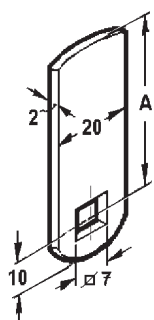
PART #
274NI



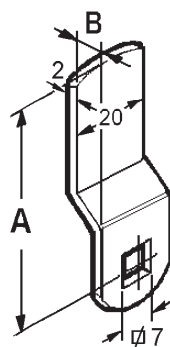
PART #
271NI



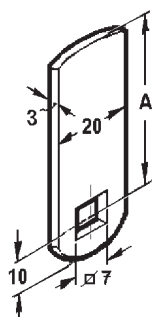
LEVETTE SERIE 3 • CAM SERIES 3 • ZUNGE SERIE 3 • CAMES SERIE 3



SERIE 3A	
A (mm)	PART #
26	191ZB
40	138ZB



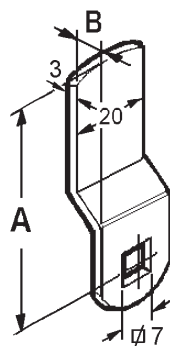
SERIE 3AP		
A (mm)	B (mm)	PART #
25	3.5	191ZBPG



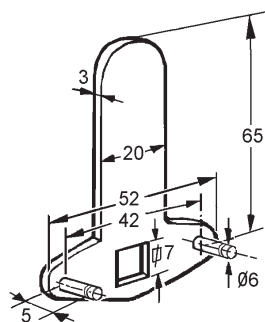
SERIE 3B	
A (mm)	PART #
22.5	285ZB
33	187ZB
41.5	347ZB
50	180ZB
70	282ZB

SERIE 3C	
A (mm)	PART #
50	125

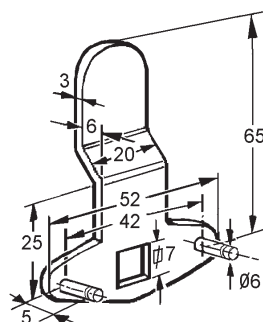
**ACCIAIO INOX**  
 STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX



SERIE 3BP		
A (mm)	B (mm)	PART #
39.5	8.5	347ZBPG
47.5	8.5	180ZBPG01



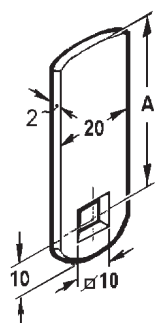
PART #
171ZBRBS
SEEGER



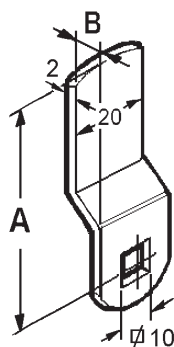
PART #
171ZBGRBS
SEEGER



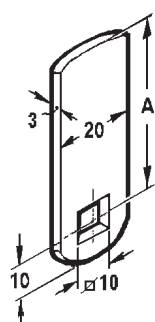
**LEVETTE SERIE 4 • CAM SERIES 4 • ZUNGE SERIE 4 • CAMES SERIE 4**



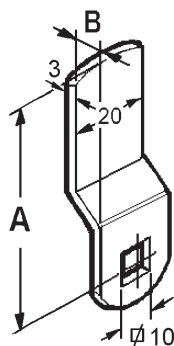
SERIE 4A	
A (mm)	PART #
41	225ZB



SERIE 4AP		
A (mm)	B (mm)	PART #
27	17	225ZBPG



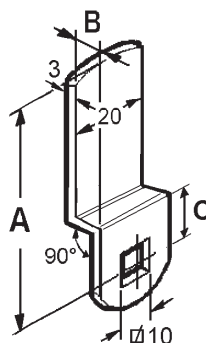
SERIE 4B	
A (mm)	PART #
26	279ZB
35	185ZB
40	182ZB
50	183ZB
55	986ZB
60	186ZB
70	278ZB
80	301ZB



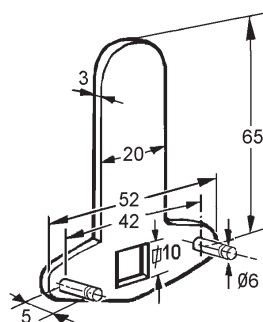
SERIE 4BP		
A (mm)	B (mm)	PART #
47.5	8.5	183ZBPG01
52	14	186ZBPG02

SERIE 4C	
A (mm)	PART #
50	133
60	135
70	134

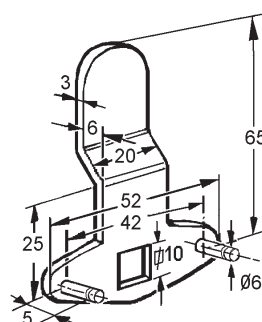
**ACCIAIO INOX**  
 STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX



SERIE 4DP			
A (mm)	B (mm)	C (mm)	PART #
43.5	10	14,5	183ZBPG02
34.5	20	9,5	183ZBPG03
39.5	20	9,5	986ZBPG01
30	32	12	186ZBPG01



PART #
349ZBRBS
SEEGER

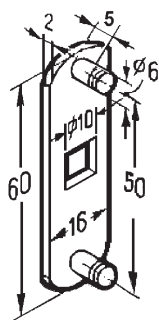


PART #
349ZBGRBS
SEEGER

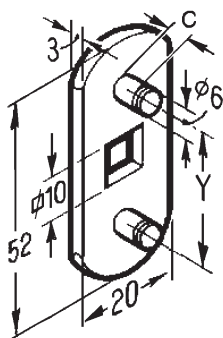
SEZIONE A4



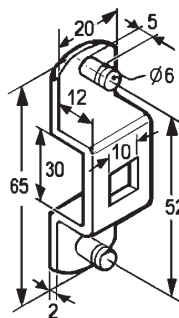
**LEVETTE SPECIALI SERIE 4**  
 SPECIAL CAMS SERIES 4 • SPEZIELLE ZUNGEN SERIE 4 • CAMES SPECIALES SERIE 4



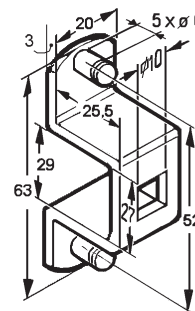
PART #
249NIRBS
SEEGER



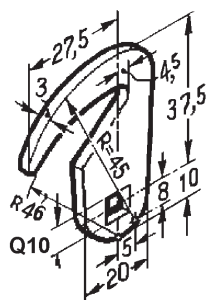
Y (mm)	C (mm)	PART #
42	5	188ZBRB01S
42	7	188ZBRB02S
30	7	193ZBRB01S
SEEGER		



PART #
968NIRBS
SEEGER



PART #
150NIRBS
SEEGER



Q (mm)	PART #
10	215ZB

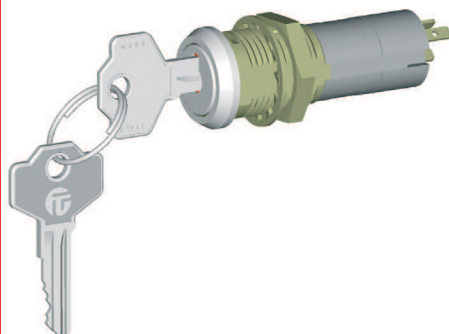
SEZIONE A4





# INTERRUTTORI A CHIAVE SWITCHLOCKS • SCHLÜSSELSCHALTER • INTERRUPTEUR À CLÉ

EH



Interruttore a chiave completo di coppia chiavi in ottone nichelate a 380 combinaz. Utilizzabile per apparecchiature elettroniche in genere e circuiti ausiliari a bassa tensione. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio Inox con copripolvere. Rotore numerato con cappuccio Inox, contatti faston argentati a saldare. Tensione massima: 24V. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.  
• Tensione Massima: 24 V d.c. • Corrente di alimentazione: 1 A d.c.

Switchlock provided with a couple of nickel-plated brass keys with 380 combinations. Suitable for electronic appliances and auxiliary circuits. Housing in zinc diecasting alloy with stainless steel cover. Numbered cylinder with stainless steel cap, silver-plated faston contacts to weld. Packing: boxes of 100 pcs. • Voltage feeding: 24 V d.c. • Current feeding: 1 A d.c.

Schlüsselschalter ausgestattet mit Schlüsselpaar aus vernickeltem Messing mit 380 Schliessungen. Benutzbar für elektronische Geräte und Hilfsschaltungen. Gehäuse aus Zinklegierung mit Schutzkappe aus Edelstahl. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl, mit versilberten Anschluskontakten. Verpackung: 100 Stk. in Kartoons. • Speisespannung: 24 V d.c. • Speisestrom: 1 A d.c.

Interrupteur à clé avec deux clés en laiton nickelé à 380 combinaisons. Indiqué pour appareils électroniques en général et circuits auxiliaires à basse tension. Corps en zamak revêtu en acier inox avec obturateur anti-poussière. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox. Contacts faston argentés à souder. Tension maxima: 24 V. Conditionnement: 100 pièces, boîte carton. • Tension d'alimentation: 24 V d.c. • Courant d'alimentation: 1 A d.c.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

EH INTERRUTTORE A CHIAVE - SWITCH-LOCK - SCHLÜSSELSCHALTER - INTERRUPTEUR A CLE

GRUPPO ELETTRICO (VEDI SCHEMA) - ELECTRIC SET (SEE SCHEMA) - ELEKTRISCHE GRUPPE (SIEHE SCHEMA) - GROUPE ÉLECTRIQUE (VOIR SCHÉMA)

1	INTERRUTTORE 2 USCITE 90° - SWITCHLOCK 2 EXITS 90° - SCHLÜSSELSCHALTER 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° - INTERRUPTEUR À CLÉ 2 SORTIES 90°
2	INTERRUTTORE 1 USCITA 90° - SWITCHLOCK 1 EXIT 90° - SCHLÜSSELSCHALTER 1 ABZUGSTELLUNGE90° - INTERRUPTEUR À CLÉ 1 SORTIE 90°
3	DEVIATORE 2 USCITE 90° - TWO-WAY SWITCHLOCK 2 EXITS 90° - SCHLÜSSELSCHALTER 2 ABZUGSTELLUNGEN 90° - INTERRUPTEUR À CLÉ 2 SORTIES 90°
4	DEVIATORE 1 USCITA 90° - TWO-WAY SWITCHLOCK 1 EXIT 90° - SCHLÜSSELSCHALTER 1 ABZUGSTELLUNG 90° - INTERRUPTEUR À CLÉ 1 SORTIE 90°
5	COMMUTATORE 3 USCITE 90° - SWITCH 3 EXITS 90° - UMSCHALTER 3 ABZUGSTELLUNGEN 90° - COMMUTATEUR 3 SORTIES 90°
6	COMMUTATORE 1 USCITA 90° - SWITCH 1 EXIT 90° - UMSCHALTER 1 ABZUGSTELLUNG 90° - COMMUTATEUR 1 SORTIE 90°
7	INTERRUTTORE 2 USCITE 180° (61 COMB.) - SWITCHLOCK 2 EXITS 180° (61 COMB.) - SCHLÜSSELSCHALTER 2 ABZUGSTELLUNGEN 180° (61 SCH.) - INTERRUPTEUR À CLÉ 2 SORTIES 180° (61 COMB.)
8	COMMUTATORE 3 USCITE 90° - SWITCH 3 EXITS 90° - UMSCHALTER 3 ABZUGSTELLUNGEN 90° - COMMUTATEUR 3 SORTIES 90°
9	COMMUTATORE 2 USCITE 180° (61 COMB.) - SWITCH 2 EXITS 180° (61 COMB.) - UMSCHALTER 2 ABZUGSTELLUNGEN 180° (61 SCH.) - COMMUTATEUR 2 SORTIES 180° (61 COMB.)
10	DEVIATORE 3 USCITE 90° - TWO-WAY SWITCHLOCK 3 EXITS 90° - SCHLÜSSELSCHALTER 3 ABZUGSTELLUNGEN 90° - INTERRUPTEUR À CLÉ 3 SORTIES 90°
11	DEVIATORE 2 USCITE 180° (61 COMB.) - TWO-WAY SWITCHLOCK 2 EXITS 180° (61 COMB.) - SCHLÜSSELSCHALTER 2 ABZUGSTELLUNGEN 180° (61 SCH.) - INTERRUPTEUR À CLÉ 2 SORTIES 180° (61 COMB.)
12	DEVIATORE 1 USCITA 90° - TWO-WAY SWITCHLOCK 1 EXIT 90° - SCHLÜSSELSCHALTER 1 ABZUGSTELLUNG 90° - INTERRUPTEUR À CLÉ 1 SORTIE 90°

CIFRATURA CHIAVE - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

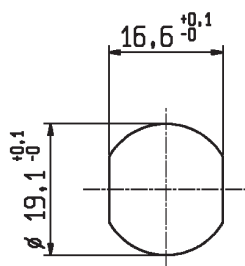
KD 380 COMBINAZIONI - 380 COMBINATIONS - 380 SCHLIESSUNGEN - 380 COMBINAISONS

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

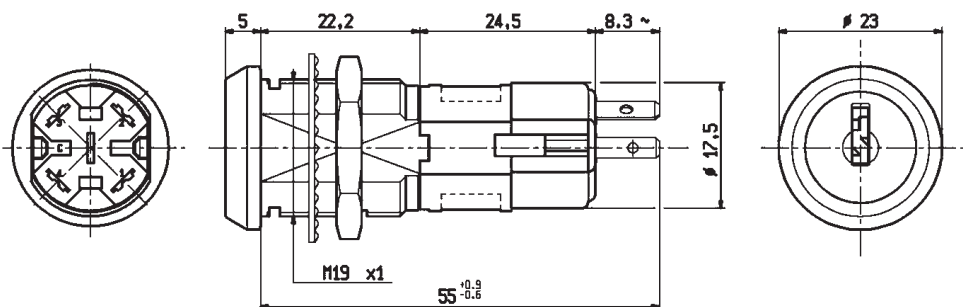
1	GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA NUT 402 IN BRASS AND NOTCHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND ZAHNSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE
2	CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMME 419 - FOURCHETTE 419

EH - 00

SEZIONE A5



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

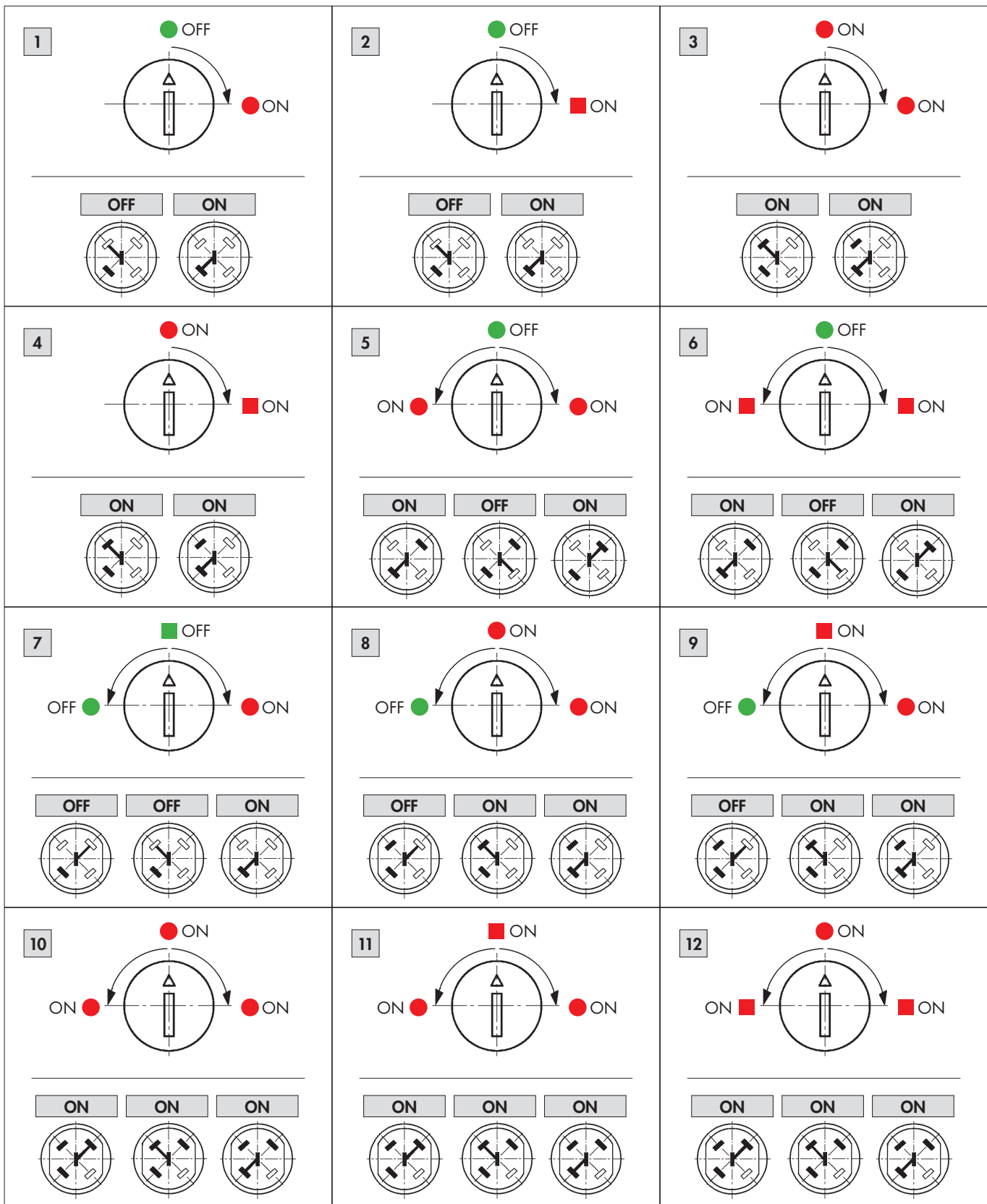




# INTERRUTTORI A CHIAVE SWITCHLOCKS • SCHLÜSSELSCHALTER • INTERRUPTEUR À CLÉ

EH

## SCHEMA GRUPPO ELETTRICO • ELECTRIC SET DIAGRAM • SCHALTPLAN • SCHEMA ELECTRIQUE



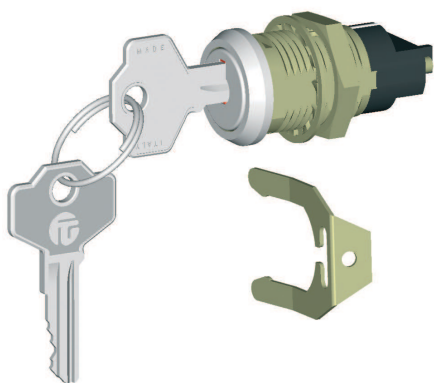
SEZIONE A5

OFF - NORMALMENTE APERTO - NORMALLY OPEN - NORMAL OFFEN - NORMALEMENT OUVERT  
 ON - NORMALMENTE CHIUSO - NORMALLY CLOSED - NORMAL GESCHLOSSEN - NORMALEMENT FERMÉ  
 ● LA CHIAVE ESCE - THE KEY EXITS - DER SCHLÜSSEL KOMMT HERAUS - LA CLÉ SORT  
 ■ LA CHIAVE NON ESCE - THE KEY DOESN'T EXIT - DER SCHLÜSSEL KOMMT NICHT HERAUS - LA CLÉ NE SORT PAS



# INTERRUTTORI A CHIAVE SWITCHLOCKS • SCHLÜSSELSCHALTER • INTERRUPTEUR À CLÉ

EG



Interruttore a chiave completo di coppia chiavi in ottone nichelate a 380 combinazioni. Utilizzabile per apparecchiature elettroniche in genere e circuiti ausiliari a bassa tensione. Statore in lega di zinco rivestito in acciaio Inox con copripolvere. Rotore numerato con cappuccio Inox, contatti argentati. Tensione massima: 24V. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.  
• Tensione Massima: 24 V d.c. • Corrente di alimentazione: 1 A d.c.

Switchlock provided with a couple of nickel-plated brass keys with 380 combinations. Suitable for electronic appliances and auxiliary circuits. Housing in zinc diecasting alloy with stainless steel cover. Numbered cylinder with stainless steel cap, silver-plated contacts. Packing: boxes of 100 pcs. • Voltage feeding: 24 V d.c. • Current feeding: 1 A d.c.

Schlüsselschalter ausgestattet mit Schlüsselpaar aus vernickeltem Messing mit 380 Schliessungen. Benutzbar für elektronische Geräte und Hilfschaltungen. Gehäuse aus Zinklegierung mit Schutzkappe aus Edelstahl. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl, mit versilberten Kontakte. Verpackung: 100 Stk. in Kartoons. • Speisespannung: 24 V d.c. • Speisestrom: 1 A d.c.

Interrupteur à clé avec deux clés en laiton nickelé à 380 combinaisons. Indiqué pour appareils électroniques en général et circuits auxiliaires à basse tension. Corps en zamak revêtu en acier inox avec obturateur anti-poussière. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox. Contacts argentés. Tension maxima: 24 V. Conditionnement: 100 pièces, boîte carton.  
• Tension d'alimentation: 24 V d.c. • Courant d'alimentation: 1 A d.c.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

EG INTERRUTTORE A CHIAVE - SWITCH-LOCK - SCHLÜSSELSCHALTER - INTERRUPTEUR A CLE

ROTAZIONE/USCITA CHIAVE - KEY ROTATION/KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG/SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION/SORTIES DE LA CLÉ

1 90° DESTRA / 2 USCITE 90° RIGHT HAND / 2 EXITS - 90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° DROITE / 2 SORTIES

2 90° DESTRA / 1 USCITA 90° RIGHT HAND / 1 EXIT - 90° RECHTS / 1 ABZUGSTELLUNG - 90° DROITE / 1 SORTIE

TIPO CONTATTO - CONTACT - KONTAKT - TYPE DE CONTACT

A OFF-ON

B ON-OFF

CIFRATURA CHIAVE - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

KA CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

KD 380 COMBINAZIONI - 380 COMBINATIONS - 380 SCHLIESSUNGEN - 380 COMBINAISONS

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

1 GHIERA 402 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA

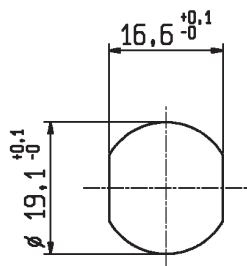
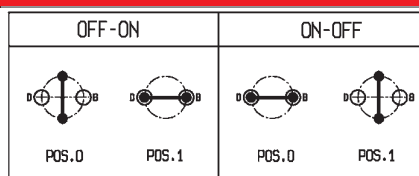
NUT 402 IN BRASS AND NOTCHED WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING UND ZAHNSCHEIBE - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE

2 CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMME 419 - FOURCHETTE 419

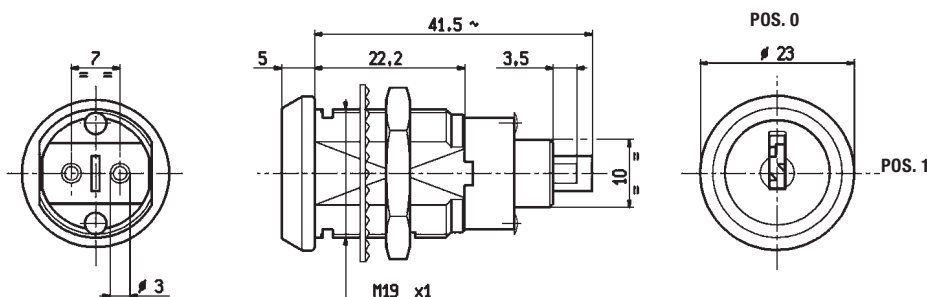
EG - 00

SEZIONE A5

## SCHEMA ELETTRICO - ELECTRIC SCHEME - SCHALTPLAN - SCHÉMA ÉLECTRIQUE



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE









Chiave "small size" in poliammide con impugnatura antiscivolo.  
 Confezione: scatola di cartone da 250 pz.

Small size key in polyamide with antislip handle.  
 Packing: 250 pcs. In boxes.

Kleiner Schlüssel aus Polyamid mit rutschfestem Griff  
 Verpackung: 250 Stk. In Kartons.

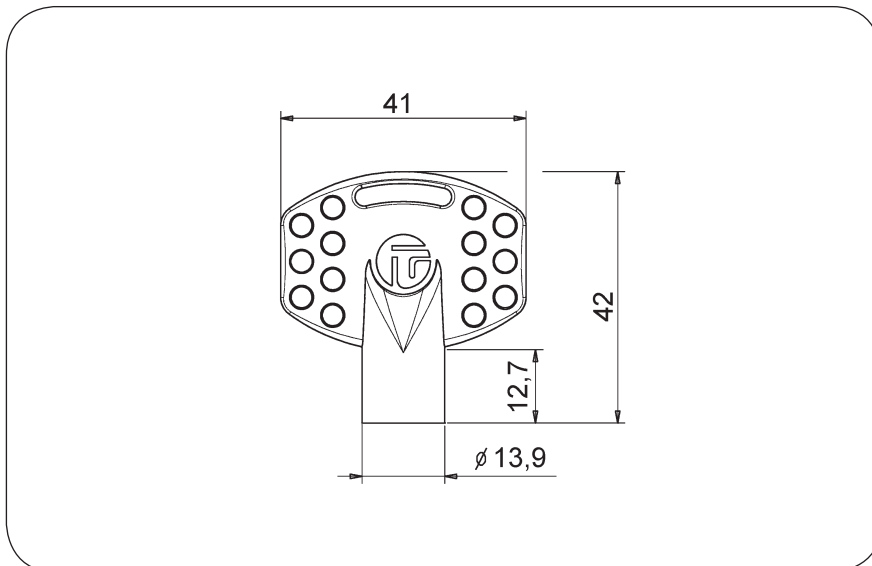
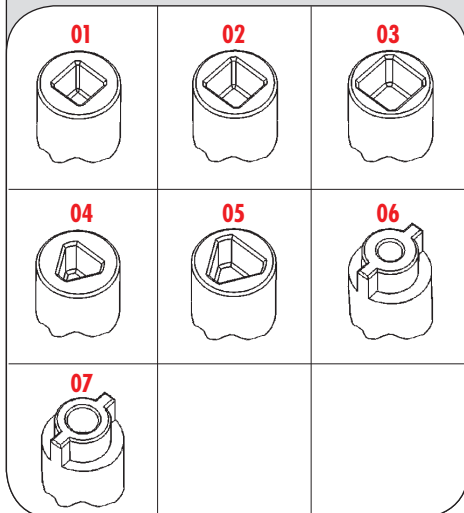
Petite clé en polyamide avec capuchon antiglissant  
 Conditionnement: 250 pièces en boîtes carton.

Designer Sergio Carpani

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES

GAMMA DEGLI INSERTI

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT



INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Légende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

NA CHIAVE PICCOLA PER QUADRI ELETTRICI - SMALL SIZE KEY FOR SWITCHBOARDS - KLEINER SCHLÜSSEL FÜR SCHALTSCHRÄNKE - PETITE CLÉ POUR ARMOIRES ÉLECTRIQUES

COLORE - COLOUR - FARBE - COULEUR

1 BLU RAL 5003 - BLUE RAL 5003 - BLAU RAL 5003 - BLUE RAL 5003

2 NERO - BLACK - SCHWARZ - NOIR

TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

01 QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

02 QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

03 QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

04 TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

05 TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

06 DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

07 DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

NA - 00



Designer Sergio Carpani

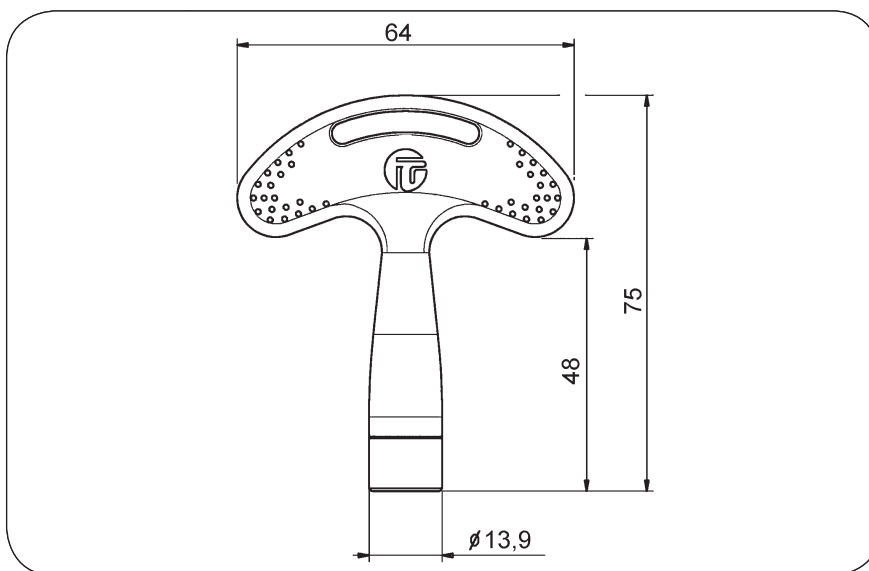
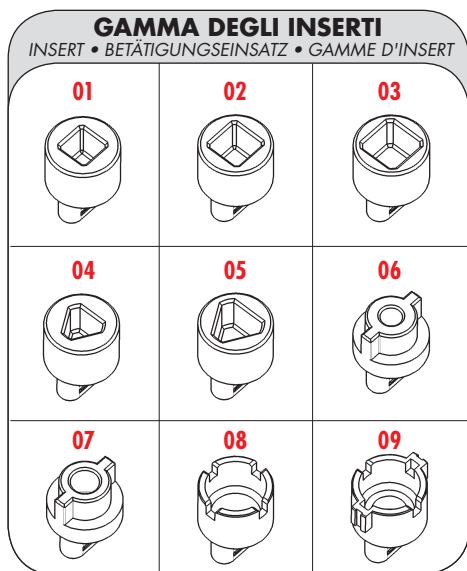
Chiave "big size" in poliammide con inserto in zama nichelata.  
Impugnatura anatomica. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Big size key in polyamide with insert in nichel-plated alloy.  
Anatomic handle. Packing: 100 pcs. In boxes.

Großer Schlüssel aus Polyamid mit Einsatz aus vernickelter Zinklegierung.  
Anatomischer Griff. Verpackung: 100 Stk. in Kartons.

Grande clé en polyamide avec insert en zamak nickelé.  
Poignée anatomique. Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES



INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NB** CHIAVE GRANDE PER QUADRI ELETTRICI - BIG SIZE KEY FOR SWITCHBOARDS - GROßER SCHLÜSSEL FÜR SCHALTSCHRÄNKE - GRANDE CLEF POUR ARMOIRES ÉLECTRIQUES

COLORE - COLOUR - FARBE - COLORE

**1** BLU RAL 5003 - BLUE RAL 5003 - BLAU RAL 5003 - BLUE RAL 5003

**2** NERO - BLACK - SCHWARZ - NOIR

TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

**01** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

**02** QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

**03** QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

**04** TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

**05** TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

**06** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

**07** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

**08** 4 TACCHE - CROWN TYPE - KRONENKONTUR - COURONNE

**09** 4 TACCHE DM - CROWN DM TYPE - KRONENKONTUR DM - COURONNE DM

NB - 00



Chiave in poliammide con impugnatura antiscivolo.  
 Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Key in polyamide with antislip handle  
 Packing: 50 pcs. In boxes.

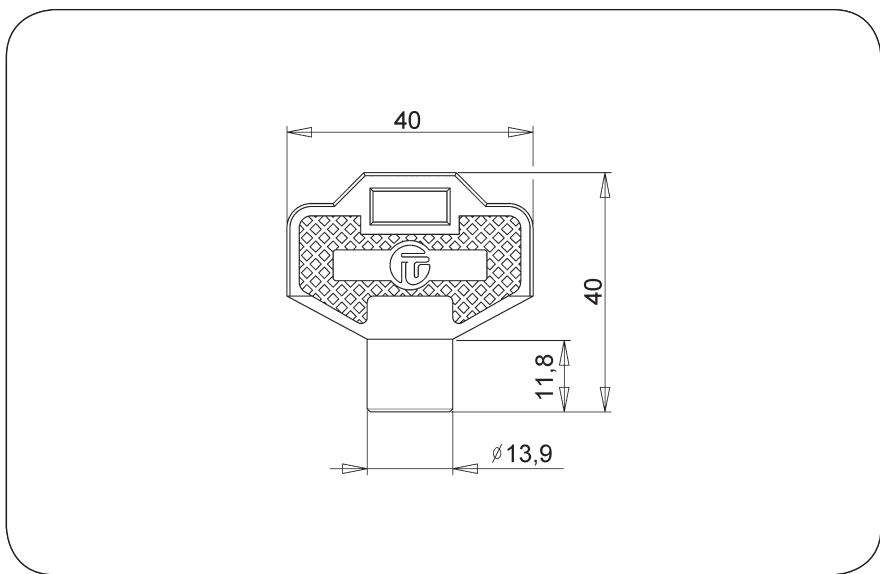
Schlüssel aus Polyamid mit rutschfestem Griff  
 Verpackung: 50 Stk. In Kartons.

Clé en polyamide avec capuchon antiglissant  
 Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**GAMMA DEGLI INSERTI**  
 INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT

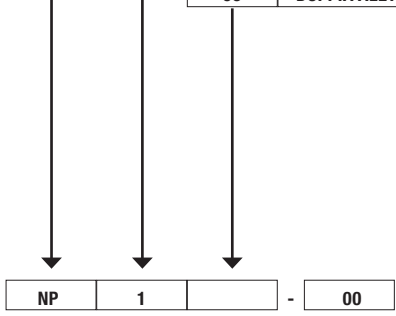
<b>04</b>		<b>06</b>



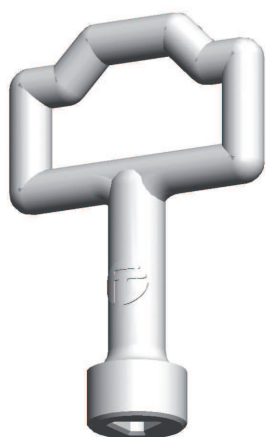
**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende	<span style="background-color: #90EE90; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnandé	<span style="background-color: #FFFF00; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande	<span style="background-color: #FFA07A; border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible
--------------------------------------	---	---	---

<b>TIPO - TYPE - TYP - TYPE</b>	
<b>NP</b>	<b>CHIAVE IN POLIAMMIDE PER QUADRI ELETTRICI - KEY IN POLYAMIDE FOR SWITCHBOARDS - SCHLÜSSEL AUS POLYAMID FÜR SCHALTSCHRÄNKE - CLÉ EN POLYAMIDE POUR ARMOIRES ELECTRIQUES</b>
<b>MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL</b>	
<b>1</b>	<b>POLIAMMIDE GRIGIA RAL7012 - GREY POLYAMIDE RAL7012 - GRAUE POLYAMID RAL7012 - POLYAMIDE GRISE RAL7012</b>
<b>TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS</b>	
<b>04</b>	<b>TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5</b>
<b>06</b>	<b>DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3</b>







Chiave in lega di zinco nichelata.  
Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Key in nickel-plated zinc die-casting alloy  
Packing: 50 pcs. In boxes.

Schlüssel aus vernickeltem Zinkdruckguss  
Verpackung: 50 Stk. In Kartons.

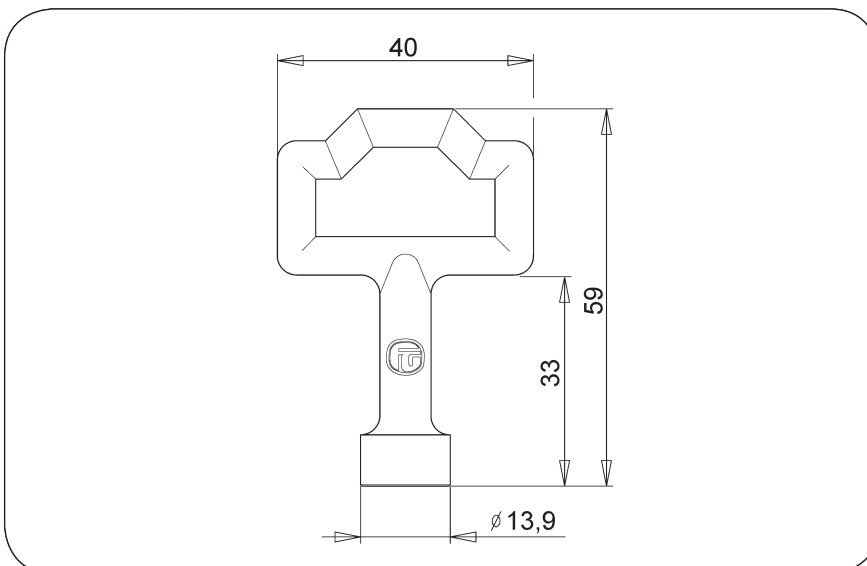
Clé en zamak nickelé  
Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES

GAMMA DEGLI INSERTI

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT

	<b>02</b>	
<b>04</b>	<b>05</b>	<b>06</b>
	<b>08</b>	<b>09</b>



INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

NQ	<b>CHIAVE IN ZAMA PER QUADRI ELETTRICI</b> - KEY IN NICKEL-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY FOR SWITCHBOARDS SCHLÜSSEL AUS VERNICKELTEM ZINKDRUCKGUSS FÜR SCHALTSCHRÄNKE - CLÉ EN ZAMAK NICKELÉ POUR ARMOIRES ELECTRIQUES
	<b>MATERIALE</b> - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL
<b>1</b>	<b>LEGA DI ZINCO NICHELATA</b> - NICKEL-PLATED ZINC DIE CASTING ALLOY - VERNICKELTE ZINKDRUCKGUSS - ZAMAK NICKELE
	<b>TIPO INSERTO</b> - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS
	<b>02</b> <b>QUADRO 7</b> - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
	<b>04</b> <b>TRIANGOLO 6,5</b> - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
	<b>05</b> <b>TRIANGOLO 8</b> - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
	<b>06</b> <b>DOPPIA ALETTA 3</b> - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
	<b>08</b> <b>4 TACCHE</b> - CROWN TYPE - KRONENKONTUR - COURONNE
	<b>09</b> <b>4 TACCHE DM</b> - CROWN DM TYPE - KRONENKONTUR DM - COURONNE DM

NQ 1 - 00



Chiave in lega di zinco cromata lucida o verniciata nera a polvere.  
Confezione: 50 pz.

Key in chromium-plated zinc die-casting alloy polished or black powder painted.  
Packing: 50 pcs. In boxes.

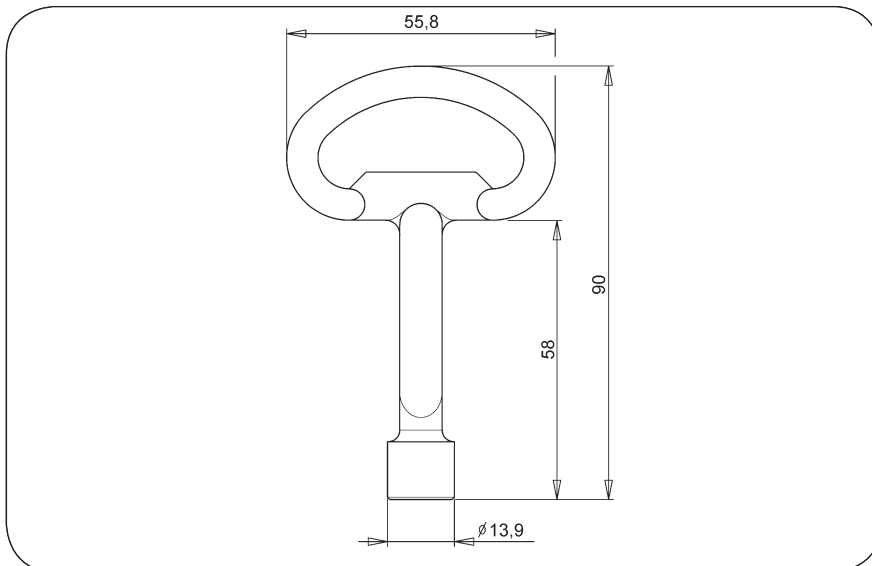
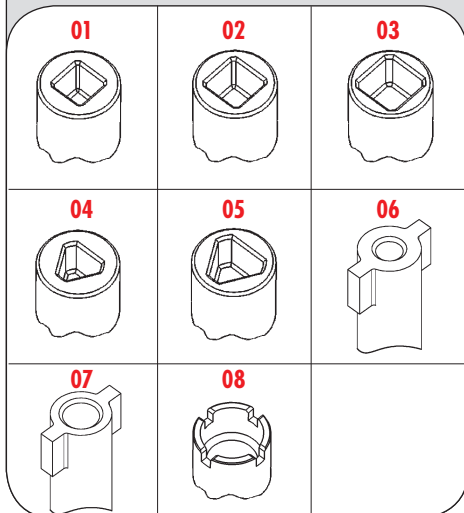
Schlüssel aus verchromtem Zinkdruckguss blank oder schwarz pulverbeschichtet.  
Verpackung: 50 Stk. In Kartons.

Cle en zamak chromé poli ou verni noir à poudre.  
Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES

GAMMA DEGLI INSERTI

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT



INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Légende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

NC	CHIAVE IN ZAMA PER QUADRI ELETTRICI - KEY IN NICKEL-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY FOR SWITCHBOARDS SCHLÜSSEL AUS VERNICKELTEM ZINKDRUCKGUSS FÜR SCHALTSCHRÄNKE - CLÉ EN ZAMAK NICKELÉ POUR ARMOIRES ELECTRIQUES
----	--

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

1	LEGA DI ZINCO CROMATA - CHROMIUM-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY - ZINKDRUCKGUSS VERCHROMT - ZAMAK CHROME
2	LEGA DI ZINCO VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED ZINC DIE-CASTING ALLOY - ZINKDRUCKGUSS SCHWARZ LACKIERT - ZAMAK VERNI NOIR

TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

01	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6
02	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
03	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8
04	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
05	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
06	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
07	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
08	4 TACCHE - CROWN TYPE - KRONENKONTUR - COURONNE

NC - 00



Chiave "small size" in lega di zinco nichelata.  
 Utilizzabile solo con box serie NM (pag B2-93).  
 Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

*Small size key in nickel-plated zinc die-casting alloy.  
 Utilizable just with locks series NM (page B2-93).  
 Packing: 50 pcs. In boxes.*

*Kleiner Schlüssel aus vernickeltem Zinkdruckguss.  
 Benutzbar nur mit Schlösser Serie NM (Seite B2-93).  
 Verpackung: 50 Stk. In Kartons.*

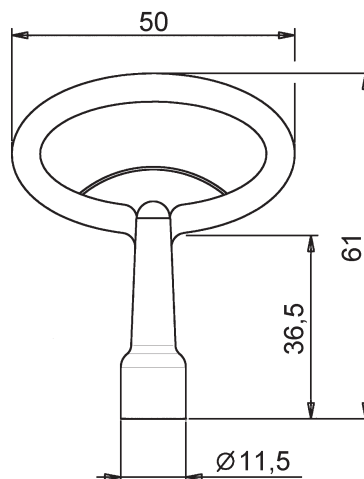
*Petite clé en zamak nickelé.  
 Utilisable seulement avec serrures série NM (page B2-93).  
 Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton.*

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES

GAMMA DEGLI INSERTI

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT

01



INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NN** CHIAVE "SMALL SIZE" IN ZAMA PER QUADRI ELETTRICI - SMALL SIZE KEY IN NICKEL-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY FOR SWITCHBOARDS  
 KLEINER SCHLÜSSEL AUS VERNICKELTEM ZINKDRUCKGUSS FÜR SCHALTSCHRÄNKE - PETITE CLÉ EN ZAMAK NICKELÉ POUR ARMOIRES ELECTRIQUES

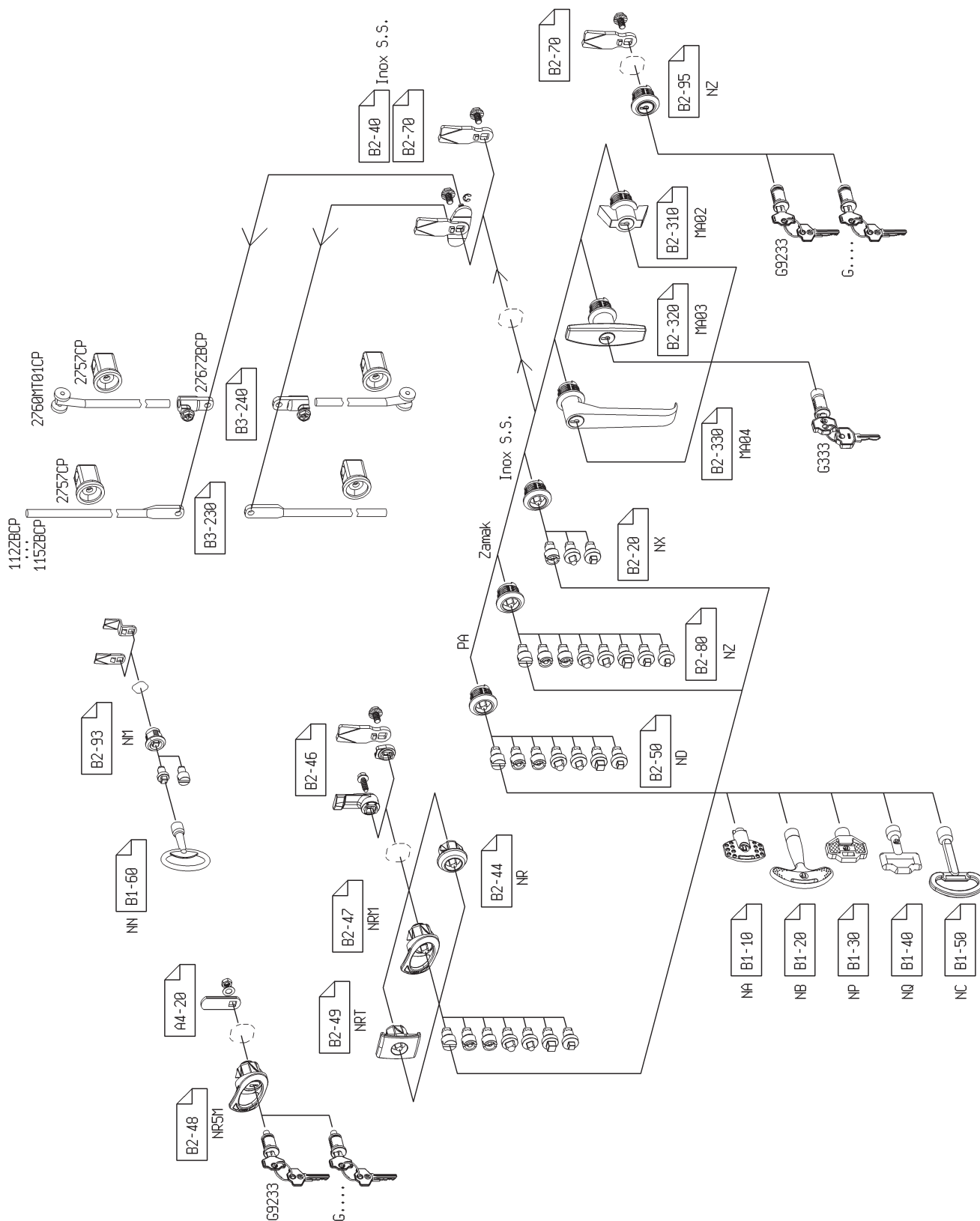
MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**1** LEGA DI ZINCO NICHELATA - NICKEL-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY - VERNICKELTEM ZINKDRUCKGUSS - ZAMAK NICKELÉ

TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

**01** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

NN - 1 - 01 - 00

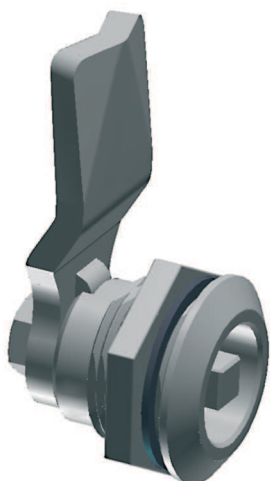


SEZIONE B2



**BOX INOX AD 1/4 DI GIRO**  
STAINLESS STEEL QUARTER TURN • EDELSTAHL-VORREIBER 90° • QUART DE TOUR ACIER INOX

**NX**



Serratura in acciaio inox AISI 304 o 316 per quadri elettrici. Rotazione 90° destra / sinistra. Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Spessore massimo lamiera mm. 8. Accessori a richiesta (vedi pag B2-210).

Quarter-turn in stainless steel AISI 304 or 316 for switchboards. Key rotation 90° right hand / left hand. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Sheet largest thickness mm. 8. Accessories on request (see page B2-210).

Edelstahl-Vorreiber aus Inox AISI 304 oder 316 für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts / links. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlschutz nach IP65. Größte Türstärke: 8 mm. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-210).

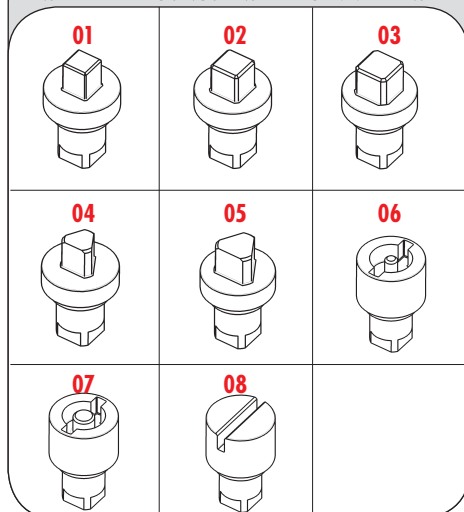
Quart de tour en acier inox AISI 304 ou 316 pour armoires électriques. Rotation clé 90° droite/gauche. Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Epaisseur max. de la porte: 8 mm. Accessoires sur demande (voir page B2-210).

SEZIONE B2

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**GAMMA DEGLI INSERTI**

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT



Confezione: scatola da 50 pz. • Durata (n° cicli apertura/chiusura): 100.000 cicli.

Grado di protezione IEC 529 / DIN 40050: IP65

Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F)

Test corrosione: inox AISI 304:200 h. Inox AISI 316:600 h. in nebbia salina.

Packing: 50 pcs. in boxes. • Typical life (number of open/close cycles):100.000.

Protection degree IEC 529 / DIN 40050: IP65

Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F)

Corrosion test: stainless steel AISI 304:200 hours. Inox AISI 316:600 hours in salt spray.

Verpackung: 50 Stk. In Kartons. • Lebensdauer (Öffnungs und Schliessungszyklen):100.000.

Schutzart IEC 529 / DIN 40050: IP65

Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F)

Korrosionstest: Edelstahl AISI 304:200 Stunden. Edelstahl AISI 316:600 Stunden in Salznebel

Vie (cycles d'ouverture et fermeture):100.000 cycles.

Protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65

Température d'exercice : -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)

Essai de corrosion: acier inox AISI 304:200 heures. Acier inox AISI 316:600 heures en brouillard salin. Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton..

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NX** BOX INOX AD 1/4 DI GIRO - STAINLESS STEEL QUARTER-TURN - EDELSTAHL-VORREIBER 90° - QUART DE TOUR ACIER INOX

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

  **A** INOX AISI 304 - INOX AISI 304

  **B** INOX AISI 316 - INOX AISI 316

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR DU BARILLET

**1** 18 mm

TIPO INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERT

  **01** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

  **02** QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

  **03** QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

  **04** TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

  **05** TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

  **06** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

  **07** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

  **08** TAGLIO CACCIAVITE 2X4 - SLOTTED 2X4 - SCHLITZ 2X4 - FENTE 2X4

**NX** **1** - **000** **MONTAGGIO LEVA** - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. B2-40) - INSERT CAM CODE (PAGE B2-40) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE B2-40) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE B2-40)



**BOX INOX AD 1/4 DI GIRO**  
**STAINLESS STEEL QUARTER TURN • EDELSTAHL-VORREIBER 90° • QUART DE TOUR ACIER INOX**

**NX**



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-40)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-40)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-40)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-40)



SEZIONE B2

**DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION**

Legenda • Legend • Legende • Legend

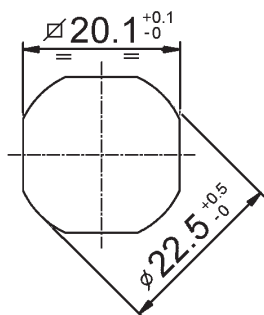
  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

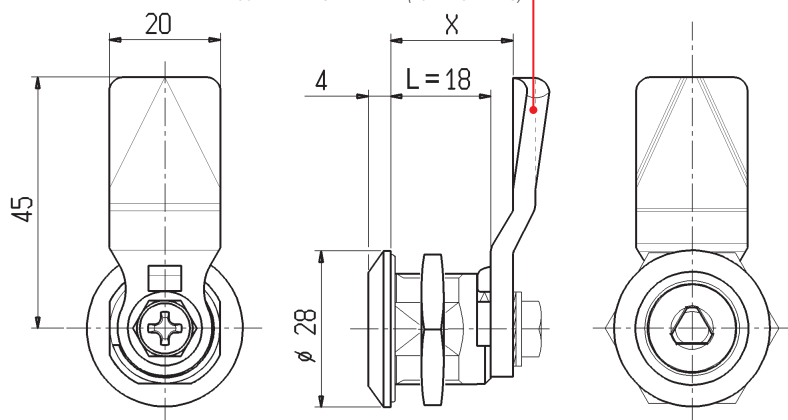
  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

RIF.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	PART #
A	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6	2182
	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7	2180
	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8	
	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5	2183
	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8	
	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3	2181
	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5	
	TAGLIO CACCIAVITE 2x4 - SLOTTED 2x4 - SCHLITZ 2x4 - FENTE 2x4	
B	O-RING - O-RING - O-RING - O-RING	517
C	RONDELLA INOX - WASHER IN STAINLESS STEEL - SCHEIBE AUS EDELSTAHL - RONDELLE EN ACIER INOX	385
D	STATORE INOX - HOUSING IN STAINLESS STEEL - GEHÄUSE AUS EDELSTAHL - CORPS EN ACIER INOX	2184SL
F	GHIERA INOX M22x1,5 - NUT IN STAINLESS STEEL M22x1,5 - MUTTER AUS EDELSTAHL M22x1,5 - ECROU ACIER INOX M22x1,5	404
G	LEVA INOX 304 (VEDI SCHEDA B2-40) - CAM IN S/S 304 (SEE PLAN B2-40) - ZUNGE AUS EDELSTAHL 304 (SIEHE TABELLE B2-40) - CAME ACIER INOX 304 (VOIR TABLE B2-40)	
H	VITE INOX M6x10 - SCREW IN STAINLESS STEEL M6x10 - SCHRAUBE AUS EDELSTAHL M6x10 - VIS EN ACIER INOX M6x10	568

**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
 CUT-OUT  
 EINBAUÖFFNUNG  
 PERÇAGE

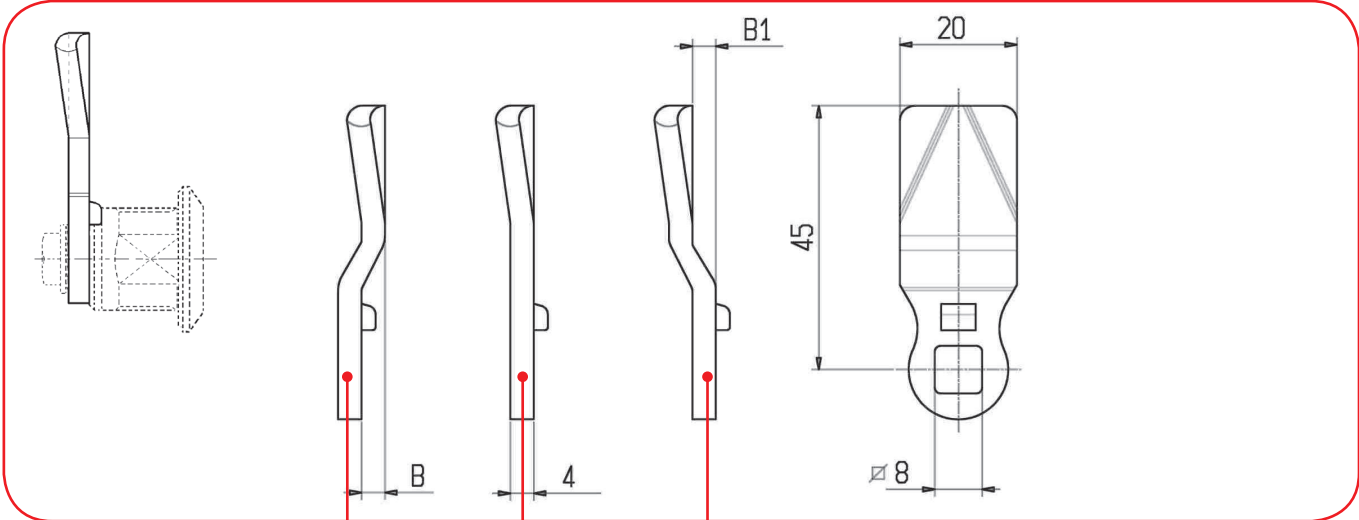


**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-40)**  
 CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-40)  
 DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE B2-40)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-40)





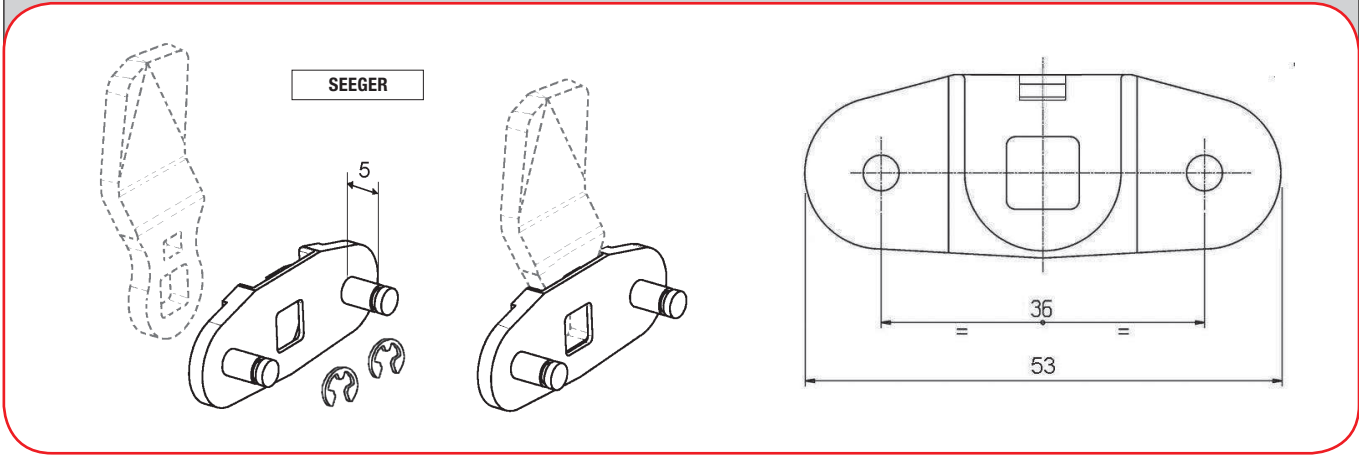
SEZIONE B2



<b>PIEGA INTERNA</b> INTERNAL BENT VERKRÖPFUNG INNEN CAMBRAGE INTÉRIEUR	<b>LEVA PIANA</b> FLAT CAM FLACHE ZUNGE CAME PLATE	<b>PIEGA ESTERNA</b> EXTERNAL BENT VERKRÖPFUNG AUSSEN CAMBRAGE EXTÉRIEUR
--	---	---

LEVE IN ACCIAIO INOX 304 - STAINLESS STEEL 304 CAMS - ZUNGEN AUS EDELSTAHL 304 - CAMES EN ACIER INOX 304							PART #
B	B1	X (L=18)					
12	-	6					2060
8	-	10					2059
4	-	14					2058
-	-	18					2052
-	2	20					2057
-	4	22					2056
-	6	24					2055
-	8	26					2054
-	10	28					2053

**ACCESSORIO PER CHIUSURA A 3 PUNTI IN ZAMA ZINCATA: PART # 2062ZBRBS**  
 3-POINT CAM ACCESSORY IN GALVANIZED ZINC ALLOY • 3-PUNKT-ZUNGE AUS VERZINKTER ZINKLEGIERUNG • ACCESSOIRE POUR FERMETURE A 3 POINTS EN ZAMAK ZINGUE





**BOX RAPID IN POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO • BOX "RAPID" QUARTER TURN IN POLYAMIDE • BOX "RAPID" 90° AUS POLYAMID • BOX QUARTE DE TOUR "RAPID" EN POLYAMIDE**

**NR**



Serratura in poliammide autoestinguente UL94 V-0 per quadri elettrici con clip per fissaggio rapido. Rotazione 90° destra / sinistra. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Montabile su lamiera da 1 a 2 mm di spessore. Leve premontate in nylon o acciaio zincato. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Quarter-turn in selfextinguishing UL94 V-0 polyamide for quick fixing. Key rotation 90° right hand/left hand. Protection against dust and streams of water according to IP65. Suitable for sheet thickness from 1 mm up to 2 mm. Cams in polyamide or in galvanized steel supplied already assembled on the lock. Packing: boxes of 100 pcs.

Vorreiber aus Polyamid selbstlöschendem UL94 V-0 für Schaltschränke mit Klammer für Schnellbefestigung. Schlüsseldrehung 90° rechts/links. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP65. Geeignet für Türstärke von 1 mm bis zum 2 mm. Vormontierte Zungen aus Polyamid oder verzinktem Stahl. Verpackung: 100 Stück. in Kartons.

Quart de tour en polyamide autoéteignant UL94 V-0 pour armoires électriques avec fourchette pour fixation rapide. Rotation 90° droite/gauche. Étanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Indiquée pour épaisseur de la porte de 1 mm à 2 mm. Cames préassemblées en polyamide ou en acier zingué. Cond.: 100 pièces boîte carton.

**SEZIONE B2**

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

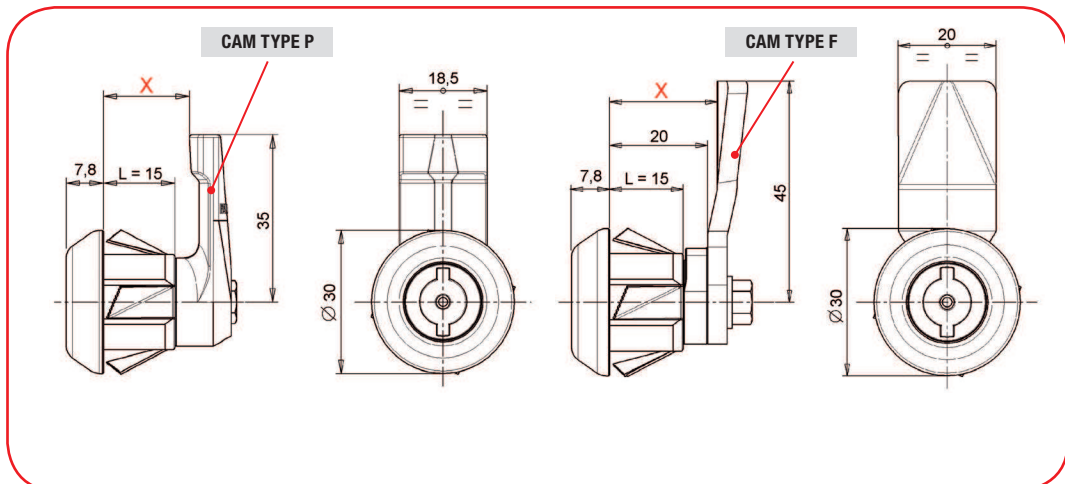
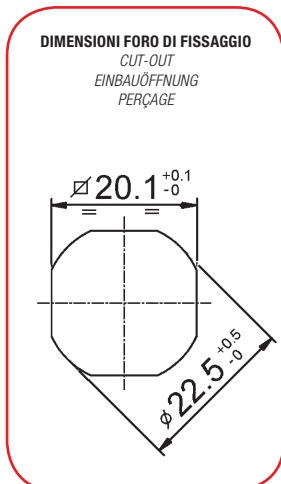
<b>NR</b>	<b>BOX RAPID POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO - BOX "RAPID" QUARTER TURN IN POLYAMIDE • BOX "RAPID" 90° AUS POLYAMID • BOX QUARTE DE TOUR "RAPID" EN POLYAMIDE</b>		
	<b>MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL</b>		
	<b>A</b>	<b>POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR</b>	
		<b>TIPO INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERT</b>	
	<b>02</b>	<b>QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7</b>	
	<b>03</b>	<b>QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8</b>	
	<b>04</b>	<b>TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5</b>	
	<b>05</b>	<b>TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8</b>	
	<b>06</b>	<b>DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3</b>	
	<b>07</b>	<b>DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5</b>	
	<b>08</b>	<b>TAGLIO CACCIAVITE 2X4 - SLOTTED 2X4 - SCHLITZ 2X4 - FENTE 2X4</b>	
		<b>TIPO DI LEVE - CAM TYPE - ZUNGE - CAME</b>	
	<b>P</b>	<b>POLIAMMIDE - POLYAMIDE - POLYAMID - POLYAMIDE</b>	
	<b>F</b>	<b>ACCIAIO ZINCATO - ZINC PLATED STEEL - VERZINKTEM ST - EN ACIER ZINGUE</b>	
		<b>QUOTA X - MEASUREMENT "X" - DAS MASS "X" - DIMENSION "X"</b>	
	--	<b>VEDERE TABELLA PAGINA B2-46 - SEE SCHEDULE PAGE B2-46 - SIEHE TABELLE SEITE B2-46 - VOIR TABLEAU PAGE B2-46</b>	

NR   A   000

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA**

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

0    3    6    9





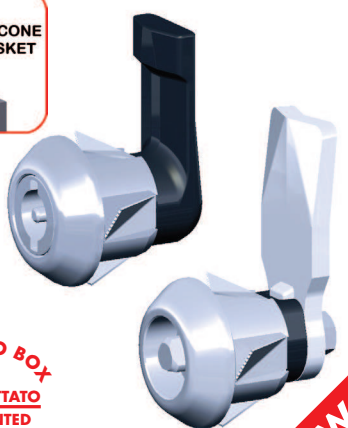


**BOX RAPID IN PLASTICA AD 1/4 DI GIRO • BOX "RAPID" QUARTER TURN IN PLASTIC**  
• BOX "RAPID" 90° AUS KUNSTOFF • BOX QUARTE DE TOUR "RAPID" EN PLASTIQUE

NR



SILICONE GASKET



NUOVO BOX  
BREVETTATO  
PATENTED  
EURO RAPID

new

Serratura in plastica cromata lucida con vite e clip in Acciaio Inox per fissaggio rapido. Rotazione 90° destra/sinistra. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. **Certificato con test nebbia salina 240h.** Montabile su lamiera da 1 a 2 mm di spessore. Leve premontate in nylon o acciaio zincato. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Quarter-turn in polished chromium-plated plastic with screw and clip in stainless steel for quick fixing. Key rotation 90° right hand/left hand. Protection against dust and streams of water according to IP65. **Certified with 240h salt spray test.** Suitable for sheet thickness from 1 mm up to 2 mm. Cams in polyamide or in galvanized steel supplied already assembled on the lock. Packing: boxes of 100 pcs.

Vorreiber aus glattverchromtem Kunststoff mit Schraube und Klammer aus Edelstahl für Schnellbefestigung. Schlüsseldrehung 90° rechts/links. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP65. **Zertifiziert mit Salzsprühtest 240h.** Geeignet für Türstärke von 1 mm bis zum 2 mm. Vormontierte Zunge aus Polyamid oder verzinktem Stahl. Verpackung: 100 Stck. in Kartons.

Quart de tour en plastique chromé brillant avec vis et fourchette en acier inox pour fixation rapide. Rotation 90° droite/gauche. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. **Certifié avec test au brouillard salin 240h.** Indiquée pour épaisseur de la porte de 1 mm à 2 mm. Cames pré assemblées en polyamide ou en acier zingué. Conditionnement: 100 pièces boîte carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

NR BOX RAPID PLASTICA AD 1/4 DI GIRO - BOX "RAPID" QUARTER TURN IN PLASTIC • BOX "RAPID" 90° AUS KUNSTOFF • BOX QUARTE DE TOUR "RAPID" EN PLASTIQUE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

B PLASTICA CROMATA LUCIDA - POLISHED CHROMIUM-PLATED PLASTIC - GLATTVERCHROMTEM KUNSTOFF - PLASTIQUE CHROMÉ BRILLANT

TIPO INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERT

04 TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

06 DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

TIPO DI LEVE - CAM TYPE - ZUNGE - CAME

P POLIAMMIDE - POLYAMIDE - POLYAMID - POLYAMIDE

F ACCIAIO ZINCATO - ZINC PLATED STEEL - VERZINKTEM ST - EN ACIER ZINGUE

QUOTA X - MEASUREMENT "X" - DAS MASS "X" - DIMENSION "X"

-- VEDERE TABELLA PAGINA B2-46 - SEE SCHEDULE PAGE B2-46 - SIEHE TABELLE SEITE B2-46 - VOIR TABLEAU PAGE B2-46

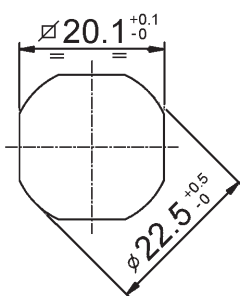
NR B - 000

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA

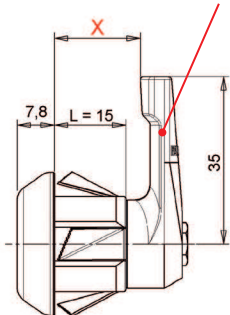
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDICUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE



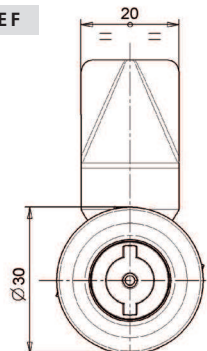
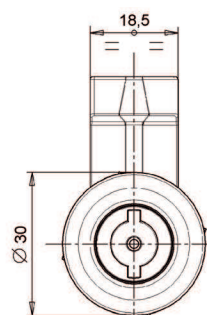
DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



CAM TYPE P



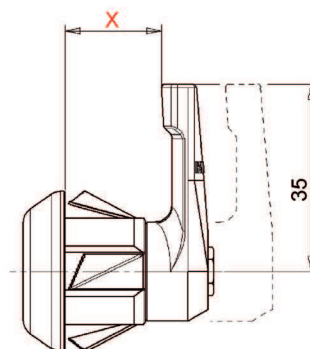
CAM TYPE F



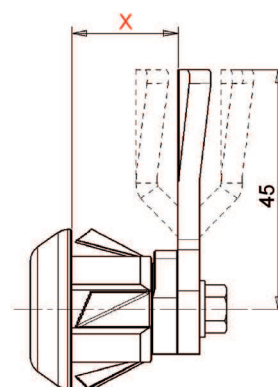


QUOTA "X" - MEASUREMENT "X" DAS MASS "X" - DIMENSION "X"	LEVA - CAM - ZUNGE - CAME	
	PART #	
mm.	TYPE P	TYPE F
16	-	2078ZB
18	627	2074ZB
20	628	2075ZB
22	629	2079ZB
24	-	2080ZB
25	622	-
26	-	2081ZB
28	-	2082ZB
30	630	2083ZB
32	-	2084ZB
34	-	2085ZB
36	-	2086ZB
38	-	2087ZB
40	-	2088ZB
42	-	2089ZB
44	-	2090ZB
46	-	2091ZB
48	-	2092ZB
50	-	2093ZB
52	-	2094ZB

**LEVA TIPO P**  
 CAM TYPE P  
 ZUNGE TYP P  
 CAME TYPE P



**LEVA TIPO F**  
 CAM TYPE F  
 ZUNGE TYP F  
 CAME TYPE F



SEZIONE B2



# MANIGLIETTA RAPID IN POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO • QUARTER TOUR FINGER PULL

"RAPID" IN POLYAMIDE • FINGER GRIFF 90° "RAPID" AUS POLYAMID • QUART DE TOUR POIGNÉE "RAPID" EN POLYAMIDE

**NRM**



SILICONE GASKET

NUOVA MANIGLIETTA  
BREVETTATO  
PATENTED  
EURO RAPID

new

Maniglia in poliammide per quadri elettrici con clip per fissaggio rapido. Rotazione 90°. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Montabile su lamiera da 1 a 2 mm di spessore. Leve premontate in nylon o acciaio zincato. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Fingerpull quarter-turn in polyamide for quick fixing. Key rotation 90°. Protection against dust and streams of water according to IP65. Suitable for sheet thickness from 1 mm up to 2 mm. Cams in polyamide or in galvanized steel supplied already assembled on the lock. Packing: boxes of 100 pcs.

Fingergriff aus Polyamid für Schaltschränke mit Klammer für Schnellbefestigung. Schlüsselrotation 90°. Staub und Strahlwasserschutz nach IP65. Geeignet für Türstärke von 1 mm bis zum 2 mm. Vormontierte Zungen aus Polyamid oder verzinktem Stahl. Verpackung: 100 Stck. in Kartons.

Poignée quart de tour en polyamide pour armoires électriques avec fourchette pour fixation rapide. Rotation 90°. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Indiquée pour épaisseur de la porte de 1 mm à 2 mm. Cames préassemblées en polyamide ou en acier zingué. Conditionnement: 100 pièces boîte carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NRM** MANIGLIETTA RAPID IN POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO • QUARTER TOUR FINGER PULL "RAPID" IN POLYAMIDE • FINGER GRIFF 90° "RAPID" AUS POLYAMID • QUART DE TOUR POIGNÉE "RAPID" EN POLYAMIDE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**A** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

TIPO INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERT

**02** QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

**03** QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

**04** TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

**05** TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

**06** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBIT 3 - DOUBLE BARRE 3

**07** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBIT 5 - DOUBLE BARRE 5

**08** TAGLIO CACCIAVITE 2X4 - SLOTTED 2X4 - SCHLITZ 2X4 - FENTE 2X4

TIPO DI LEVE - CAM TYPE - ZUNGE - CAME

**P** POLIAMMIDE - POLYAMIDE - POLYAMID - POLYAMIDE

**F** ACCIAIO ZINCATO - ZINC PLATED STEEL - VERZINKTEM ST - EN ACIER ZINGUE

QUOTA X - MEASUREMENT "X" - DAS MASS "X" - DIMENSION "X"

-- VEDERE TABELLA PAGINA B2-46 - SEE SCHEDULE PAGE B2-46 - SIEHE TABELLE SEITE B2-46 - VOIR TABLEAU PAGE B2-46

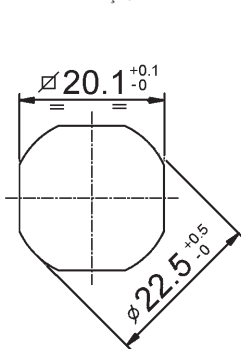
NRM A - 000

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA

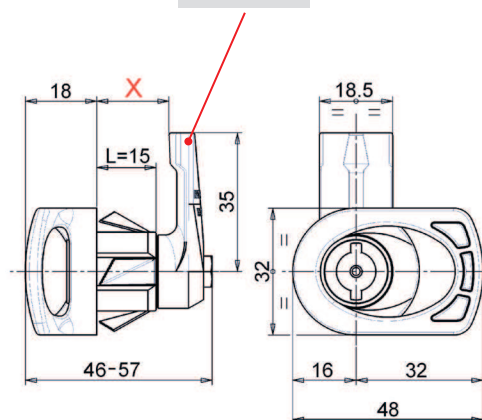
0  3  6  9

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDICHER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

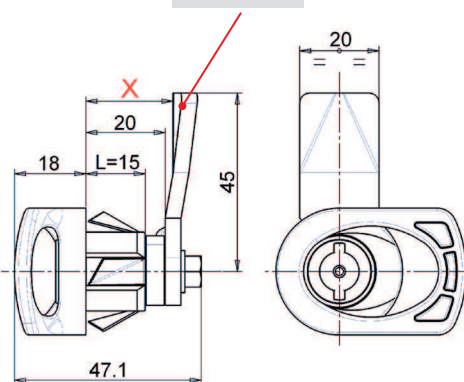
DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



CAM TYPE P



CAM TYPE F





**MANIGLIETTA RAPID IN POLIAMMIDE • FINGER PULL "RAPID" IN POLYAMIDE**  
• FINGER GRIFF "RAPID" AUS POLYAMID • POIGNÉE "RAPID" EN POLYAMIDE

**NR5M**



**NUOVA MANIGLIETTA  
BREVETTATO  
PATENTED  
EURO RAPID**

**new**

Maniglia in poliammide con serratura a combinazione per quadri elettrici con clip per fissaggio rapido. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva montata Serie 2B-2BP-2DP (vedi pag. A4-20). Montabile su lamiera da 1 a 2 mm di spessore. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Handle in polyamide with combination lock for switchboards with quick fixing. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam supplied already assembled series 2B-2BP-2DP (see page A4-20). Suitable for sheet thickness from 1 mm up to 2 mm. Packing: boxes of 100 pcs.

Griff aus Polyamid mit Kombinationsschloss für Schaltschränke mit Klammer für Schnellbefestigung. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP65. Vormontierte Zunge Serie 2B-2BP-2DP (siehe Seite A4-20). Geeignet für Türstärke von 1mm bis zum 2mm. Verpackung: 100 Stck. in Kartons.

Poignée en polyamide avec serrure à combinaison pour armoires électriques avec fourchette pour fixation rapide. Étanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came assemblée série 2B-2BP-2DP (voir page A4-20). Indiquée pour épaisseur de la porte de 1mm à 2mm. Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.

**SEZIONE B2**

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NR5M** MANIGLIETTA RAPID IN POLIAMMIDE - FINGER PULL "RAPID" IN POLYAMIDE • FINGER GRIFF "RAPID" AUS POLYAMID • POIGNÉE "RAPID" EN POLYAMIDE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**A** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET SORTIE DE LA CLÉ

**1** 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

**2** 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE

**3** 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINATIONS

**KD** CODICI MISTI KD (400 COMB.) - KEY-MIXED (400 COMBIN.) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (400) - KD (400 COMBINATIONS MÉLANGÉES)

**KA** CODICE UNICO KA9233 - KEY-ALIKE 9233 - GLEICHE SCHLIESSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)

**NR5M** **A** **000** - **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

**INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)**

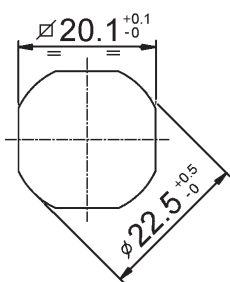
**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA**

0  3  6  9

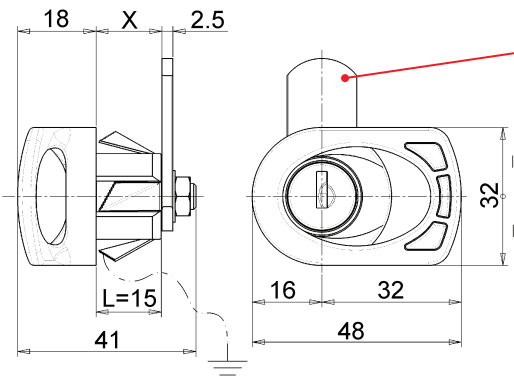
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

**SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"**

IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



**BOX RAPID IN POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO • BOX "RAPID" QUARTER TURN IN POLYAMIDE • BOX "RAPID" 90° AUS POLYAMID • BOX QUARTE DE TOUR "RAPID" EN POLYAMIDE**

**NRT**



**NUOVO BOX  
BREVETTATO  
PATENTED  
EURO RAPID**

**new**

Serratura in poliammide autoestinguente UL94 V-0 per quadri elettrici con clip per fissaggio rapido. Rotazione 90° destra / sinistra. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Montabile su lamiera da 1 a 2 mm di spessore. Leve premontate in nylon o acciaio zincato. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Quarterturn in self-extinguishing UL94 V-0 polyamide for quick fixing. Key rotation 90° right hand/left hand. Protection against dust and streams of water according to IP65. Suitable for sheet thickness from 1 mm up to 2 mm. Cams in polyamide or in galvanized steel supplied already assembled on the lock. Packing: boxes of 100 pcs.

Vorreiber aus Polyamid selbstlöschendem UL94 V-0 für Schaltschränke mit Klammer für Schnellbefestigung. Schlüsseldrehung 90° rechts/links. Staub und Strahwassergeschütz nach IP65. Geeignet für Türstärke von 1 mm bis zum 2 mm. Vormontierte Zungen aus Polyamid oder verzinktem Stahl. Verpackung: 100 Stck. in Kartons.

Quart de tour en polyamide autoéteignant UL94 V-0 pour armoires électriques avec fourchette pour fixation rapide. Rotation 90° droite/gauche. Étanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Indiquée pou épaisseur de la porte de 1 mm à 2 mm. Cames préassemblées en polyamide ou en acier zingué. Cond.: 100 pièces boîte carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnué

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NRT** **BOX RAPID POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO - BOX "RAPID" QUARTER TURN IN POLYAMIDE • BOX "RAPID" 90° AUS POLYAMID • BOX QUARTE DE TOUR "RAPID" EN POLYAMIDE**

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**A** **POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR**

TIPO INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERT

- 02 **QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7**
- 03 **QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8**
- 04 **TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5**
- 05 **TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8**
- 06 **DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3**
- 07 **DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5**
- 08 **TAGLIO CACCIAVITE 2X4 - SLOTTED 2X4 - SCHLITZ 2X4 - FENTE 2X4**

TIPO DI LEVA - CAM TYPE - ZUNGE - CAME

- P** **POLIAMMIDE - POLYAMIDE - POLYAMID - POLYAMIDE**
- F** **ACCIAIO ZINCATO - ZINC PLATED STEEL - VERZINKTEM ST - EN ACIER ZINGUE**

QUOTA X - MEASUREMENT "X" - DAS MASS "X" - DIMENSION "X"

-- **VEDERE TABELLA PAGINA B2-46 - SEE SCHEDULE PAGE B2-46 - SIEHE TABELLE SEITE B2-46 - VOIR TABLEAU PAGE B2-46**

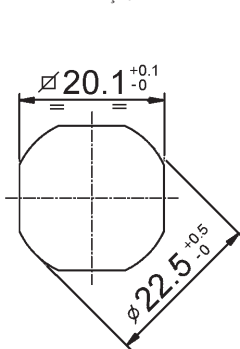
**NRT** **A** **000**

**INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA**

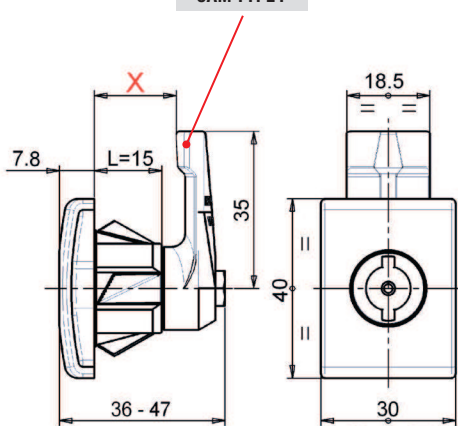
0  3  6  9

PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDICUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

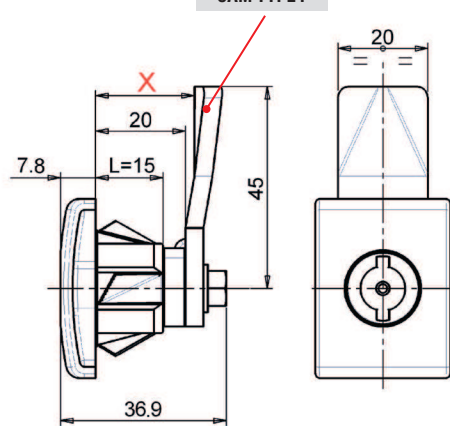
**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



**CAM TYPE P**



**CAM TYPE F**





**BOX IN POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO**  
POLYAMIDE QUARTER TURN • VORREIBER 90° AUS POLYAMID • QUART DE TOUR EN POLYAMIDE

ND



Serratura in poliammide autoestinguente UL94 V-0 per quadri elettrici. Rotazione 90° destra / sinistra. Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Spessore massimo lamiera mm. 8. Accessori a richiesta (vedi pag B2-210).

Quarter-turn in self-extinguishing UL94 V-0 polyamide for switchboards. Key rotation 90° right hand / left hand. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Sheet largest thickness mm. 8. Accessories on request (see page B2-210).

Vorreiber aus Polyamid selbstlöschendem UL94 V-0 für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts / links. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP65. Größte Türstärke: 8 mm. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-210).

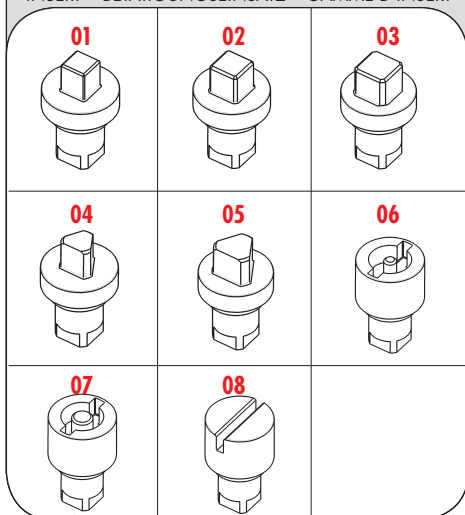
Quart de tour en polyamide autoéteignant UL94 V-0 pour armoires électriques. Rotation 90° droite / gauche. Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Epaisseur max. de la porte: 8 mm. Accessoires sur demande (voir page B2-210).

SEZIONE B2

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**GAMMA DEGLI INSERTI**

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT



Durata (n° cicli apertura/chiusura): 50.000 cicli.  
Grado di protezione - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina • Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Typical life (number of open/close cycles): 50.000 cycles  
Protection degree - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray • Packing: 50 pcs. In boxes.

Lebensdauer (Öffnungs- und Schließungszyklen): 50.000 Zyklen.  
Schutzart - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel • Verpackung: 50 Stk. In Kartons

Vie (Cycles ouverture-fermeture): 50.000 cycles.  
Niveau de protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65  
Température d'exercice : -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 heures en brouillard salin  
Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

ND **BOX IN POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO - POLYAMIDE QUARTER-TURN - VORREIBER 90° AUS POLYAMID - QUART DE TOUR EN POLYAMIDE**

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

A **POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR**

B **STATORE IN POLIAMMIDE E ROTORE IN ZAMA - HOUSING IN POLYAMIDE AND CYLINDER IN ZINC DIE-CASTING ALLOY - GEHÄUSE AUS POLYAMID UND ZYLINDER AUS ZINKLEGIERUNG - CORPS EN POLYAMIDE, ET BARILLET EN ZAMAK**

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR BARILLET

1 **MM.18**

TIPO INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERT

- 01 **QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6**
- 02 **QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7**
- 03 **QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8**
- 04 **TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5**
- 05 **TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8**
- 06 **DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3**
- 07 **DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5**
- 08 **TAGLIO CACCIAVITE 2X4 - SLOTTED 2X4 - SCHLITZ 2X4 - FENTE 2X4**

TIPO DI GHIERA - NUT - MUTTER - ECROU

- 1 **GHIERA IN POLIAMMIDE M22x1,5 - NUT IN POLYAMIDE M22x1,5 - MUTTER AUS POLYAMID M22x1,5 - ECROU EN POLYAMIDE M22x1,5**
- 2 **GHIERA IN ZAMA M22X1.5 DENTELLATA PER MESSA A TERRA - TOOTHED EARTH NUT M22X1,5 IN ZINC DIE-CASTING ALLOY ERDUNGSMUTTER GEZAHNT M22X1,5 IN ZINKLEGIERUNG - ECROU MASSE DENTELÉ M22X1,5 EN ZAMAK**

ND 1 - 000 **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. B2-70) - INSERT CAM CODE (PAGE B2-70) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE B2-70) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE B2-70)



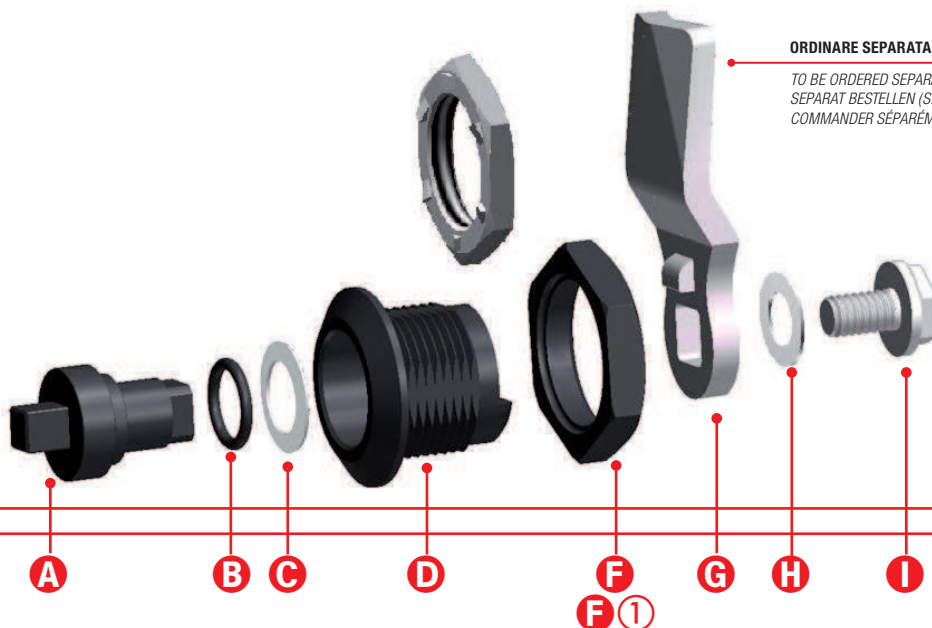
**BOX IN POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO**  
POLYAMIDE QUARTER TURN • VORREIBER 90° AUS POLYAMID • QUART DE TOUR EN POLYAMIDE

ND



ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



SEZIONE B2

**DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



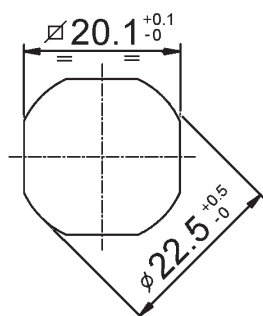
A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



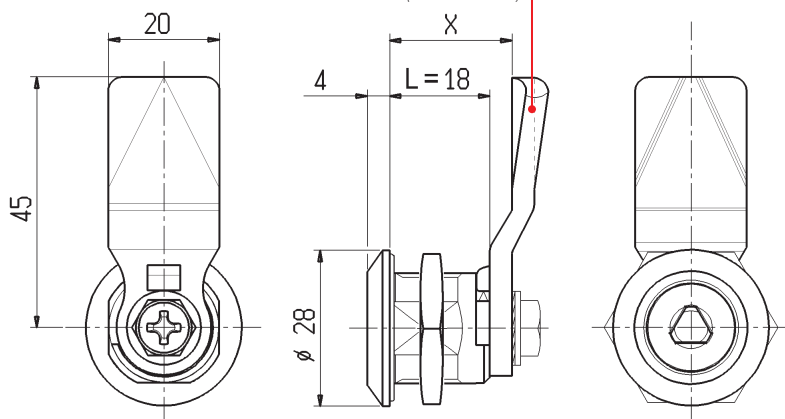
Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

RIF.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	PART #
A	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6	
	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7	2174
	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8	2178
	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5	2171
	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8	2176
	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3	2177
	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5	2173
	TAGLIO CACCIAVITE 2X4 - SLOTTED 2X4 - SCHLITZ 2X4 - FENTE 2X4	2172
B	O-RING - O-RING - O-RING - O-RING	517
C	RONDELLA INOX - WASHER IN STAINLESS STEEL - SCHEIBE AUS EDELSTAHL - RONDELLE ACIER INOX	385
D	STATORE IN POLIAMMIDE - HOUSING IN POLYAMIDE - GEHÄUSE AUS POLYAMID - CORPS EN POLYAMIDE	2179SL
F	GHIERA POLIAMMIDE M22x1,5 - NUT IN POLYAMIDE M22x1,5 - MUTTER AUS POLYAMID M22x1,5 - ECROU EN POLYAMIDE M22x1,5	2219
F1	GHIERA IN ZAMA M22X1,5 DENTELLATA PER MESSA A TERRA - TOOTHED EARTH NUT M22X1,5 IN ZINC DIE-CASTING ALLOY - ERDUNGSMUTTER GEZAHNT M22X1,5 IN ZINKLEGIERUNG - ECROU MASSE DENTELÉ M22X1,5 EN ZAMAK	443ZB
G	LEVA ACCIAIO ZINCATO (VEDI PAG. B2-70) - GALVANIZED STEEL CAM (SEE PAGE B2-70) - ZUNGEN AUS VERZINKTEM ST. (SIEHE TABELLE B2-70) - CAME EN ACIER ZINGUÉ (VOIR TABELLE B2-70)	
H	ROSETTA ELASTICA B6 - SPRINGWASHER B6 - FEDERSCHEIBE B6 - RONDELLE ÉLASTIQUE B6	361
I	VITE ACCIAIO ZINCATO M6x8 - SCREW IN STEEL M6x8 - SCHRAUBE AUS STAHL M6x8 - VIS EN ACIER ZINGUÉ M6x8	578ZB

DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



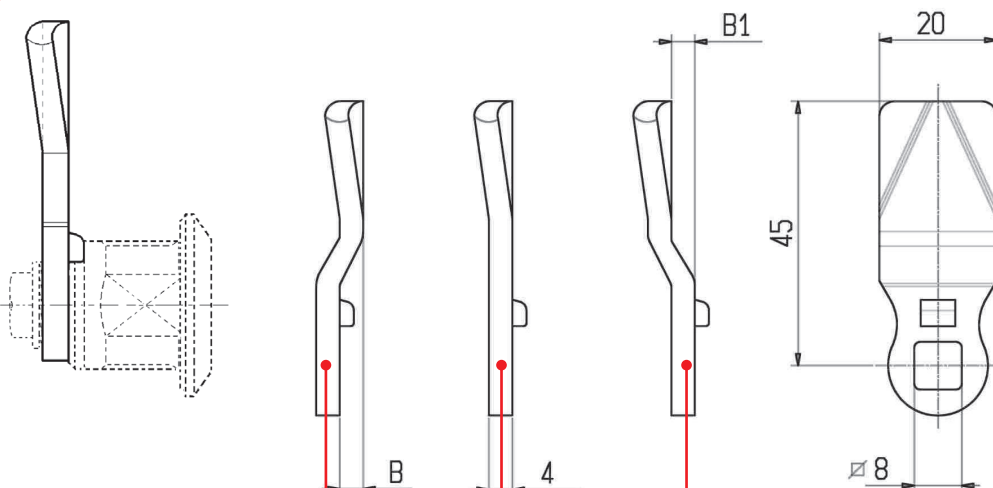
LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-40)  
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-40)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE B2-40)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-40)





## BOX IN POLIAMMIDE AD 1/4 DI GIRO

POLYAMIDE QUARTER TURN • VORREIBER 90° AUS POLYAMID • QUART DE TOUR EN POLYAMIDE



**PIEGA INTERNA**  
 INTERNAL BENT  
 VERKRÖPFUNG INNEN  
 CAMBRAGE INTÉRIEUR

**LEVA PIANA**  
 FLAT CAM  
 FLACHE ZUNGE  
 CAME PLATE

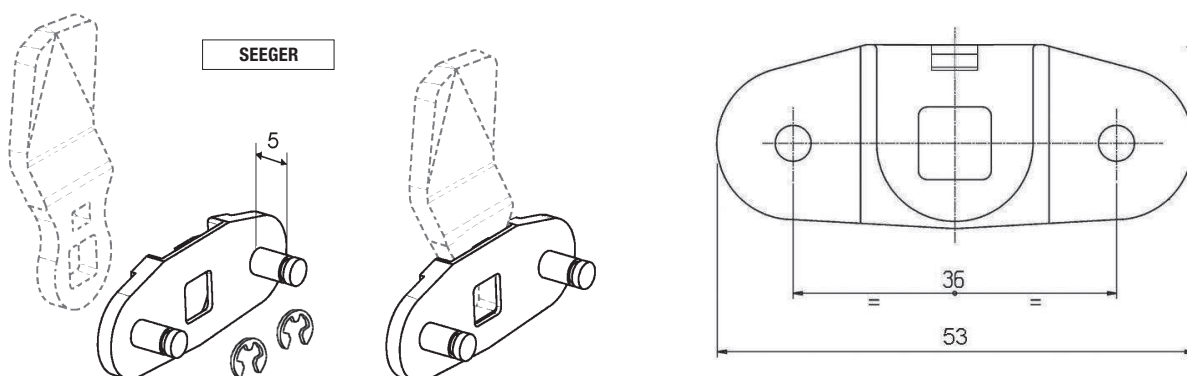
**PIEGA ESTERNA**  
 EXTERNAL BENT  
 VERKRÖPFUNG AUSSEN  
 CAMBRAGE EXTÉRIEUR

LEVE IN ACCIAIO ZINCATO - GALVANIZED STEEL CAMS - ZUNGEN AUS VERZINKTEM ST. - CAMES EN ACIER ZINGUE

B	B1	SERIE: ND-NZ-MA02-MA03-MA04 X (L=18)	SERIE: MA01 X (L=23)	PART #
12	-	6	11	2076ZB
8	-	10	15	2077ZB
4	-	14	19	2078ZB
2	-	16	21	2074ZB
-	-	18	23	2075ZB
-	2	20	25	2079ZB
-	4	22	27	2080ZB
-	6	24	29	2081ZB
-	8	26	31	2082ZB
-	10	28	33	2083ZB
	12	30	35	2084ZB
	14	32	37	2085ZB
	16	34	39	2086ZB
	18	36	41	2087ZB
	20	38	43	2088ZB
	22	40	45	2089ZB
	24	42	47	2090ZB
	26	44	49	2091ZB
	28	46	51	2092ZB
	30	48	53	2093ZB
	32	50	55	2094ZB

### ACCESSORIO PER CHIUSURA A 3 PUNTI IN ZAMA ZINCATA: PART # 2062ZBRBS

3-POINT CAM ACCESSORY IN GALVANIZED ZINC ALLOY • 3-PUNKT-ZUNGE AUS VERZINKTER ZINKLEGIERUNG • ACCESSOIRE POUR FERMETURE A 3 POINTS EN ZAMAK ZINGUE



SEZIONE B2

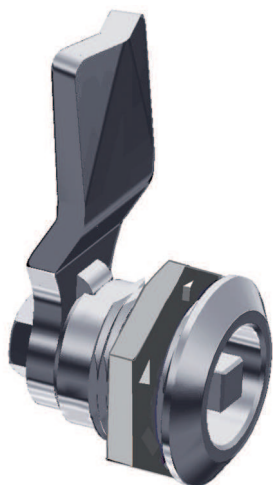




## BOX IN ZAMA AD 1/4 DI GIRO

ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN • VORREIBER 90° AUS ZINKLEGIERUNG • QUART DE TOUR EN ZAMAK

NZ



Serratura in lega di zinco cromata per quadri elettrici. Rotazione 90° destra / sinistra. Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Spessore massimo lamiera mm. 8. Accessori a richiesta (vedi pag B2-210).

Quarter-turn in chromium-plated zinc die-casting alloy for switchboards. Key rotation 90° right hand / left hand. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Sheet largest thickness mm. 8. Accessories on request (see page B2-210).

Edelstahl-Vorreiber aus verchromter Zinklegierung für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts / links. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlschutz nach IP65. Größte Türstärke: 8 mm. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-210).

Quart de tour en zamak chromé pour armoires électriques. Rotation 90° droite / gauche. Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65.

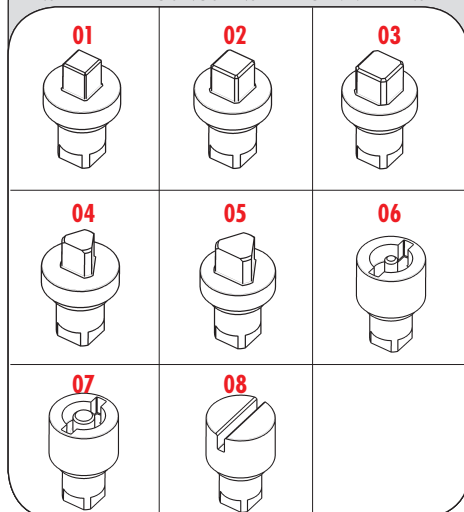
Epaisseur max. de la porte: 8 mm. Accessoires sur demande (voir page B2-210).

SEZIONE B2

### DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES

#### GAMMA DEGLI INSERTI

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT



Durata (n° cicli apertura/chiusura): 50.000 cicli.

Grado di protezione - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.

Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).

Test corrosione: 200 h. in nebbia salina • Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Typical life (number of open/close cycles): 50.000 cycles

Protection degree - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.

Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).

Corrosion test: 200 hours in salt spray • Packing: 50 pcs. In boxes.

Lebensdauer (Öffnungs- und Schliessungszyklen): 50.000 Zyklen.

Schutzart - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.

Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).

Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel • Verpackung: 50 Stk. In Kartons.

Vie (Cycles ouverture-fermeture): 50.000 cycles.

Niveau de protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65

Température d'exercice : -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)

Essai de corrosion: 200 heures en brouillard salin

Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton.

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

NZ BOX IN ZAMA AD 1/4 DI GIRO - ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN - VORREIBER 90° AUS ZINKLEGIERUNG - QUART DE TOUR EN ZAMAK

TRATTAMENTO - TREATMENT - BEHANDLUNG - TRAITEMENT

**A** CROMATURA BIANCA - WHITE CHROMING - WEIßE VERCHROMUNG - CHROMAGE BLANC

**B** VERNICIATURA NERA (SOLO 04 E 06) - BLACK PAINTING (ONLY 04 AND 06) - SCHWARZE LACKIERUNG (NUR 04 AND 06) - PEINTURE NOIRE (SEULEMENT 04 ET 06)

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - LONGUEUR BARILLET

1 18mm

TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPE D'INSERT

01 QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

02 QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

03 QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

04 TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

05 TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

06 DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

07 DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

08 TAGLIO CACCIAVITE 2X4 - SLOTTED 2X4 - SCHLITZ 2X4 - FENTE 2X4

TIPO DI GHIERA - NUT - MUTTER - ECROU

1

GHIERA IN ZAMA M22X1,5 DENTELLATA PER MESSA A TERRA - TOOTHED EARTH NUT M22X1,5 IN ZINC DIE-CASTING ALLOY ERDUNGSMUTTER GEZAHNT M22X1,5 IN ZINKLEGIERUNG - ECROU MASSE DENTELÉ M22X1,5 EN ZAMAK

NZ 1 1 - 000 MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. B2-70) - INSERT CAM CODE (PAGE B2-70) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE B2-70) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE B2-70)



# BOX IN ZAMA AD 1/4 DI GIRO

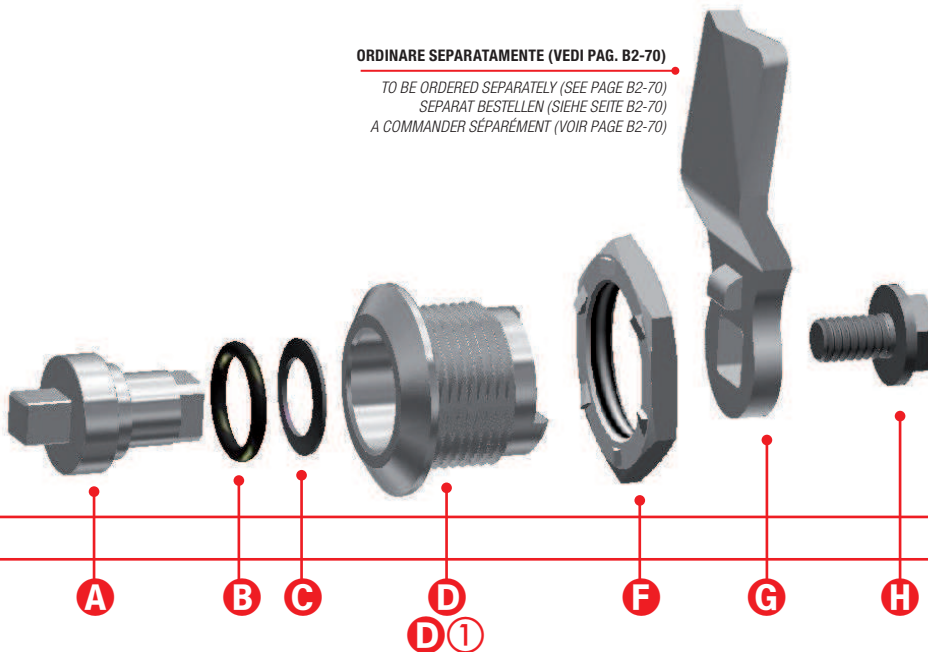
ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN • VORREIBER 90° AUS ZINKLEGIERUNG • QUART DE TOUR EN ZAMAK

NZ



ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



SEZIONE B2

## DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION

Legenda • Legend • Legende • Legende

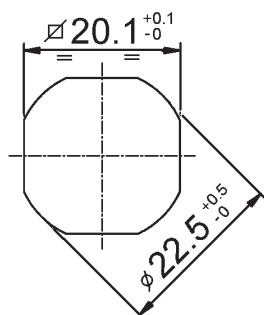
  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

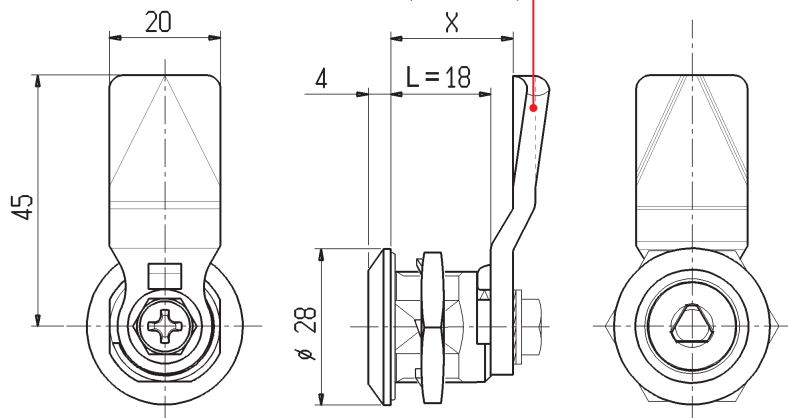
  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

RIF.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPTION	PART #
A	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6	2165CR
	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7	2166CR
	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8	2167CR
	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5	2163CR / VP
	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8	2164CR
	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBARTE 3 - DOUBLE BARRE 3	2168CR / VP
	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBARTE 5 - DOUBLE BARRE 5	2169CR
	TAGLIO CACCIAVITE 2X4 - SLOTTED 2X4 - SCHLITZ 2X4 - FENTE 2X4	2170CR
B	O-RING - O-RING - O-RING - O-RING	517
C	RONDELLA INOX - WASHER IN STAINLESS STEEL - SCHEIBE AUS EDELSTAHL - RONDELLE ACIER INOX	385
D	STATORE IN ZAMA CROMATA - HOUSING IN CHROMIUM-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY - GEHÄUSE AUS VERCHROMTER ZAMAK - CORPS EN ZAMAK CHROMÉ	2162CRSL
D1	STATORE IN ZAMA VERNICIATO NERO - HOUSING IN ZINC DIE-CASTING ALLOY BLACK PAINTED - GEHÄUSE AUS ZINKLEGIERUNG SCHWARZ LACKIERT CORPS EN ZAMAK NICKELE VERNI NOIR	2162VPSL
F	GHIRA IN ZAMA M22X1,5 DENTELLATA PER MESSA A TERRA - TOOTHED EARTH NUT M22X1,5 IN ZINC DIE-CASTING ALLOY - ERDUNGSMUTTER GEZAHNT M22X1,5 IN ZINKLEGIERUNG - ECROU MASSE DENTELÉ M22X1,5 EN ZAMAK	443ZB
G	LEVA IN ACCIAIO ZINCATO (VEDI PAG. B2-70) - GALVANIZED STEEL CAM (SEE PAGE B2-70) - ZUNGEN AUS VERZINKTEM ST. (SIEHE TABELLE B2-70) - CAME EN ACIER ZINGUÉ. (VOIR TABELLE B2-70)	
H	VITE ACCIAIO M6x8 - SCREW IN STEEL M6x8 - SCHRAUBE AUS STAHL M6x8 - VIS EN ACIER M6x8	578ZB

DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)  
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELLT WERDEN (SIEHE SEITE B2-70)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)





# BOX IN ZAMA AD 1/4 DI GIRO

ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN • VORREIBER 90° AUS ZINKLEGIERUNG • QUART DE TOUR EN ZAMAK

NM

SEZIONE B2



Serratura in lega di zinco cromata per quadri elettrici. Rotazione 90° destra / sinistra. Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Chiavi a richiesta (vedi pag. B1-60). Confezione 50 pz.

Quarter-turn in chromium-plated zinc die-casting alloy for switchboards. Key rotation 90° right hand / left hand. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Keys on request (see page B1-60). Packing: 50 pcs

Edelstahl-Vorreiber aus verchromter Zinklegierung für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts / links. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlschutz nach IP65. Schlüssel nach Anfrage (siehe Seite B1-60). Verpackung: 50 Stk.

Quart de tour en zamak chromé pour armoires électriques. Rotation 90° droite / gauche. Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Clefs sur demande (voir page B1-60). Conditionnement: 50 pcs.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NM** BOX IN ZAMA AD 1/4 DI GIRO - ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN - VORREIBER 90° AUS ZINKLEGIERUNG - QUART DE TOUR EN ZAMAK

**TRATTAMENTO - TREATMENT - BEHANDLUNG - TRAITEMENT**

**A** LEGA DI ZINCO NICHELATA - NICKEL-PLATED ZINC DIE-CASTING ALLOY - VERNICKELTEM ZINKDRUCKGUSS - ZAMAK NICKELÉ

**LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - TRITEMENT DU CORPS**

**2** mm. 13,5

**TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS**

**01** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

**08** TAGLIO CACCIAVITE - SLOTTED - SCHLITZ - FENTE

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

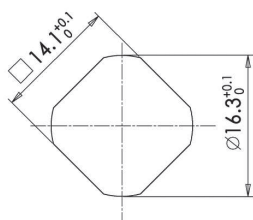
**1** GHIERA - NUT - MUTTER - ECROU

**NM** | **A** | **2** | | **1** - **000** | **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** | **SI-YES**  | **NO-NO**

**INSERIRE CODICE LEVA - INSERT CAM CODE - ZUNGE EINFÜGEN - INSÉRER RÉF. CAME**

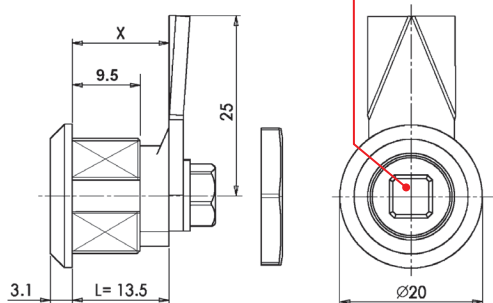
### DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO

CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE

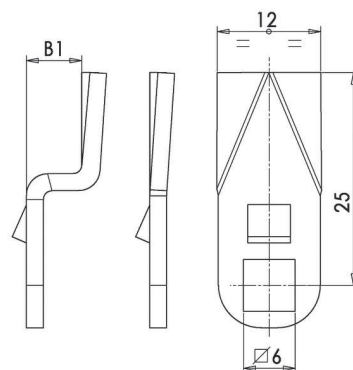


### UTILIZZARE SOLO CHIAVI NN101-00 PAG. B1-60

TO BE USED JUST KEYS NN101-00 PAGE B1-60  
ZU BENUTZEN NUR SCHLÜSSEL NN101-00 SEITE B1-60  
A UTILISER SEULEMENT CLÉS NN101-00 PAGE B1-60



B1	X (L=13.5)	PART #
-	13,5	2070
6,5	20	2071

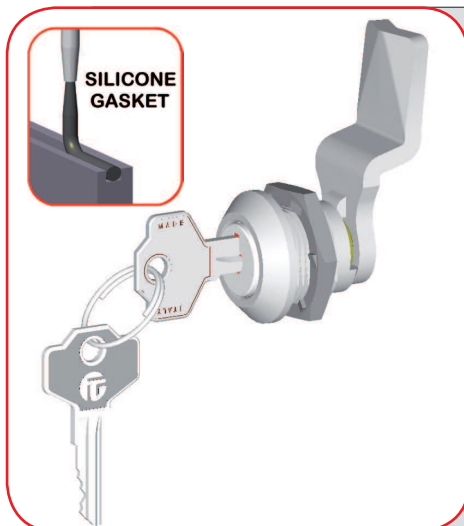




# BOX IN ZAMA AD 1/4 DI GIRO

ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN • VORREIBER 90° AUS ZINKLEGIERUNG • QUART DE TOUR EN ZAMAK

NZ



Serratura a lamelle 400 combinazioni. Chiavi nichelate numerate. Rotore numerato con cappuccio in acciaio Inox con copripolvere. Statore in lega di zinco. Rotazione 90° destra o sinistra 2 uscite chiave. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 50 pz. Accessori a richiesta (vedi pag B2-210).

Tumbler lock with 400 combinations. Two numbered nickel-plated keys. Numbered cylinder with cap in stainless steel with dustcover. Housing in zinc die-casting alloy. Key rotation 90° right hand/left hand with two keys removal positions. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam has to be ordered separately. Packing: boxes of 50 pcs. Accessories on request (see page B2-210).

Schloss mit Plättchen mit 400 Schließungen. Nummerierte vernickelte Schlüssel. Nummerierte Zylinder mit Kappe aus Edelstahl und Staubschutz. Gehäuse aus Zinkdruckguss. Schlüsseldrehung 90° rechts/links 2 Abzugstellungen. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP65. Zunge muß separat bestellt werden.

Verpackung: Karton von 50 Stk. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-210).

Serrure à paillettes à 400 combinaisons. Clés nickelées numérotées. Barillet numéroté avec capuchon en acier inox et obturateur anti-poussière. Corps en zamak. Rotation 90° droite /gauche avec deux sorties de la clé. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came à commander séparément. Conditionnement: 50 pièces boîte carton. Accessoires sur demande (voir page B2-210).

SEZIONE B2

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NZ** BOX IN ZAMA AD 1/4 DI GIRO - ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN - VORREIBER 90° AUS ZINKLEGIERUNG - QUART DE TOUR EN ZAMAK

TRATTAMENTO - TREATMENT - BEHANDLUNG - TRAITEMENT

**A** CROMATURA BIANCA - WHITE CHROMING - WEISSE VERCHROMUNG - CHROMAGE BLANC

**B** VERNICIATURA NERA - BLACK PAINTING - SCHWARZE LACKIERUNG - PEINTURE NOIRE

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - TRITEMENT DU CORPS

1 mm. 18

CIFRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISON

**G9233** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**G333** CODICE UNICO - KEY ALIKE - EINZELSCHLIESSUNG - UNE SEULE COMBINAISON

**KD** 400 COMB. SENZA CHIAVE UNIV. - 400 COMB. WITHOUT MASTERKEY - 400 SCHLIESSUNGEN OHNE MASTERKEY - 400 COMBINAISONS SANS MASTERKEY

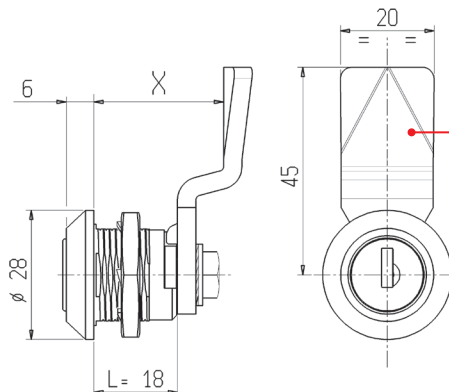
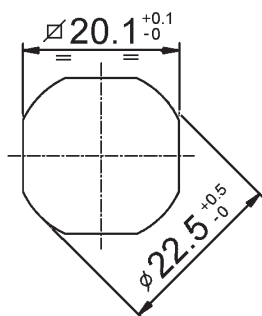
TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

1 **GHIERA IN ZAMA M22X1.5 DENTELLATA PER MESSA A TERRA** - TOOTHED EARTH NUT M22X1,5 IN ZINC DIE-CASTING ALLOY  
ERDUNGSMUTTER GEZAHNT M22X1,5 IN ZINKLEGIERUNG - ECROU MASSE DENTELÉ M22X1,5 EN ZAMAK

NZ 1 1 - 000 **MONTAGGIO LEVA** - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE SI-YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. B2-70) - INSERT CAM CODE (PAGE B2-70) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE B2-70) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE B2-70)

DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



# BOX IN ZAMA

ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN • VORREIBER AUS ZINKLEGIERUNG • QUART DE TOUR EN ZAMAK

NE



Serratura in lega di zinco per quadri elettrici. Rotazione 90°.  
Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Accessori a richiesta (vedi pag B2-200).  
Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Quarter-turn in zinc die-casting alloy for switchboards. Key rotation 90°.  
Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam series 2 to be ordered separately. Accessories on request (see page B2-200).  
Packing: 100 pcs. in boxes

Vorreiber aus Zinklegierung für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts.  
Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP65.  
Zunge Serie 2 separat bestellen. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-200).  
Verpackung: 100 Stk. in Kartons.

Quart de tour en zamak pour armoires électriques. Rotation 90° droite.  
Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65.  
Came série 2 à commander séparément. Accessoires sur demande (voir page B2-200).  
Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

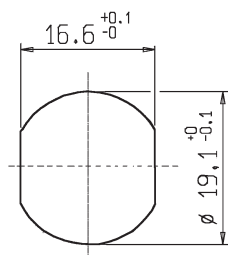
Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

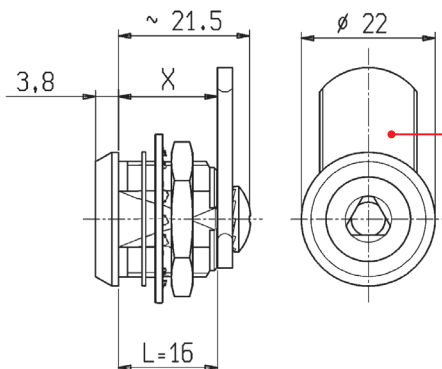
NE	BOX IN ZAMA SENZA MOLLA INTERNA PER QUADRI ELETTRICI mm 16 - ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN WITHOUT INNER SPING - VORREIBER AUS ZAMAK OHNE INNENFEDER FÜR SCHALTSCHRÄNKE - QUART DE TOUR EN ZAMAK SANS RESSORT
	TRATTAMENTO STATORE - HOUSING TREATMENT - BEHANDLUNG DES GEHÄUSES - TRAITEMENT DU CORPS
A	NICHELATURA - NICKEL-PLATING - VERNICKELUNG - NICKELAGE
B	VERNICIATURA NERA - BLACK PAINTING - SCHWARZ LACKIERUNG - PEINTURE NOIR
	TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPE D'INSERT
02	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
03	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8
04	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
05	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
06	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
08	TAGLIO CACCIAVITE - SLOTTED - SCHLITZ - FENTE
	TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE
1	GHIERA 402 IN OTTONE, RONDELLA DENTELLATA E PVC - NUT 402 IN BRASS NOTCHED AND PVC WASHER - MUTTER 402 AUS MESSING ZAHNSCHEIBE UND SCHEIBE AUS PVC - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE EN PVC DENTELLÉE.
2	CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMME 419 - FOURCHE 419

NE - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



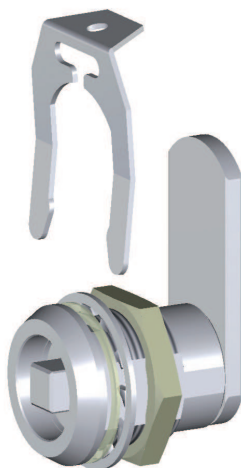
ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



# BOX IN ZAMA

ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN • VORREIBER AUS ZINKLEGIERUNG • QUART DE TOUR EN ZAMAK

NF



Serratura in lega di zinco per quadri elettrici. Rotazione 90° con molla interna. Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Accessori a richiesta (vedi pag B2-200). Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Quarter-turn in zinc die-casting alloy for switchboards. Key rotation 90° with inner spring. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam series 2 to be ordered separately. Accessories on request (see page B2-200). Packing: 100 pcs. in boxes.

Vorreiber aus Zinklegierung für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts / links mit Innenfeder. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP65. Zunge Serie 2 separat bestellen. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-200). Verpackung: 100 Stk. in Kartons.

Quart de tour en zamak pour armoires électriques. Rotation 90° avec ressort intérieur. Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came série 2 à commander séparément. Accessoires sur demande (voir page B2-200). Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.

SEZIONE B2

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

NF **BOX IN ZAMA PER QUADRI ELETTRICI mm 20 - ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN - VORREIBER AUS ZAMAK FÜR SCHALTSCHRÄNKE - QUART DE TOUR EN ZAMAK**

TRATTAMENTO STATORE - HOUSING TREATMENT - BEHANDLUNG DES GEHÄUSES - TRAITEMENT DU CORPS

**A** NICHELATURA - NICKEL-PLATING - VERNICKELUNG - NICKELAGE

**B** VERNICIATURA NERA (SOLO FILETTO 13 mm) - BLACK PAINTING (JUST THREAD 13mm) - SCHWARZE LACKIERUNG (NUR GEWINDE 13mm) - PEINTURE NOIRE (SOULEMENT FILET 13mm)

LUNGHEZZA CILINDRO - CYLINDER LENGHT - ZYLINDERLÄNGE - TRITEMENT DU CORPS

**1** mm. 20 (FILETTATURA UTILE 13 mm.) - mm 20 (AVAILABLE THREAD 13 mm) - mm 20 (BRAUCHBARES GEWINDE 13mm) - mm 20 (FILET UTILE 13mm)

**2** mm. 20 TUTTO FILETTO - mm 20 COMPLETE THREAD - mm 20 VÖLLIG GEWINDE - mm 20 TOUT FILET

TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPE D'INSERT

**01** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

**02** QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

**03** QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

**04** TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

**05** TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

**06** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

**07** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

**08** TAGLIO CACCIAVITE - SLOTTED - SCHLITZ - FENTE

**09** 4 TACCHE - 4 NOTCHES - 4 VERZÄHNUNGEN - 4 CRANS

TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

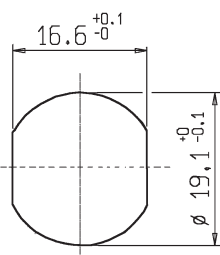
**1** GHIERA 402 IN OTTONE, RONDELLA DENTELLATA E PVC - NUT 402 IN BRASS NOTCHED AND PVC WASHER

MUTTER 402 AUS MESSING ZAHNSCHEIBE UND SCHEIBE AUS PVC - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE EN PVC DENTELÉE.

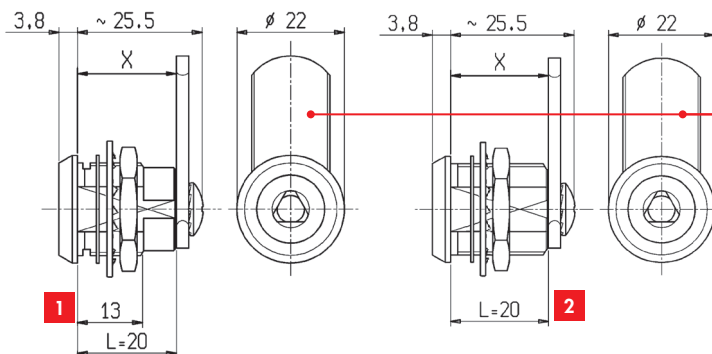
**2** CLIP 419 SOLO 13 mm - CLIP 419 ONLY 13 mm - KLAMME 419 NUR 13 mm - FOURCHE 419 SEULEMENT 13 mm

NF - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**ORDINARE SEPARATEMENTE (VEDI PAG. A4-20)**

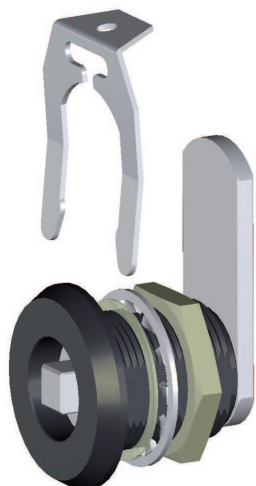
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



# BOX IN ZAMA

ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN • VORREIBER AUS ZINKLEGIERUNG • QUART DE TOUR EN ZAMAK

NG



Serratura in lega di zinco per quadri elettrici. Rotazione 90° con molla interna. Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Accessori a richiesta (vedi pag B2-200). Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Quarter-turn in zinc die-casting alloy for switchboards. Key rotation 90° with inner spring. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam series 2 to be ordered separately. Accessories on request (see page B2-200). Packing: 100 pcs. in boxes

Vorreiber aus Zinklegierung für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts / links mit Innenfeder. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlschutz nach IP65. Zunge Serie 2 separat bestellen. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-200). Verpackung: 100 Stk. in Kartons.

Quart de tour en zamak pour armoires électriques. Rotation 90° avec ressort intérieur. Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came série 2 à commander séparément. Accessoires sur demande (voir page B2-200). Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



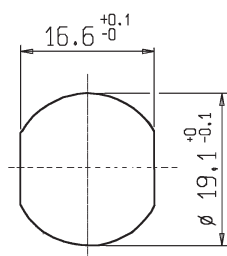
Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

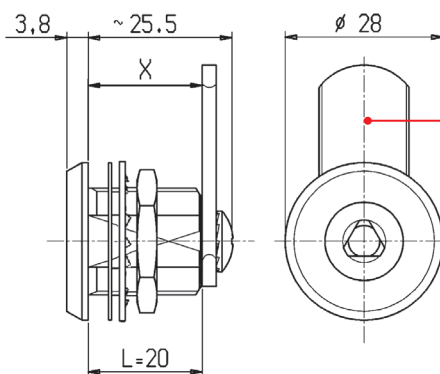
NG	BOX IN ZAMA PER QUADRI ELETTRICI mm 20 - ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN - VORREIBER AUS ZAMAK FÜR SCHALTSCHRÄNKE - QUART DE TOUR EN ZAMAK	
	TRATTAMENTO STATORE - HOUSING TREATMENT - BEHANDLUNG DES GEHÄUSES - TRAITEMENT DU CORPS	
B	VERNICIATURA NERA - BLACK PAINTING - SCHWARZE LACKIERUNG - PEINTURE NOIRE	
	TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPE D'INSERT	
	01	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6
	02	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
	03	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8
	04	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
	05	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
	06	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
	07	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
	08	TAGLIO CACCIAVITE - SLOTTED - SCHLITZ - FENTE
	09	4 TACCHE - 4 NOTCHES - 4 VERZÄHNUNGEN - 4 CRANS
	TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE	
	1	GHIERA 402 IN OTTONE, RONDELLA DENTELLATA E PVC - NUT 402 IN BRASS NOTCHED AND PVC WASHER MUTTER 402 AUS MESSING ZAHNSCHEIBE UND SCHEIBE AUS PVC - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE EN PVC DENTELÉE
	2	CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMME 419 - FOURCHE 419

NG B - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE

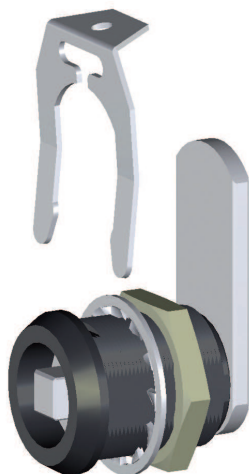


ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



**BOX IN NYLON**  
POLYAMIDE QUARTER-TURN • VORREIBER AUS POLYAMID • QUART DE TOUR EN POLYAMIDE

NH



Serratura per quadri elettrici con statore in Nylon nero e rotore in lega di zinco. Rotazione 90°. Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Accessori a richiesta (vedi pag B2-200). Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Quarter-turn for switchboards with housing in black polyamide and rotor in zinc-die casting alloy. Key rotation 90°. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam series 2 to be ordered separately. Accessories on request (see page B2-200). Packing: 100 pcs. in boxes

Vorreiber für Schaltschränke mit Gehäuse aus schwarzem Polyamid und Zylinder aus Zinklegierung. Schlüsseldrehung 90°. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP65. Zunge Serie 2 separat bestellen. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-200). Verpackung: 100 Stk. in Kartons.

Quart de tour pour armoires électriques avec corps en nylon noir et barillet en zamak. Rotation 90°. Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came série 2 à commander séparément. Accessoires sur demande (voir page B2-200). Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.

SEZIONE B2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NH** **BOX IN NYLON SENZA MOLLA INTERNA PER QUADRI ELETTRICI mm 20**  
POLYAMIDE QUARTER-TURN WITHOUT INNER SPRING - VORREIBER AUS POLYAMID OHNE INNENFEDER - QUART DE TOUR EN POLYAMIDE SANS RESSORT

**DIMENSIONE TESTA - HEAD DIMENSION - DIMENSION DES KOPFES - DIMENSIONS DE LA TÊTE**

<b>1</b>	<b>mm 22 - mm 22</b>
<b>2</b>	<b>mm 30 - mm 30</b>

**TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPE D'INSERT**

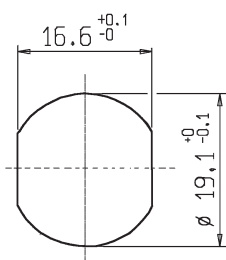
<b>01</b>	<b>QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6</b>
<b>02</b>	<b>QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7</b>
<b>03</b>	<b>QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8</b>
<b>04</b>	<b>TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5</b>
<b>05</b>	<b>TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8</b>
<b>06</b>	<b>DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3</b>
<b>07</b>	<b>DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5</b>
<b>08</b>	<b>TAGLIO CACCIAVITE - SLOTTED - SCHLITZ - FENTE</b>
<b>09</b>	<b>4 TACCHE - 4 NOTCHES - 4 VERZÄHNUNGEN - 4 CRANS</b>

**TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

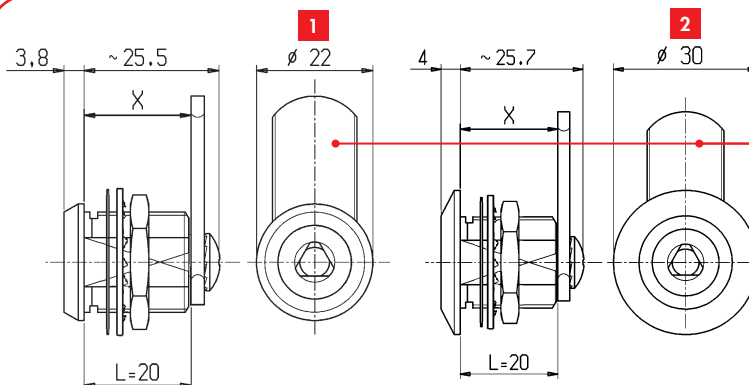
<b>1</b>	<b>GHIERA 402 IN OTTONE, RONDELLA DENTELLATA E PVC - NUT 402 IN BRASS NOTCHED AND PVC WASHER</b> MUTTER 402 AUS MESSING ZAHNSCHEIBE UND SCHEIBE AUS PVC - ECROU 402 EN LAITON ET RONDELLE EN PVC DENTELÉE.
<b>2</b>	<b>CLIP 419 - CLIP 419 - KLAMME 419 - FOURCHE 419</b>

NH - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)

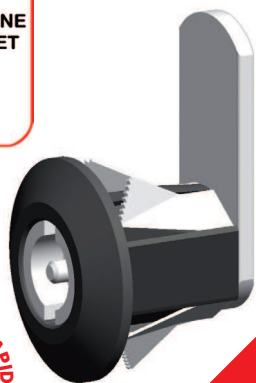




**BOX RAPID IN POLIAMMIDE/ZAMA • BOX "RAPID" IN POLYAMIDE/ZINC ALLOY**  
**BOX "RAPID" AUS POLYAMID/ZAMAK • BOX "RAPID" EN POLYAMIDE/ZAMAK**

**NS**

SEZIONE B2



**NUOVO BOX RAPID  
PATENTED  
BREVETTATO**

**new**

Serratura per quadri elettrici con statore in plastica, clip per fissaggio rapido e rotore in lega di zinco. Rotazione 90°.

Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP66. Leva montata Serie 2B - 2BP - 2DP (vedi pag. A4-20). Montabile su lamiera da 1 a 2 mm di spessore. Confezione: scatola di cartone da 100pz.

Quarter-turn lock with housing in plastic, clip for quick fixing and diecasting alloy insert. Key rotation 90°. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP66.

Assembled cam series 2B - 2BP - 2DP (see page A4-20). Suitable for sheet thickness from 1 mm up to 2 mm. Packing: boxes of 100 pcs.

Schloss für Schaltschränke mit Gehäuse aus Kunststoff, Klammer für Schnellbefestigung und Zylinder aus Zinklegierung. Schlüsseldrehung 90°. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlenschutz nach IP66. Vormontierte Zungen Serie 2B - 2BP - 2DP (siehe Seite A4-20). Geeignet für Türstärke von 1 mm bis zum 2 mm. Verpackung: 100 Stck. in Kartons.

Quart de tour pour armoires électriques avec stator en plastique, fourchette pour fixage rapide et barillet en zamak. Rotation 90°. Plusieurs types d'inserts disponibles. Étanche à l'eau et à la poussière selon IP66.

Came assemblée série 2B - 2BP - 2DP (voir page A4-20).

Indiquée pour épaisseur de la porte de 1 mm à 2 mm.

Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NS** BOX RAPID IN POLIAMMIDE/ZAMA - BOX "RAPID" IN POLYAMIDE/ZINC ALLOY - BOX "RAPID" AUS POLYAMID/ZAMAK - BOX "RAPID" EN POLYAMIDE/ZAMAK

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**A** POLIAMMIDE NERA AUTOESTINGUENTE UL94 V-0 - SELF-EXTINGUISHING UL94 V-0 BLACK POLYAMIDE - SELBSTLÖSCHENDEM POLYAMID SCHWARZ UL94 V-0 - POLYAMIDE NOIR AUTOÉTEIGNANT VL94 V-0

TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPE D'INSERT

01	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6
02	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
03	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8
04	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
05	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
06	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
07	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
08	TAGLIO CACCIAVITE - SLOTTED - SCHLITZ - FENTE
09	4 TACCHE - 4 NOTCHES - 4 VERZÄHNUNGEN - 4 CRANS

NS A - 000

MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE - YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA

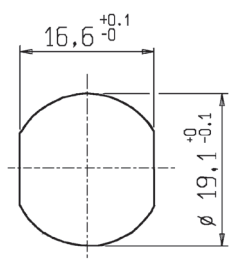
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"

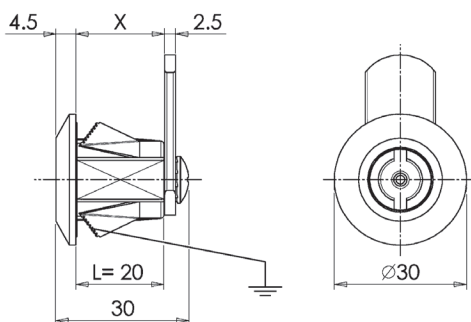
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"

INDICARE IL SENSO DI APERTURA - INDICATE THE OPENING DIRECTION - INDIQUER LE SENS D'OUVERTURE - DIE ÖFFNUNGSINN ANGEBEN

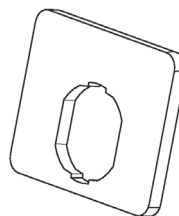
ORARIO - CLOCKWISE - IM UHRZEIGERSINN - DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE  ANTIORARIO - ANTICLOCKWISE - ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN - MOUVEMENT INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



ESTRATTORE PER BOX "RAPID" SERIE NS  
EXTRACTOR FOR BOX "RAPID" SERIES NS  
ABZIEHER FÜR BOX "RAPID" SERIE NS  
EXTRACTEUR POUR BOX "RAPID" SÉRIE NS



**PART #**  
451

**MANIGLIETTA RAPID IN POLIAMMIDE/ZAMA • FINGER PULL "RAPID" IN POLYAMIDE/ZINC ALLOY • FINGER GRIFF "RAPID" AUS POLYAMID/ZAMAK • POIGNÉE "RAPID" EN POLYAMIDE/ZAMAK** **NSM**

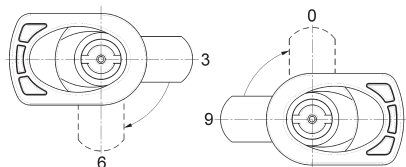


Maniglia con serratura per quadri elettrici con statore in poliammide, clip per fissaggio rapido e rotore in lega di zinco. Rotazione 90°. Vari tipi di inserti disponibili. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva montata Serie 2B - 2BP - 2DP (vedi pag. A4-20). Montabile su lamiera da 1 a 2 mm di spessore. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Handle with lock for switchboards with housing in polyamide, clip for quick fixing and diecasting alloy insert. Key rotation 90°. Different insert types available. Protection against dust and streams of water according to IP65. Assembled cam series 2B-2BP-2DP (see page A4-20). Suitable for sheet thickness from 1 mm up to 2 mm. Packing: boxes of 100 pcs.

Griff mit Schloss für Schaltschränke mit Gehäuse aus Polyamid, Klammer für Schnellbefestigung und Zylinder aus Zinklegierung. Schlüsselrotation 90°. Verschiedene Betätigungseinsätze verfügbar. Staub und Wasserstrahlschutz nach IP65. Vormontierte Zungen Serie 2B-2BP-2DP (siehe Seite A4-20). Geeignet für Türstärke von 1 mm bis zum 2 mm. Verpackung: 100 Stück in Kartons.

Poignée avec serrure pour armoires électriques avec stator en polyamide, fourchette pour fixation et barillet en zamak. Rotation 90°. Plusieurs types d'inserts disponibles. Étanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came assemblée série 2B-2BP-2DP (voir page A4-20). Indiquée pour épaisseur de la porte de 1 mm à 2 mm. Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.



SEZIONE B2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende   Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended   A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande   Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

NSM **MANIGLIETTA RAPID IN POLIAMMIDE/ZAMA - FINGER PULL "RAPID" IN POLYAMIDE/ZINC ALLOY - FINGER GRIFF "RAPID" AUS POLYAMID/ZAMAK - POIGNÉE "RAPID" EN POLYAMIDE/ZAMAK**

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**A** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

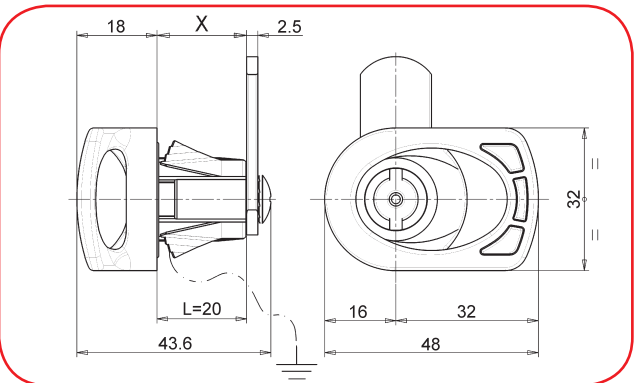
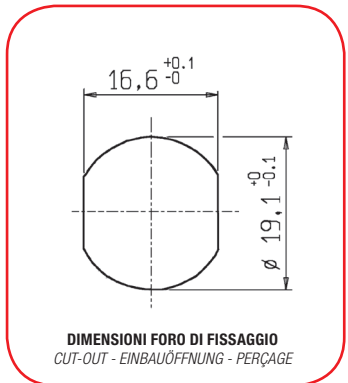
TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPE D'INSERT

01	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6
02	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
03	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8
04	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
05	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
06	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
07	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
08	TAGLIO CACCIAVITE - SLOTTED - SCHLITZ - FENTE
09	4 TACCHE - 4 NOTCHES - 4 VERZÄHNUNGEN - 4 CRANS

NSM **A** - **000** **MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE** -YES  NO-NO

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA      
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE  
SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"  
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"





**MANIGLIETTA RAPID IN POLIAMMIDE • FINGER PULL "RAPID" IN POLYAMIDE**  
• FINGER GRIFF "RAPID" AUS POLYAMID • POIGNÉE "RAPID" EN POLYAMIDE

**NS5M**

SEZIONE B2

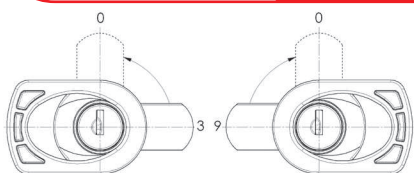


Maniglietta in poliammide con serratura a combinazione per quadri elettrici con clip per fissaggio rapido. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva montata Serie 2B-2BP-2DP (vedi pag. A4-20). Montabile su lamiera da 1 a 2 mm di spessore. Confezione: scatola di cartone da 100 pz.

Handle in polyamide with combination lock for switchboards with quick fixing. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam supplied already assembled series 2B-2BP-2DP (see page A4-20). Suitable for sheet thickness from 1 mm up to 2 mm. Packing: boxes of 100 pcs.

Griff aus Polyamid mit Kombinationsschloss für Schaltschränke mit Klammer für Schnellbefestigung. Staub und Wasserstrahlschutz nach IP65. Vormontierte Zunge Serie 2B-2BP-2DP (siehe Seite A4-20). Geeignet für Türstärke von 1mm bis zum 2 mm. Verpackung: 100 Stck. in Kartons.

Poignée en polyamide avec serrure à combinaison pour armoires électriques avec fourchette pour fixage rapide. Étanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came assemblée série 2B-2BP-2DP (voir page A4-20). Indiquée pour épaisseur de la porte de 1 mm à 2 mm. Conditionnement: 100 pièces en boîtes carton.



**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnommé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NR5M** MANIGLIETTA RAPID IN POLIAMMIDE - FINGER PULL "RAPID" IN POLYAMIDE • FINGER GRIFF "RAPID" AUS POLYAMID • POIGNÉE "RAPID" EN POLYAMIDE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**A** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSELDREHUNG UND SCHLÜSSELABZUSTELLUNG - ROTATION ET ET SORTIE DE LA CLÉ

**1** 180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES

**2** 90° DESTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° RIGHT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° RECHTS - 1 SORTIE 90° DROITE

**3** 90° SINISTRA 1 USCITA - 1 EXIT 90° LEFT HAND - 1 ABZUGSTELLUNG 90° LINKS - 1 SORTIE 90° GAUCHE

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINATIONS

**KD** CODICI MISTI KD (400 COMB.) - KEY-MIXED (400 COMBIN.) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (400) - KD (400 COMBINATIONS MÉLANGÉES)

**KA** CODICE UNICO KA9233 - KEY-ALIKE 9233 - GLEICHE SCHLIESSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)

NS5M    A    -    000    MONTAGGIO LEVA - ASSEMBLED CAM - ZUNGE MONTIERT - CAME ASSEMBLÉE    SI-YES     NO-NO

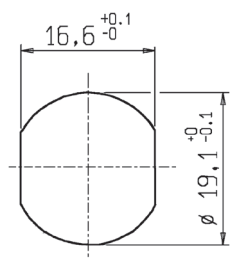
INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (VOIR PAGE A4-20)

INDICARE LA POSIZIONE DI MONTAGGIO DELLA LEVA A SERRATURA CHIUSA

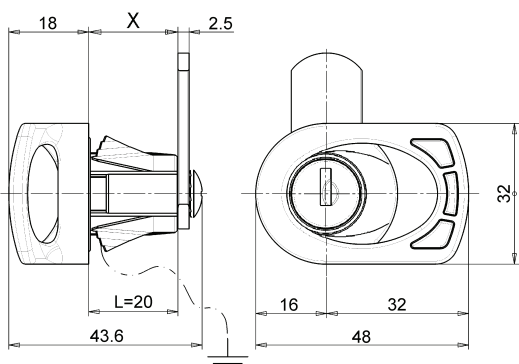
PLEASE INDICATE THE MOUNTING POSITION OF THE CAM WHEN IN LOCKED POSITION - BITTE DIE STELLUNG DER ZUNGE BEI GESCHLOSSENEM SCHLOSS ANGEBEN - INDIQUER LA POSITION DE MONTAGE DE LA CAME À SERRURE FERMÉE

SE LA LEVA È PIEGATA INDICARE LA QUOTA "X"

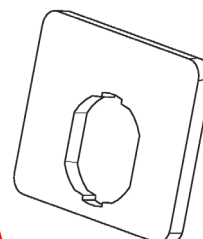
IF THE CAM IS BENT PLEASE INDICATE THE MEASUREMENT "X" - WENN DIE ZUNGE GEBOGEN IST, DAS MASS "X" ANGEBEN - SI LA CAME EST CAMBRÉE, INDIQUER LA DIMENSION "X"



DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



ESTRATTORE PER BOX "RAPID" SERIE NS  
EXTRACTOR FOR BOX "RAPID" SERIES NS  
ABZIEHER FÜR BOX "RAPID" SERIE NS  
EXTRACTEUR POUR BOX "RAPID" SÉRIE NS



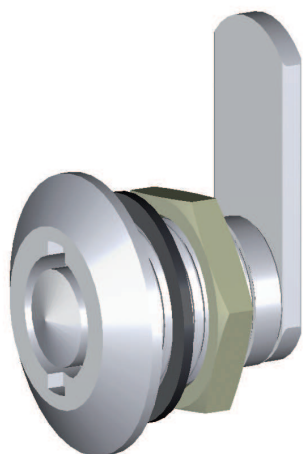
PART #  
451



# BOX IN ZAMA

ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN • VORREIBER AUS ZINKLEGIERUNG • QUART DE TOUR EN ZAMAK

NI



Serratura per quadri elettrici con statore in lega di zinco cromato, rotore in lega di zinco nichelato. Rotazione 90°. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Leva Serie 2 da ordinare separatamente. Accessori a richiesta (vedi pag B2-200). Fissaggio a mezzo ghiera M21x1. Chiave da ordinare a parte non estraibile in posizione di serratura aperta. Confezione: scatola di cartone da 50 pz.

Quarter-turn for switchboards with housing in chromium-plated zinc die-casting alloy and rotor in nickel-plated zinc die-casting alloy. Key rotation 90°. Protection against dust and streams of water according to IP65. Cam series 2 to be ordered separately. Accessories on request (see page B2-200). Fixing with nut M21x1. Key has to be ordered separately. Not pulling-out of the key in lock open position. Packing: 50 pcs in boxes.

Vorreiber für Schaltschränke mit Gehäuse aus verchromter Zinklegierung und Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Schlüsseldrehung 90°. Staub und Wasserstrahlschutz nach IP65. Zunge Serie 2 separat bestellen. Zubehör nach Anfrage (siehe Seite B2-200). Befestigung mit Mutter M21x1. Schlüssel muß separat bestellt werden. Schlüssel nicht ausziehbar in geöffneter Stellung des Schlasses. Verpackung: 50 Stk. in Kartons.

Quart de tour pour armoires électriques avec corps en zamak chromé et barillet en zamak zingué. Rotation 90°. Plusieurs types d'inserts disponibles. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Came série 2 à commander séparément. Accessoires sur demande (voir page B2-200). Fixage par écrou M21x1. Clé à commander séparément. Clé captive en position de serrure ouverte. Conditionnement: 50 pièces en boîtes carton.

SEZIONE B2

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**NI** BOX IN ZAMA PER QUADRI ELETTRICI mm 20

ZINC DIE-CASTING ALLOY QUARTER-TURN WITHOUT INNER SPRING - VORREIBER AUS ZINKLEGIERUNG OHNE INNENFEDER - QUART DE TOUR EN ZAMAK SANS RESSORT

TRATTAMENTO STATORE - HOUSING TREATMENT - BEHANDLUNG DES GEHÄUSES - TRAITEMENT DU CORPS

**A** CROMATURA - CHROMIUM PLATING - VERCHROMUNG - CHROMAGE

TIPO INSERTO - INSERT - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPE D'INSERT

**10** 4 TACCHE D.M. - DOUBLE ENTRY KEY WITH 4 NOTCHES - WENDESCHLÜSSEL MIT 4 VERZÄHNUNGEN - CLÉ SYMÉTRIQUE À 4 CRANS

TIPO DI FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**1** GHIERA 409 IN OTTONE E RONDELLA DENTELLATA

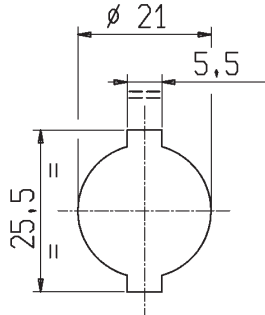
NUT 409 IN BRASS AND NOTCHED WASHER - MUTTER 409 AUS MESSING UND ZAHNSCHEIBE - ECROU 409 EN LAITON ET RONDELLE DENTELÉE.

**2** GHIERA 409 IN OTTONE E RONDELLA 387 IN TELA GOMMA - NUT 409 IN BRASS WITH KASHER 387 IN RUBBERIZED CANVAS

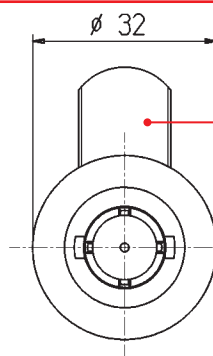
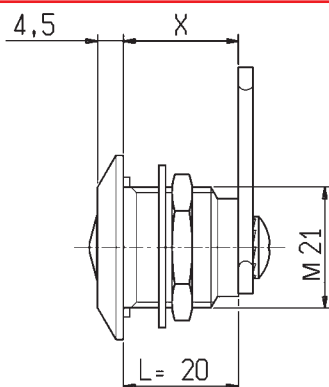
MUTTER 409 AUS MESSING MIT SCHEIBE 387 AUS GUMMITUCH - ECROU 409 EN LAITON ET RONDELLE 387 EN TOILE CAOUTCHOUTÉE.

NI A 10 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. A4-20) - INSERT CAM CODE (PAGE A4-20) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE A4-20) - INSÉRER RÉF. CAME (PAGE A4-20)

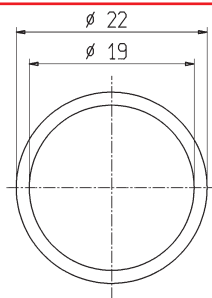


DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO  
CUT-OUT - EINBAUÖFFNUNG - PERÇAGE



ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. A4-20)

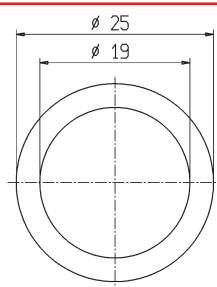
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE A4-20)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE A4-20)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE A4-20)



**PART #**  
422

**RONDELLE SALVA VERNICE IN PVC RIGIDO SPESSORE 0.5 mm**

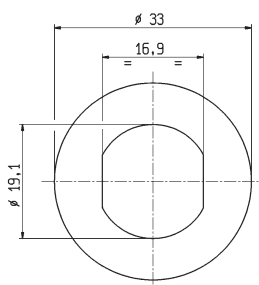
RONDELLE SALVA VERNICE IN PVC RIGIDO SPESSORE 0.5 mm  
LACKSCHUTZSCHEIBE AUS HARTEM PVC, STÄRKE 0.5 mm  
RONDELLE SAUVE-VERNIS EN PVC RIGIDE, 0.5 mm D'ÉPAIS



**PART #**  
392

**RONDELLE SALVA VERNICE IN PVC RIGIDO SPESSORE 0.5 mm**

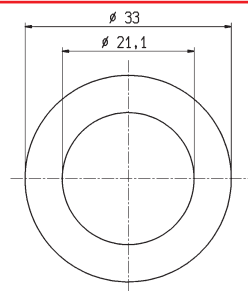
RONDELLE SALVA VERNICE IN PVC RIGIDO SPESSORE 0.5 mm  
LACKSCHUTZSCHEIBE AUS HARTEM PVC, STÄRKE 0.5 mm  
RONDELLE SAUVE-VERNIS EN PVC RIGIDE, 0.5 mm D'ÉPAIS



**PART #**  
353 NI

**RONDELLE DI POSIZIONAMENTO A SALDARE IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1.2 mm**

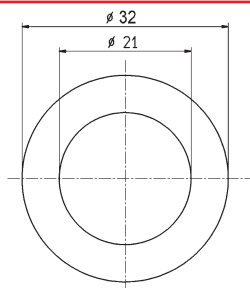
POSITIONING WASHERS IN ZINC-PLATED STEEL, 1.2 mm THICK - TO BE WELDED  
ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1.2 mm  
RONDELLE DE POSITIONNEMENT À SOUDER EN ACIER ZINGUÉ, 1.2 mm. D'ÉPAIS



**PART #**  
358 ZB

**RONDELLE DI POSIZIONAMENTO A SALDARE IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1.2 mm**

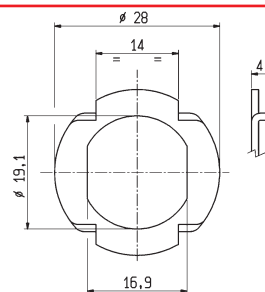
POSITIONING WASHERS IN ZINC-PLATED STEEL, 1.2 mm THICK - TO BE WELDED  
ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1.2 mm  
RONDELLE DE POSITIONNEMENT À SOUDER EN ACIER ZINGUÉ, 1.2 mm. D'ÉPAIS



**PART #**  
387

**RONDELLA IN TELA GOMMA SPESSORE 1.5 mm**

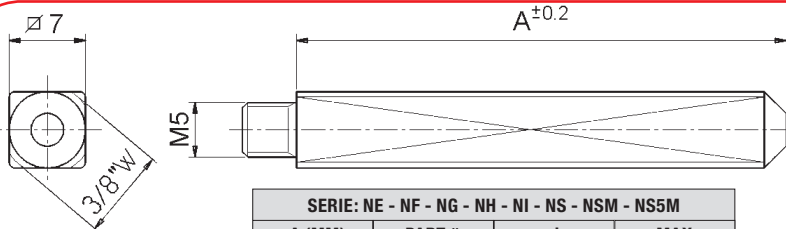
WASHER IN RUBBERIZED CANVAS 1.5 mm THICKNESS  
SCHEIBE DICKE 1,5 mm AUS GUMMITUCH  
RONDELLE EN TOILE CAOUTCHOUTÉE, 1.5 mm D'ÉPAIS



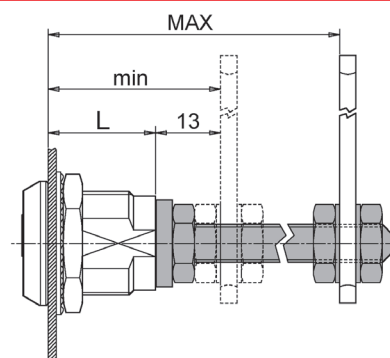
**PART #**  
351 ZB

**RONDELLE DI POSIZIONAMENTO PER LEGNO IN ACCIAIO ZINCATO SPESSORE 1.2 mm**

POSITIONING WASHERS FOR WOOD IN ZINC-PLATED STEEL, 1.2 mm THICK  
ZU VERSCHWEISSENDE POSITIONSSCHEIBE FÜR HOLZ AUS VERZINKTEM STAHL, STÄRKE 1.2 mm  
RONDELLE À GRIFFES EN ACIER ZINGUÉ ÉPAISSEUR 1.2 mm POUR PANNEAUX EN BOIS



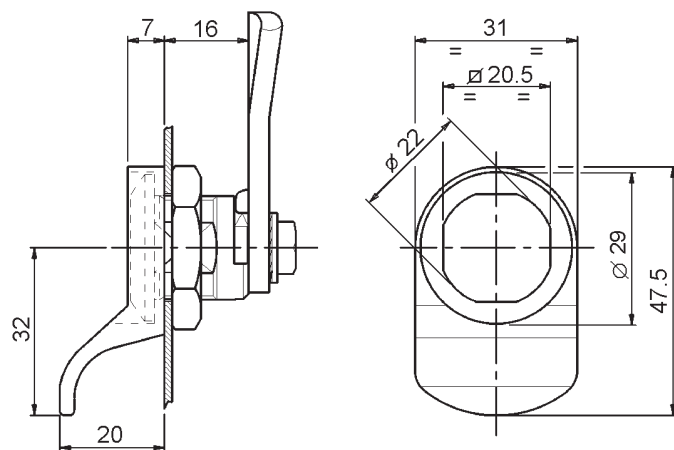
SERIE: NE - NF - NG - NH - NI - NS - NSM - NS5M			
A (MM)	PART #	min	MAX
27	761AS01	L + 13	L + 18
38	2442AS01		L + 29
45	765AS01		L + 36
58	2415AS01		L + 49



**PROLUNGHE - EXTENSIONS - VERLÄNGERUNGEN - RALLONGES**

**COMPLETA DI DADI E RONDELLE PER IL MONTAGGIO LEVE**

PROVIDED WITH NUTS AND WASHERS FOR THE MOUNTING OF THE CAMS  
AUSGESTATTET MIT MUTTERN UND SCHEIBEN FÜR DIE MONTAGE DER ZUNGEN  
COMPLÈTE AVEC ÉCROUS ET RONDELLES POUR LE FIXAGE DES CAMES



PART #
600

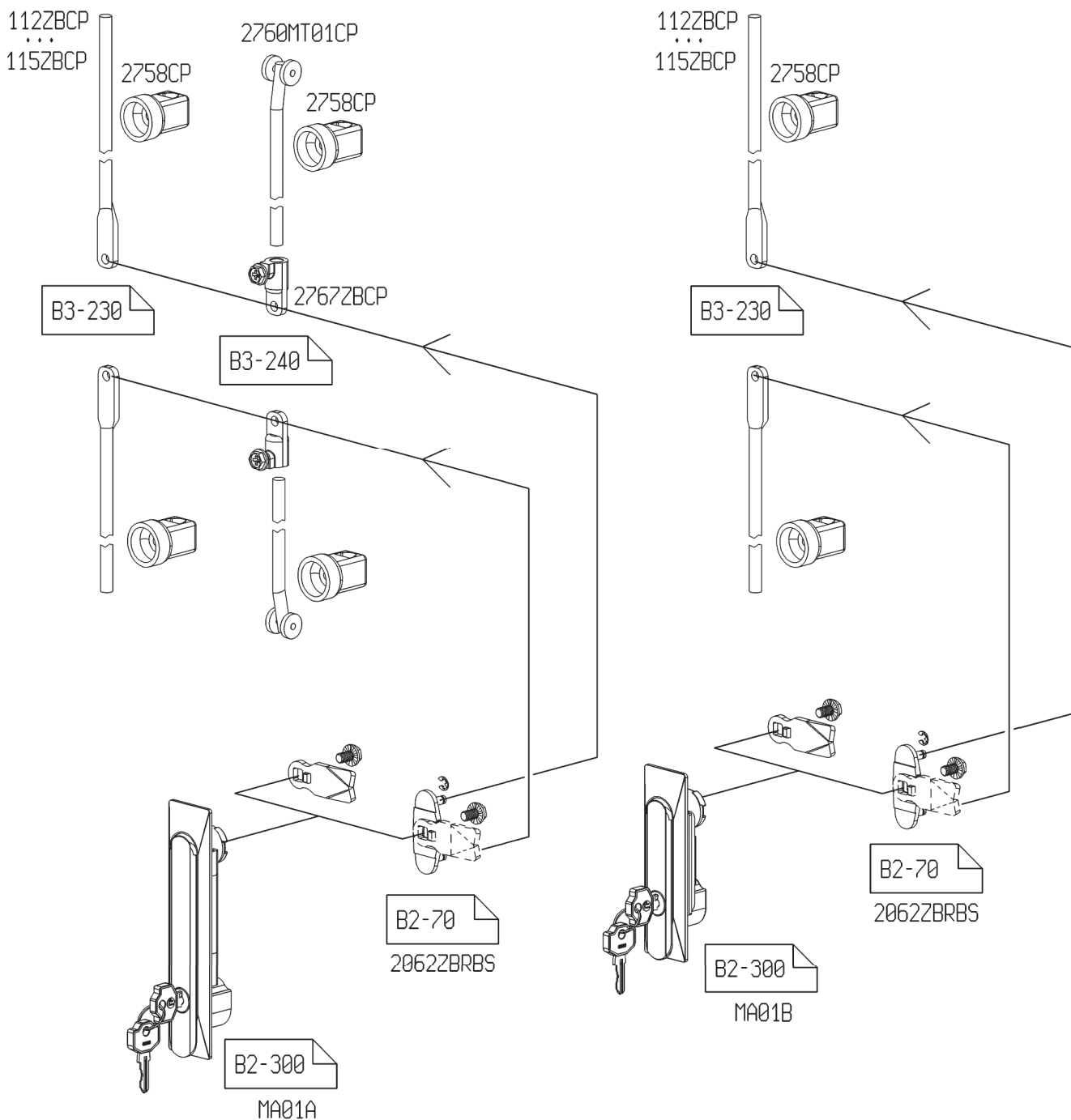
**MANIGLIETTA IN NYLON NERO PER BOX EURO SERIE: ND - NZ - NX**

FINGER PULL IN BLACK NYLON FOR SERIES: ND - NZ - NX  
FINGERGRIFF AUS SCHWARZEM POLYAMID FÜR SERIE: ND - NZ - NX  
POIGNÉE DE DOIGT EN POLYAMIDE NOIR POUR SÉRIE: ND - NZ - NX



**INFORMAZIONI MANIGLIE SERIE MA • INFORMATION HANDLE SERIES MA**  
**• INFORMATIONEN GRIFF SERIE MA • INFORMATIONS POIGNEE SERIE MA**

SEZIONE B2





**MANIGLIA GIREVOLE**  
SWING HANDLE • SCHWENKGRIF • POIGNEE ESCAMOTABLE

**MA01**



Maniglia in nylon nero (impugnatura in zama per versione lunga ed in nylon per quella corta). Impugnatura a scatto. Rotazione 90° destra o sinistra. Serratura completa con 2 chiavi plastificate. Versione stagna IP65. Leve pagina B2-70 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 10 pz.

Handle in black polyamide (handle in zinc die-casting alloy for long version and in polyamide for short version). Click handle. Rotation 90° right hand or left hand. Lock provided with 2 plasticized keys. According to IP65. Cams have to be ordered separately (see page B2-70). Packing: 10 pcs. in boxes.

Griff aus Polyamid schwarz (Griff aus Zinklegierung für länge Ausführung und in Polyamid für kurze Ausführung). Griff mit Sprungwerk. Schlüsseldrehung 90° rechts oder links. Schloss ausgestattet mit 2 plastifizierten Schlüssel. Ausführung IP65. Zungen separat bestellen (siehe Seite B2-70). Verpackung: 10 Stck. in Kartons.

Poignée en polyamide noir (poignée en zamak pour version longue et poignée en polyamide pour version courte). Poignée à clenche. Rotation 90° droite ou gauche. Serrure complète avec 2 clés plastifiées. Version IP65. Les cames sont à commander séparément (voir page B2-70). Conditionnement: 10 pièces en boîtes carton.

SEZIONE B2

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MA01** MANIGLIA GIREVOLE - SWING HANDLE - SCHWENKGRIF - POIGNEE ESCAMOTABLE

LUNGHEZZA - LENGHT - LÄNGE - LONGUEUR

**A** VERSIONE LUNGA H=160 mm - LONG VERSION H=160 mm - LÄNGE AUSFÜHRUNG H=160 mm - VERSION LONGUE H=160 mm

**B** VERSIONE CORTA H=120 mm - SHORT VERSION H=120 mm - KURZE AUSFÜHRUNG H=120 mm - VERSION COURTE H=120 mm

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINATISSONS

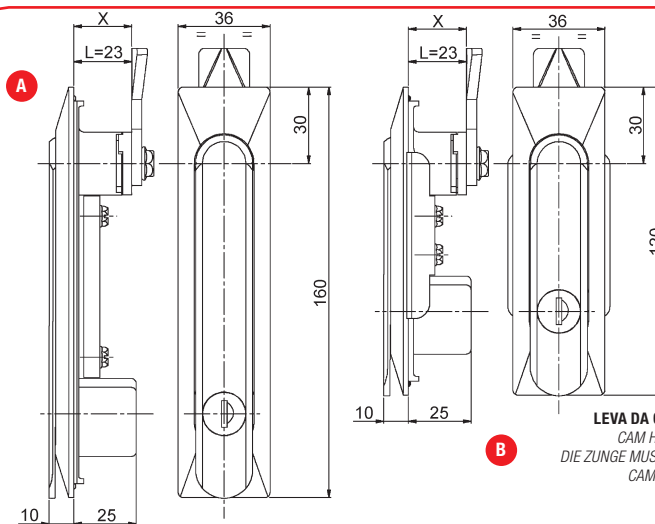
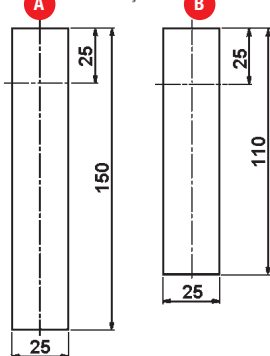
**1** CODICE UNICO KA G333 - KEY-ALIKE G333 - GLEICHE SCHLIESSUNG G333 - KA G333 (MÊME COMBINAISON)

MA01 - 1 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. B2-70) - INSERT CAM CODE (PAGE B2-70) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE B2-70) - INSÉRER RÉF. CAME (B2-70)

**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**

CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



**LEVA DA ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**  
CAM HAS TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
DIE ZUNGE MUSS SEPARAT BESTELT WERDEN (SIEHE SEITE B2-70)  
CAME À COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)





**POMOLO**  
 KNOB • KNEBELGRIFF • BOUTON

**MA02**

SEZIONE B2



**new**

Pomolo in lega di zinco verniciata nera. Rotazione 90° destra o sinistra. Serratura completa con 2 chiavi plastificate. Leve pagina B2-70 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 40 pz..

*Knob in zinc die-casting alloy black painted. Rotation 90° right hand or left hand. Lock provided with 2 plasticized keys. Cams have to be ordered separately (see page B2-70). Packing: 40 pcs. in boxes.*

*Knopf aus Zinkdruckguss schwarz. Schlüsseldrehung 90° rechts oder links. Schloss ausgestattet mit 2 plastifizierten Schlüssel. Zungen separat bestellen (siehe Seite B2-70). Verpackung: 40 Stück. in Kartons.*

*Bouton en zamak verni noir. Rotation 90° droite ou gauche. Serrure complète avec 2 clés plastifiées. Les cames sont à commander séparément (voir page B2-70). Conditionnement: 40 pièces en boîtes carton.*

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MA02** POMOLO - KNOB - KNEBELGRIFF - BOUTON

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINATIONS

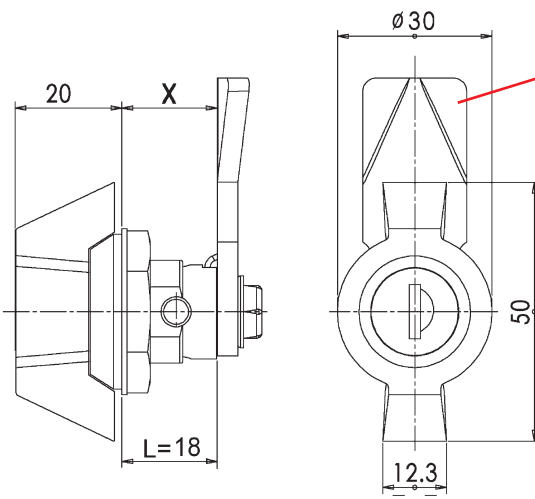
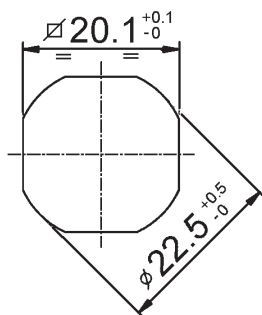
**1** CODICE UNICO KA G333 - KEY-ALIKE G333 - GLEICHE SCHLIESSUNG G333 - KA G333 (MÊME COMBINAISON)

MA02 1 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. B2-70) - INSERT CAM CODE (PAGE B2-70) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE B2-70) - INSÉRER RÉF. CAME(B2-70)

**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**

CUT-OUT  
 EINBAUÖFFNUNG  
 PERÇAGE



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



# MANIGLIA A "T" IN ZAMA

"T" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY • GRIFF "T" AUS ZINKLEGIERUNG • POIGNÉE "T" EN ZAMAK

**MA03**



Maniglia a "T" in lega di zinco verniciata nera. Rotazione 90° destra o sinistra. Serratura completa con 2 chiavi plastificate. Leve pagina B2-70 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 20 pz.

"T" handle in zinc die-casting alloy black painted. Rotation 90° right hand or left hand. Lock provided with 2 plasticized keys. Cams have to be ordered separately (see page B2-70). Packing: 20 pcs. in boxes.

"T"- Griff aus Zinkdruckguss schwarz. Schlüsseldrehung 90° rechts oder links. Schloss ausgestattet mit 2 plastifizierten Schlüssel. Zungen separat bestellen (siehe Seite B2-70). Verpackung: 20 Stck. in Kartons.

"T"- poignée en zamak verni noir. Rotation 90° droite ou gauche. Serrure complète avec 2 clés plastifiées. Les cames sont à commander séparément (voir page B2-70). Conditionnement: 20 pièces en boîtes carton.

SEZIONE B2

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MA03** MANIGLIA A "T" IN ZAMA - "T" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY - GRIFF "T" AUS ZINKLEGIERUNG - POIGNÉE "T" EN ZAMAK

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINATISONS

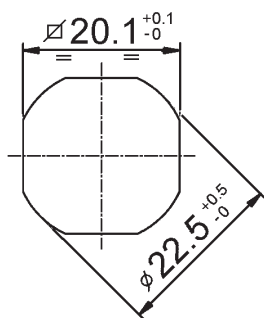
**1** CODICE UNICO KA G333 - KEY-ALIKE G333 - GLEICHE SCHLIESSUNG G333 - KA G333 (MÊME COMBINAISON)

MA03 1 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. B2-70) - INSERT CAM CODE (PAGE B2-70) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE B2-70) - INSÉRER RÉF. CAME (B2-70)

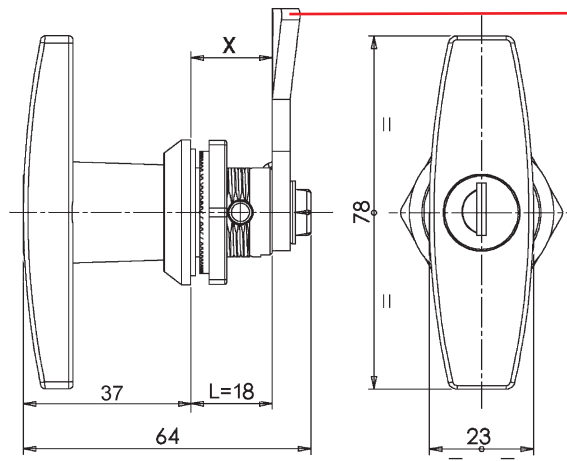
### DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO

CUT-OUT  
 EINBAUÖFFNUNG  
 PERÇAGE



### ORDINARE SEPARATEMENTE (VEDI PAG. B2-70)

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)





# MANIGLIA A "L" IN ZAMA

"L" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY • GRIFF "L" AUS ZINKLEGIERUNG • POIGNÉE "L" EN ZAMAK

**MA04**

SEZIONE B2



Maniglia a "L" in lega di zinco verniciata nera. Rotazione 90° destra o sinistra. Serratura completa con 2 chiavi plastificate. Leve pagina B2-70 da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 18 pz.

"L" handle in zinc die-casting alloy black painted. Rotation 90° right hand or left hand. Lock provided with 2 plasticized keys. Cams have to be ordered separately (see page B2-70). Packing: 18 pcs. in boxes.

"L"- Griff aus Zinkdruckguss schwarz. Schlüsseldrehung 90° rechts oder links. Schloss ausgestattet mit 2 plastifizierten Schlüssel. Zungen separat bestellen (siehe Seite B2-70). Verpackung: 18 Stck. in Kartons.

"L"- poignée en zamak verni noir. Rotation 90° droite ou gauche. Serrure complète avec 2 clés plastifiées. Les cames sont à commander séparément (voir page B2-70). Conditionnement: 18 pièces en boîtes carton.

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MA04** MANIGLIA A "L" IN ZAMA - "L" HANDLE IN ZINC DIE-CASTING ALLOY - GRIFF "L" AUS ZINKLEGIERUNG - POIGNÉE "L" EN ZAMAK

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINATIONS

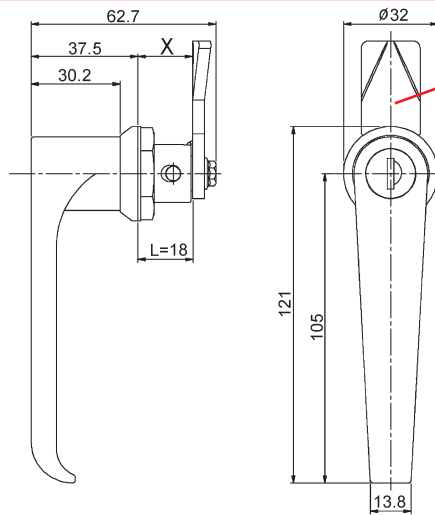
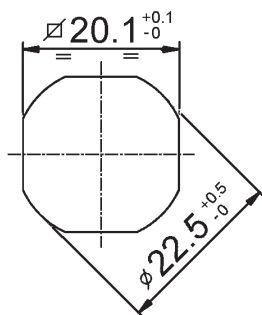
**1** CODICE UNICO KA G333 - KEY-ALIKE G333 - GLEICHE SCHLIESSUNG G333 - KA G333 (MÊME COMBINAISON)

MA04 1 - 000

INSERIRE CODICE LEVA (PAG. B2-70) - INSERT CAM CODE (PAGE B2-70) - ZUNGE EINFÜGEN (SEITE B2-70) - INSÉRER RÉF. CAME (B2-70)

### DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO

CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



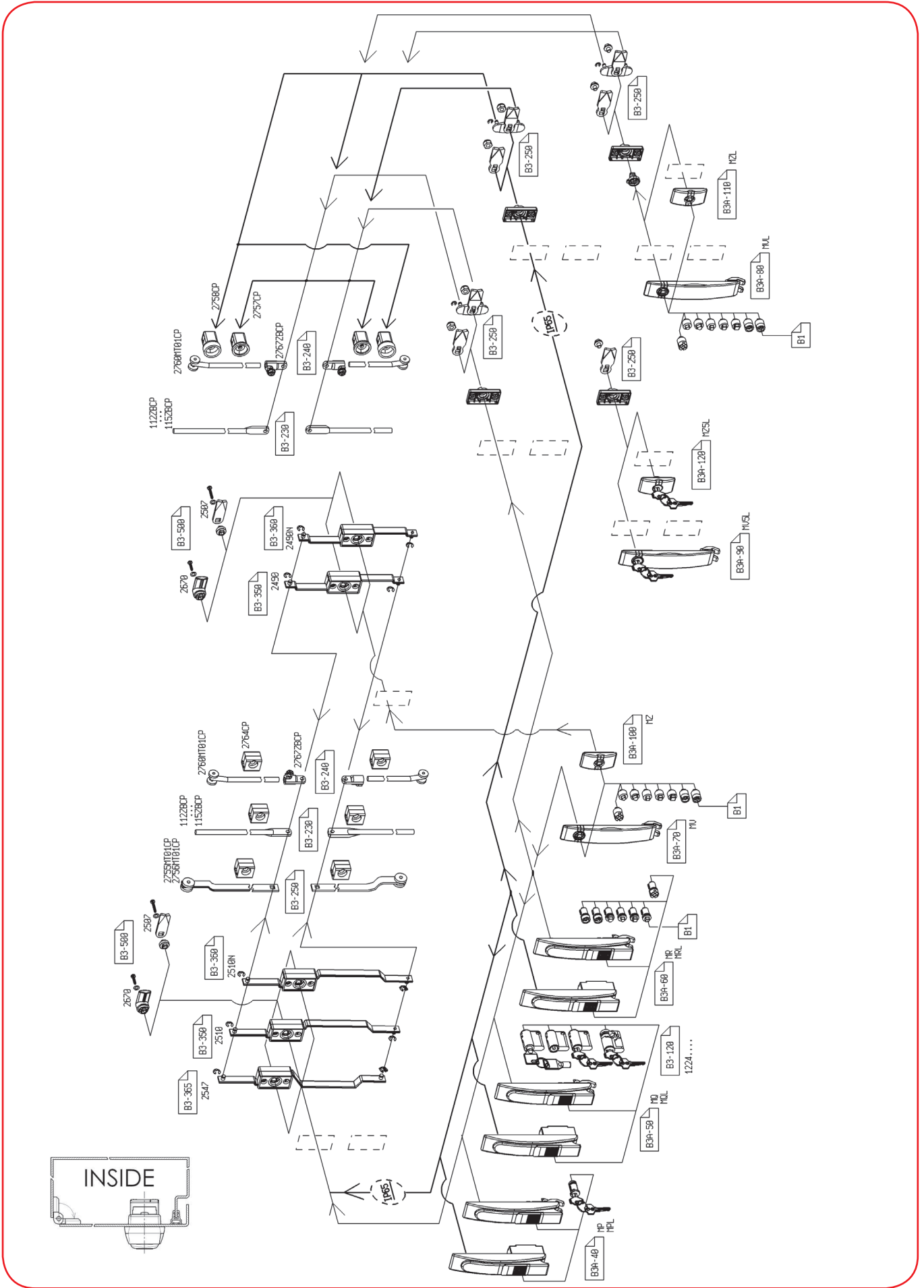
### ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



**INFORMAZIONI SERIE 175**

INFORMATION SERIES 175 • INFORMATIONEN SERIE 175 • INFORMATIONS SERIES 175



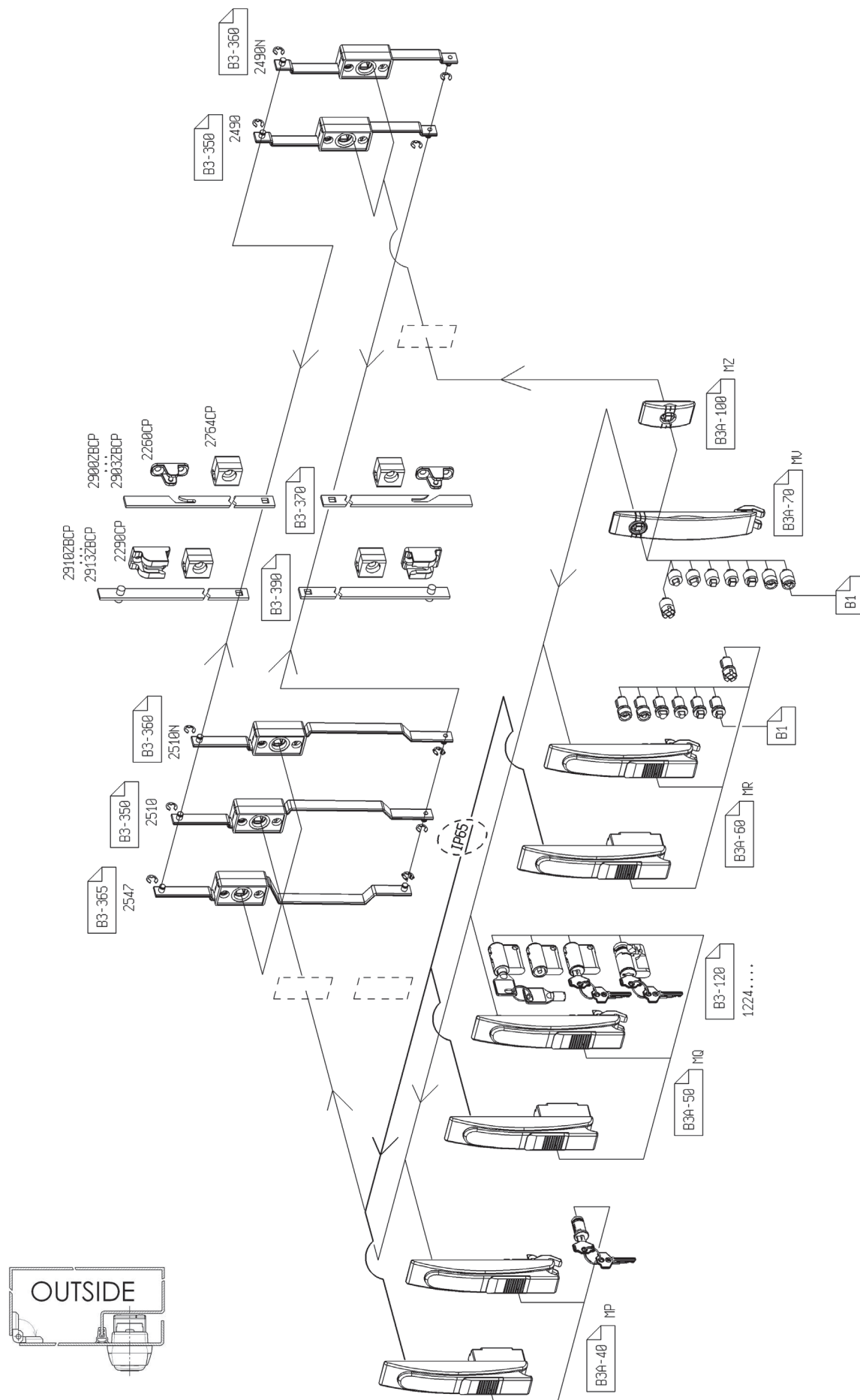
SEZIONE B3A



# INFORMAZIONI SERIE 175

INFORMATION SERIES 175 • INFORMATIONEN SERIE 175 • INFORMATIONEN SERIE 175

SEZIONE B3A



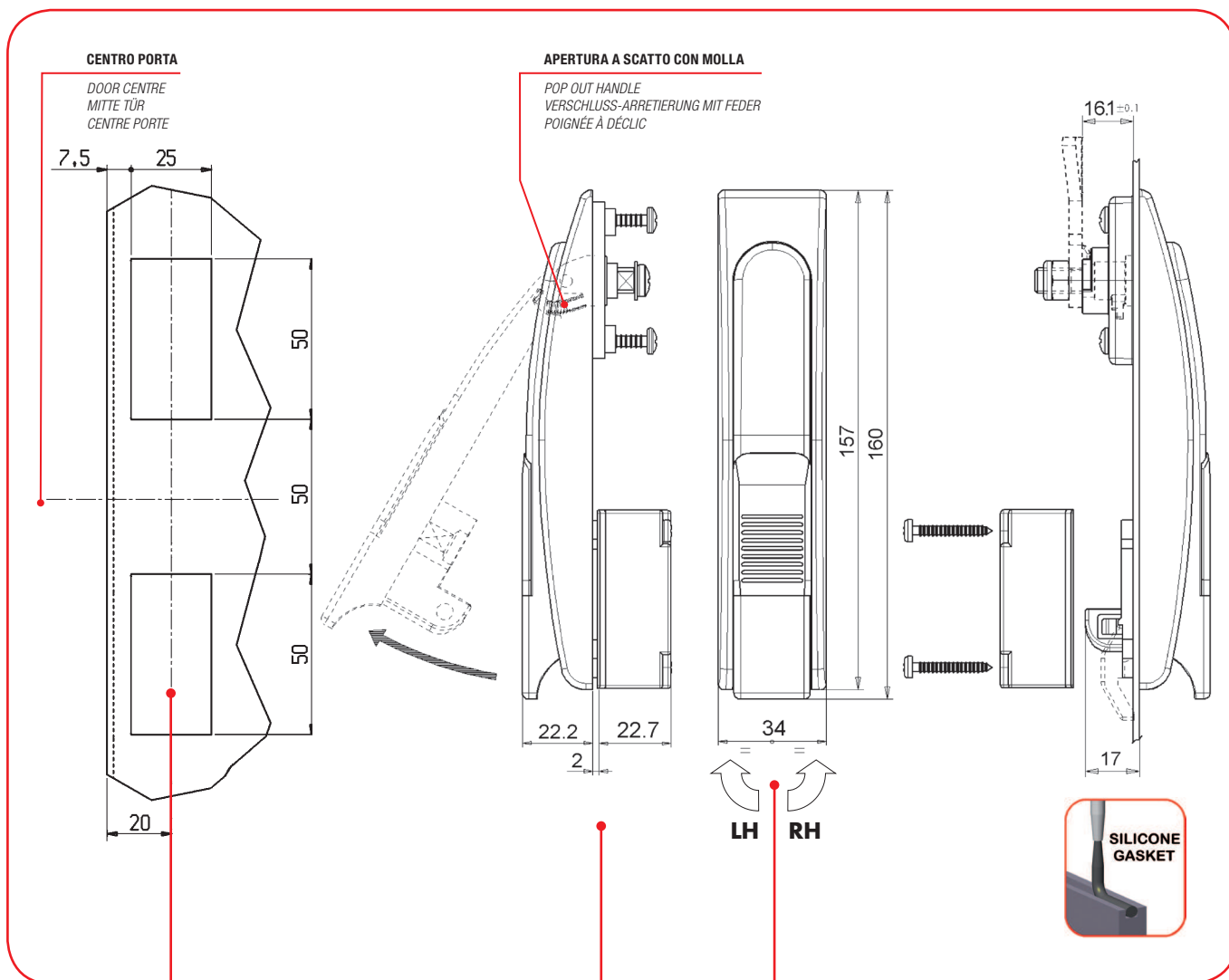


**INFORMAZIONI SERIE 175**

INFORMATION SERIES 175 • INFORMATIONEN SERIE 175 • INFORMATIONS SERIES 175



SEZIONE B3A



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
 CUT-OUT  
 EINBAUÖFFNUNG  
 PERÇAGE

**DIMENSIONI D'INGOMBRO**  
 OVERALL DIMENSIONS  
 AUßENMAßE  
 DIMENSIONS

**SENSO DI APERTURA**  
 OPENING DIRECTION  
 ÖFFNUNGSRICHTUNG  
 SENS D'OUVERTURE



**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKGRIFF • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**175 MP**



SILICONE GASKET



Maniglia in nylon per quadri elettrici. Copricilindro scorrevole ed impugnatura a scatto tramite molla. Rotazione 135° destra o sinistra. Serratura completa di 2 chiavi in ottone nichelato e con movimento destro ad 1 uscita chiave. Disponibile anche in versione stagna a norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Cariglione ed accessori da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Handle in polyamide for switchboards. Sliding cylinder cover and pop out handle with spring. Handle rotation 135° right hand or left hand. Lock supplied with 2 nickel-plated brass keys and 1 exit right hand key rotation. Available also according to IP65 (mounting with protection cap, silicone and seal). Gearbox and accessories have to be ordered separately. Packing: 25pcs. in boxes.

Griff aus Polyamid für Schaltschränke. Zylinderschutz und gefederte Verschluss-Arretierung. Drehung 135° rechts oder links. Schloß ausgestattet mit 2 Schlüssel aus vernickeltem Messing und Schlüsseldrehung mit 1 Abzugstellung rechts. Verfügbar ebenfalls in IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Stangenschloß und Zubehör ist getrennt zu bestellen. Verpackung 25 Stk. in Kartons.

Poignée en polyamide pour armoires électriques. Cylindre de protection glissante et poignée à dé clic avec ressort. Rotation 135° droite ou gauche. Serrure complète de 2 clés en laiton nickelé et avec rotation 1 sortie à droite de la clé. Disponible aussi à norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Crémone et accessoires doivent être commandés séparément. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE B3A

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**



**PART #**  
**2510 / 2510N**  
**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350-360)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350-360)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350-360)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350-360)

MP



A



B



MPL

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MP** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE - ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION POUR TRINGLES

**MPL** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA - SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION AVEC CAME

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**A** BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONI PER IP65

CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - BOÎTE AVEC VIS ET JOINT POUR IP65

**B** FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINATIONS

**1** CODICI MISTI KD (400 COMB.) - KEY-MIXED (400 COMB.) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (400) - KD (400 COMBINATIONS MÉLANGÉES)

**2** CODICE UNICO KA9233 - KEY-ALIKE 9233 - GLEICHE SCHLIESSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)

**3** CODICE UNICO KAG333 - KEY-ALIKE G333 - GLEICHE SCHLIESSUNG G333 - KA G333 (MÊME COMBINAISON)

01 - 000



**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKGRIFF • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**175 MQ**



Maniglia in nylon per quadri elettrici. Copricilindro scorrevole ed impugnatura a scatto tramite molla. Rotazione 135° destra o sinistra. Serratura da ordinare a parte completa di 2 chiavi in ottone nichelato. Disponibile anche in versione stagna a norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Cariglione ed accessori da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Handle in polyamide for switchboards. Sliding cylinder cover and pop out handle with spring. Handle rotation 135° right hand or left hand. Lock has to be ordered separately provided with 2 keys in nickel-plated brass. Available also according to IP65 (mounting with protection cap, silicone and seal). Gearbox and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes.

Griff aus Polyamid für Schaltschränke. Zylinderschutz und gefederte Verschluss-Arretierung. Drehung 135° rechts oder links. Verschluss mit 2 Schlüsseln aus Messing vernickelt sind getrennt zu bestellen. Verfügbar ebenfalls in IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Stangenschloss und Zubehör ist getrennt zu bestellen. Verpackung 25 Stk. in Kartons.

Poignée en polyamide pour armoires électriques. Cylindre de protection glissante et poignée à dé clic avec ressort. Rotation 135° droite ou gauche. La serrure doit être commandée séparément complète de 2 clés en laiton nickelé. Disponible aussi à norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Crémone et accessoires doivent être commandés séparément. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE B3A

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-120)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-120)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-120)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-120)

**PART #**  
**2510 / 2510N**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350-360)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350-360)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350-360)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350-360)

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)

**MQ**

**A**

**B**

**MQL**

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende	<span style="background-color: #d9ead3; border: 1px solid #ccc; padding: 2px;">Consigliato</span> - Recommended - Geraten - Reconnamé	<span style="background-color: #fff2cc; border: 1px solid #ccc; padding: 2px;">A richiesta</span> - On demand - Nach Anfrage - Sur demande	<span style="background-color: #f2dede; border: 1px solid #ccc; padding: 2px;">Non disponibile</span> - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible
--------------------------------------	---	--	--

<b>TIPO - TYPE - TYP - TYPE</b>	
<b>MQ</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE - ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION POUR TRINGLES</b>
<b>MQL</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA - SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION AVEC CAME</b>
<b>MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL</b>	
<b>01</b>	<b>POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR</b>
<b>TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>	
<b>A</b>	<b>BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONI PER IP65</b> CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFASTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - BÔTE AVEC VIS ET JOINT POUR IP65
<b>B</b>	<b>FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)</b>

01 - 000





**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKGRIF • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**175 MR**



Maniglia in nylon per quadri elettrici. Copricilindro scorrevole ed impugnatura a scatto tramite molla. Rotazione 135° destra o sinistra. Rotore in lega di zinco nichelato. Disponibile anche in versione stagna a norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Chiave, cariglione ed accessori da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Handle in polyamide for switchboards. Sliding cylinder cover and pop out handle with spring. Handle rotation 135° right hand or left hand. Cylinder in nickel plated zinc die-casting alloy. Available also according to IP65 (mounting with protection cap, silicone and seal). Key, gearbox and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes.

Griff aus Polyamid für Schaltschränke. Zylinderschutz und gefederte Verschluss-Arretierung. Drehung 135° rechts oder links. Schliesszylinder in Zink-Druckguss vernickelt. Verfügbar ebenfalls in IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Schlüssel, Stangenschloss und Zubehör ist getrennt zu bestellen. Verpackung 25 Stk. in Kartons.

Poignée en polyamide pour armoires électriques. Cylindre de protection glissante et poignée à déclic avec ressort. Rotation 135° droite ou gauche. Barillet en zamak nickelé. Disponible aussi à norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Clé, crémonne et accessoires doivent être commandés séparément. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton

SEZIONE B3A

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**PART #**  
**2510 / 2510N**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350-360)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350-360)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350-360)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350-360)

**MR**

**A**      **B**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)

**MRL**

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MR** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE - ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION POUR TRINGLES

**MRL** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA - SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION AVEC CAME

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**A** BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONI PER IP65  
CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - BOÎTE AVEC VIS ET JOINT POUR IP65

**B** FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

**01** TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

**02** TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

**03** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

**04** QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

**06** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

**07** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

**08** FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT

01 - 000



# PIASTRA PER ARMADI

PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES

175 MV



Piastra in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra.  
Rotore in lega di zinco nichelato. Protezione da polvere e schizzi d'acqua.  
Chiave, cariglione ed accessori da ordinare separatamente.  
Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Plate en polyamide for switchboards. Rotation 135° right hand or left hand.  
Cylinder in nickel plated zinc die-casting alloy. Protection against dust and streams of water.  
Key, gearbox and accessories have to be ordered separately.  
Packing: 25 pcs. in boxes.

Abdeckung in Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links.  
Betätigung in Zink-Druckguss vernickelt. Staub- und Spritzwassergeschützt. Schlüssel, Stangenschloss und Zubehör ist getrennt zu bestellen. Verpackung: 25 Stk. in Kartons.

Plaque en polyamide pour armoires électriques. Rotation de la clé 135° droite ou gauche.  
Rotor en zamak nickelé. Protection contre la poudre et les jets d'eau.  
Clé, crémonne et accessoires doivent être achetés séparément.  
Conditionnement: 25 pièces, boîte carton

SEZIONE B3A

## DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES

**PART #**  
**2510 / 2510N**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350-360)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350-360)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350-360)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350-360)

**06A**

**07A**

<b>VEDI PAGINA B3A-140</b>
SEE PAGE B3A-140
SIEHE SEITE B3A-140
VOIR PAGE B3A-140

## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MV** PIASTRA PER ARMADI - PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

<b>01</b>	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
<b>02</b>	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
<b>03</b>	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6
<b>04</b>	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
<b>05</b>	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8
<b>06</b>	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
<b>06A</b>	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
<b>07</b>	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
<b>07A</b>	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
<b>08</b>	FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT

MV 01 - 000



**PIASTRA PER ARMADI**  
**PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES**

**175 MVL**



Piastra in nylon per quadri elettrici. Rotazione 90° destra o sinistra.  
Rotore in lega di zinco nichelato. Protezione da polvere e schizzi d'acqua.  
Leva da ordinare separatamente.  
Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Plate en polyamide for swithchboards. Rotation 90° right hand or left hand.  
Cylinder in nickel plated zinc die-casting alloy. Protection against dust and streams of water. Cam has to be ordered separately.  
Packing: 25 pcs. in boxes.

Abdeckung in Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts oder links.  
Betätigung in Zink-Druckguss vernickelt. Staub- und Spritzwassergeschützt. Zunge ist getrennt zu bestellen.  
Verpackung: 25 Stk. in Kartons.

Plaque en polyamide pour armoires électriques. Rotation de la clé 90° droite ou gauche.  
Rotor en zamak nickelé. Protection contre la poudre et les jets d'eau. La came doit être achetée séparément.  
Conditionnement: 25 pièces, boîte carton

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

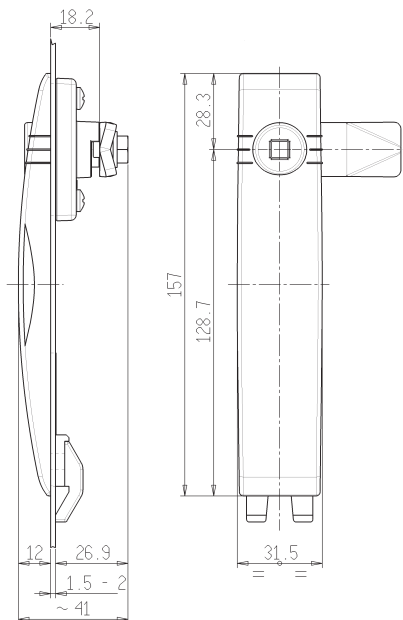
- 01
- 02
- 03
- 04
- 05
- 06
- 07
- 08



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



<b>VEDI PAGINA B3A-140</b>
SEE PAGE B3A-140
SIEHE SEITE B3A-140
VOIR PAGE B3A-140



**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**MVL** **PIASTRA VERSIONE PER LEVA PER ARMADI - PLATE CAM VERSION FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR ZUNGE FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE VERSION POUR CAME POUR ARMOIRES**

**MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL**

**01** **POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR**

**TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS**

**01** **TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5**

**02** **TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8**

**03** **QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6**

**04** **QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7**

**05** **QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8**

**06** **DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3**

**06A** **DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3**

**07** **DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5**

**07A** **DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5**

**08** **FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT**

**MVL** **01** - **000**



# PIASTRA PER ARMADI

PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES

175 MV5L



Piastra in nylon per quadri elettrici. Rotazione 90°/180° destra o sinistra. Serratura completa di 2 chiavi in ottone nichelato. Protezione da polvere e schizzi d'acqua. Leva ed accessori da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Plate en polyamide for switchboards. Key rotation 90°/180° right hand or left hand. Lock provided with 2 nickel-plated brass keys. Protection against dust and streams of water. Cam and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes.

Abdeckung in Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90°/180° rechts oder links. Schloss ausgestattet mit 2 Schlüsseln in Messing vernickelt. Staub- und Spritzwasserschutz. Zunge und Zubehör ist getrennt zu bestellen. Verpackung: 25 Stk. in Kartons.

Plaque en polyamide pour armoires électriques. Rotation de la clé 90°/180° droite ou gauche. Serrure complète de 2 clés en laiton nickelé. Protection contre la poudre et les jets d'eau. Came et accessoires doivent être achetés séparément. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

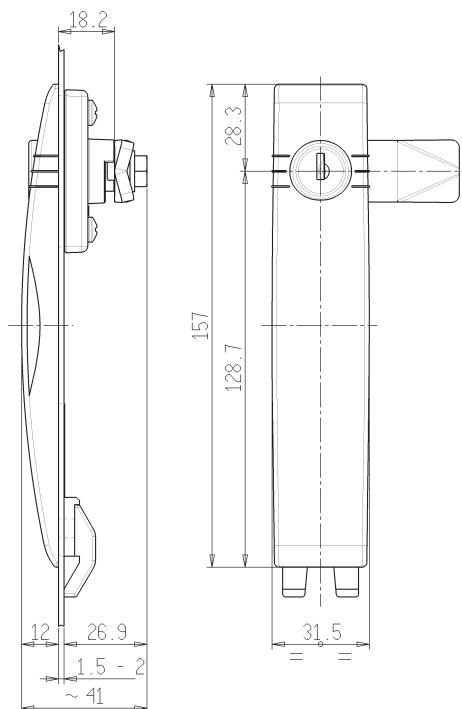
SEZIONE B3A

## DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES



**ORDINARE SEPARATEMENTE (VEDI PAG. B2-70)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>MV5L</b>	<b>PIASTRA PER ARMADI - PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES</b>		
	<b>MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL</b>		
	<b>01</b>	<b>POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR</b>	
		<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET ET SORTIE DE LA CLÉ</b>	
		<b>180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>	
	<b>1</b>	<b>1 USCITA CON ROTAZIONE 90° DESTRO O SINISTRO (ACCESSORIO INCLUSO) - 1 EXIT 90° RIGHT HAND OR LEFT HAND KEY ROTATION (INCLUDED ACCESSORY) - 1 DREHUNG 90° LINKS ODER RECHTS (MIT ZUBEHÖR EINGESCHLOSSEN) - 1 SORTIE 90° À DROITE OU À GAUCHE (AVEC ACCESSOIRE COMPRIS)</b>	
		<b>CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINATIONS</b>	
		<b>1</b>	<b>CODICI MISTI KD (400 COMB.) - KEY-MIXED (400 COMBIN.) - VERSCHIEDENE SCHLISSUNGEN (400) - KD (400 COMBINATIONS MÉLANGÉES)</b>
		<b>2</b>	<b>CODICE UNICO KA9233 - KEY-ALIKE 9233 - GLEICHE SCHLISSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)</b>
		<b>3</b>	<b>CODICE UNICO KA G333 - KEY-ALIKE G333 - GLEICHE SCHLISSUNG G333 - KA G333 (MÊME COMBINAISON)</b>

MV5L 01 1 - 000



**PIASTRINA PER ARMADI**  
PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES

**175 MZ**



Piastrina in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra. Rotore in lega di zinco nichelato. Protezione da polvere e schizzi d'acqua. Chiave, cariglione ed accessori da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

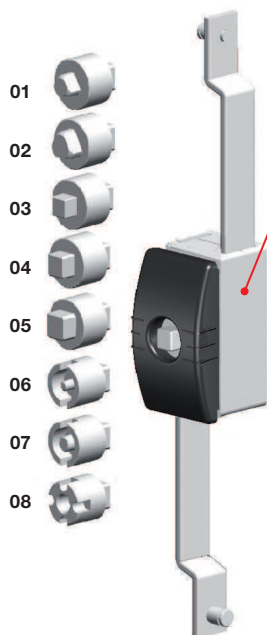
Plate en polyamide for swithchboards. Rotation 135° right hand or left hand. Cylinder in nickel plated zinc die-casting alloy. Protection against dust and streams of water. Key, gearbox and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes.

Abdeckung in Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links. Betätigung in Zink-Druckguss vernickelt. Staub- und Spritzwassergeschützt. Schlüssel, Stangenschloss und Zubehör ist getrennt zu bestellen. Verpackung: 25 Stk. in Kartons.

Plaque en polyamide pour armoires électriques. Rotation de la clé 135° droite ou gauche. Rotor en zamak nickelé. Protection contre la poudre et les jets d'eau. Clé, crémonne et accessoires doivent être achetés séparément. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

SEZIONE B3A

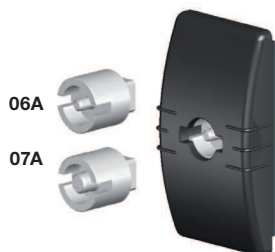
**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**



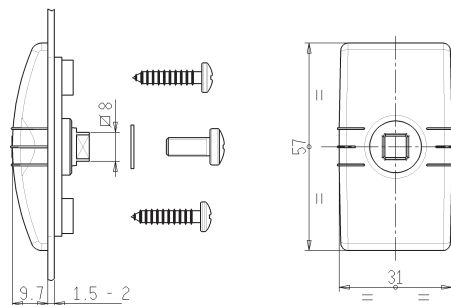
PART #
2490 / 2490N

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350-360)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350-360)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350-360)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350-360)



VEDI PAGINA B3A-140
SEE PAGE B3A-140
SIEHE SEITE B3A-140
VOIR PAGE B3A-140



**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MZ** PIASTRINA PER ARMADI - PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES

MATERIALE - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

**01** TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

**02** TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

**03** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

**04** QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

**05** QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

**06** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

**06A** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

**07** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

**07A** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

**08** FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT

MZ 01 - 000



# PIASTRINA PER ARMADI

PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES

175 MZL



SILICONE GASKET



Piastrina in nylon per quadri elettrici. Rotazione 90° destra o sinistra.  
Rotore in lega di zinco nichelato. Protezione da polvere e schizzi d'acqua.  
Leva da ordinare separatamente.  
Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

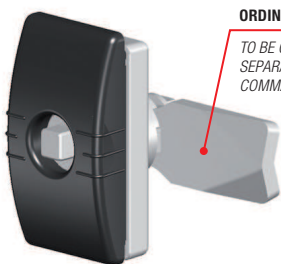
Plate en polyamide for switchboards. Rotation 90° right hand or left hand.  
Cylinder in nickel plated zinc die-casting alloy. Protection against dust and streams of water.  
Cam has to be ordered separately.  
Packing: 25 pcs. in boxes.

Abdeckung in Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90° rechts oder links.  
Betätigung in Zink-Druckguss vernickelt. Staub- und Spritzwassergeschützt.  
Zunge ist getrennt zu bestellen.  
Verpackung: 25 Stk. in Kartons.

Plaquette en polyamide pour armoires électriques. Rotation de la clé 90° droite ou gauche.  
Rotor en zamak nickelé. Protection contre la poudre et les jets d'eau.  
La came doit être achetée séparément.  
Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

## DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES

- 01
- 02
- 03
- 04
- 05
- 06
- 07
- 08



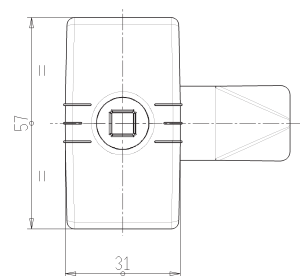
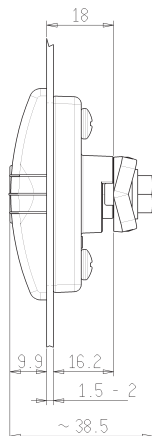
**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)

- 06A
- 07A



VEDI PAGINA B3A-140
SEE PAGE B3A-140
SIEHE SEITE B3A-140
VOIR PAGE B3A-140



## INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

MZL PIASTRINA PER ARMADI - PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

01 POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

01	TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
02	TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
03	QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6
04	QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
05	QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8
06	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
06A	DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
07	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
07A	DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
08	FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT

MZL 01 - 000



**PIASTRINA PER ARMADI**  
PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES

**175 MZ5L**



Piastrina in nylon per quadri elettrici. Rotazione 90°/180° destra o sinistra. Serratura completa di 2 chiavi in ottone nichelato. Protezione da polvere e schizzi d'acqua. Leva ed accessori da ordinare separatamente. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

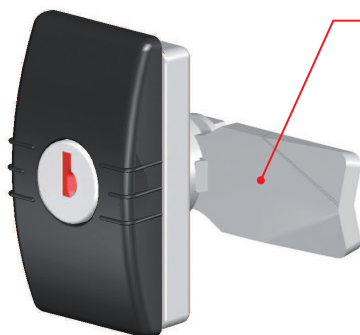
Plate en polyamide for switchboards. Key rotation 90°/180° right hand or left hand. Lock provided with 2 nickel-plated brass keys. Protection against dust and streams of water. Key and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes

Abdeckung in Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 90°/180° rechts oder links. Schloss ausgestattet mit 2 Schlüsseln in Messing vernickelt. Staub- und Spritzwasserschutz. Riegel und Zubehör ist getrennt zu bestellen. Verpackung: 25 Stk. in Kartons

Plaquette en polyamide pour armoires électriques. Rotation de la clé 90°/80 droite ou gauche. Serrure complète de 2 clés en laiton nickelé. Protection contre la poudre et les jets d'eau. Clé et accessoires doivent être achetés séparément. Conditionnement: 25 pièces, boîte carton.

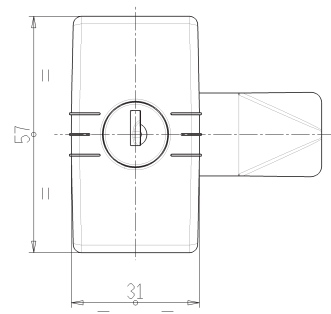
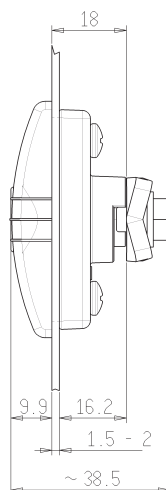
SEZIONE B3A

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNÉES TECHNIQUES**



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

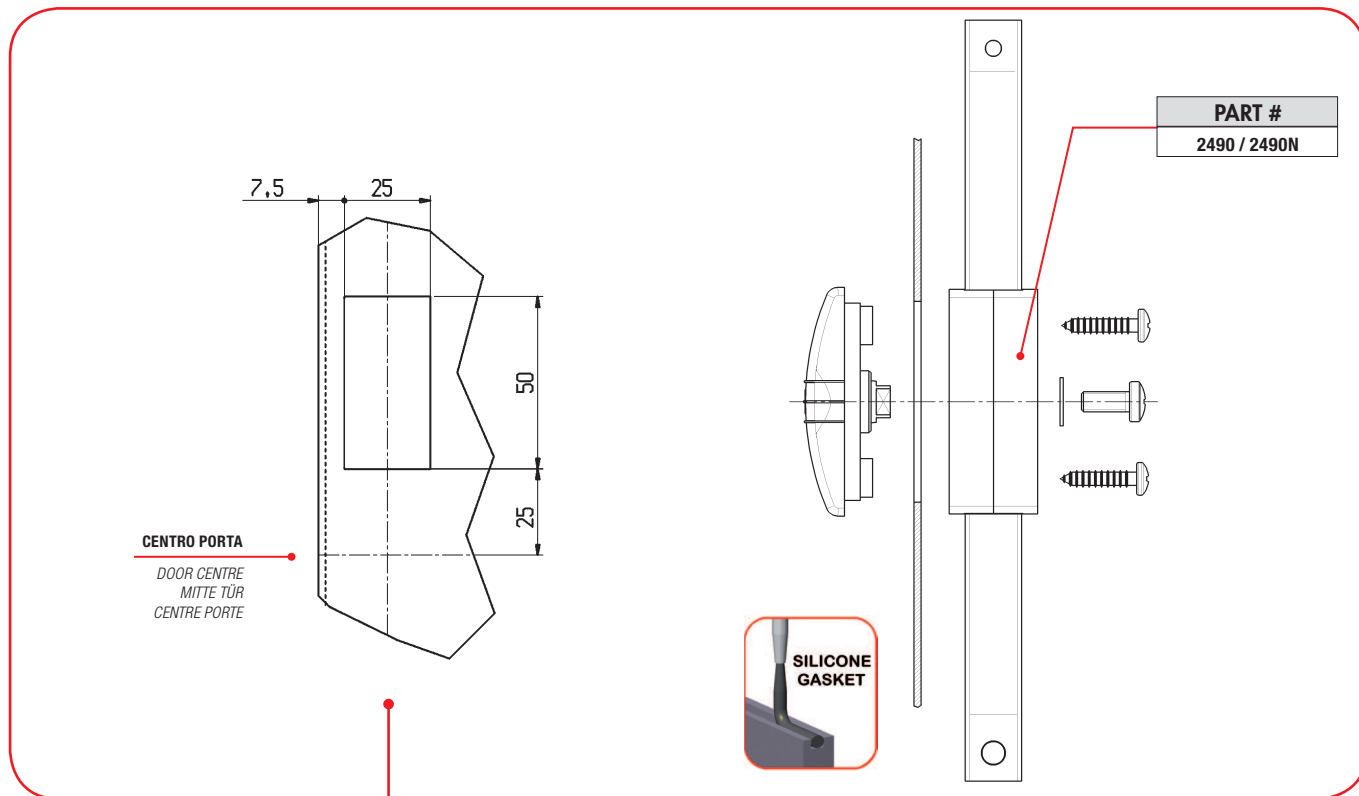
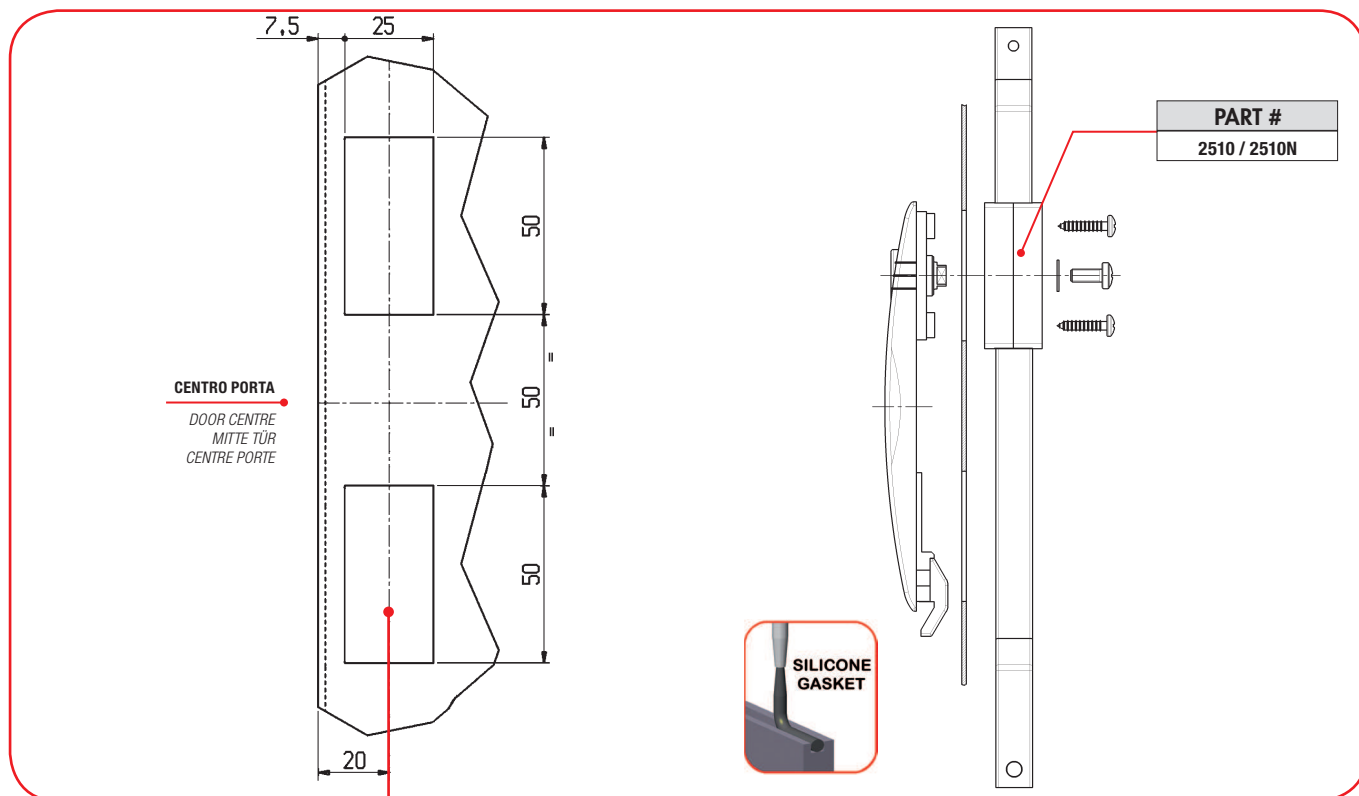
TIPO - TYPE - TYP - TYPE

<b>MZ5L</b>	<b>PIASTRINA PER ARMADI - PLATE FOR CABINET - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES</b>		
	<b>MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL</b>		
	<b>01</b>	<b>POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR</b>	
		<b>ROTAZIONE E USCITA CHIAVE - KEY ROTATION AND KEY EXIT - SCHLÜSSEL DREHUNG UND SCHLÜSSEL ABZUSTELLUNG - ROTATION ET ET SORTIE DE LA CLÉ</b>	
		<b>180° 2 USCITE - 180° 2 EXITS - 180° 2 ABZUGSTELLUNGEN - 180° 2 SORTIES</b>	
	<b>1</b>	<b>1 USCITA CON ROTAZIONE 90°DESTRO O SINISTRO (ACCESSORIO INCLUSO) - 1 EXIT 90° RIGHT HAND OR LEFT HAND KEY ROTATION (INCLUDED ACCESSORY) 1 DREHUNG 90° LINKS ODER RECHTS (MIT ZUBEHÖR EINGESCHLOSSEN) - 1 SORTIE 90° À DROITE OU À GAUCHE (AVEC ACCESSOIRE COMPRIS)</b>	
		<b>CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINATONS</b>	
		<b>1</b>	<b>CODICI MISTI KD (400 COMB.) - KEY-MIXED (400 COMBIN.) - VERSCHIEDENE SCHLISSUNGEN (400) - KD (400 COMBINATIONS MÉLANGÉES)</b>
		<b>2</b>	<b>CODICE UNICO KA9233 - KEY-ALIKE 9233 - GLEICHE SCHLISSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)</b>
		<b>3</b>	<b>CODICE UNICO KA G333 - KEY-ALIKE G333 - GLEICHE SCHLISSUNG G333 - KA G333 (MÊME COMBINAISON)</b>
<b>MZ5L</b>	<b>01</b>	<b>1</b>	<b>000</b>



## INFORMAZIONI PIASTRA/PIASTRINA

PLATE INFORMATION • ABDECKUNG INFORMATIONEN • INFORMATIONS PLAQUE/PLAQUETTE







## ACCESSORI PER PIASTRA/PIASTRINA

ACCESSORIES FOR PLATES - ZUBEHÖR FÜR ABDECKUNG - ACCESSOIRES POUR PLAQUE/PLAQUETTE

175

SEZIONE B3A

SERIE 175: MZ - MZL - MV - MVL	
TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS	
	06A
	07A



### DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION

PART #

#### TAPPO DI SICUREZZA PER TRASPORTO PIASTRA / PIASTRINA 175 DOPPIA ALETTA

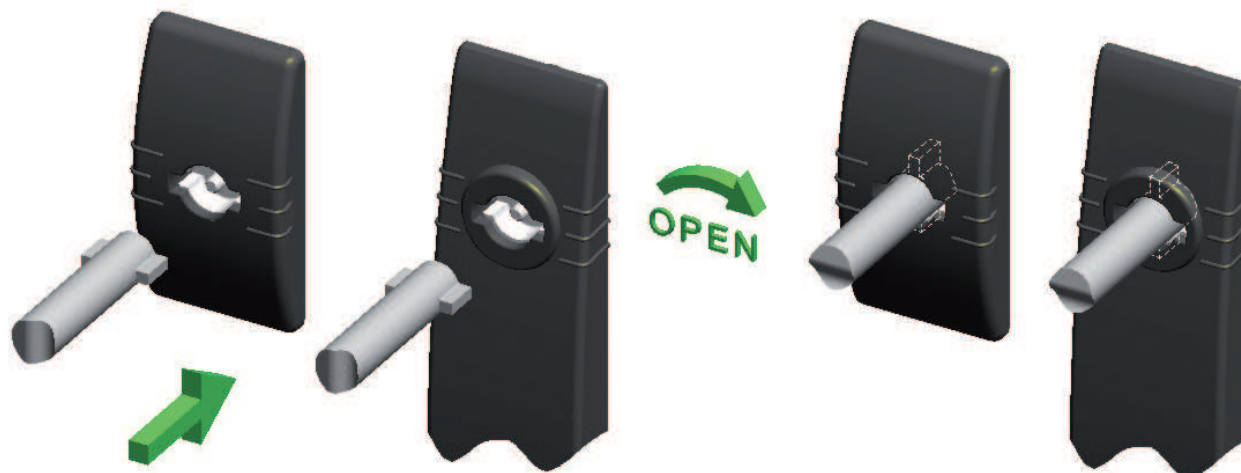
SAFETY CAP FOR DOUBLE BIT PLATES TRANSPORT

TRANSPORTSICHERUNG FÜR DOPPELBART-BETAETIGUNG SCHLUESSELSCHILDER MIT ABZUGSPERRE SERIE 175

BOUCHON DE SÛRETÉ POUR TRANSPORT DE LA PLAQUE/PLAQUETTE DOUBLE BARRE

2944

SERIE 175: MZ - MZL - MV - MVL	
TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS	CHIAVE - KEY - SCHLÜSSEL - CLÉ
06A	NC106-00 / NC206-00 (PAG.B1-50)
07A	NC107-00 / NC207-00 (PAG.B1-50)



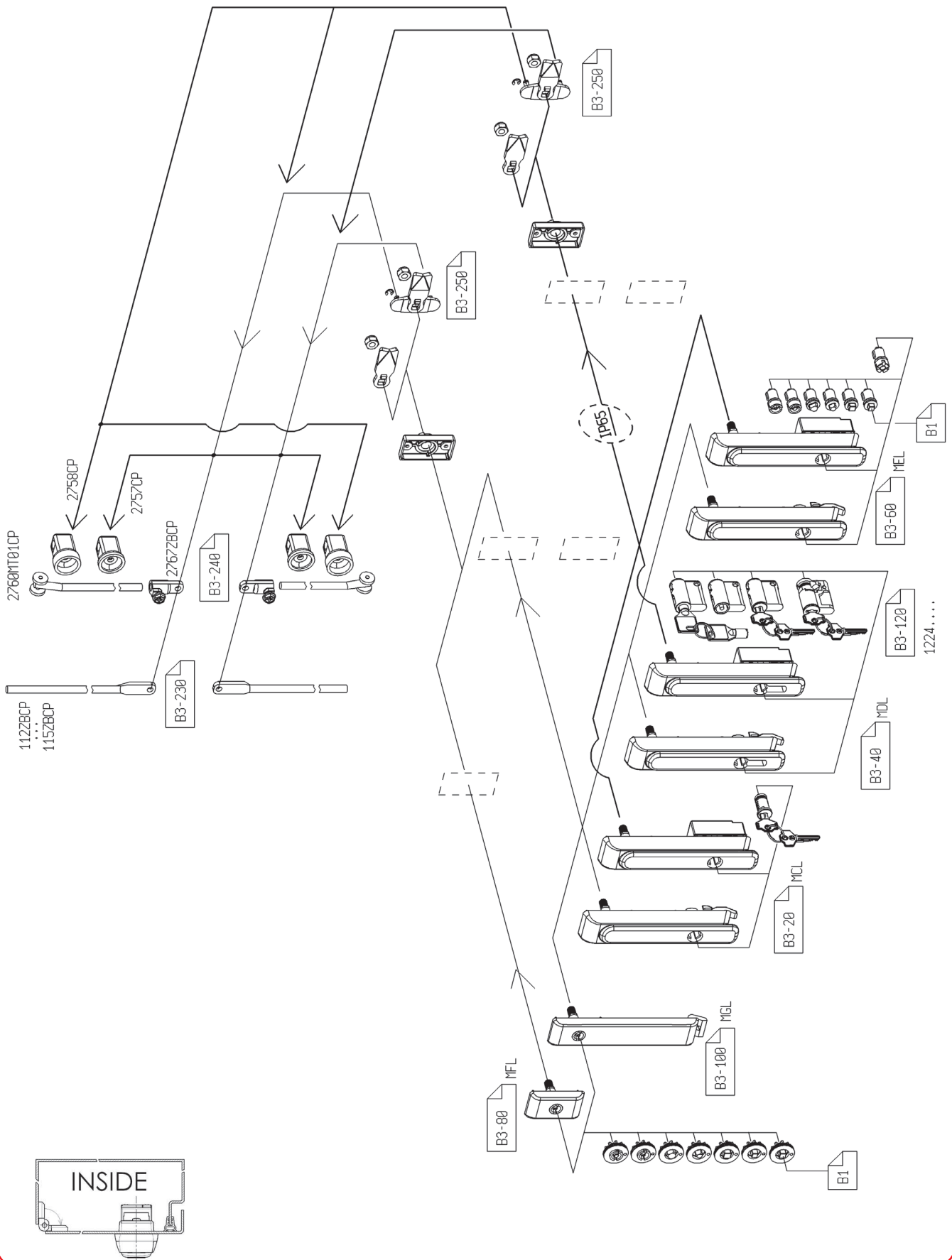
LA CHIAVE ENTRA
THE KEY ENTERS
DER SCHLÜSSEL GEHT HINEIN
LA CLÉ ENTRE

LA CHIAVE NON ESCE
THE KEY DOESN'T EXIT
DER SCHLÜSSEL GEHT NICHT AUS
LA CLÉ NE SORT PAS



# INFORMAZIONI SERIE 165

INFORMATION SERIES 165 • INFORMATIONEN SERIE 165 • INFORMATIONS SERIES 165



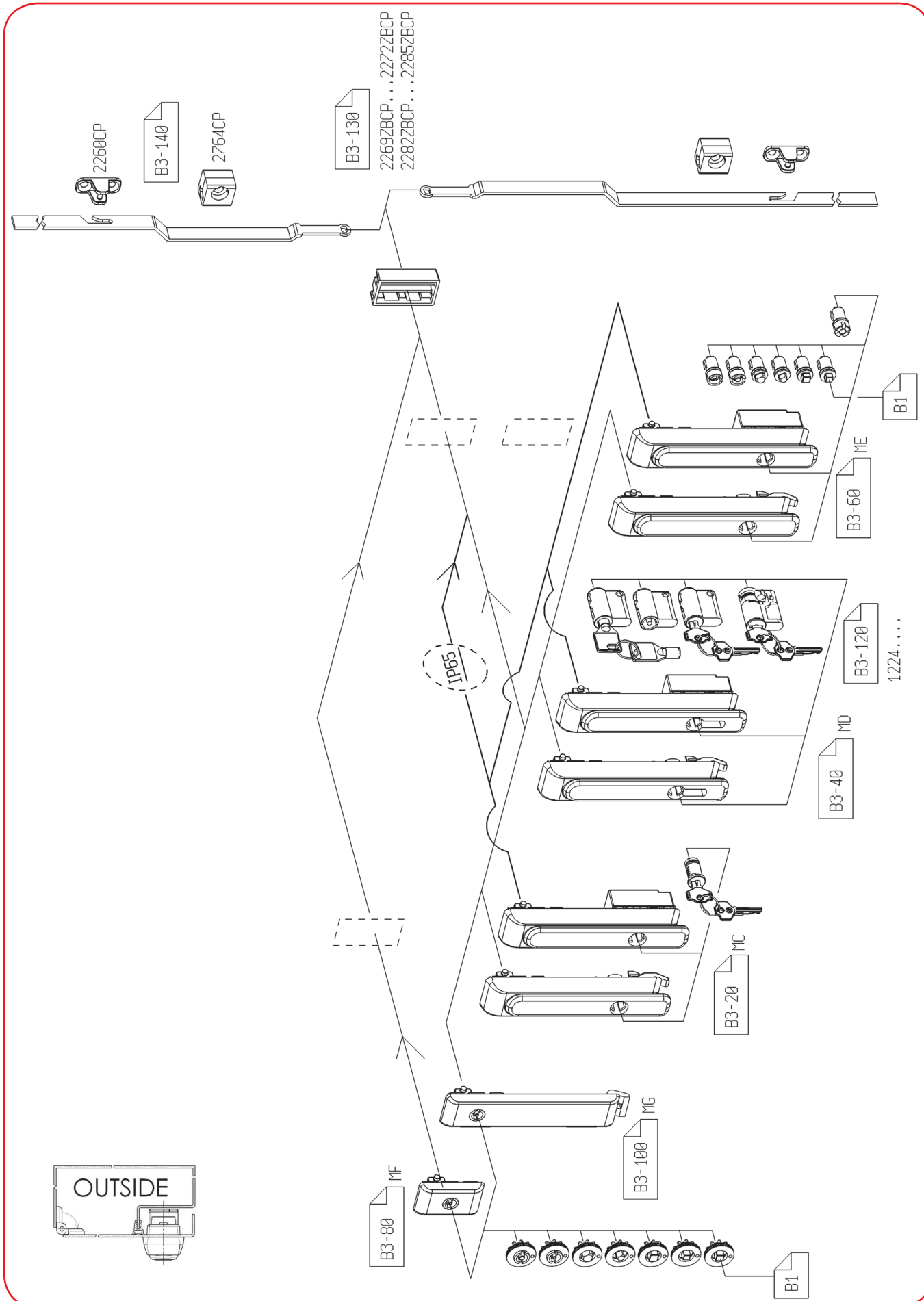
SEZIONE B3



# INFORMAZIONI SERIE 165

INFORMATION SERIES 165 • INFORMATIONEN SERIE 165 • INFORMATIONEN SERIE 165

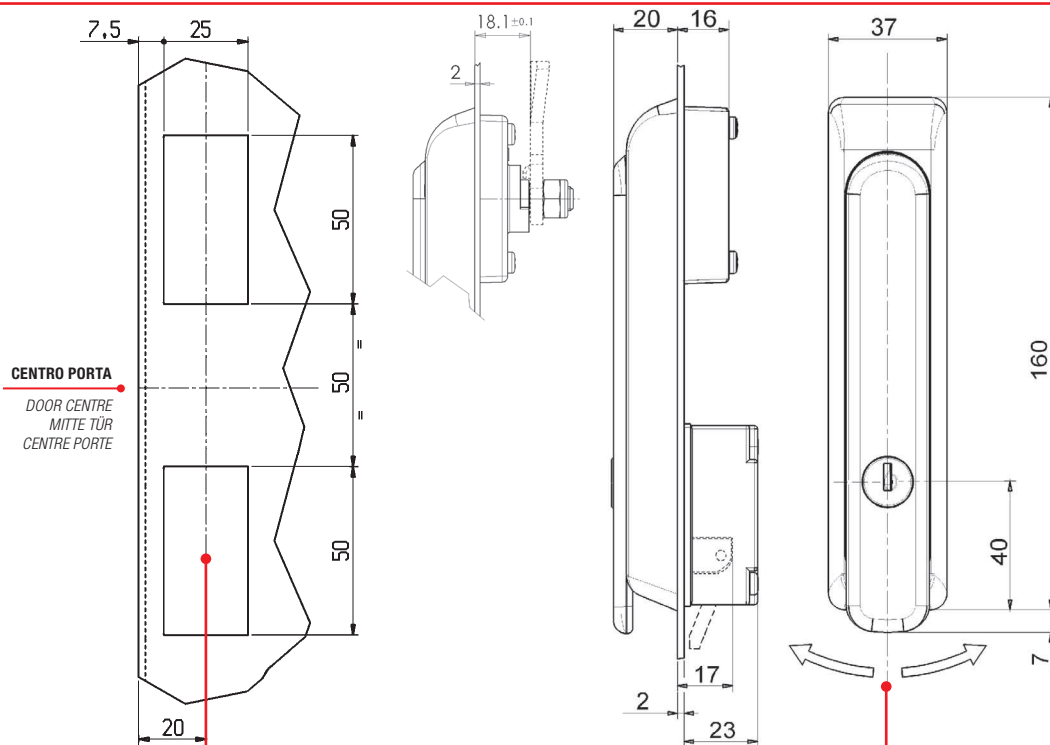
SEZIONE B3





## INFORMAZIONI SERIE 165

INFORMATION SERIES 165 • INFORMATIONEN SERIE 165 • INFORMATIONS SERIES 165



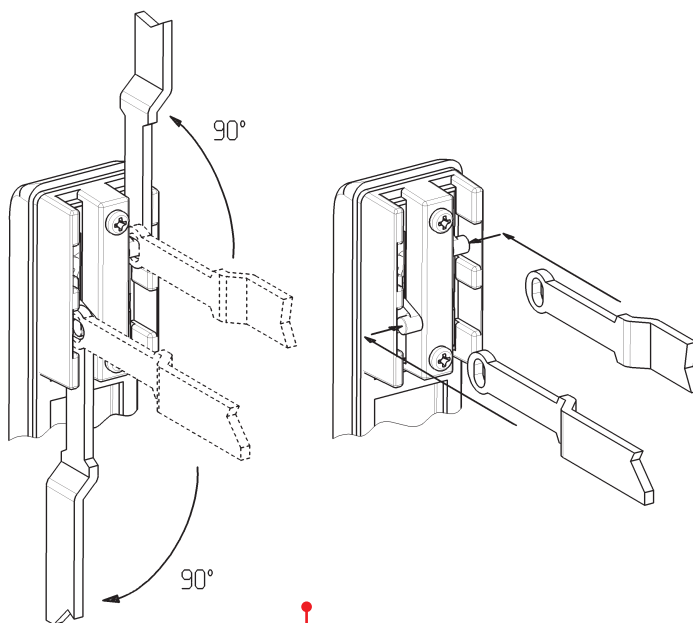
**CENTRO PORTA**  
 DOOR CENTRE  
 MITTE TÜR  
 CENTRE PORTE

**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
 CUT-OUT  
 EINBAUÖFFNUNG  
 PERÇAGE

**DIMENSIONI D'INGOMBRO**  
 OVERALL DIMENSIONS  
 AUBENMAßE  
 DIMENSIONS

**SENDO DI APERTURA**  
 OPENING DIRECTION  
 ÖFFNUNGSRICHTUNG  
 DIRECTION OUVERTURE

SEZIONE B3



**PARTICOLARE FISSAGGIO ASTE (PER ASTE E ACCESSORI VEDI PAG. B3-130/140)**  
 RODS FIXING (FOR RODS AND ACCESSORIES SEE PAGES B-130/140)  
 STANGENBEFESTIGUNG (FÜR STANGEN UND ZUBEHÖR SIEHE SEITEN B-130/140)  
 DETAIL FIXAGE TRINGLES (POUR TRINGLES ET ACCESSOIRES VOIR PAGES B-130/140)



**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKGRIF • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**165 MC**



Maniglia per quadri elettrici con base in zama nichelata. Rotazione 135° a destra o sinistra. Serratura completa di 2 chiavi in ottone nichelato e con movimento destro ad 1 uscita chiave. A norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Fissaggio rapido delle aste. Rotazione maniglia con leva: 90°.

Handle for switchboards with base in nickel-plated zinc alloy. Rotation 135° right hand or left hand. Lock supplied with 2 nickel-plated brass keys and 1 exit right hand key rotation. Complying with IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Rods rapid fixing. Handle rotation with cam: 90°.

Griff mit Sockelplatte aus vernickelter Zinklegierung für Schaltschränke. Drehung 135° rechts oder links. Schloß ausgestattet mit 2 Schlüssel aus vernickeltem Messing und Schlüsseldrehung mit 1 Abzugstellung rechts. Nach IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Schnellbefestigung der Stangen. Griffschlüsseldrehung mit unge: 90°.

Poignée pour armoires électriques avec base en zamak nickelé. Rotation 135° droite ou gauche. Serrure complète de 2 clés en laiton nickelé et avec rotation 1 sortie à droite de la clé. A norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Fixage rapide des tringles. Rotation de la poignée avec cam: 90°.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

Durata (n° cicli apertura/chiusura): 20.000 cicli.  
Grado di protezione - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina.  
Confezione: scatola di cartone da 12 pz.

Lebensdauer (Öffnungs - uns Schliessungszyklen): 20.000 Zyklen.  
Schutzart - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel.  
Verpackung: 12 Stk. In Kartons.

Typical life (number of open/close cycles): 20.000 cycles  
Protection degree - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray.  
Packing: 12 pcs. in boxes.

Vie: (n. de cycles ouverture/fermeture): 20.000 cycles  
Niveau de protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65  
Température d'exercice: -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 heures en brouillard salin  
Conditionnement: 12 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MC** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE - ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION POUR TRINGLES

**MCL** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA - SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION AVEC CAME

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ZAMA NICHELATA OPACA/POLIAMMIDE NERA

MAT NIKEL-PLATED ZINC ALLOY/BLACK POLYAMIDE - VERNICKELTE MATTE ZINKLEGIERUNG/POLYAMID SCHWARZ - ZAMAK NICKELÉ MAT / POLYAMIDE NOIR

**02** ZAMA CROMATA OPACA/POLIAMMIDE NERA

MAT CHROMIUM-PLATED ZINC ALLOY/BLACK POLYAMIDE - VERCHROMTE MATTE ZINKLEGIERUNG/POLYAMID - ZAMAK NICKELÉ MAT / POLYAMIDE NOIR

ROTAZIONE - ROTATION - DREHUNG - ROTATION

**L** ROTAZIONE SINISTRA - LEFT HAND ROTATION - DREHUNG LINKS - ROTATION À GAUCHE

**R** ROTAZIONE DESTRA - RIGHT HAND ROTATION - DREHUNG RECHTS - ROTATION À DROITE

**N** ROTAZIONE SINISTRA/DESTRA (SOLO VERSIONE CON LEVA)

LEFT/RIGHT ROTATION (ONLY CAM VERS.) - DREHUNG LINKS UND RECHTS (NUR AUSFÜHRUNG MIT ZUNGE) - ROTATION GAUCHE ET DROIT (SEULEMENT VERSION AVEC CAME)

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**1** BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONI PER IP65

CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFASTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - BOÎTE AVEC VIS ET JOINT POUR IP65

**2** FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISONS

**01** CODICI MISTI KD (400 COMB.) - KEY-MIXED (400 COMB.) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (400) - KD (400 COMB. MÉLANGÉES)

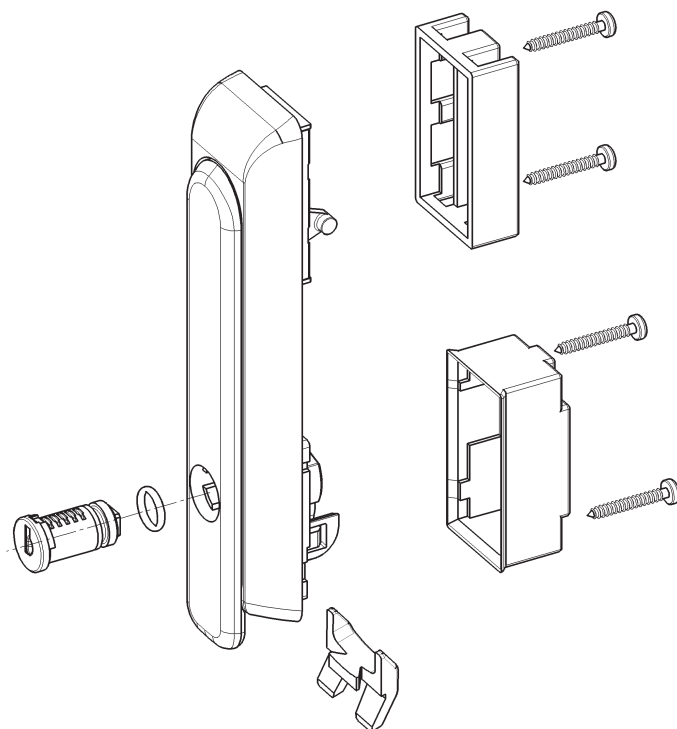
**02** CODICE UNICO KA9233 - KEY-ALIKE 9233 - GLEICHE SCHLIESSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)

\_\_\_\_\_ - **00**



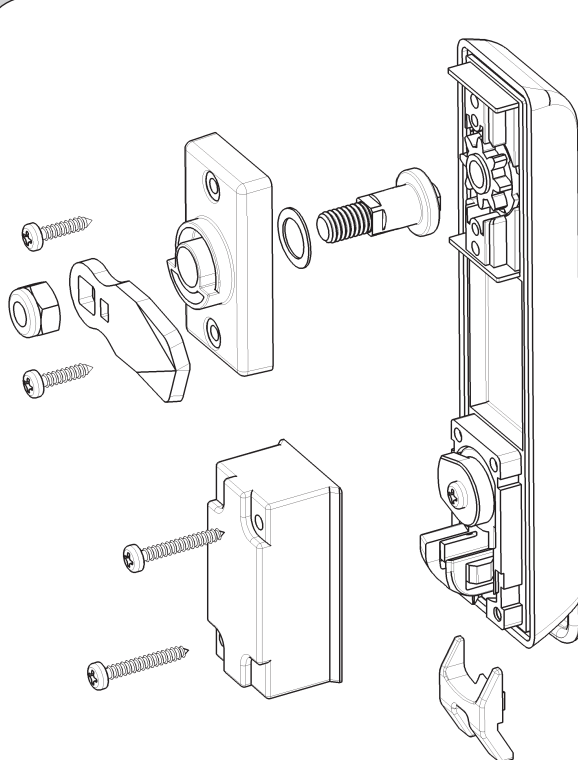
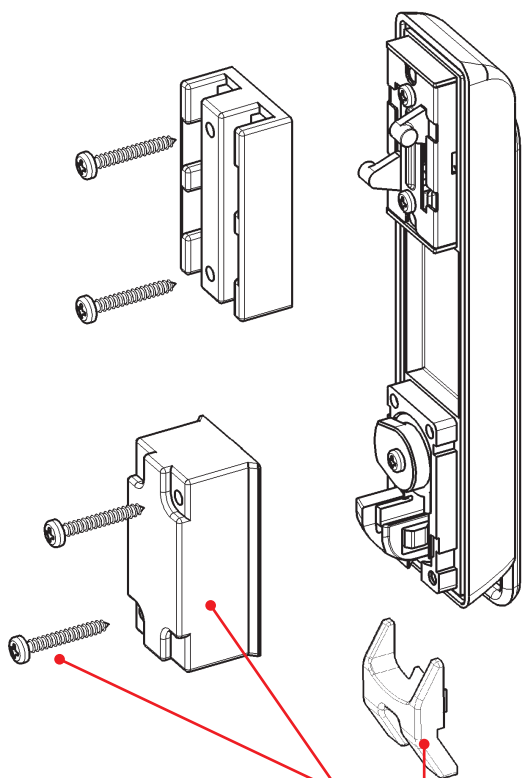
**MANIGLIA GIREVOLE**  
 SWING HANDLE • SCHWENKGRIF • POIGNEE ESCAMOTABLE

165 MC



Versione per aste - (vedi pag. B3-130)  
 Rod latch version - (see page B3-130)  
 Ausführung für stangen - (siehe Seite B3-130)  
 Version pour tringles (voir page B3-130)

Versione con leva - (da ordinare a parte - vedi pag. B2-70)  
 Cam version - (to be ordered separately - see page B2-70)  
 Ausführung mit zunge - (separat bestellt werden - siehe Seite B2-70)  
 Version avec came (à commander séparément - voir page B2-70)



**BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65**  
 CAP WITH FLAT SEAL FOR IP65  
 BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UN DICHTUNG FÜR IP65  
 BOÎTE FIXAGE À VIS AVEC JOINT POUR IP65

**FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65)**  
 HOOK (NO IP65)  
 SCHNELLEBEFESTIGUNG (NO IP65)  
 FIXAGE RAPIDE (NON IP65)



**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKGRIFF • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**165 MD**



Maniglia per quadri elettrici con base in zama nichelata. Rotazione 135° a destra o sinistra. Serratura completa di due chiavi in ottone nichelato. A norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Fissaggio rapido delle aste. Rotazione maniglia con leva: 90°.

Handle for switchboards with base in nickel-plated zinc alloy. Rotation 135° right hand or left hand. Lock provided with 2 keys in nickel-plated brass. Complying with IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Rods rapid fixing. Handle rotation with cam: 90°.

Griff mit Sockelplatte aus vernickelter Zinklegierung für Schaltschränke. Drehung 135° rechts oder links. Schloß ausgestattet mit 2 Schlüsseln aus vernickeltem Messing. Nach IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Schnellbefestigung der Stangen. Griffschlüsseldrehung mit unge: 90°.

Poignée pour armoires électriques avec base en zamak nickelé. Rotation 135° droite ou gauche. Avec 2 clés en laiton nickelé. A norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Fixage rapide des tringles. Rotation de la poignée avec cam: 90°.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

Durata (n° cicli apertura/chiusura): 20.000 cicli.  
Grado di protezione - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina.  
Confezione: scatola di cartone da 12 pz.

Lebensdauer (Öffnungs - uns Schliessungszyklen): 20.000 Zyklen.  
Schutzart - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel.  
Verpackung: 12 Stk. In Kartons.

Typical life (number of open/close cycles): 20.000 cycles  
Protection degree - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray.  
Packing: 12 pcs. In boxes.

Vie: (n. de cycles ouverture/fermeture): 20.000 cycles  
Niveau de protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65  
Température d'exercice: -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 heures en brouillard salin  
Conditionnement: 12 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnué

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MD** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE - ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION POUR TRINGLES

**MDL** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA - SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION AVEC CAME

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ZAMA NICHELATA OPACA/POLIAMMIDE NERA

MAT NIKEL-PLATED ZINC ALLOY/BLACK POLYAMIDE - VERNICKELTE MATTE ZINKLEGIERUNG/POLYAMID SCHWARZ - ZAMAK NICKELÉ MAT / POLYAMIDE NOIR

**02** ZAMA CROMATA OPACA/POLIAMMIDE NERA

MAT CHROMIUM-PLATED ZINC ALLOY/BLACK POLYAMIDE - VERCHROMTE MATTE ZINKLEGIERUNG/POLYAMID - ZAMAK NICKELÉ MAT / POLYAMIDE NOIR

ROTAZIONE - ROTATION - DREHUNG - ROTATION

**L** ROTAZIONE SINISTRA - LEFT HAND ROTATION - DREHUNG LINKS - ROTATION À GAUCHE

**R** ROTAZIONE DESTRA - RIGHT HAND ROTATION - DREHUNG RECHTS - ROTATION À DROITE

**N** ROTAZIONE SINISTRA/DESTRA (SOLO VERSIONE CON LEVA)

LEFT/RIGHT ROTATION (ONLY CAM VERS.) - DREHUNG LINKS UND RECHTS (NUR AUSFÜHRUNG MIT ZUNGE) - ROTATION GAUCHE ET DROIT (SEULEMENT VERSION AVEC CAME)

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**1** BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONI PER IP65

CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFASTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - BOÎTE AVEC VIS ET JOINT POUR IP65

**2** FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

\_\_\_\_\_ - 00



**MANIGLIA GIREVOLE**  
 SWING HANDLE • SCHWENKGRIF • POIGNEE ESCAMOTABLE

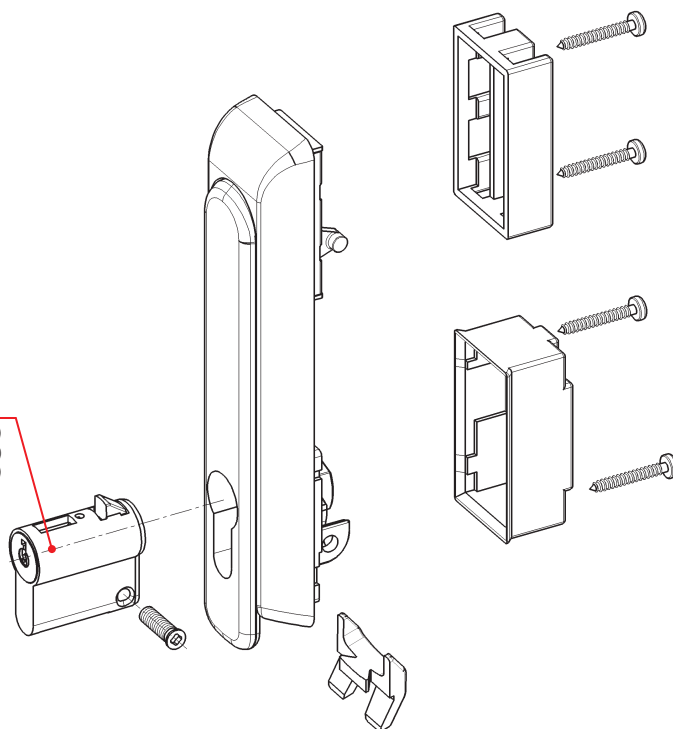
165 MD



**SILICONE GASKET**

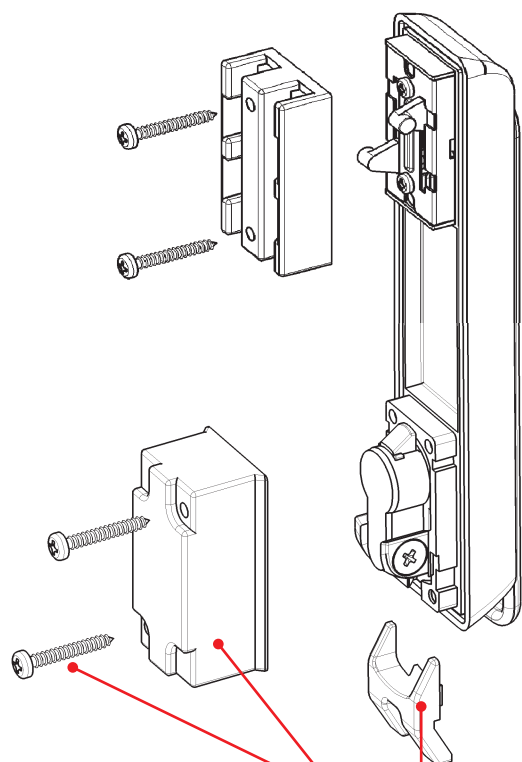
**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-120)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-120)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-120)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-120)



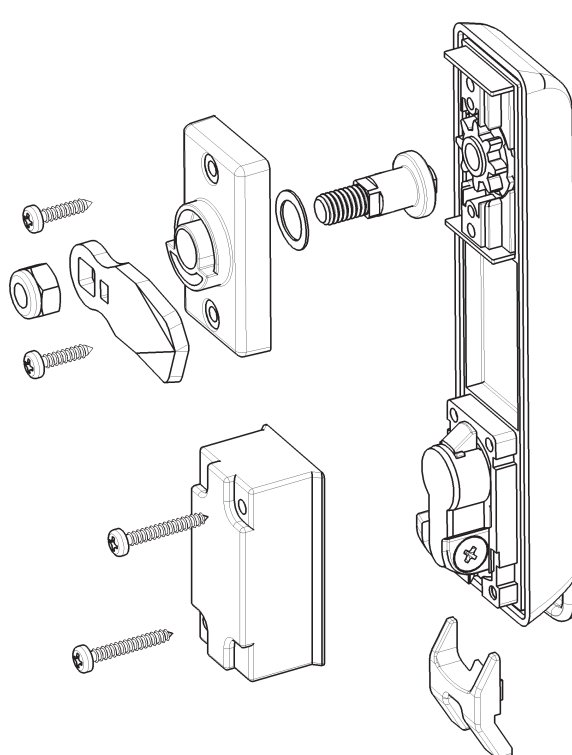
**Versione per aste - (vedi pag. B3-130)**

Rod latch version - (see page B3-130)  
 Ausführung für stangen - (siehe Seite B3-130)  
 Version pour tringles (voir page B3-130)



**Versione con leva - (da ordinare a parte - vedi pag. B2-70)**

Cam version - (to be ordered separately - see page B2-70)  
 Ausführung mit zunge - (separat bestellt werden - siehe Seite B2-70)  
 Version avec came (à commander séparément - voir page B2-70)



**BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65**  
 CAP WITH FLAT SEAL FOR IP65  
 BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65  
 BOÎTE FIXAGE À VIS AVEC JOINT POUR IP65

**FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65)**  
 HOOK (NO IP65)  
 SCHNELLEBFESTIGUNG (NO IP65)  
 FIXAGE RAPIDE (NON IP65)





**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKGRIF • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**165 ME**



Maniglia per quadri elettrici con base in zama nichelata. Rotazione 135° a destra o sinistra. A norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Fissaggio rapido delle aste. Rotazione maniglia con leva: 90°.

Handle for switchboards with base in nickel-plated zinc alloy. Rotation 135° right hand or left hand. Complying with IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Rods rapid fixing. Handle rotation with cam: 90°.

Griff mit Sockelplatte aus vernickelter Zinklegierung für Schaltschränke. Drehung 135° rechts oder links. Nach IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Schnellbefestigung der Stangen. Griffschlüsseldrehung mit unge: 90°.

Poignée pour armoires électriques avec base en zamak nickelé. Rotation 135° droite ou gauche. A norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Fixage rapide des tringles. Rotation de la poignée avec cam: 90°.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

Durata (n° cicli apertura/chiusura): 20.000 cicli.  
Grado di protezione - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina.  
Confezione: scatola di cartone da 12 pz.

Lebensdauer (Öffnungs - uns Schliessungszyklen): 20.000 Zyklen.  
Schutzart - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel.  
Verpackung: 12 Stk. In Kartons.

Typical life (number of open/close cycles): 20.000 cycles  
Protection degree - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray.  
Packing: 12 pcs. In boxes.

Vie: (cycles de ouverture et fermeture): 20.000 cycles  
Niveau de protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65  
Température d'exercice: -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 heures en brouillard salin  
Conditionnement: 12 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ME** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE - ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION POUR TRINGLES

**MEL** MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA - SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE: VERSION AVEC CAME

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ZAMA NICHELATA OPACA/POLIAMMIDE NERA - MAT NIKEL-PLATED ZINC ALLOY/BLACK POLYAMIDE - VERNICKELTE MATTE ZINKLEGIERUNG/POLYAMID SCHWARZ - ZAMAK NICKELÉ MAT / POLYAMIDE NOIR

**02** ZAMA CROMATA OPACA/POLIAMMIDE NERA - MAT CHROMIUM-PLATED ZINC ALLOY/BLACK POLYAMIDE - VERCHROMITE MATTE ZINKLEGIERUNG/POLYAMID - ZAMAK CHROMÉ MAT / POLYAMIDE NOIR

ROTAZIONE - ROTATION - DREHUNG - ROTATION

**L** ROTAZIONE SINISTRA - LEFT HAND ROTATION - DREHUNG LINKS - ROTATION GAUCHE

**R** ROTAZIONE DESTRA - RIGHT HAND ROTATION - DREHUNG RECHTS - ROTATION DROITE

**N** ROTAZIONE SINISTRA / DESTRA (SOLO VERSIONE CON LEVA)  
LEFT/RIGHT ROTATION (ONLY CAM VERS.) - DREHUNG LINKS UND RECHTS (NUR MIT ZUNGE) - ROTATION GAUCHE ET DROITE (SEULEMENT AVEC CAME)

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**1** BOX FISS. A VITE CON GUARNIZ. PER IP65 - CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - FIXAGE PAR VIS ET JOINT À NORME IP65

**2** FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

**01** TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

**02** TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

**03** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

**04** QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

**06** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

**07** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

**08** FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT

\_\_\_\_\_ - **00**

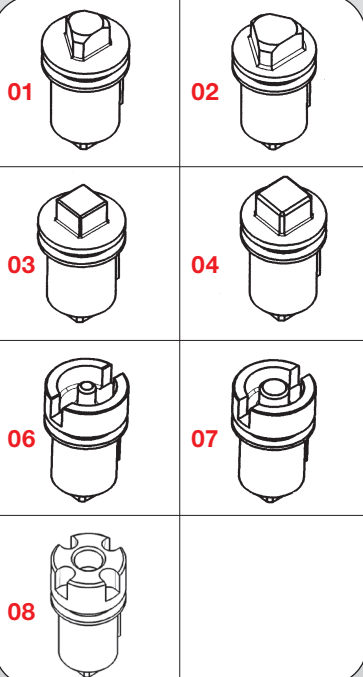


**MANIGLIA GIREVOLE**  
 SWING HANDLE • SCHWENKGRIF • POIGNEE ESCAMOTABLE

165 ME

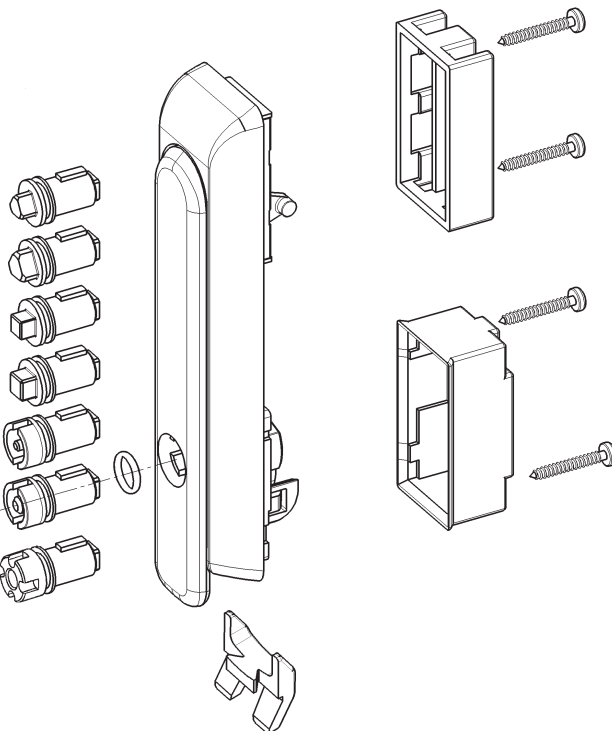
**GAMMA DEGLI INSERTI**

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT



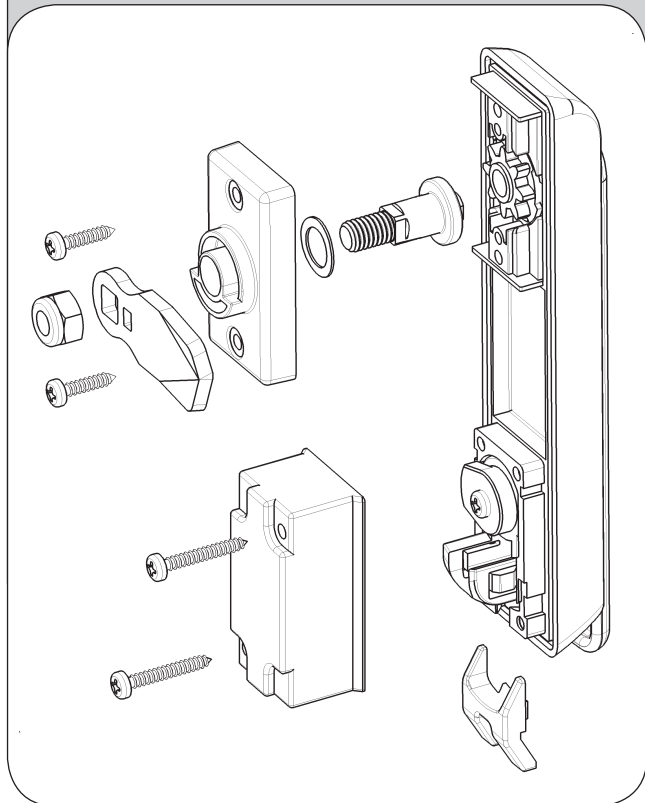
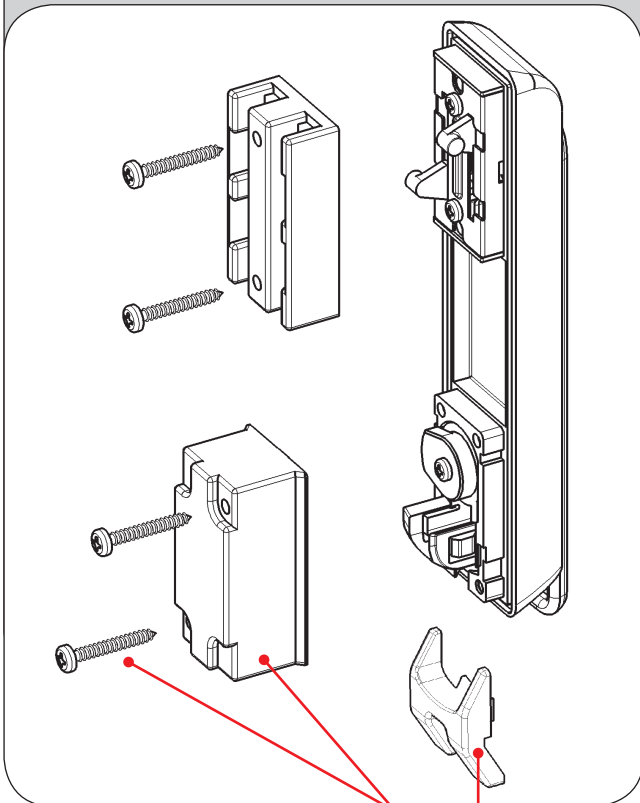
SILICONE GASKET

- 01
- 02
- 03
- 04
- 06
- 07
- 08



Versione per aste - (vedi pag. B3-130)  
 Rod latch version - (see page B3-130)  
 Ausführung für stangen - (siehe Seite B3-130)  
 Version pour tringles (voir page B3-130)

Versione con leva - (da ordinare a parte - vedi pag. B2-70)  
 Cam version - (to be ordered separately - see page B2-70)  
 Ausführung mit zunge - (separat bestellt werden - siehe Seite B2-70)  
 Version avec came (à commander séparément - voir page B2-70)



**BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65**  
 CAP WITH FLAT SEAL FOR IP65  
 BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65  
 BOÎTE FIXAGE À VIS AVEC JOINT POUR IP65

**FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65)**  
 HOOK (NO IP65)  
 SCHNELLEBFESTIGUNG (NO IP65)  
 FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

SEZIONE B3



Piastra per quadri elettrici in poliammide nera. Rotazione destra o sinistra. Protezione da polvere e spruzzi d'acqua. Versione con movimento ad aste o a leva. Rotore e movimenti in lega di zinco. Disponibili diversi tipi di rotori.

Plate for switchboards in black polyamide. Key rotation right hand or left hand. Protection against dust and streams of water. Version with rods or with cam movement. Cylinders and movement mechanisms in zinc alloy. Available different types of cylinders.

Abdeckung aus Polyamid schwarz für Schaltschränke. Schlüsseldrehung rechts oder links. Staub- und Wasserstrahlenschutz. Ausführung zur Verriegelung durch Stangen oder mit Zunge. Zylinder und Bewegungsgetriebe aus Zinklegierung. Verschiedene Zylinder verfügbar.

Plaque en Polyamide noir pour armoires électriques. Rotation droite ou gauche. Résistante à la poussière et aux jets d'eau. Version avec mouvement par tringles ou came. Barillet et pièces en mouvement en zamak. Plusieurs barillets disponibles.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

Durata (n° cicli apertura/chiusura): 20.000 cicli.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina.  
Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Lebensdauer (Öffnungs- und Schliessungszyklen): 20.000 Zyklen.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel.  
Verpackung: 25 Stk. In Kartons.

Typical life (number of open/close cycles): 20.000 cycles  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray.  
Packing: 25 pcs. In boxes.

Vie (cycles de ouverture et fermeture): 20.000 cycles  
Température d'exercice: -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 heures en brouillard salin  
Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MF** PIASTRA VERSIONE PER ASTE - PLATE VERSION FOR RODS - AUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - VERSION POUR TRINGLES

**MFL** PIASTRA VERSIONE CON LEVA - PLATE VERSION WITH CAM - AUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - VERSION AVEC CAME

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

ROTAZIONE - KEY ROTATION - SCHLÜSSELDREHUNG - ROTATION

**L** ROTAZIONE SINISTRA (ANTIORARIA)

LEFT HAND KEY ROTATION (ANTICLOCKWISE) - SCHLÜSSELDREHUNG LINKS (ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN) - ROTATION GAUCHE (SENESTRORSUM)

**R** ROTAZIONE DESTRA (ORARIA)

RIGHT HAND KEY ROTATION (CLOCKWISE) - SCHLÜSSELDREHUNG RECHTS (IM UHRZEIGERSINN) - ROTATION DROITE (DEXTRORSUM)

**N** ROTAZIONE SINISTRA / DESTRA (SOLO VERSIONE CON LEVA)

LEFT/RIGHT ROTATION (ONLY CAM VERS.) - DREHUNG LINKS UND RECHTS (NUR MIT ZUNGE) - ROTATION GAUCHE ET DROITE (SEULEMENT AVEC CAME)

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**2** FISSAGGIO RAPIDO - HOOK - SCHNELLEBEFESTIGUNG - FIXAGE RAPIDE

TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

**01** TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

**02** TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

**03** QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

**04** QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

**05** QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

**06** DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

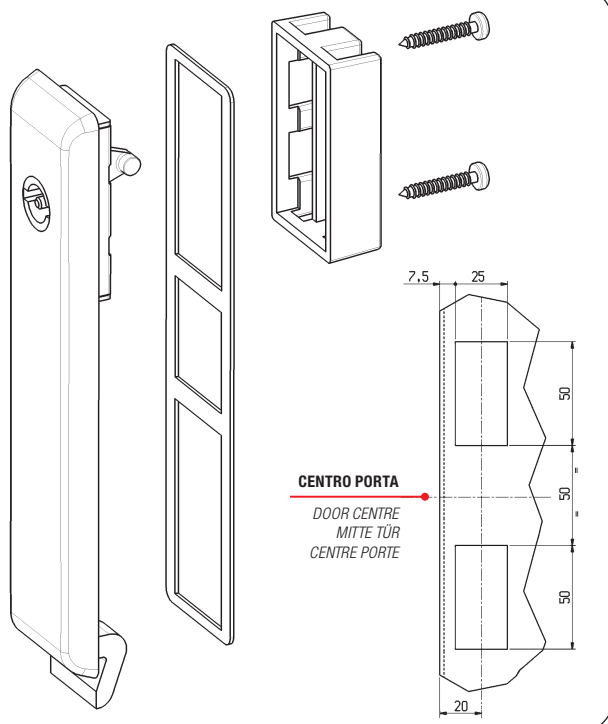
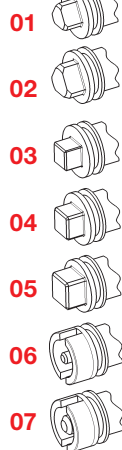
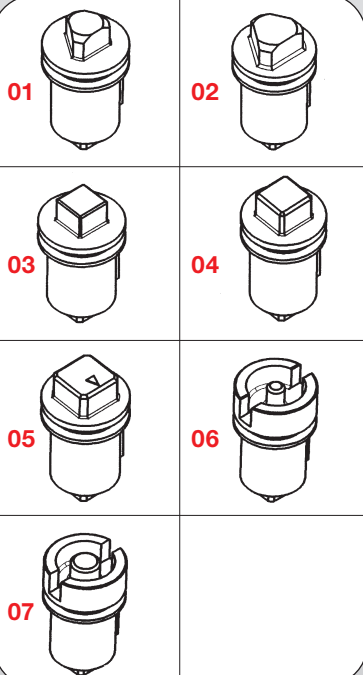
**07** DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

01 2 - 00



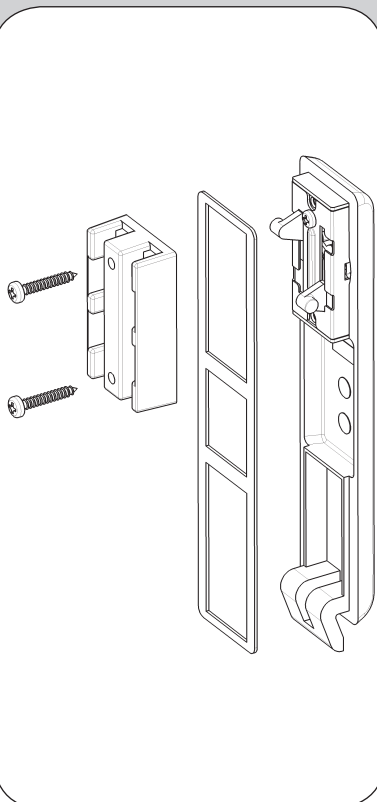
**GAMMA DEGLI INSERTI**

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT



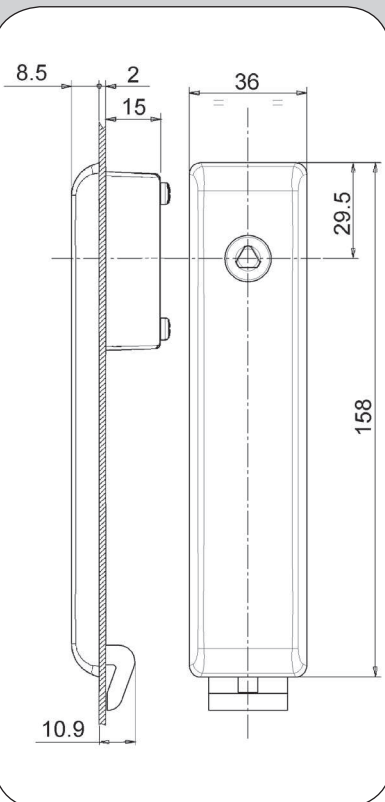
**Versione per aste - (vedi pag. B3-130)**

Rod latch version - (see page B3-130)  
 Ausführung für stangen - (siehe Seite B3-130)  
 Version pour tringles - (voir page B3-130)



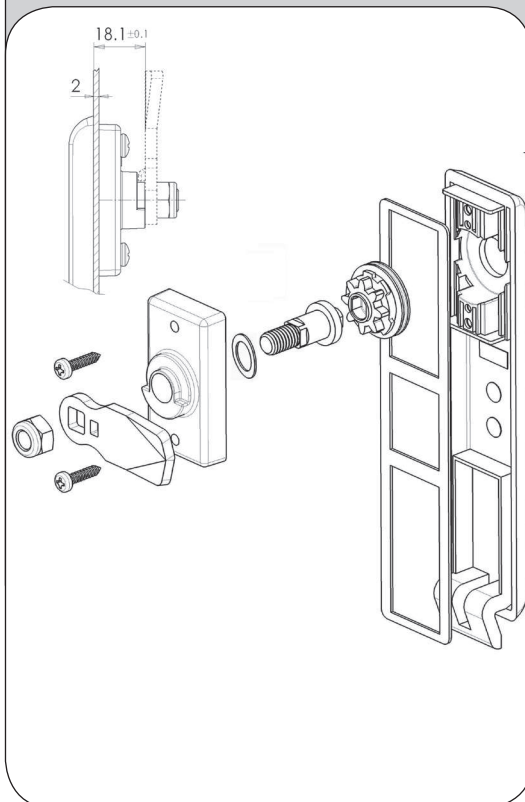
**Dimensioni**

Dimensions  
 Abmessungen  
 Dimensions



**Versione con leva - (da ordinare a parte; vedi pag. B2-70)**

Cam version - (to be ordered separately; see page B2-70)  
 Ausführung mit zunge - (separat bestellt werden; siehe Seite B2-70)  
 Version avec came (à commander séparément; voir page B2-70)



SEZIONE B3



Piastrina per quadri elettrici in poliammide nera. Rotazione destra o sinistra. Protezione alla polvere ed agli spruzzi d'acqua a norme IP65. Versione con movimento ad aste o a leva. Rotore e movimenti in lega di zinco. Disponibili diversi tipi di rotori.

Plate for switchboards in black polyamide. Key rotation right hand or left hand. Protection against dust and streams of water according to IP65. Version with rods or with cam movement. Cylinders and movement mechanisms in zinc alloy. Available different types of cylinders.

Abdeckung aus Polyamid schwarz für Schaltschränke. Schlüsseldrehung rechts oder links. Staub und Wasserstrahlschutz nach IP65. Ausführung zur Verriegelung durch Stangen oder mit Zunge. Zylinder und Bewegungsgetriebe aus Zinklegierung. Verschiedene Zylinder verfügbar.

Plaque en Polyamide noir pour armoires électriques. Rotation droite ou gauche. Etanche à l'eau et à la poussière selon IP65. Version avec mouvement par tringles ou came. Barillet et pièces en mouvement en zamak. Plusieurs types de barillets disponibles.

DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES

Durata (n° cicli apertura/chiusura): 20.000 cicli.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina.  
Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Lebensdauer (Öffnungs- und Schliessungszyklen): 20.000 Zyklen.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel.  
Verpackung: 25 Stk. In Kartons.

Typical life (number of open/close cycles): 20.000 cycles  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray.  
Packing: 25 pcs. In boxes.

Vie (cycles de ouverture et fermeture): 20.000 cycles  
Température d'exercice: -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 heures en brouillard salin  
Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton.

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

MG PIASTRA VERSIONE PER ASTE - PLATE VERSION FOR RODS - AUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - VERSION POUR TRINGLES

MGL PIASTRA VERSIONE CON LEVA - PLATE VERSION WITH CAM - AUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - VERSION AVEC CAME

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

01 POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

ROTAZIONE - KEY ROTATION - SCHLÜSSELDREHUNG - ROTATION

L ROTAZIONE SINISTRA (ANTIORARIA)

LEFT HAND KEY ROTATION (ANTICLOCKWISE) - SCHLÜSSELDREHUNG LINKS (ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN) - ROTATION GAUCHE (SENESTRORSUM)

R ROTAZIONE DESTRA (ORARIA)

RIGHT HAND KEY ROTATION (CLOCKWISE) - SCHLÜSSELDREHUNG RECHTS (IM UHRZEIGERSINN) - ROTATION DROITE (DEXTRORSUM)

N ROTAZIONE SINISTRA / DESTRA (SOLO VERSIONE CON LEVA)

LEFT/RIGHT ROTATION (ONLY CAM VERS.) - DREHUNG LINKS UND RECHTS (NUR MIT ZUNGE) - ROTATION GAUCHE ET DROITE (SEULEMENT AVEC CAME)

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

0

TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS

01 TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5

02 TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8

03 QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6

04 QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7

05 QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8

06 DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3

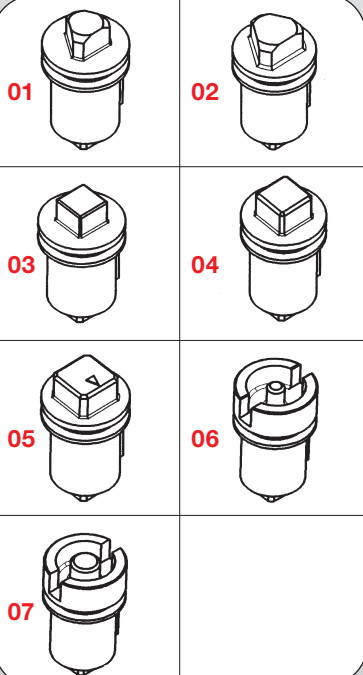
07 DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5

01 0 - 00

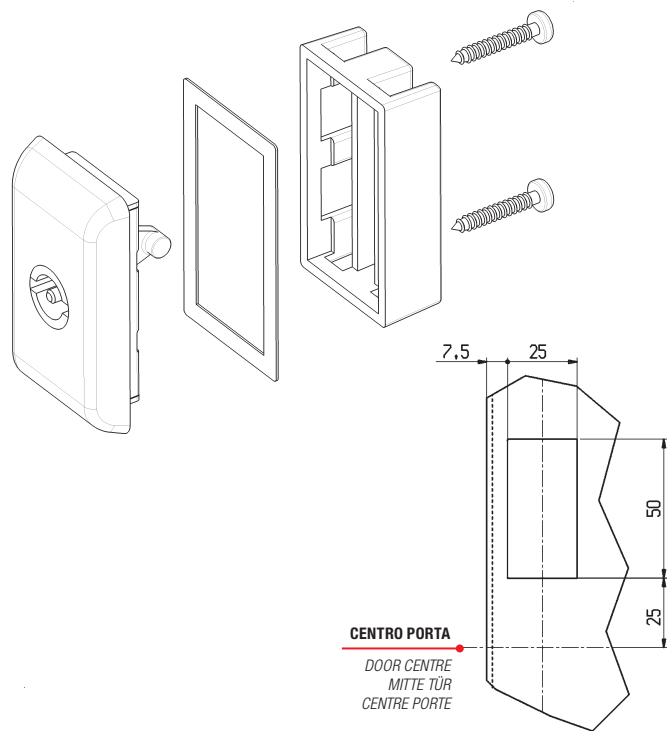


**GAMMA DEGLI INSERTI**

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT

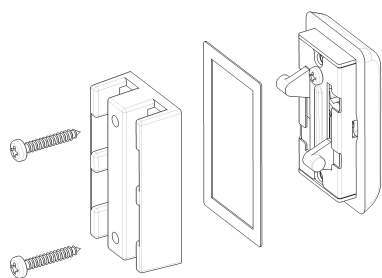


- 01
- 02
- 03
- 04
- 05
- 06
- 07



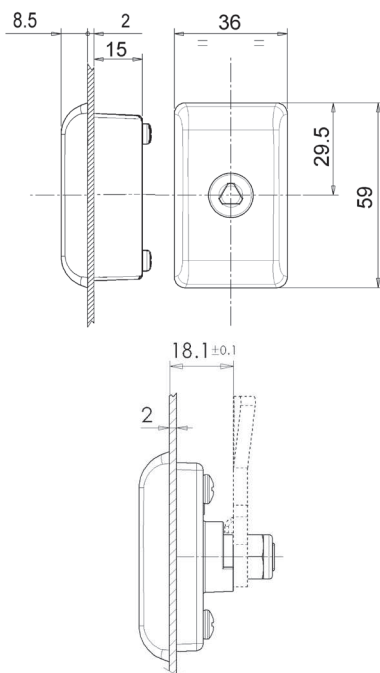
**Versione per aste - (vedi pag. B3-130)**

Rod latch version - (see page B3-130)  
 Ausführung für Stangen - (siehe Seite B3-130)  
 Version pour tringles - (voir page B3-130)



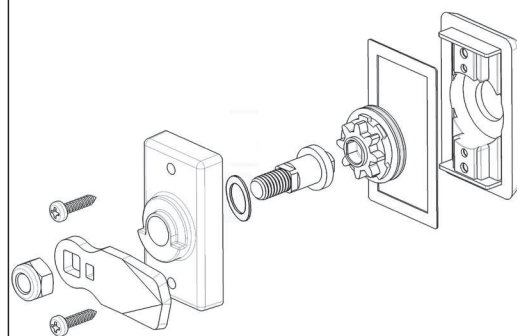
**Dimensioni**

Dimensions  
 Abmessungen  
 Dimensions

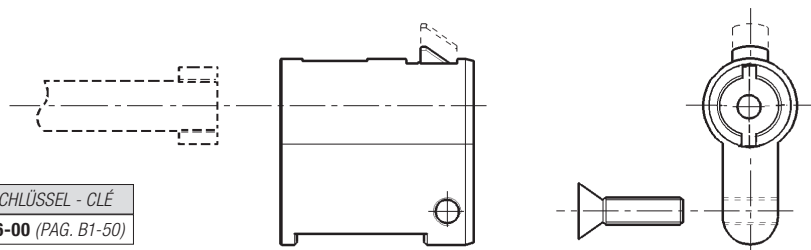


**Versione con leva - (da ordinare a parte; vedi pag. B2-70)**

Cam version - (to be ordered separately; see page B2-70)  
 Ausführung mit Zunge - (separat bestellt werden; siehe Seite B2-70)  
 Version avec came (à commander séparément; voir page B2-70)



SEZIONE B3



**CHIAVE - KEY - SCHLÜSSEL - CLÉ**  
**NC106-00 / NC206-00 (PAG. B1-50)**

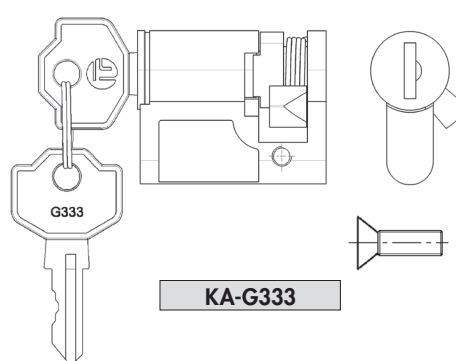
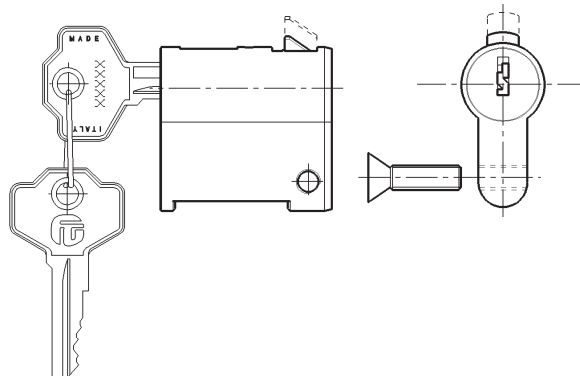
**CILINDRO PROFILO CON INSERTO** • PROFILE CYLINDER WITH INSERT • PROFILZYLINDER MIT EINSATZ • CYLINDRE PROFIL AVEC INSERT

**PART #**

**DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE-BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5**

**12241000**

SEZIONE B3



**KA-G333**

**CILINDRO PROFILO CON CHIAVI PIATTE** • PROFILE CYLINDER WITH FLAT KEYS • PROFILZYLINDER MIT SCHLÜSSELN • CYLINDRE PROFIL AVEC CLÉS

**PART #**

**CODICI MISTI KD (400 COMBINAZIONI)** - KEY-MIXED (400 COMBINATIONS) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (400) - KD COMBINAISONS (400)

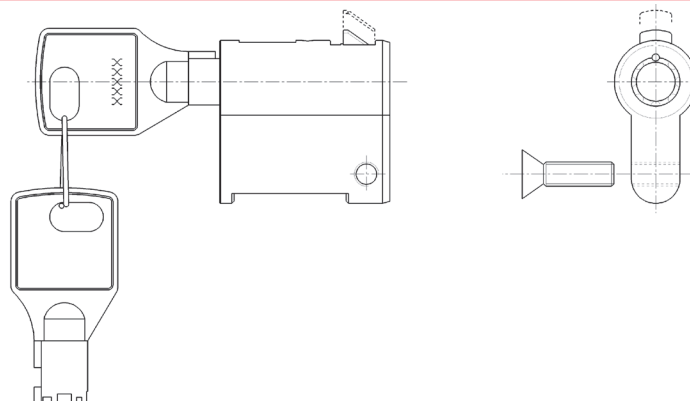
**12240004**

**CODICE UNICO KA9233** - KEY-ALIKE KA9233 - GLEICHE SCHLIESSUNG KA9233 - KA9233 MÊME COMBINAISON

**12240000**

**CODICE UNICO KAG333** - KEY-ALIKE KAG333 - GLEICHE SCHLIESSUNG KAG333 - KAG333 MÊME COMBINAISON

**12240010**



**CILINDRO PROFILO CON CHIAVI TUBOLARI** • PROFILE CYLINDER WITH ROUND KEYS • PROFILZYLINDER MIT RUNDEN SCHLÜSSELN • CYLINDRE PROFIL AVEC CLÉS RONDES

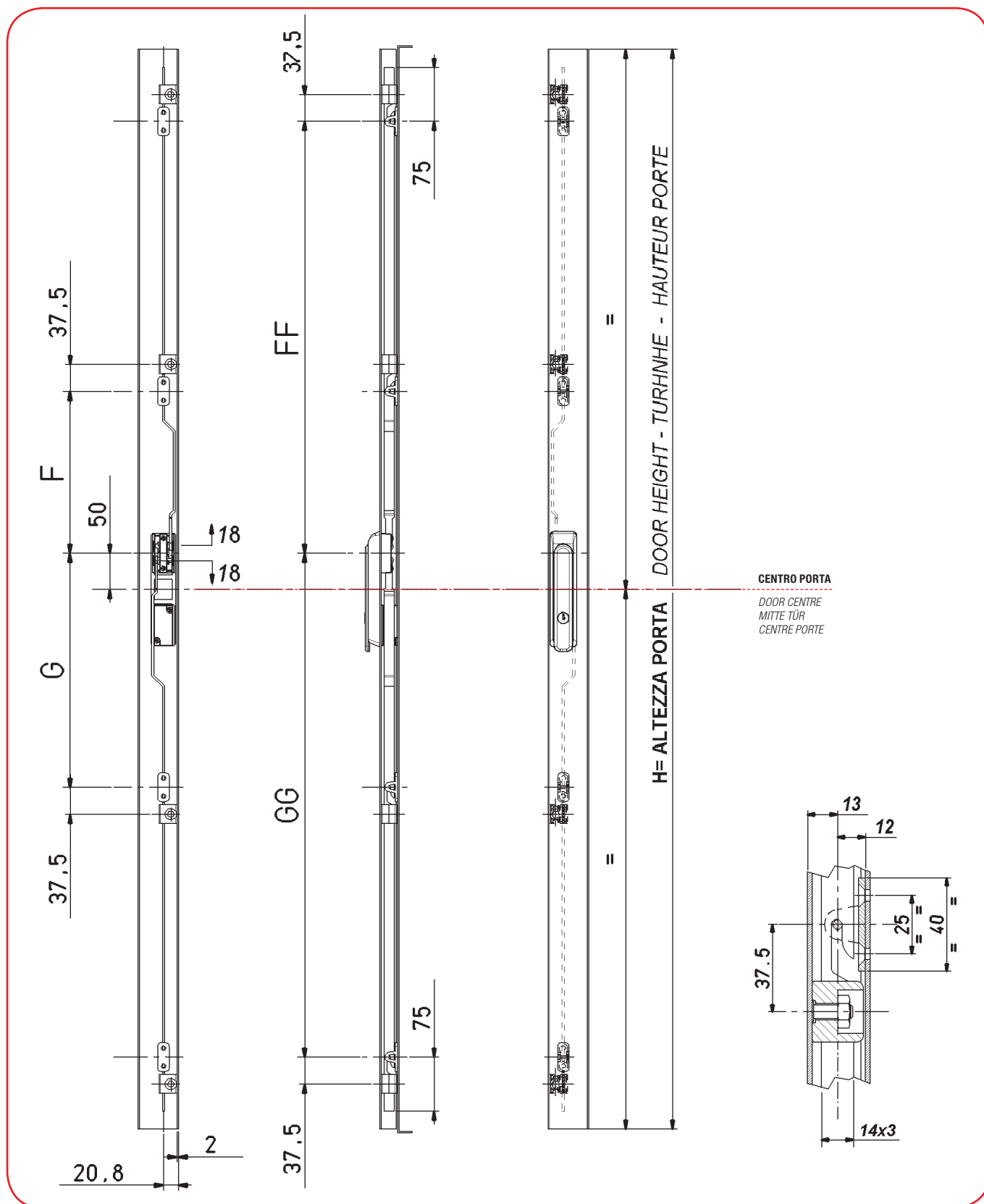
**PART #**

**CODICI MISTI KD (250.000 COMB.)** - KEY-MIXED (250.000 COMB.) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (250.000) - KD (250.000 COMBINAISONS)

**12242000**

**CODICE UNICO KA1513120** - KEY-ALIKE KA1513120 - GLEICHE SCHLIESSUNG KA1513120 - KA1513120 (MÊME COMBINAISON)

**12242001**



SEZIONE B3

COPPIA ASTE (QUOTE IN mm.) • RODS PAIR (DIMENSIONS IN mm.) • STANGENPAAR (MABE IN mm.) • PAIRE DE TRINGLES (DIMENSIONS EN mm.)

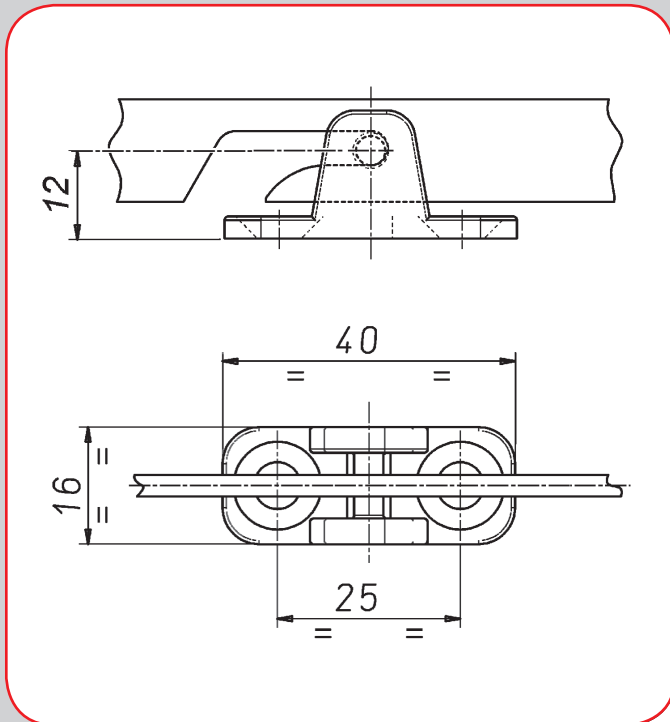
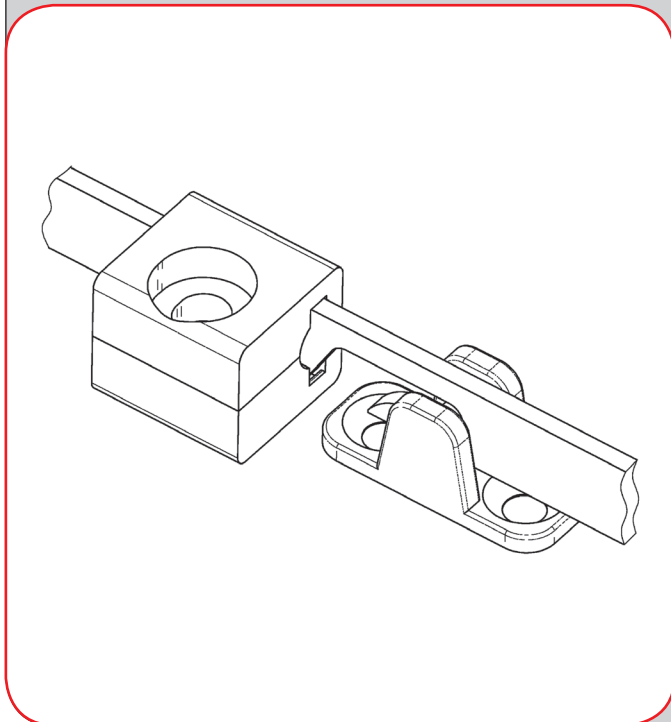
	800 - 1200	1200 - 1600	1600 - 1900	1900 - 2200
H	800 - 1200	1200 - 1600	1600 - 1900	1900 - 2200
F	225	400	225	225
FF	-	-	650	800
G	325	500	325	325
GG	-	-	750	900
MOV. RH PART #	2269ZBCP	2270ZBCP	2271ZBCP	2272ZBCP
MOV. LH PART #	2282ZBCP	2283ZBCP	2284ZBCP	2285ZBCP





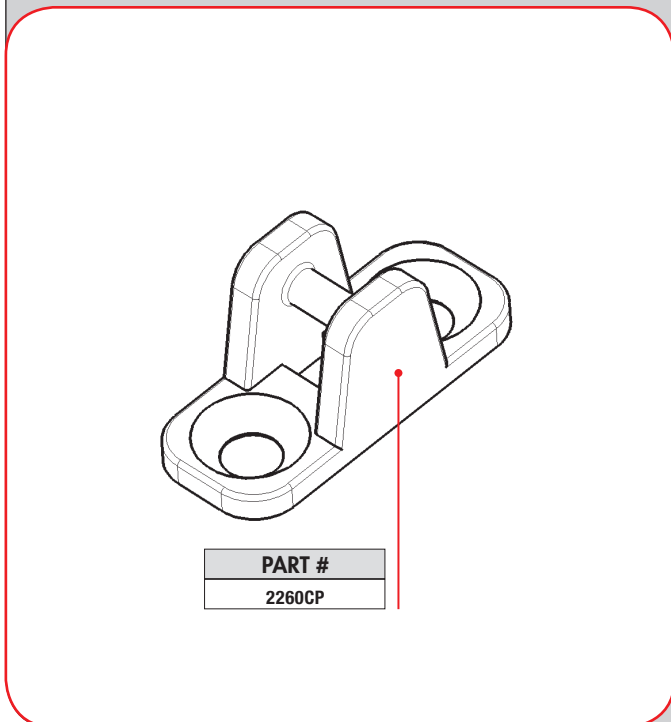
**PARTICOLARE DI AGGANCIAMENTO ASTE**

RODS HOOKING VIEW  
 STANGENKUPPLUNG  
 DETAIL ACCROCHAGE TRINGLES



**PIASTRA D'AGGANCIAMENTO IN LEGA DI ZINCO**

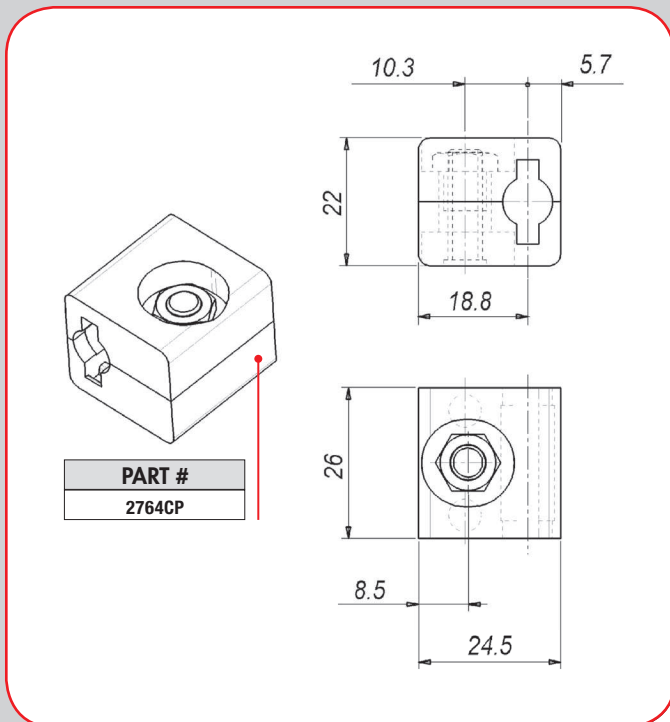
HOOKING PLATE IN ZINC ALLOY  
 VERSCHLUSSHALTER AUS ZINKLEGIERUNG  
 PLAQUE D'ACCROCHAGE EN ZAMAK



**PART #**  
 2260CP

**GUIDA ASTE IN POLIAMMIDE CON VITE A SALDARE M6x16 E DADO**

ROD GUIDE IN PA BLACK WITH WELD SCREW M6x16 AND NUT  
 STANGENFÜHRUNG AUS POLYAMID MIT SCHWEIBBARER SCHRAUBE M6x16 UND MUTTER  
 GUIDE-TRINGLE EN POLYAMIDE AVEC VIS À SOUDER M6X16 ET ECROU



**PART #**  
 2764CP

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION

PART #

COPPIA GUIDA ASTE - ROD GUIDE PAIR - STANGENFÜHRUNGAPPAAR - GUIDE-TRINGLES: COUPLE

2764CP

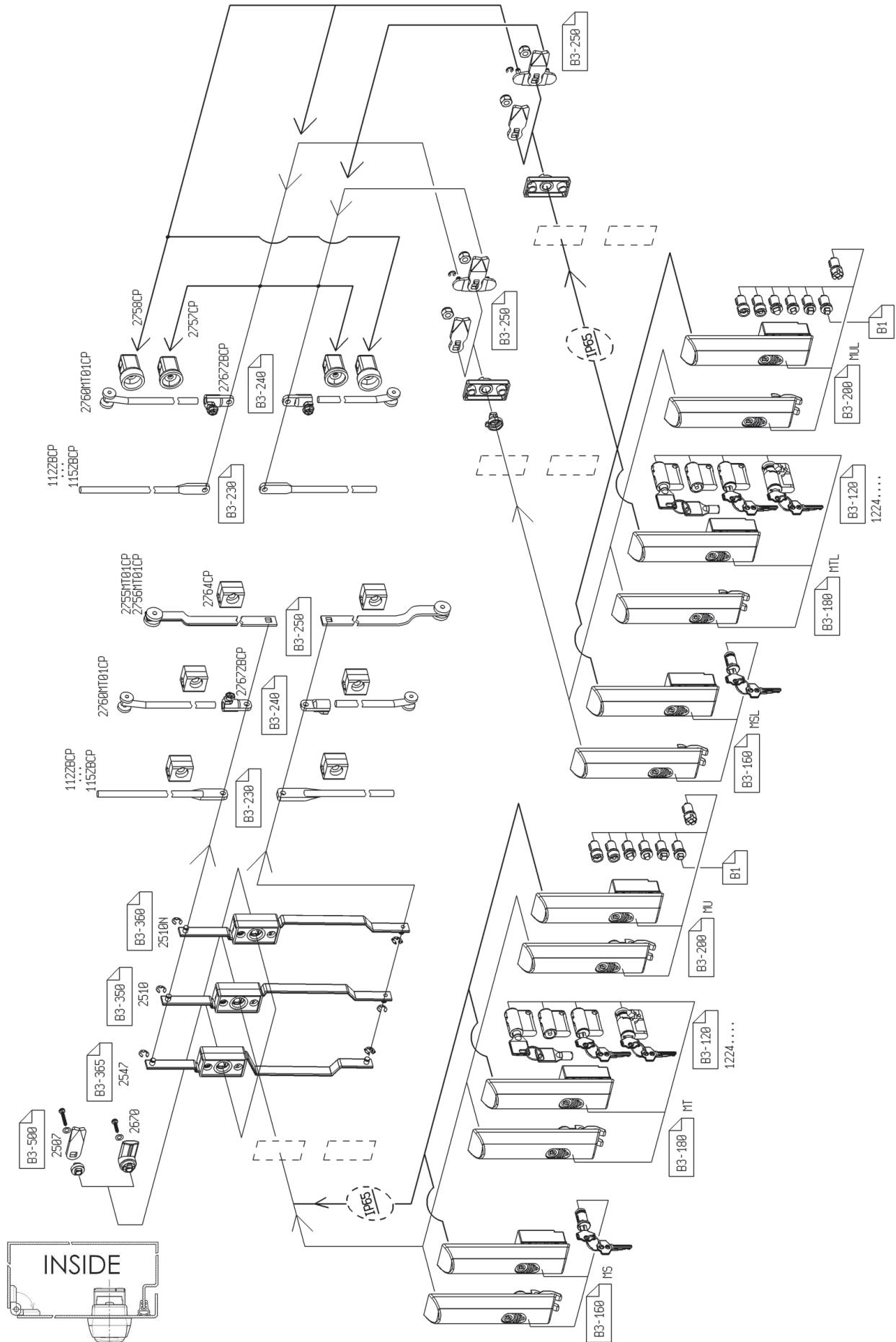
COPPIA PIASTRE D'AGGANCIAMENTO - HOOKING PLATE PAIR - VERSCHLUSSHALTERPAAR - PLAQUES D'ACCROCHAGE: COUPLE

2260CP



# INFORMAZIONI SERIE 166

INFORMATION SERIES 166 • INFORMATIONEN SERIE 166 • INFORMATIONS SERIES 166



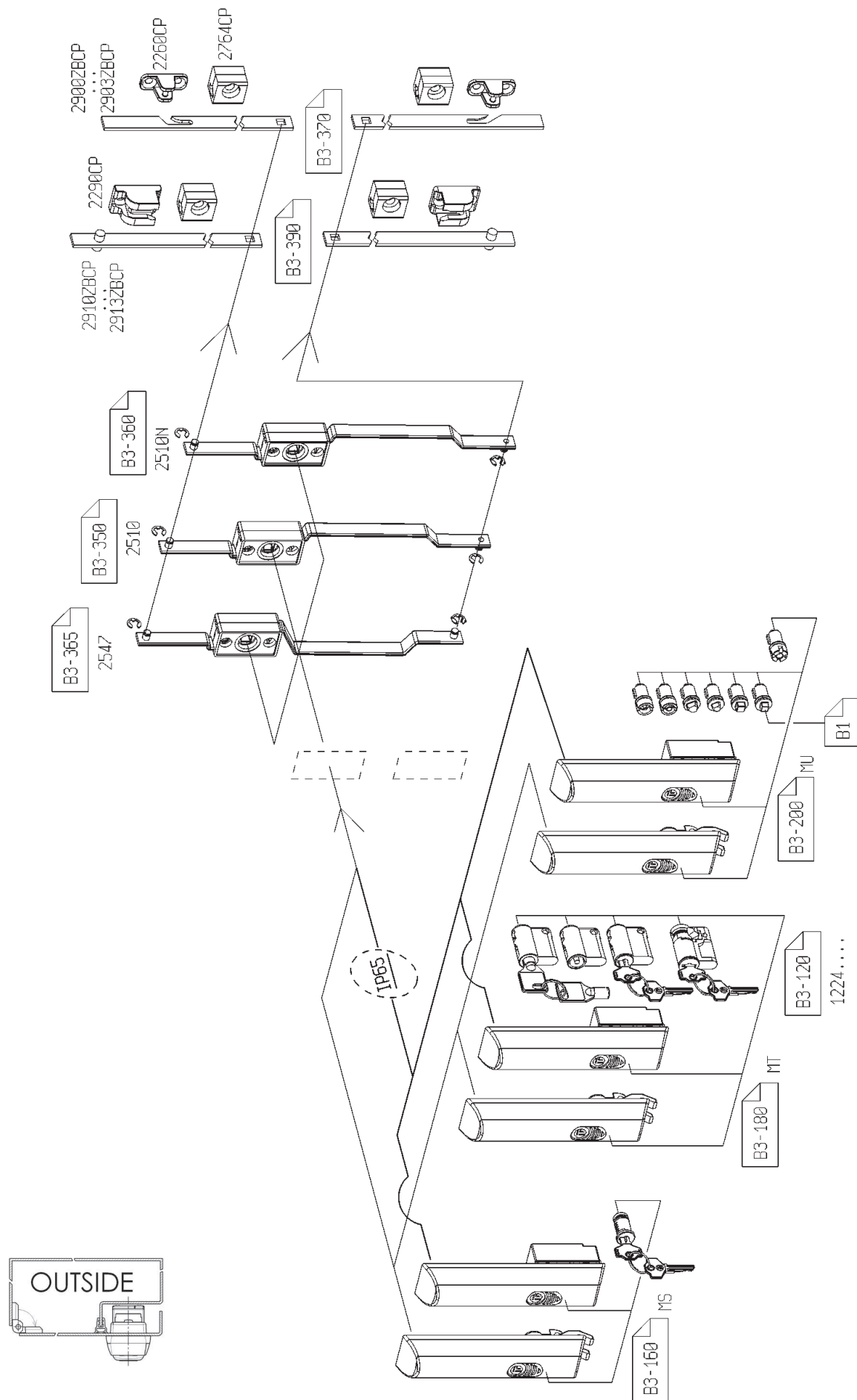
SEZIONE B3



# INFORMAZIONI SERIE 166

INFORMATION SERIES 166 • INFORMATIONEN SERIE 166 • INFORMATIONEN SERIE 166

SEZIONE B3



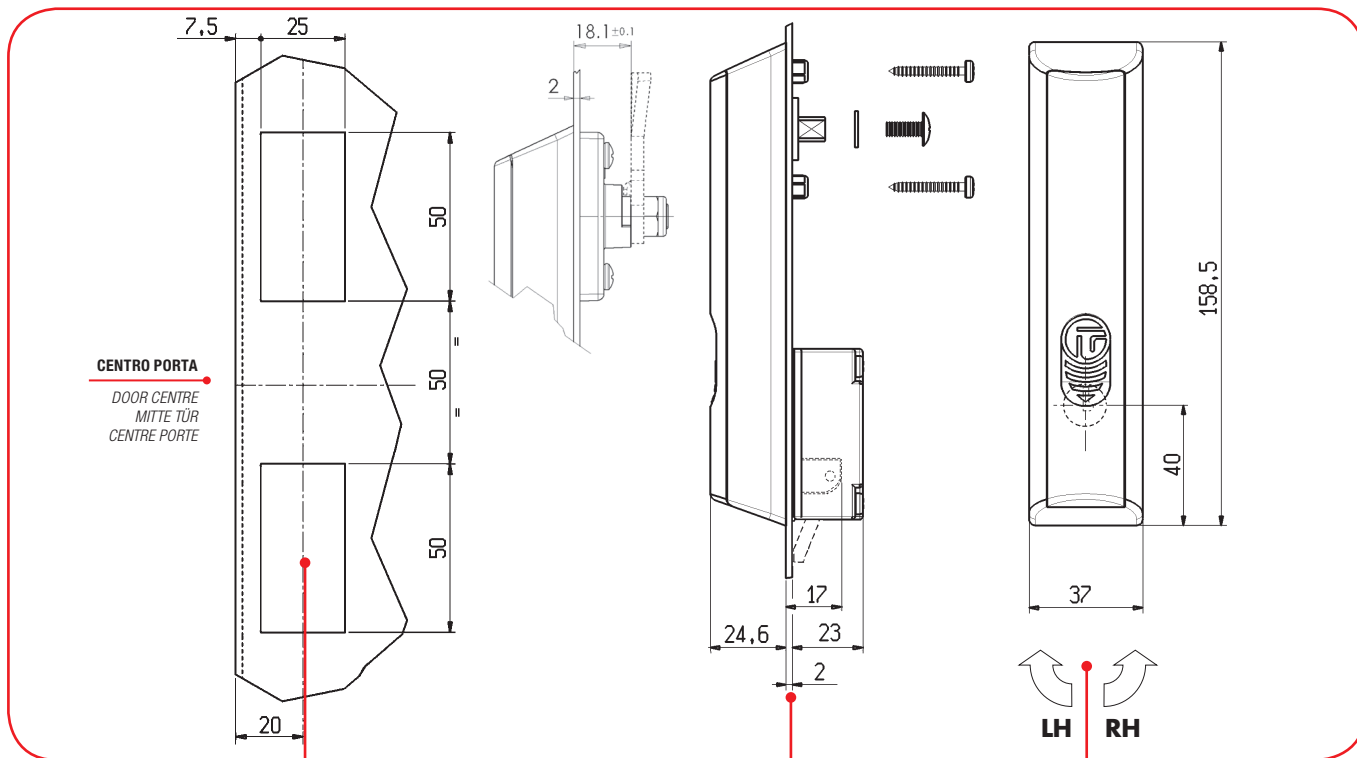


**INFORMAZIONI SERIE 166**

INFORMATION SERIES 166 • INFORMATIONEN SERIE 166 • INFORMATIONEN SERIES 166



SEZIONE B3



**CENTRO PORTA**  
 DOOR CENTRE  
 MITTE TÜR  
 CENTRE PORTE

**LH RH**

<p><b>DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO</b>                  CUT-OUT                  EINBAUÖFFNUNG                  PERÇAGE</p>	<p><b>DIMENSIONI D'INGOMBRO</b>                  OVERALL DIMENSIONS                  AUßENMAßE                  DIMENSIONS</p>	<p><b>SENSO DI APERTURA</b>                  OPENING DIRECTION                  ÖFFNUNGSRICHTUNG                  SENS D'OUVERTURE</p>
---	--	--



**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKEBEL • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**166 MS**



Maniglia per quadri elettrici in poliammide nera. Rotazione 135° destra o sinistra. Serratura completa di 2 chiavi in ottone nichelato e con movimento destro ad 1 uscita chiave. A norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Copricilindro scorrevole. Rotazione maniglia con leva: 90°.

Handle for switchboards in black polyamide. Rotation 135° right hand or left hand. Lock supplied with 2 nickel-plated brass keys and 1 exit right hand key rotation. Complying with IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Sliding cylinder cover. Handle rotation with cam: 90°.

Griff aus Polyamid schwarz für Schaltschränke. Drehung 135° rechts oder links. Schloß ausgestattet mit 2 Schlüsseln aus vernickeltem Messing und Schlüsseldrehung mit 1 Abzugstellung rechts. Nach IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Zylinderschutz verschiebbar. Griffschlüsseldrehung mit unge: 90°.

Poignée en Polyamide noir pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche. Serrure complète de 2 clés en laiton nickelé et avec rotation 1 sortie à droite de la clé. A norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Protection cylindre glissante. Rotation de la poignée avec cam: 90°.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

Durata (n° cicli apertura/chiusura): 20.000 cicli.  
Grado di protezione - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina.  
Confezione: scatola di cartone da 12 pz.

Lebensdauer (Öffnungs - uns Schliessungszyklen): 20.000 Zyklen.  
Schutzart - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel.  
Verpackung: 12 Stk. In Kartons.

Typical life (number of open/close cycles): 20.000 cycles  
Protection degree - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray.  
Packing: 12 pcs. In boxes.

Vie (cycles d'ouverture et fermeture): 20.000 Cycles  
Niveau de protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65  
Température d'exercice: -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 Heures en brouillard salin  
Conditionnement: 12 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**MS** **MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE**

ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE VERSION POUR TRINGLES

**MSL** **MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA**

SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE VERSION AVEC CAME

**MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL**

**01** **POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR**

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

**1** **BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65**

CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - FIXAGE PAR VIS ET JOINT À NORME IP65

**2** **FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)**

**CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLISSUNG - COMBINATIONS**

**01** **CODICI MISTI KD (400 COMB.) - KEY-MIXED (400 COMBIN.) - VERSCHIEDENE SCHLISSUNGEN (400) - KD (400 COMBINATIONS MÉLANGÉES)**

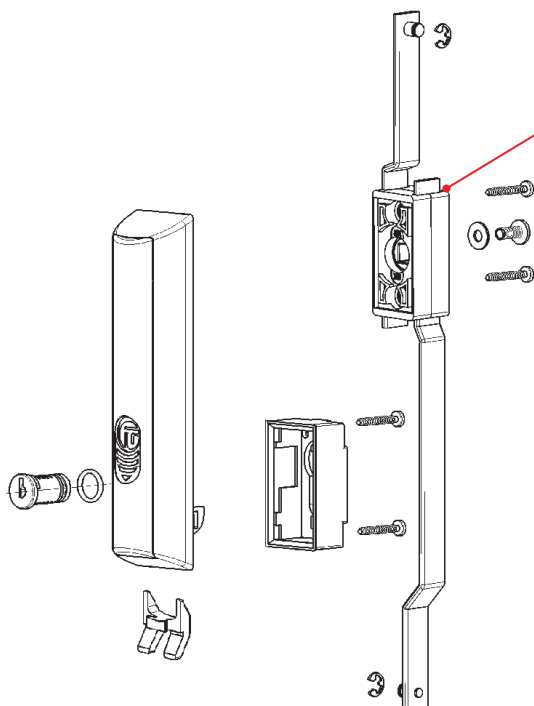
**02** **CODICE UNICO KA9233 - KEY-ALIKE 9233 - GLEICHE SCHLISSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)**

01 - 00



**MANIGLIA GIREVOLE**  
 SWING HANDLE • SCHWENKEL • POIGNEE ESCAMOTABLE

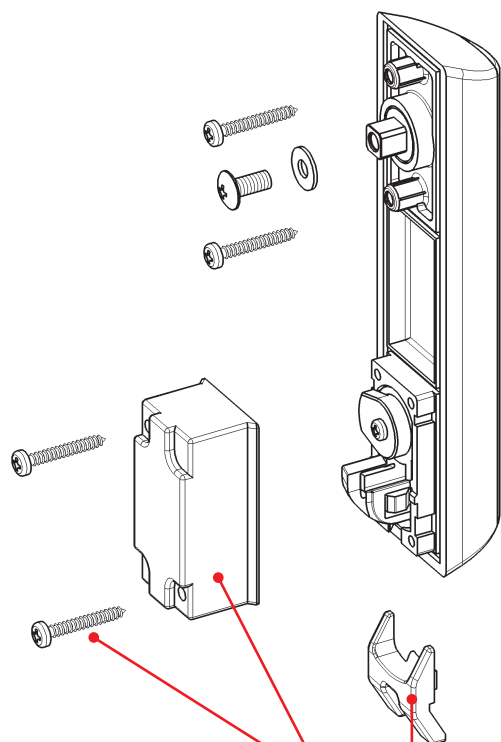
166 MS



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350)

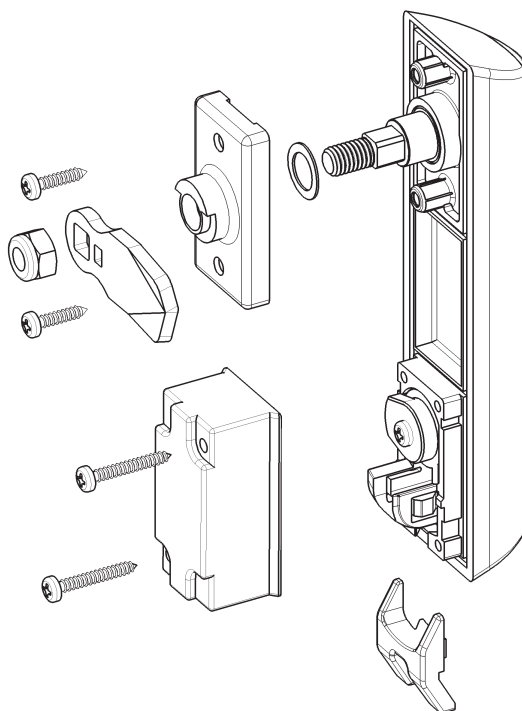
Versione per aste - (vedi pag. B3-230)  
 Rod latch version - (see page B3-230)  
 Ausführung für stangen - (siehe Seite B3-230)  
 Version pour tringles (voir page B3-230)



**BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65**  
 CAP WITH FLAT SEAL FOR IP65  
 BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65  
 BOÎTE FIXAGE À VIS AVEC JOINT POUR IP65

**FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65)**  
 HOOK (NO IP65)  
 SCHNELLEBFESTIGUNG (NO IP65)  
 FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

Versione con leva - (da ordinare a parte - vedi pag. B2-70)  
 Cam version - (to be ordered separately - see page B2-70)  
 Ausführung mit zunge - (separat bestellt werden - siehe Seite B2-70)  
 Version avec came (à commander séparément - voir page B2-70)



SEZIONE B3



**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKEBEL • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**166 MT**



Maniglia per quadri elettrici in poliammide nera. Rotazione 135° destra o sinistra. A norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Copricilindro scorrevole. Rotazione maniglia con leva: 90°.

Handle for switchboards in black polyamide. Rotation 135° right hand or left hand. Complying with IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Sliding cylinder cover. Handle rotation with cam: 90°.

Griff aus Polyamid schwarz für Schaltschränke. Drehung 135° rechts oder links. Nach IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Zylinderschutz verschiebbar. Griffschlüsseldrehung mit unge: 90°.

Poignée en Polyamide noir pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche. A norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Protection cylindre glissante. Rotation de la poignée avec cam: 90°.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

Durata (n° cicli apertura/chiusura): 20.000 cicli.  
Grado di protezione - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina.  
Confezione: scatola di cartone da 12 pz.

Lebensdauer (Öffnungs - uns Schliessungszyklen): 20.000 Zyklen.  
Schutzart - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel.  
Verpackung: 12 Stk. In Kartons.

Typical life (number of open/close cycles): 20.000 cycles  
Protection degree - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray.  
Packing: 12 pcs. In boxes.

Vie (cycles d'ouverture et fermeture): 20.000 Cycles  
Niveau de protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65  
Température d'exercice: -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 Heures en brouillard salin  
Conditionnement: 12 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>MT</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE</b> ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE VERSION POUR TRINGLES
<b>MTL</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA</b> SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE VERSION AVEC CAME
<b>MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL</b>	
<b>01</b>	<b>POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR</b>
<b>TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>	
<b>1</b>	<b>BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65</b> CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - FIXAGE PAR VIS ET JOINT À NORME IP65
<b>2</b>	<b>FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)</b>

01 - 00



**MANIGLIA GIREVOLE**  
 SWING HANDLE • SCHWENKEL • POIGNEE ESCAMOTABLE

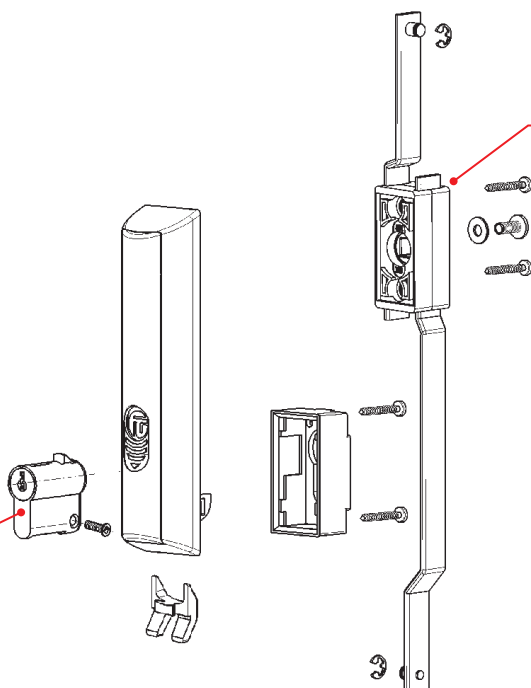
166 MT



**SILICONE GASKET**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-120)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-120)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-120)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-120)

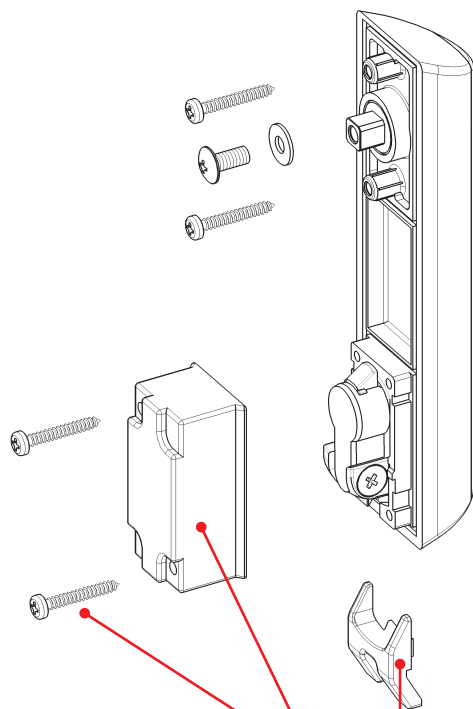


**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350)

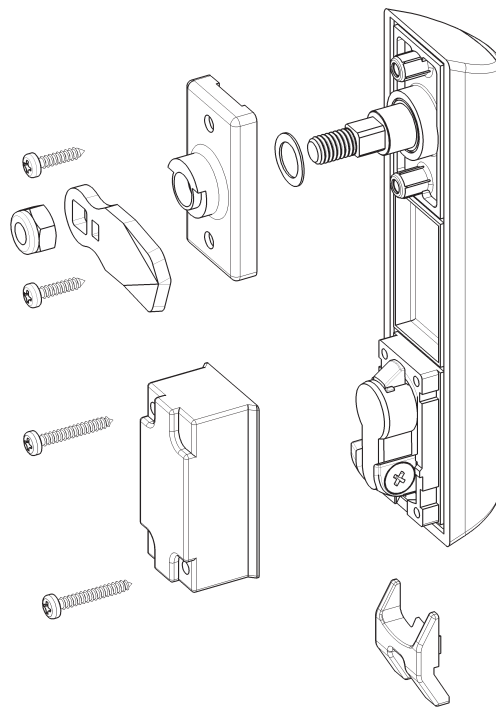
**Versione per aste - (vedi pag. B3-230)**

Rod latch version - (see page B3-230)  
 Ausführung für stangen - (siehe Seite B3-230)  
 Version pour tringles (voir page B3-230)



**Versione con leva - (da ordinare a parte - vedi pag. B2-70)**

Cam version - (to be ordered separately - see page B2-70)  
 Ausführung mit zunge - (separat bestellt werden - siehe Seite B2-70)  
 Version avec came (à commander séparément - voir page B2-70)



**BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65**  
 CAP WITH FLAT SEAL FOR IP65  
 BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65  
 BOÎTE FIXAGE À VIS AVEC JOINT POUR IP65

**FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65)**  
 HOOK (NO IP65)  
 SCHNELLEBFESTIGUNG (NO IP65)  
 FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

SEZIONE B3





**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKEBEL • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**166 MU**



Maniglia per quadri elettrici in poliammide nera. Rotazione 135° destra o sinistra. A norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Copricilindro scorrevole. Rotazione maniglia con leva: 90°.

Handle for switchboards in black polyamide. Rotation 135° right hand or left hand. Complying with IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Sliding cylinder cover. Handle rotation with cam: 90°.

Griff aus Polyamid schwarz für Schaltschränke. Drehung 135° rechts oder links. Nach IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Zylinderschutz verschiebbar. Griffschlüsseldrehung mit unge: 90°.

Poignée en Polyamide noir pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche.

A norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Protection cylindre glissante. Rotation de la poignée avec cam: 90°.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

Durata (n° cicli apertura/chiusura): 20.000 cicli.  
Grado di protezione - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperatura di utilizzo: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Test corrosione: 200 h. in nebbia salina.  
Confezione: scatola di cartone da 12 pz.

Lebensdauer (Öffnungs - uns Schliessungszyklen): 20.000 Zyklen.  
Schutzart - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperaturbereich: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Korrosionstest: 200 Stunden in Salznebel.  
Verpackung: 12 Stk. In Kartons.

Typical life (number of open/close cycles): 20.000 cycles  
Protection degree - IEC 529 / DIN 40050 : IP65.  
Temperature range: -20... +60°C (-4... +140°F).  
Corrosion test: 200 hours in salt spray.  
Packing: 12 pcs. In boxes.

Vie (cycles d'ouverture et fermeture): 20.000 Cycles  
Niveau de protection - IEC 529 / DIN 40050 : IP65  
Température d'exercice: -20 ... +60° C (-4 ... +140° F)  
Essai de corrosion: 200 Heures en brouillard salin  
Conditionnement: 12 pièces en boîtes carton.

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnmandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>MU</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE PER ASTE</b> ROD LATCH VERSION SWING HANDLE - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG FÜR STANGEN - POIGNEE ESCAMOTABLE VERSION POUR TRINGLES
<b>MUL</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE VERSIONE CON LEVA</b> SWING HANDLE CAM VERSION - SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE - POIGNEE ESCAMOTABLE VERSION AVEC CAME
<b>MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL</b>	
<b>01</b>	<b>POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR</b>
<b>TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>	
<b>1</b>	<b>BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65</b> CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - FIXAGE PAR VIS ET JOINT À NORME IP65
<b>2</b>	<b>FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)</b>
<b>TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - FRANCESE</b>	
<b>01</b>	<b>TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5</b>
<b>02</b>	<b>TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8</b>
<b>03</b>	<b>QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6</b>
<b>04</b>	<b>QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7</b>
<b>05</b>	<b>QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8</b>
<b>06</b>	<b>DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3</b>
<b>07</b>	<b>DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5</b>
<b>08</b>	<b>FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT</b>

01 - 00

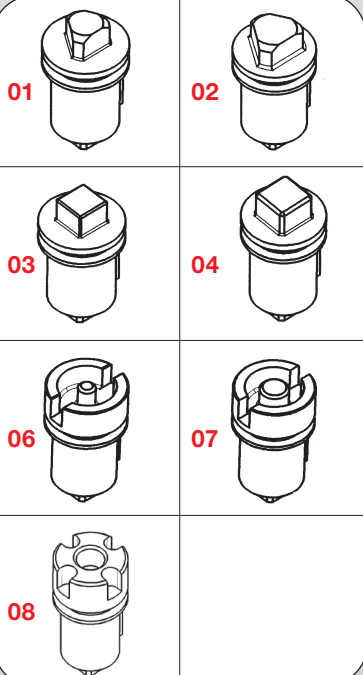


**MANIGLIA GIREVOLE**  
 SWING HANDLE • SCHWENKEL • POIGNEE ESCAMOTABLE

166 MU

**GAMMA DEGLI INSERTI**

INSERT • BETÄTIGUNGSEINSATZ • GAMME D'INSERT

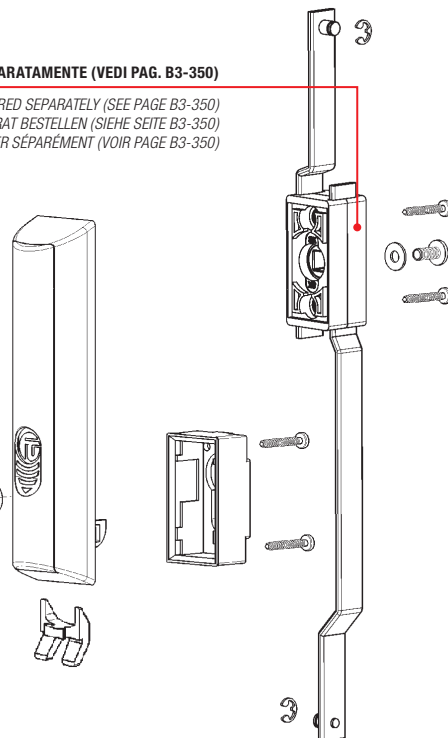


**SILICONE GASKET**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350)  
 SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350)  
 COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350)

- 01
- 02
- 03
- 04
- 06
- 07
- 08

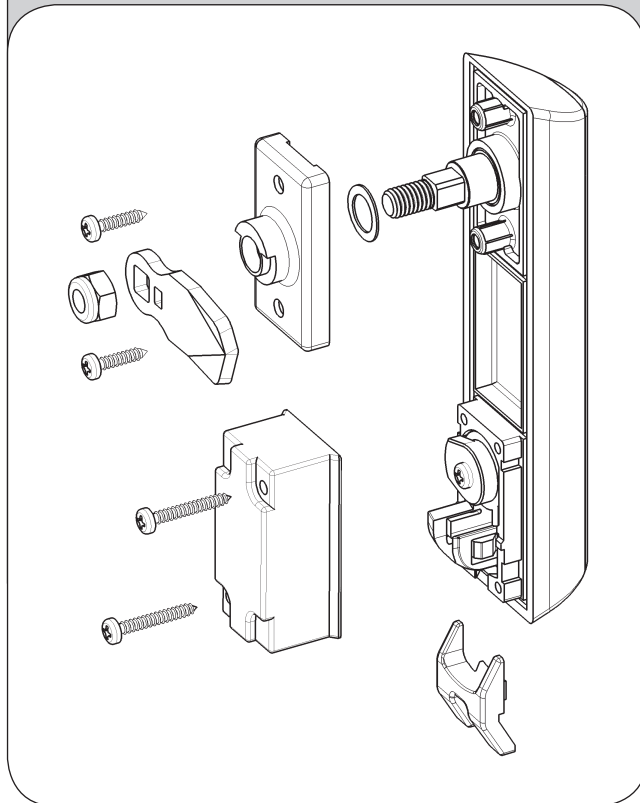
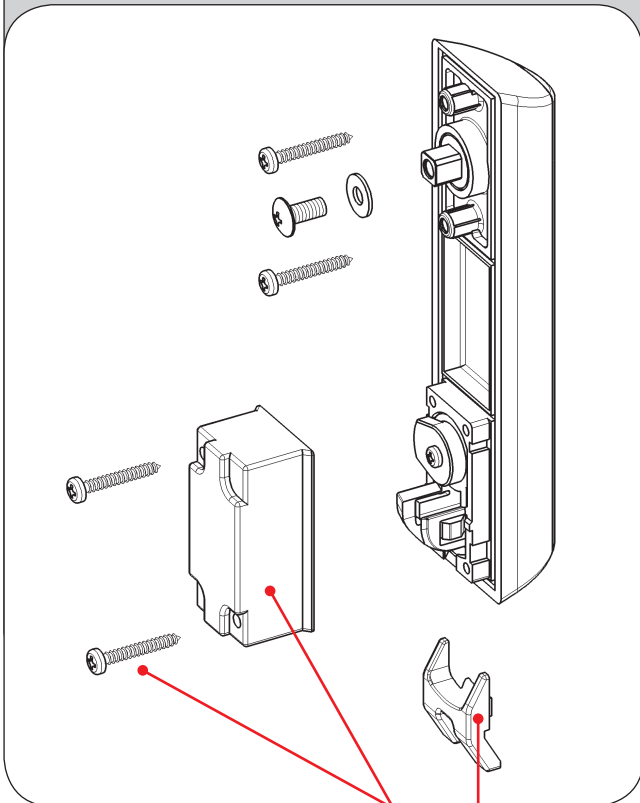


Versione per aste - (vedi pag. B3-230)

Rod latch version - (see page B3-230)  
 Ausführung für stangen - (siehe Seite B3-230)  
 Version pour tringles (voir page B3-230)

Versione con leva - (da ordinare a parte - vedi pag. B2-70)

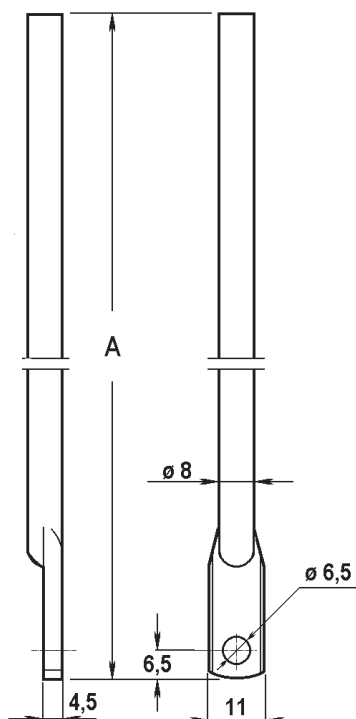
Cam version - (to be ordered separately - see page B2-70)  
 Ausführung mit zunge - (separat bestellt werden - siehe Seite B2-70)  
 Version avec came (à commander séparément - voir page B2-70)



**BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65**  
 CAP WITH FLAT SEAL FOR IP65  
 BEFESTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65  
 BOÎTE FIXAGE À VIS AVEC JOINT POUR IP65

**FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65)**  
 HOOK (NO IP65)  
 SCHNELLBEFESTIGUNG (NO IP65)  
 FIXAGE RAPIDE (NON IP65)

SEZIONE B3



**PART #**  
2764CP

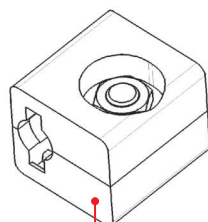
**DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION**

**PART #**

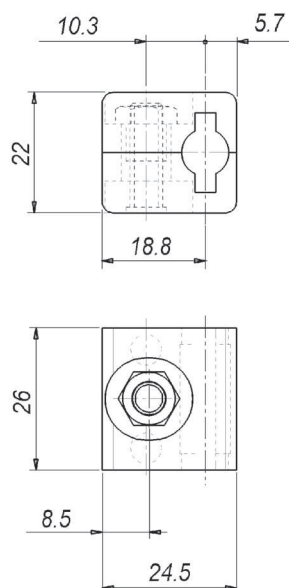
<b>COPPIA ASTE TONDE</b> - ROUND RODS PAIR - RUNDSTANGENPAAR - TRINGLES RONDES: JEU DE 2	<b>A = MM. 680</b>	<b>112ZBCP</b>
<b>COPPIA ASTE TONDE</b> - ROUND RODS PAIR - RUNDSTANGENPAAR - TRINGLES RONDES: JEU DE 2	<b>A = MM. 800</b>	<b>111ZBCP</b>
<b>COPPIA ASTE TONDE</b> - ROUND RODS PAIR - RUNDSTANGENPAAR - TRINGLES RONDES: JEU DE 2	<b>A = MM. 1000</b>	<b>115ZBCP</b>
<b>COPPIA GUIDA ASTE</b> - ROD GUIDE PAIR - STANGENFÜHRUNGPAAR - GUIDE-TRINGLES: JEU DE 2		<b>2764CP</b>

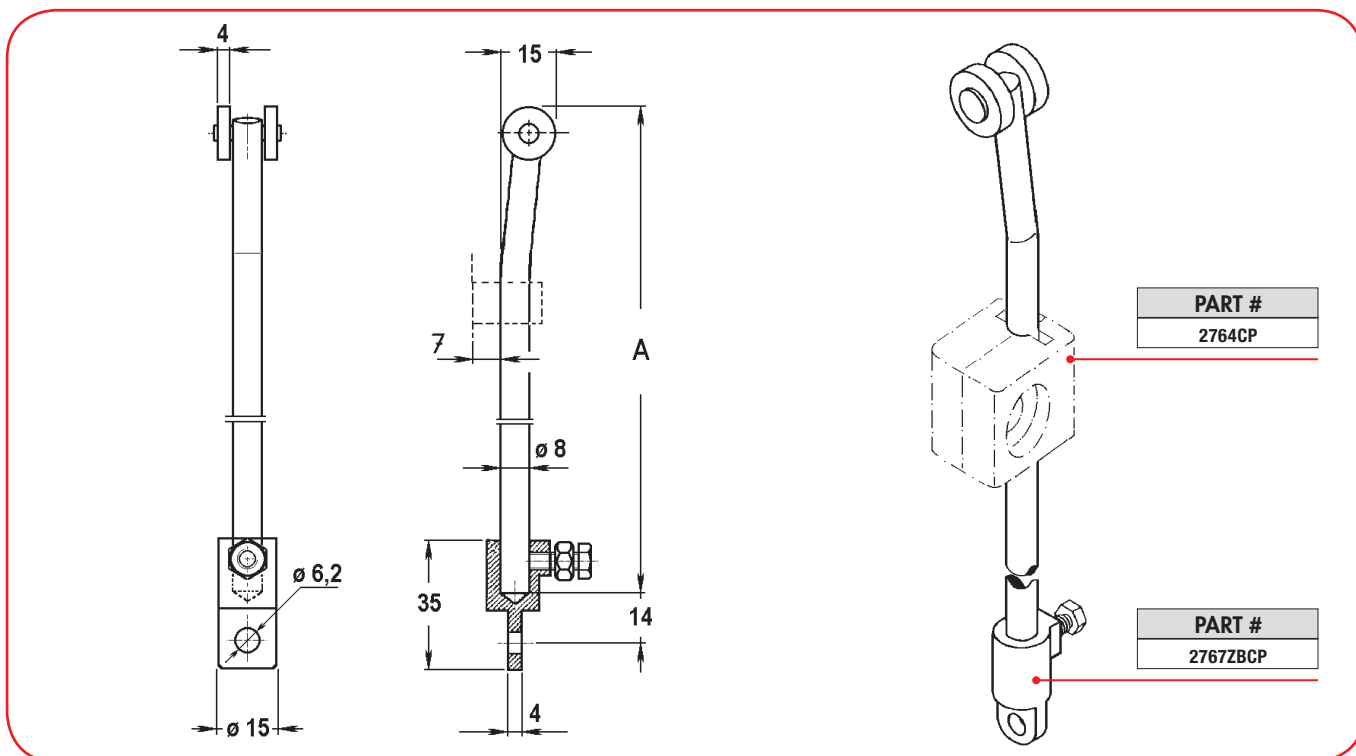
**GUIDA ASTE IN POLIAMMIDE CON VITE A SALDARE M6X16 E DADO**

ROD GUIDE IN PA BLACK WITH WELD SCREW M6X16 AND NUT  
 STANGENFÜHRUNG AUS POLYAMID MIT SCHWEISSBARER SCHRAUBE M6X16 UND MUTTER  
 GUIDE-TRINGLE EN POLYAMIDE AVEC VIS À SOUDER M6X16 ET ECROU



**PART #**  
2764CP



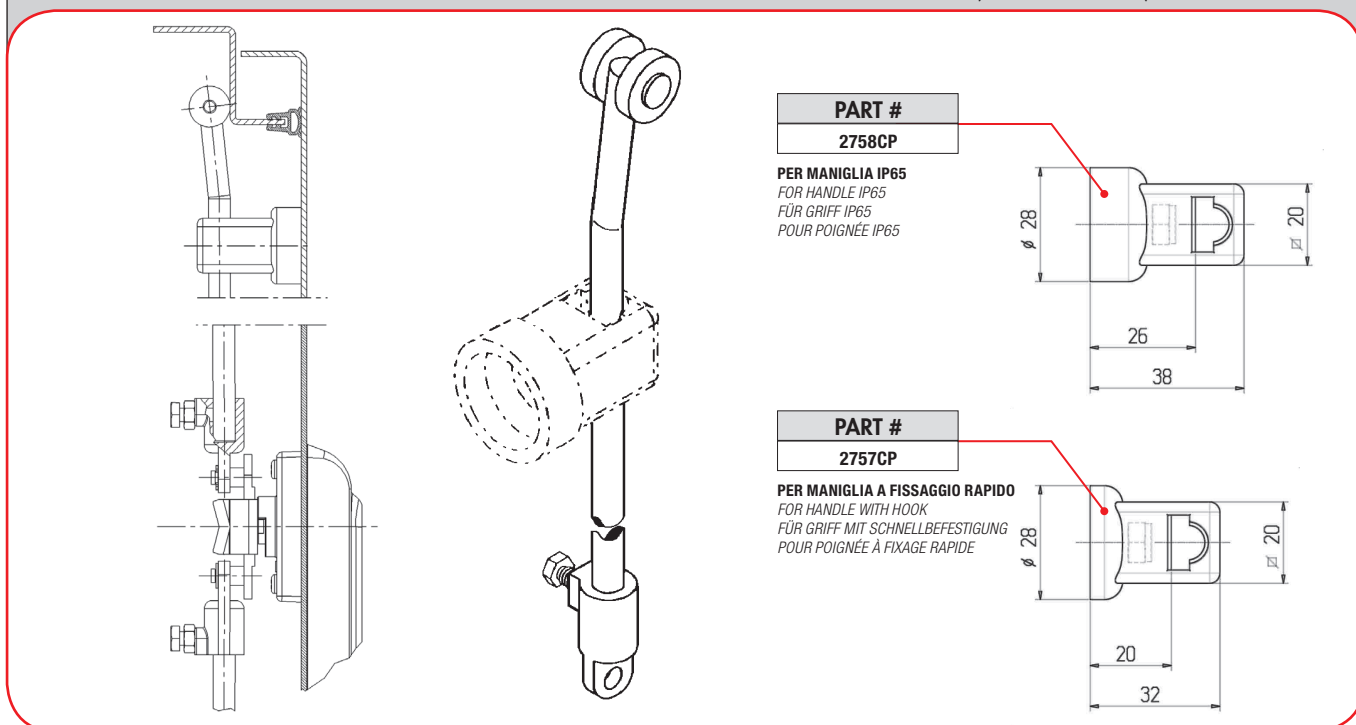


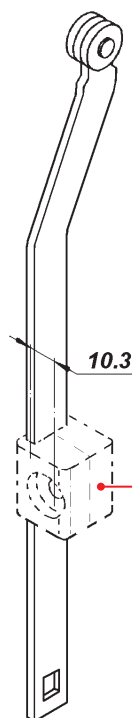
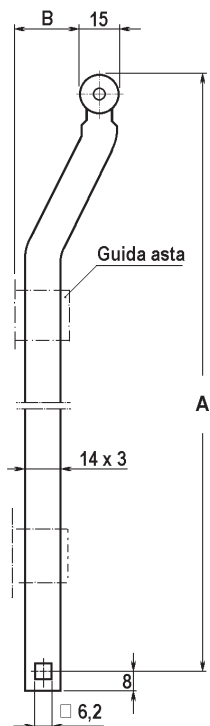
DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION	PART #
<b>COPPIA ASTE TONDE CON ROTELLE</b> - ROUND RODS PAIR WITH SMALL WHEELS - RUNDSTANGENPAAR MIT ROLLEN - JEU DE 2 GUIDE-TRINGLES AVEC ROULETTES <b>A=MM.1000</b>	<b>2760MT01CP</b>
<b>COPPIA ADATTATORI PER ASTE TONDE</b> - ADAPTER PAIR FOR ROUND RODS - PASSSTÜCKPAAR FÜR RUNDE STANGEN - JEU DE 2 ADAPTEURS POUR TRINGLES RONDDES	<b>2767ZBCP</b>
<b>COPPIA GUIDA ASTE</b> - ROD GUIDE PAIR - STANGENFÜHRUNGPAAR - JEU DE 2 GUIDE-TRINGLES	<b>2764CP</b>
<b>COPPIA GUIDA ASTE</b> - ROD GUIDE PAIR - STANGENFÜHRUNGPAAR - JEU DE 2 GUIDE-TRINGLES	<b>2758CP</b>
<b>COPPIA GUIDA ASTE</b> - ROD GUIDE PAIR - STANGENFÜHRUNGPAAR - JEU DE 2 GUIDE-TRINGLES	<b>2757CP</b>

SEZIONE B3

**DA UTILIZZARE CON MANIGLIE VERSIONE A LEVA CON ACCESSORIO PER CHIUSURA A 3 PUNTI (VEDI PAG. B3-250)**

TO BE USED WITH CAM VERSION SWING HANDLES WITH 3-POINT CAM ACCESSORY (SEE PAGE B3-250)  
 SZU BENUTZEN MIT SCHWENKGRIFFAUSFÜHRUNG MIT ZUNGE UND 3-PUNKT - ZUNGE (SIEHE SEITE B3-250)  
 A UTILISER AVEC DES POIGNEES VERSION CAME AVEC ACCESSOIRE CAME A 3-POINTS (VOIR PAGE B3-250)





PART #
2764CP

**DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION**

**PART #**

**COPPIA ASTE PIATTE CON ROTELLE**

FLAT RODS PAIR WITH SMALL WHEELS - FLACHSTANGENPAAR MIT ROLLEN - 2 TRINGLES PLATES AVEC ROULETTES

A = MM. 1000 B = MM. 20 2755MT01CP

**COPPIA ASTE PIATTE CON ROTELLE**

FLAT RODS PAIR WITH SMALL WHEELS - FLACHSTANGENPAAR MIT ROLLEN - 2 TRINGLES PLATES AVEC ROULETTES

A = MM. 1000 B = MM. 25 2756MT01CP

**COPPIA GUIDA ASTE - ROD GUIDE PAIR - STANGENFÜHRUNGPAAR - JEU DE 2 GUIDES-TRINGLES**

2764CP

**ACCESSORIO PER CHIUSURA A 3 PUNTI**

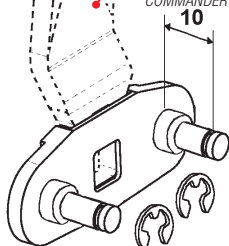
3-POINT CAM ACCESSORY

3-PUNKT-ZUNGE

ACCESSOIRE POUR FERMETURE A 3 POINTS

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**

ORDER SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)

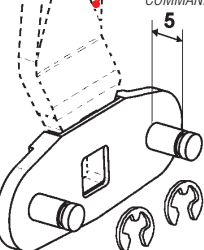


PART #
2062ZBRB1S
SEGER

PER MANIGLIA IP65  
FOR HANDLE IP65  
FÜR GRIF F IP65  
POUR POIGNÉE IP65

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B2-70)**

ORDER SEPARATELY (SEE PAGE B2-70)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B2-70)  
COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B2-70)



PART #
2062ZBRBS
SEGER

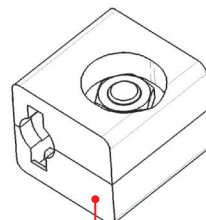
PER MANIGLIA A FISSAGGIO RAPIDO  
FOR HANDLE WITH HOOK  
FÜR GRIF F MIT SCHNELLBEFESTIGUNG  
POUR POIGNÉE À FIXAGE RAPIDE

**GUIDA ASTE IN POLIAMMIDE CON VITE A SALDARE M6x16 E DADO**

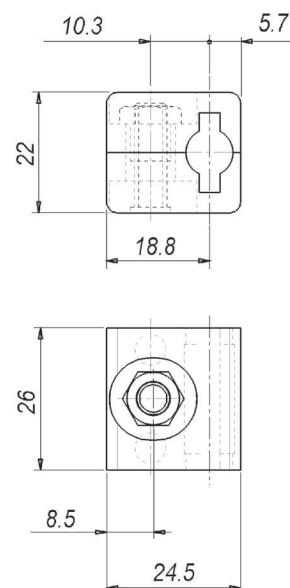
ROD GUIDE IN PA BLACK WITH WELD SCREW M6X16 AND NUT

STANGENFÜHRUNG AUS POLYAMID MIT SCHWEISSBARER SCHRAUBE M6X16 UND MUTTER

GUIDE-TRINGLE EN POLYAMIDE AVEC VIS À SOUDER M6X16 ET ECROU



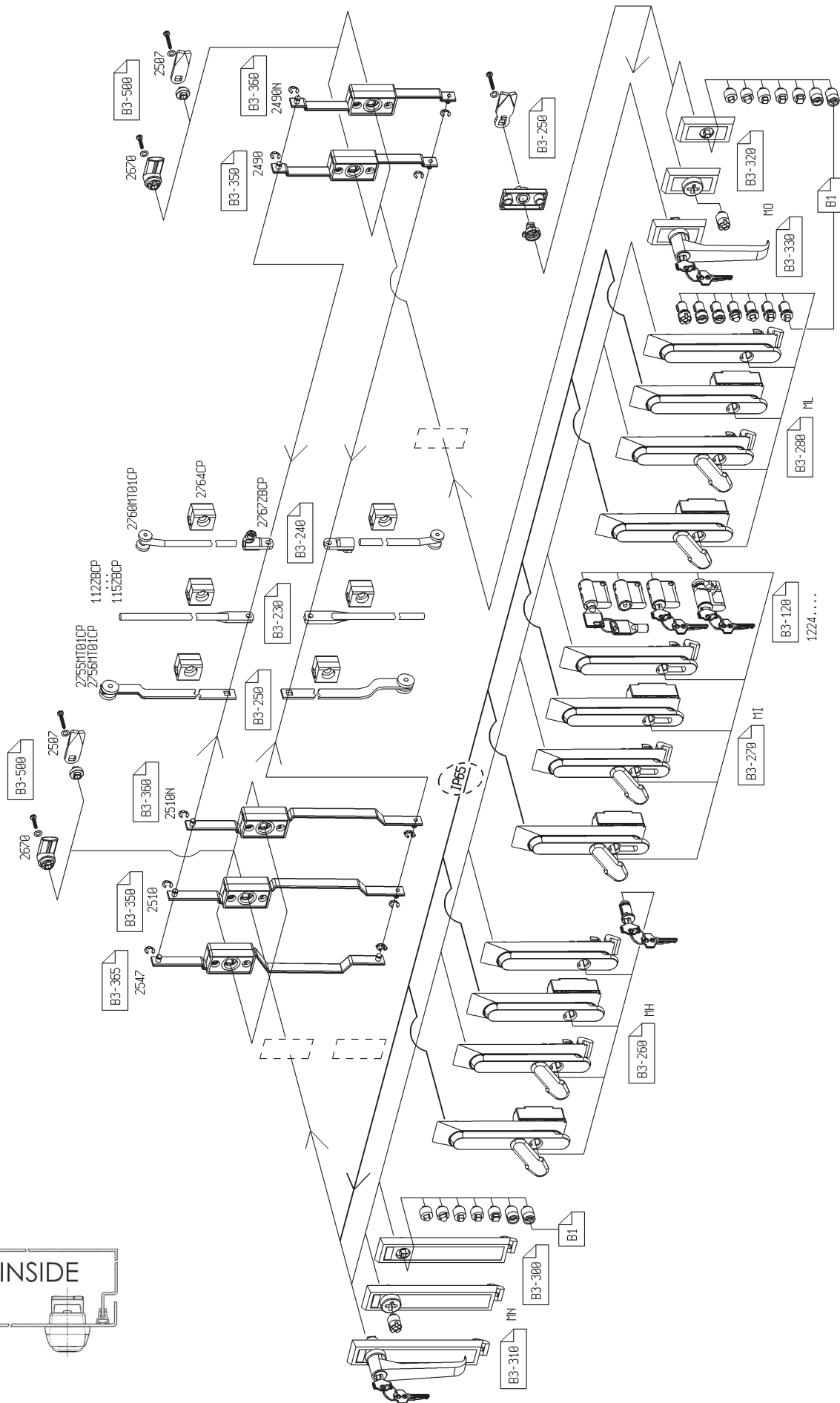
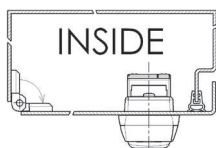
PART #
2764CP





# INFORMAZIONI SERIE 155

INFORMATION SERIES 155 • INFORMATIONEN SERIE 155 • INFORMATIONS SERIES 155



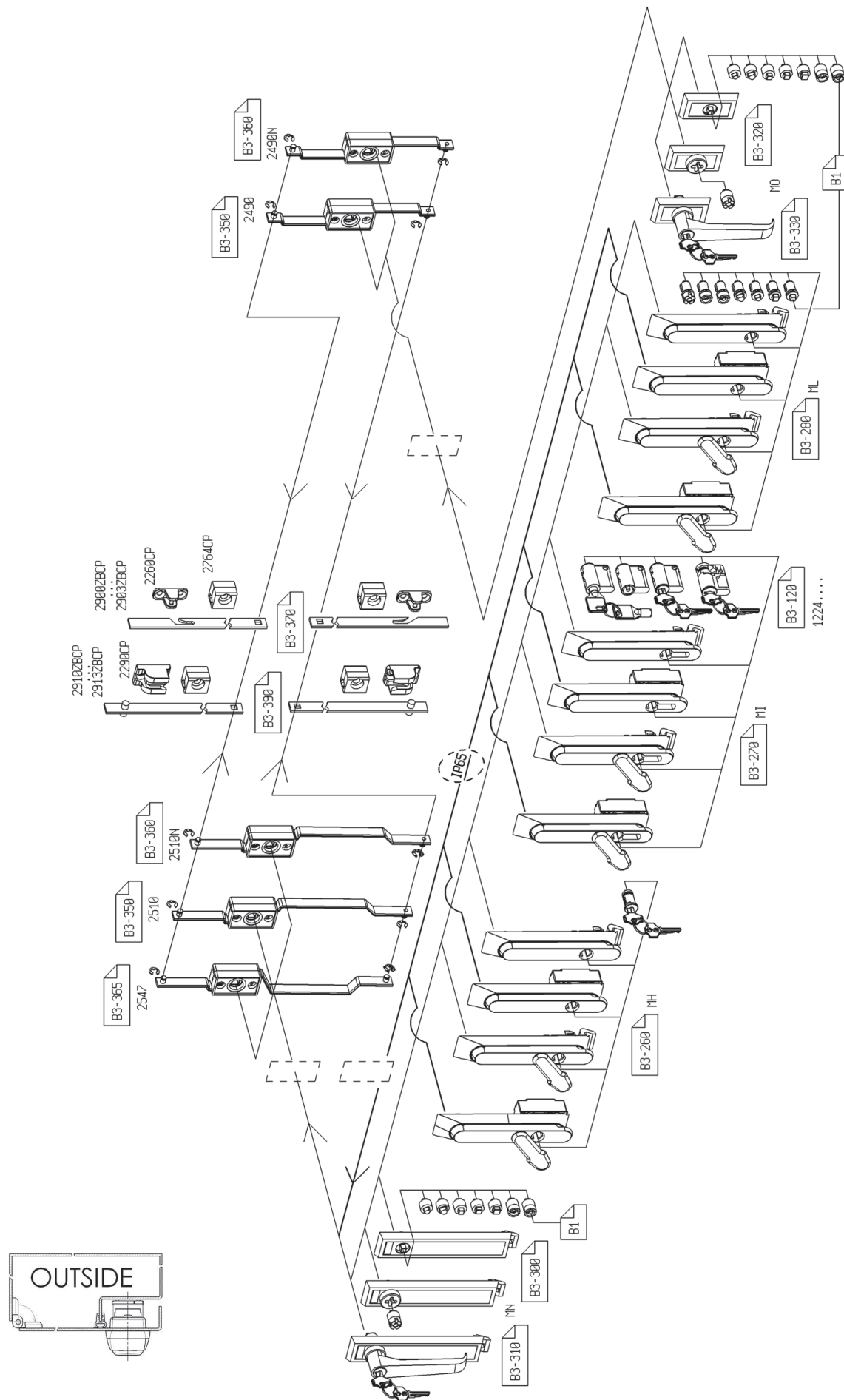
SEZIONE B3



# INFORMAZIONI SERIE 155

INFORMATION SERIES 155 • INFORMATIONEN SERIE 155 • INFORMATIONEN SERIE 155

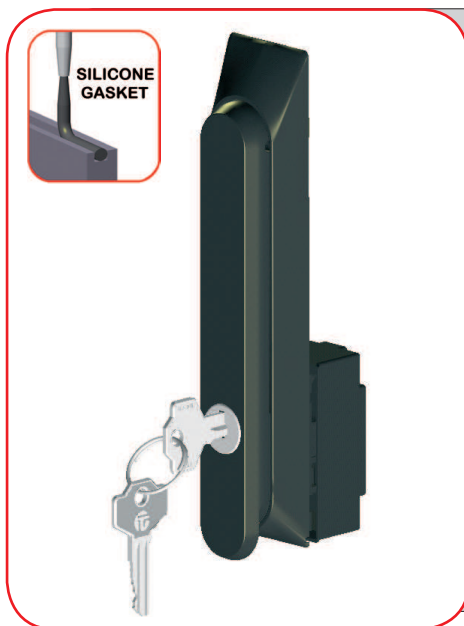
SEZIONE B3





**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKEBEL • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**155 MH**



Maniglia in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra. Serratura completa di 2 chiavi in ottone nichelato e con movimento destro ad 1 uscita chiave. Disponibile anche in versione stagna a norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Disponibile anche IP66. Cariglione ed accessori a parte. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Handle in polyamide for switchboards. Key rotation 135° right hand / left hand. Lock supplied with 2 nickel-plated brass keys and 1 exit right hand key rotation. Available also according to IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Available also according to IP66. Gear box and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes.

Griff aus Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links. Schloß ausgestattet mit zwei Schlüsseln aus vernickeltem Messing. Verfügbar auch nach IP65 (Montage mit Schutzkappe und Dichtung). Verfügbar auch in IP66. Stangenschloss und Zubehör müssen separat bestellt werden. Verpackung: 25 Stk. in Kartons.

Poignée en Polyamid pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche. Serrure complète de 2 clés en laiton nickelé et avec rotation 1 sortie à droite de la clé. Disponible aussi en version a norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Disponible aussi à norme IP66. Crémone et accessoires à commander séparément. Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**SILICONE GASKET**

PART #
2510 / 2510N

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**

TO BE ORDERED SEPARATELY  
(SEE PAGE B3-350)  
SEPARAT BESTELLEN  
(SIEHE SEITE B3-350)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT  
(VOIR PAGE B3-350)

MH2      A

MH1      B

SEZIONE B3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>MH1</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE SENZA COPRIPOLVERE - SWING HANDLE WITHOUT DUSTCOVER - SCHWENKGRIF OHNE STAUBSCHUTZ - POIGNEE ESCAMOTABLE SANS OBTURATEUR</b>
<b>MH2</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE CON COPRIPOLVERE - SWING HANDLE WITH DUSTCOVER - SCHWENKGRIF MIT STAUBSCHUTZ - POIGNEE ESCAMOTABLE AVEC OBTURATEUR</b>
<b>MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL</b>	
<b>01</b>	<b>POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR</b>
<b>TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE</b>	
<b>A</b>	<b>BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65</b> CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFASTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - FIXAGE PSR VIS ET JOINT À NORME IP65
<b>B</b>	<b>FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)</b>
<b>CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISONS</b>	
<b>1</b>	<b>CODICI MISTI KD (400 COMBINAZIONI)</b> KEY-MIXED (400 COMBINATIONS) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (400) - KD (400 COMBINAISONS)
<b>2</b>	<b>CODICE UNICO KA9233 - KEY-ALIKE 9233 - GLEICHE SCHLIESSUNG 9233 - KA9233 MÊME COMBINAISON</b>

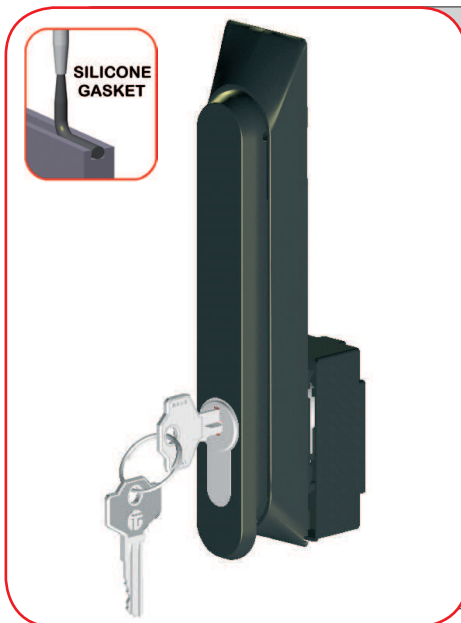
01 - 000





**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKEBEL • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**155 MI**



**SILICONE GASKET**

Maniglia in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra. Disponibile anche in versione stagna a norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Disponibile anche IP66. Serratura da ordinare a parte completa di 2 chiavi in ottone nichelato. Cariglione ed accessori a parte. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Handle in polyamide for switchboards. Key rotation 135° right hand / left hand. Available also according to IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Available also according to IP66. Gear box and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes.

Griff aus Polyamid für Schaltchränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links. Verfügbar auch nach IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper). Verfügbar auch in IP66. Das Schloss ausgestattet mit 2 Schlüsseln aus vernickeltem Messing muß separat bestellt werden. Stangenschloss und Zubehör müssen separat bestellt werden. Verpackung: 25 Stk. in Kartons

Poignée en Polyamid pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche. Serrure avec 2 clés en laiton nickelé. Disponible aussi en version a norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Disponible aussi à norme IP66. Crémone et accessoires à commander séparément. Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

SEZIONE B3



**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-120)**

TO BE ORDERED SEPARATELY  
SEE PAGE B3-120  
SEPARAT BESTELLEN  
(SIEHE SEITE B3-120)  
COMMANDER SÉPARÉMENT  
(VOIR PAGE B3-120)

**PART #**  
**2510 / 2510N**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**

TO BE ORDERED SEPARATELY  
(SEE PAGE B3-350)  
SEPARAT BESTELLEN  
(SIEHE SEITE B3-350)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT  
(VOIR PAGE B3-350)

**MI2**

**A**

**MI1**

**B**

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**MI1** **MANIGLIA GIREVOLE SENZA COPRIPOLVERE - SWING HANDLE WITHOUT DUSTCOVER - SCHWENKGRIF OHNE STAUBSCHUTZ - POIGNEE ESCAMOTABLE SANS OBTURATEUR**

**MI2** **MANIGLIA GIREVOLE CON COPRIPOLVERE - SWING HANDLE WITH DUSTCOVER - SCHWENKGRIF MIT STAUBSCHUTZ - POIGNEE ESCAMOTABLE AVEC OBTURATEUR**

**MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL**

**01** **POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR**

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

**A** **BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65**

CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFASTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - FIXAGE PSR VIS ET JOINT À NORME IP65

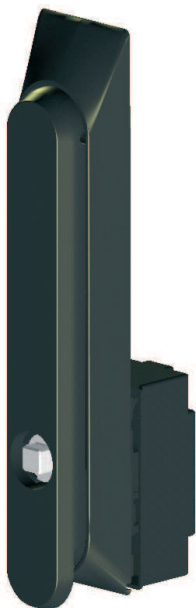
**B** **FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)**

01 - 000



**MANIGLIA GIREVOLE**  
**SWING HANDLE • SCHWENKEBEL • POIGNEE ESCAMOTABLE**

**155 ML**



Maniglia in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra. Rotore in lega di zinco nichelato. Disponibile anche in versione stagna a norme IP65 (montaggio con cappuccio di protezione, siliconatura e guarnizioni). Disponibile anche IP66. Chiavi, cariglione ed accessori a parte. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Handle in polyamide for switchboards. Key rotation 135° right hand / left hand. Rotor in zinc-die casting alloy. Available also according to IP65 standards (mounting with protection cap, silicone and seal). Available also according to IP66. Keys, gear box and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes.

Griff aus Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links. Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Verfügbar auch nach IP65 (mit geschraubte Kappe innen und umlaufende aufgespritzte Dichtung am Gehäusekörper), Verfügbar auch in IP66. Schlüsseln, Stangenschloss und Zubehör müssen separat bestellt werden. Verpackung: 25 Stk. in Kartons.

Poignée en Polyamid pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche. Barillet en zamak nickelé. Disponible aussi en version a norme IP65 (avec capuchon de protection, silicone et joint). Disponible aussi à norme IP66. Clés, Crémone et accessoires à commander séparément. Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**PART #**  
**2510 / 2510N**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350)

ML2

**B**

ML1

**A**

SEZIONE B3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>ML1</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE SENZA COPRIPOLVERE - SWING HANDLE WITHOUT DUSTCOVER - SCHWENKGRIF OHNE STAUBSCHUTZ - POIGNEE ESCAMOTABLE SANS OBTURATEUR</b>
<b>ML2</b>	<b>MANIGLIA GIREVOLE CON COPRIPOLVERE - SWING HANDLE WITH DUSTCOVER - SCHWENKGRIF MIT STAUBSCHUTZ - POIGNEE ESCAMOTABLE AVEC OBTURATEUR</b>

**MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL**

**01** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

<b>A</b>	<b>BOX FISSAGGIO A VITE CON GUARNIZIONE PER IP65</b> CAP WITH FLAT SEALS FOR IP65 - BEFASTIGUNG MIT SCHRAUBE UND DICHTUNG FÜR IP65 - FIXAGE PSR VIS ET JOINT À NORME IP65
<b>B</b>	<b>FISSAGGIO RAPIDO (NO IP65) - HOOK (NO IP65) - SCHNELLEBEFESTIGUNG (OHNE IP65) - FIXAGE RAPIDE (NON IP65)</b>

**TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS**

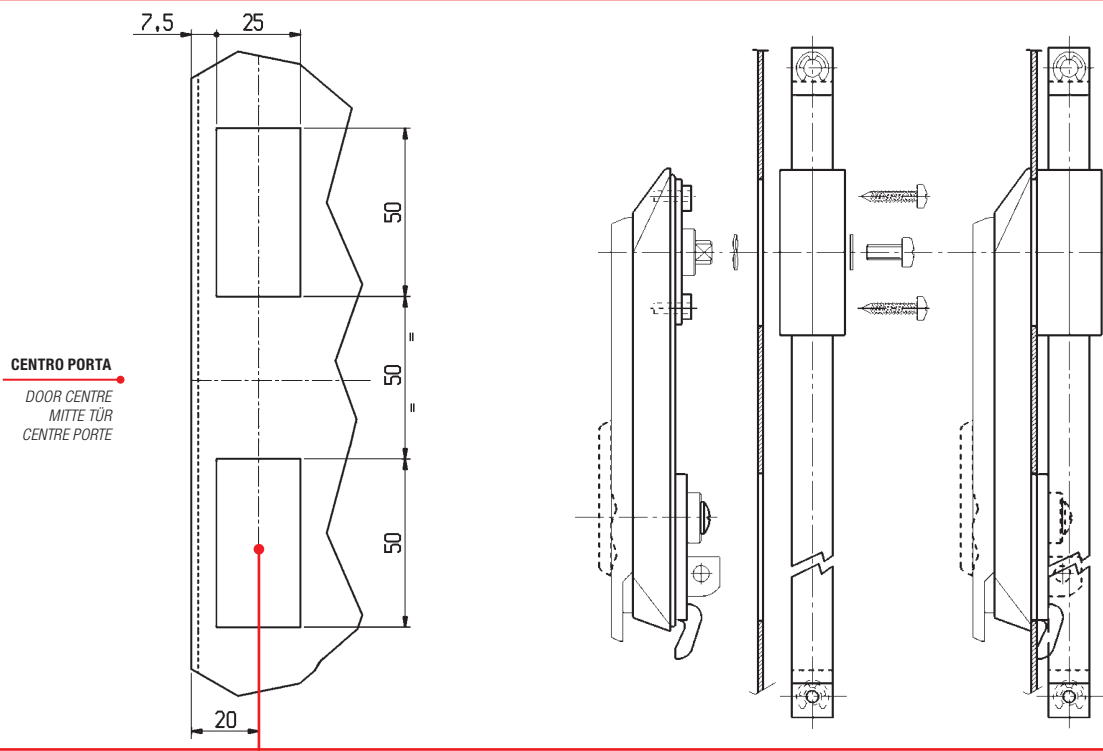
<b>01</b>	<b>TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5</b>
<b>02</b>	<b>TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8</b>
<b>03</b>	<b>QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6</b>
<b>04</b>	<b>QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7</b>
<b>06</b>	<b>DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3</b>
<b>07</b>	<b>DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5</b>
<b>08</b>	<b>FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT</b>

01 - 000



## INFORMAZIONI SERIE MH-MI-ML

INFORMATION SERIES MH-MI-ML • INFORMATIONEN SERIE MH-MI-ML • INFORMATIONS SERIES MH-MI-ML

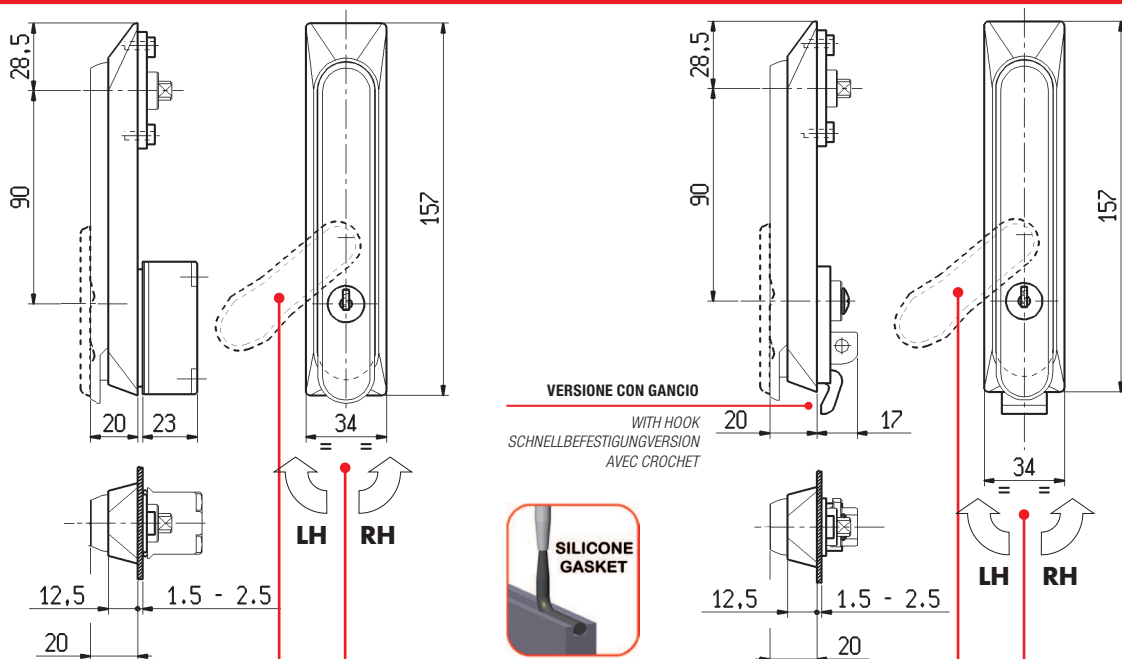


**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
 CUT-OUT  
 EINBAUÖFFNUNG  
 PERÇAGE

SEZIONE B3

### VERSIONE STAGNA: PROTEZIONE IP65 A POLVERE E SPRUZZI D'ACQUA

ACCORDING TO IP65: PROTECTION AGAINST DUST AND STREAMS OF WATER - NACH IP65: STAUB- UND WASSERSTRAHLSSCHUTZ • VERSION ÉTANCHE À LA POUSSIÈRE ET AUX JETS D'EAU



**COPRIPOLVERE**  
 DUSTCOVER  
 SCHUTZKAPPE  
 OBTURATEUR

**SENSO DI APERTURA**  
 OPENING DIRECTION  
 ÖFFNUNGSRICHTUNG  
 SENS D'OUVERTURE

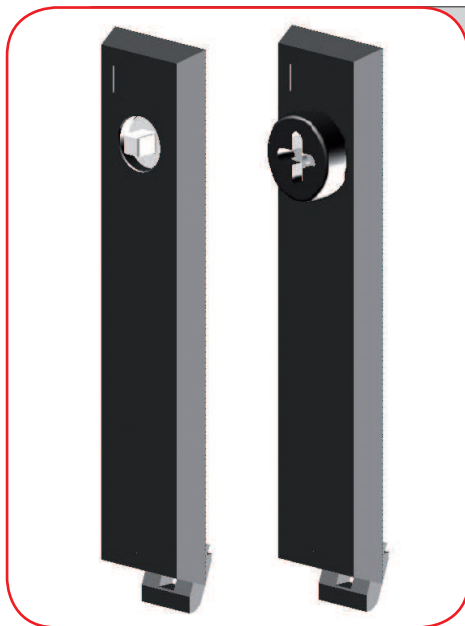
**COPRIPOLVERE**  
 DUSTCOVER  
 SCHUTZKAPPE  
 OBTURATEUR

**SENSO DI APERTURA**  
 OPENING DIRECTION  
 ÖFFNUNGSRICHTUNG  
 SENS D'OUVERTURE



**PIASTRA PER ARMADI**  
PLATE FOR CABINET • ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE • PLAQUE POUR ARMOIRES

**155 MN**



Piastra in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra.  
Rotore in lega di zinco nichelato. Protezione da polvere e spruzzi d'acqua.  
Chiavi, cariglione ed accessori a parte.  
Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Plate in polyamide for switchboards. Key rotation 135° right hand / left hand.  
Rotor in nickel-plated zinc die-casting alloy. Protection against dust and streams of water.  
Keys, gear box and accessories have to be ordered separately.  
Packing: 25 pcs. in boxes.

Abdeckung aus Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links.  
Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Staub und Wasserstrahlschutz.  
Schlüsseln, Stangenschloss und Zubehör müssen separat bestellt werden.  
Verpackung: 25 Stk. in Kartons

Plaque en Polyamide pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche.  
Barillet en zamak nickelé. Résistante à la poussière et aux jets d'eau.  
Clés, Crémone et accessoires à commander séparément.  
Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton.

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**PART #**  
**2510 / 2510N**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350)

**TIPO FIAT**  
FIAT INSERT  
FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ  
INSERT FIAT

SEZIONE B3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

<b>MN</b>	<b>PIASTRA PER ARMADI</b> - PLATE FOR CUPBOARDS - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUE POUR ARMOIRES ELECTRIQUES
	<b>MATERIALE</b> - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL
	<b>01</b> POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR
	<b>TIPO DI INSERTO</b> - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS
	<b>01</b> TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5
	<b>02</b> TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8
	<b>03</b> QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6
	<b>04</b> QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7
	<b>05</b> QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8
	<b>06</b> DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3
	<b>07</b> DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5
	<b>08</b> FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT

MN 01 - 000



**PIASTRA PER ARMADI**  
PLATE FOR CABINET • ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE • PLAQUE POUR ARMOIRES

**155 MN**



Piastra in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra. Rotore in lega di zinco nichelato. Serratura con maniglia tipo M5L completa di due chiavi in ottone nichelato. Protezione da polvere e spruzzi d'acqua. Cariglione ed accessori a parte. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Plate in polyamide for swithboards. Key rotation 135° right hand / left hand. Rotor in nickel-plated zinc die-casting alloy. Lock with handle type M5L provided with 2 keys in nickel-plated brass. Protection against dust and streams of water. Gear box and accessories have to be ordered separately. Packing 25 pcs. in boxes.

Abdeckung aus Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links. Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Schloss mit Griff Typ M5L ausgestattet mit 2 Schlüsseln aus vernickeltem Messing. Staub- und Wasserstrahlschutz. Stangenschloss und Zubehör müssen separat bestellt werden. Verpackung: 25 Stk. in Kartons

Plaque en Polyamide pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche. Barillet en zamak nickelé. Serrure avec poignée type M5L. Résistante à la poussière et aux jets d'eau. Crémone et accessoires à commander séparément. Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

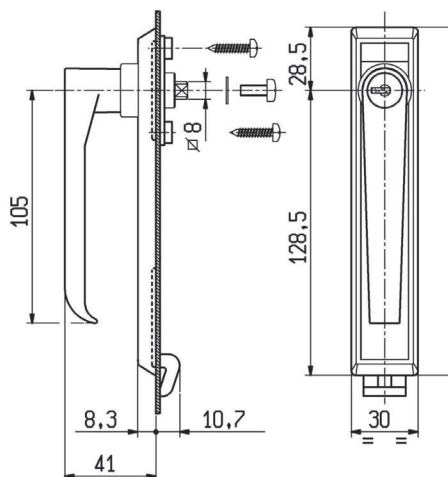
SEZIONE B3



**PART #**  
**2510 / 2510N**

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350)



**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MN** **PIASTRA PER ARMADI CON MANIGLIA M5L**  
PLATE FOR CUPBOARDS WITH HANDLE M5L - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE MIT GRIFF M5L - PLAQUE POUR ARMOIRES AVEC POIGNEE M5L

**MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL**

**01** **POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR**

**ROTAZIONE MANIGLIA / USCITA CHIAVE - HANDLE ROTATION / KEY EXIT - GRIFFSCHLÜSSELDREHUNG / SCHLÜSSELAUSZIEHUNG - ROTATION POIGNÉE / SORTIE DE LA CLÉ**

**1** **90° DESTRA / 2 USCITE - 90° RIGHT HAND / 2 EXITS - 90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° DROITE / 2 SORTIES**

**2** **90° SINISTRA / 2 USCITE - 90° LEFT HAND / 2 EXITS - 90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° GAUCHE / 2 SORTIES**

**CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISONS**

**KD** **CODICI MISTI KD (400 COMBINAZIONI)**

KEY-MIXED (400 COMBINATIONS) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (400) - KD (400 COMBINAISON MÉLANGÉES)

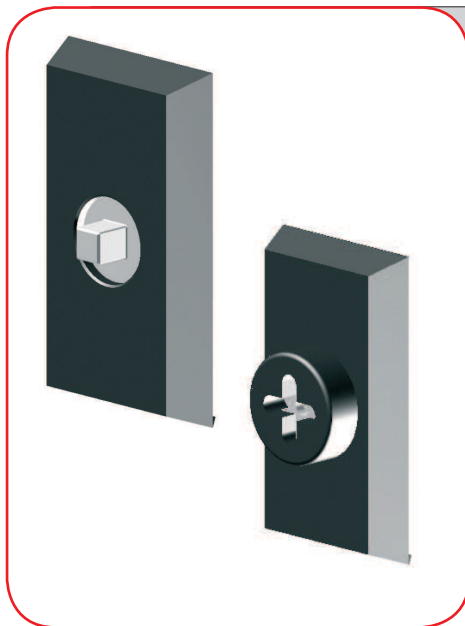
**KA** **CODICE UNICO KA9233 - KEY-AIJE 9233 - GLEICHE SCHLIESSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)**

**MN** **01** - **000**



**PIASTRINA PER ARMADI**  
PLATE FOR CABINET • ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE • PLAQUETTE POUR ARMOIRES

**155 MO**



Piastrina in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra.  
Rotore in lega di zinco nichelato. Protezione da polvere e spruzzi d'acqua.  
Chiavi, cariglione ed accessori a parte. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Plate in polyamide for switchboards. Key rotation 135° right hand / left hand.  
Rotor in nickel-plated zinc die-casting alloy. Protection against dust and streams of water.  
Keys, gear box and accessories have to be ordered separately.  
Packing: 25 pcs. in boxes

Abdeckung aus Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links.  
Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Staub- und Wasserstrahlschutz.  
Schlüssel, Stangenschloss und Zubehör müssen separat bestellt werden.  
Verpackung: 25 Stk. in Kartons

Plaquette en Polyamide pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche.  
Barillet en zamak nickelé. Résistante à la poussière et aux jets d'eau.  
Clés, Crémone et accessoires à commander séparément.  
Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

**PART #**  
2490 / 2490N

**ORDINARE SEPARATEMENTE (VEDI PAG. B3-350)**  
TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350)

**TIPO FIAT**  
FIAT INSERT  
FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ  
INSERT FIAT

SEZIONE B3

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommendé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**MO** **PIASTRINA PER ARMADI - PLATE FOR CUPBOARDS - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE - PLAQUETTE POUR ARMOIRES ELECTRIQUES**

**MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL**

**01** **POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR**

**TIPO DI INSERTO - INSERT TYPE - BETÄTIGUNGSEINSATZ - TYPES D'INSERTS**

**01** **TRIANGOLO 6,5 - TRIANGULAR 6,5 - DREIKANT 6,5 - TRIANGLE 6,5**

**02** **TRIANGOLO 8 - TRIANGULAR 8 - DREIKANT 8 - TRIANGLE 8**

**03** **QUADRO 6 - SQUARE 6 - VIERKANT 6 - CARRÉ 6**

**04** **QUADRO 7 - SQUARE 7 - VIERKANT 7 - CARRÉ 7**

**05** **QUADRO 8 - SQUARE 8 - VIERKANT 8 - CARRÉ 8**

**06** **DOPPIA ALETTA 3 - DOUBLE BIT 3 - DOPPELBART 3 - DOUBLE BARRE 3**

**07** **DOPPIA ALETTA 5 - DOUBLE BIT 5 - DOPPELBART 5 - DOUBLE BARRE 5**

**08** **FIAT - FIAT INSERT - FIAT BETÄTIGUNGSEINSATZ - INSERT FIAT**

**MO** **01** **000**



**PIASTRINA PER ARMADI**  
PLATE FOR CABINET • ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE • PLAQUETTE POUR ARMOIRES

155 MO



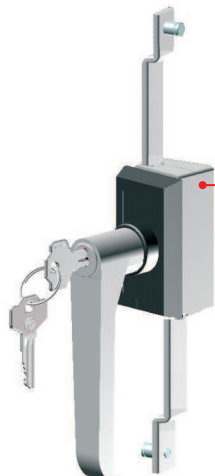
Piastrina in nylon per quadri elettrici. Rotazione 135° destra o sinistra. Rotore in lega di zinco nichelato. Serratura con maniglia tipo M5L completa di due chiavi in ottone nichelato. Protezione da polvere e spruzzi d'acqua. Cariglione ed accessori a parte. Confezione: scatola di cartone da 25 pz.

Plate in polyamide for switchboards. Key rotation 135° right hand / left hand. Rotor in nickel-plated zinc die-casting alloy. Lock with handle type M5L provided with 2 keys in nickel-plated brass. Protection against dust and streams of water. Gear box and accessories have to be ordered separately. Packing: 25 pcs. in boxes.

Abdeckung aus Polyamid für Schaltschränke. Schlüsseldrehung 135° rechts oder links. Zylinder aus vernickelter Zinklegierung. Schloss mit Griff Typ M5L ausgestattet mit 2 Schlüsseln aus vernickeltem Messing. Staub- und Wasserstrahlschutz. Stangenschloss und Zubehör müssen separat bestellt werden. Verpackung: 25 Stk. in Kartons.

Plaquette en Polyamide pour armoires électriques. Rotation 135° droite ou gauche. Barillet en zamak nickelé. Serrure avec poignée type M5L avec 2 clés en laiton nickelé. Résistante à la poussière et aux jets d'eau. Crémone et accessoires à commander séparément. Conditionnement: 25 pièces en boîtes carton.

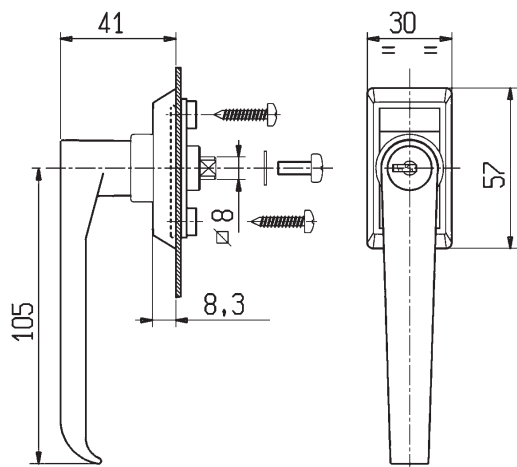
**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**



**PART #**  
2490 / 2490N

**ORDINARE SEPARATAMENTE (VEDI PAG. B3-350)**

TO BE ORDERED SEPARATELY (SEE PAGE B3-350)  
SEPARAT BESTELLEN (SIEHE SEITE B3-350)  
A COMMANDER SÉPARÉMENT (VOIR PAGE B3-350)



**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**MO** PIASTRA PER ARMADI CON MANIGLIA M5L  
PLATE FOR CUPBOARDS WITH HANDLE M5L - ABDECKUNG FÜR SCHRÄNKE MIT GRIFF M5L - PLAQUETTE POUR ARMOIRES AVEC POIGNEE M5L

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE - POLYAMID SCHWARZ - POLYAMIDE NOIR

ROTAZIONE MANIGLIA / USCITA CHIAVE - HANDLE ROTATION / KEY EXIT - GRIFFSCHLÜSSELDREHUNG / SCHLÜSSELAUSZIEHUNG - ROTATION POIGNÉE / SORTIE DE LA CLÉ

**1** 90° DESTRA / 2 USCITE - 90° RIGHT HAND / 2 EXITS - 90° RECHTS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° DROITE / 2 SORTIES

**2** 90° SINISTRA / 2 USCITE - 90° LEFT HAND / 2 EXITS - 90° LINKS / 2 ABZUGSTELLUNGEN - 90° GAUCHE / 2 SORTIES

CIFRATURA SERRATURA - KEY CODE - SCHLIESSUNG - COMBINAISONS

**KD** CODICI MISTI KD (400 COMBINAZIONI)  
KEY-MIXED (400 COMBINATIONS) - VERSCHIEDENE SCHLIESSUNGEN (400) - KD (400 COMBINAISON MÉLANGÉES)

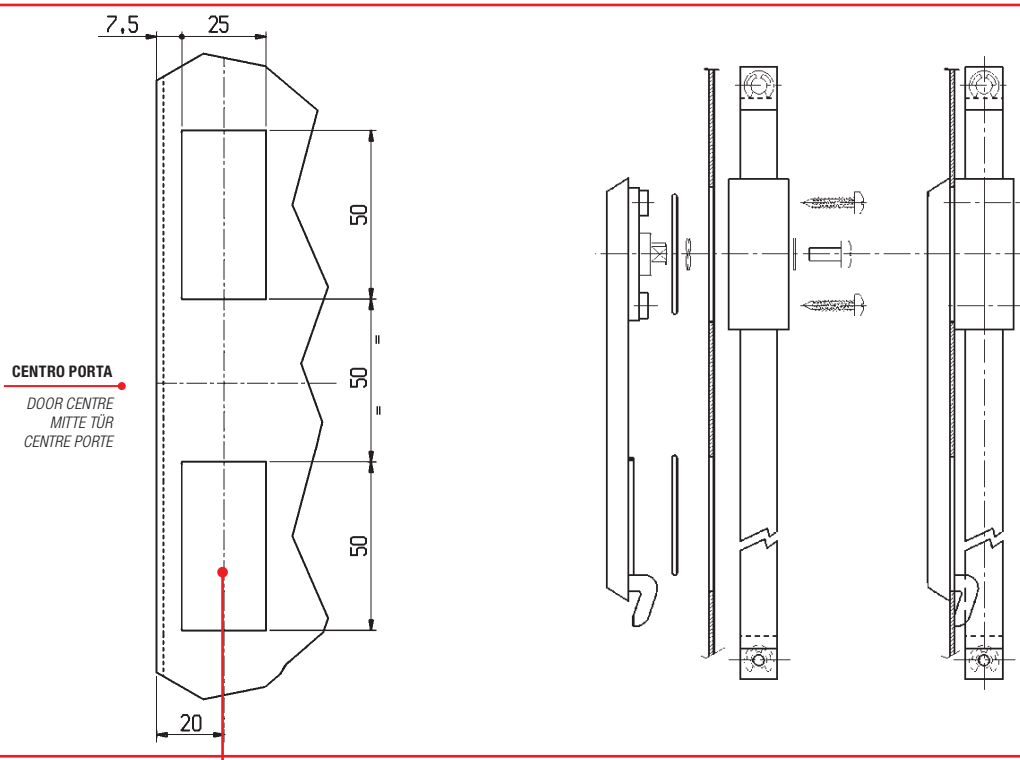
**KA** CODICE UNICO KA9233 - KEY-AIJE 9233 - GLEICHE SCHLIESSUNG 9233 - KA9233 (MÊME COMBINAISON)

MO 01 - 000

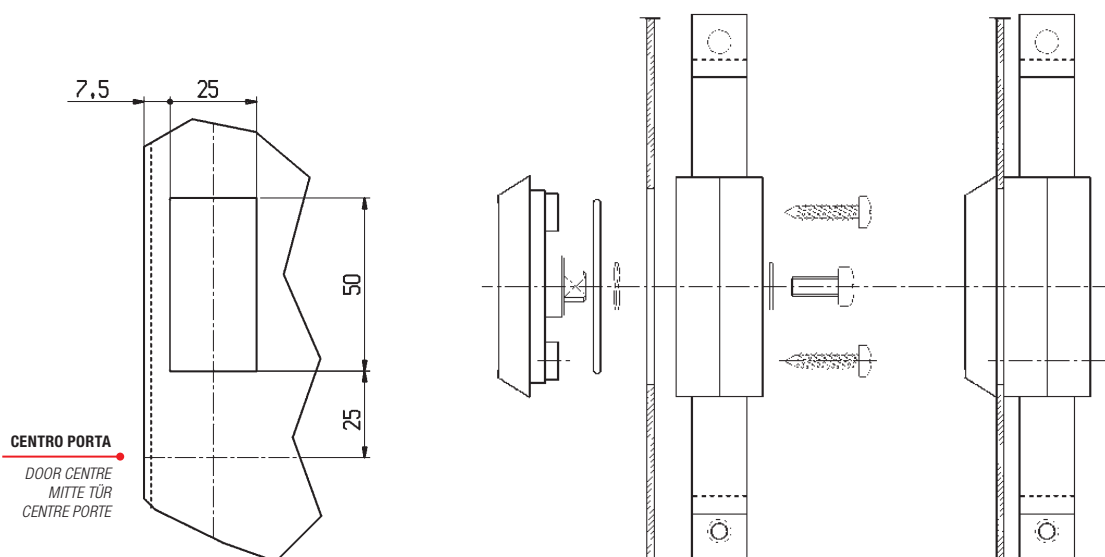


## INFORMAZIONI PIASTRA/PIASTRINA

PLATE INFORMATION • ABDECKUNG INFORMATIONEN • INFORMATIONS PLAQUE/PLAQUETTE



**DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
CUT-OUT  
EINBAUÖFFNUNG  
PERÇAGE



**PIASTRINA: DIMENSIONI FORO DI FISSAGGIO**  
PLATE: CUT-OUT  
ABDECKUNG: EINBAUÖFFNUNG  
PLAQUETTE: PERÇAGE





**CARIGLIONE PER ASTE • GEAR BOX • STANGENSCHLOSS • CRÉMONE**



Cariglione in lega di zinco nichelata. Ruota dentata in lega di zinco. Aste in acciaio zincato. In funzione del montaggio sul perno della maniglia o della piastra si determina la rotazione destra o sinistra.

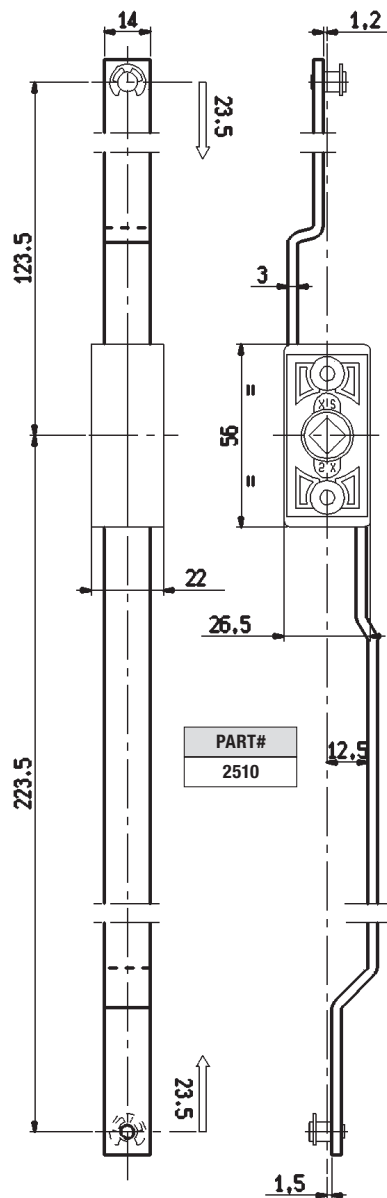
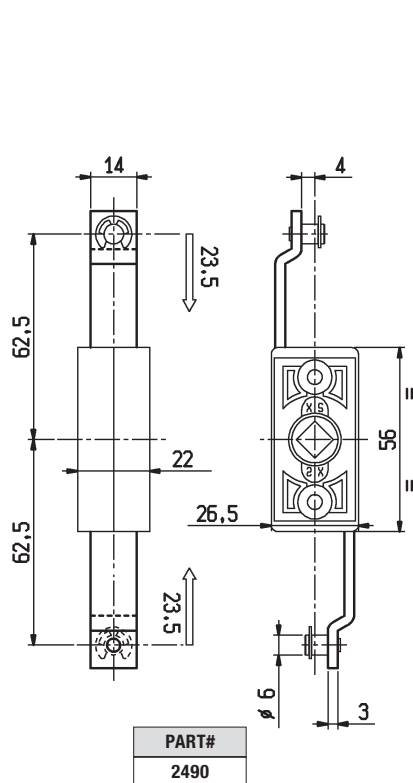
*Gear box in galvanized zinc die-casting alloy. Toothed wheel in zinc die-casting alloy. Rods in zinc-plated steel. According to the mounting on the pin of the handle or of the plate you determine the rotation right hand or left hand.*

*Stangenschloss aus verzinkter Zinklegierung. Zahnrad aus Zinklegierung. Stangen aus verzinktem Stahl. Durch der Montage auf dem Bolzen des Griffes oder der Abdeckung wird die Drehung rechts oder links bestimmt.*

*Crémone en zamak nickelé. Roue dentée en zamak. Tringles en acier zingué. Selon le montage sur le pivot de la poignée ou de la plaque, on obtient la rotation à droite ou à gauche.*

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

SEZIONE B3



**ASTE ED ACCESSORI PER IL CARIGLIONE:**  
**VEDI PAG. B3-230-240-250-370-380-390-400-500**

*RODS AND ACCESSORIES FOR THE GEARBOX:  
 SEE PAGE B3-230-240-250-370-380-390-400-500*

*STANGEN UND ZUBEHÖR FÜR DAS STANGENSCHLOSS:  
 SIEHE SEITE B3-230-240-250-370-380-390-400-500*

*TRINGLES ET ACCESSOIRES POUR L'CRÉMONE:  
 VOIR PAGE B3-230-240-250-370-380-390-400-500*



## CARIGLIONE IN NYLON PER ASTE

GEAR BOX IN POLYAMIDE • STANGENSCHLOSS AUS POLYAMID • CRÉMONE EN POLYAMIDE



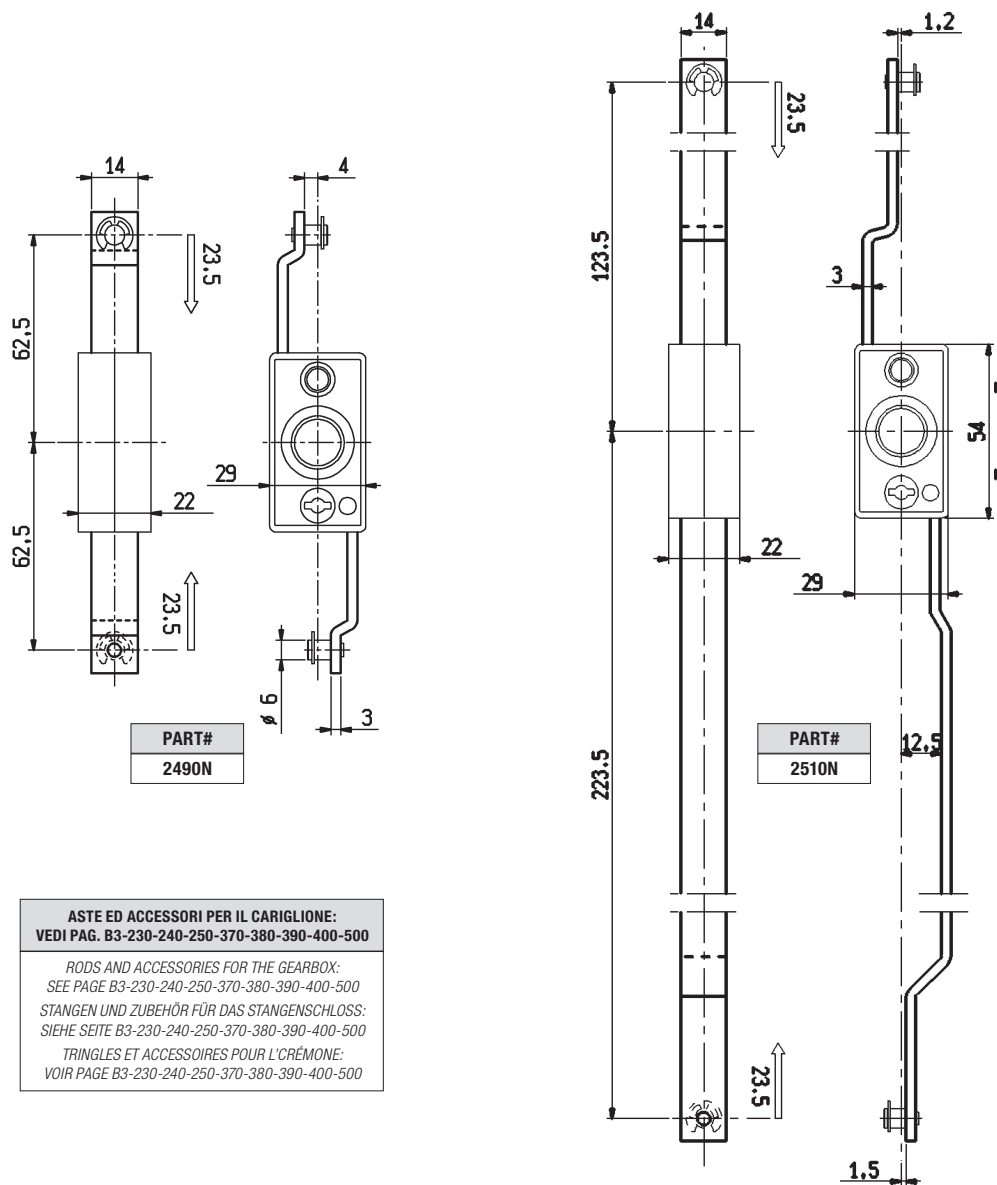
Cariglione in Nylon nero. Ruota dentata in lega di zinco. Aste in acciaio zincato. In funzione del montaggio sul perno della maniglia o della piastra si determina la rotazione destra o sinistra.

*Gear box in black polyamide. Toothed wheel in zinc die-casting alloy. Rods in zinc-plated steel. According to the mounting on the pin of the handle or of the plate you determine the rotation right hand or left hand.*

*Stangenschloss aus schwarzem Polyamid. Zahnrad aus Zinklegierung. Stangen aus verzinktem Stahl. Durch der Montage auf dem Bolzen des Griffes oder der Abdeckung wird die Drehung rechts oder links bestimmt*

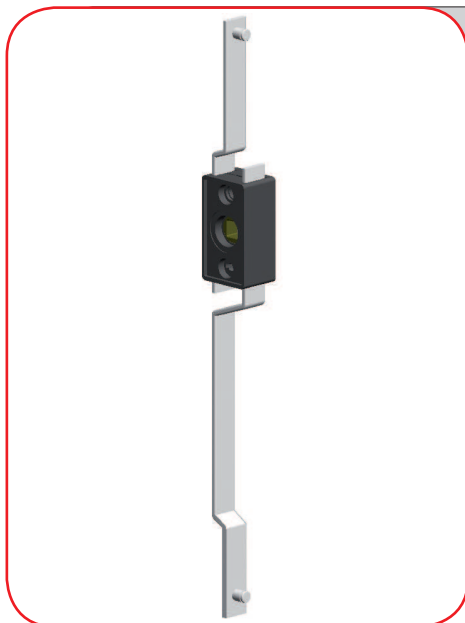
*Crémone en polyamide noir. Roue dentée en zamak. Tringles an acier zingué. Selon le montage sur le pivot de la poignée ou de la plaque, on obtient la rotation à droite ou à gauche.*

### DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES





**CARIGLIONE IN NYLON CON ASTE IN ACCIAIO INOX • GEAR BOX IN POLYAMIDE WITH STAINLESS STEEL RODS**  
**STANGENSCHLOSS AUS POLYAMID MIT STANGEN AUS EDELSTAHL • CRÉMONE EN POLYAMIDE AVEC TRINGLES AN ACIER INOX**



Cariglione in nylon nero. Ruota dentata in lega di zinco. Viti, seeger ed aste in acciaio INOX. In funzione del montaggio sul perno della maniglia o della piastra si determina la rotazione destra o sinistra.

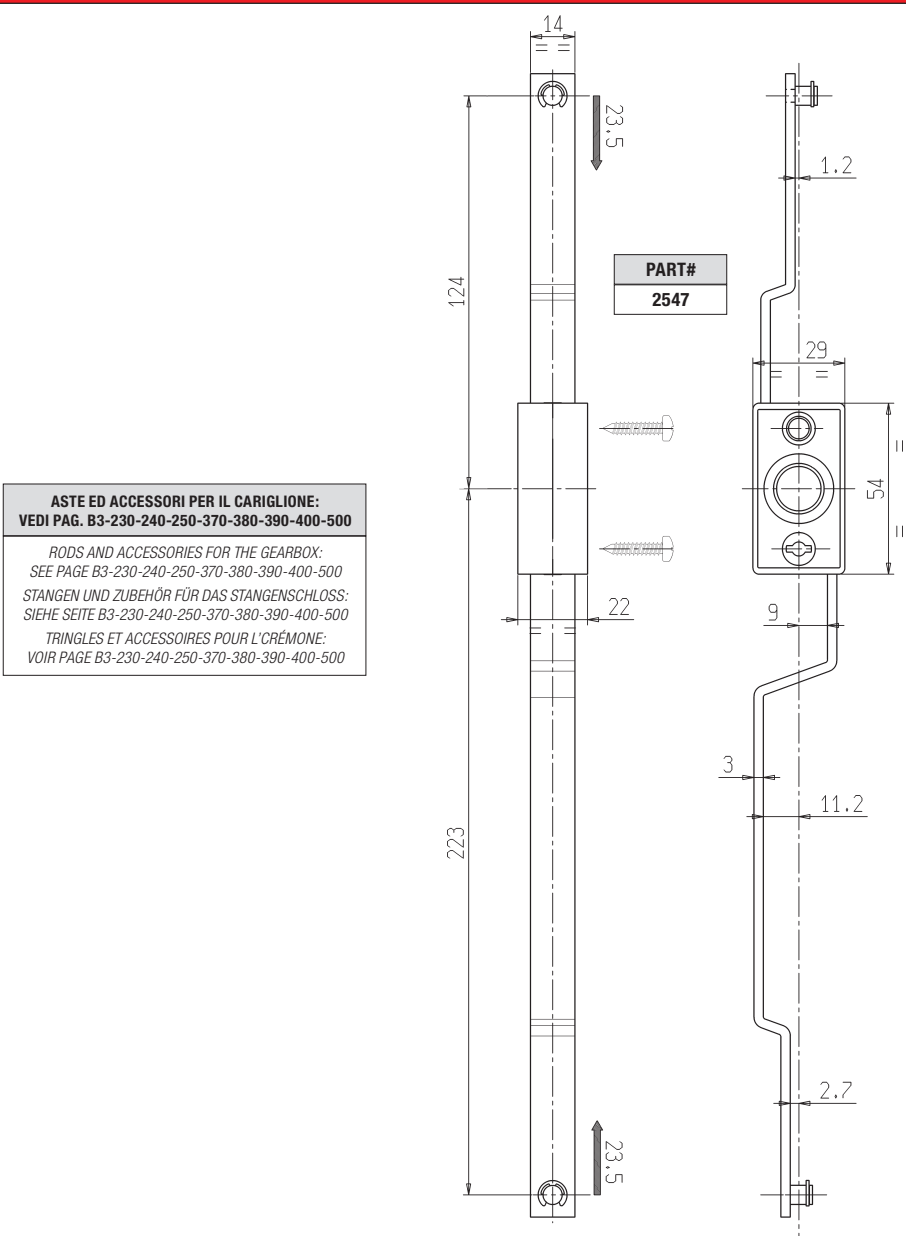
*Gear box in black polyamide. Toothed wheel in zinc die-casting alloy. Screws, circlips and rods in Stainless Steel. According to the mounting on the pin either of the handle or of the plate you determine the rotation right hand or left hand.*

*Stangenschloss aus schwarzem Polyamid. Zahnrad aus Zinklegierung. Schrauben, Seegerringe und Stangen aus Edelstahl. Durch der Montage auf dem Bolzen des Griffes oder der Abdeckung wird die Drehung rechts oder links bestimmt.*

*Crémone en polyamide noir. Roue dentée en zamak. Vis, circlips and tringles an acier Inox. Selon le montage sur le pivot de la poignée ou de la plaque, on obtient la rotation à droite ou à gauche.*

**DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNEES TECHNIQUES**

SEZIONE B3



**ASTE ED ACCESSORI PER IL CARIGLIONE:  
VEDI PAG. B3-230-240-250-370-380-390-400-500**

*RODS AND ACCESSORIES FOR THE GEARBOX:  
SEE PAGE B3-230-240-250-370-380-390-400-500*

*STANGEN UND ZUBEHÖR FÜR DAS STANGENSCHLOSS:  
SIEHE SEITE B3-230-240-250-370-380-390-400-500*

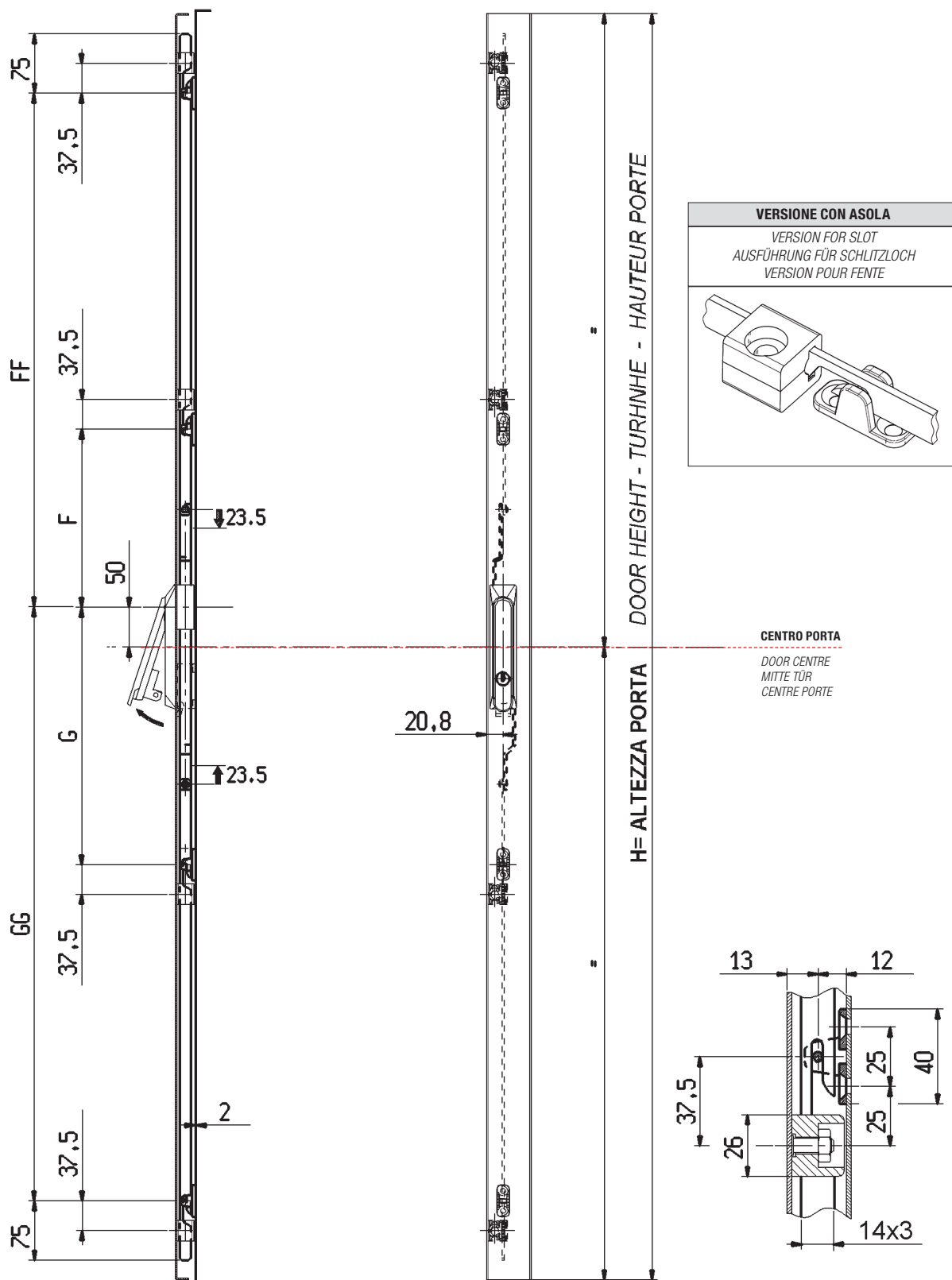
*TRINGLES ET ACCESSOIRES POUR L'CRÉMONE:  
VOIR PAGE B3-230-240-250-370-380-390-400-500*



**ACCESSORI PER MANIGLIE**

ACCESSORIES FOR HANDLES • ZUBEHÖR FÜR GRIFFE • ACCESSOIRES POUR POIGNEES

155  
166  
175



SEZIONE B3

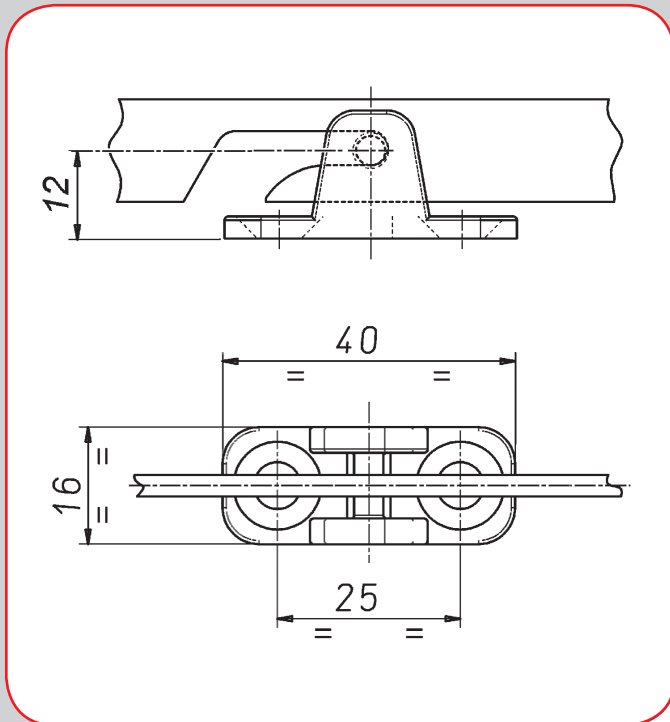
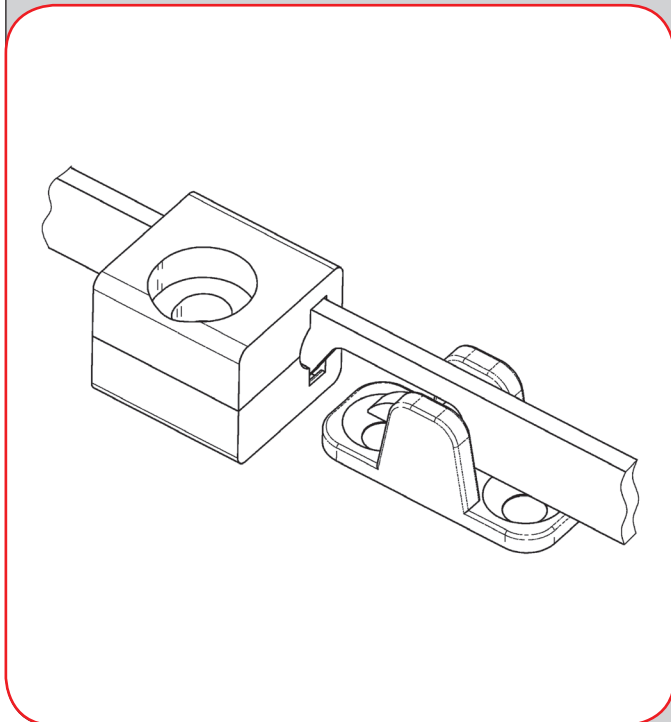
COPPIA ASTE (QUOTE IN mm.) • RODS PAIR (DIMENSIONS IN mm.) • STANGENPAAR (MAßE IN mm.) • PAIRE DE TRINGLES (DIMENSIONS EN mm.)

	800 - 1200	1200 - 1600	1600 - 1900	1900 - 2200
H	800 - 1200	1200 - 1600	1600 - 1900	1900 - 2200
F	250	400	225	225
FF	-	-	650	800
G	350	500	325	325
GG	-	-	750	900
PART #	2900ZBCP	2901ZBCP	2902ZBCP	2903ZBCP



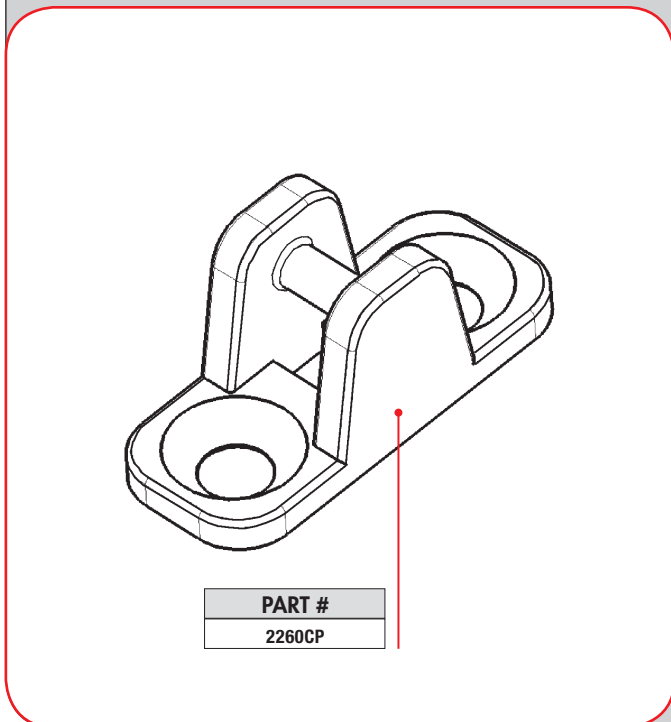
**PARTICOLARE DI AGGANCIO ASTE**

RODS HOOKING VIEW  
 STANGENKUPPLUNG  
 DETAIL ACCROCHAGE TRINGLES



**PIASTRA D'AGGANCIO IN LEGA DI ZINCO**

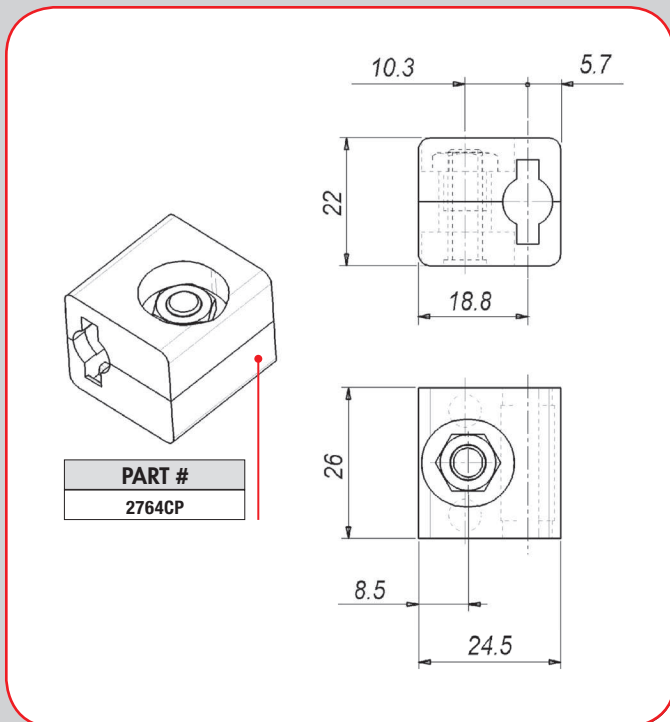
HOOKING PLATE IN ZINC ALLOY  
 VERSCHLUSSHALTER AUS ZINKLEGIERUNG  
 PLAQUE D'ACCROCHAGE EN ZAMAK



**PART #**  
 2260CP

**GUIDA ASTE IN POLIAMMIDE CON VITE A SALDARE M6x16 E DADO**

ROD GUIDE IN PA BLACK WITH WELD SCREW M6x16 AND NUT  
 STANGENFÜHRUNG AUS POLYAMID MIT SCHWEIBBARER SCHRAUBE M6x16 UND MUTTER  
 GUIDE-TRINGLE EN POLYAMIDE AVEC VIS À SOUDER M6X16 ET ECROU



**PART #**  
 2764CP

DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION

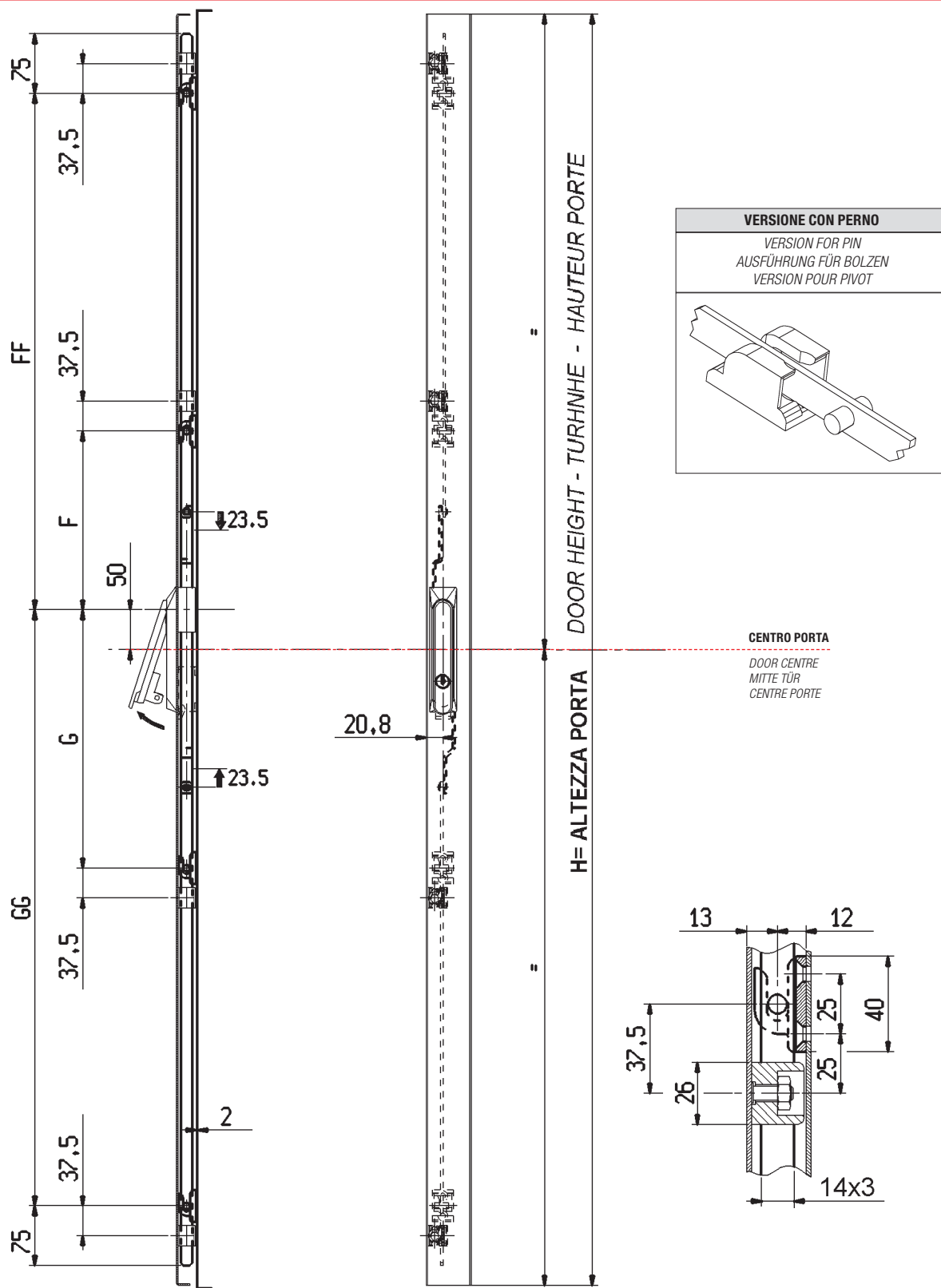
PART #

COPPIA GUIDA ASTE - ROD GUIDE PAIR - STANGENFÜHRUNGAPPAAR - GUIDE-TRINGLES: COUPLE

2764CP

COPPIA PIASTRE D'AGGANCIO - HOOKING PLATE PAIR - VERSCHLUSSHALTERPAAR - PLAQUES D'ACCROCHAGE: COUPLE

2260CP



SEZIONE B3

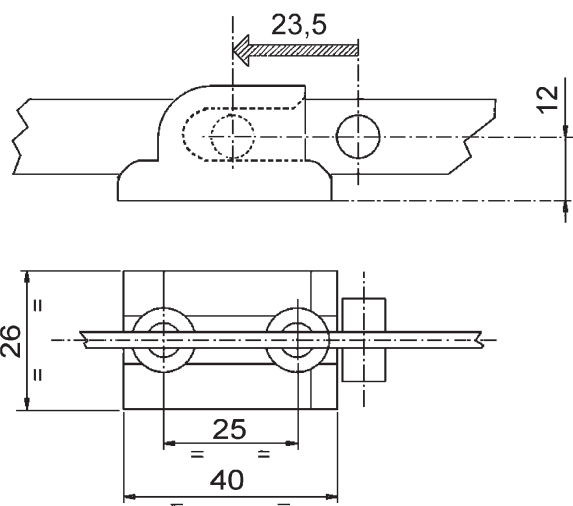
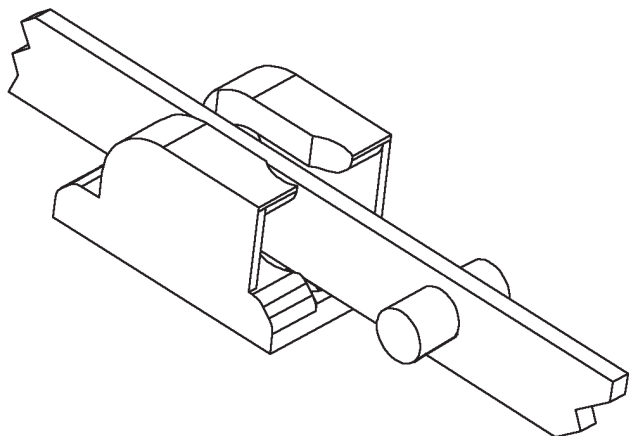
COPPIA ASTE (QUOTE IN mm.) • RODS PAIR (DIMENSIONS IN mm.) • STANGENPAAR (MÄßE IN mm.) • PAIRE DE TRINGLES (DIMENSIONS EN mm.)

H	800 - 1200	1200 - 1600	1600 - 1900	1900 - 2200
F	250	400	225	225
FF	-	-	650	800
G	350	500	325	325
GG	-	-	750	900
PART #	2910ZBCP	2911ZBCP	2912ZBCP	2913ZBCP



**PARTICOLARE DI AGGANCIAMENTO ASTE**

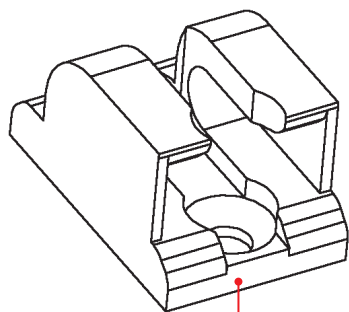
RODS HOOKING VIEW  
 STANGENKUPPLUNG  
 DETAIL ACCROCHAGE TRINGLES



SEZIONE B3

**PIASTRA D'AGGANCIAMENTO IN LEGA DI ZINCO**

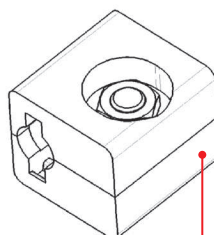
HOOKING PLATE IN ZINC ALLOY  
 VERSCHLUSSHALTER AUS ZINKLEGIERUNG  
 PLAQUE D'ACCROCHAGE EN ZAMAK



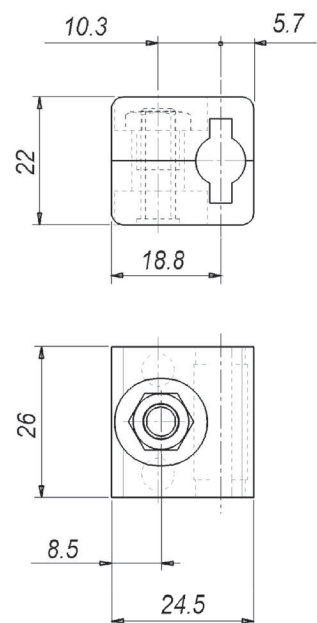
<b>PART #</b>
2290CP

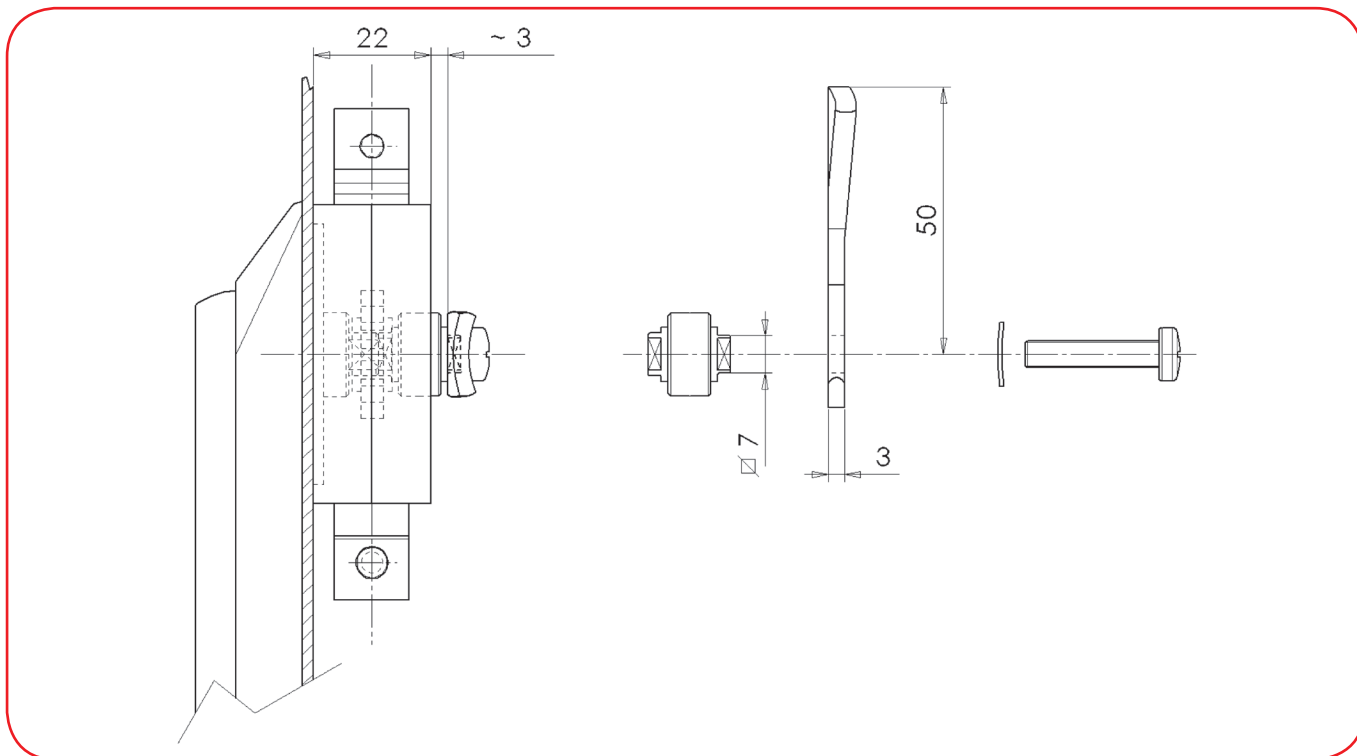
**GUIDA ASTE IN POLIAMMIDE CON VITE A SALDARE M6x16 E DADO**

ROD GUIDE IN PA BLACK WITH WELD SCREW M6x16 AND NUT  
 STANGENFÜHRUNG AUS POLYAMID MIT SCHWEIBBARER SCHRAUBE M6x16 UND MUTTER  
 GUIDE-TRINGLE EN POLYAMIDE AVEC VIS À SOUDER M6X16 ET ECROU



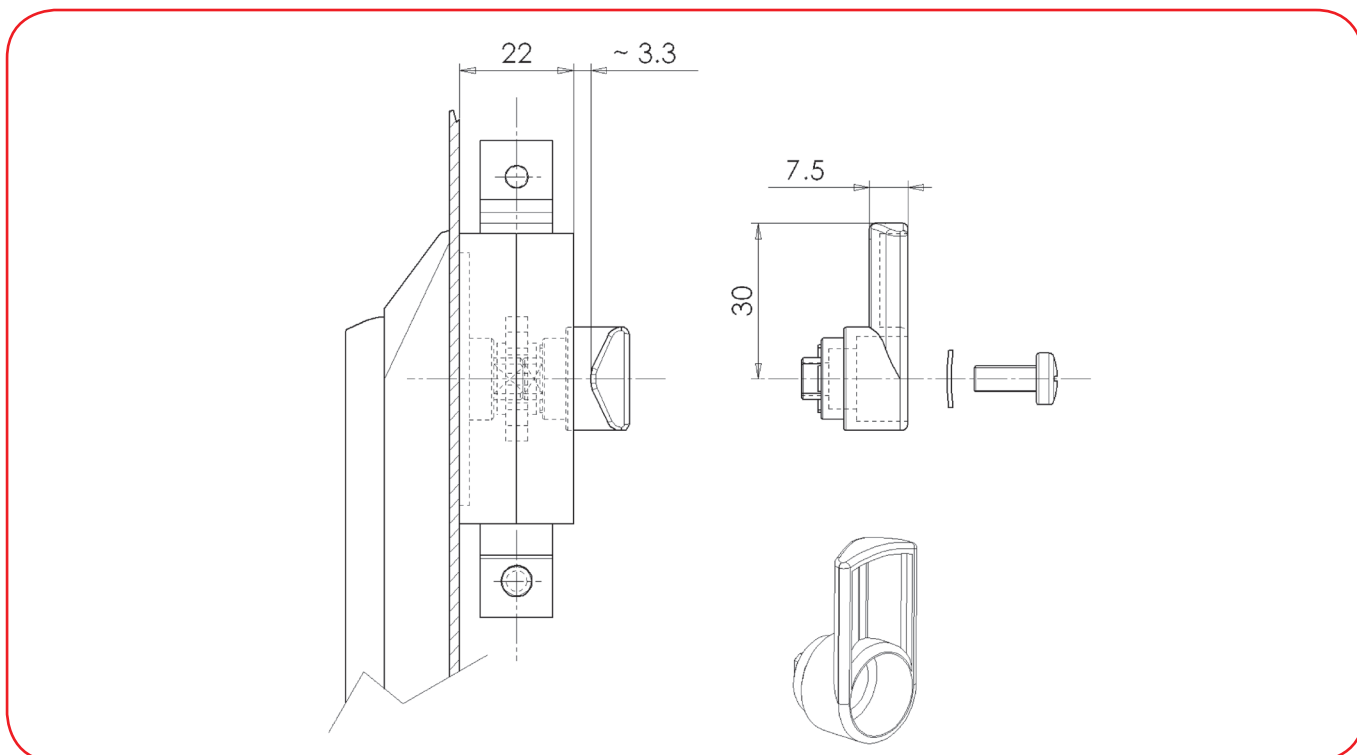
<b>PART #</b>
2764CP





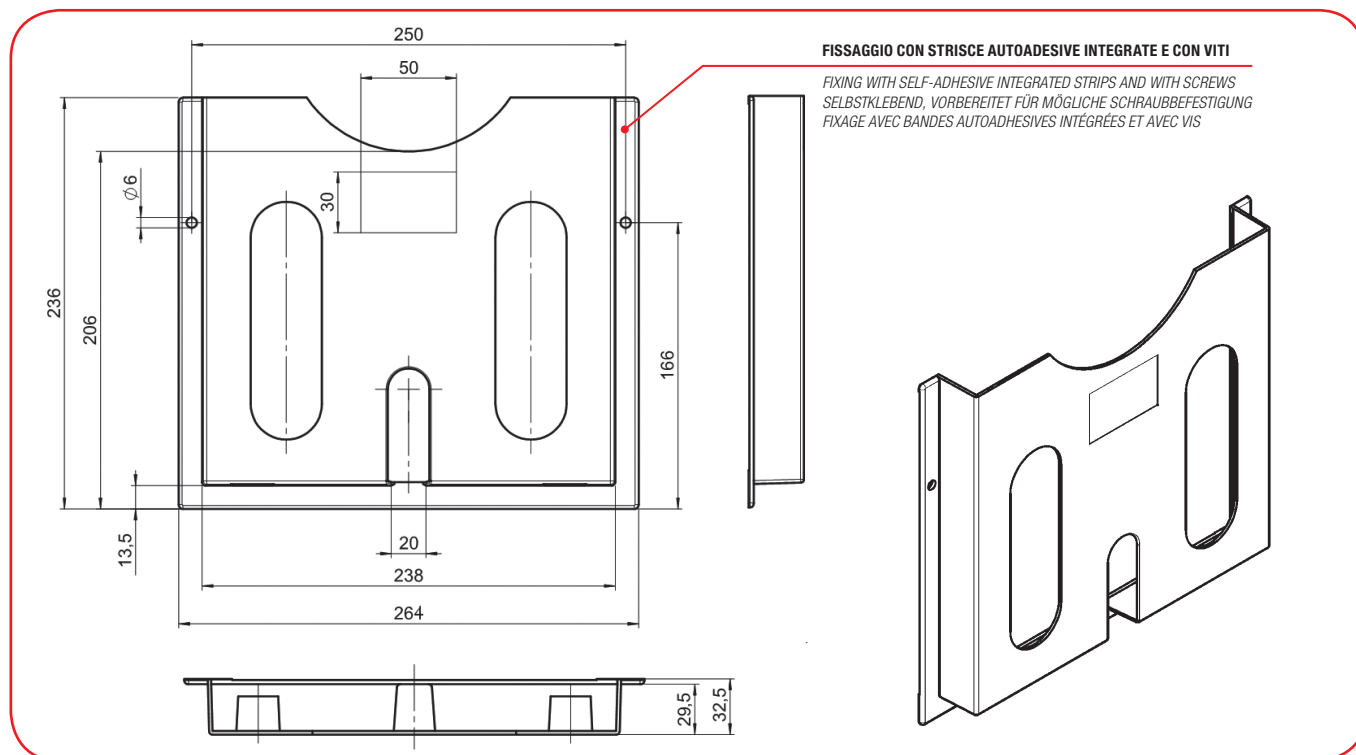
DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION	PART #
KIT 3ª CHIUSURA - KIT WITH CAM - KIT MIT ZUNGE - KIT AVEC CAME	2507

SEZIONE B3



DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION	PART #
KIT 3ª CHIUSURACON LEVA IN ZAMA - KIT WITH CAM IN ZINK DIE CASTING ALLOY - KIT MIT ZUNGE AUS ZINKLEGIERUNG - KIT AVEC CAME EN ZAMAK	2670





SEZIONE B3

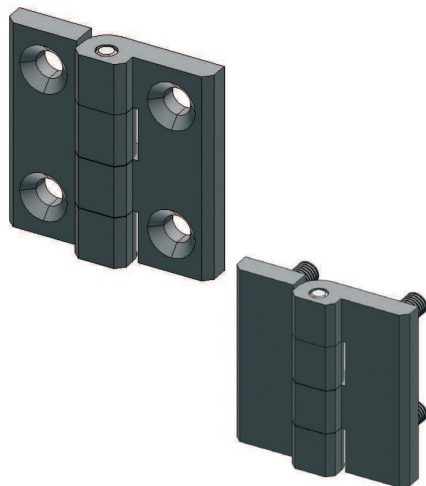
DESCRIZIONE • DESCRIPTION • BESCHREIBUNG • DESCRIPTION

PART #

TASCA PORTADOCUMENTI IN POLISTIROLO COLORE RAL 7035 - DOCUMENT HOLDER POCKET IN POLYSTYRENE COLOR RAL 7035

SCHALTPLANTASCHE A4 AUS POLYSTYROL, SCHLAGFEST, FARBE RAL 7035 - POCHÉ PORTE-DOCUMENTS EN POLYSTYRÈNE COULEUR RAL 7035

4562



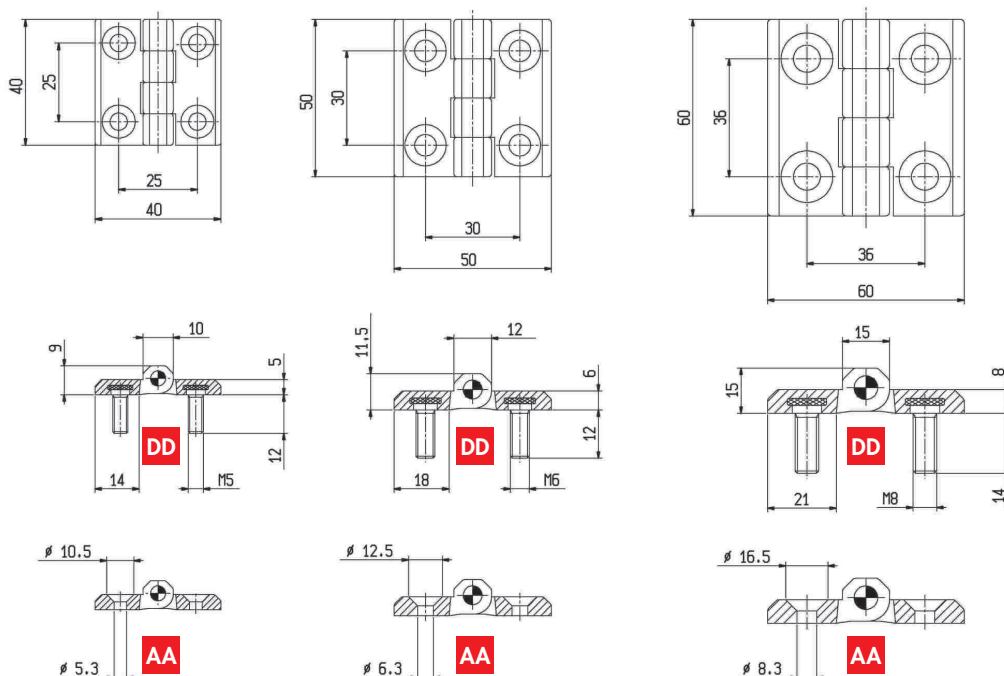
Cerniera in lega di zinco, verniciata nero mat o cromata. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio INOX AISI 303. Adatta per ante sinistre o destre. Angolo di rotazione max 270°. Confezione: 50 pz.

*Hinge in zinc casting alloy. Finish surfaces: painted in mat black colour or chromium-plated. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Suitable for RH and LH doors. AISI 303 stainless steel rotation pin. Rotation angle: max 270°. Packing: 50 pcs.*

*Scharnier aus Zinklegierung. Oberfläche: lackiert in mattem schwarz oder verchromt. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Edelstahl AISI 303. Geeignet für rechte und linke Türe. Drehwinkel: max 270°. Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en zamak. Traitement: verni noir mat ou chromé. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier inox AISI 303. Indiquée pour volets droits ou gauches. Angle de rotation: max 270°. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**ZM** CERNIERA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED HINGE - SCHARNIER LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE VERNIE NOIR

**ZMC** CERNIERA CROMATA - CHROMIUM-PLATED HINGE - SCHARNIER MIT VERCHROMTER OBERFLÄCHE - CHARNIERE CHROMÉE

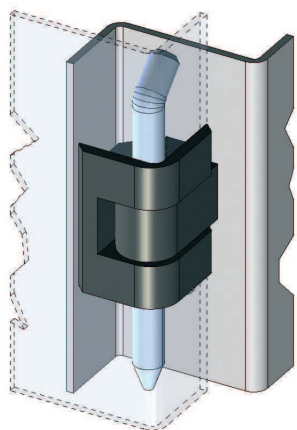
**DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm.**

01	40 x 40
02	50 x 50
03	60 x 60

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

AA	FORI PASSANTI PER VITI TESTA SVASATA UNI 5933 - THROUGH HOLES FOR COUNTERSUNK HEAD SCREWS DIN 7991 DURCHGANGLÖCHER FÜR SENKKOPFSCHRAUBEN DIN 7991 - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE DIN 7991
DD	PRIGIONIERI IN ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL STUDS - STIFTSCHRAUBEN AUS EDELSTAHL - GOUPILLES EN ACIER INOX

\_\_\_\_\_ - 00



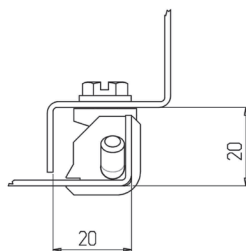
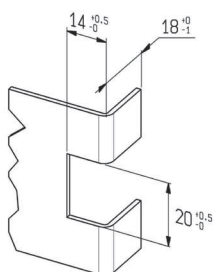
Cerniera in lega di zinco, verniciata nero mat o cromata. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio zincato. Adatta per ante singole sinistre o destre. Angolo di rotazione 180°. Confezione: 50 pz.

*Hinge in zinc die-casting alloy. Finish surfaces: painted in mat black colour or chromium-plated. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Galvanized steel rotation pin. Suitable for single RH and LH doors. Rotation angle: 180°. Packing: 50 pcs.*

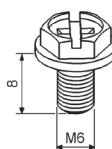
*Scharnier aus Zinklegierung. Oberfläche: lackiert in mattem schwarz oder verchromt. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Gelenkstift verzinktem Stahl. Geeignet für rechte und linke Einzeltüre. Drehwinkel: 180° Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en zamak. Traitement: verni noir mat ou chromé. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation: max 180°. Conditionnement: 50 pièces.*

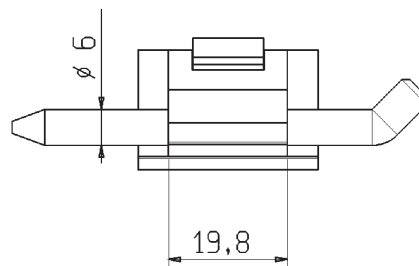
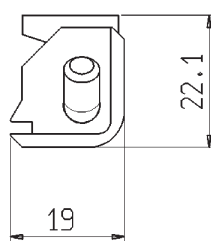
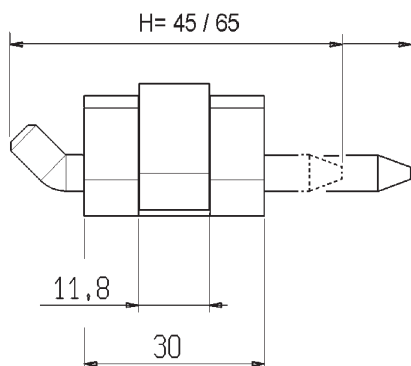
**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



**PART #**  
578ZB



**ORDINARE SEPARATEMENTE**  
 TO BE ORDERED SEPARATELY  
 SEPARAT BESTELLEN  
 A COMMANDER SÉPARÉMENT



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZA** CERNIERA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED HINGE - SCHARNIER LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE VERNIE NOIR

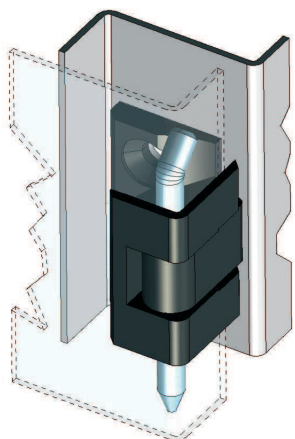
**ZAC** CERNIERA CROMATA - CHROMIUM-PLATED HINGE - SCHARNIER MIT VERCHROMTER OBERFLÄCHE - CHARNIERE CHROMÉE

**01** SPESSORE LAMIERA DA 1,5 A 2 mm - PLATE THICKNESS 1,5 ÷ 2 mm - BLECHSTÄRKEN 1,5 ÷ 2 mm - ÉPAISSEUR DE LA TÔLE 1,5 ÷ 2 mm

**00** PERNO 65 mm - PIN mm. 65 - STIFT mm. 65 - GOUPILLE 65 mm

**01** PERNO 45 mm - PIN mm. 45 - STIFT mm. 45 - GOUPILLE 45 mm

01 -



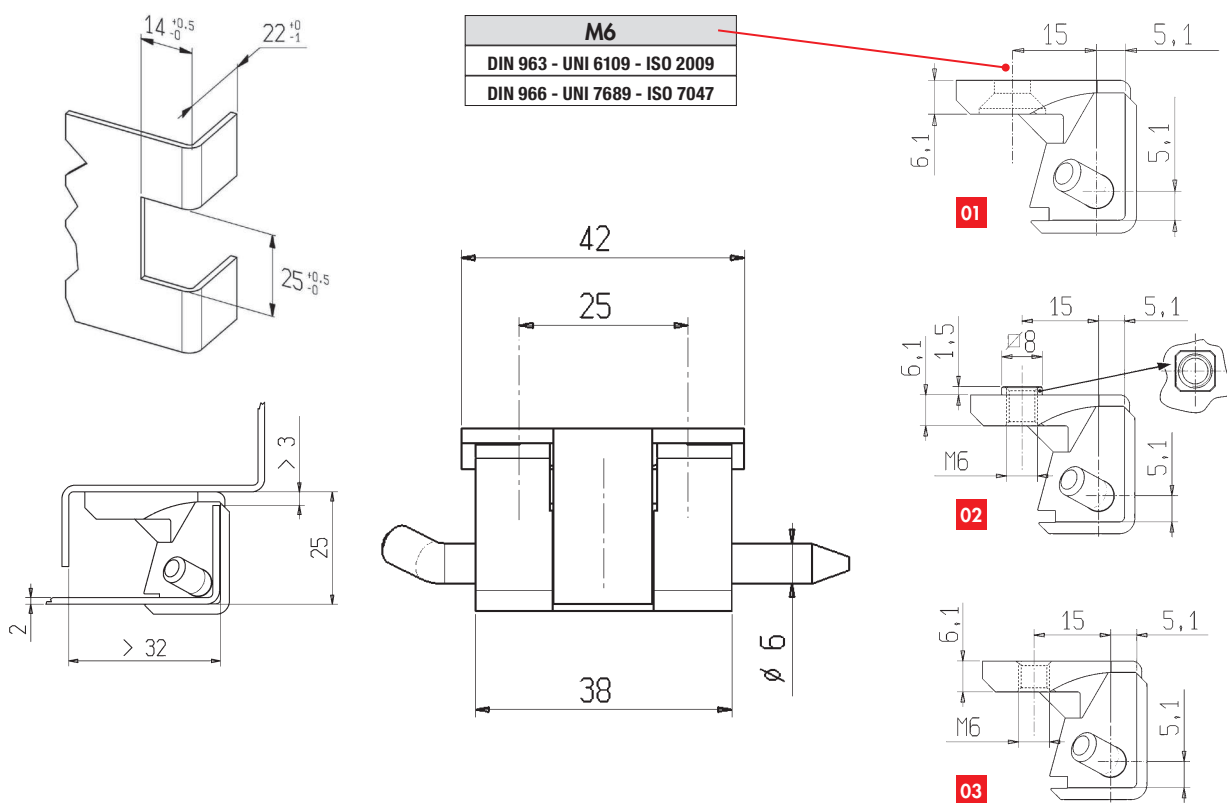
Cerniera in lega di zinco, verniciata nero mat o cromata. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio zincato. Adatta per ante singole sinistre o destre. Angolo di rotazione 180°. Confezione: 50 pz.

Hinge in zinc casting alloy. Finish surfaces: painted in mat black colour or chromium-plated. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Galvanized steel rotation pin. Suitable for single RH and LH doors. Rotation angle: 180°. Packing: 50 pcs.

Scharnier aus Zinklegierung. Oberfläche: lackiert in mattem schwarz oder verchromt. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Gelenkstift verzinktem Stahl. Geeignet für rechte und linke Einzeltüre. Drehwinkel: 180° Verpackung: 50 Stk.

Charnière en zamak. Traitement: verni noir mat ou chromé. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation: 180°. Conditionnement: 50 pièces.

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende   Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté   A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande   Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZB** CERNIERA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED HINGE - SCHARNIER LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE VERNIE NOIR

**ZBC** CERNIERA CROMATA - CHROMIUM-PLATED HINGE - SCHARNIER MIT VERCHROMTER OBERFLÄCHE - CHARNIERE CHROME

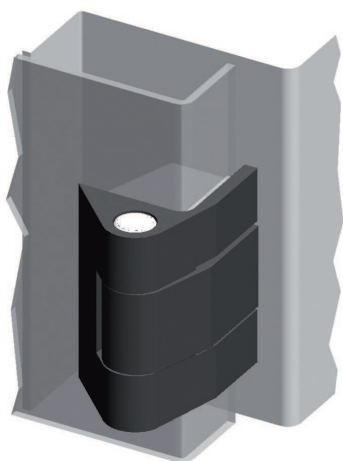
<b>01</b>	<b>VERSIONE CON FORI PER VITE M6 SVASATA</b> - VERSION WITH HOLES FOR COUNTERSUNK HEAD SCREW M6 - AUSFÜHRUNG MIT LÖCHER FÜR SENKKOPFSCHRAUBE M6 VERSION AVEC TROUS POUR VIS A TETE FRAISEE M6
<b>02</b>	<b>VERSIONE CON FORI M6 E QUADRI 8 MM</b> - VERSION WITH HOLES M6 WITH SQUARE 8 MM - AUSFÜHRUNG MIT LÖCHER M6 MIT VIERKANT 8 MM - VERSION AVEC TROUS M6 AVEC CARRE 8 MM
<b>03</b>	<b>VERSIONE CON FORI M6</b> - VERSION WITH HOLES M6 - AUSFÜHRUNG MIT LÖCHER M6 - VERSION AVEC TROUS M6

□ □ - **00**



**CERNIERA 180° • HINGE 180° • SCHARNIER 180° • CHARNIERE 180°**

**ZC**



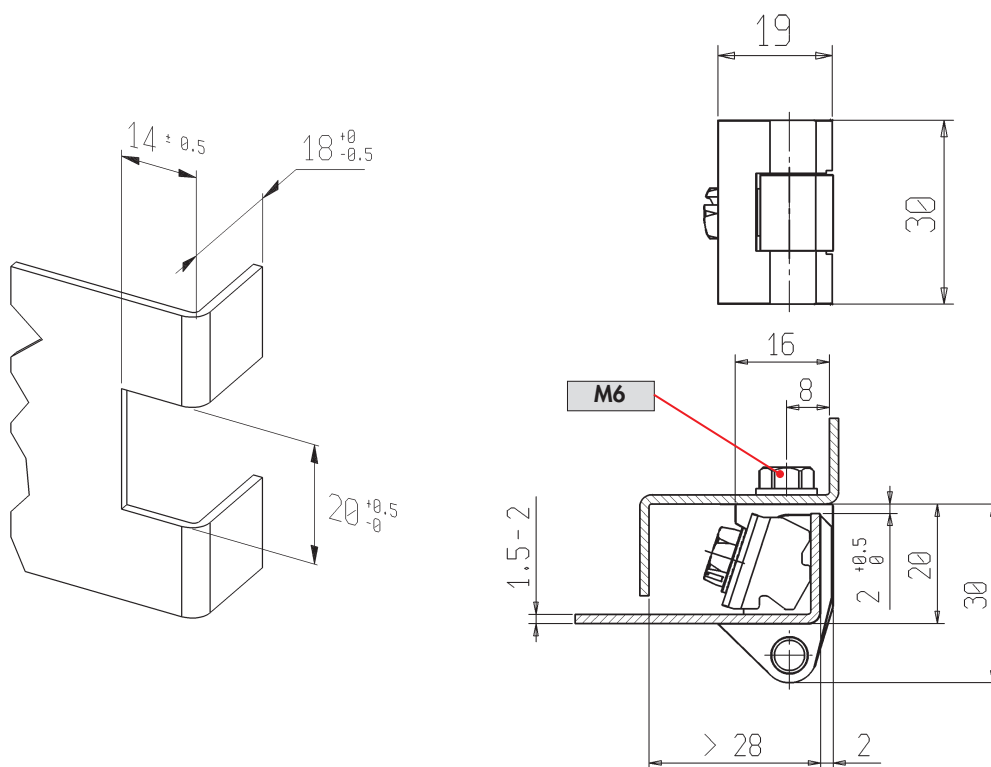
Cerniera in lega di zinco, verniciata nera mat. Perno e piastrina in acciaio zincato. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 180°. Vite M6 non compresa. Confezione: 50 pz.

*Hinge in zinc die-casting alloy. Finish surfaces: painted in mat black colour. Rotation pin and plate in galvanized steel. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle: max 180°. Screws M6 not included. - Packing: 50 pcs.*

*Scharnier aus Zinklegierung. Oberfläche schwarz matt lackiert. Gelenkstift und Halteblech aus verzinktem Stahl. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 180°. Schraube M6 nicht imbegriffen. Verpackung: 50 Stk*

*Charnière en zamak. Traitement: verni noir mat. Goupille et plaque en acier zingué. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation: max 180°. Vis M6 pas incluse. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

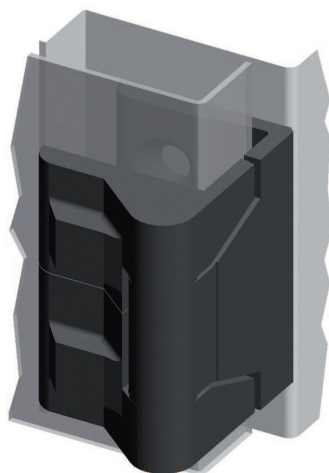
Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZC01** CERNIERA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED HINGE - SCHARNIER LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE VERNIE NOIR

ZC01

00



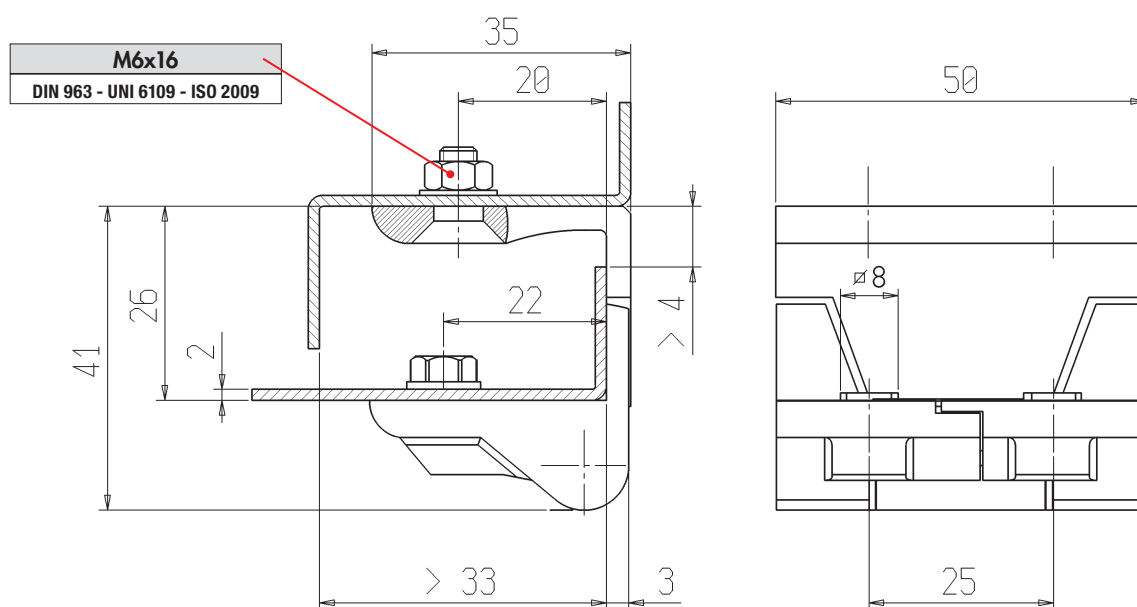
Cerniera in lega di zinco ed alluminio, verniciata nera mat. Perno in acciaio zincato. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 180°. Viti e dadi M6 non forniti. Confezione: 50 pz.

*Hinge in zinc die-casting alloy and aluminium. Finish surfaces: painted in mat black colour. Galvanized steel rotation pin. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle: max 180°. Screws and nuts M6 not included. Packing: 50 pcs.*

*Scharnier aus Zinklegierung und Aluminium. Oberfläche schwarz matt lackiert. Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 180°. Befestigungsmaterial ist im Lieferumfang nicht enthalten. Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en zamak et aluminium. Traitement: verni noir mat. Goupille en acier zingué. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation : max 180°. Vis et écrous M6 pas inclus. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Légende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnomé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

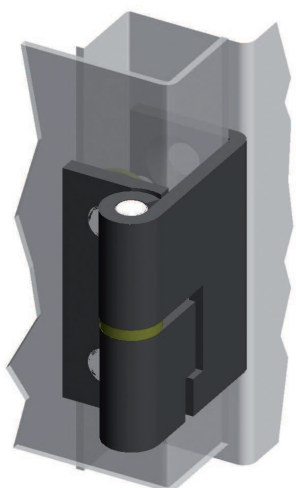
TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZD01** | CERNIERA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED HINGE - SCHARNIER LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE VERNIE NOIR

ZD01

-

00



Cerniera in ottone ed acciaio, verniciata nera mat. Perno in acciaio zincato e rondella in ottone. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Possibilità di scegliere la versione per ante destre o sinistre. Angolo di rotazione 220°. Viti e dadi M5 non forniti. Confezione: 50 pz.

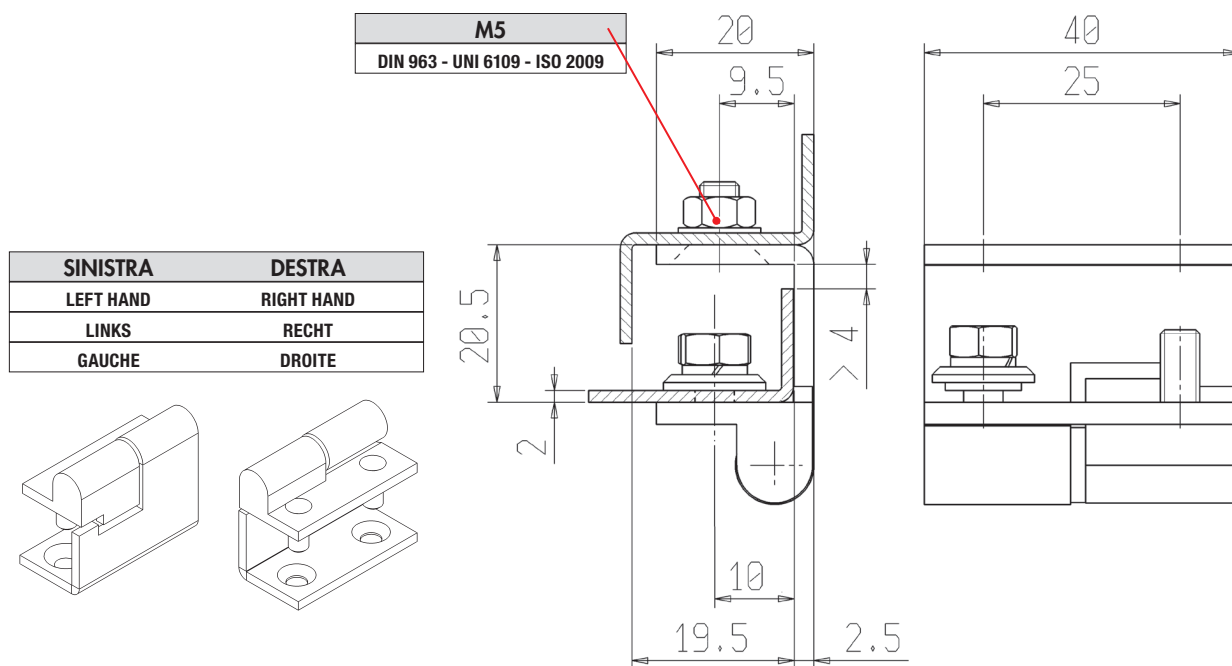
*Hinge in brass and steel. Finish surfaces: painted in mat black colour. Galvanized steel rotation pin and washer in brass. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle: 220°. Screws and nuts M5 not included. Packing: 50 pcs.*

*Scharnier aus Messing und Stahlblech. Oberfläche schwarz matt lackiert. Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Für Türanschlag rechts oder links ist die vorgesehene Ausführung zu wählen. Drehbereich 220°. Befestigungsmaterial ist im Lieferumfang nicht enthalten. Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en laiton et acier. Traitement : verni noir mat. Goupille en acier zingué et rondelle en laiton. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation: 220°. Vis et écrous pas inclus. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**

SEZIONE B4



**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZER01** CERNIERA DESTRA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED RIGHT HAND HINGE - SCHARNIER RECHT LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE DROITE VERNIE NOIR

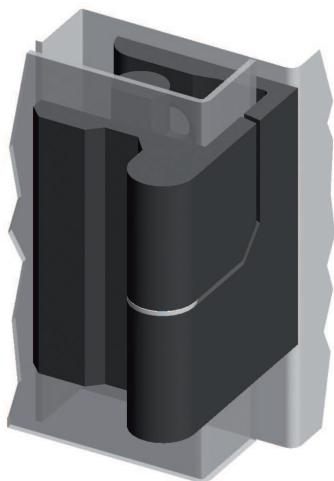
**ZEL01** CERNIERA SINISTRA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED LEFT HAND HINGE - SCHARNIER LINKS LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE GAUCHE VERNIE NOIR

  - 00



**CERNIERA 180° • HINGE 180° • SCHARNIER 180° • CHARNIERE 180°**

**ZF**



Cerniera in lega di zinco, verniciata nera mat. Perno in acciaio zincato. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Possibilità di scegliere la versione per ante destre o sinistre. Angolo di rotazione 180°. Viti non comprese. Confezione: 40 pz.

*Hinge in zinc die-casting alloy. Finish surfaces: painted in mat black colour. Galvanized steel rotation pin. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle: 180°. Screws not included. Packing: 40 pcs.*

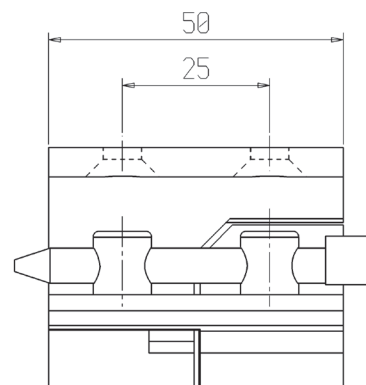
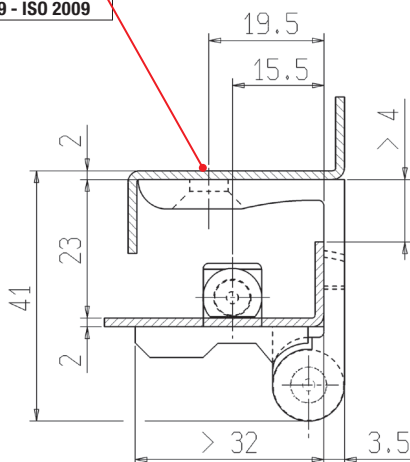
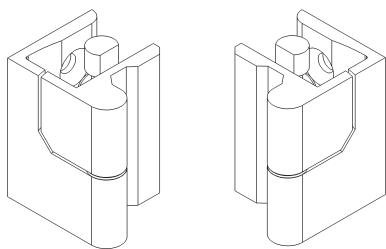
*Scharnier aus Zinklegierung. Oberfläche schwarz matt lackiert. Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Für Türanschlag rechts oder links ist die vorgesehene Ausführung zu wählen. Drehbereich 180°. Befestigungsmaterial ist im Lieferumfang nicht enthalten. Verpackung: 40 Stk.*

*Charnière en zamak. Traitement: verni noir mat. Goupille en acier zingué. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 180°. Vis pas incluses. Conditionnement: 40 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**

**M6**  
 DIN 963 - UNI 6109 - ISO 2009

SINISTRA	DESTRA
LEFT HAND	RIGHT HAND
LINKS	RECHT
GAUCHE	DROITE



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Légende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

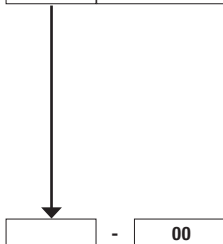


Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZFR01 CERNIERA DESTRA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED RIGHT HAND HINGE - SCHARNIER RECHT LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE DROITE VERNIE NOIR**

**ZFL01 CERNIERA SINISTRA VERNICIATA NERA - BLACK PAINTED LEFT HAND HINGE - SCHARNIER LINKS LACKIERT IN SCHWARZ - CHARNIERE GAUCHE VERNIE NOIR**

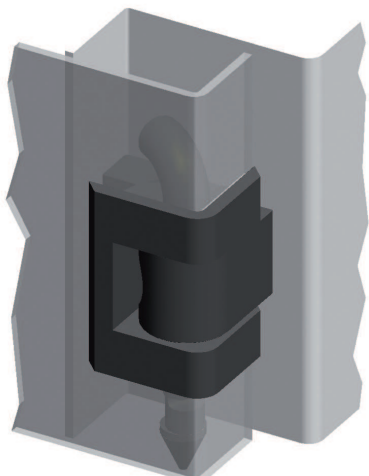






**CERNIERA 180° • HINGE 180° • SCHARNIER 180° • CHARNIERE 180°**

**ZN**



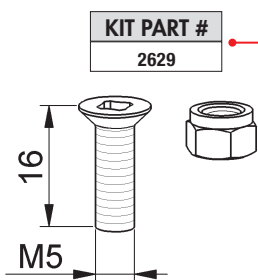
Cerniera e perno in poliammide colore nero. Adatta per ante singole destre o sinistre.  
 Angolo di rotazione 180°. Vite e dado non compresi.  
 Confezione: 50 pz.

*Hinge and rotation pin in black polyamide. Suitable for RH and LH doors.  
 Rotation angle: 180°. Screw and nut not included.  
 Packing: 50 pcs.*

*Scharnier und Gelenkstift aus schwarzem Polyamid. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 180°. Befestigungsmaterial ist im Lieferumfang nicht enthalten. Verpackung: 50 Stk.*

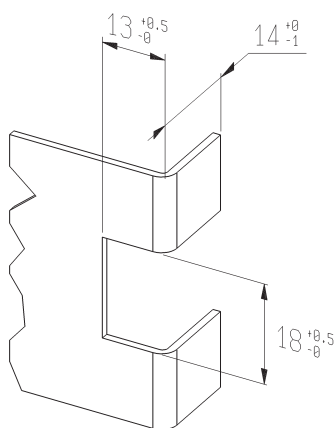
*Charnière et goupille en polyamide noir. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 180°. Vis et écrou pas inclus. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**

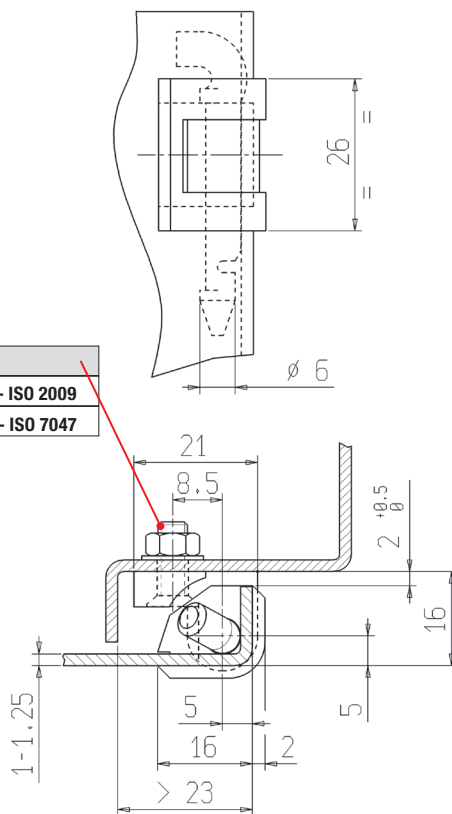


**KIT PART #**  
**2629**

**ORDINARE SEPARATAMENTE**  
 TO BE ORDERED SEPARATELY  
 SEPARAT BESTELLEN  
 A COMMANDER SÉPARÉMENT



**M5**  
 DIN 963 - UNI 6109 - ISO 2009  
 DIN 966 - UNI 7689 - ISO 7047



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZN01** CERNIERA IN POLIAMMIDE NERA - BLACK POLYAMIDE HINGE - SCHARNIER AUS SCHARZEM POLYAMID - GOUPILLE EN POLYAMIDE NOIR

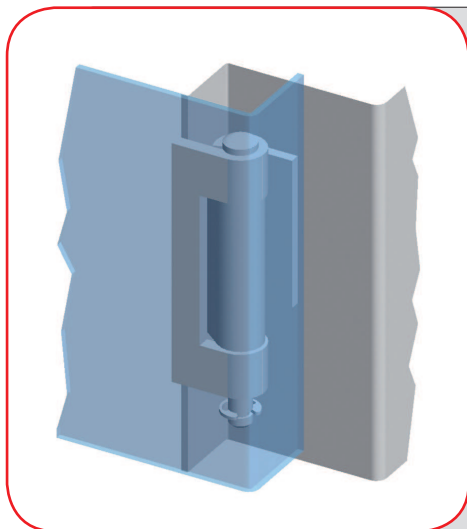
ZN01

00



**CERNIERA 100° • HINGE 100° • SCHARNIER 100° • CHARNIERE 100°**

**ZS01**



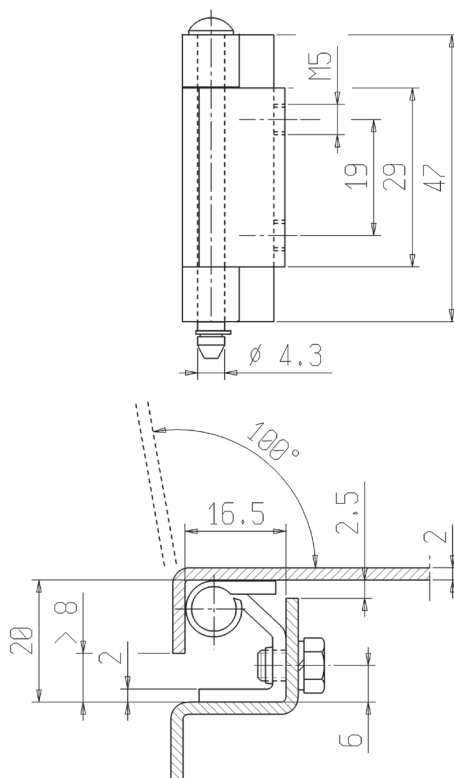
Cerniera in acciaio a saldare. Perno in acciaio. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 100°.  
 Confezione: 50 pz.

Weld hinge in steel. Rotation pin in steel. Suitable for RH and LH doors.  
 Rotation angle 100°.  
 Packing: 50 pcs.

Anschweiß-Scharnier aus Stahlblech; Gelenkstift aus verzinktem Stahl.  
 Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 100°.  
 Verpackung: 50 Stk.

Charnière en acier à souder. Goupille en acier. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 100°.  
 Conditionnement: 50 pièces.

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Légende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS01** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

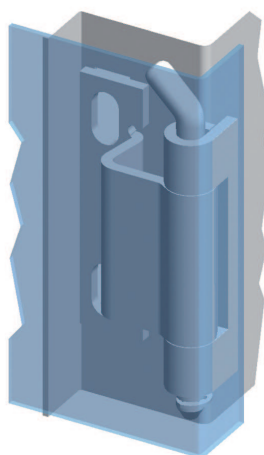
**02** ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

ZS01 - 00



**CERNIERA 120° • HINGE 120° • SCHARNIER 120° • CHARNIERE 120°**

**ZS02**



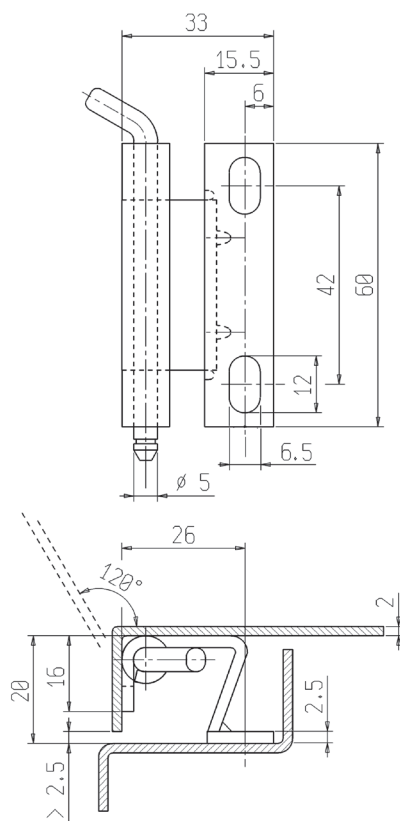
Cerniera in acciaio a saldare. Perno in acciaio zincato. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 120°.  
 Confezione: 50 pz.

Weld hinge in steel . Galvanized steel rotation pin. Suitable for RH and LH doors.  
 Rotation angle 120°. Packing: 50 pcs.

Scharnier aus Stahl zu schweißen. Gelenkstift aus verzinktem Stahl.  
 Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehwinkel: 120°.  
 Verpackung: 50 Stk.

Charnière en acier à souder. Goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 120°.  
 Conditionnement: 50 pièces.

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS02** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

**02** ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

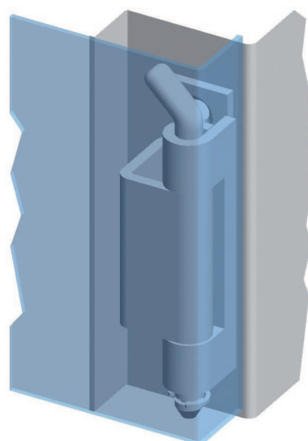
ZS02

00



**CERNIERA 120° • HINGE 120° • SCHARNIER 120° • CHARNIERE 120°**

**ZS03**



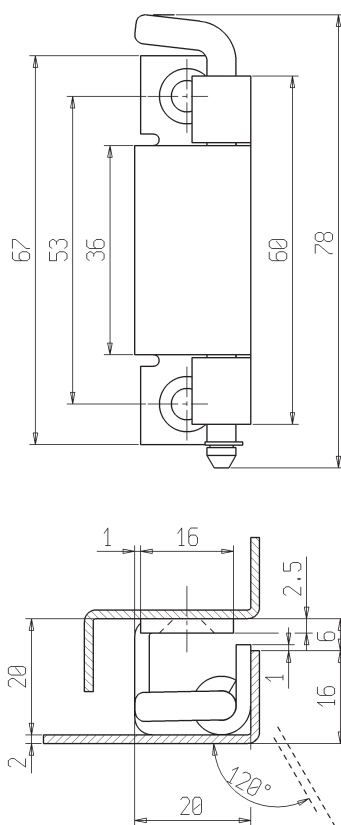
Cerniera in acciaio a saldare. Perno in acciaio zincato. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 120°.  
 Confezione: 50 pz.

*Weld hinge in steel. Galvanized steel rotation pin. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle 120°.  
 Packing: 50 pcs.*

*Scharnier aus Stahl zu schweißen. Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehwinkel: 120°.  
 Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en acier à souder. Goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 120°.  
 Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Légende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS03** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

**02** ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

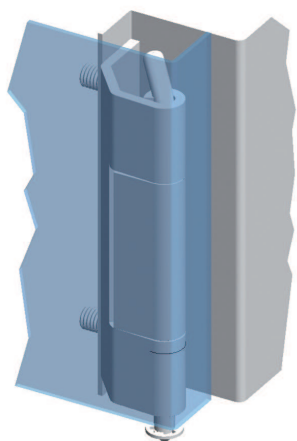
ZS03

00



**CERNIERA 120° • HINGE 120° • SCHARNIER 120° • CHARNIERE 120°**

**ZS04**



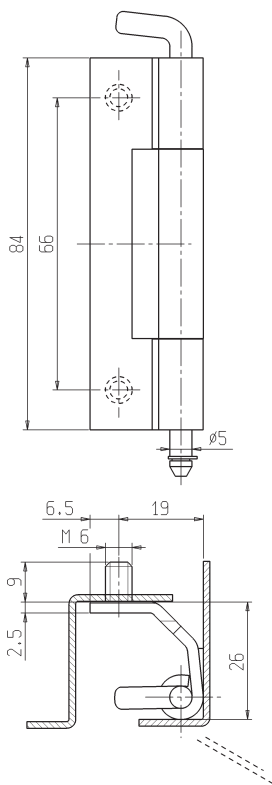
Cerniera in acciaio a saldare. Perno in acciaio zincato. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 120°. Dadi non compresi.  
 Confezione: 50 pz.

Weld hinge in steel. Galvanized steel rotation pin. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle 120°. Nuts M6 not included.  
 Packing: 50 pcs.

Anschweiß-Scharnier aus Stahlblech mit Gewindestifte zur Befestigung am Gehäuse; Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 120°. Befestigungsmaterial ist im Lieferumfang nicht enthalten.  
 Verpackung: 50 Stk.

Charnière en acier à souder. Goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 120°. Écrous M6 pas inclus.  
 Conditionnement: 50 pièces.

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommended

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS04** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

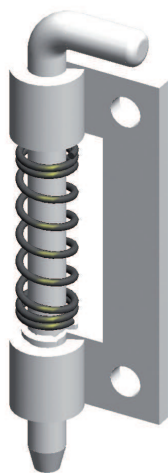
**02** ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

ZS04 - 00



**CERNIERA 90° • HINGE 90° • SCHARNIER 90° • CHARNIERE 90°**

**ZS05**



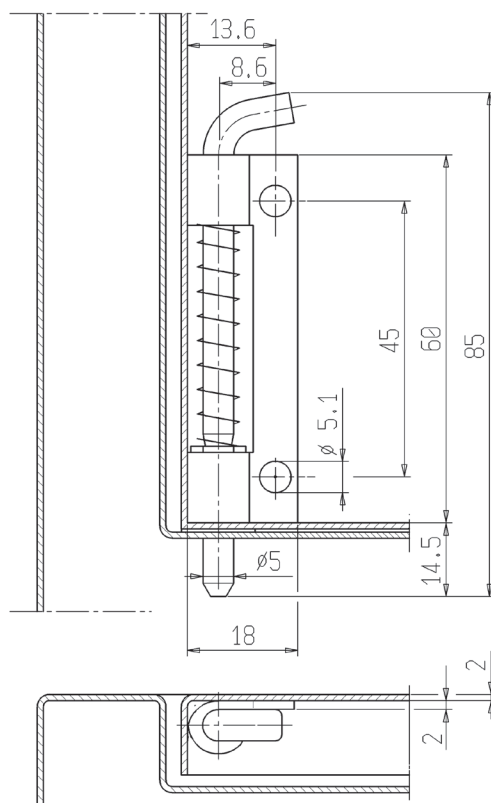
Cerniera a spina in acciaio zincato. Adatta per ante singole destre o sinistre.  
 Angolo di rotazione 90°.  
 Confezione: 50 pz.

Hinge with pin in galvanized steel. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle 90°.  
 Packing: 50 pcs.

Scharnier mit Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Geeignet für rechte und linke Einzeltüre.  
 Drehbereich 90°.  
 Verpackung: 50 Stk.

Charnière avec goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches.  
 Angle de rotation 90°.  
 Conditionnement: 50 pièces.

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Légende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS05** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

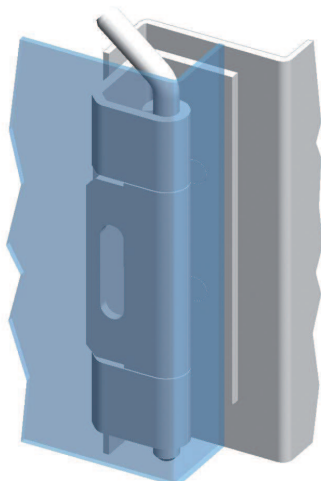
**02** ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

ZS05 - 00



**CERNIERA 135° • HINGE 135° • SCHARNIER 135° • CHARNIERE 135°**

**ZS06**



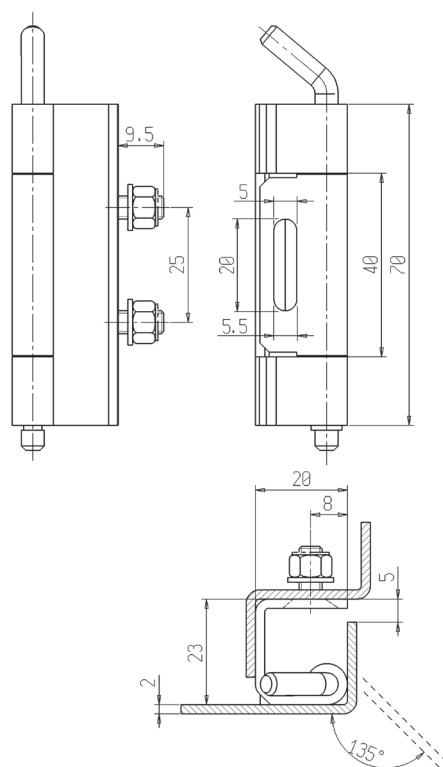
Cerniera in acciaio a saldare con perni. Perno in acciaio zincato. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 135°. Dadi M5 non compresi. Confezione: 50 pz.

*Weld hinge in steel. Galvanized steel rotation pin. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle 135°. Nuts M5 not included. Packing: 50 pcs.*

*Anschweiß-Scharnier aus Stahlblech mit Gewindestifte zur Befestigung am Gehäuse; Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 135°. Befestigungsmaterial ist im Lieferumfang nicht enthalten. Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en acier à souder. Goupille et plaque en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 135°. Erous M5 pas inclus. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS06 CERNIERA DESTRA - RIGHT HAND HINGE - SCHARNIER RECHT - CHARNIERE DROITE**

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

01

ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

02

ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

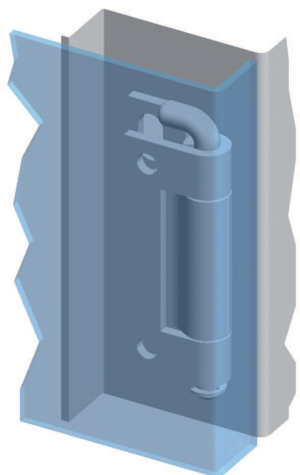
ZS06

00



**CERNIERA 120° • HINGE 120° • SCHARNIER 120° • CHARNIERE 120°**

**ZS07**



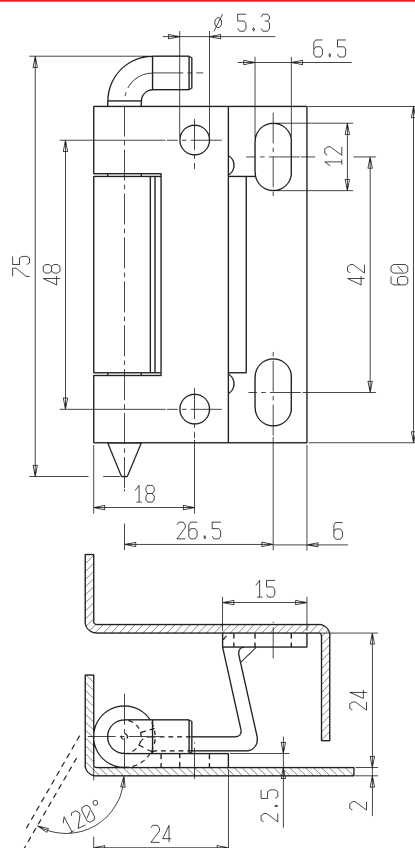
Cerniera in acciaio a saldare. Perno in acciaio zincato. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 120°.  
 Confezione: 50 pz.

*Weld hinge in steel. Galvanized steel rotation pin. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle 120°. Packing: 50 pcs.*

*Anschweiß-Scharnier aus Stahlblech; Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 120°. Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en acier à souder. Goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 120°. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Légende • Legende   Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé   A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande   Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS07** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

**02** ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

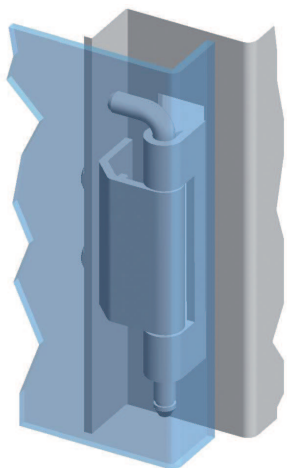
ZS07 - 00





**CERNIERA 120° • HINGE 120° • SCHARNIER 120° • CHARNIERE 120°**

**ZS08**



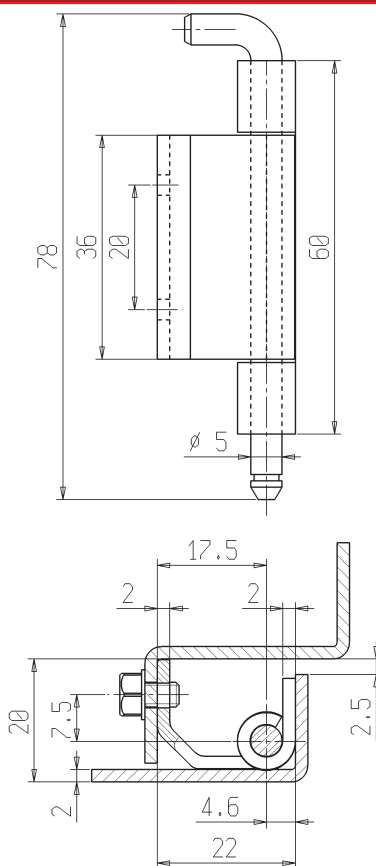
Cerniera in acciaio a saldare. Perno in acciaio zincato. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 120°. Viti M4x6 non comprese. Confezione da 50 pz.

*Weld hinge in steel. Galvanized steel rotation pin. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle 120°. Screws M4x6 not included. Packing : 50 pcs.*

*Anschweiß-Scharnier aus Stahlblech; Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 120°. Schrauben M5x8 sind im Lieferumfang nicht enthalten. Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en acier à souder. Goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Angle de rotation 120°. Vis M4x6 pas incluses. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS08** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

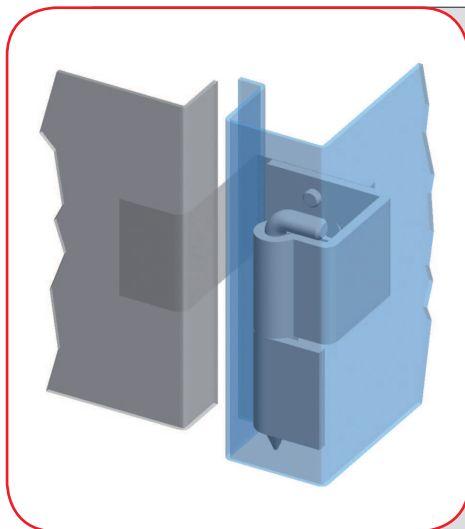
**02** ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

ZS08 - 00



**CERNIERA 90° • HINGE 90° • SCHARNIER 90° • CHARNIERE 90°**

**ZS09**



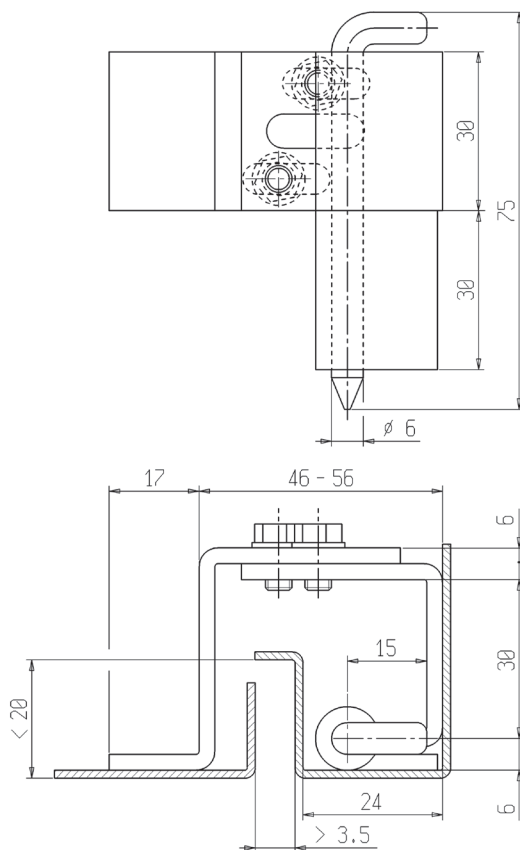
Cerniera in acciaio a saldare. Perno in acciaio zincato. Adatta per ante singole destre o sinistre. Angolo di rotazione 90°. Viti M5x8 non comprese.  
 Confezione: 50 pz.

*Weld hinge in steel. Galvanized steel rotation pin. Suitable for RH and LH doors. Rotation angle 90°. Screws M5x8 not included. Packing: 50 pcs.*

*Anschweiß-Scharnier aus Stahlblech; Gelenkstift aus verzinktem Stahl. Geeignet für Türen mit Anschlag rechts/links. Drehbereich 90°. Schrauben M5x8 sind im Lieferumfang nicht enthalten. Verpackung: 50 Stk.*

*Charnière en acier à souder. Goupille en acier zingué. Indiquée pour volets individuels droits ou gauches. Vis M5x8 pas incluses. Conditionnement: 50 pièces.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B4

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Légende • Legende



Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté



A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande



Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**ZS09** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

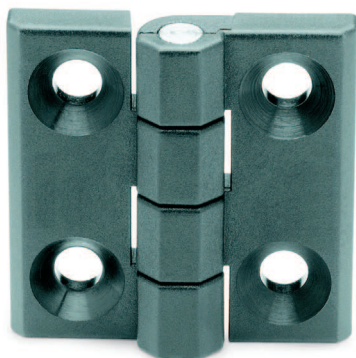
MATERIALE - MATERIAL - MATERIAL - MATÉRIEL

**01** ACCIAIO - STEEL - STHAL - ACIER

**02** ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL - EDELSTHAL - ACIER INOX

ZS09 - 00





Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) rinforzato con fibra di vetro, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio INOX AISI 303. Angolo di rotazione max 270°. Confezione: 30 pz.

*Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base), hardened with glass fibre, in black colour with mat finish surfaces.*

*Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents.*

*AISI 303 stainless steel rotation pin. Rotation angle: max 270°. Packing: 30 pcs.*

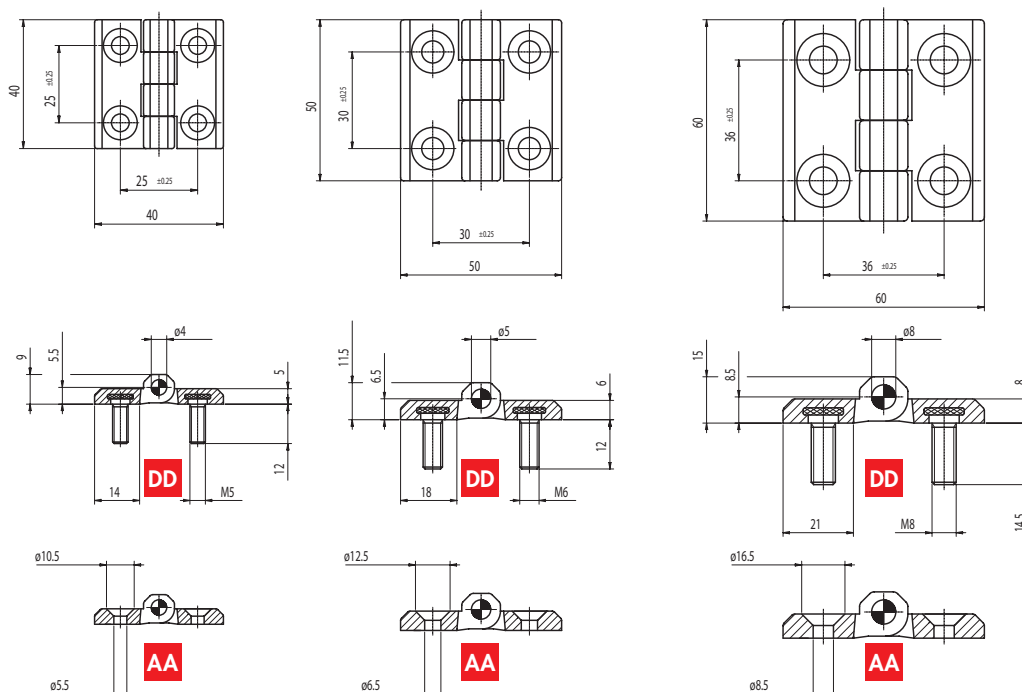
*Scharnier aus speziellem glasfaserverstärktem Technopolymer (auf Polyamidbasis) in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Edelstahl AISI 303.*

*Drehwinkel: max 270°. Verpackung: 30 Stk.*

*Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) renforcé avec fibre de verre, peinture noire matte. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier inox AISI 303.*

*Angle de rotation: max 270°. Conditionnement: 30 pcs.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B5

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**CM** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

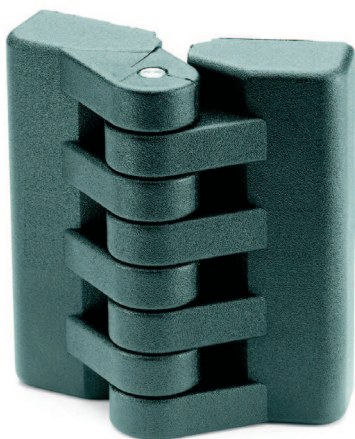
**DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm.**

<b>01</b>	<b>40 x 40</b>
<b>02</b>	<b>50 x 50</b>
<b>03</b>	<b>60 x 60</b>

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

<b>AA</b>	<b>FORI PASSANTI PER VITI TESTA SVASATA UNI 5933</b> <small>TROUGH HOLES FOR COUNTERSUNK HEAD SCREWS DIN 7991 - DURCHGANGLÖCHER FÜR SENKOPFSCHRAUBEN DIN 7991 - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE DIN 7991</small>
<b>DD</b>	<b>PRIGIONIERI IN ACCIAIO NICHELATO</b> <small>NIKEL-PLATED STEEL STUDS - STIFTSCHRAUBEN AUS VERNICKELTEM STAHL - GOUPILLES EN ACIER NICKELÉ</small>

CM - 00



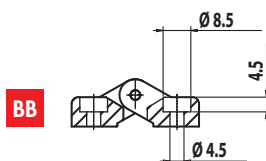
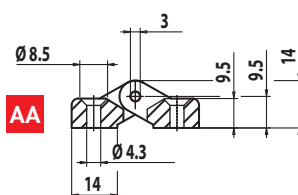
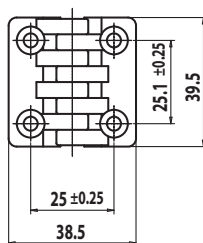
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) ad alta resilienza, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio INOX AISI 303. Angolo di rotazione max 220°. Confezione: 30 pz.

*Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base) in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. AISI 303 stainless steel rotation pin. Rotation angle: max 220°. Packing: 30 pcs.*

*Scharnier aus speziellem Technopolymer (auf Polyamidbasis) mit hoher Kerbschlagfestigkeit in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette, und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Edelstahl AISI 303. Drehwinkel: max 220°. Verpackung: 30 Stk.*

*Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) à haute résilience, peinture noire mate. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier inox AISI 303. Angle de rotation: max 220°. Conditionnement: 30 pcs.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B5

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**CA** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

**DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm.**

**01** 38.5 x 39.5

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

**AA** FORI PASSANTI PER VITI TESTA SVASATA UNI 5933

TROUGH HOLES FOR COUNTERSUNK HEAD SREWS DIN 7991 - DURCHGANGLÖCHER FÜR SENNKOPFSCHRAUBEN DIN 7991 - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE DIN 7991

**BB** FORI PASSANTI PER VITI TESTA CILINDRICA UNI 5931

TROUGH HOLES FOR CYLINDRICAL HEAD SREWS DIN 912 - DURCHGANGLÖCHER FÜR ZYLINDERSCHRAUBEN DIN 7991 - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE DIN 912

CA 01 - 00



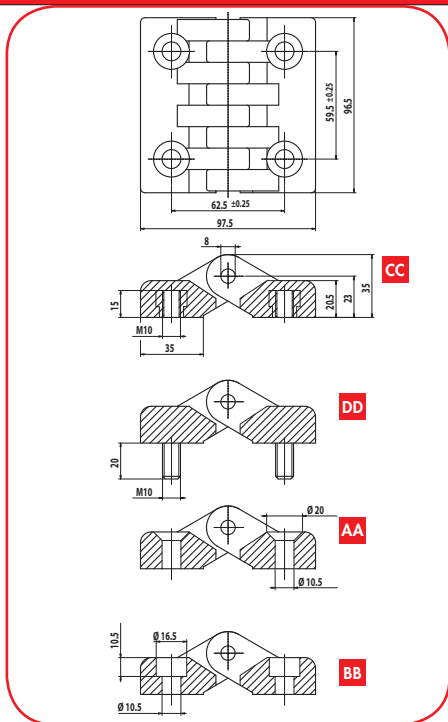
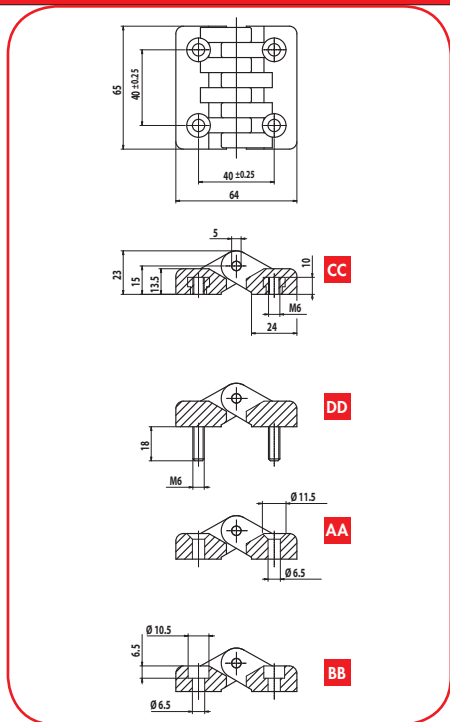
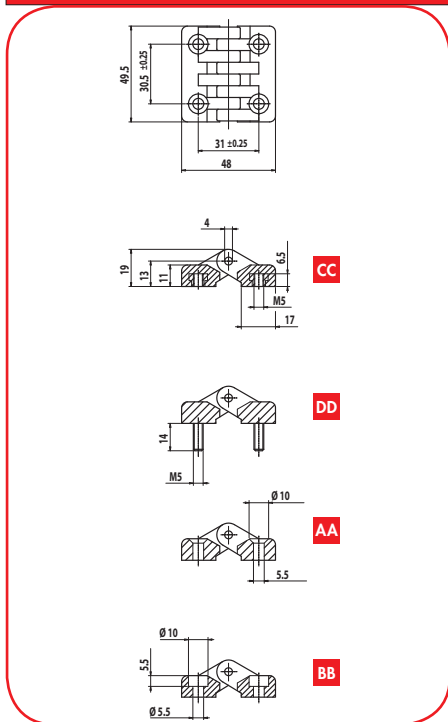
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) ad alta resilienza, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio INOX AISI 303. Angolo di rotazione max 220°. Confezione: 30 pz.

*Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base) in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. AISI 303 stainless steel rotation pin. Rotation angle: max 220°. Packing: 30 pcs.*

*Scharnier aus speziellem Technopolymer ( auf Polyamidbasis) mit hoher Kerbschlagfestigkeit in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette, und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Edelstahl AISI 303. Drehwinkel: max 220°. Verpackung: 30 Stk.*

*Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) à haute résilience, peinture noire mate. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier inox AISI 303. Angle de rotation: max 220°. Conditionnement: 30 pcs.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



**SEZIONE B5**

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnu

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**CA** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

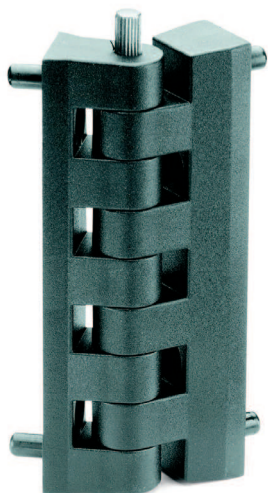
**DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm.**

<b>02</b>	<b>48 x 49,5</b>
<b>03</b>	<b>64 x 65</b>
<b>04</b>	<b>97,5 x 96,5</b>

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

<b>AA</b>	<b>FORI PASSANTI PER VITI TESTA SVASATA UNI 5933</b> TROUGH HOLES FOR COUNTERSUNK HEAD SCREWS DIN 7991 - DURCHGANGLÖCHER FÜR SENKKOPFSCHRAUBEN DIN 7991 - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE DIN 7991
<b>BB</b>	<b>FORI PASSANTI PER VITI TESTA CILINDRICA UNI 5931</b> TROUGH HOLES FOR CYLINDRICAL HEAD SCREWS DIN 912 - DURCHGANGLÖCHER FÜR ZYLINDERSCHRAUBEN DIN 7991 - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE DIN 912
<b>CC</b>	<b>BOCCOLE FILETTATE IN OTTONE NICHELATO</b> NICKEL-PLATED BRASS BUSHINGS WITH TAPPED HOLE - GEWINDEBUCHSEN AUS VERNICKELTEM MESSING - BUSES FILETÉE EN LAITON NICKELÉ
<b>DD</b>	<b>PRIGIONIERI IN ACCIAIO NICHELATO - NIKEL-PLATED STEEL STUDS - STIFTSCHRAUBEN AUS VERNICKELTEM STAHL - GOUPILLES EN ACIER NICKELÉ</b>

**CA** - **00**



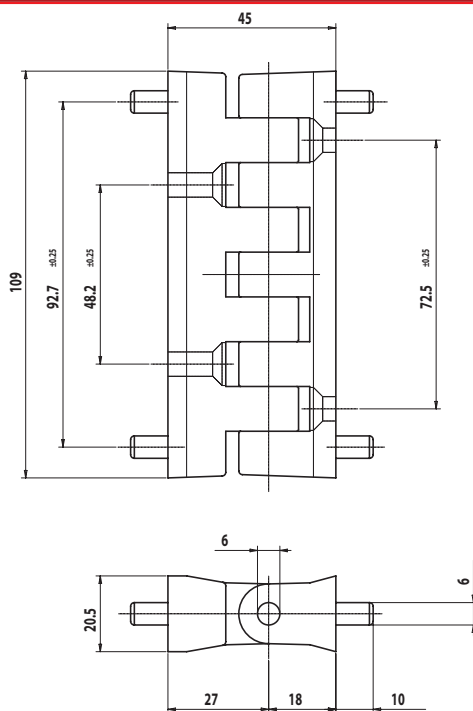
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) ad alta resilienza, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio INOX AISI 303. Angolo di rotazione max 210°. Confezione: 30 pz.

*Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base) in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. AISI 303 stainless steel rotation pin. Rotation angle: max 210°. Packing: 30 pcs.*

*Scharnier aus speziellem Technopolymer ( auf Polyamidbasis) mit hoher Kerbschlagfestigkeit in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette, und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Edelstahl AISI 303. Drehwinkel: max 210°. Verpackung: 30 Stk.*

*Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) à haute résilience, peinture noire mate. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier inox AISI 303. Angle de rotation: max 210°. Conditionnement: 30 pcs.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B5

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**CB** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

**DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm**

**01** 45 x 190

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

**AA** FORI PASSANTI PER VITI TESTA SVASATA UNI 5933

TROUGH HOLES FOR COUNTERSUNK HEAD SREWS DIN 7991 - DURCHGANGSLÖCHER FÜR SENKKOPFSCHRAUBEN DIN 7991 - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE DIN 7991

**CB** **01** **AA** - **00**



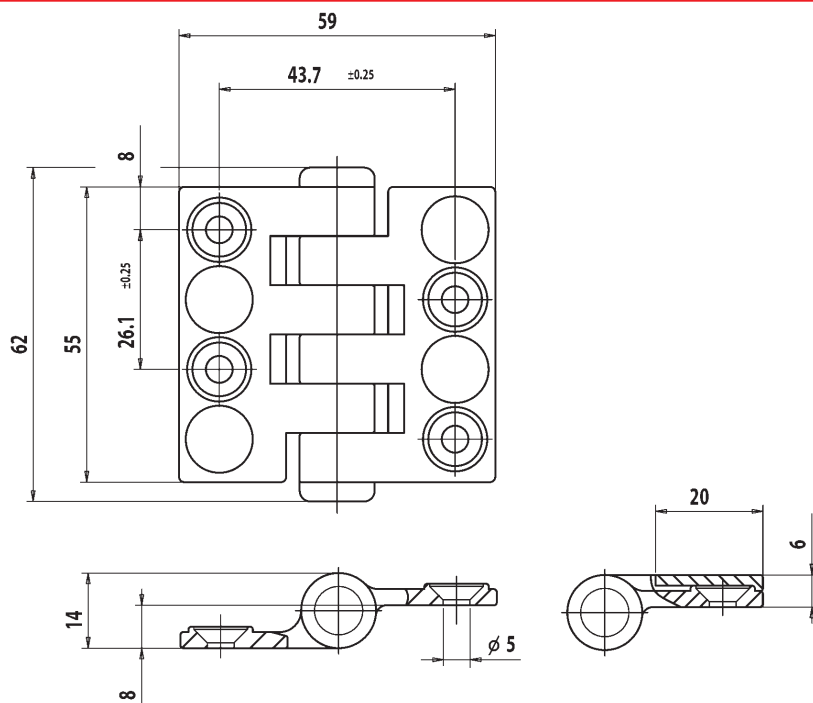
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) rinforzato con fibra di vetro, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in tecnopolimero a base acetaleica. Angolo di rotazione max 335°. Confezione: 30 pz.

*Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base), hardened with glass fibre, in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Rotation pin in technopolymer on acetalic base. Rotation angle: max 335°. Packing: 30 pcs.*

*Scharnier aus speziellem glasfaserverstärktem Technopolymer (auf Polyamidbasis), in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Technopolymer auf Azetalischbasis. Drehwinkel: max 335°. Verpackung: 30 Stk.*

*Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) renforcé avec fibre de verre, peinture noire mate. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en technopolymère à base acétalique. Angle de rotation: max 335°. Conditionnement: 30 pcs.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B5

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**CC** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm

01 59 x 55

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

AA FORI PASSANTI PER VITI TESTA SVASATA

TROUGH HOLES FOR COUNTERSUNK HEAD SREWS - DURCHGANGLÖCHER FÜR SENKKOPFSCHRAUBEN - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE

**CC** **01** **AA** - **00**





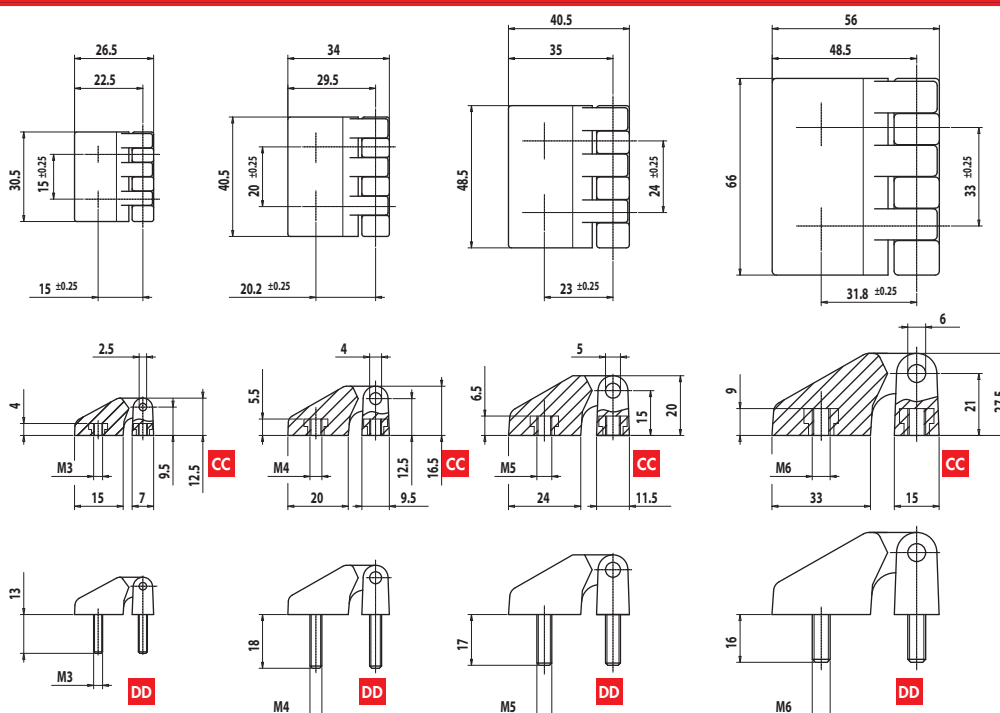
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) ad alta resilienza, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio INOX AISI 303. Angolo di rotazione max 180°. Confezione: 30 pz.

Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base) in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. AISI 303 stainless steel rotation pin. Rotation angle: max 180°. Packing: 30 pcs.

Scharnier aus speziellem Technopolymer (auf Polyamidbasis) mit hoher Kerbschlagfestigkeit in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette, und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Edelstahl AISI 303. Drehwinkel: max 180°. Verpackung: 30 Stk

Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) à haute résilience, peinture noire mate. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier inox AISI 303. Angle de rotation: max 180°. Conditionnement: 30 pcs.

DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES



SEZIONE B5

INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

CC Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

CD CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm

01	26,5 x 30,5
02	34 x 40,5
03	40,5 x 48,5
04	56 x 66

TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

CC	BOCCOLE FILETTATE IN OTTONE NICHELATO NICKEL-PLATED BRASS BUSHINGS WITH TAPPED HOLE - GEWINDEBUCHSEN AUS VERNICKELTEM MESSING - BUSES FILETÉE EN LAITON NICKELÉ
DD	PRIGIONIERI IN ACCIAIO NICHELATO NIKEL-PLATED STEEL STUDS - STIFTSCHRAUBEN AUS VERNICKELTEM STAHL - GOUPILLES EN ACIER NICKELÉ

CD - 00



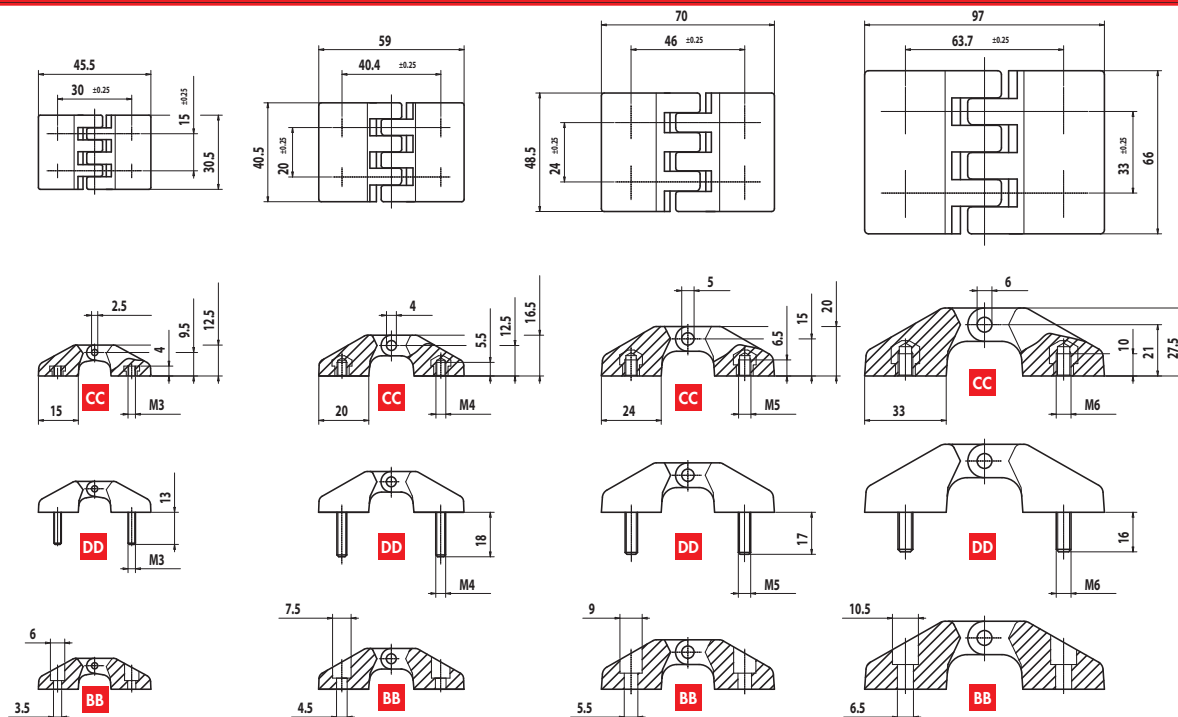
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) ad alta resilienza, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio INOX AISI 303. Angolo di rotazione 120°. Confezione: 30 pz.

*Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base) in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. AISI 303 stainless steel rotation pin. Rotation angle: 120°. Packing: 30 pcs.*

*Scharnier aus speziellem Technopolymer ( auf Polyamidbasis) mit hoher Kerbschlagfestigkeit in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette, und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Edelstahl AISI 303. Drehwinkel: 120°. Verpackung: 30 Stk.*

*Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) à haute résilience, peinture noire mate. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier inox AISI 303. Angle de rotation: max 120°. Conditionnement: 30 pcs.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B5

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnommé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

**TIPO - TYPE - TYP - TYPE**

**CE** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

**DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm**

01	45,5 x 30,5
02	59 x 40,5
03	70 x 48,5
04	97 x 66

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

<b>BB</b>	<b>FORI PASSANTI PER VITI TESTA CILINDRICA UNI 5931</b> TROUGH HOLES FOR CYLINDRICAL HEAD SREWS DIN 912 - DURCHGANGLÖCHER FÜR ZYLINDERSCHRAUBEN DIN 7991 - TROUS PASSANTS POUR VIS À TÊTE FRAISÉE DIN 912
<b>CC</b>	<b>BOCCOLE FILETTATE IN OTTONE NICHELATO</b> NICKEL-PLATED BRASS BUSHINGS WITH TAPPED HOLE - GEWINDEBUCHSEN AUS VERNICKELTEM MESSING - BUSES FILETÉE EN LAITON NICKELÉ
<b>DD</b>	<b>PRIGIONIERI IN ACCIAIO NICHELATO - NIKEL-PLATED STEEL STUDS - STIFTSCHRAUBEN AUS VERNICKELTEM STAHL - GOUPILLES EN ACIER NICKELÉ</b>

CE - 00



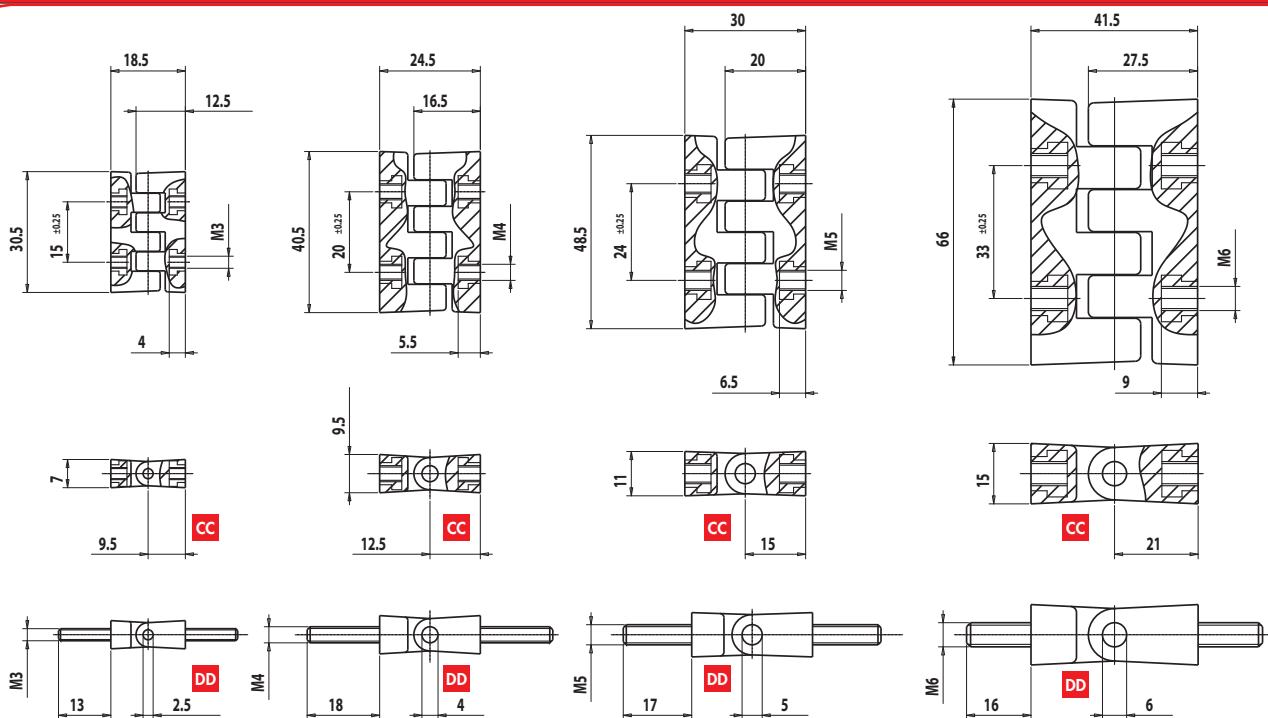
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) ad alta resilienza, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio INOX AISI 303. Angolo di rotazione max 220°. Confezione: 30 pz.

*Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base) in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. AISI 303 stainless steel rotation pin. Rotation angle: max 220°. Packing: 30 pcs.*

*Scharnier aus speziellem Technopolymer ( auf Polyamidbasis) mit hoher Kerbschlagfestigkeit in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette, und andere Chemikalien. Gelenkstift aus Edelstahl AISI 303. Drehwinkel: max 220°. Verpackung: 30 Stk.*

*Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) à haute résilience, peinture noire mate. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier inox AISI 303. Angle de rotation: max 220°. Conditionnement: 30 pcs.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B5

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**CF** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

**DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm**

**01** 18,5 x 30,5

**02** 25 x 40,5

**03** 30 x 48,5

**04** 41,5 x 66

**TIPO FISSAGGIO - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE**

**CC** BOCCOLE FILETTATE IN OTTONE NICHELATO

NICKEL-PLATED BRASS BUSHINGS WITH TAPPED HOLE - GEWINDEBUCHSEN AUS VERNICKELTEM MESSING - BUSES FILETÉE EN LAITON NICKELÉ

**DD** PRIGIONIERI IN ACCIAIO NICHELATO - NIKEL-PLATED STEEL STUDS - STIFTSCHRAUBEN AUS VERNICKELTEM STAHL - GOUPILLES EN ACIER NICKELÉ

CF - 00



Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica), rinforzato con fibra di vetro, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio carbonitrurato nichelato. Il perno totalmente interno al corpo della cerniera non può essere sfilato e impedisce quindi la manomissione della cerniera.

Questa caratteristica la rende particolarmente adatta per il montaggio su strutture o apparecchiature che richiedano una protezione da eventuali intromissioni. Angolo di rotazione max 270°.

Confezione: 20 pz.

*Hinge in special technopolymer (on polyamide base) hardened with glass fibre, in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, reases and other chemical agents. Nickel-plated carbonitriding-hardened stainless steel rotation pin. The rotation stud pin, fully inserted into the hinge body, cannot be extracted, preventing from any hinge tampering.*

*This characteristic makes the hinge particulary suitable on structures or equipment requiring protection against intrusion. Rotation angle: max 270°. Packing: 20 pcs*

*Scharnier aus speziellem glasfaserverstärktem Technopolymer (auf Polyamidbasis) mit hoher Kerbschlagfestigkeit in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette, und andere Chemikalien. Gelenkstift aus vernickeltem, karbonitriertem Edelstahl. Der Gelenkstift ist komplett im Scharnierkörper vergossen und kann nicht entfernt werden. Dadurch ist das Scharnier gegen Aufbruch gesichert. Dank diesem Merkmal ist dieses Scharnier besonders geeignet für Anlagen und Einrichtungen, die vor eventuellen Manipulationen geschützt werden sollen. Drehwinkel: max 270°.*

*Verpackung: 20 Stk.*

*Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) renforcé avec fibre de verre, peinture noire matte. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier carbonitruré nickelé.*

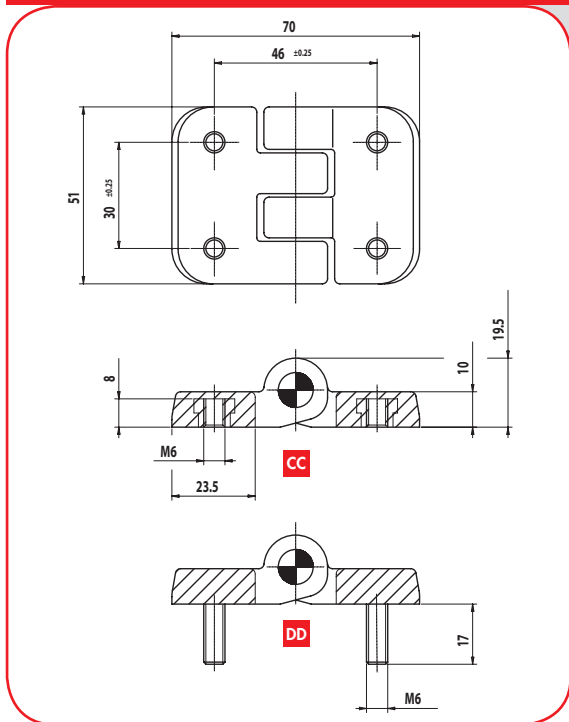
*La goupille, entièrement insérée dans le corps de la charnière, ne peut pas être déboîté, ce qui empêche donc la violation de la charnière.*

*Grâce à cette caractéristique elle est particulièrement indiquée pour l'application sur des structures ou des installations demandant une protection appropriée.*

*Angle de rotation: max 270°.*

*Conditionnement: 20 pcs.*

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO**  
**DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN**  
**DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B5

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

**CJ** CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

**DIMENSIONI mm** - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm

**01** 70 x 51

**TIPO FISSAGGIO** - FIXING - BEFESTIGUNG - FIXAGE

**CC** BOCCOLE FILETTATE IN OTTONE NICHELATO

NICKEL-PLATED BRASS BUSHINGS WITH TAPPED HOLE - GEWINDEBUCHSEN AUS VERNICKELTEM MESSING - BUSES FILETÉE EN LAITON NICKELÉ

**DD** PRIGIONIERI IN ACCIAIO NICHELATO - NIKEL-PLATED STEEL STUDS - STIFTSCHRAUBEN AUS VERNICKELTEM STAHL - GOUPILLES EN ACIER NICKELÉ

**CJ** **01** - **00**



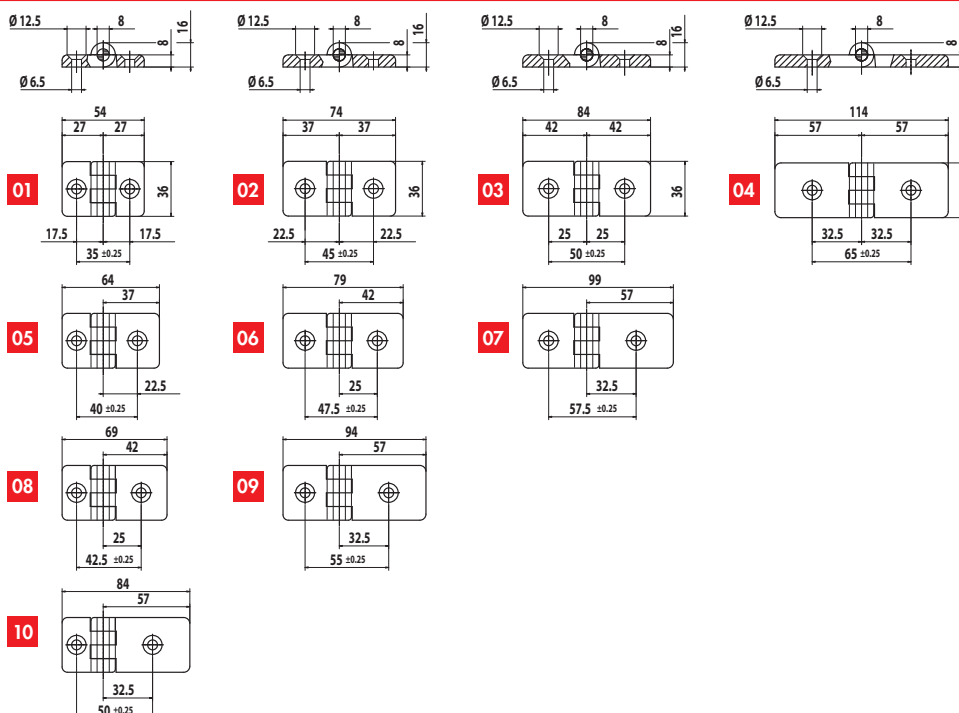
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) rinforzato con fibra di vetro, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perno di rotazione in acciaio nichelato. Fori passanti per viti testa svasata UNI 5933. Completati di pastiglie di centraggio per profili in alluminio con scanalatura da mm. 8 o 10. Angolo di rotazione max 270°. Confezione: 20 pz.

Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base) hardened with glass fibre, in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Nickel plated steel rotation stud pin. Through holes for countersunk head screws DIN 7991. Complete with centring inserts, for doweling with 8 or 10 mm. slots. Rotation angle: max 270°. Packing: 20 pcs.

Scharnier aus speziellem glasfaserverstärktem Technopolymer ( auf Polyamidbasis), in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Gelenkstift aus vernickeltem Stahl. Durchgangslöcher für Senkkopfschrauben DIN 991. Komplett mit Zentrierungsansätzen aus schwarzem Technopolymer zum fixieren in 8 oder 10 mm. Schlitzern. Drehwinkel: max 270°. Verpackung: 20 Stk.

Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) renforcé avec fibre de verre, peinture noire matte. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupille en acier nickelé. Trous passants pour vis à tête fraisée UNI 5933. Avec pastilles de centrage pour des profils en aluminium avec gorge de 8 ou 10 mm. Angle de rotation: max 270°. Conditionnement: 20 pcs.

**DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES**



SEZIONE B5

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

CG CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm

01	54 x 36
02	74 x 36
03	84 x 36
04	114 x 36
05	64 x 36
06	79 x 36
07	99 x 36
08	69 x 36
09	94 x 36
10	84 x 36

CG - 00



# CERNIERA DOPPIA

## DOUBLEHINGE • DOPPELSCHARNIER • CHARNIERE DOUBLE

CI



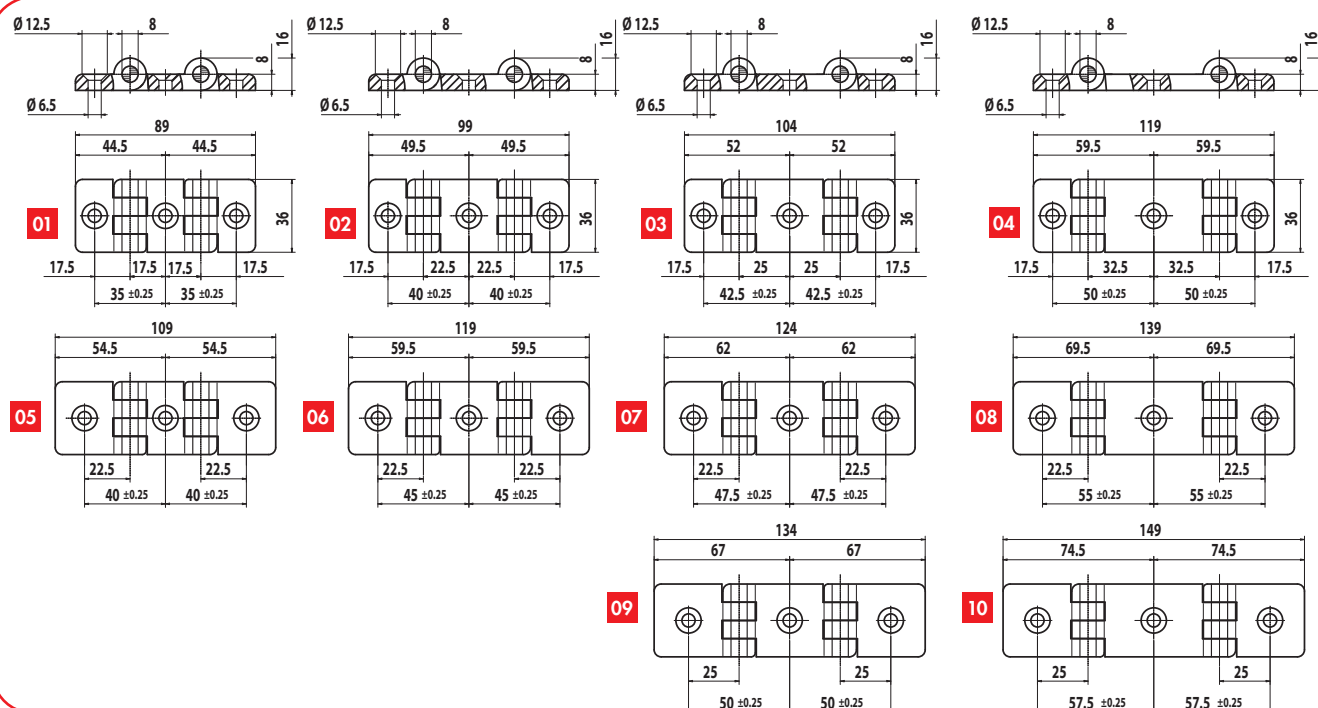
Cerniera in tecnopolimero speciale (a base poliammidica) rinforzato con fibra di vetro, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Perni di rotazione in acciaio nichelato. Fori passanti per viti testa svasata UNI 5933. Completati di pastiglie di centraggio per profili in alluminio con scanalatura da mm. 8 o 10. Angolo di rotazione max 270°. Confezione: 20÷50 pz.

Hinge in high impact strength special technopolymer (on polyamide base) strengthened with glass fibre, in black colour with mat finish surfaces. Resistant to solvents, oil, greases and other chemical agents. Nickel plated steel rotation stud pins. Through holes for countersunk head screws DIN 7991. Complete with centring inserts, for doweling with 8 or 10 mm. slots. Rotation angle: max 270°. Packing: 20÷50 pcs.

Scharnier aus speziellem glasfaserverstärktem Technopolymer ( auf Polyamidbasis), in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette und andere Chemikalien. Gelenkstift aus vernickeltem Stahl. Durchgangslöcher für Senkkopfschrauben DIN 7991. Komplett mit Zentrierungsansätzen aus schwarzem Technopolymer zum fixieren in 8 oder 10 mm. Schlitzten. Drehwinkel: max 270°. Verpackung: 20÷50 Stk.

Charnière en technopolymère spécial (à base polyamidique) renforcé avec fibre de verre, peinture noire mate. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Goupilles en acier nickelé. Trous passants pour vis à tête fraisée UNI 5933. Avec pastilles de centrage pour des profils en aluminium avec gorge de 8 ou 10 mm. Angle de rotation: max 270°. Conditionnement: 20÷50 pcs.

### DIMENSIONI E TIPI DI FISSAGGIO • DIMENSIONS AND FIXING • AMBESSUNGEN UND BEFESTIGUNGEN • DIMENSIONS ET FIXAGES



SEZIONE B5

### INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

CI CERNIERA - HINGE - SCHARNIER - CHARNIERE

DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm

01	89 x 36
02	99 x 36
03	104 x 36
04	119 x 36
05	109 x 36
06	119 x 36
07	124 x 36
08	139 x 36
09	134 x 36
10	149 x 36

CI - 00



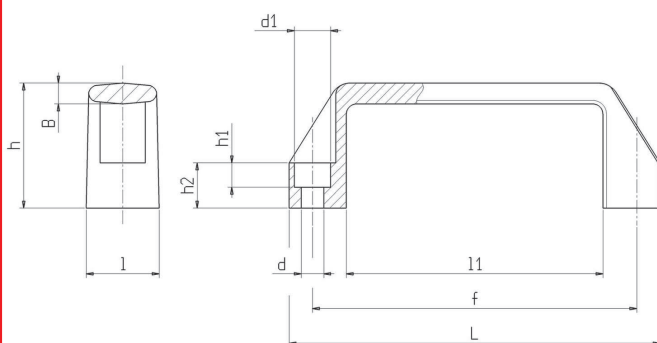
Maniglia in tecnopolimero speciale (a base polipropilenica) rinforzato con fibra di vetro, colore nero, finitura mat. Resistente a solventi, oli, grassi ed altri agenti chimici. Fissaggio a mezzo viti a testa cilindrica con esagono incassato. Esecuzione indicata per condizioni di impiego normali e temperatura di esercizio fino a 100° C. Confezione: 20÷50 pz.

Special black mat finish, glass-fibre reinforced polypropylene technopolymer. Resistant to solvents, oils, greases and other chemical agents. Fitting by means of socket head screws. Suitable for normal use and maximum working temperature of 100° C. Packing: 20÷50 pcs.

Griff aus speziellem glasfaserverstärktem Technopolymer (auf Propylenbasis) in schwarz mit matter Oberfläche. Resistent gegen Lösungsmittel, Öle, Fette, und andere Chemikalien. Die Befestigung erfolgt durch Zylinderschrauben mit Innensechskant. Ausführung geeignet für normale Arbeitsbedingungen und eine Betriebstemperatur bis zu 100° C. Verpackung: 20÷50 Stk.

Poignée en technopolymère spécial (à base de polypropylène) renforcé avec fibre de verre, peinture noire matte. Résistante aux solvants, huiles, graisses et d'autres agents chimiques. Fixage par vis à tête cylindrique à six pans creux. Indiquée pour de normales conditions d'emploi et une température d'exercice jusqu'à 100°C. Conditionnement: 20÷50 pcs.

**DIMENSIONI**  
DIMENSIONS  
AMBESSUNGEN  
DIMENSIONS



**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Reconnaté

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

HA MANIGLIA - HANDLE - GRIFF - POIGNEE

mm	L	f	h	B	l	l1	d	d1	h1	h2
01	107	93,5 ± 0,5	36	6	21	74	6,5	10,5	7	13
02	137	117 ± 1	41	7	26	95	8,5	13,5	8,5	15
03	150	132 ± 1	45	7	27	108	8,5	13,5	8,5	16
04	197	179 ± 1	50	8	28	153	8,5	13,5	8,5	17

COLORE - COLOUR - FARBE - COULEUR

A NERO - BLACK - SCHWARZ - NOIR

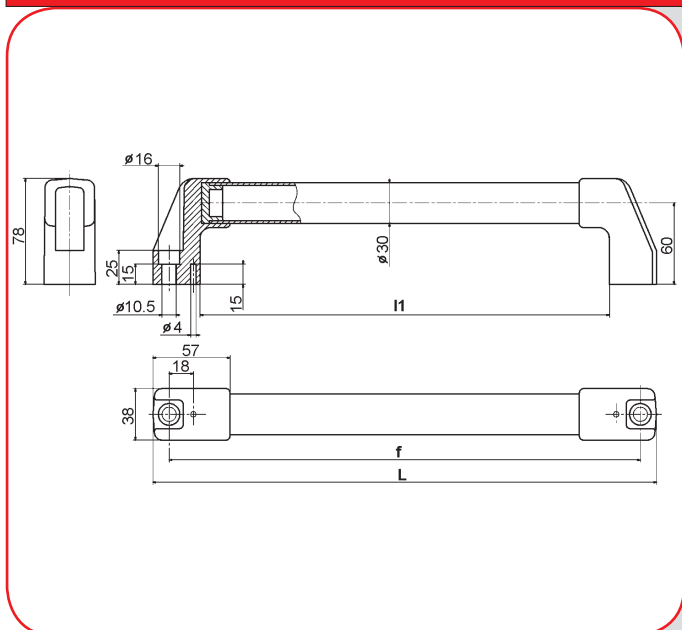
HA - A - 00



Tubo in alluminio con rivestimento a base epossidica ad alta resistenza a usura, graffi e agenti chimici.  
 Colore metallizzato grafite. Supporti laterali in tecnopolimero speciale rinforzato (a base poliammidica) colore nero, finitura mat. La sede per l'alloggiamento del tubo nel supporto è conformata in modo da impedirne la rotazione.  
 Tappi di fissaggio del tubo in gomma sintetica NBR.  
 Fissaggio a mezzo viti a testa cilindrica con esagono incassato.  
 Due spine di riferimento (da montare in opera) per un più sicuro posizionamento dei supporti. Confezione: 20 pz.

*Aluminium tube with a coat on an epoxy base highly resistant to wear, scratches and chemical agents.  
 Colour metallflake graphite. Special mat reinforced polyamide technopolymer handle shanks. Black colour.  
 The handle shank connection to the tube is axially knurled to prevent tube rotation. NBR synthetic rubber tube end caps.  
 Fitting by means of socket head screws.  
 Reference pins (to be assembled during the handle installation) for a safer positioning of the shanks. Packing: 20 pcs.*

**DIMENSIONI**  
 DIMENSIONS  
 AMBESSUNGEN  
 DIMENSIONS



*Aluminiumrohr mit einer Oberfläche aus Epoxydackfarbe, hochwiderstandsfähig gegen Verschleiß, Kratzer und Chemikalien. Farbe: metallic Graphit. Seitliche Griffstücke aus speziellem glasfaserverstärktem Technopolymer (auf Propylenbasis) in schwarz mit matter Oberfläche.*

*Der Sitz für die Aufnahme des Rohres in den seitlichen Griffstücken ist so gestaltet, daß eine Rohrdrehung nicht möglich ist. Stopfen für die Rohresbefestigung aus Kunstkautschuk NBR. Befestigung durch Zylinderschrauben mit Innensechskant. Zwei Passstifte (Montage während der Aufstellung) für eines sichereres Positionieren der Griffstücke. Verpackung: 20 Stk.*

*Tube en aluminium traité avec une couche à base époxydique assurant une haute résistance à l'usure, aux griffures et aux agents chimiques. Couleur métallisé graphite. Supports en technopolymère spécial renforcé (à base polyamidique) noir, mat. La forme du siège du tube dans le support en empêche la rotation. Bouchons de fixation du tube en caoutchouc synthétique NBR. Fixage par vis à tête cylindrique à six pans creux. Deux goupilles de repère à fixer lors du montage assure le bon positionnement des supports. Conditionnement: 20 pcs.*

**INFORMAZIONI PER ORDINARE • INFORMATION TO ORDER • BESTELLINFORMATIONEN • INFORMATIONS POUR COMMANDER**

Legenda • Legend • Legende • Legende

  Consigliato - Recommended - Geraten - Recommandé

  A richiesta - On demand - Nach Anfrage - Sur demande

  Non disponibile - Not available - Nicht verfügbar - Non disponible

TIPO - TYPE - TYP - TYPE

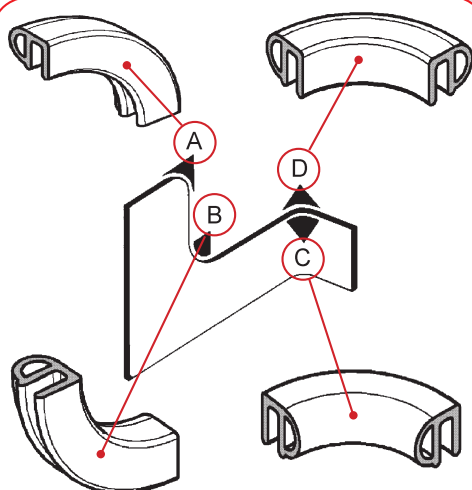
HB	MANIGLIONE TUBOLARE - TUBULAR HANDLE - RÖHRENFÖRMIGER GRIFF - POIGNEE TUBOLAIRE			
	DIMENSIONI mm - DIMENSIONS mm - AMBESSUNGEN mm - DIMENSIONS mm			
	01	f = 300	L = 324	I1 = 254
	02	f = 400	L = 424	I1 = 354
	03	f = 500	L = 524	I1 = 454
	04	f = 600	L = 624	I1 = 554
	05	f = 700	L = 724	I1 = 654
	COLORE TUBO - TUBE COLOUR - FARBE DES ROHRES - COULEUR DU TUBE			
	A	GRIGIO - GRIGIO - GRIGIO - GRIGIO		

HB - A - 00





## INFORMAZIONI GUARNIZIONI AUTOBLOCCANTI SELF-GRIPPING GASKETING • DICHTUNGEN SELBSTKLEMMEND • JOINTS À CLIPSER



Raggio indicativo di piegatura.

Si informa che i raggi di piegatura indicati sono da considerarsi prettamente indicativi e che possono variare a seconda del materiale, dell'ampiezza dell'incastro e del modo di applicazione del profilo utilizzato.

**Indicative bending radii.**

Please note that the bending radii indicated are to be considered as guidelines which, depending on the material, clamping range and application of the profile used, may vary.

Bitte beachten Sie die angegebenen Biege-Radien als Richtwerte, die je nach Material, Klemmbereich und Einsatzzweck des verwendeten Profils abweichen können.

Nous vous informons que les rayons de pliage indiqués doivent être considérés seulement indicatifs et que puissent varier selon le matériel, l'amplitude de l'emboîture et le moyen d'application du profil utilisé.

### PVC (cloruro di polivinile)

Il PVC è il più importante tra tutti i polimeri. Viene prodotto da più di 55 anni. I vantaggi del PVC sono ad esempio la sua stabilità e la sua buona resistenza alle condizioni atmosferiche. Non si corrode, è ignifugo e non si de-polimerizza. Di contro, la formazione di diossine durante la combustione è un grosso svantaggio. Oggigiorno il PVC è molto usato per la costruzione nel campo medico e per imballaggi. C'è inoltre differenza tra PVC rigido usato per le tubazioni, per i profili per le finestre e per i bordi (PVC: 77-89%) e PVC morbido che è usato come isolante, tubi, pavimenti, e profili di protezione (PVC: 44-61%).

### Gomma nitrile (NBR)

Caucciù sintetico, Gomma Poliaccrilico-Nitril-Butadiene polimerizzata con zolfo. Range di Temperatura: da -20 a 100°C in condizioni di secco, si indurisce con aria calda, con olio sopra i +120°C, con acqua sopra i +80°C. Vantaggi: alta resistenza termica a petrolio, a benzina, buona durezza meccanica, bassa deformazione residua sotto pressione. Svantaggi: resistenza molto bassa al deterioramento e all'ozono, bassa elasticità, infiammabile.

### Butadiene-Propilene-Etilene (EPDM)

Caucciù sintetico, terpolimeri (EPDM polimerizzato con zolfo). Range di Temperatura: da -50 a +120°C in condizioni di secco; con acqua e vapore sopra ai 130°C. Vantaggi: eccellente resistenza alle condizioni atmosferiche, così come alla vecchiaia, all'ozono, ai prodotti chimici, all'acqua calda ed al vapore; buona resistenza ai fluidi polari come l'acetone, il meta-nolo ecc..., proprietà di isolamento elettrico, bassa permeabilità al vapore, Buona resistenza termica, Temperatura di fragilità estremamente bassa. Svantaggi: bassa resistenza ad idrocarburi aromatici ed alifatici (oli minerali, petroli, combustibili); Infiammabile.

### PVC (polyvinyl-chloride)

PVC is the most important among all polymers. It has been produced for more than 55 years. The advantages of PVC are its stability as a material and its extremely good resistance against weather for example. It does not corrode, is hardly flammable and does not de-polymerize. Yet, the formation of dioxines during combustion is an extreme disadvantage. Nowadays, PVC is mostly used in construction, medicine (in instruments, not drugs) and packaging. There is a difference made between hard PVC, used in pipes, profiles for windows and borders (ratio of PVC: 77-89%) and soft PVC, which is used in insulation, tubes, floors and edge protection profiles (ratio of PVC: 44-61%).

### Nitrile rubber (NBR)

Synthetic caoutchouc, Polyacryl-Nitril-Butadiene rubber polymerized with sulfur. Temperature range: -20 to +100°C with dry conditions, hardens with hot air, with oils up to +120°C, with water up to +80°C. Advantages: High oil, petrol and thermal resistance, good mechanical toughness, low remaining deformation under pressure. Disadvantages: Very low weather and ozone resistance, low elasticity, flammable

### Ethylene-Propylene-Diene Monomer (EPDM)

Synthetic caoutchouc, terpolymers (EPDM polymerized with sulfur). Temperature range: -50 to +120°C dry conditions; with water and steam up to 130°C. Advantages: Excellent weather resistance, as well as to ageing, ozone, chemicals, hot water and steam; good resistance to polar fluids such as acetone, methanol etc., outstanding electrical insulation properties, low steam permeability, good thermal resistance, extremely low brittleness temperature. Disadvantages: Low resistance to aliphatic and aromatic hydrocarbons (mineral oil, petrol, fuels); Flammable.

### PVC

Unter den Kunststoffen besonders bedeutend, ist das PVC (Polyvinylchlorid). Es macht etwa ein Viertel der deutschen Chlorproduktion aus und wird seit mehr als 55 Jahren produziert. Seine Vorteile sind, daß es ein stabiler Werkstoff ist und sich durch eine besondere Widerstandsfähigkeit auszeichnet. Es ist desweiteren witterungsbeständig, korrodiert nicht, es ist schwer entflammbar und depolymerisiert nicht. Doch ein extremer Nachteil ist die Entstehung von Dioxinen bei der Verbrennung. PVC wird heute hauptsächlich im Bauwesen, in der Medizin (in Form von Geräten, nicht als Medikament) und im Verpackungswesen verwendet. Dabei unterscheidet man Hart-PVC, das in Rohren, Fensterprofilen und Leisten verwendet wird (PVC-Anteil 77-89%), und Weich-PVC, das als Isoliermaterial, in Schläuche, Fußböden und Kantenschutzprofilen Verwendung findet (PVC-Anteil 44-61%).

### Nitril-Kautschuk (NBR)

Synthetischer Kautschuk, Polyacryl-Nitril-Butadien-Kautschuk, mit Schwefel vernetzt. Temperatureinsatzbereich: -20 bis +100°C trocken, verhärtet in Heißluft, Öle bis +120°C, Wasser bis +80°C. Vorzüge: Hohe Öl- und Benzin-Beständigkeit, hohe Hitzebeständigkeit, gute mechanische Festigkeit, geringe bleibende Verformung unter Druck. Nachteile: Schlechte Ozon- und Witterungsbeständigkeit, kurze Dehnung, brennbar.

### Äthylen-Propylen-Kautschuk (EPDM)

Synthetischer Kautschuk, Terpolymere (EPDM mit Schwefel vernetzt). Temperatureinsatzbereich: -50 bis +120°C trocken, Wasser und Dampf bis 130°C. Vorzüge: Ausgezeichnete Beständigkeit gegen Bewitterung, Alterung, Ozon, Chemikalien, Heißwasser und Wasserdampf, gute Beständigkeit gegen polare Flüssigkeiten wie Azeton, Methanol etc., vorzügliche elektrische Isolationseigenschaften, geringe Wasserdampfdurchlässigkeit, gute Wärmebeständigkeit, extrem tiefe Brüchigkeitstemperatur. Nachteile: Geringe Beständigkeit gegenüber aliphatischen und aromatischen Kohlenwasserstoffen (Mineralöle, Benzine, Kraftstoffe), brennbar.

### PVC (chlorure de polyvinyle)

Le PVC est le plus important de tous les polymères. Il est produit depuis 55 ans. Les avantages du PVC sont par exemple sa stabilité et sa bonne résistance aux conditions atmosphériques. Il ne se détériore pas, il est ignifuge et il ne se dépolymérise pas. Par contre la formation de dioxines pendant la combustion est un gros désavantage. Aujourd'hui le PVC est très utilisé dans le secteur des constructions, dans le secteur de la médecine (pour les instruments) et pour les emballages. Il y a une différence entre le PVC rigide utilisé pour les conduites, pour les profils des fenêtres et pour les bords (PVC : 77-89%) et le PVC doux qui est utilisé comme isolant, pour la construction de tubes, de sols et de profils de protection angulaires (PVC : 44-61%).

### Caoutchouc nitrile (NBR)

Caoutchouc artificiel, caoutchouc Polyacrylique-Nitril-Butadiène polymérisée avec soufre. Range de température : de -20 à +100°C en conditions de sec, il se durcit avec air chaude, avec huile au-dessus de + 120°C, avec eau au-dessus de + 80°C. Avantages : haute résistance thermique au pétrole et à l'essence. Bonne dureté mécanique, basse déformation résidue sous pression. Désavantages : très basse résistance aux conditions atmosphériques et à l'ozone, basse élasticité, inflammable.

### Butadiène-propylène-éthylène (EPDM)

Caoutchouc artificiel, terpolymères (EPDM polymérisé avec soufre). Range de température : de -50 à +120°C en conditions de sec ; avec eau et vapeur jusqu'à 130°C. Avantages : excellente résistance aux conditions atmosphériques, à la détérioration, à l'ozone, aux produits chimiques, à l'eau chaude et au vapeur ; bonne résistance aux fluides polaires comme l'acétone, le méthanol etc. Propriété d'isolement électrique, basse perméabilité au vapeur, bonne résistance thermique, température de fragilité extrêmement basse. Désavantages : basse résistance aux hydrocarbures aromatiques et aliphatiques (huiles minérales, pétroles, combustibles), inflammable.



## ELASTOMERI: CARATTERISTICHE

ELASTOMERS: PROPERTIES • ELASTOMERE EIGENSCHAFTEN • ELASTOMÈRES: CARACTÉRISTIQUES

NOMENCLATURA CHEMICAL NOMENCLATURE CHEMISCHE BEZEICHNUNG DÉNOMINATION CHIMIQUE		BUNA	PERBUNAN	NEOPRENE	EPM	VITON	SILOPREN	VESTOLIT
<b>ABBREVIAZIONI TERMINI ASTM D 1418</b> ABBREVIATIONS AS PER ASTM D 1418 KURZBEZEICHNUNG NACH ASTM D 1418 ABRÉVIATIONS D'APRÈS ASTM D 1418	NR	SBR	NBR	CR	EPDM	FKM	MQ/MVQ	PVC-SOFT
<b>DUREZZA (SHORE A)(±5)</b> SHORE A HARDNESS RANGE (±5) HÄRTEBEREICH (SHORE A)(±5) DURETÉ (SHORE A)(±5)	40 -90	45 -90	45 -90	40 -90	40 -90	65 -90	30 -80	55 -95
<b>RESISTENZA ALLO STRAPPO N/MM<sup>2</sup></b> TENSILE STRENGTH N/MM <sup>2</sup> ZERREISSFESTIGKEIT N/MM <sup>2</sup> RÉSISTANCE À LA DÉCHIRURE N/MM <sup>2</sup>	4 -15	4 -15	4 -14	5 -15	6 -13	0	0	0
<b>ELASTICITÀ A 20 °C</b> RECOIL ELASTICITY AT 20 °C RÜCKPRALLELASTIZITÄT BEI 20 °C ELASTICITÉ À 20 °C	++	+	0	+	+	0	0	
<b>RESISTENZA ALL'ABRASIONE</b> ABRASION RESISTANCE ABRIEBWIDERSTAND RÉSISTANCE À L'ABRASION	++	++	+	+	+	0	0	0
<b>RESISTENZA A SOSTANZE CHIMICHE (A)</b> CHEMICAL RESISTANCE (A) CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT (A) RÉSISTANCE AUX AGENTS CHIMIQUES (A)	+	+	0	+	++	++	+	++
<b>RESISTENZA AGLI OLI (A)</b> OIL RESISTANCE (A) ÖLBESTÄNDIGKEIT (A) RÉSISTANCE AUX HUILES (A)	-	-	++	+	-	++	+	+
<b>RESISTENZA AI CARBURANTI (A)</b> PETROL RESISTANCE (A) KRAFTSTOFFBESTÄNDIGKEIT (A) RÉSISTANCE AUX CARBURANTS (A)	NESSUNA NONE KEINE AUCUN	-	+	-	-	++	-	+
<b>RESISTENZA AI SOLVENTI (A)</b> SOLVENT RESISTANCE (A) LÖSUNGSMITTELBESTÄNDIGKEIT (A) RÉSISTANCE AUX SOLVANTS (A)	-	-	+	+	0	0	+	0
<b>PROPRIETÀ TERMICHE IN °C (C)</b> TEMPERATURE STABILITY IN °C (C) TEMPERATURBESTÄNDIGKEIT °C (C) PROPRIÉTÉS THERMIQUES EN °C (C)	-40 ÷ +80	-30 ÷ +80	-30 ÷ +100	-25 ÷ +100	-40 ÷ +100	-20 ÷ +200	-50 ÷ +180	-25 ÷ +60
<b>RESISTENZA ALL'OZONO</b> OZONE RESISTANCE OZONBESTÄNDIGKEIT RÉSISTANCE À L'OZONE	0	0	0	++	++	++	++	0
<b>RESISTENZA AGLI AGENTI ATMOSFERICI</b> GENERAL CLIMATE RESISTANCE BEWITTERUNGSBESTÄNDIGKEIT RÉSISTANCE AUX AGENTS ATMOSPHÉRIQUES	0	+	+	++	++	++	++	+
<b>IMPERMEABILITÀ AL GAS</b> GAS IMPERMEABILITY GASUNDURCHLÄSSIGKEIT IMPERMÉABILITÉ AU GAZ	0	0	+	+	0	0	+	
<b>RESISTENZA A DEFORMAZIONE PERMANENTE (B)</b> RESISTANCE TO PERMANENT DEFORMATION WIDERSTAND GEGEN BLEIBENDE VERFORMUNG RÉSISTANCE À LA DÉFORMATION PERMANENTE	++	+	+	+	+	0	0	0
<b>ADESIVITÀ AI METALLI</b> ADHESION TO METAL BINDUNG ZU METAL ADHÉSIVITÉ AUX MÉTAUX	++	++	0	+	0	0	0	
<b>CARATTERISTICHE DIELETTRICHE</b> DIELECTRIC PROPERTIES DIELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES DIÉLECTRIQUES	++	+	-	0	++	+	+	0

**A = Considerando la varietà dei prodotti chimici, solventi, delle temperature e tempi di lavoro, i valori possono in alcuni casi differire da quelli citati.**

**Per esempio, un tipo di elastomero che ha normalmente basse proprietà di resistenza, può mostrare resistenze molto buone in alcune condizioni.**

*In view of the multitude of chemicals, solvents, application temperatures and times the values quoted may vary in some cases. For example one type of elastomer which normally has only low resistance properties could show very good resistance to certain media. • Wegen der Vielzahl möglicher Chemikalien, Lösungsmittel, Einsatztemperaturen und -zeiten können die angegebenen Bewertungen im Einzelfall Veränderungen aufweisen. Insbesondere kann eine Elastomerart, die im allgemeinen geringe Beständigkeit aufweist, gegen bestimmte Medien sehr gute Resistenz zeigen. • Compte tenu de la variété des agents chimiques, des solvants, des températures et des temps de travail, dans quelques cas les valeurs peuvent différer. Par exemple, un type d'élastomère ayant des propriétés de résistance normalement basses peut montrer, dans quelques conditions, des résistances très bonnes.*

**B = La resistenza diminuisce generalmente a temperature relativamente basse o alte.**

*At relatively high or low temperature, resistance generally drops. • Bei relativ tiefen bzw. hohen Temperaturen sinkt der Widerstand ganz allgemein. • En principe, la résistance baisse en présence de températures relativement hautes ou basses.*

**C = Si tratta di valori limite, che possono oscillare a seconda della miscela. L'impiego permanente in condizioni limite comporta una modifica dei valori fisici.**

**Per sollecitazioni estreme sono necessarie delle miscele speciali.**

*These are borderline values which, depending on the composition of the mixture, can vary. If used permanently in such borderline areas, this can lead to a change in the physical values. For such extreme applications it is advisable to use special elastomer mixtures. • Es handelt sich um Grenzwerte, die je nach Zusammensetzung der Mischung schwanken können. Der Dauereinsatz in den Grenzbereichen bringt eine Änderung der physikalischen Werte mit sich. Für extreme Beanspruchungen sind besondere Elastomer-Mischungen erforderlich. • Il s'agit de valeurs-limite qui peuvent osciller selon le mélange. L'emploi continu dans des conditions limite entraîne une modification des valeurs physiques. En cas de sollicitations extrêmes il faut utiliser des mélanges spéciaux.*

**++ = ottimo fino a molto buono** - excellent to very good - ausgezeichnet bis sehr gut - excellent jusqu'à très bon

**+ = buono** - good - gut - bon

**o = soddisfacente fino a medio** - satisfactory - befriedigend bis mäßig - satisfaisant jusqu'à moyen

**-- = minimo fino a scadente** - low to very poor - gering bis schlecht - bas jusqu'à mauvais

**NR = Caucciù naturale** - Natural Rubber - Naturkautschuk - Caoutchouc nature

**SBR = Caucciù di stirolo-butadiene** - Styrol-Butadien-Rubber - Styrol-Butadien-Kautschuk - Caoutchouc de styrolène-butadiène

**NBR = Caucciù di nitrile** - Nitril-Rubber - Nitril-Kautschuk - Caoutchouc de nitrile

**CR = Caucciù di cloroprene** - Chloroprene-Rubber - Chloropren-Kautschuk - Caoutchouc de chloroprène

**EPDM = Caucciù di etilene-propilene-diolefina** - Ethylene Propylene Rubber - Äthylen-Propylen-Dien Kautschuk - Caoutchouc de éthylène-propylène-diolefine

**FKM = Caucciù di fluoro** - Fluor Rubber - Fluor Kautschuk - Caoutchouc de fluor

**MQ/MVQ = Caucciù di metile-silicone** - Methyl Silikon Rubber - Methyl Silikon Kautschuk - Caoutchouc de méthyl-silicone

**PVC-soft = Cloruro di polivinile** - Polyvinylchlorid - Polyvinylchlorid - Chlorure de polyvinyle



## TOLLERANZE D'OPERA TOLERANCES • WERKTOLERANZEN • TOLÉRANCES

Le tabelle delle tolleranze qui compendiate di ciascuna norma servono a correlare rapidamente tolleranze limite per le relative applicazioni. Non sono necessarie se le misure del disegno rientrano direttamente nelle tolleranze.

*The purpose of tolerances table collected here from the applicable individual standards is to facilitate more rapid assignment of dimensional variation tolerances in the specific applications. They do not apply to drawing dimensions with fixed tolerances.*

*Die hier zusammengeführten Toleranztabellen aus der jeweiligen Norm dienen der schnelleren Zuordnungsfähigkeit von Freimesstoleranzen bei den entsprechenden Anwendungen. Nicht anwendbar wenn Zeichnungsmaße direkt toleriert sind.*

*Le but des tableaux des tolérances qu'on résume ici pour chaque norme est de trouver rapidement les tolérances limite pour les applications spécifiques. Ils ne sont pas nécessaires si les dimensions du plan rentrent déjà dans les tolérances.*

**PROFILI IN GOMMA SPUGNOSA (SEZIONE) SULLA BASE DELLA DIN 7715 M4**  
 SPONGE RUBBER PROFILES (CROSS-SECTION) BASED ON DIN 7715 M4  
 MOOSGUMMIPROFILE (QUERSCHNITT) IN ANLEHNUNG AN DIN 7715 M4  
 PROFILS EN CAOUTCHOUC SPONGIÉUX (SECTION) SUR LA BASE DE LA NORME DIN 7715 M4

SETTORE NOMINALE IN MILLIMETRI				+/- mm
>	4,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	6,3	0,5
>	6,3	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	10,0	0,7
>	10,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	16,0	0,8
>	16,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	25,0	1
>	25,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	40,0	1,3
>	40,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	63,0	1,6
>	63,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	100,0	2

**GOMMA PIENA/MORBIDA (SEZIONI) SULLA BASE DELLA DIN ISO 3302-1E2**  
 SOLID AND SOFT RUBBER PROFILES (CROSS-SECTIONS) BASED ON DIN ISO 3302-1E2  
 VOLL-/WEICHGUMMIPROFILE (QUERSCHNITTE) IN ANLEHNUNG AN DIN ISO 3302-1E2  
 CAOUTCHOUC PLEIN/SOUPLE (SECTIONS) SUR LA BASE DE LA NORME DIN ISO 3302-1E2

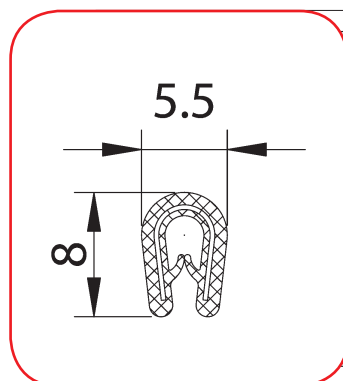
SETTORE NOMINALE IN MILLIMETRI				+/- mm
		FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	2,5	0,35
>	2,5	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	4,0	0,4
>	4,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	6,3	0,5
>	6,3	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	10,0	0,7
>	10,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	16,0	0,8
>	16,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	25,0	1,0
>	25,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	40,0	1,3
>	40,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	63,0	1,6
>	63,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	100,0	2,0

**PROFILI IN PVC (SEZIONE) SULLA BASE DELLA DIN 16941 3B**  
 PVC PROFILES (CROSS-SECTIONS) BASED ON DIN 16941 3B  
 PVC-PROFILE (QUERSCHNITTE) IN ANLEHNUNG AN DIN 16941 3B  
 PROFILS EN PVC (SECTION) SUR LA BASE DE LA NORME DIN 16941 3B

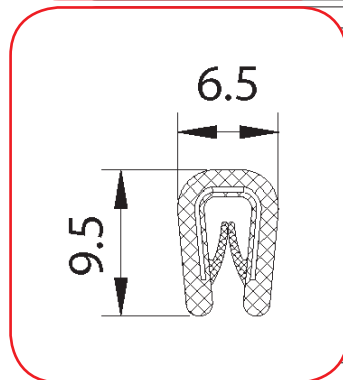
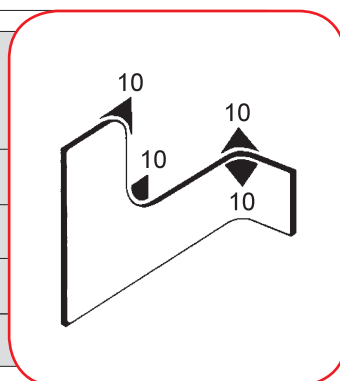
SETTORE NOMINALE IN MILLIMETRI				+/- mm
		FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	3,0	0,4
>	3,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	6,0	0,6
>	6,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	10,0	0,7
>	10,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	16,0	0,8
>	16,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	30,0	1,0
>	30,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	50,0	1,2
>	50,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	80,0	1,5
>	80,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	120,0	1,9
>	120,0	FINO A - TO - BIS - JUSQU'À	180,0	2,3



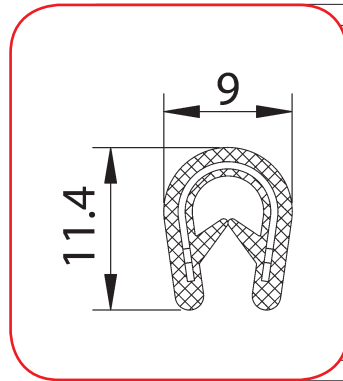
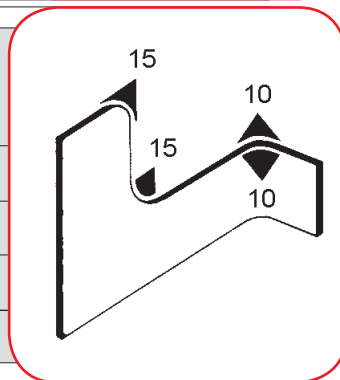
**GUARNIZIONI AUTOBLOCCANTI**  
**SELF-GRIPPING GASKETING • DICHTUNGEN SELBSTKLEMMEND • JOINTS À CLIPSER**



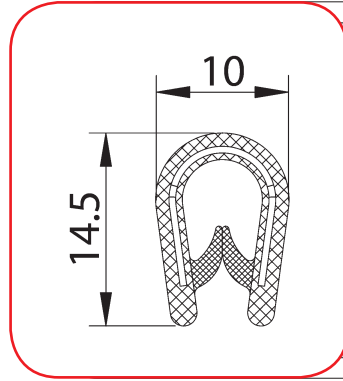
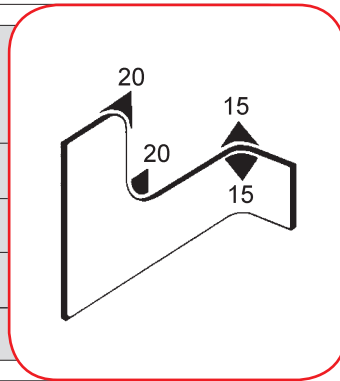
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC	0,8 - 1,5	GA1010BP
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			100 m



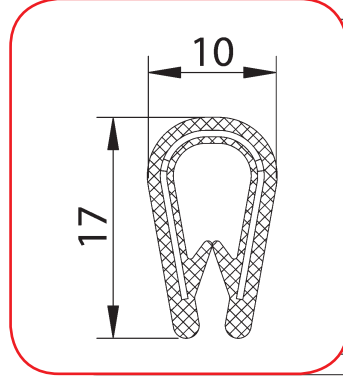
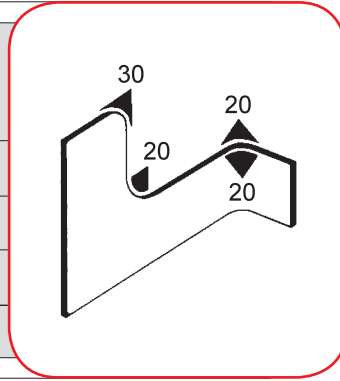
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC	1,0 - 2,0	GA1001BP
ARGENTO - SILVER SILBER - ARGENT	PVC	1,0 - 2,0	GA1001SP
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			100 m



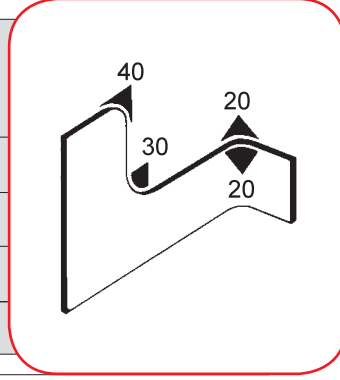
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC	1,0 - 2,5	GA1012BP
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			100 m



COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC	1,0 - 4,0	GA1011BP
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			100 m



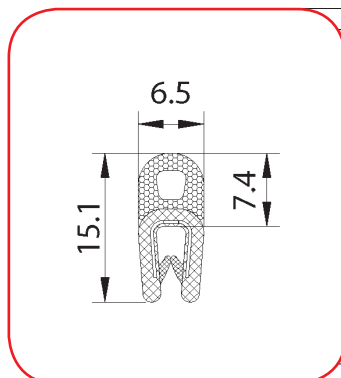
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC	2,0 - 4,0	GA1013BP
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			100 m



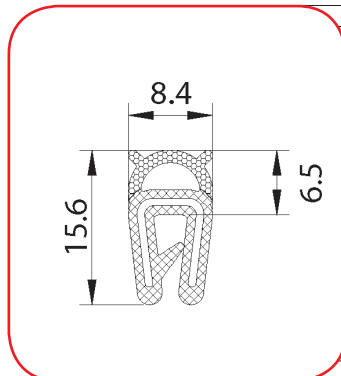
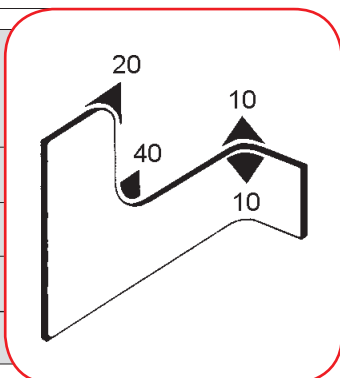
SEZIONE B15



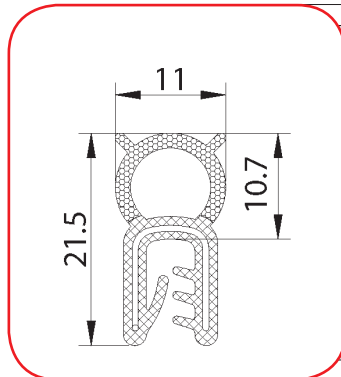
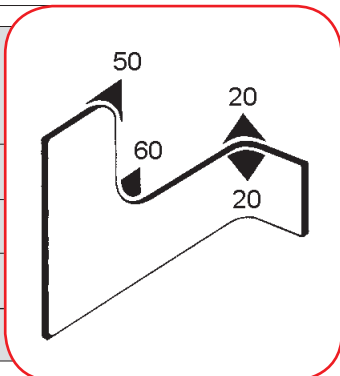
**GUARNIZIONI AUTOBLOCCANTI**  
**SELF-GRIPPING GASKETING • DICHTUNGEN SELBSTKLEMMEND • JOINTS À CLIPSER**



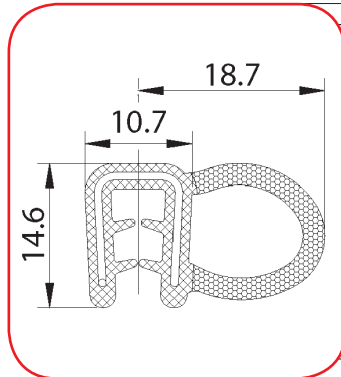
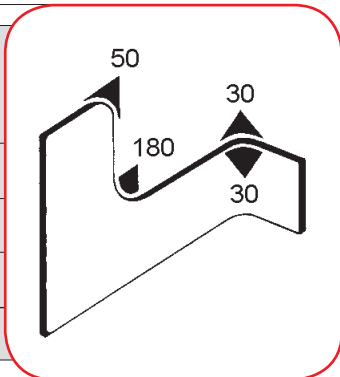
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	1,0 - 2,0	GA1002BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			100 m



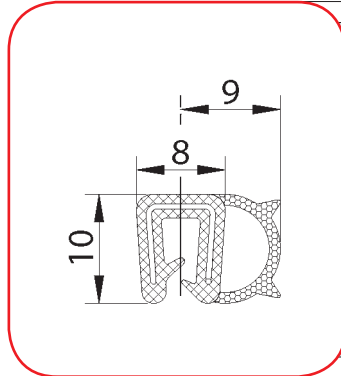
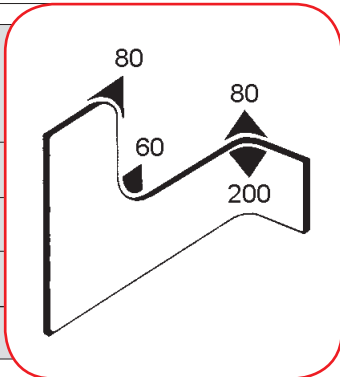
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	1,0 - 2,0	GA1003BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			2 x 50 m



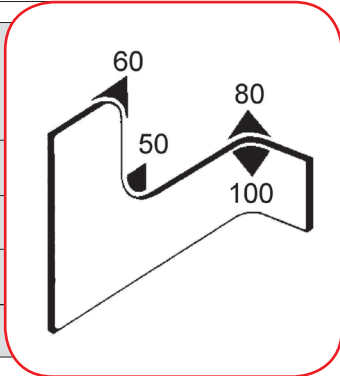
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	1,0 - 3,0	GA1004BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			2 x 50 m



COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	1,5 - 3,0	GA1005BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			4 x 25 m



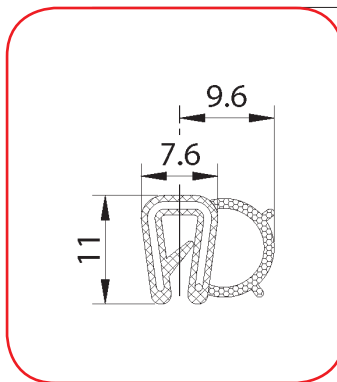
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	2,0 - 2,5	GA1006BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			100 m



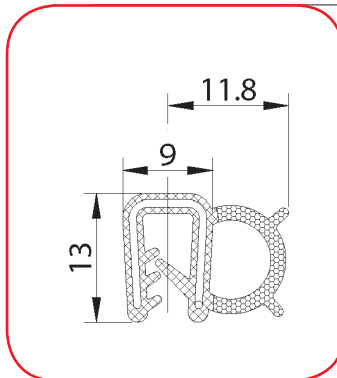
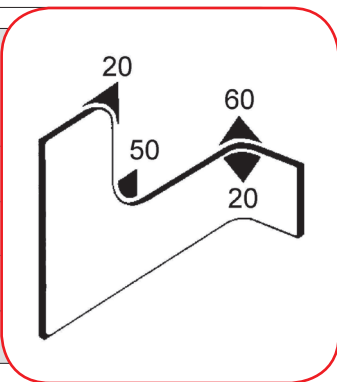
SEZIONE B15



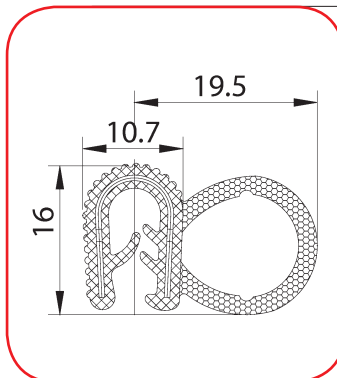
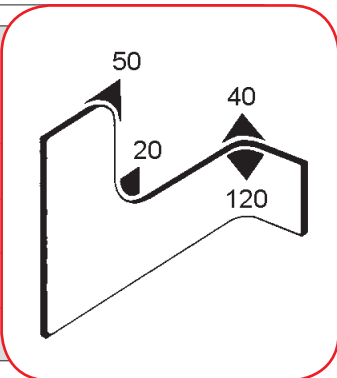
**GUARNIZIONI AUTOBLOCCANTI**  
**SELF-GRIPPING GASKETING • DICHTUNGEN SELBSTKLEMMEND • JOINTS À CLIPSER**



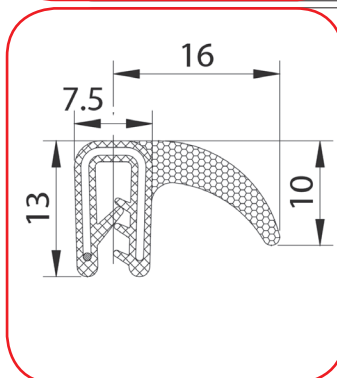
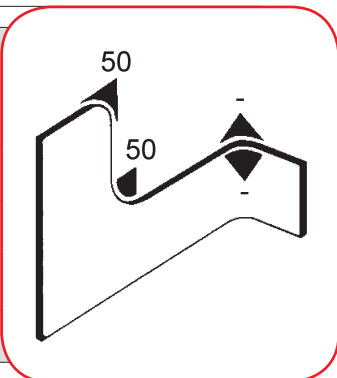
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	1,0 - 2,0	GA1007BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			2 X 50 m



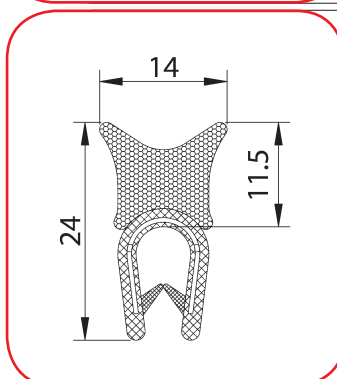
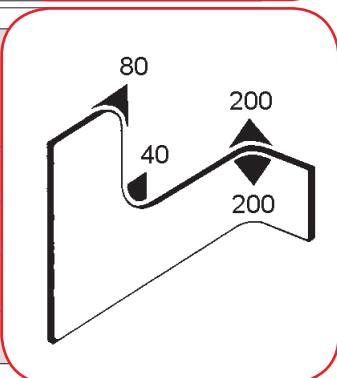
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	2,0	GA1008BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			2 x 50 m



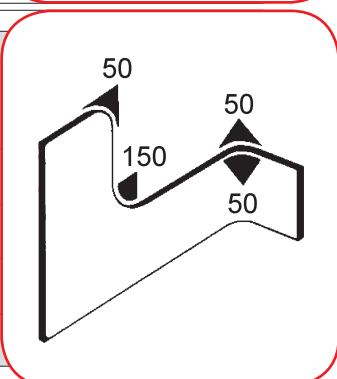
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	1,0 - 4,0	GA1015BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			50 m



COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	1,0 - 2,0	GA1009BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			2 x 50 m



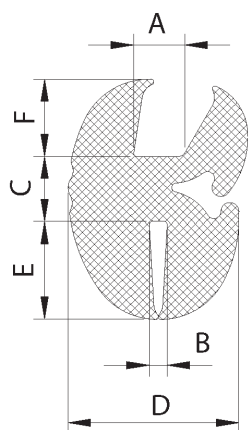
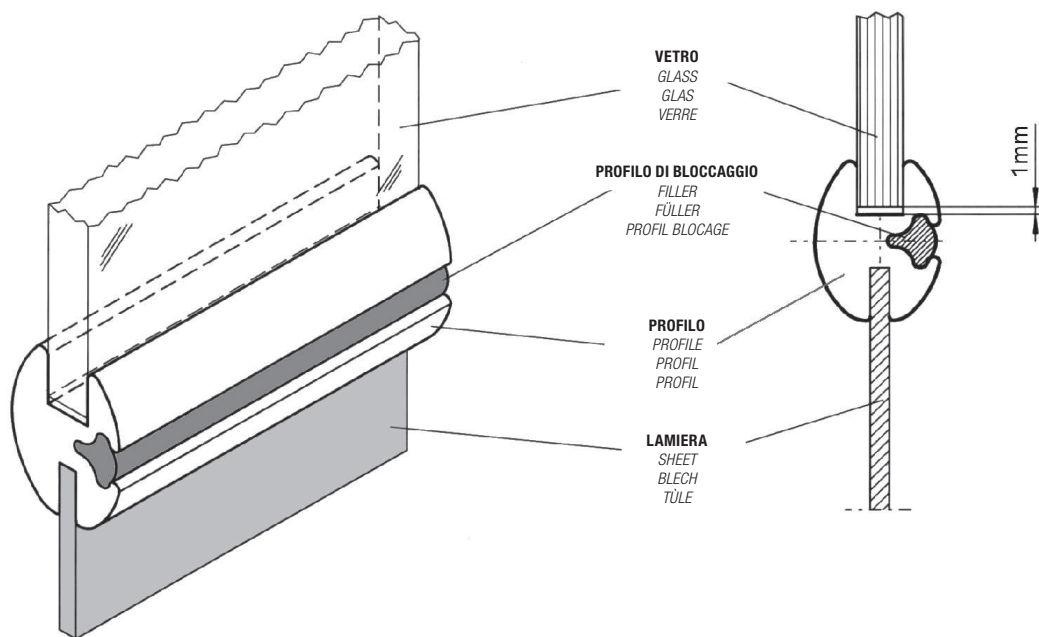
COLORE COLOR FARBE COULEUR	MATERIALE MATERIAL MATERIAL MATERIÉL	ZONA DI BLOCCAGGIO mm CLAMPING RANGE mm KLEMMBEREICH mm ZONE DE CLIPSAGE mm	ARTICOLO N° PART-NO. ARTIKEL-NR. ARTICLE-N°
NERO - BLACK SCHWARZ - NOIR	PVC / EPDM	1,0 - 4,0	GA1014BPE
UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE			50 m



SEZIONE B15



**PROFILI PER FINESTRE**  
**WINDOW SEALS • KLEMMPROFILE • JOINTS POUR FENETRES**



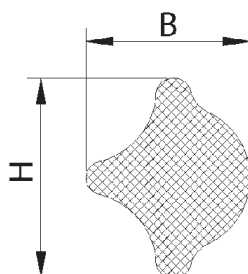
ARTICOLO NUMERO <i>PART-NO</i> <i>ARTIKEL-NR</i> <i>ARTICLE-N°</i>	MISURE mm <i>DIMENSIONS - MABE - DIMENSIONS</i>						R mm	P g/m	U m	F
	A	B	C	D	E	F				
GB1010BE	4	1,5	4	13,6	5	6	35	165	25	2
GB1011BE	5	2	5	15	6	6	100	350	50	3
GB1012BE	5	2	7,5	19	12,5	9,5	100	410	15	3
GB1013BE	6	1,5	7,5	19	12,5	9,5	100	400	15	3
GB1014BE	6	2,5	7	19	8	8	90	350	20	3

R = RAGGI DI PIEGATURA - BENDING RADIUS - BIEGERADIUS - RAYON DE COURBURE

P = PESO - WEIGHT - GEWICHT - POIDS

U = UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE

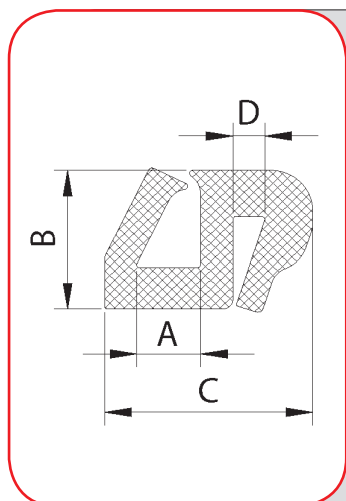
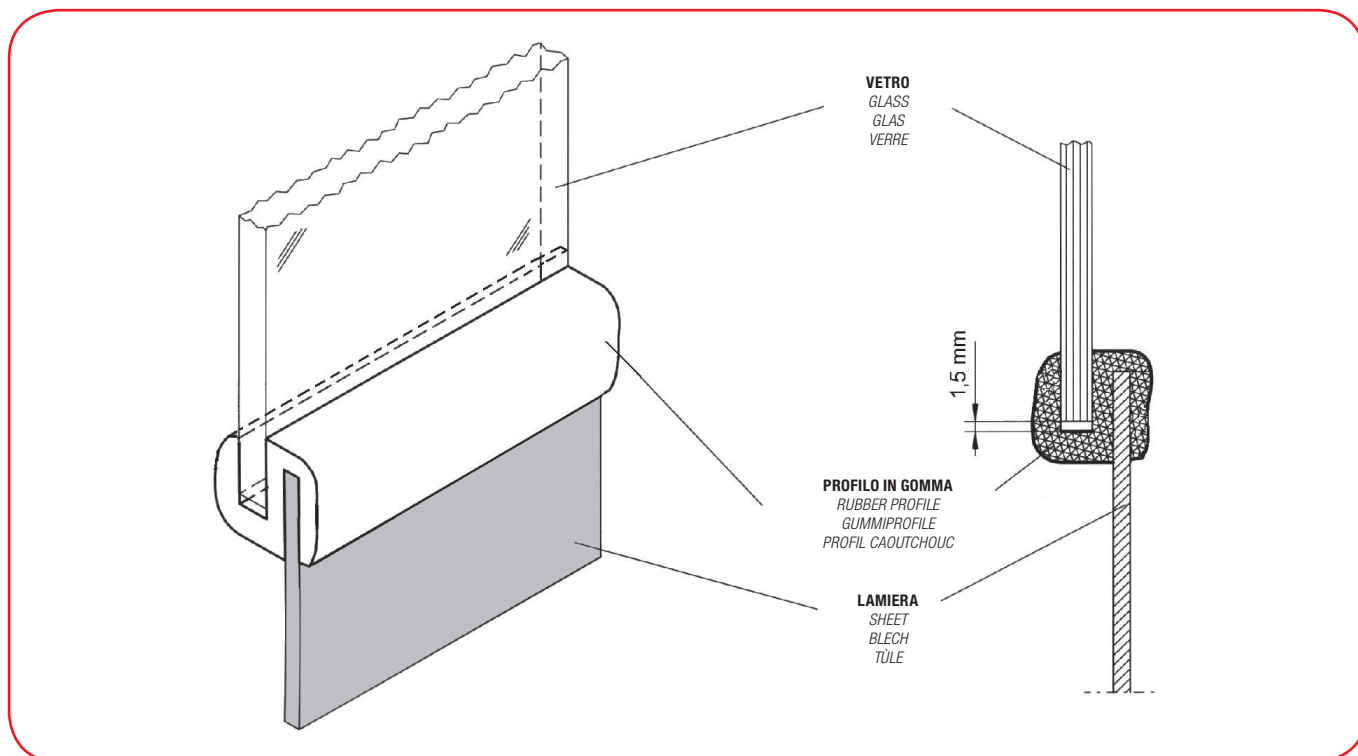
F = RIEMPITORE - FILLER - FÜLLER - CHARGE



RIEMPITORE <i>FILLER</i> <i>FÜLLER</i> <i>CHARGE</i>	ARTICOLO N° <i>PART-NO</i> <i>ARTIKEL-NR</i> <i>ARTICLE-N°</i>	MISURA mm <i>DIMENSIONS</i> <i>MABE [mm]</i> <i>DIMENSIONS</i>	MATERIALE <i>MATERIAL</i> <i>WERKSTOFF</i> <i>MATÉRIEL</i>	COLORE <i>COLOUR</i> <i>FARBE</i> <i>COULEUR</i>	P g/m	U m
2	GC1002BE	H B 7 6	EPDM	NERO-BLACK SCHWARZ - NOIR	28	50
3	GC1003BE	H B 9,5 7,5	EPDM	NERO-BLACK SCHWARZ - NOIR	50	50



**PROFILI PER FINESTRE**  
 WINDOW SEALS • KLEMMPROFILE • JOINTS POUR FENETRES



ARTICOLO NUMERO <i>PART-NO</i> <i>ARTIKEL-NR</i> <i>ARTICLE-N°</i>	MISURE mm <i>DIMENSIONS - MABE - DIMENSIONS</i>				MATERIALE <i>MATERIAL</i> <i>WERKSTOFF</i> <i>MATÉRIEL</i>
	A	B	C	D	
	<b>GD1001BE</b>	<b>6</b>	<b>13,5</b>	<b>19,5</b>	
<b>UNITÀ DI VENDITA - SALES UNIT - VERKAUFSEINHEIT - UNITÉ DE VENTE</b>					<b>50 m</b>







**GIUSSANI TECHNIQUES S.p.A.**

Divisione Giussani Serrature - Via Lavoratori Autobianchi, 1  
20832 Desio (MB) Italy - Tel. +3903621793701 - Fax +3903621793740  
[info@giussanilocks.it](mailto:info@giussanilocks.it) - [www.giussanilocks.it](http://www.giussanilocks.it)